



# KICKS

## MANUAL DEL CONDUCTOR GARANTÍA Y MANTENIMIENTO

Para su seguridad, lea cuidadosamente este manual  
y manténgalo en el vehículo

## Identificación del Vehículo

Nombre del propietario

---

Dirección

---

No. de identificación del vehículo

---

No. del motor

---

No. de licencia

---

No. de la pintura

---

Código de revestimiento

---

No. de la llave

---

Nombre del concesionario vendedor

---

Fecha de entrega

---

Dirección

---

Kilometraje a la entrega km  
millas

---

REEMPLAZO DEL VELOCÍMETRO

---

Nombre del distribuidor

---

Fecha

---

Dirección.

---

Kilometraje km  
millas

---






Nombre del concesionario

---

### NOTA

Lea este manual cuidadosamente y manténgalo en su vehículo NISSAN. Preséntelo al concesionario autorizado de NISSAN cuando se requiera el servicio de la garantía. Este manual debe permanecer en su vehículo NISSAN cuando lo venda para que los propietarios subsiguientes conozcan el alcance de la garantía restante.

## Sistemas de Seguridad

Nombre	Símbolo	Página
Sistema de Frenos Antibloqueo (ABS)		5-38
Control dinámico del vehículo (VDC) (solo si está equipado)		5-40
Frenado de Emergencia Hacia Delante (FEB) (solo si está equipado)		5-27
Sistema de Sujeción para Niños		1-19
Airbags		1-51



# PREFÁCIO

Bienvenido a la gran familia de nuevos propietarios de vehículos Nissan. Este vehículo se le entrega con confianza. Fue producido con las últimas técnicas y con un estricto control de calidad.

Este manual fue preparado para ayudarle a comprender el funcionamiento, la cobertura de la garantía y el programa de mantenimiento del vehículo, de modo que pueda disfrutar muchos kilómetros (millas) de grato manejo. Lea este manual por completo antes de usar el vehículo.

La distribuidora Nissan conoce mejor el vehículo. Cuando requiera servicio o tenga preguntas, la distribuidora se complacerá en ayudarle con la amplia gama de recursos que tiene a su disposición.

Además de las opciones instaladas en la fábrica, el vehículo también puede estar equipado con accesorios adicionales instalados por Nissan o por su distribuidor autorizado Nissan antes de la entrega. Es importante que se familiarice con todas las declaraciones, advertencias, precauciones e instrucciones relacionadas con el uso correcto de tales accesorios antes de operar el vehículo o el accesorio. Consulte con un distribuidor de Nissan los detalles sobre los accesorios particulares con los que cuenta su vehículo.

## INTRODUCCIÓN

Antes de manejar su vehículo, lea atentamente este Manual del Propietario. Esto le permitirá familiarizarse con los controles y necesidades de mantenimiento, y le ayudará a usar el vehículo de manera segura.

## RECORDATORIOS DE INFORMACIÓN IMPORTANTE PARA LA SEGURIDAD

### ADVERTENCIA

Siga estas importantes reglas de manejo como ayuda para garantizar un viaje seguro y cómodo para usted y sus pasajeros.

- **NUNCA** maneje bajo la influencia de alcohol o drogas.

- **Observe SIEMPRE los límites de velocidad señalizados y nunca maneje a exceso de velocidad para las condiciones existentes.**
- **SIEMPRE preste plena atención al manejo y evite usar los accesorios del vehículo o realizar otras acciones que pudieran distraerlo.**
- **Use SIEMPRE sus cinturones de seguridad y los sistemas de sujeción para niños adecuados. Los niños deben sentarse siempre en el asiento trasero.**
- **Proporcione SIEMPRE información acerca del uso adecuado de las características de seguridad del vehículo a todos los ocupantes.**
- **Consulte SIEMPRE la información de seguridad importante descrita en este Manual del Conductor.**

## MODIFICACIÓN DEL VEHÍCULO

Este vehículo no se debe modificar. La modificación puede afectar su rendimiento, seguridad o durabilidad, e incluso puede violar normas gubernamentales. Además, es posible que la garantía de Nissan no cubra daños o problemas de desempeño que surjan de las modificaciones.

## AL LEER EL MANUAL

Este manual incluye información acerca de todas las opciones disponibles en este modelo. Por lo tanto, es posible que encuentre información que no corresponda a su vehículo.

Toda la información, especificaciones e ilustraciones de este manual están vigentes al momento de la impresión. Nissan se reserva el derecho de cambiar las especificaciones o el diseño sin previo aviso y sin que esto implique obligación de efectuar la modificación a los vehículos ya fabricados.

### INFORMACIÓN IMPORTANTE ACERCA DE ESTE MANUAL

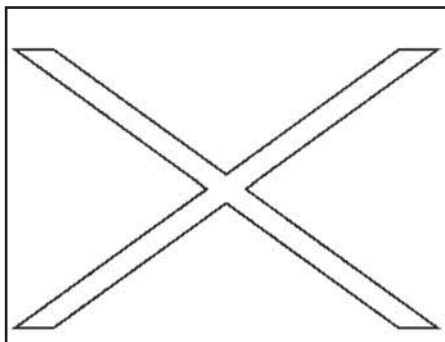
En este manual verá varios símbolos. Se usan de la siguiente manera:

#### ADVERTENCIA

**Esto se usa para indicar la presencia de un peligro que puede causar muerte o lesiones personales severas. Para evitar o reducir el riesgo, es necesario seguir los procedimientos con precisión.**

#### PRECAUCIÓN

**Esto se usa para indicar la presencia de un peligro que puede causar lesiones personales menores o moderadas o daños al vehículo. Para evitar o reducir el riesgo, es necesario seguir los procedimientos cuidadosamente.**



Si ve este símbolo, significa “No haga esto” o “No permita que esto suceda”.



Si ve un símbolo similar a éstos en una ilustración, significa que la flecha apunta a la parte delantera del vehículo.



Las flechas de una ilustración que son similares estas indican movimiento o acción.



Las flechas de una ilustración que son similares a estas destacan un elemento de la ilustración.



BLUETOOTH® es una marca registrada propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y con licencia para Visteon, Humax y Bosch.

## SERVICIO AL CLIENTE NISSAN



JAMÁS instale un sistema de sujeción para niños en el asiento delantero. Al accionarse el SISTEMA DE AIRBAG, podría causar HERIDAS GRAVES o hasta la MUERTE del niño.

Consulte “Etiquetas de advertencia de las bolsas de aire suplementarias”, en la sección “Seguridad: asientos, cinturones de seguridad y sistema de sujeción suplementario” de este manual.

Nissan y su red de distribuidores se complacen en satisfacer a sus necesidades relacionadas con el vehículo. La satisfacción con su vehículo y con cada Distribuidor que lo atiende es nuestra principal preocupación. Los distribuidores estarán siempre disponibles para atenderlo ante cualquier problema de servicio que pueda tener.

Sin embargo, si hay algo que el distribuidor no puede resolver o si desea enviar comentarios, preguntas o quejas directamente a Nissan, póngase en contacto con nuestro departamento de Servicio al cliente llamando a los números telefónicos que se proporcionan a continuación o enviando un correo electrónico.

Con el fin de responder a la brevedad, indique su nombre completo, dirección, número de teléfono y toda la información relacionada con el vehículo (VIN, modelo, etc.).

### MÉXICO

Teléfono 01 800 9 64 77 26

( W N I S S A N )

Página Web:

<http://www.nissan.com.mx>

### MERCOSUL

Brasil (gratis) 0800 011 1090

MERCOSUL: (55) 11 4331 5104

Página Web:

[www.nissan.com.br](http://www.nissan.com.br)

Todos los derechos reservados. Ninguna parte de este Manual del Conductor se puede reproducir ni almacenar o transmitir de forma alguna por ningún medio, electrónico, mecánico, en fotocopias, grabaciones u otros, sin el permiso previo por escrito de Nissan.



# Contenido

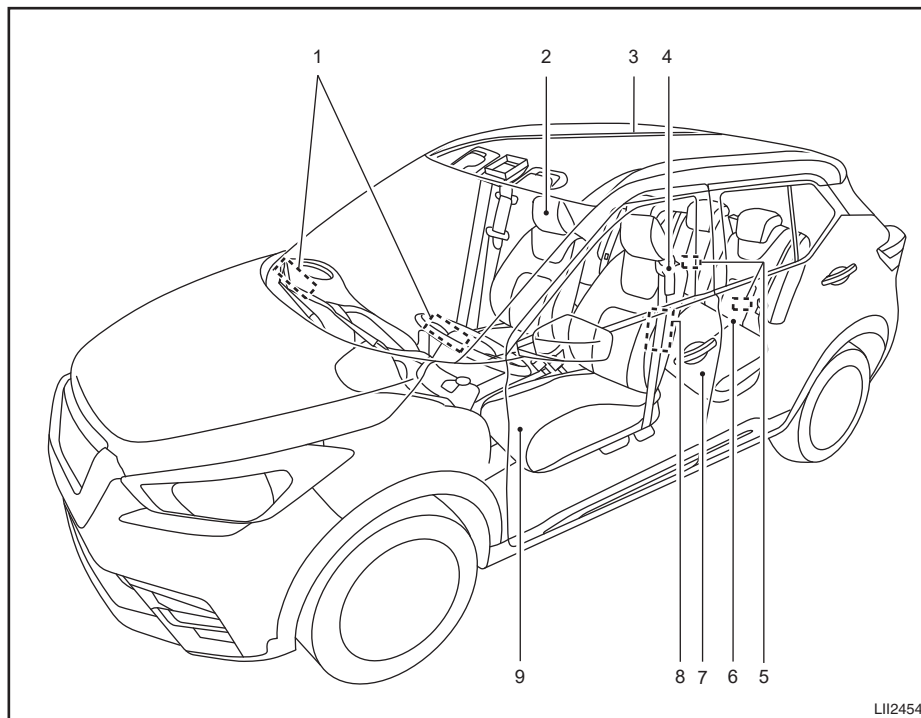
<b>Tabla de contenido ilustrada</b>	<b>0</b>
<b>Seguridad: asientos, cinturones de seguridad y sistema de sujeción suplementario</b>	<b>1</b>
<b>Instrumentos y controles</b>	<b>2</b>
<b>Controles y ajustes previos a la conducción</b>	<b>3</b>
<b>Sistemas de monitor, climatización, aire acondicionado, audio, teléfono y reconocimiento de voz</b>	<b>4</b>
<b>Arranque y conducción</b>	<b>5</b>
<b>En caso de emergencia</b>	<b>6</b>
<b>Apariencia y cuidado</b>	<b>7</b>
<b>Mantenimiento y recomendaciones preventivas</b>	<b>8</b>
<b>Información técnica para el consumidor</b>	<b>9</b>
<b>Garantía y mantenimiento</b>	<b>10</b>
<b>Índice</b>	<b>11</b>



# 0 Tabla de contenido ilustrada

Bolsas de aire, cinturones de seguridad y sistemas de sujeción para niños.....	0-2	Compartimiento de pasajeros .....	0-5
Parte delantera exterior .....	0-3	Tablero de instrumentos .....	0-6
Parte trasera exterior.....	0-4	Puntos de inspección en el compartimiento del motor.....	0-7
		Luces de advertencia/indicadoras .....	0-9

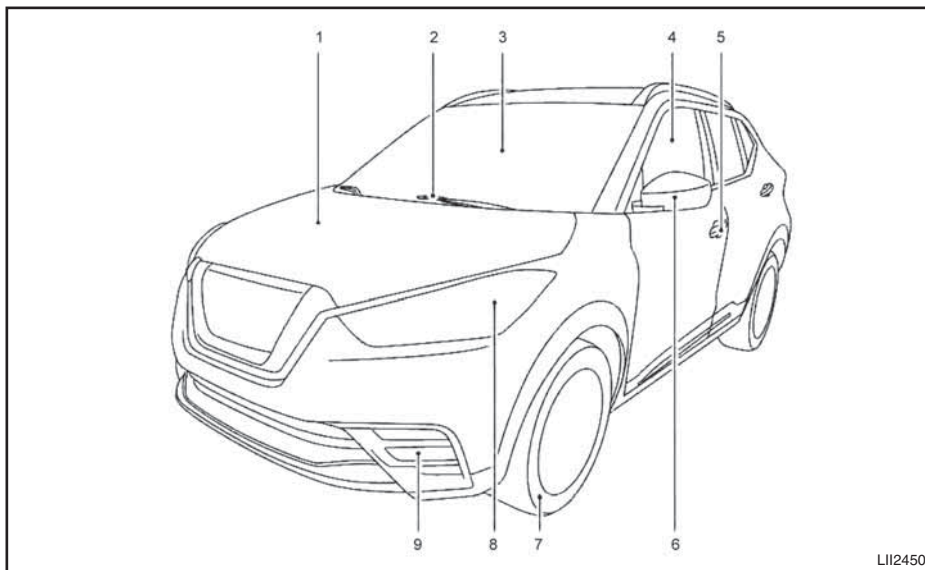
# BOLSAS DE AIRE, CINTURONES DE SEGURIDAD Y SISTEMAS DE SUJECCIÓN PARA NIÑOS



1. Bolsas de aire (P. 1-45)
2. Cabeceras (P. 1-5)
3. Bolsa de aire de impacto lateral instalada en el techo (solo si está equipado) (P. 1-48)
4. Cinturón de seguridad delantero con pretensores y ajustador de altura del cinturón de hombro (asientos delanteros) (P. 1-8, 1-18)
5. Anclaje de la correa superior (ubicado en el respaldo) (P. 1-26)
6. Sistema ISOFIX/LATCH (solo si está equipado) (P. 1-24)
7. Asientos traseros (P. 1-4)
8. Bolsas de aire de impacto lateral instaladas en el asiento delantero (solo si está equipado) (P. 1-48)
9. Asientos delanteros (P. 1-2)

**Para conocer los detalles de operación, consulte el número de página que se indica entre paréntesis.**

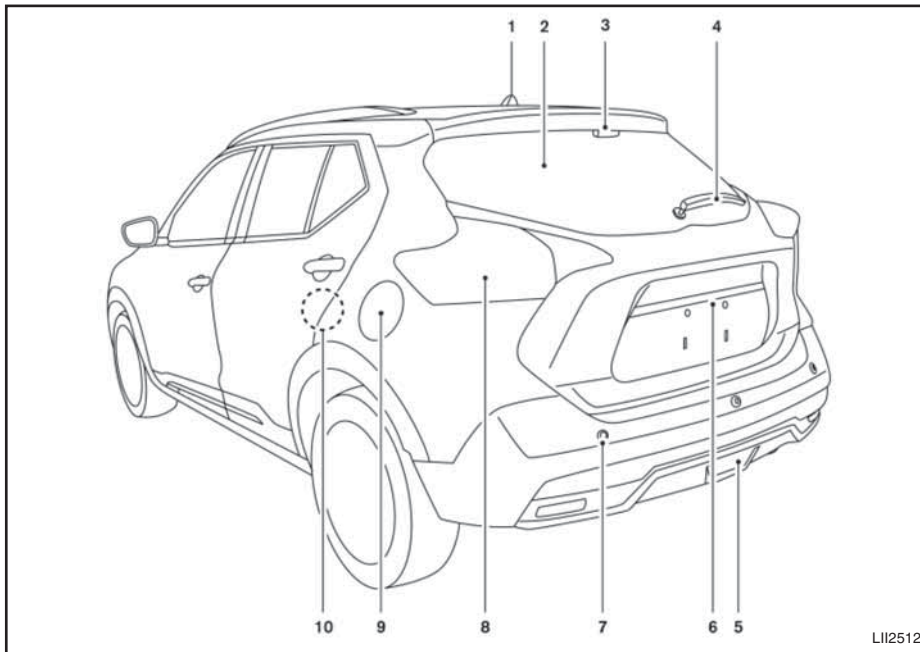
## PARTE DELANTERA EXTERIOR



1. Cofre del motor (P. 3-24)
2. Interruptor del limpia y lavaparabrisas (P. 2-36)
3. Parabrisas (P. 8-23)
4. Elevavidrios eléctricos (P. 2-54)
5. Seguros de las puertas (P. 3-6), Nissan Intelligent Key® (solo si está equipado) (P. 3-12), Llaves (P. 3-2)
6. Espejos (P. 3-31)
7. Presión de las llantas (P. 8-36), Llanta desinflada (P. 6-3), Cadenas para llantas (P. 8-38)
8. Interruptor de faros y direccionales (P. 2-39), Reemplazo de focos (P. 8-30)
9. Interruptor de faros antiniebla (solo si está equipado) (P. 2-44), Sistema de encendido de luces diurnas automáticas (solo si está equipado) (P. 2-42)

**Para conocer los detalles de operación, consulte el número de página que se indica entre paréntesis.**

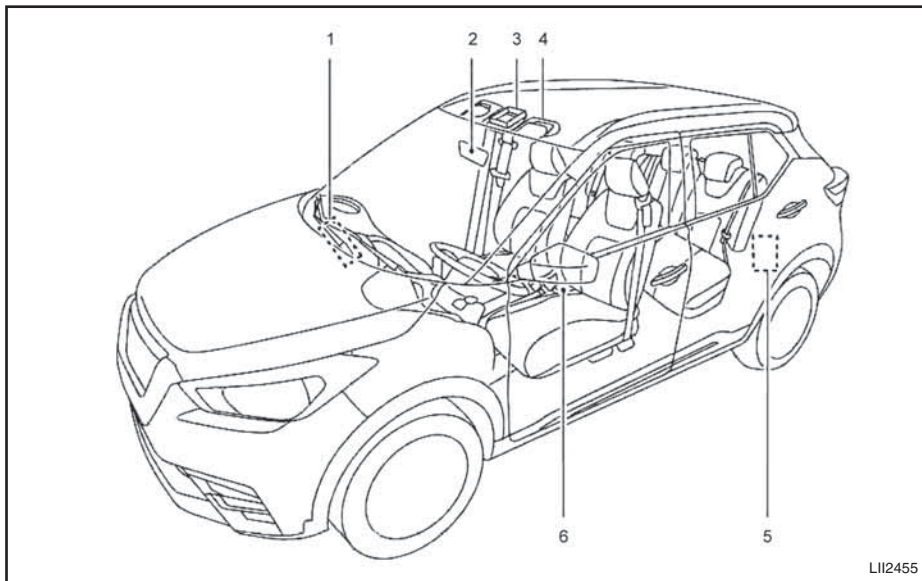
## PARTE TRASERA EXTERIOR



1. Antena (P. 4-74)
2. Interruptor del desempañador del cristal trasero (P. 2-39)
3. Luz de freno montada en alto (P. 8-34)
4. Interruptor del limpiador y lavador del cristal trasero (P. 2-37)
5. Luces de niebla traseras (solo si está equipado) (P. 2-44)
6. Apertura de la compuerta levadiza (P. 3-26), Cámara retrovisora (solo si está equipado) (P. 4-8), Around View® Monitor (solo si está equipado) (P. 4-14)
7. Sensor de sonar trasero (solo si está equipado) (P. 5-46)
8. Reemplazo de focos (P. 8-32)
9. Puerta de llenado de combustible (P. 3-27), Tapón de llenado de combustible (P. 3-28), Información del combustible (P. 9-4)
10. Mecanismo de seguridad para niños en las puertas traseras (P. 3-8)

**Para conocer los detalles de operación, consulte el número de página que se indica entre paréntesis.**

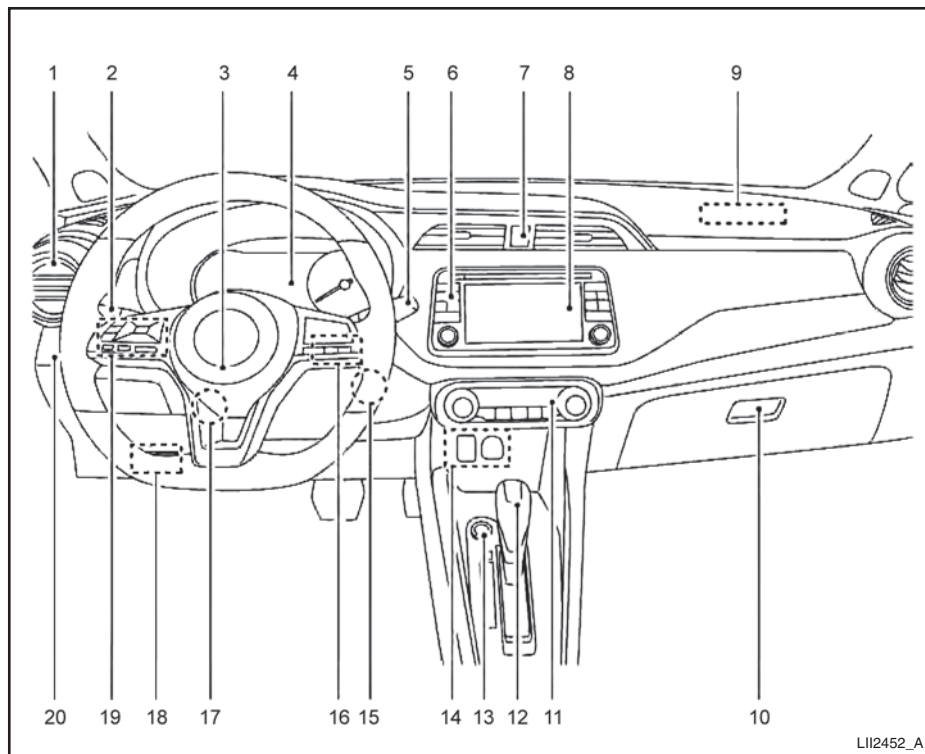
## COMPARTIMIENTO DE PASAJEROS



1. Guantero (P. 2-49)
2. Espejo retrovisor (P. 3-31)
3. Luces de mapa (P. 2-57)
4. Viseras (P. 3-30)
5. Ganchos para equipaje (P. 2-51)
6. Almacenamiento de la consola central (P. 2-49)

**Para conocer los detalles de operación, consulte el número de página que se indica entre paréntesis.**

# TABLERO DE INSTRUMENTOS



1. Ventilillas (P. 4-29)
2. Interruptor de faros/direccionales (P. 2-39, 2-43), Interruptor de faros antiniebla (solo si está equipado) (P. 2-44)
3. Bolsa de aire suplementaria del conductor (P. 1-46), Claxon (P. 2-44)

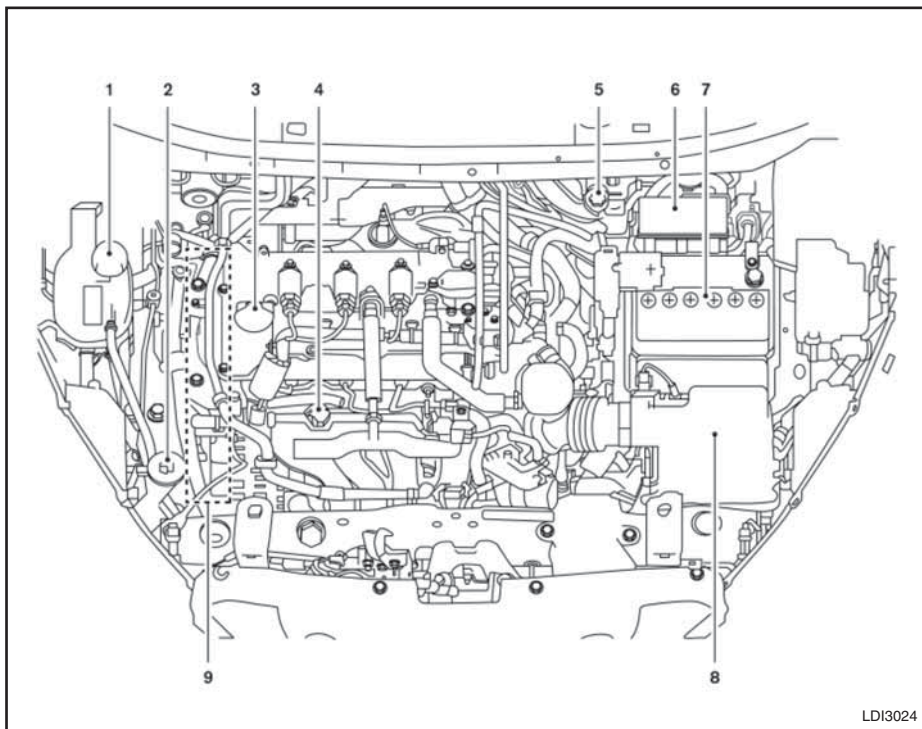
4. Medidores e indicadores (P. 2-3), Luces de advertencia e indicadores (P. 2-10)
5. Interruptor del limpia y lavaparabrisas (P. 2-36)
6. Controles de la pantalla central (P. 4-4, 4-51, 4-55)

7. Interruptor de luces intermitentes de emergencia (P. 6-2)
8. Pantalla central (P. 4-4, 4-51, 4-55)
9. Bolsa de aire del pasajero (P. 1-46)
10. Guantero (P. 2-49)
11. Controles de climatización (P. 4-30, 4-38)
12. Palanca de cambios (P. 5-17, 5-22)
13. Interruptor de encendido con botón de presión (solo si está equipado) (P. 5-8)
14. Tomacorriente (P. 2-45), Puerto de conexión USB (P. 4-48, 4-60, 4-61), Enchufe AUXILIAR (P. 4-64, 4-66)
15. Interruptor de encendido (solo si está equipado) (P. 5-7, 5-8)
16. Sistema telefónico de manos libres Bluetooth® (solo si está equipado) (P. 4-77, 4-82), Interruptores del control de velocidad (solo si está equipado) (P. 5-24)
17. Palanca de bloqueo del volante de la dirección inclinable y telescópico (P. 3-29)
18. Palanca de liberación del cofre (P. 3-24), Apertura de la tapa de llenado de combustible (P. 3-27)
19. Interruptor en el volante de dirección para pantalla de información del vehículo (P. 2-20), Interruptor en el volante de dirección para control de audio (Tipo A) (solo si está equipado) (P. 4-72), Interruptor en el volante de dirección para control de audio (Tipo B) (solo si está equipado) (P. 4-73)
20. Interruptor de OFF (Apagado) del control dinámico del vehículo (VDC) (solo si está equipado) (P. 2-45), Interruptor de la computadora de viaje (Tipo B) (solo si está equipado) (P. 2-8)

## 0-6 Tabla de contenido ilustrada

**Para conocer los detalles de operación, consulte el número de página que se indica entre paréntesis.**

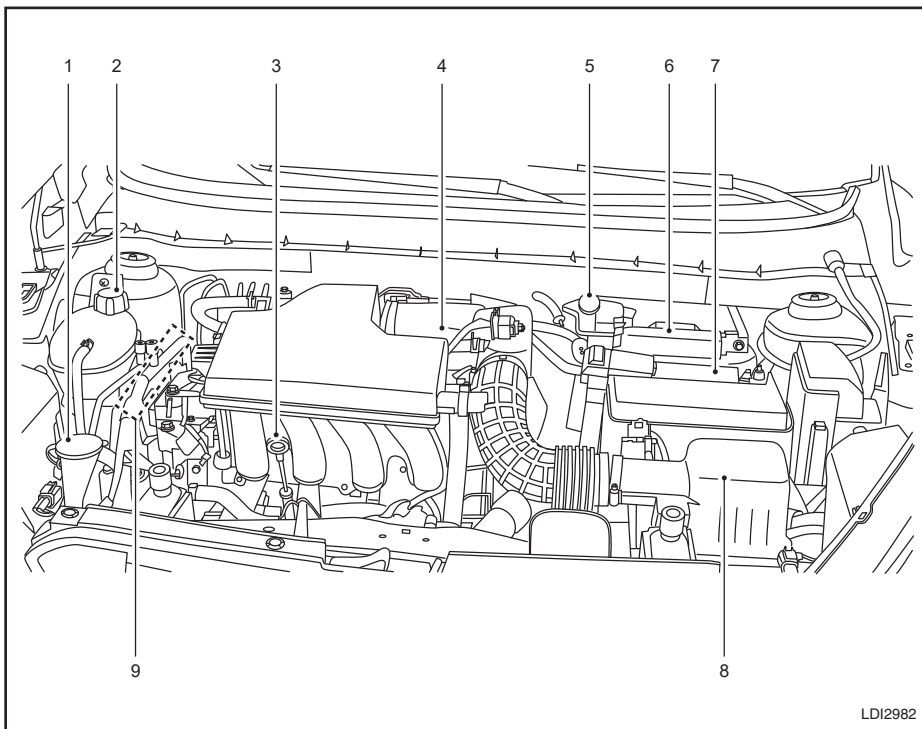
## PUNTOS DE INSPECCIÓN EN EL COMPARTIMIENTO DEL MOTOR



### Motor HR16DE (gasolina)

1. Depósito de agua de enfriamiento del motor (P. 8-10)
2. Depósito de líquido lavaparabrisas (P. 8-16)
3. Tapón de llenado del aceite del motor (P. 8-13)
4. Bayoneta indicadora de aceite del motor (P. 8-12)
5. Depósito de líquido de freno y embrague (solo si está equipado) (P. 8-16)
6. Caja de fusibles (P. 8-25)
7. Batería (P. 8-17)
8. Purificador de aire (P. 8-22)
9. Localización de banda impulsora de motor (P. 8-20)

**Para conocer los detalles de operación, consulte el número de página que se indica entre paréntesis.**













### Motor HR16DE (combustible flexible)










1. Depósito de líquido lavaparabrisas (P. 8-16)
2. Depósito de agua de enfriamiento del motor (P. 8-10)
3. Bayoneta indicadora de aceite del motor (P. 8-12)
4. Tapón de llenado del aceite del motor (P. 8-13)
5. Depósito de líquido de freno y embrague (solo si está equipado) (P. 8-16)
6. Caja de fusibles (P. 8-26)
7. Batería (P. 8-17)
8. Purificador de aire (P. 8-22)
9. Localización de banda impulsora de motor (P. 8-21)

**Para conocer los detalles de operación, consulte el número de página que se indica entre paréntesis.**

LDI2982

## LUCES DE ADVERTENCIA/INDICADORAS

Luces de advertencia	Nombre	Página
	Luz de advertencia del sistema de frenos anti-bloqueo (ABS)	2-11
	Luz de advertencia de frenos	2-11
	Luz de advertencia de carga	2-12
	Luz de advertencia de puerta abierta (solo si está equipado)	2-12
	Luz de advertencia del cinturón de seguridad del conductor	2-13
	Luz de advertencia de presión del aceite del motor	2-13
	Luz de advertencia del sistema de frenado de emergencia hacia delante (FEB) (solo si está equipado)	2-13
	Luz de advertencia de temperatura alta (roja) (solo si está equipado)	2-13
	Luz de advertencia de bajo nivel de combustible (solo si está equipado)	2-14
	Luz de advertencia principal (solo si está equipado)	2-14

Luces de advertencia	Nombre	Página
	Luz de advertencia de Nissan Intelligent Key® (solo si está equipado)	2-14
	Luz de advertencia de cinturón de seguridad del pasajero (solo si está equipado)	2-15
	Luz de advertencia de la dirección asistida	2-15
	Luz de advertencia de cambio a la posición P (Estacionamiento) (solo si está equipado)	2-15
	Luz de advertencia de las bolsas de aire	2-16
	Luz de advertencia de control dinámico del vehículo (VDC) (solo si está equipado)	2-16
	Luz de advertencia de velocidad [120 km/h (75 mph)] (solo si está equipado)	2-16
	Luz indicadora CRUISE (solo si está equipado)	2-17
	Luz indicadora de funcionamiento de arranque del motor (solo si está equipado)	2-17












Luces de advertencia	Nombre	Página
	Luz indicadora de luces de niebla delanteras (verde) (solo si está equipado)	2-17
	Luz indicadora de luz de carretera (azul)	2-17
	Luz indicadora de falla (MIL)	2-17
	Luz indicadora de seguridad	2-18
	Luz indicadora de luces laterales y faros (verde)	2-18
	Luz indicadora de modo "SPORT" (Deportivo) (solo si está equipado)	2-18
	Luces indicadoras direccionales/de emergencia	2-18
	Luz indicadora SET (solo si está equipado)	2-18
	Luz indicadora de luces de niebla traseras (solo si está equipado)	2-19
	Luz indicadora de arranque en frío (combustible flexible)	2-19
	Luz indicadora de control dinámico del vehículo (VDC) apagado (solo si está equipado)	2-19

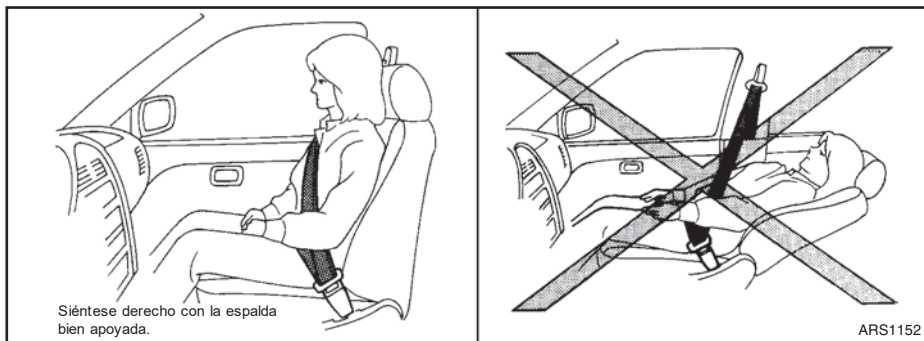
Tabla de contenido ilustrada 0-9



# 1 Seguridad - Asientos, cinturones de seguridad y sistema de sujeción suplementario

Asientos.....	1-2	Sistemas de sujeción para niños.....	1-19
Ajuste manual de los asientos delanteros .....	1-3	Precauciones relacionadas con los sistemas de sujeción para niños.....	1-19
Asiento trasero plegable.....	1-4	Tipos de sistemas de protección infantil.....	1-21
Cabeceras .....	1-5	Sistema ISOFIX/LATCH (bandas y anclajes inferiores para niños) (solo si está equipado).....	1-24
Componentes de la cabecera ajustable .....	1-5	Cinta de retención superior del sistema de sujeción para niños (solo si está equipado) .....	1-26
Componentes de la cabecera no ajustable .....	1-6	Instalación del sistema de sujeción para niños usando el sistema ISOFIX/LATCH (solo si está equipado) .....	1-27
Quitar.....	1-6	Instalación del sistema de sujeción para niños utilizando los cinturones de seguridad.....	1-32
Instalación .....	1-6	Asientos auxiliares.....	1-35
Ajustar .....	1-7	Precauciones relacionadas con asientos auxiliares .....	1-35
Cinturones de seguridad .....	1-8	Instalación de asientos auxiliares .....	1-37
Precauciones relacionadas con el uso de los cinturones de seguridad.....	1-8	Sistema de sujeción suplementario (SRS).....	1-38
Luz de advertencia de cinturón de seguridad .....	1-11	Precauciones relacionadas con el SRS .....	1-38
Seguridad para niños .....	1-11	Etiquetas de advertencia de las bolsas de aire suplementarias .....	1-51
Mujeres embarazadas .....	1-13	Luz de advertencia de las bolsas de aire .....	1-51
Personas lesionadas .....	1-13		
Cinturón de seguridad tipo tres puntos con retractor .....	1-13		
Cinturón de seguridad de dos puntos sin retractor (posición central del asiento trasero) (solo si está equipado).....	1-16		
Mantenimiento de los cinturones de seguridad.....	1-19		

# ASIENTOS



## ADVERTENCIA

- No recline el respaldo cuando el vehículo está en movimiento. Esto puede ser peligroso. El cinturón de hombro no sujetará su cuerpo. En un accidente, este puede ejercer presión contra usted y causar lesiones en su cuello u otras lesiones graves. Usted también puede deslizarse debajo del cinturón pélvico y sufrir graves lesiones internas.
- La protección más eficaz cuando el vehículo está en movimiento se logra con el respaldo en posición vertical. Siéntese siempre con la espalda bien apoyada y erguida, con ambos pies en el piso y ajuste correctamente el

cinturón de seguridad. Para obtener información adicional, consulte “Precauciones sobre el uso de los cinturones de seguridad” en esta sección.

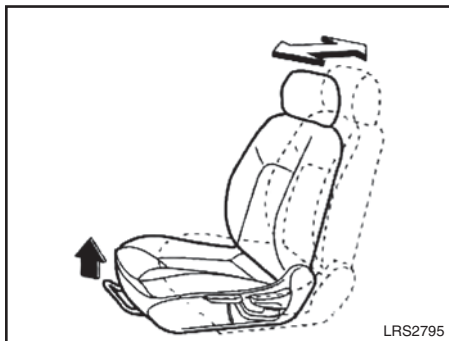
- Luego del ajuste, balancee suavemente el asiento para asegurarse de que está fijo.
- No deje a niños solos en el interior del vehículo. Podrían activar interruptores o controles, o mover el vehículo sin saberlo. Los niños sin supervisión pueden verse involucrados en graves accidentes.
- Para ayudar a evitar el riesgo de lesiones graves o fatales mediante el funcionamiento no deseado del vehículo o de sus sistemas, no deje

niños, personas que requieren asistencia o mascotas solos en el vehículo. Además, la temperatura dentro de un vehículo cerrado en un día caluroso puede elevarse rápidamente como para causar un riesgo importante de lesiones o muerte para las personas y las mascotas.

- No ajuste el asiento del conductor mientras conduce para que la atención se centre en el funcionamiento del vehículo. El asiento se puede mover repentinamente, lo que puede causar la pérdida de control del vehículo.
- El respaldo del asiento no debe reclinarsse más de lo necesario para tener confort. Los cinturones de seguridad son más eficaces cuando el pasajero se sienta lo más atrás que puede, con la espalda recta y apoyada en el respaldo del asiento. Si el respaldo del asiento está muy reclinado, hay mayor riesgo de deslizarse por debajo del cinturón pélvico y sufrir heridas graves.

## PRECAUCIÓN

Al ajustar las posiciones del asiento, procure no hacer contacto con ninguna pieza móvil para evitar posibles heridas o daños.

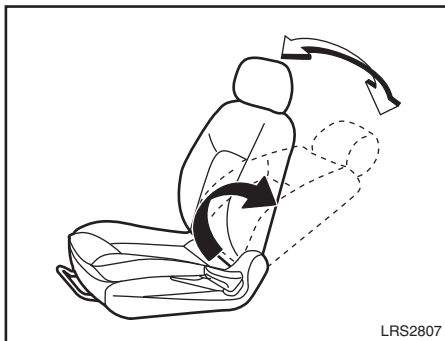


## AJUSTE MANUAL DE LOS ASIENTOS DELANTEROS

Los asientos del vehículo se pueden ajustar manualmente. Para obtener información adicional sobre el ajuste de los asientos, consulte los pasos descritos en esta sección.

### Hacia adelante y hacia atrás

Jale el centro de la barra hacia arriba y manténgalo en esta posición mientras desliza el asiento hacia adelante o hacia atrás hasta la posición deseada. Suelte la palanca para asegurar el asiento en su posición.



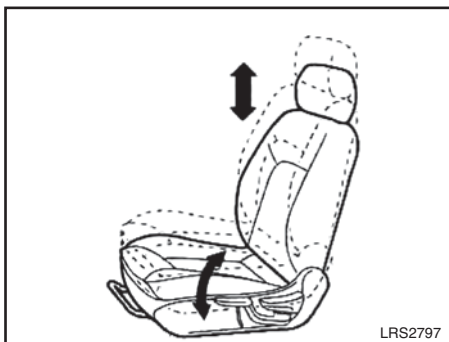
## Reclinación

Para reclinar el respaldo, jale la palanca hacia arriba y empuje hacia atrás. Para ajustar el respaldo hacia adelante, jale la palanca hacia arriba e incline su cuerpo hacia adelante. Suelte la palanca para fijar el respaldo del asiento en su posición.

La característica de reclinación permite ajustar el respaldo para ocupantes de distinta estatura con el fin de lograr comodidad adicional y obtener un correcto ajuste del cinturón de seguridad. Para obtener mayor información, consulte “Precauciones relacionadas con el uso de los cinturones de seguridad” en esta sección.

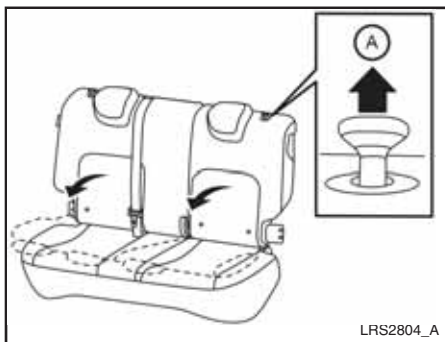
Además, el respaldo del asiento se puede reclinar para que los ocupantes descansen cuando el vehículo está detenido y la palanca de cambios está en la posición P (Estacionamiento) [transmisión continuamente variable (CVT)\*] o N (Neutro) (transmisión manual)\* con el freno de estacionamiento totalmente aplicado.

*\*(solo si está equipado)*



### Elevador del asiento (conductor)

Levante o baje la palanca de ajuste para fijar la altura del asiento hasta lograr la posición deseada.



### ASIENTO TRASERO PLEGABLE

Jale la perilla (A) para plegar cada respaldo.

#### ADVERTENCIA

- No permita que nadie viaje en el área de carga ni en el asiento trasero cuando está plegado. El uso de estas áreas por pasajeros sin sistemas de sujeción adecuados puede causar lesiones graves o fatales en un accidente o en un frenado repentino.

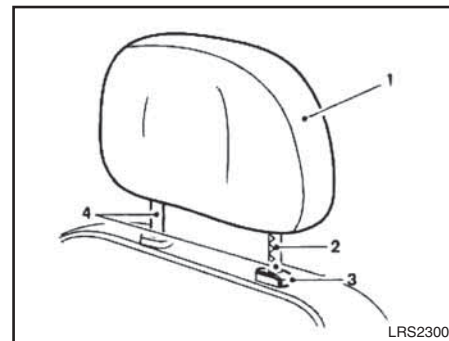
- Asegure correctamente toda la carga con cuerdas o correas a fin de impedir que se deslice o que se mueva. No coloque carga a una altura superior a la de los respaldos. En un frenado repentino o en un choque, la carga sin asegurar puede causar lesiones a los pasajeros.
- Cuando vuelva a colocar los respaldos en forma vertical, compruebe que están firmemente asegurados en la posición de enganche. Si no lo están, los pasajeros pueden sufrir lesiones en un accidente o en un frenado repentino.

# CABECERAS

## ADVERTENCIA

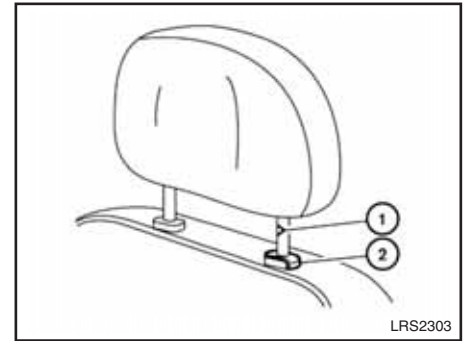
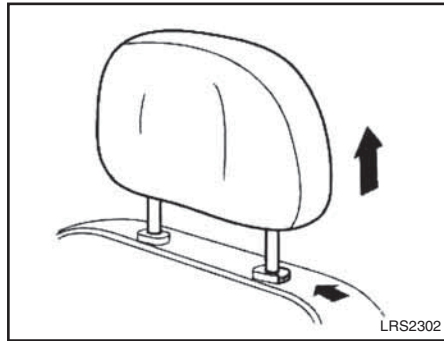
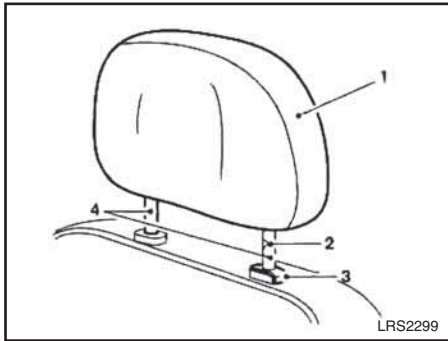
Las cabeceras complementan los otros sistemas de seguridad del vehículo. Pueden proporcionar protección adicional contra lesiones en algunos choques de extremo trasero. Las cabeceras ajustables deben ajustarse apropiadamente, como se especifica en esta sección. Verifique el ajuste luego de que otra persona haya ocupado el asiento. No sujete nada en las guías de las cabeceras ni desmonte las cabeceras. No utilice el asiento sin la cabecera en su lugar. Si la cabecera se desmontó, vuelva a instalar la cabecera y a ajustarla adecuadamente antes de que un ocupante utilice el asiento. Si no se siguen estas instrucciones se puede reducir la eficacia de las cabeceras. Esto puede incrementar el riesgo de heridas graves o fatales durante un choque.

- Su vehículo está equipado con una cabecera que puede ser integrada, ajustable o no ajustable.
- Las cabeceras ajustables tienen múltiples ranuras a lo largo de las guías para bloquearlas en una posición de ajuste deseada.
- Las cabeceras no ajustables tienen una sola ranura de bloqueo para asegurarlas al bastidor del asiento.
- Ajuste apropiado:
  - En el tipo ajustable, alinee la cabecera de modo que la parte central de su oreja quede más o menos nivelada con la parte central de la cabecera.
  - Si la posición de su oreja es todavía más alta que la alineación recomendada, coloque la cabecera en la posición más alta.
- Si se desmontó la cabecera, asegúrese de instalarla nuevamente y de bloquearla en su lugar antes de viajar en esa posición de asiento específica.



## COMPONENTES DE LA CABECERA AJUSTABLE

1. Cabecera desmontable
2. Múltiples ranuras
3. Perilla de bloqueo
4. Guías



## COMPONENTES DE LA CABECERA NO AJUSTABLE

1. Cabecera desmontable
2. Ranura única
3. Perilla de bloqueo
4. Guías

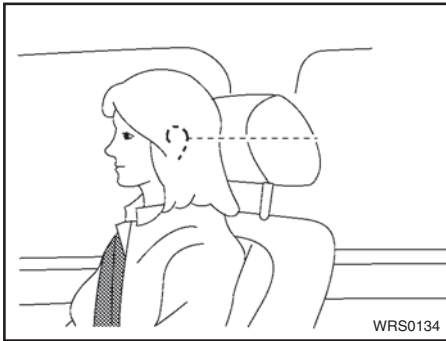
## QUITAR

Realice el siguiente procedimiento para quitar la cabecera:

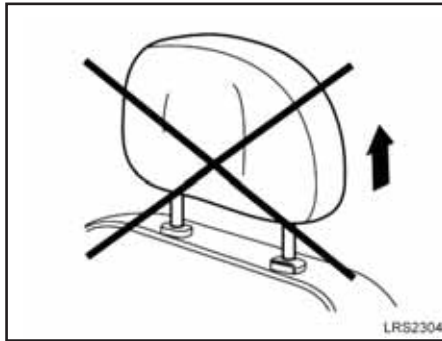
1. Jale la cabecera hacia arriba hasta la posición más alta. Las cabeceras no ajustables son más resistentes al movimiento, siendo necesario mayor esfuerzo para quitarlos.
2. Mantenga presionada la perilla de bloqueo.
3. Quite la cabecera del asiento.
4. Guarde la cabecera adecuadamente en un lugar seguro de manera que no quede suelta en el vehículo.
5. Vuelva a instalar la cabecera y a ajustarla adecuadamente antes de que un ocupante utilice el asiento.

## INSTALACIÓN

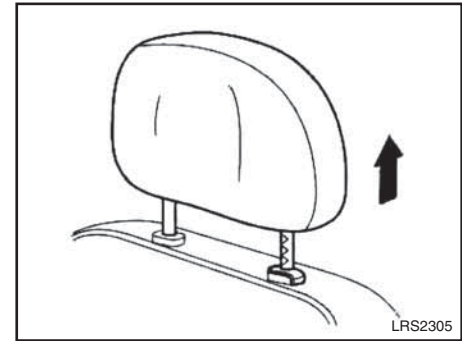
1. Alinee las guías de la cabecera con los orificios en el asiento. Asegúrese de que la cabecera esté orientada hacia la dirección correcta. La guía con la ranura (ranuras) ① se debe instalar en el orificio con la perilla de bloqueo ②.
2. Mantenga presionada la perilla de bloqueo y empuje la cabecera hacia abajo.
3. Ajuste la cabecera adecuadamente antes de que un ocupante utilice el asiento.



**Para cabeceras ajustables**



**Para cabeceras no ajustables**



## **Subir**

Para elevar la cabecera, jálela hacia arriba.

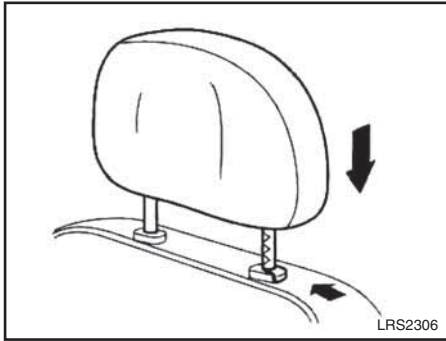
Asegúrese de que la cabecera no esté colocada en la posición almacenada o en cualquier posición que no sea de cierre, de modo que la perilla de bloqueo se inserte en la ranura antes de fijar la posición de asiento.

## **AJUSTAR**

Ajuste la cabecera de modo que el centro quede al nivel del centro de sus oídos. Si la posición de su oreja es todavía más alta que la alineación recomendada, coloque la cabecera en la posición más alta.

Asegúrese de que la cabecera no esté colocada en la posición almacenada o en cualquier posición que no sea de cierre, de modo que la perilla de bloqueo se inserte en la ranura antes de fijar la posición de asiento.

## CINTURONES DE SEGURIDAD



### Bajar

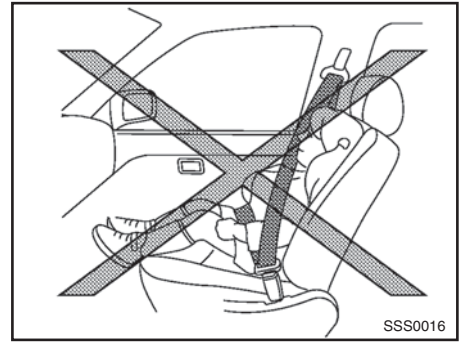
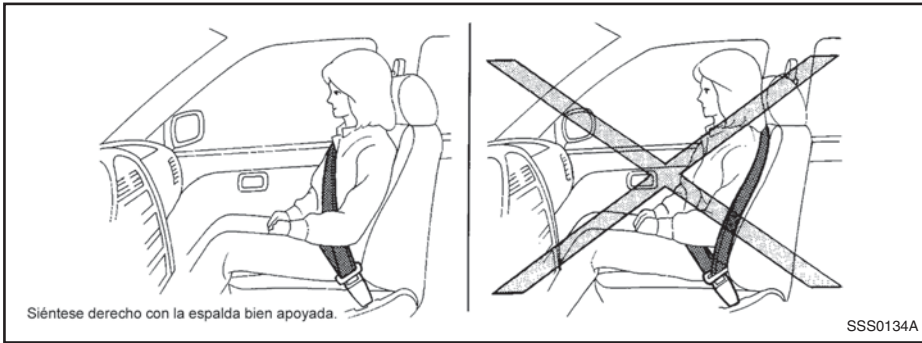
Para bajarla, mantenga presionada la perilla de bloqueo y empuje la cabecera hacia abajo.

Asegúrese de que la cabecera esté posicionada de modo que la perilla de bloqueo esté acoplada en la ranura antes de viajar en esa posición de asiento específica.

### PRECAUCIONES RELACIONADAS CON EL USO DE LOS CINTURONES DE SEGURIDAD

Si utiliza el cinturón de seguridad correctamente ajustado y se sienta derecho y bien apoyado en el asiento, con ambos pies en el piso, se reduce considerablemente la probabilidad de lesiones graves o fatales en un choque o la gravedad de estas. Nissan recomienda enfáticamente que usted y todos los pasajeros usen el cinturón de seguridad cada vez que viajan en el vehículo, incluso si el asiento incluye una bolsa de aire.

**Algunos estados, provincias o territorios exigen el uso de los cinturones de seguridad en todo momento, cuando se maneja un vehículo.**

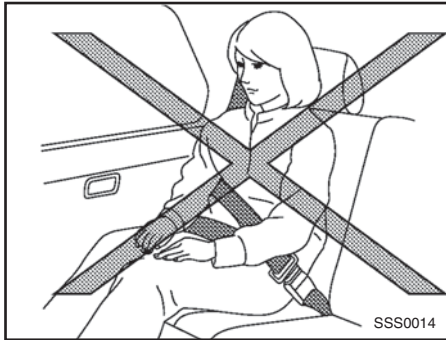


**⚠ ADVERTENCIA**

Cada persona que maneja o que viaja en este vehículo debe usar un cinturón de seguridad en todo momento. Los niños deben viajar en los asientos traseros y utilizar un sistema de sujeción adecuado.

**⚠ ADVERTENCIA**

El cinturón de seguridad se debe usar adecuadamente hasta lograr un ajuste cómodo. Si no lo hace, se puede reducir la eficacia del sistema de sujeción completo y aumentar la probabilidad o la gravedad de lesiones en un accidente. Si el cinturón de seguridad no se usa correctamente, se pueden producir lesiones graves o fatales.



#### ADVERTENCIA

- Pase siempre el cinturón de hombro por sobre su hombro y a través de su pecho. No pase nunca el cinturón por detrás de su espalda, debajo de su brazo ni a través de su cuello. El cinturón debe quedar alejado de su cara y de su cuello, pero no debe caerse de su hombro.
- Coloque el cinturón pélvico lo más abajo y ajustado posible **ALREDEDOR DE LAS CADERAS, NO DE LA CINTURA**. Un cinturón pélvico demasiado alto puede aumentar el riesgo de lesiones internas en un accidente.

- Asegúrese de ajustar firmemente la lengüeta del cinturón de seguridad en la hebilla correspondiente.
- No use el cinturón de seguridad al revés ni torcido. Si lo hace, puede reducir su eficacia.
- No permita que más de una persona use el mismo cinturón de seguridad.
- No transporte nunca en el vehículo una cantidad de personas mayor que la cantidad de cinturones de seguridad.
- Si la luz de advertencia de cinturón de seguridad se enciende en forma continua mientras el interruptor de encendido\* está en ON (Encendido) con todas las puertas cerradas y todos los cinturones de seguridad abrochados, esto puede indicar un funcionamiento incorrecto del sistema. Se debe revisar el sistema. Se recomienda que visite un distribuidor Nissan para este servicio.
- No haga ninguna modificación al sistema del cinturón de seguridad. Por ejemplo, no modifique el cinturón de seguridad, no le agregue materiales ni instale dispositivos que alteren la ruta o tensión de dicho cinturón. Si lo hace, puede afectar el buen funcionamiento del sistema del cinturón de seguridad.

Modificar o alterar el sistema del cinturón de seguridad puede tener como consecuencia lesiones graves.

- Una vez que se activan los pretensores de los cinturones de seguridad, no se pueden volver a utilizar por lo que deben reemplazarse junto con el retractor. Se recomienda que visite un distribuidor Nissan para este servicio.
- Todos los conjuntos de cinturones de seguridad, incluidos los retractores y los accesorios de fijación, se deben inspeccionar después de cualquier choque. Se recomienda que visite un distribuidor Nissan para este servicio. Nissan recomienda reemplazar todos los conjuntos de cinturones de seguridad en uso al producirse un choque, a menos que éste sea menor y que los cinturones no exhiban daños y continúen funcionando correctamente. Los conjuntos de cinturones de seguridad que no estén en uso al producirse un choque también se deben revisar y reemplazar si se detectan daños o un funcionamiento inadecuado.

*\*(solo si está equipado)*

## ADVERTENCIA

- Después de cualquier choque, es necesario revisar todos los sistemas de sujeción para niños y accesorios de fijación. Siga siempre las instrucciones de inspección y las recomendaciones de reemplazo del fabricante del sistema de sujeción. Los sistemas de sujeción para niños se deben reemplazar si resultan dañados.



## LUZ DE ADVERTENCIA DE CINTURÓN DE SEGURIDAD

La luz de aviso ubicada en el tablero de instrumentos avisa al conductor y al pasajero para que abrochen el cinturón de seguridad.

### NOTA:

**Asegúrese de que todos los pasajeros estén con los cinturones de seguridad abrochados. Si los asientos del conductor y del pasajero delantero estuviesen ocupados y los ocupantes no abrocharan los cinturones de seguridad la luz de aviso del cinturón de seguridad encenderá y se va a oír un aviso sonoro.**

En cuanto a otras informaciones, consulte “Luces de advertencia, luces indicadoras y recordatorios audibles”, en la sección “Instrumentos y controles” en este manual.

## SEGURIDAD PARA NIÑOS

**Para su protección, los niños requieren la presencia de adultos. Todos los niños deben estar sujetos correctamente.**

Además de la información general de este manual, puede encontrar información acerca de la seguridad de los niños en muchas otras fuentes, como médicos, profesores, oficinas gubernamentales de seguridad de tránsito y organizaciones comunitarias. Cada niño es distinto y, por lo tanto, debe asegurarse de averiguar la mejor forma de transportar al suyo.

Existen tres tipos básicos de sistemas de sujeción para niños:

- Sistema de sujeción para niños mirando hacia atrás
- Sistema de sujeción para niños orientado hacia adelante
- Asiento auxiliar

El sistema de sujeción adecuado depende de la estatura del niño. En general, los bebés de hasta 1 año o de menos de 9 kg (20 libras) deben viajar en sistemas de sujeción para niños mirando hacia atrás. Existen sistemas de sujeción para niños orientados hacia adelante para niños que rebasan la capacidad de los sistemas orientados hacia atrás y tienen un año o más de edad. Los asientos auxiliares se usan como ayuda para colocar el cinturón pélvico/ de hombro del vehículo a niños que ya no pueden utilizar un sistema de sujeción para niños orientado hacia adelante.



#### **ADVERTENCIA**

**Los bebés y los niños requieren protección especial. Es posible que los cinturones de seguridad del vehículo no se ajusten correctamente a ellos. Puede que el cinturón de hombro quede demasiado cerca de la cara o del cuello. Puede que el cinturón pélvico no se ajuste a los pequeños huesos de sus caderas. En un accidente, un cinturón de seguridad conectado incorrectamente puede causar lesiones graves o fatales. Use siempre sistemas de sujeción para niños adecuados.**

Algunos estados, provincias o territorios exigen el uso de sistemas de sujeción para niños aprobados, tanto para bebés como para niños pequeños. Para obtener información adicional, consulte “Sistemas de sujeción para niños” en esta sección.

Además, hay otros tipos de sistemas de sujeción para niños disponibles para protección adicional de niños más grandes.

**Todas las sujeciones para niños deben ser instaladas en el asiento trasero. De acuerdo con las estadísticas de accidentes, los niños están más seguros en el asiento trasero que en el delantero cuando van sujetos correctamente. Esto es especialmente importante debido a que este vehículo cuenta con un sistema de sujeción suplementario (sistema de bolsas de aire) para el pasajero delantero. Para obtener información adicional, consulte “Sistema de sujeción suplementario (SRS)” en esta sección.**

#### **Bebés**

Los bebés de hasta un año deben viajar en sistemas de sujeción para niños orientados hacia atrás. Nissan recomienda que los bebés y niños pequeños se coloquen en sistemas de sujeción para niños. Debe elegir un sistema de sujeción para niños que se ajuste al vehículo y seguir siempre las instrucciones del fabricante en cuanto a instalación y uso.

#### **Niños pequeños**

Los niños de más de 1 año de edad y que pesen por lo menos 9 kg (20 lb) de peso, deben ocupar un asiento de seguridad orientado hacia atrás mientras su estatura o el límite de peso del asiento lo permitan. Los niños que rebasan el límite de altura o peso del sistema de sujeción para niños mirando hacia atrás y que tienen 1 año o más de edad se deben asegurar en un sistema de sujeción para niños orientado hacia adelante con un arnés. Consulte las instrucciones del fabricante para conocer las recomendaciones de peso y de altura mínimos y máximos. Debe elegir un sistema de sujeción para niños adecuado para el vehículo y siempre seguir las instrucciones de instalación y uso del fabricante.

#### **Niños más grandes**

Los niños deben permanecer en un sistema de sujeción para niños orientado hacia adelante con un arnés hasta que alcancen el límite de altura o peso máximo permitido por el fabricante del sistema de sujeción para niños. Una vez que el niño rebasa el límite de altura o peso del sistema de sujeción para niños orientado hacia adelante equipado con arnés, Nissan recomienda sentar al niño en un asiento auxiliar disponible comercialmente para obtener el ajuste apropiado del cinturón de seguridad.

Para que el cinturón de seguridad se ajuste apropiadamente, el asiento auxiliar debe levantar al niño de modo que el cinturón de hombro se posicione correctamente a lo largo del pecho y en la parte superior central del hombro. El cinturón de hombro no debe quedar posicionado sobre el cuello o cara y no debe caerse del hombro. El cinturón de caderas se debe ajustar cómodamente a lo largo de la parte inferior de las caderas o de la parte superior de los muslos, no en el abdomen. Un asiento auxiliar solo se puede usar en asientos que tienen un cinturón de seguridad tipo tres puntos. Una vez que el niño crece y el cinturón de hombro ya no le queda en ni cerca de la cara y cuello, y el cinturón de caderas se puede posicionar correctamente a lo largo de la parte inferior de las caderas o de la parte superior de los muslos, utilice el cinturón de seguridad sin el asiento auxiliar.



#### **ADVERTENCIA**

**Nunca permita que un niño se pare o se arrodille en los asientos, ni que estén dentro de las áreas de carga cuando el vehículo está en movimiento. El niño puede resultar lesionado o muerto en un accidente o en un frenado repentino.**

## **MUJERES EMBARAZADAS**

Nissan recomienda el uso de los cinturones de seguridad en las mujeres embarazadas. Use el cinturón de seguridad bien ajustado, colocando siempre el cinturón pélvico lo más abajo que pueda alrededor de sus caderas, no de su cintura. Pase el cinturón de hombro por sobre su hombro y a través de su pecho. Nunca use el cinturón pélvico/de hombro sobre su área abdominal. Comuníquese con su doctor para obtener recomendaciones específicas.

## **PERSONAS LESIONADAS**

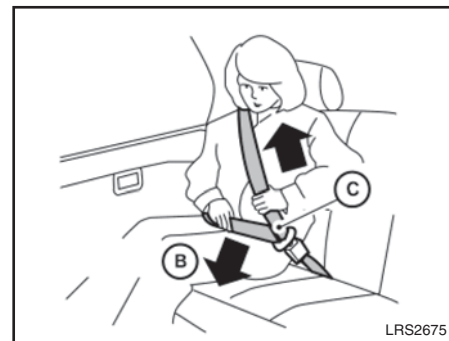
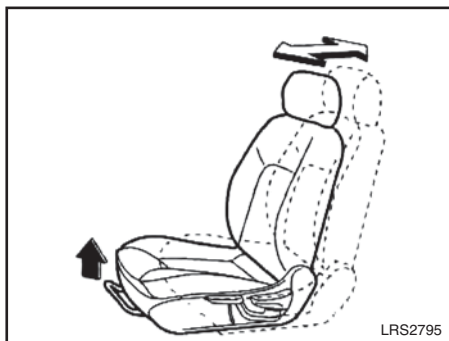
Nissan recomienda el uso de los cinturones de seguridad en personas lesionadas. Comuníquese con su doctor para obtener recomendaciones específicas.

## **CINTURÓN DE SEGURIDAD TIPO TRES PUNTOS CON RETRACTOR**



#### **ADVERTENCIA**

- **Cada persona que maneja o que viaja en este vehículo debe usar un cinturón de seguridad en todo momento. Los niños deben viajar en los asientos traseros y utilizar un sistema de sujeción adecuado.**
- **No recline el respaldo cuando el vehículo está en movimiento. Esto puede ser peligroso. El cinturón de hombro no sujetará su cuerpo. En un accidente, este puede ejercer presión contra usted y causar lesiones en su cuello u otras lesiones graves. Usted también puede deslizarse debajo del cinturón pélvico y sufrir graves lesiones internas.**
- **La protección más eficaz cuando el vehículo está en movimiento se logra con el respaldo en posición vertical. Siéntese siempre con la espalda bien apoyada y erguida, con ambos pies en el piso y ajuste correctamente el cinturón de seguridad.**



## Cómo abrochar los cinturones de seguridad

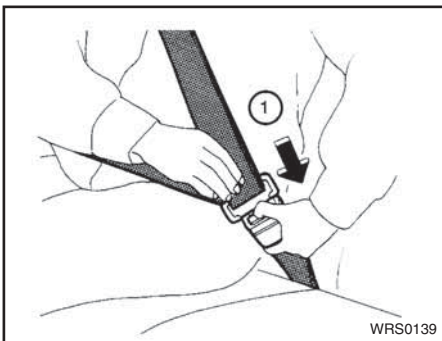
1. Ajuste el asiento. Para obtener información adicional, consulte “Asientos” en esta sección.
2. Jale lentamente el cinturón de seguridad para sacarlo del retractor e inserte la lengüeta en la hebilla (A) hasta que escuche y sienta que el seguro se engancha.
  - **El retractor está diseñado para bloquearse durante un frenado repentino o un impacto. Al jalarlo lentamente, el cinturón de seguridad se mueve y permite algo de libertad de movimiento en el asiento.**
  - **Si el cinturón de seguridad no se puede jalar desde su posición de retracción total, jálelo con firmeza y suéltelo. Luego, jálelo suavemente para sacarlo del retractor.**
3. Coloque la parte del cinturón pélvico **en la parte inferior de las caderas y ajustado a estas (B)** como se muestra.
4. Jale la parte del cinturón de hombro hacia el retractor para que no quede flojo (C). Asegúrese de que el cinturón de hombro pase por sobre su hombro y a través de su pecho.

Todos los cinturones de seguridad de tres puntos de las posiciones de los asientos tienen un modo de funcionamiento de Retrador de Bloqueo de Emergencia (ELR).

El modo ELR permite extender y retraer el cinturón de seguridad para permitir al conductor y los pasajeros cierta libertad de movimiento en el asiento. El ELR bloquea el cinturón de seguridad cuando la velocidad del vehículo disminuye rápidamente o en caso de ciertos impactos.

### ADVERTENCIA

**Cuando abroche los cinturones de seguridad, compruebe que los respaldos están firmemente asegurados en la posición de enganche. Si no lo están, los pasajeros pueden sufrir lesiones en un accidente o en un frenado repentino.**



### **Cómo desabrochar los cinturones de seguridad**

Para desabrochar el cinturón de seguridad, presione el botón de la hebilla ①. El cinturón de seguridad se retrae automáticamente.

### **Comprobación del funcionamiento del cinturón de seguridad**

Los retractores de los cinturones de seguridad están diseñados para bloquear el movimiento del cinturón de seguridad mediante dos métodos distintos:

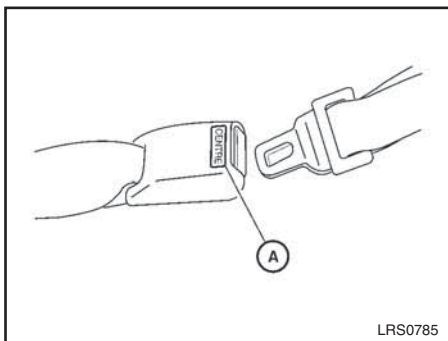
- Cuando el cinturón de seguridad se jala rápidamente desde el retractor

- Cuando la velocidad del vehículo disminuye rápidamente

Para aumentar su confianza en los cinturones de seguridad, compruebe su funcionamiento de la siguiente manera:

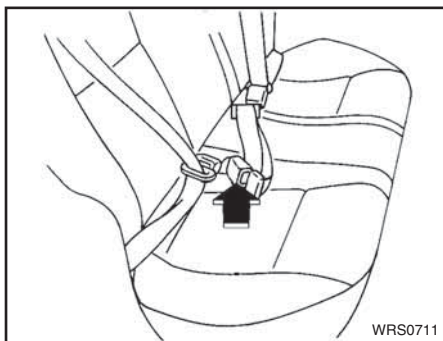
- Tome con fuerza el cinturón de hombro y jálelo rápidamente hacia adelante. El retractor debe bloquearse y restringir el movimiento del cinturón de seguridad.

Si el retractor no se bloquea durante esta comprobación, solicite una revisión del sistema. Se recomienda que visite a un distribuidor Nissan para este servicio o para aprender más acerca del funcionamiento de los cinturones de seguridad.



### **Seleccionar la hebilla correcta (solo si está equipado)**

La hebilla del cinturón de seguridad del asiento central trasero se identifica con **A**. La lengüeta del cinturón de seguridad central no encaja en hebillas diferentes, pudiendo ser encajada solamente en la respectiva hebilla.

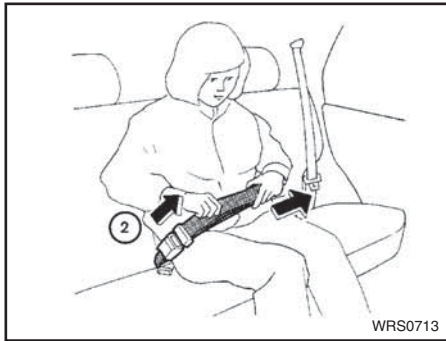


### **CINTURÓN DE SEGURIDAD DE DOS PUNTOS SIN RETRACTOR (posición central del asiento trasero) (solo si está equipado)**

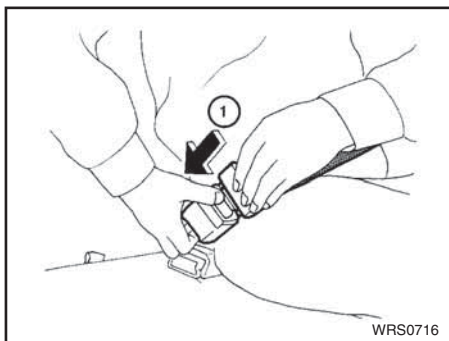


### **Colocar los cinturones**

- ① Inserte la lengüeta en la hebilla hasta oír el sonido de encaje.

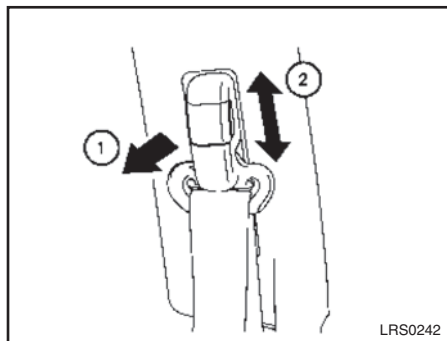


- ② Apriete el cinturón de seguridad, jalando su extremo libre hacia afuera de la lengüeta.
- ③ Coloque el cinturón de seguridad **de forma que quede apoyado en el cuerpo a la altura de las caderas** (según se observa en la ilustración).
- ④ Suelte el cinturón de seguridad, sujetando la lengüeta en ángulo recto en relación al cinturón y, enseguida, jale el cinturón.



### Soltar los cinturones de seguridad

- ① Para soltar el cinturón de seguridad, apriete el botón de la hebilla.



### Ajuste de la altura del cinturón de hombro (asientos delanteros)

Debe fijar la altura del cinturón de hombro a la posición que más le acomode. Para obtener información adicional, consulte “Precauciones relacionadas con el uso de los cinturones de seguridad” en esta sección. Para ajustar, jale el botón de ajuste ① y mueva el anclaje del cinturón de hombro hasta la posición deseada ②, de modo que la cinta pase justo encima del centro de su hombro. El cinturón debe quedar alejado de su cara y de su cuello, pero no debe caerse de su hombro. Suelte el botón de ajuste para bloquear el anclaje del cinturón de hombro en esa posición.

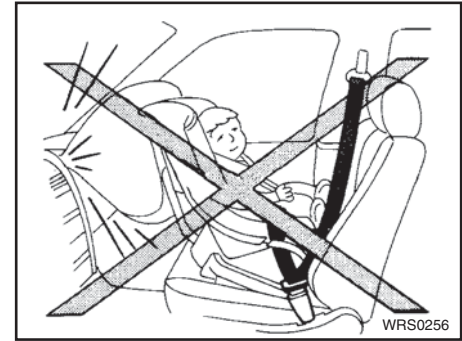
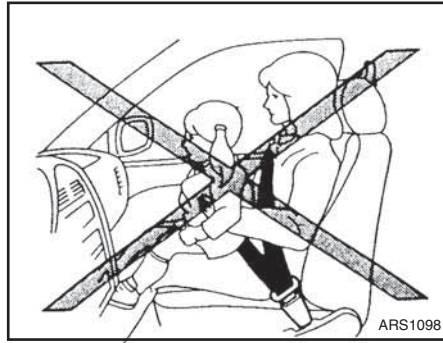
### ⚠ ADVERTENCIA

- Después de ajustar, suelte el botón de ajuste e intente mover el anclaje del cinturón de hombro hacia arriba y abajo para asegurarse que está fijo en su posición.
- Debe fijar la altura del cinturón de hombro a la posición que más le acomode. Si no lo hace, se puede reducir la eficacia del sistema de sujeción completo y aumentar la probabilidad o la gravedad de lesiones en un accidente.

## SISTEMAS DE SUJECIÓN PARA NIÑOS

### MANTENIMIENTO DE LOS CINTURONES DE SEGURIDAD

- **Para limpiar la correa de los cinturones de seguridad**, aplique una solución de jabón suave o cualquier solución recomendada para limpiar tapicería o alfombras. Luego, limpie la correa con un paño y deje que los cinturones de seguridad se sequen a la sombra. No permita que los cinturones de seguridad se retraigan hasta que se hayan secado por completo.
- **Si se acumula suciedad en la guía de los cinturones de hombro de los anclajes de los cinturones de seguridad**, es posible que los cinturones de seguridad se retraigan lentamente. Limpie la guía del cinturón de hombro con un paño seco y limpio.
- **Efectúe revisiones periódicas para asegurarse de que los cinturones de seguridad y los componentes metálicos**, como hebillas, lengüetas, retractores, alambres flexibles y anclajes, funcionan correctamente. Si encuentra partes sueltas, deterioro, cortes u otros daños en la correa, debe reemplazar el conjunto del cinturón de seguridad completo.



### PRECAUCIONES RELACIONADAS CON LOS SISTEMAS DE SUJECIÓN PARA NIÑOS

#### ADVERTENCIA

- Los bebés y los niños pequeños deben acomodarse siempre en un sistema de sujeción para niños adecuado cuando viajen en el vehículo. No usar un sistema de sujeción para niños puede provocar lesiones graves o la muerte.

#### ADVERTENCIA

- Los bebés y los niños pequeños no se deben llevar nunca en el regazo. No es posible oponer resistencia a las fuerzas de un accidente grave, incluso para el adulto más fuerte. El niño puede quedar aplastado entre el adulto y las partes del vehículo. Además, no coloque el mismo cinturón de seguridad alrededor de usted y de su niño.

### ADVERTENCIA

- Nunca instale un sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás en el asiento delantero. Al inflarse, una bolsa de aire delantera puede provocar lesiones graves o fatales a un niño. Un sistema de sujeción para niños mirando hacia atrás solo se debe usar en el asiento trasero.
- Nissan recomienda instalar los sistemas de sujeción para niños en el asiento trasero. De acuerdo con las estadísticas de accidentes, los niños están más seguros en el asiento trasero que en el delantero cuando van sujetados correctamente.
- El uso incorrecto o la instalación incorrecta de un sistema de sujeción para niños pueden aumentar el riesgo o gravedad de las lesiones tanto para el niño como para el resto de los ocupantes del vehículo y puede causar serias lesiones o incluso la muerte en caso de accidente.

- Siga todas las instrucciones del fabricante del sistema de sujeción para niños relacionadas con la instalación y el uso. Al comprar un sistema de sujeción para niños, asegúrese de elegir uno que se ajuste a su niño y a su vehículo.

Quizás no sea posible instalar correctamente algunos tipos de sistemas de sujeción para niños en el vehículo.

- Si el sistema de sujeción para niños no se asegura correctamente, el riesgo de que un niño resulte lesionado en un choque o en un frenado repentino aumenta considerablemente.
- Debe colocar los respaldos ajustables en una posición que se adapte al sistema de sujeción para niños, lo más vertical posible.
- Cuando el sistema de sujeción para niños no esté en uso, manténgalo asegurado con un cinturón de seguridad para impedir que salga despedido al producirse un frenado repentino o un accidente.

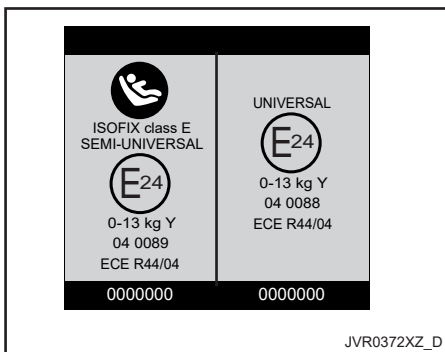
### PRECAUCIÓN

Recuerde que si deja un sistema de sujeción para niños en un vehículo cerrado, éste puede calentarse mucho. Revise la superficie del asiento y las hebillas antes de acomodar a su niño en el sistema de sujeción.

Los sistemas de sujeción para bebés y niños pequeños de diferentes alturas son suministrados por varios fabricantes. Al seleccionar un sistema de sujeción para niños, tenga en cuenta los siguientes aspectos:

- El sistema de sujeción para niños debe ser compatible con el tamaño y peso del niño.
- Pruebe el sistema de sujeción para niños en su vehículo para asegurarse de que esté compatible con el asiento del vehículo, con el sistema de cinturones de seguridad y con los demás sistemas de sujeción.
- Siga los procedimientos de instalación y de uso descritos en el manual del fabricante del sistema de sujeción infantil y en el Manual del Propietario de su vehículo.
- Si el sistema de sujeción para niños fuese compatible con su vehículo, acomode el niño en el sistema de sujeción para niños y asegúrese de que dicho sistema no interfiera con las demás partes interiores del vehículo.

**Algunos estados, provincias o territorios exigen que en todo momento se utilicen sistemas de sujeción aprobados para bebés y niños pequeños, durante el uso del vehículo.**



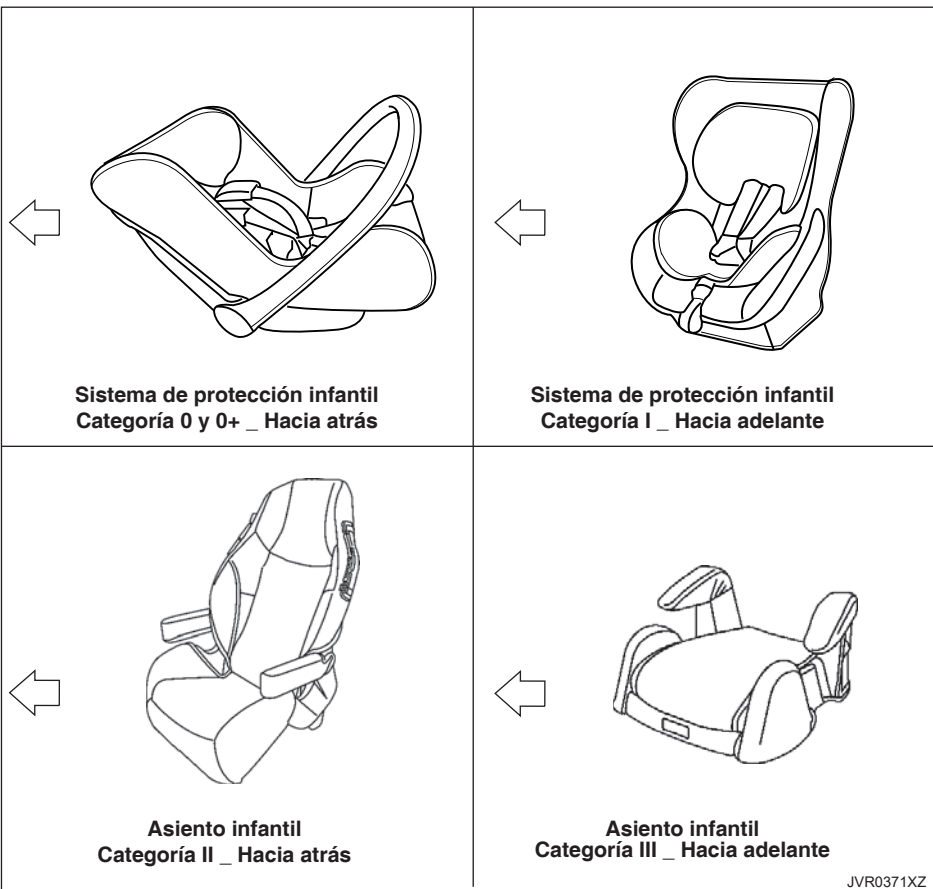
## TIPOS DE SISTEMAS DE PROTECCIÓN INFANTIL

Los sistemas de protección infantil poseen el sello de aprobación ECE de color naranja. El sello de aprobación puede contener la siguiente información sobre el sistema:

- Categoría de aprobación;
- Categoría por peso;
- Número de aprobación.

Las figuras muestran ejemplos de los tipos de sistemas de protección infantil.

← Esta flecha indica la parte delantera del vehículo.



JVR0371XZ\_B

## Posiciones aprobadas de los sistemas de protección infantil

Las siguientes restricciones se aplican a los sistemas de protección infantil que varían dependiendo del peso de los niños y de la posición de instalación.

Los sistemas de protección infantil se clasifican por categorías, dependiendo del peso del niño:

Posición del asiento				
Categoría	Peso del niño	Pasajero delantero	Extremos del asiento trasero*1	Parte central del asiento trasero
0	< 10 kg	X	U	U
0+	< 13 kg	X	U	U
I	9 – 18 kg	X	U*2	U*2
II	15 – 25 kg	X	U*2	U*2
III	22 – 36 kg	X	U*2	U*2

X: inadecuado para sistemas de protección infantil.

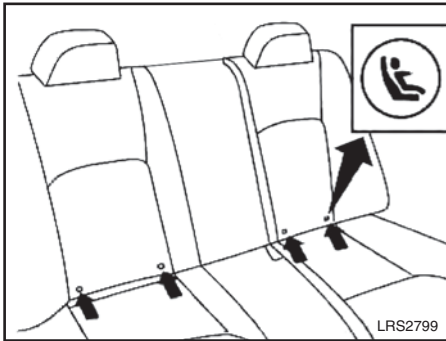
U: adecuado para sistemas de protección infantil de la categoría universal hacia adelante aprobado para esta categoría de peso.

UF: adecuado para sistemas de protección infantil hacia adelante aprobado para esta categoría de peso.

L: adecuado para sistemas de protección infantil específicos de categoría universal.

\*1 : ajuste el asiento delantero delante del sistema de protección infantil en la posición más hacia adelante posible para facilitar la colocación del sistema de protección infantil y acomodar las piernas del niño.

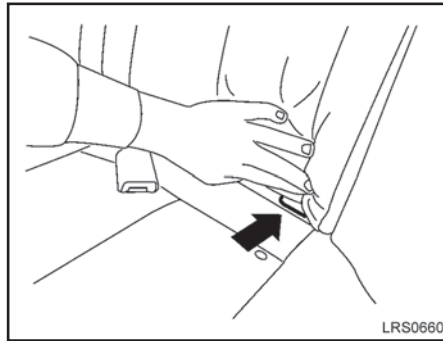
\*2: Al instalar el sistema de sujeción para niños vuelto hacia adelante, remueva y guarde el reposacabezas del asiento el pasajero trasero en un lugar seguro. Si no fuese posible remover el reposacabezas, regule la altura del reposacabezas para que no interfiera en cuanto a la instalación adecuada del sistema de sujeción para niños. En algunos vehículos, los reposacabezas son del tipo fijo. Estos reposacabezas no interfieren en cuanto a la instalación del sistema de sujeción para niños.



Ubicación de los puntos de anclaje inferiores del sistema ISOFIX/LATCH (solo si está equipado)

### SISTEMA ISOFIX/LATCH (BANDAS Y ANCLAJES INFERIORES PARA NIÑOS) (solo si está equipado)

Los puntos de anclaje del sistema ISOFIX/LATCH\* están ubicados en la parte inferior del respaldo del asiento trasero en la posición de los extremos, según señalado en la figura. Jamás ponga el sistema de sujeción para niños en la posición central del asiento trasero, utilizando los anclajes del sistema ISOFIX/LATCH\*.



Ubicación del anclaje inferior del sistema ISOFIX/LATCH (solo si está equipado)

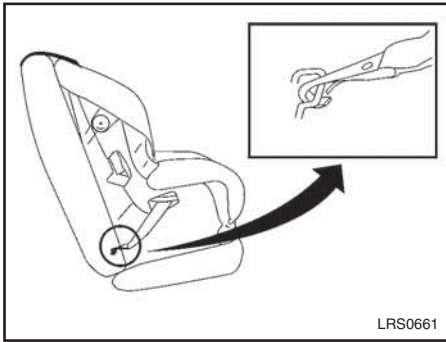
### Puntos de la ubicación del anclaje inferior del sistema ISOFIX/LATCH (solo si está equipado)

Los anclajes inferiores del sistema ISOFIX/LATCH\* están ubicados en la parte trasera del almohadón del asiento, cerca del respaldo del asiento. Una etiqueta está fijada en el respaldo para ayudar en cuanto a la ubicación de los anclajes inferiores del sistema ISOFIX/LATCH\*.

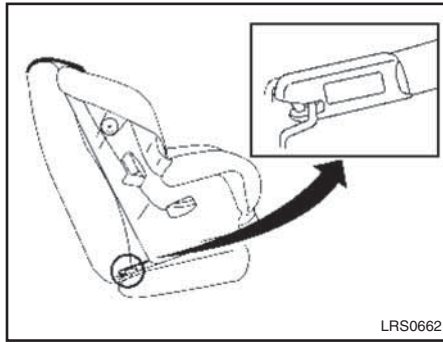
### ⚠ ADVERTENCIA

- Sujete los sistemas de sujeción para niños compatibles con el sistema ISOFIX/LATCH\* solamente en los puntos señalados en la figura. Si el sistema de sujeción para niños no estuviese adecuadamente sujetado, el niño podría sufrir heridas graves en caso de un accidente.
- No ponga el sistema de sujeción para niños en la posición central trasera, utilizando los anclajes del sistema ISOFIX/LATCH\*. El sistema de sujeción para niños no será fijado adecuadamente.
- Los puntos de anclaje del sistema de sujeción para niños han sido proyectados para que soporten solamente las cargas de los sistemas de sujeción para niños que estén correctamente instalados. Bajo ninguna circunstancia se deben usarlos para cinturones de seguridad de adultos o acoplamientos.

*\*(solo si está equipado)*



**Sujeción tipo gancho de enganche del sistema LATCH (solo si está equipado)**



**Sujeción de gancho rígido en el sistema ISOFIX (solo si está equipado)**

## **Instalación del sistema de sujeción para niños en las fijaciones del anclaje del sistema ISOFIX/LATCH (solo si está equipado)**

Los sistemas de sujeción compatibles con el sistema ISOFIX/LATCH\* incluyen dos fijaciones rígidas o fijaciones de gancho que se pueden conectar en dos anclajes ubicados en algunas posiciones del asiento de su vehículo. Con ese sistema, Ud. no necesita usar el cinturón de seguridad del vehículo al sujetar el sistema de sujeción para niños. Compruebe si el sistema de sujeción para niños tiene una etiqueta que señala la compatibilidad con el sistema ISOFIX/LATCH\*. Esta información aún se puede hallar en el manual del fabricante del sistema de sujeción para niños.

Los sistemas de sujeción para niños del sistema ISOFIX/LATCH\* generalmente necesitan el uso de una cinta de retención superior. Consulte "Cinta de retención superior del sistema de sujeción para niños (solo si está equipado)" más adelante en esta sección en cuanto a instrucciones de instalación.

Al instalar un sistema de sujeción para niños, lea atentamente y siga las instrucciones descritas en este manual y del manual que acompaña el sistema de sujeción para niños. Consulte "Instalación del sistema de sujeción para niños usando el sistema ISOFIX/LATCH (solo si está equipado)" adelante en esta sección.

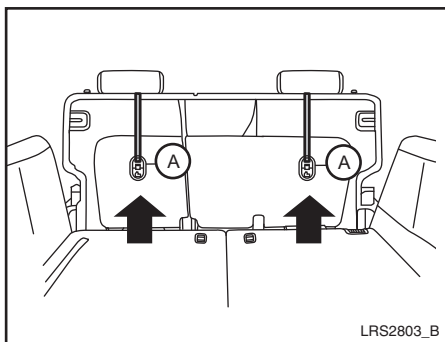
*\*(solo si está equipado)*

## CINTA DE RETENCIÓN SUPERIOR DEL SISTEMA DE SUJECIÓN PARA NIÑOS (solo si está equipado)

Si el fabricante del sistema de sujeción para niños que equipa su vehículo solicitara el uso de una cinta de retención superior, se debe instalarla correctamente en el punto de anclaje.

### ADVERTENCIA

Los puntos de anclaje del sistema de sujeción para niños han sido proyectados para que soporten solamente las cargas de los sistemas de sujeción para niños que estén correctamente instalados. Bajo ninguna circunstancia se deben usarlos para cinturones de seguridad de adultos o accesorios.



Parte inferior del respaldo del asiento trasero

## Ubicaciones de los puntos de anclaje de la cinta de retención superior (solo si está equipado)

La cinta de retención superior del sistema de sujeción para niños se debe utilizar al instalar el sistema de sujeción para niños del sistema ISOFIX/LATCH\*. Consulte "Instalación de la cinta de retención superior (solo si está equipado)" más adelante en esta sección.

**Si hubiera alguna duda al instalar la cinta de retención superior del sistema de sujeción para niños en el asiento trasero, consulte su concesionario Nissan en cuanto a detalles.**

Los puntos de anclaje (A) están ubicados detrás del respaldo del asiento trasero.

## Instalación de la cinta de retención superior (solo si está equipado)

Primeramente, ponga en posición el sistema de retención para niños, utilizando el sistema ISOFIX/LATCH\* o el cinturón de seguridad, según fuese aplicable.

1. Si fuese necesario, ajuste o remueva el reposacabezas para lograr el encaje correcto. Consulte "Cabeceras", anteriormente descrito en esta sección. Si el reposacabezas fuese removido, lo almacene en un lugar seguro. Asegúrese de volver a instalar el reposacabezas, si el sistema de sujeción para niños fuese removido.
2. Coloque la cinta de retención superior encima del respaldo del asiento.
3. Sujete correctamente la cinta de retención en el soporte de anclaje.
4. Consulte las etapas del procedimiento de instalación del sistema de retención para niños adecuado en esta sección, antes de abrochar la cinta de retención.

**Si hubiera alguna duda en cuanto a la instalación de la cinta de retención superior, consulte un concesionario Nissan para obtener más detalles.**

*\*(solo si está equipado)*

## INSTALACIÓN DEL SISTEMA DE SUJECIÓN PARA NIÑOS USANDO EL SISTEMA ISOFIX/LATCH (solo si está equipado)

### ADVERTENCIA

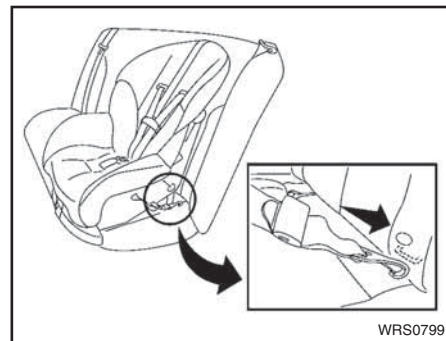
- Sujete los sistemas de sujeción para niños compatibles con el sistema ISOFIX/LATCH\* solamente en los puntos señalados en la figura. En cuanto a las ubicaciones de los anclajes inferiores del sistema ISOFIX\*, consulte “Sistema ISOFIX/LATCH (Bandas y Anclajes Inferiores para Niños) (solo si está equipado)”. Si el sistema de sujeción para niños no estuviese firmemente sujetado, el niño podría sufrir heridas graves en caso de un accidente.
- Los anclajes del sistema ISOFIX/LATCH\* han sido proyectados para que soporten solamente las cargas de los sistemas de sujeción para niños que estén correctamente instalados. Bajo ninguna circunstancia utilice los puntos de anclaje del sistema ISOFIX/LATCH\* para otros fines.

- Inspeccione los anclajes inferiores, utilizando los dedos para localizar los puntos y asegurarse de que no hay obstrucciones sobre los anclajes del sistema ISOFIX/LATCH\*, por ejemplo, la tela del cinturón de seguridad o el material del almohadón del asiento. El sistema de sujeción para niños no va a estar seguro si hubiera obstrucciones sobre los anclajes del sistema ISOFIX/LATCH\*.

### Vuelto hacia adelante

Siga estas etapas para instalar un sistema de sujeción para niños vuelto hacia adelante, utilizando el sistema ISOFIX/LATCH\*:

1. Coloque el sistema de sujeción para niños en el asiento trasero. Siga siempre las instrucciones del fabricante del sistema de sujeción para niños.

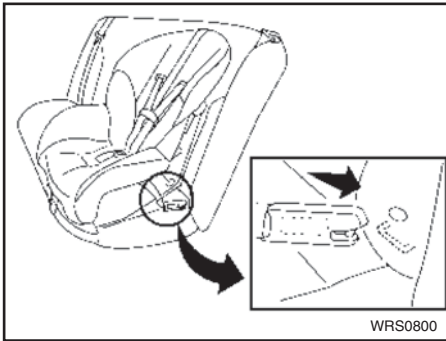


### Sujeción tipo gancho del enganche vuelto hacia adelante - etapa 2

2. Coloque las fijaciones de anclaje del sistema de retención infantil en los anclajes inferiores del sistema ISOFIX/LATCH\*. Asegúrese de que la sujeción del sistema ISOFIX/LATCH\* esté colocada en la posición correcta en los anclajes inferiores.

Si el sistema de sujeción para niños fuese equipado con una cinta de retención, la ponga en posición y fije la cinta de retención en el punto de anclaje de la cinta de retención. Consulte “Instalación de la cinta de retención superior (solo si está equipado)”, en esta sección. No instale sistemas de sujeción para niños que tengan cinta de retención superior, donde no hay anclajes para la cinta de retención superior.

*\*(solo si está equipado)*

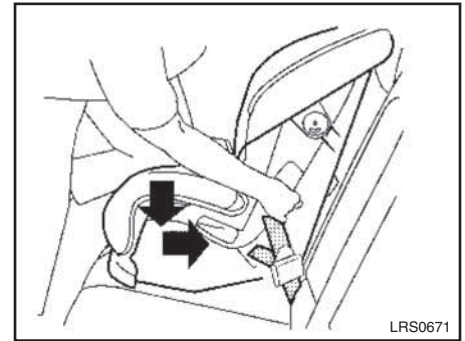


#### **Sujeción tipo gancho rígido vuelto hacia adelante - etapa 2**

3. La parte trasera del sistema de sujeción para niños se debe colocar en contra el respaldo del asiento del vehículo.

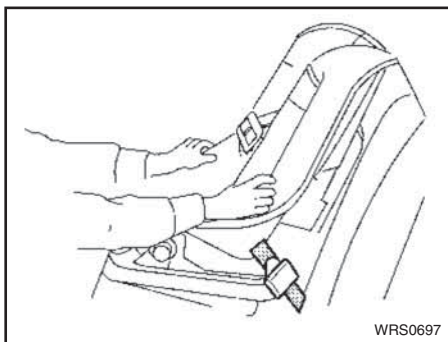
Si fuese necesario, ajuste o remueva el reposacabezas para lograr la posición correcta del sistema de sujeción para niños. Si el reposacabezas fuese removido, lo almacene en un lugar seguro. Asegúrese de volver a instalar el reposacabezas, si el sistema de sujeción para niños fuese removido. Consulte "Cabeceras", en esta sección en cuanto a informaciones de regulación del reposacabezas.

Si la posición del asiento no tuviera una regulación del reposacabezas y estuviere interfiriendo en cuanto a la instalación correcta del sistema sujeción para niños, intente otra posición del asiento o un sistema de sujeción para niños diferente.



#### **Vuelto hacia adelante – etapa 4**

4. Para sistemas de sujeción para niños equipados con fijaciones de enganche, remueva cualquier holgura de las fijaciones de los anclajes. Presione firmemente hacia abajo y hacia atrás en el centro del sistema de sujeción para niños con las rodillas para comprimir la tapicería del almohadón del vehículo y el respaldo del asiento al abrochar la cinta de las fijaciones de los anclajes.
5. Abroche la cinta de retención, de acuerdo con las instrucciones del fabricante para eliminar cualquier holgura.



### Vuelto hacia adelante – etapa 6

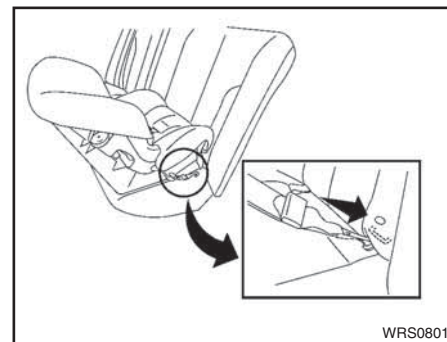
- Después de instalar el sistema de sujeción para niños, lo pruebe antes de acomodar en niño en la plaza. Lo tire de un lado al otro, mientras sujeta el almohadón cerca del sitio de fijación del sistema ISOFIX/LATCH\*. No se debe mover el sistema de sujeción para niños más que 25 mm (1 pulgada) de un lado al otro. Intente tirarlo hacia adelante y asegúrese de que la fijación del sistema ISOFIX/LATCH\* sujeta el sistema de sujeción para niños firmemente. En caso de que no esté firmemente instalado, apriete la fijación del sistema ISOFIX/LATCH\*, según necesario, o entonces coloque el sistema de sujeción para niños en otro asiento y lo vuelva a probar. Podría ser necesario un sistema de sujeción para niños diferente. Ni todos los sistemas de sujeción para niños se encajan en todos los tipos de vehículos.

- Asegúrese de que el sistema de sujeción para niños esté en la posición adecuada antes de cada uso. Si el sistema de sujeción para niños estuviese flojo, repita de la etapa 1 a 6.

### Vuelto hacia atrás

Siga estas etapas para instalar un sistema de sujeción para niños vuelto hacia atrás utilizando el sistema ISOFIX/LATCH\*:

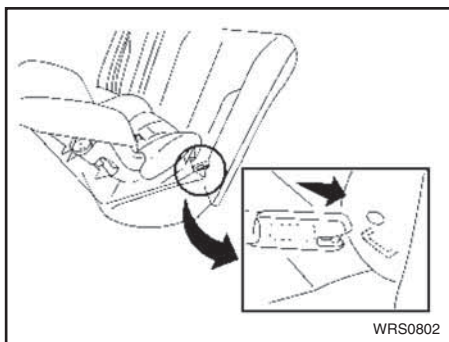
- Coloque el sistema de sujeción para niños en el asiento trasero. Siga siempre las instrucciones del fabricante del sistema de sujeción para niños.



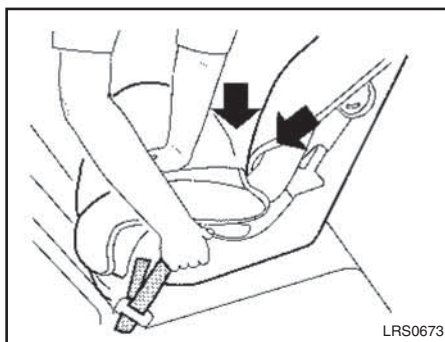
### Sujeción tipo gancho del enganche vuelto hacia atrás - etapa 2

- Coloque los ganchos de fijación del sistema de retención infantil en los anclajes inferiores del sistema ISOFIX/LATCH\*. Asegúrese de que la sujeción del sistema ISOFIX/LATCH\* esté colocada en la posición correcta en los anclajes inferiores.

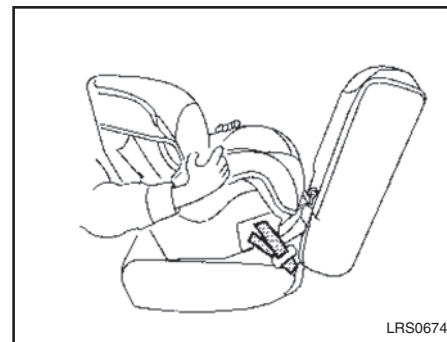
*\*(solo si está equipado)*



**Vuelto hacia atrás tipo gancho rígido – etapa 2**



**Vuelto hacia atrás – etapa 3**



**Vuelto hacia atrás – etapa 4**

3. Para sistemas de sujeción para niños equipados con fijaciones de enganche, elimine cualquier holgura de las fijaciones de los anclajes. Presione firmemente hacia abajo y hacia atrás en el centro del sistema de sujeción para niños con las rodillas para comprimir la tapicería del almohadón del vehículo y el respaldo del asiento al abrochar la cinta de las fijaciones de los anclajes.
4. Después de instalar el sistema de sujeción para niños, lo pruebe antes de acomodar en niño en la plaza. Lo tire de un lado al otro, mientras sujeta el almohadón cerca del sitio de fijación del sistema ISOFIX/LATCH\*. No se debe mover el sistema de sujeción para niños más que 25 mm (1 pulgada) de un lado al otro. Intente tirarlo hacia adelante y asegúrese de que la fijación del sistema ISOFIX/LATCH\* sujeta el sistema de sujeción para niños firmemente. En caso de que no esté firmemente instalado, apriete la fijación del sistema ISOFIX/LATCH\*, según necesario, o entonces coloque el sistema de sujeción para niños en otro asiento y lo vuelva a probar. Podría ser necesario un sistema de sujeción para niños diferente. Ni todos los sistemas de sujeción para niños se encajan en todos los tipos de vehículos.

*\*(solo si está equipado)*

5. Asegúrese de que el sistema de sujeción para niños esté en la posición adecuada antes de cada uso. Si el sistema de sujeción para niños estuviese flojo, repita de la etapa 1 a 4.

## Opciones permitidas al instalar los sistemas de sujeción para niños con sistema ISOFIX (solo si está equipado)

		Clase de tamaño	Combinación	Posición del asiento*1		
				Pasajero delantero	Extremos del asiento trasero	Parte central del asiento trasero
<b>Categoría</b>	<b>Peso del niño</b>	F	ISO/L1	X	X	X
		G	ISO/L2	X	X	X
0	< 10 kg	E	ISO/R1	X	IL	X
0+	< 13 kg	E	ISO/R1	X	IL	X
		D	ISO/R2	X	IL	X
		C	ISO/R3	X	IL*2	X
I	9 – 18 kg	D	ISO/R2	X	IL	X
		C	ISO/R3	X	IL*2	X
		B	ISO/F2	X	IL/IUF	X
		B1	ISO/F2X	X	IL/IUF	X
		A	ISO/F3	X	IL/IUF	X
II	15 – 25 kg	–	–	X	IL	X
III	22 – 36 kg	–	–	X	IL	X

X: Posición inadecuada para la instalación de los sistemas de sujeción para niños con ISOFIX\*

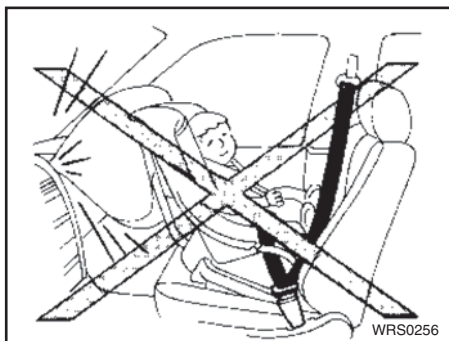
IUF: Adecuado para sistemas de sujeción para niños en la categoría universal vuelto hacia adelante aprobado para esta categoría de peso

IL: Adecuado para los sistemas de sujeción para niños con ISOFIX\* en la categoría “semi universal”

\*1: Al instalar el sistema de sujeción para niños vuelto hacia adelante, remueva y guarde el reposacabezas del asiento el pasajero trasero en un lugar seguro.

\*2: Si fuese utilizado el sistema de sujeción para niños (clase de tamaño C), asegúrese de ajustar el asiento delantero adelante del sistema de sujeción para niños, en la posición de ajuste lo más adelante posible, para acomodar las piernas del niño y el sistema de sujeción para niños.

\*(solo si está equipado)



## INSTALACIÓN DEL SISTEMA DE SUJECCIÓN PARA NIÑOS UTILIZANDO LOS CINTURONES DE SEGURIDAD

### ⚠ ADVERTENCIA

Jamás instale el sistema de sujeción para niños en el asiento delantero. Ponga en posición el sistema de sujeción para niños sobre el asiento trasero. Lo coloque solamente vuelto hacia adelante.

### ⚠ ADVERTENCIA

- Nissan orienta que el sistema de sujeción para niños sea instalado en el asiento trasero. Las estadísticas de accidentes comprueban que los niños están más seguros cuando los dispositivos de seguridad estén instalados en el asiento trasero que en el asiento delantero.
- Al utilizar el cinturón de seguridad trasero lateral para instalar el sistema de retención para niños, asegúrese de que la lengüeta del conector y la lengüeta del cinturón de seguridad estén fijadas. No use el cinturón de seguridad cuando solamente la lengüeta del cinturón de seguridad estuviese fijada. Eso podría resultar en heridas graves, en caso de accidente o de parada repentina del vehículo.
- No se debe usar un sistema de sujeción para niños con una cinta de retención en el asiento delantero.

Las instrucciones de esta sección se aplican a la instalación del asiento infantil en los asientos traseros.

## Vuelto hacia adelante

Siga las etapas para la instalación del sistema de sujeción para niños vuelto hacia adelante, utilizando el cinturón de seguridad del vehículo en los asientos traseros:

1. **Jamás instale el sistema de sujeción para niños en el asiento delantero. Ponga en posición el sistema de sujeción para niños sobre el asiento trasero. Lo coloque solamente vuelto hacia adelante.**
2. Coloque el sistema de sujeción para niños en el asiento trasero. Siga siempre las instrucciones del fabricante del sistema de sujeción para niños.

La parte trasera del sistema de sujeción para niños se debe fijar en contra el respaldo del asiento.

Si fuese necesario, ajuste o remueva el reposacabezas para lograr el encaje correcto. Consulte "Cabeceras", en esta sección.

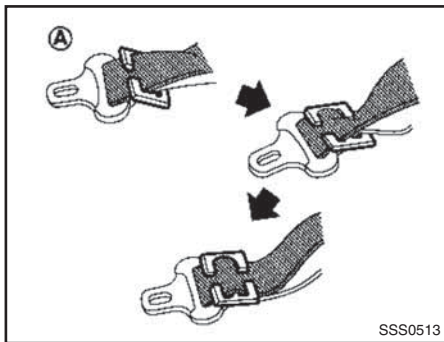
Si el reposacabezas fuese removido, lo almacene en un lugar seguro. Asegúrese de volver a instalar el reposacabezas, si el sistema de sujeción para niños fuese removido.

Si el encaje aún no estuviese adecuado y estuviese interfiriendo en cuanto al ajuste, intente otra posición u otro sistema de sujeción.



### Vuelto hacia adelante – etapa 3

- Encamine la lengüeta del cinturón de seguridad por el sistema de sujeción para niños y lo inserte en la hebilla hasta que oiga un clic de encaje. Asegúrese de seguir las instrucciones del fabricante del sistema de sujeción para niños al encaminar el cinturón de seguridad.



- Para evitar la holgura del cinturón de seguridad, es necesario fijar el cinturón de seguridad en un lugar con dispositivo de bloqueo (A), adjunto en el sistema de sujeción para niños.

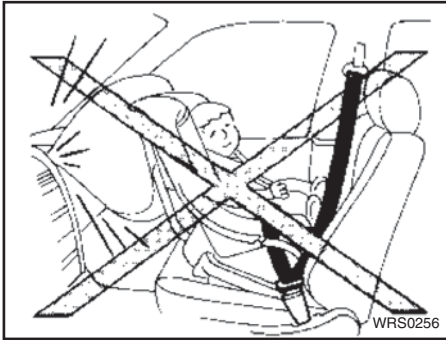
**Asegúrese de seguir las instrucciones del manual del fabricante del sistema de sujeción para niños al encaminar el cinturón de seguridad en el sistema de sujeción para niños.**

- Después de fijar el sistema de sujeción para niños, lo pruebe antes de acomodar el niño. Lo tire de un lado al otro, mientras sujeta el almohadón cerca del encaje del cinturón de seguridad.

No se debe mover el sistema de sujeción para niños más que 25 mm (1 pulgada) de un lado al otro. Intente tirarlo hacia adelante y asegúrese de que el cinturón de seguridad sujeta el sistema de sujeción para niños firmemente.

En caso de que el sistema de sujeción para niños no esté firmemente instalado, abrache el cinturón de seguridad, según fuese necesario, o entonces lo coloque en otro asiento y lo vuelva a probar. Ni todos los sistemas de sujeción para niños se encajan en todos los tipos de vehículos.

- Asegúrese de que el sistema de sujeción para niños esté firmemente fijado antes de cada uso. Si el sistema de sujeción para niños estuviese flojo, repita de la etapa 2 a 5.

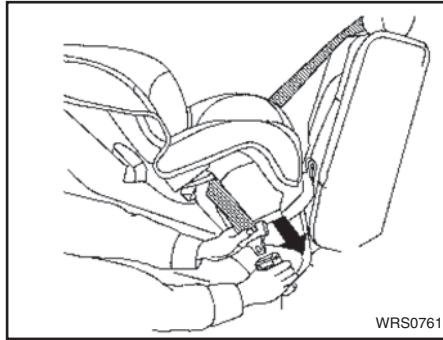


**Vuelto hacia atrás – etapa 1**

### **Vuelto hacia atrás**

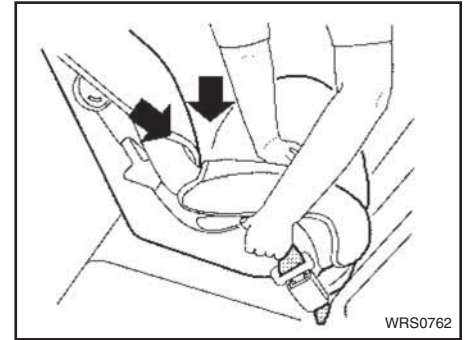
Siga esas etapas para la instalación del sistema de sujeción para niños vuelto hacia atrás, utilizando el cinturón de seguridad del vehículo en el asiento trasero:

1. Jamás instale un sistema de sujeción para niños en el asiento delantero. Coloque el sistema de sujeción para niños en el asiento trasero. Siga siempre las instrucciones del fabricante del sistema de sujeción para niños.



**Vuelto hacia atrás – etapa 2**

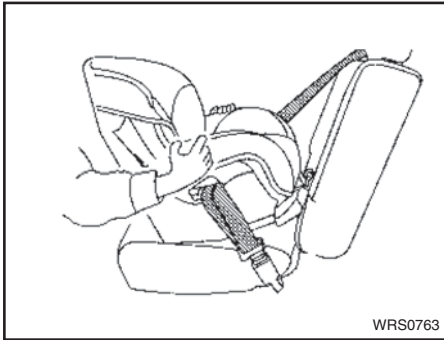
2. Encamine la lengüeta del cinturón de seguridad por el sistema de sujeción para niños y lo inserte en la hebilla hasta que oiga un clic de encaje. Asegúrese de seguir las instrucciones del fabricante del sistema de sujeción para niños al encaminar el cinturón de seguridad.
3. Deje que el cinturón de seguridad sea retraído. Tire la banda diagonal hacia arriba para eliminar cualquier posible holgura.



**Vuelto hacia atrás – etapa 4**

4. Remueva cualquier holgura adicional del sistema de sujeción para niños; presione hacia abajo y hacia atrás en el centro del sistema de protección para niños, comprimiendo el almohadón y el respaldo del asiento, mientras abrocha el cinturón de seguridad.

## ASIENTOS AUXILIARES



### Vuelto hacia atrás – etapa 5

- Después de instalar el sistema de sujeción para niños, lo pruebe antes de acomodar en niño en la plaza. Lo tire de un lado al otro, mientras sujeta el almohadón cerca del sitio del cinturón de seguridad. No se debe mover el sistema de sujeción para niños más que 25 mm (1 pulgada) de un lado al otro. Intente tirarlo hacia adelante y asegúrese de que el cinturón de seguridad sujeta el sistema de sujeción para niños firmemente. En caso de que el sistema de sujeción para niños no esté firmemente instalado, abroche el cinturón de seguridad, según fuese necesario, o entonces lo coloque en otro asiento y lo vuelva a probar. Podría ser necesario un sistema de sujeción para niños diferente. Ni todos los sistemas de sujeción para niños se encajan en todos los tipos de vehículos.

- Asegúrese de que el sistema de sujeción para niños esté firmemente fijado antes de cada uso. Si el sistema de sujeción para niños estuviese flojo, repita de la etapa 1 a 5.

En cuanto a otras informaciones sobre la instalación de asientos auxiliares, siga las instrucciones descritas en esta sección.

## PRECAUCIONES RELACIONADAS CON ASIENTOS AUXILIARES

### ADVERTENCIA

- Los bebés y los niños pequeños deben acomodarse siempre en un sistema de sujeción para niños adecuado cuando viajen en el vehículo. No usar un sistema de sujeción para niños un asiento auxiliar puede provocar graves lesiones o la muerte.**
- Los bebés y los niños pequeños no se deben llevar nunca en el regazo. No es posible oponer resistencia a las fuerzas de un accidente grave, incluso para el adulto más fuerte. El niño puede quedar aplastado entre el adulto y las partes del vehículo. Además, no coloque el mismo cinturón de seguridad alrededor de usted y de su niño.**

### ADVERTENCIA

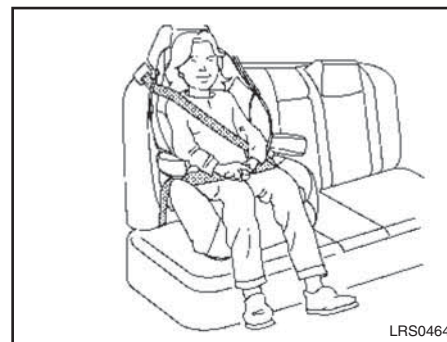
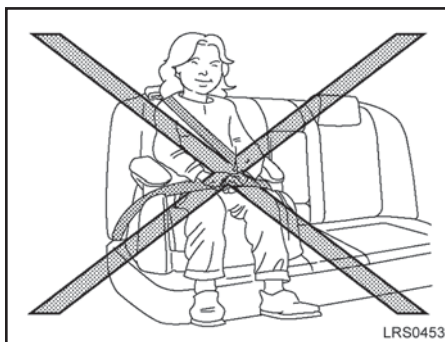
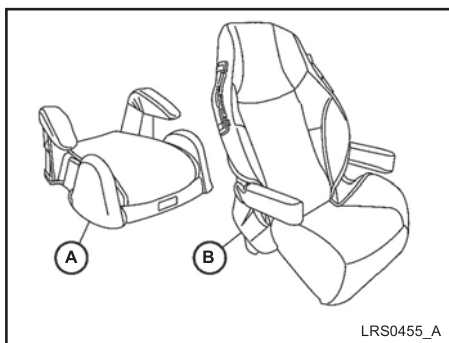
- Nissan recomienda instalar el asiento auxiliar en el asiento trasero.  
Las estadísticas de accidentes comprueban que los niños están más seguros cuando los dispositivos de seguridad estén instalados en el asiento trasero en vez del asiento delantero. Si fuese necesario instalar un sistema de sujeción para niños, consulte “Instalación de asientos auxiliares” en esta sección.
- El asiento para niños solamente se podrá instalar en la posición del asiento donde haya un cinturón de seguridad de tres puntos. De lo contrario, podrían resultar heridas graves en caso de frenados bruscos o colisiones.
- El uso o la instalación inadecuada del sistema de sujeción para niños podrían aumentar los riesgos de heridas graves o hasta la muerte en caso de colisión, en bebés y niños pequeños, y aún a los demás ocupantes del vehículo.

- No use toallas, libros, almohadas u otros ítems en lugar del asiento para niños. Dichos ítems se mueven durante la conducción normal del vehículo o en caso de colisión, resultando en graves heridas o la muerte.
- Los asientos para niños han sido proyectados para que sean usados con el cinturón de seguridad de tres puntos. Los asientos para niños han sido proyectados para sujetar, pasando las partes del cinturón de seguridad sobre la cintura y hombro del cuerpo del niño, para permitir la protección máxima durante una colisión.
- Siga todas las instrucciones de instalación y de uso especificadas por el fabricante del sistema de sujeción infantil. Al comprar un asiento para niños, asegúrese de seleccionar aquel que sea apropiado al niño y al vehículo. Algunos tipos de asientos para niños no se adecuan a su vehículo, y podrían no ser utilizados.
- En caso de que el asiento para niños y el cinturón de seguridad no estén correctamente fijados, el riesgo de que el niño sufra heridas en caso de colisión o frenado brusco va a aumentar considerablemente.

- Los respaldos ajustables se deben colocar para que el asiento para niños quede encajado lo más recto posible.
- Después de acomodar el niño en el asiento para niños y abrochar el cinturón de seguridad, asegúrese de que el cinturón diagonal quede alejado del rostro y del cuello del niño y la cinta abdominal no cruce el abdomen.
- No pase el cinturón de seguridad por detrás de las espaldas o por debajo del brazo del niño.
- Cuando el asiento para niños no estuviese en uso, lo mantenga fijado con el cinturón de seguridad para evitar que sea arrojado en caso de frenado brusco o colisión.

### PRECAUCIÓN

Recuérdese que un asiento para niños que fuese dejado dentro del vehículo quedará muy caliente. Compruebe la temperatura del asiento y de las hebillas antes de acomodar el niño sobre el asiento para niños.



Posición de los extremos

Los asientos para niños de diferentes tamaños se suministran por varios fabricantes. Al seleccionar cualquier asiento para niños, siga los puntos a continuación:

- Compruebe si el asiento para niños es compatible con el sistema del cinturón de seguridad y el asiento del vehículo.
- Asegúrese de que la cabeza del niño esté firmemente apoyada por el asiento para niños o asiento del vehículo. El respaldo debe estar a la altura o encima de las orejas del niño. Por ejemplo, si un asiento para niños con respaldo bajo (A) fuese elegido, el respaldo del asiento trasero del vehículo deberá estar encima o en la altura de las orejas del niño. Si el respaldo fuese más bajo que la línea de centro de la altura de las orejas del niño, se debe usar un asiento para niños con respaldo alto (B).

- Si el asiento para niños fuese compatible con su vehículo, acomode el niño en el asiento para niños y compruebe los diversos ajustes para asegurarse de que el asiento para niños sea compatible con el niño. Siempre siga todos los procedimientos recomendados. Seleccione un asiento para niños que sea adecuado a la altura y peso del niño.

Las instrucciones contenidas en esta sección se aplican a la instalación del asiento para niños en los asientos traseros.

## INSTALACIÓN DE ASIENTOS AUXILIARES

### ⚠ ADVERTENCIA

**Nissan recomienda instalar el asiento auxiliar en el asiento trasero.**

## SISTEMA DE SUJECIÓN SUPLEMENTARIO (SRS)

### PRECAUCIONES RELACIONADAS CON EL SRS

#### ADVERTENCIA

**El principal ítem de seguridad del vehículo es el cinturón de seguridad; el sistema del airbag es un complemento para reducir el impacto sufrido por los ocupantes del vehículo en caso de colisión. El sistema de seguridad airbag no logrará el resultado esperado, si los cinturones de seguridad no estuviesen adecuadamente abrochados.**

Siga las etapas a continuación al instalar el asiento para niños en las posiciones laterales del asiento trasero:

1. **Jamás instale el sistema de sujeción para niños en el asiento delantero.**
2. Ponga en posición el sistema de sujeción para niños sobre el asiento trasero. Solamente lo coloque vuelto hacia adelante. Siga siempre las instrucciones del fabricante del asiento para niños.
3. El asiento para niños solamente se debe colocar sobre el asiento del vehículo para que quede estable.

Si fuese necesario, ajuste o remueva el reposacabezas para lograr la posición correcta del asiento para niños. Consulte “Cabeceras”, anteriormente descrito en esta sección.

Si el reposacabezas fuese removido, lo almacene en un lugar seguro. Asegúrese de volver a instalar el reposacabezas, si el asiento para niños fuese removido.

Si el encaje aún no estuviese adecuado y estuviese interfiriendo en cuanto al ajuste del asiento para niños, intente otra posición u otro asiento para niños.

4. Ponga en posición la parte abdominal del cinturón de seguridad lo más bajo y firme posible sobre las caderas. Asegúrese de seguir las instrucciones del fabricante del asiento para niños al fijar el cinturón de seguridad.
5. Tire el cinturón diagonal hacia el retractor para eliminar cualquier holgura adicional que podría haber. Esté seguro que el cinturón diagonal esté cruzado sobre el pecho y en la parte intermedia del hombro del niño. Asegúrese de seguir las instrucciones del fabricante del asiento para niños al fijar el cinturón de seguridad.
6. Siga los avisos e instrucciones de bloqueo correcto del cinturón de seguridad, según descrito en “Cinturón de seguridad tipo tres puntos con retractor”, anteriormente en esta sección.

Esta sección sobre el SRS contiene información importante relacionada con los siguientes sistemas:

- Bolsa de aire de impacto frontal complementaria para el conductor y el pasajero delantero
- Bolsa de aire suplementaria para impactos laterales instalada en el asiento delantero\*
- Bolsa de aire suplementaria para impactos laterales tipo cortina instalada en el techo\*
- Cinturones de seguridad con pretensores (asientos delanteros)

*\*(solo si está equipado)*

### **Sistema de bolsas de aire de impacto frontal suplementarias**

Este sistema puede ayudar a amortiguar la fuerza del impacto al área de la cabeza y al pecho del conductor y del pasajero delantero en algunos choques frontales.

### **Sistema de bolsas de aire suplementarias para impactos laterales instaladas en los asientos delanteros (solo si está equipado)**

Este sistema ayuda a amortiguar la fuerza del impacto en el área del pecho del conductor y el pasajero delantero derecho en ciertos choques laterales. La bolsa de aire lateral\* está diseñada para inflarse en el costado donde el vehículo recibe el impacto.

### **Sistema de bolsas de aire suplementarias para impactos laterales tipo cortina montadas en el techo (solo si está equipado)**

Este sistema puede ayudar a amortiguar la fuerza del impacto en la cabeza de los ocupantes de las posiciones de asiento laterales delanteras y traseras en ciertos choques laterales. En caso de un choque lateral, las bolsas de aire tipo cortina\* están diseñadas para inflarse del lado donde el vehículo recibe el impacto.

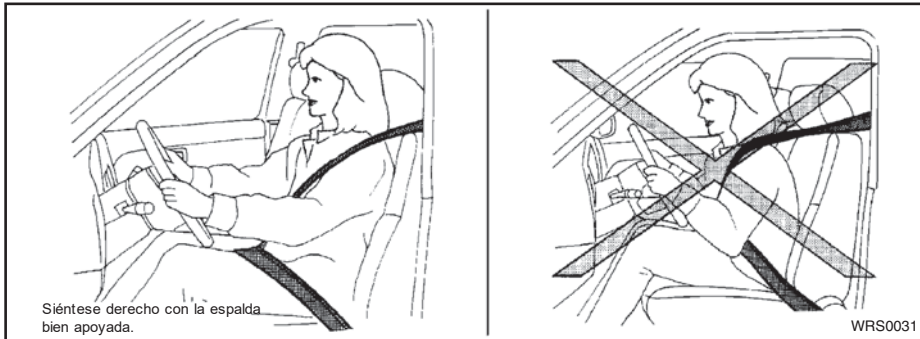
El SRS se ha diseñado como **suplemento** de la protección contra las colisiones que proporcionan los cinturones de seguridad y **no como un sustituto** de ellos.

Los cinturones de seguridad se deben usar siempre correctamente y el ocupante se debe sentar a una distancia adecuada del volante de la dirección, del tablero de instrumentos y de los tapices de las puertas. Para obtener información adicional acerca de instrucciones y precauciones en el uso del cinturón de seguridad, consulte "Cinturones de seguridad" en esta sección.

**Las bolsas de aire funcionan solo cuando el interruptor de encendido\* está en las posiciones ON (Encendido) o START (Arranque).**

**Cuando la llave de encendido\* se gira a la posición ON, se enciende la luz de advertencia de las bolsas de aire. Si el sistema funciona, esta luz se apaga después de aproximadamente 7 segundos.**

*\*(solo si está equipado)*

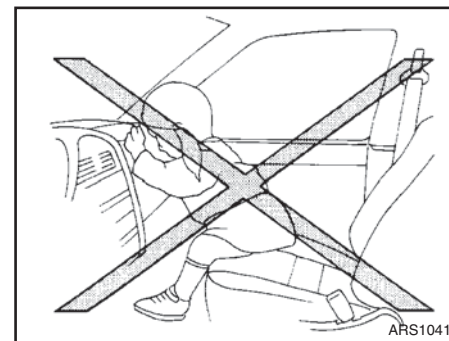
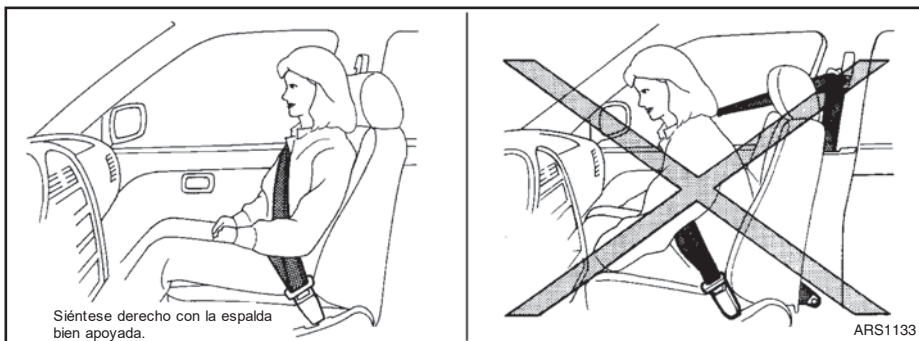


#### ADVERTENCIA

- Comúnmente, las bolsas de aire delanteras no se inflan al producirse un impacto lateral, un impacto trasero o un choque frontal de menor gravedad. Use siempre los cinturones de seguridad como ayuda para reducir el riesgo o la gravedad de lesiones en distintos tipos de accidentes.
- Los cinturones de seguridad y las bolsas de aire delanteras son más eficaces cuando usted se sienta correctamente hacia atrás y erguido en el asiento. Las bolsas de aire delanteras se inflan con gran fuerza.

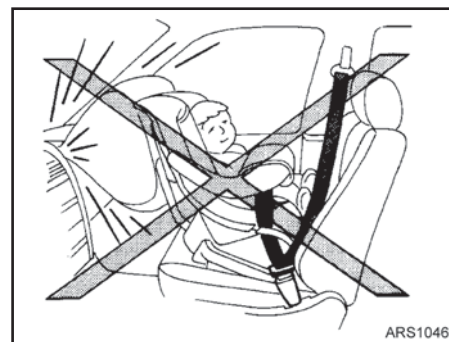
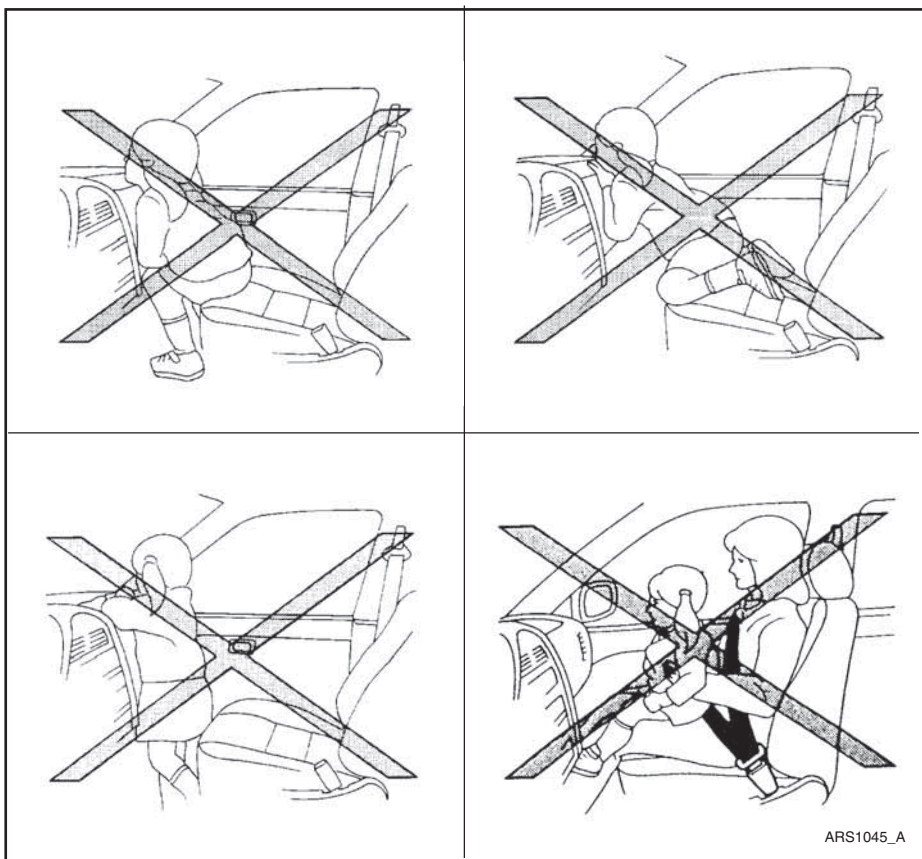
Si no está sujeto, se inclina hacia adelante, se sienta de lado o de cualquier otra forma distinta a la correcta, en caso de colisión, hay un alto riesgo de sufrir lesiones graves o fatales. La bolsa de aire delantera también puede provocarle lesiones graves o fatales si usted se encuentra frente a ella cuando se infla. Siéntese siempre apoyado en el respaldo y a la mayor distancia posible del volante de la dirección o del tablero de instrumentos. Use siempre correctamente los cinturones de seguridad.

- Mantenga las manos fuera del volante de la dirección. Colocarlas dentro del aro del volante de la dirección puede aumentar el riesgo de que resulten lesionadas al inflarse la bolsa de aire delantera.
- El sistema de bolsa de aire monitorea la gravedad del choque y luego infla las bolsas de aire según sea necesario. No usar correctamente los cinturones de seguridad puede aumentar el riesgo o la gravedad de lesiones en un accidente.



**⚠ ADVERTENCIA**

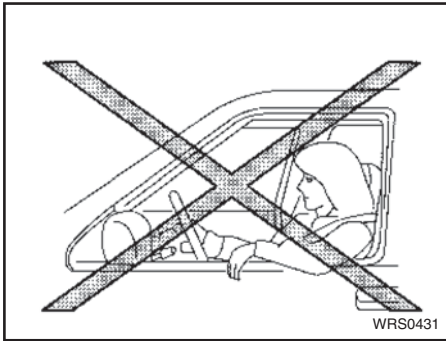
**Nunca permita que los niños viajen sin estar sujetos ni que saquen sus manos o su cara por la ventanilla. No intente llevarlos en su regazo ni en sus brazos. En las ilustraciones aparecen algunos ejemplos de posiciones de viaje peligrosas.**



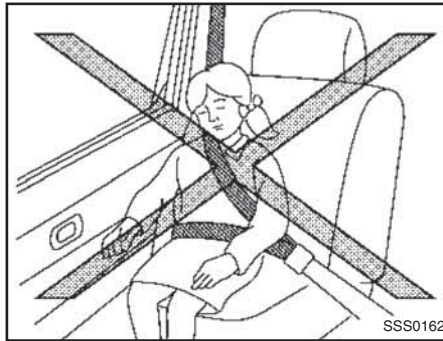
#### ADVERTENCIA

- Los niños podrían quedar gravemente heridos o hasta morir si los airbags frontales, airbags laterales\* y los airbags de cortina\* fuesen inflados pero el cinturón de seguridad no estuviese fijado correctamente. Jóvenes y niños deben siempre estar acomodados en el asiento trasero.
- Jamás instale un sistema de sujeción para niños en el asiento delantero. Al accionarse el sistema de airbag, podría causar heridas graves o hasta la muerte del niño. Consulte “Sistemas de sujeción para niños”, descrito anteriormente en esta sección en cuanto a otros detalles.

*\*(solo si está equipado)*



No quede apoyado sobre las puertas o ventanillas.



No quede apoyado sobre las puertas o ventanillas.

#### ADVERTENCIA

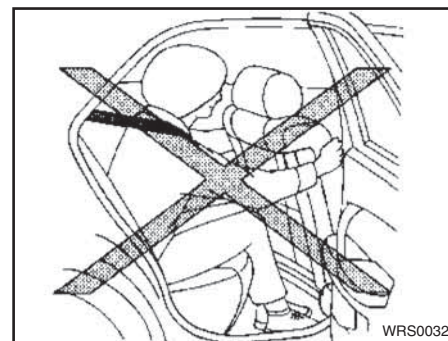
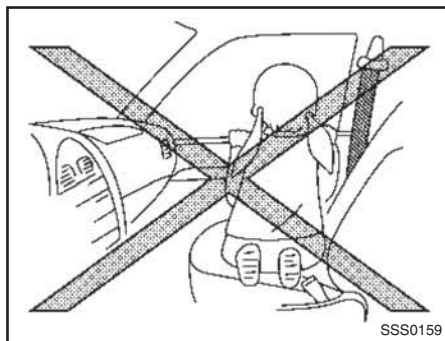
Airbags laterales instalados en los asientos delanteros\* y airbags laterales de cortina instalados en el techo\*:

- Los airbags laterales\* y los airbags de cortina\* no serán inflados en caso de un impacto frontal, impacto trasero o una colisión de baja gravedad. Siempre utilice el cinturón de seguridad; los cinturones de seguridad ayudan a reducir el riesgo o la gravedad de una herida en varios tipos de accidentes.
- Los cinturones de seguridad, los airbags laterales\* y los airbags de cortina\* son más eficaces cuando el ocupante estuviese apoyado en la posición más vertical posible del asiento. Los airbags laterales\* y de cortina\* se inflan con una gran fuerza.

*\*(solo si está equipado)*

**⚠ ADVERTENCIA**

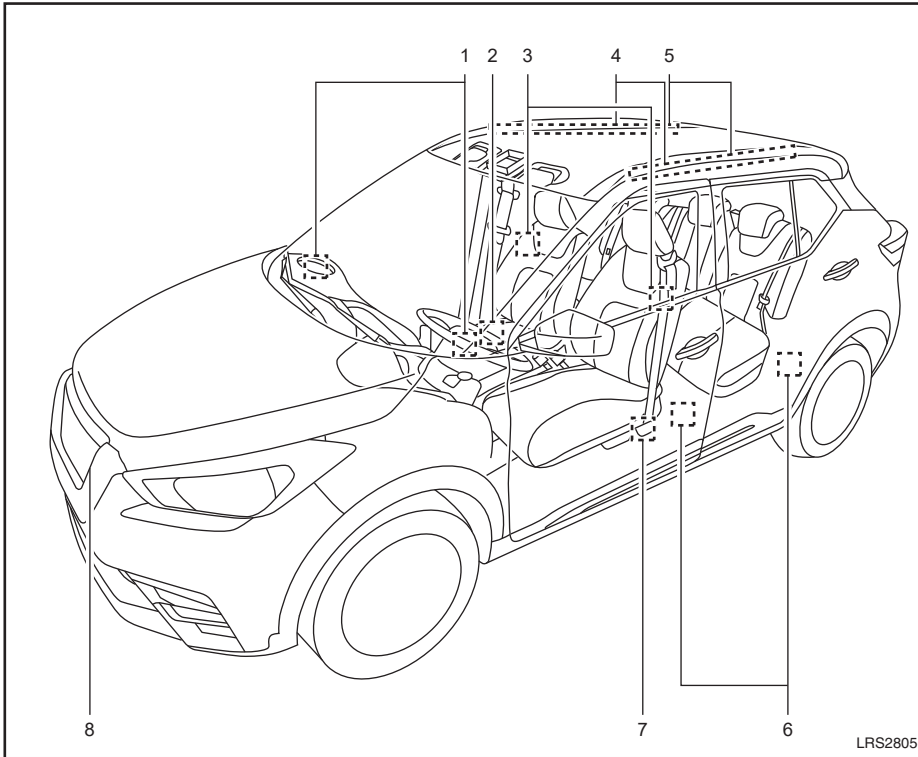
- No permita que ninguna persona coloque las manos, piernas o rostro cerca del airbag lateral\* en la parte lateral del respaldo del asiento delantero o cerca del travesaño del techo.
- No permita que ningún pasajero que esté acomodado en el asiento delantero o asientos traseros en las posiciones laterales estire las manos hacia afuera de la ventanilla ni tampoco quede apoyado sobre la puerta.



**⚠ ADVERTENCIA**

- Si estuviese sentado en el asiento trasero, no sujete el respaldo del asiento delantero. Si el airbag lateral\* fuese inflado, Ud. podría quedar gravemente herido. Sea especialmente cuidadoso con los niños que deben estar siempre acomodados adecuadamente.
- No utilice capas en los asientos delanteros. Dichas capas podrían interferir en cuanto a los airbags laterales\* en caso de que fuesen inflados.

*\*(solo si está equipado)*



## Sistema de bolsa de aire suplementario

1. Módulos de bolsas de aire de impacto frontal
2. Unidad de control de bolsas de aire (ACU)
3. Bolsas de aire complementarias para impactos laterales instaladas en el asiento delantero (solo si está equipado)
4. Bolsas de aire complementarias tipo cortina para impactos laterales instaladas en el techo (solo si está equipado)
5. Infladores de bolsas de aire tipo cortina de impacto lateral instaladas en el techo (solo si está equipado)
6. Sensores satelitales laterales (solo si está equipado)
7. Cinturones de seguridad con pretensores (asientos delanteros)
8. Sensor de zona de impacto

## Sistema de bolsa de aire de impacto frontal

Este vehículo está equipado con sistema de airbags frontales para el asiento del conductor y del pasajero delantero. **Sin embargo, todas las informaciones, cuidados y avisos contenidos en este manual aún se aplican y se debe seguirlos.**

La bolsa de aire de impacto frontal del conductor se encuentra en el centro del volante de la dirección. La bolsa de aire de impacto frontal del pasajero está instalada en el tablero de instrumentos sobre la guantera.

El sistema de bolsas de aire delanteras está diseñado para inflarse en choques frontales de gravedad, pero también pueden inflarse si las fuerzas de otro tipo de choque son similares a las de un impacto frontal de gravedad. Es posible que no se inflen en ciertos choques frontales. El daño del vehículo (o la falta de éste) no siempre es señal de un funcionamiento correcto del sistema de bolsas de aire delanteras.

El sistema de bolsas de aire monitorea la información del sensor de la zona de colisión, de la unidad de control de las bolsas de aire (ACU) y de los sensores de las hebillas de los cinturones de seguridad que detectan si los cinturones de seguridad están abrochados. La operación del inflador depende de la gravedad del choque y de que los ocupantes lleven los cinturones de seguridad puestos.

*\*(solo si está equipado)*

Es posible que solo se infle una bolsa de aire delantera durante un choque, dependiendo de la gravedad del impacto y de si los ocupantes delanteros llevan los cinturones de seguridad abrochados o no. Esto no indica que el sistema esté funcionando mal. Si tiene alguna duda sobre el desempeño del sistema de bolsas de aire, se recomienda que visite un distribuidor Nissan para este servicio.

Cuando una bolsa de aire delantera se infla, se escucha un ruido bastante fuerte, seguido por la liberación de humo. Este humo no es dañino y no indica incendio. Se debe tener cuidado de no inhalarlo, ya que puede causar irritación y asfixia. Las personas con problemas respiratorios deben recibir aire fresco a la brevedad.

Las bolsas de aire delanteras, junto con el uso de los cinturones de seguridad, ayudan a amortiguar la fuerza de impacto en la cara y en el pecho de los ocupantes delanteros. Pueden ayudar a salvar vidas y a reducir graves lesiones. Sin embargo, una bolsa de aire delantera que se infla puede causar excoriaciones faciales u otras lesiones. Las bolsas de aire delanteras no proporcionan sujeción a la parte inferior del cuerpo.

Los cinturones de seguridad se deben usar correctamente y el conductor y el pasajero se deben sentar derechos a la mayor distancia posible del volante de la dirección o tablero de instrumentos.

Las bolsas de aire delanteras se inflan rápidamente como ayuda para proteger a los ocupantes delanteros. Por este motivo, la fuerza del inflado de las bolsas de aire delanteras puede aumentar el riesgo de lesiones cuando el ocupante está demasiado cerca del módulo de las bolsas de aire delanteras o apoyado en éste durante el inflado.

Las bolsas de aire delanteras se desinflan rápidamente luego de un choque.

**Las bolsas de aire delanteras funcionan solo cuando el interruptor de encendido\* está en la posición ON (Encendido) o START (Arranque).**

**Al poner el interruptor de encendido\* en la posición ON (Encendido), la luz de advertencia de la bolsa de aire complementaria se ilumina. Si el sistema funciona, esta luz se apaga después de aproximadamente 7 segundos.**



## ADVERTENCIA

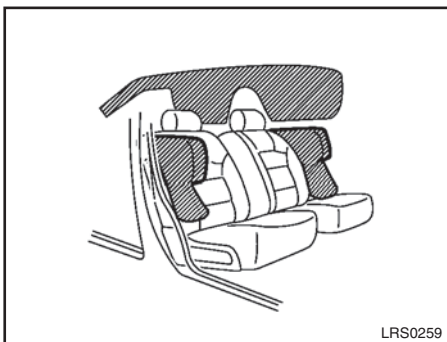
- No coloque objetos sobre la almohadilla del volante de la dirección ni sobre el tablero de instrumentos. Tampoco coloque objetos entre un ocupante y el volante de la dirección o el tablero de instrumentos. Estos objetos pueden transformarse en peligrosos proyectiles y lesionar a alguien si la bolsa de aire delantera se infla.
- Inmediatamente después del inflado, varios componentes del sistema de bolsas de aire se calientan. No los toque; puede sufrir quemaduras graves.
- No debe realizar ningún cambio no autorizado en ningún componente o cableado del sistema de bolsa de aire. Esto evita el inflado accidental de la bolsa de aire o daños en este sistema.
- No realice cambios no autorizados en el sistema eléctrico, en el sistema de suspensión ni en la estructura del extremo frontal del vehículo. Esto puede afectar el buen funcionamiento del sistema de bolsas de aire delanteras.

- Las manipulaciones al sistema de bolsas de aire delanteras pueden provocar graves lesiones personales. Estas incluyen cambios en el conjunto del volante de la dirección y del tablero de instrumentos, tales como colocar material sobre la almohadilla del volante y sobre el tablero o instalar material de vestidura adicional alrededor del sistema de bolsas de aire.
- No debe realizar ningún cambio no autorizado en ningún componente o cableado del sistema de cinturones de seguridad. Esto puede afectar al sistema de bolsas de aire delanteras. Las alteraciones del sistema de cinturones de seguridad pueden provocar lesiones personales severas.
- Se recomienda que visite a un distribuidor Nissan para que realice trabajos en y alrededor de la bolsa de aire delantera. También se recomienda que visite a un distribuidor Nissan para la instalación de equipo eléctrico. El cableado del Sistema de sujeción suplementario (SRS) no se debe modificar ni desconectar. En el sistema de bolsas de aire no se deben usar equipos de prueba eléctrica ni dispositivos de sondeo no autorizados.

- Un centro de servicio calificado debe reemplazar de inmediato un parabrisas estrellado. Esto puede afectar al funcionamiento del sistema de bolsas de aire.

Los conectores del mazo de cables del SRS son amarillos o anaranjados para una fácil identificación.

Cuando venda su vehículo, le pedimos que informe al comprador sobre el sistema de bolsas de aire delanteras y que le sugiera leer las secciones correspondientes de este manual del propietario.



## Sistemas de bolsas de aire complementarias para impactos laterales instaladas en el asiento delantero (solo si está equipado) y bolsas de aire complementarias tipo cortina instaladas en el techo (solo si está equipado)

Las bolsas de aire laterales\* se encuentran en el lado externo del respaldo del asiento delantero.

Las bolsas de aire tipo cortina\* se encuentran en los rieles laterales del techo. **Respete toda la información, precauciones y advertencias de este manual.** Las bolsas de aire laterales\* y las bolsas de aire tipo cortina\* están diseñadas para inflarse en choques laterales de mayor gravedad, aunque pueden inflarse si las fuerzas de otro

*\*(solo si está equipado)*

tipo de choque son similares a las de un impacto de mayor gravedad. Están diseñadas para inflarse en el costado en que el vehículo recibe el impacto. Es posible que no se inflen en ciertos choques laterales.

El daño del vehículo (o la falta de éste) no siempre es señal de un funcionamiento correcto de la bolsa de aire lateral\* y de la bolsa de aire tipo cortina\*.

Cuando estas bolsas de aire se inflan, se puede escuchar un ruido bastante fuerte, seguido de liberación de humo. Este humo no es dañino y no indica incendio. Se debe tener cuidado de no inhalarlo, ya que puede causar irritación y asfixia. Las personas con problemas respiratorios deben recibir aire fresco a la brevedad.

Las bolsas de aire laterales\*, junto con el uso de los cinturones de seguridad, ayudan a amortiguar la fuerza de impacto en el pecho de los ocupantes delanteros. Las bolsas de aire tipo cortina\* ayudan a amortiguar la fuerza de impacto en la cabeza de los ocupantes de los extremos de los asientos delantero y trasero. Pueden ayudar a salvar vidas y a reducir graves lesiones. Sin embargo, una bolsa de aire lateral\* y una bolsa de aire tipo cortina\* que se inflan pueden causar excoiraciones u otras lesiones. Las bolsas de aire laterales\* y las bolsas de aire tipo cortina\* no proporcionan sujeción a la parte inferior del cuerpo.

Los cinturones de seguridad se deben usar correctamente, y el conductor y el pasajero deben sentarse en posición erguida y a la mayor distancia posible de la bolsa de aire lateral\*. Los pasajeros del asiento trasero se deben sentar a la mayor distancia posible de los tapices de las puertas y de los rieles laterales del techo. Las bolsas de aire laterales\* y las bolsas de aire tipo cortina\* se inflan rápidamente para ayudar a proteger a los ocupantes de los extremos de los asientos delantero y trasero. Por este motivo, la fuerza del inflado de estas bolsas de aire puede aumentar el riesgo de lesiones cuando el ocupante está demasiado cerca de estos módulos de bolsas de aire o apoyado en ellos durante el inflado. Las bolsas de aire laterales\* y tipo cortina\* se desinflarán rápidamente después del choque.

**Las bolsas de aire laterales\* y las bolsas de aire tipo cortina\* solo se activan cuando el interruptor de encendido\* está en la posición ON (Encendido).**

**Al poner el interruptor de encendido\* en la posición ON (Encendido), la luz de advertencia de la bolsa de aire complementaria se ilumina. Si el sistema funciona, esta luz se apaga después de aproximadamente 7 segundos.**

 **ADVERTENCIA**

- No coloque ningún objeto cerca del respaldo de los asientos delanteros. Tampoco coloque objetos (un paraguas, un bolso, etc.) entre el tapiz de la puerta delantera y el asiento delantero. Estos objetos pueden transformarse en peligrosos proyectiles y lesionar a alguien si la bolsa de aire lateral\* se infla.
- Inmediatamente después del inflado, varios componentes del sistema de bolsas de aire laterales\* y de bolsas de aire tipo cortina\* se calientan. No los toque; puede sufrir quemaduras graves.
- No debe realizar ninguna modificación no autorizada en ningún componente o cableado de los sistemas de bolsas de aire laterales\* y bolsas de aire tipo cortina\*. Esto previene daños o inflado accidental de la bolsa de aire lateral\* y la bolsa de aire tipo cortina\*, o daños a los sistemas de bolsa de aire lateral\* y bolsa de aire tipo cortina\*.

- No realice cambios no autorizados en el sistema eléctrico, en el sistema de suspensión ni en el panel lateral del vehículo. Esto podría afectar el buen funcionamiento de los sistemas de bolsa de aire lateral\* y bolsa de aire tipo cortina\*.
- Manipular el sistema de bolsas de aire laterales\* puede provocarle graves lesiones. Por ejemplo, no cambie los asientos delanteros al colocar material cerca de los respaldos o al instalar material de vestidura adicional, tal como cubreasientos, alrededor de la bolsa de aire lateral\*.
- Se recomienda que visite a un distribuidor Nissan para trabajar en la bolsa de aire lateral\* y la bolsa de aire tipo cortina\* y sus alrededores. También se recomienda que visite a un distribuidor Nissan para la instalación de equipo eléctrico. El mazo de cables\* del SRS no se debe modificar ni desconectar. No se deben usar ni equipos de prueba ni dispositivos de medición eléctrica no autorizados en los sistemas de bolsas de aire laterales\* o tipo cortina\*.

**Los conectores del mazo de cables del SRS son amarillos y anaranjados para una fácil identificación.**

Cuando venda su vehículo, le pedimos que informe al comprador sobre el sistema de bolsas de aire laterales\* y bolsas de aire tipo cortina\*, y que le sugiera leer las secciones correspondientes de este manual del propietario.

*\*(solo si está equipado)*

## Cinturones de seguridad con pretensores (asientos delanteros)

### ADVERTENCIA

- Los pretensores no se pueden volver a utilizar después de su activación. Se debe reemplazar junto con el retractor y la hebilla como unidad.
- Si el vehículo sufre un choque y los pretensores no se activan, asegúrese de que se revise el sistema de pretensores y se reemplace, si fuera necesario. Se recomienda que visite un distribuidor Nissan para este servicio.
- No debe realizar ningún cambio no autorizado en ningún componente o cableado del sistema del pretensor. Esto evita daños o la activación accidental de los pretensores. Las alteraciones del sistema del pretensor pueden provocar graves lesiones personales.
- Se recomienda que visite a un distribuidor Nissan para que realice trabajos en y alrededor del sistema de pretensor.

También se recomienda que visite a un distribuidor Nissan para la instalación de equipo eléctrico. En el sistema del pretensor, no se deben usar equipos de prueba eléctrica ni dispositivos de sondeo no autorizados.


- Si necesita desechar los pretensores o el vehículo, se recomienda que visite a un distribuidor Nissan para este servicio. Los procedimientos de desecho incorrectos pueden causar lesiones personales.

El sistema de pretensor se puede activar con el sistema de bolsa de aire complementaria en ciertos tipos de choques. Si operan con los retractores de los cinturones de seguridad, los pretensores ayudan a tensar los cinturones de seguridad cuando el vehículo se ve involucrado en ciertos tipos de choques, que ayuda a sujetar a los ocupantes de los asientos delanteros.

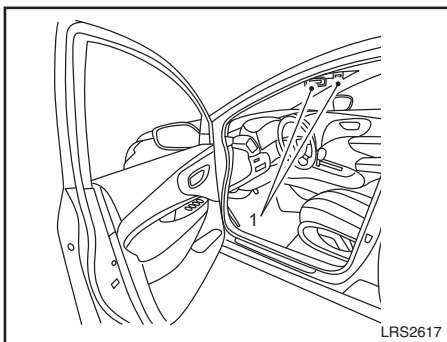
Los pretensores están alojados en los retractores de los cinturones de seguridad y en los anclajes de los cinturones de seguridad que están fijos al piso del vehículo. Estos cinturones de seguridad se usan del mismo modo que los cinturones convencionales.

Cuando se activan los pretensores, se libera humo y se puede escuchar un ruido bastante fuerte. Este humo no es dañino y no indica incendio. Se debe tener cuidado de no inhalarlo, ya que puede causar irritación y asfixia. Las personas con problemas respiratorios deben recibir aire fresco a la brevedad.

Después de la activación de los pretensores, los limitadores de carga permiten que los cinturones de seguridad liberen la correa (si fuera necesario) para reducir las fuerzas que actúan contra el pecho.

La luz de advertencia de bolsas de aire suplementarias  se utiliza para indicar fallas en el sistema de pretensores. Para obtener información adicional, consulte “Luz de advertencia de bolsas de aire suplementarias” en esta sección. Si la luz de advertencia de las bolsas de aire suplementarias indica que hay una falla, se debe revisar el sistema. Se recomienda que visite un distribuidor Nissan para este servicio.

Cuando venda su vehículo, le solicitamos que informe al comprador acerca del sistema del pretensor y que lo guíe hacia las secciones correspondientes de este Manual del Conductor.




1. Etiquetas de advertencia de bolsas de aire SRS (situadas en las viseras)

## ETIQUETAS DE ADVERTENCIA DE LAS BOLSAS DE AIRE SUPLEMENTARIAS

Las etiquetas de advertencia relacionadas con los sistemas de bolsas de aire de impacto frontal se encuentran en el vehículo en el lugar señalado en la ilustración.



## LUZ DE ADVERTENCIA DE LAS BOLSAS DE AIRE

La luz de advertencia de las bolsas de aire suplementarias, que se ve como  en el tablero de instrumentos, monitorea los circuitos de los sistemas de bolsas de aire, los pretensores y todo el cableado relacionado.

Cuando el interruptor de encendido\* está en la posición ON (Encendido) o START (Arranque), la luz de advertencia de las bolsas de aire se enciende durante 7 segundos aproximadamente y luego se apaga. Esto significa que el sistema está funcionando.

Si se presenta cualquiera de las siguientes condiciones, las bolsas de aire delanteras y los pretensores necesitan servicio:

- La luz de advertencia de las bolsas de aire permanece encendida después de aproximadamente 7 segundos.
- La luz de advertencia de las bolsas de aire destella intermitentemente.
- La luz de advertencia de las bolsas de aire no se enciende en ningún momento.

En estas condiciones, el sistema de la bolsa de aire delantera o el sistema de los pretensores pueden no funcionar correctamente. Es necesario revisarlos y repararlos. Se recomienda que visite un distribuidor Nissan para este servicio.

### ADVERTENCIA

**Si la luz de advertencia de las bolsas de aire se enciende, eso puede significar que los sistemas de bolsas de aire delanteras y/o pretensores no funcionarán en caso de accidente. Para evitar que usted u otras personas resulten lesionados, haga que revisen el vehículo lo antes posible. Se recomienda que visite un distribuidor Nissan para este servicio.**

*\*(solo si está equipado)*

## Procedimiento de reparación y reemplazo

Las bolsas de aire delanteras están diseñadas para inflarse solo una vez. Como recordatorio, a menos que esté dañada, la luz de advertencia de las bolsas de aire permanece encendida luego del inflado. Estos sistemas se deben reparar y/o reemplazar tan pronto como sea posible. Se recomienda que visite un distribuidor Nissan para este servicio.

Cuando se requiera algún trabajo de mantenimiento en el vehículo, es importante señalarle a la persona que realice el mantenimiento dónde están las bolsas de aire delanteras suplementarias, los pretensores y las partes relacionadas. El interruptor de encendido\* debe estar siempre en la posición LOCK (Bloqueo) cuando se trabaja bajo el cofre o en el interior del vehículo.

### ADVERTENCIA

- Una vez que se infla una bolsa de aire delantera, el módulo de la bolsa de aire ya no funcionará y deberá ser reemplazado. Además, también se deben reemplazar los pretensores activados. El módulo de las bolsas de aire y los pretensores se deben reemplazar. Se recomienda que visite un distribuidor Nissan para este servicio. Sin embargo, el módulo de las bolsas de aire y los pretensores no se puede reparar.
- En caso de que alguna parte del extremo delantero del vehículo sufra algún daño, se debe llevar a cabo una revisión del sistema de bolsas de aire delanteras y del pretensor. Se recomienda que visite un distribuidor Nissan para este servicio.

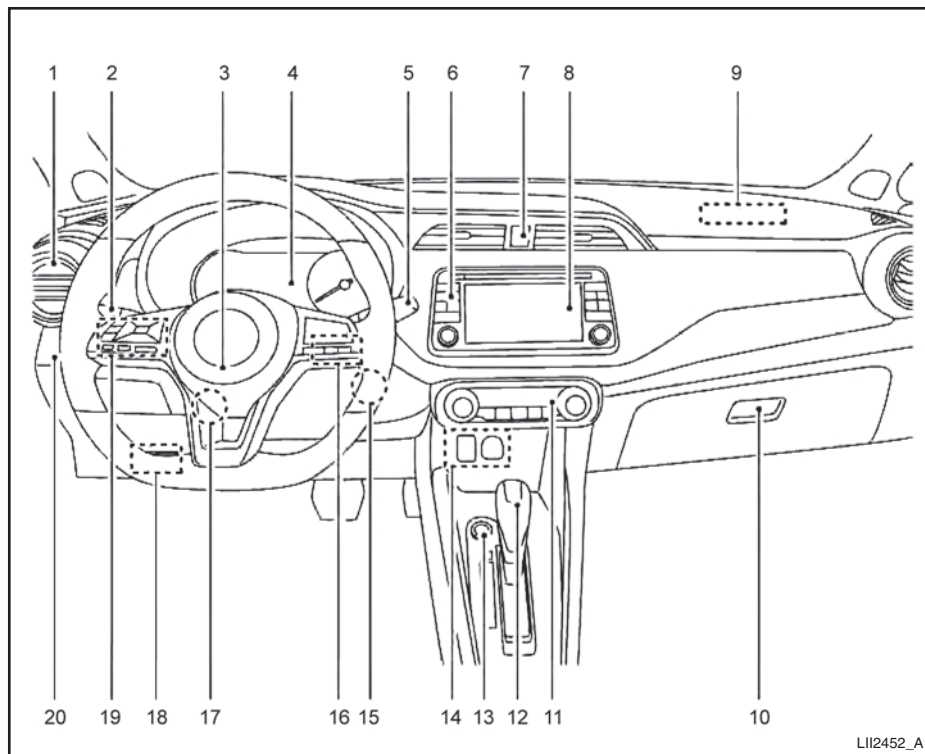
- Si necesita desechar los sistemas de las bolsas de aire suplementarias o de los pretensores, o si tiene la intención de desechar el vehículo, se recomienda que visite un distribuidor Nissan. Los procedimientos correctos de eliminación de la bolsa de aire se establecen en el Manual de Servicio Nissan correspondiente. Los procedimientos de desecho incorrectos pueden causar lesiones personales.

*\*(solo si está equipado)*

# 2 Instrumentos y controles

Tablero de instrumentos .....	2-2	Interruptor de faros y direccionales .....	2-39
Medidores e indicadores .....	2-3	Interruptor de control de faros .....	2-39
Velocímetro y odómetro.....	2-4	Sistema de encendido de luces diurnas automáticas (solo si está equipado) .....	2-42
Tacómetro.....	2-6	Control de brillo de los instrumentos .....	2-42
Indicador de temperatura del refrigerante del motor (solo si está equipado) .....	2-7	Interruptor de direccionales.....	2-43
Indicador de nivel de combustible .....	2-7	Interruptor de faros antiniebla (solo si está equipado) .....	2-44
Computadora de viaje (Tipo B) (solo si está equipado) .....	2-8	Claxon .....	2-44
Luces de advertencia/indicadoras y recordatorios acústicos ...	2-10	Interruptor de apagado del control dinámico del vehículo (VDC) (solo si está equipado) .....	2-45
Verificación de las luces .....	2-11	Tomacorriente.....	2-45
Luces de advertencia .....	2-11	Salidas de 12 voltios.....	2-45
Luces indicadoras.....	2-17	Interruptor de almacenamiento prolongado.....	2-47
Recordatorios acústicos .....	2-19	Compartimientos para guardar.....	2-48
Pantalla de información del vehículo (solo si está equipado) ...	2-20	Bolsillos en respaldos (solo si está equipado).....	2-48
Cómo usar la pantalla de información del vehículo (solo si está equipado) .....	2-20	Bandejas para guardar.....	2-48
Pantalla de inicio .....	2-21	Guantera.....	2-49
Computadora de viaje (Tipo A) (solo si está equipado) .....	2-21	Portavasos.....	2-50
Configuración .....	2-22	Ganchos para equipaje .....	2-51
Luces indicadoras y advertencias de la pantalla de información del vehículo (solo si está equipado).....	2-30	Ganchos para mercaderías .....	2-51
Sistemas de seguridad .....	2-34	Cubierta de carga (solo si está equipado).....	2-52
Sistema de seguridad del vehículo.....	2-34	Parrilla portaequipaje.....	2-53
Sistema inmovilizador de vehículo Nissan .....	2-35	Ventanillas .....	2-54
Interruptor del limpia y lavaparabrisas.....	2-36	Elevavidrios eléctricos .....	2-54
Funcionamiento del interruptor.....	2-36	Luces interiores .....	2-56
Funcionamiento del interruptor trasero.....	2-37	Luces de mapa .....	2-57
Interruptor del desempañador del cristal trasero.....	2-39	Luz del compartimiento de equipaje (solo si está equipado) ..	2-58

# TABLERO DE INSTRUMENTOS



1. Ventilas (P. 4-29)
2. Interruptor de faros/direccionales (P. 2-39, 2-43), Interruptor de faros antiniebla (solo si está equipado) (P. 2-44)
3. Bolsa de aire suplementaria del conductor (P. 1-46), Claxon (P. 2-44)

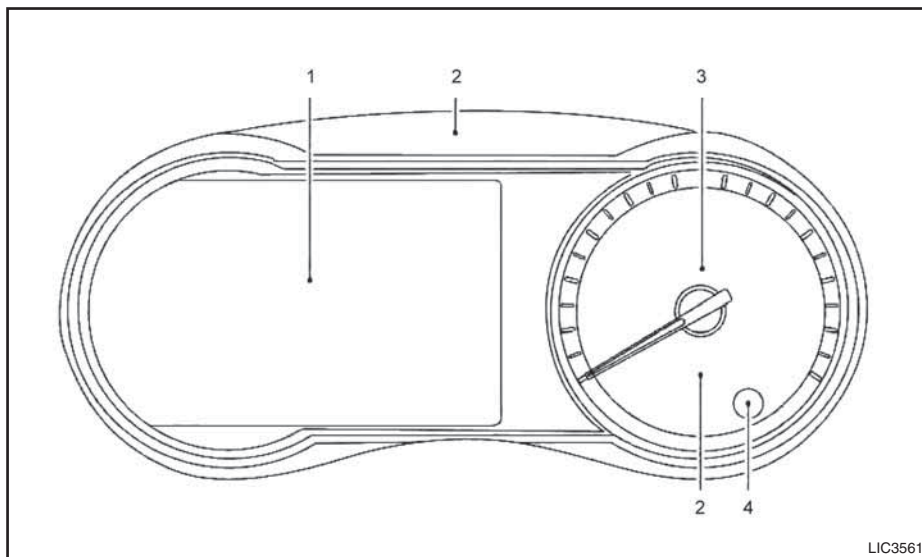
4. Medidores e indicadores (P. 2-3), Luces de advertencia e indicadores (P. 2-10)
5. Interruptor del limpia y lavaparabrisas (P. 2-36)
6. Controles de la pantalla central (P. 4-4, 4-51, 4-55)

7. Interruptor de luces intermitentes de emergencia (P. 6-2)
8. Pantalla central (P. 4-4, 4-51, 4-55)
9. Bolsa de aire del pasajero (P. 1-46)
10. Guantero (P. 2-49)
11. Controles de climatización (P. 4-30, 4-38)
12. Palanca de cambios (P. 5-17, 5-22)
13. Interruptor de encendido con botón de presión (solo si está equipado) (P. 5-8)
14. Tomacorriente (P. 2-45), Puerto de conexión USB (P. 4-48, 4-60, 4-61), Enchufe AUXILIAR (P. 4-64, 4-66)
15. Interruptor de encendido (solo si está equipado) (P. 5-7, 5-8)
16. Sistema telefónico de manos libres Bluetooth® (solo si está equipado) (P. 4-77, 4-82), Interruptores del control de velocidad (solo si está equipado) (P. 5-24)
17. Palanca de bloqueo del volante de la dirección inclinable y telescópico (P. 3-29)
18. Palanca de liberación del cofre (P. 3-24), Apertura de la tapa de llenado de combustible (P. 3-27)
19. Interruptor en el volante de dirección para pantalla de información del vehículo (P. 2-20), Interruptor en el volante de dirección para control de audio (Tipo A) (solo si está equipado) (P. 4-72), Interruptor en el volante de dirección para control de audio (Tipo B) (solo si está equipado) (P. 4-73)
20. Interruptor de OFF (Apagado) del control dinámico del vehículo (VDC) (solo si está equipado) (P. 2-45), Interruptor de la computadora de viaje (Tipo B) (solo si está equipado) (P. 2-8)

**Para conocer los detalles de operación, consulte el número de página que se indica entre paréntesis.**

## 2-2 Instrumentos y controles

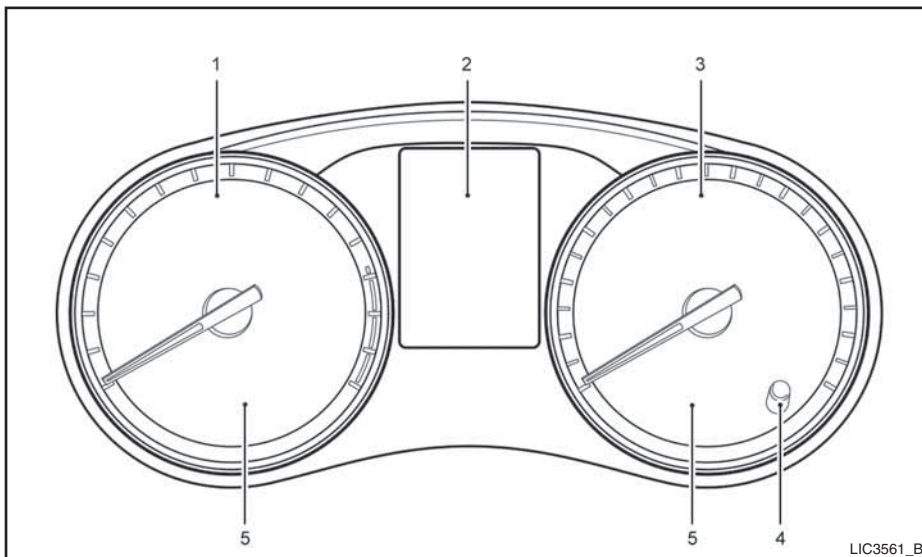
## MEDIDORES E INDICADORES



Tipo A (solo si está equipado)

LIC3561

1. Tacómetro  
Pantalla de información del vehículo  
Odómetro  
Odómetro de viaje doble  
Indicador de nivel de combustible  
Indicador de temperatura del agua de enfriamiento del motor
2. Luces de advertencia e indicadores
3. Velocímetro
4. Interruptor de restablecimiento de viaje  
Perilla de control de brillo de los instrumentos



**Tipo B (solo si está equipado)**

- |  |  |
|--|--|
| <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Tacómetro</li> <li>2. Computadora de viaje<br/>Odómetro<br/>Odómetro de viaje doble</li> <li>3. Velocímetro</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>4. Interruptor de cambio/restablecimiento de viaje<br/>Perilla de control de brillo de los instrumentos</li> <li>5. Luces de advertencia e indicadores</li> </ol> |
|--|--|

## VELOCÍMETRO Y ODÓMETRO

Este vehículo está equipado con velocímetro y odómetro.

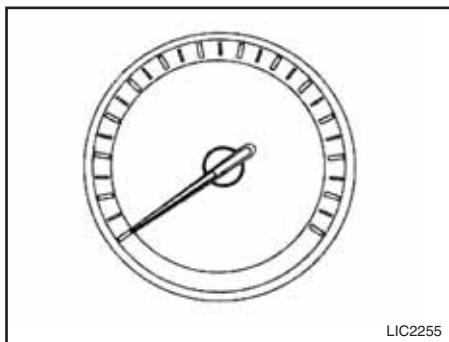
Velocímetro: está ubicado en el lado derecho del tablero de instrumentos.

Odómetro:

- Para vehículos equipados con el modelo tipo A\*: está ubicado en la pantalla de informaciones\*, lado izquierdo del velocímetro.
- Para vehículos equipados con el modelo tipo B\*: está ubicado en el ordenador de viaje.

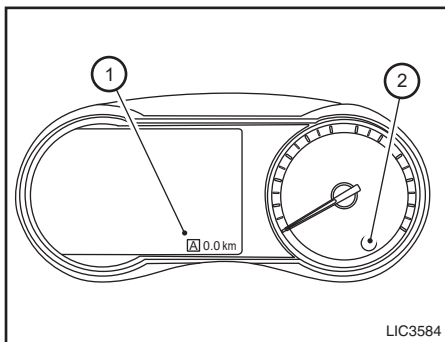
*\*(solo si está equipado)*

**2-4 Instrumentos y controles**



## Velocímetro

El velocímetro indica la velocidad del vehículo.



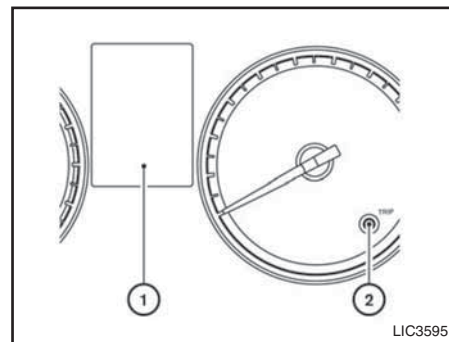
### Tipo A (solo si está equipado)

## Odómetro/odómetro de viaje doble

El odómetro y el odómetro parcial doble se pueden visualizar cuando el interruptor de encendido\* estuviese conectado ON.

El odómetro ① marca la distancia total ya recorrida por el vehículo.

El odómetro parcial doble marca la distancia de recorridos individuales



### Tipo B (solo si está equipado)

## Para conmutar la pantalla

Pulse el botón ②, ubicado en el borde inferior derecho del velocímetro para conmutar las pantallas según descrito a continuación:

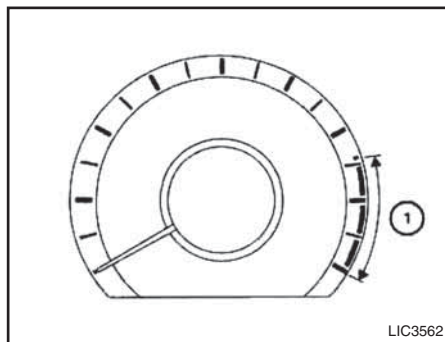
Odómetro parcial A → Odómetro parcial B →  
Odómetro → Odómetro parcial A

*\*(solo si está equipado)*

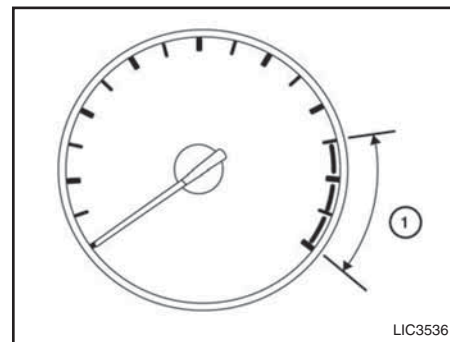
### Para reiniciar el odómetro parcial

Pulse el botón ② por más que un segundo para reiniciar el valor exhibido en el odómetro parcial a cero.

El consumo promedio de combustible y la autonomía aún están disponibles. En cuanto a otras informaciones, consulte “Pantalla de información del vehículo (solo si está equipado)” y “Computadora de viaje (tipo B) (solo si está equipado)”, en esta sección.



Tipo A (solo si está equipado)



Tipo B (solo si está equipado)

### TACÓMETRO

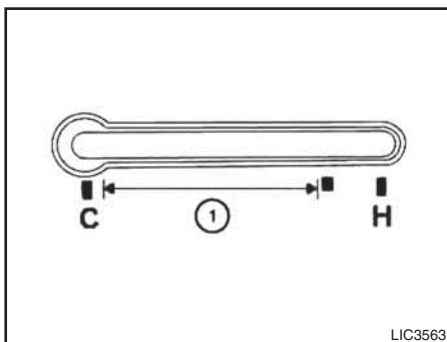
El tacómetro indica la velocidad del motor en revoluciones por minuto (rpm). No continúe acelerando el motor cuando ingrese a la zona roja ①.

**Tipo A (solo si está equipado):** Para acceder al tacómetro, utilice ◀ y ▶ en el volante de la dirección para navegar a la visualización “Audio” (Audio). Para obtener información adicional, consulte “Cómo usar la pantalla de información del vehículo (solo si está equipado)” en esta sección.

**Tipo B (solo si está equipado):** El tacómetro está situado en el lado izquierdo del panel del medidor.

### ⚠ PRECAUCIÓN

**Cuando la velocidad del motor se acerque a la zona roja, pase a una posición de velocidad más alta o reduzca la velocidad del motor. Usar el motor en la zona roja puede provocar graves daños al motor.**



### INDICADOR DE TEMPERATURA DEL REFRIGERANTE DEL MOTOR (solo si está equipado)

El indicador exhibe la temperatura del refrigerante del motor. La temperatura del refrigerante del motor va a estar en la gama normal ① cuando el medidor estuviese señalando dentro de la zona exhibida en la ilustración.

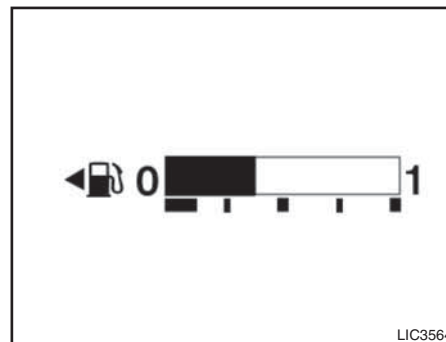
La temperatura del refrigerante del motor varía de acuerdo con la temperatura ambiente y condiciones de conducción.

Para acceder a la temperatura del refrigerante del motor, use los botones ◀ y ▶ en el volante de dirección para navegar hasta la pantalla “Computadora de conducción”.

En cuanto a otras informaciones, consulte “Cómo usar la pantalla de información del vehículo (solo si está equipado)”, en esta sección.

#### PRECAUCIÓN

Si el medidor señalara una temperatura cerca de la zona “H”, al final de la zona normal, reduzca la velocidad del vehículo para reducir la temperatura. En caso de que el medidor exhibiera una temperatura superior de aquella de la zona normal, detenga el vehículo lo más temprano posible. En caso de que el motor esté sobrecalentado y el vehículo siga funcionando, el motor podría quedar seriamente dañado. Consulte “Si el vehículo se sobrecalienta”, en la sección “En caso de emergencia” en cuanto a los procedimientos inmediatos requeridos.



Tipo A (solo si está equipado)

### INDICADOR DE NIVEL DE COMBUSTIBLE

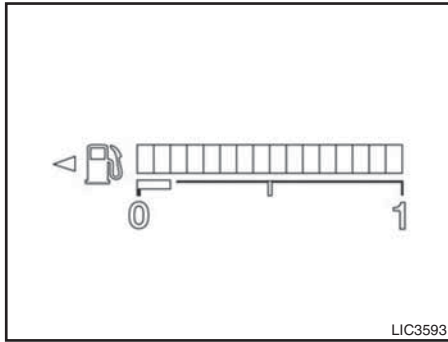
El indicador muestra el nivel aproximado de combustible en el tanque.

El indicador se puede mover levemente durante el frenado, el viraje, la aceleración, el ascenso o el descenso.

**Tipo A\*:** El indicador de bajo nivel de combustible se exhibe en la pantalla de informaciones\*, cuando el nivel de combustible en el tanque estuviese bajo.

*\*(solo si está equipado)*

**Instrumentos y controles 2-7**



#### Tipo B (solo si está equipado)

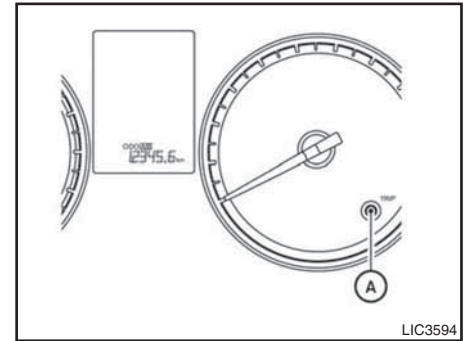
**Tipo B\*:** La luz de advertencia de bajo nivel de combustible se enciende cuando baja la cantidad de combustible en el tanque.

**Rellene el tanque de combustible antes de que el indicador registre 0 (Vacío).**

El símbolo ◀🛢 indica que la puerta de llenado de combustible se encuentra en el lado del conductor del vehículo.

#### ⚠ PRECAUCIÓN

- Si el vehículo se queda sin combustible, la luz indicadora de falla (MIL) 🛡 podría encenderse. Abastézcase de combustible a la brevedad. Después de manejar unos kilómetros, la luz 🛡 se debe apagar. Si la luz 🛡 permanece encendida después de manejar unos kilómetros, haga que inspeccionen el vehículo. Se recomienda que visite un distribuidor Nissan para este servicio.
- Para obtener información adicional, consulte “Luz indicadora de falla (MIL)” en esta sección.




#### COMPUTADORA DE VIAJE (Tipo B) (solo si está equipado)


Cuando el interruptor de encendido\* estuviese en la posición ON (conectado), los modos de la computadora de viaje\* se pueden seleccionar al pulsar el interruptor de modo/reinicialización (A).

Cada vez que el interruptor de modo/reinicialización fuese pulsado, se conmuta la pantalla, como sigue:

Odómetro parcial A → Odómetro parcial B → Odómetro

*\*(solo si está equipado)*

El interruptor  de la computadora de viaje\* se encuentra en el lado inferior izquierdo del tablero de instrumentos.

Cada vez que se presiona el interruptor , la pantalla cambia de la siguiente manera:

Rendimiento promedio de combustible →  
Velocidad promedio → Tiempo de viaje →  
Distancia de viaje

### **Rendimiento promedio de combustible (km/l o mpg)**

El modo de rendimiento promedio de combustible muestra el consumo promedio de combustible desde el último restablecimiento. El restablecimiento se realiza presionando el interruptor de la computadora de viaje\* durante más de 1 segundo aproximadamente. La pantalla se actualiza cada 30 segundos. Cerca de los primeros 500 m (1/3 millas) después de un restablecimiento, la pantalla muestra (----).

### **Velocidad promedio (mph o km/h)**

El modo velocidad promedio muestra la velocidad promedio del vehículo desde el último restablecimiento. El restablecimiento se realiza presionando el interruptor de la computadora de viaje\* durante más de 1 segundo aproximadamente. La pantalla se actualiza cada 30 segundos. Los primeros 30 segundos después de un restablecimiento, la pantalla muestra (----).

### **Duración de viaje**

El modo de tiempo de viaje muestra el tiempo desde el último restablecimiento. La hora mostrada se puede restablecer presionando el interruptor de la computadora de viaje\* durante más de 1 segundo aproximadamente.

### **Distancia de viaje**

El modo de distancia del viaje muestra la distancia recorrida desde el último restablecimiento. La distancia de viaje se puede restablecer oprimiendo el interruptor de la computadora de viaje\* por más de 1 segundo, aproximadamente.

### **Modo de envío**

Esta advertencia puede aparecer si no se presiona el interruptor de almacenamiento prolongado. Si aparece esta advertencia, presione el interruptor de almacenamiento prolongado para apagarla. Para obtener información adicional, consulte “Interruptor de almacenamiento prolongado” en esta sección.

*\*(solo si está equipado)*

## LUCES DE ADVERTENCIA/INDICADORAS Y RECORDATORIOS ACÚSTICOS

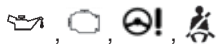
Luces de advertencia	Nombre
	Luz de advertencia del sistema de frenos antibloqueo (ABS)
	Luz de advertencia de frenos
	Luz de advertencia de carga
	Luz de advertencia de puerta abierta (solo si está equipado)
	Luz de advertencia del cinturón de seguridad del conductor
	Luz de advertencia de presión del aceite del motor
	Luz de advertencia del sistema de frenado de emergencia hacia delante (FEB) (solo si está equipado)
	Luz de advertencia de temperatura alta (roja) (solo si está equipado)
	Luz de advertencia de bajo nivel de combustible (solo si está equipado)
	Luz de advertencia principal (solo si está equipado)

	Luz de advertencia de Nissan Intelligent Key® (solo si está equipado)
	Luz de advertencia de cinturón de seguridad del pasajero (solo si está equipado)
	Luz de advertencia de la dirección asistida
	Luz de advertencia de cambio a la posición P (Estacionamiento) (solo si está equipado)
	Luz de advertencia de las bolsas de aire
	Luz de advertencia de control dinámico del vehículo (VDC) (solo si está equipado)
	Luz de advertencia de velocidad [120 km/h (75 mph)] (solo si está equipado)
<b>CRUISE</b>	Luz indicadora CRUISE (solo si está equipado)
	Luz indicadora de funcionamiento de arranque del motor (solo si está equipado)
	Luz indicadora de luces de niebla delanteras (verde) (solo si está equipado)

	Luz indicadora de luz de carretera (azul)
	Luz indicadora de falla (MIL)
	Luz indicadora de seguridad
	Luz indicadora de luces laterales y faros (verde)
<b>SPORT</b>	Luz indicadora de modo "SPORT" (Deportivo) (solo si está equipado)
	Luces indicadoras direccionales/de emergencia
<b>SET</b>	Luz indicadora SET (solo si está equipado)
	Luz indicadora de control dinámico del vehículo (VDC) apagado (solo si está equipado)
	Luz indicadora de luces de niebla traseras (solo si está equipado)
	Luz indicadora de arranque en frío (combustible flexible)

## VERIFICACIÓN DE LAS LUCES

Con todas las puertas cerradas, aplique el freno de estacionamiento, abroche los cinturones de seguridad y coloque el interruptor de encendido\* en la posición ON (Encendido) sin poner en marcha el motor. Las siguientes luces se encenderán:



Las siguientes luces (solo si está equipado) se encenderán brevemente y luego se apagarán:



Si alguna luz no se enciende o funciona de manera distinta a la descrita, puede significar que hay un foco fundido o una falla en el sistema. Se debe revisar el sistema. Se recomienda que visite un distribuidor Nissan para este servicio.

Algunos indicadores y avisos se exhiben aún en la pantalla de informaciones\*, ubicada a la izquierda del velocímetro. En cuanto a otras informaciones, consulte “Pantalla de información del vehículo (solo si está equipado)”, más adelante en esta sección.

## LUCES DE ADVERTENCIA

Para obtener información adicional sobre advertencias e indicadores, consulte “Pantalla de información del vehículo” en esta sección.



### Luz de advertencia del sistema de frenos antibloqueo (ABS)

Cuando el interruptor de encendido\* se coloca en la posición ON (Encendido), la luz de advertencia del ABS se enciende y luego se apaga. Esto indica que el sistema ABS está funcionando.

Si se enciende la luz de advertencia del ABS cuando el motor está en marcha o mientras maneja, puede indicar que el ABS no está funcionando correctamente. Se debe revisar el sistema. Se recomienda que visite un distribuidor Nissan para este servicio.

Si se produce una falla del ABS, la función de antibloqueo se desactiva. El sistema de frenos entonces funciona normalmente, pero sin asistencia antibloqueo. Para obtener información adicional, consulte “Sistema de frenos y de embrague (solo si está equipado)” en la sección “Arranque y conducción” de este manual.



### Luz de advertencia de frenos

Esta luz de advertencia del freno indica el funcionamiento del sistema de freno de estacionamiento un nivel bajo de líquido de frenos del sistema de frenos y una falla del sistema de frenos antibloqueo (ABS).

#### Indicador del freno de estacionamiento

Cuando el interruptor de encendido\* estuviese en la posición ON (Encendido), la luz indicadora de freno de estacionamiento va a encender, si el freno de estacionamiento estuviese aplicado.

Cuando el freno de estacionamiento estuviese liberado, la luz indicadora del freno de estacionamiento quedará apagada.

Si el freno de estacionamiento no estuviese totalmente liberado, la luz indicadora del freno de estacionamiento quedará encendida. Asegúrese de que la luz indicadora del freno de estacionamiento esté apagada antes de empezar a conducir el vehículo.

*\*(solo si está equipado)*

## Luz de advertencia de nivel bajo de líquido de frenos

Cuando el interruptor de encendido\* está en la posición ON (Encendido), la luz indica que el nivel de líquido de frenos está bajo. Si la luz se enciende cuando el motor está funcionando, sin que esté aplicado el freno de estacionamiento, detenga el vehículo y realice lo siguiente:

1. Revise el nivel del líquido de frenos. Agregue líquido de frenos según sea necesario. Para obtener información adicional, consulte “Sistema de frenos y de embrague (solo si está equipado)” en la sección “Mantenimiento y recomendaciones preventivas” de este manual.
2. Si el nivel de líquido de frenos está correcto, haga que revisen el sistema de advertencia. Se recomienda que visite un distribuidor Nissan para este servicio.

### ADVERTENCIA

- **Si la luz de advertencia se enciende, es posible que el sistema de frenos no esté funcionando correctamente. La conducción se puede volver peligrosa. Si piensa que es seguro, maneje con cuidado a la estación de servicio más próxima para hacer que reparen el sistema. De lo contrario, haga remolcar el vehículo debido al peligro que significa manejarlo.**

*\*(solo si está equipado)*

## 2-12 Instrumentos y controles

- **Pisar el pedal de los frenos cuando el motor está apagado y/o con un bajo nivel de líquido de frenos puede aumentar la distancia de frenado y hacer que el frenado requiera un mayor esfuerzo y recorrido del pedal.**
- **Si el nivel de líquido de frenos está debajo de la marca MÍNIMO o MÍN en el depósito de líquido de frenos, no conduzca el vehículo hasta que revisen el sistema de frenos. Se recomienda que visite un distribuidor Nissan para este servicio.**

## Indicador de advertencia del sistema de frenos antibloqueo (ABS)

Cuando se libera el freno de estacionamiento y el nivel de líquido de frenos es suficiente, si se enciende la luz de advertencia de frenos y la luz de advertencia del ABS, podría indicar que el ABS no está funcionando correctamente.

Haga que revisen el sistema de frenos y que lo reparen, si fuera necesario. Se recomienda que visite un distribuidor Nissan para este servicio. Para obtener información adicional, consulte “Luz de advertencia del sistema de frenos antibloqueo (ABS)” en esta sección.



## Luz de advertencia de carga

Cuando el interruptor de encendido\* estuviese en la posición ON (Encendido), la luz de aviso de carga de la batería encenderá. Después de arrancar el motor, la luz de aviso de carga de la batería quedará apagada. Eso señala que el sistema de carga de la batería está funcionando.

Si esta luz se enciende cuando el motor está funcionando, puede significar que el sistema de carga no funciona correctamente. Apague el motor y revise la banda del alternador. Si la banda está floja, rota, no está o si la luz permanece encendida, haga revisar el sistema. Se recomienda que visite un distribuidor Nissan para este servicio.



### PRECAUCIÓN

**No continúe manejando si la banda del alternador falta, está floja o rota.**



## Luz de advertencia de puerta abierta (solo si está equipado)

Esta luz se enciende cuando alguna de las puertas no está completamente cerrada y el interruptor de encendido\* está en la posición ON (Encendido).



## Luz de advertencia del cinturón de seguridad del conductor

La luz le recuerda que abroche los cinturones de seguridad. La luz se enciende cada vez que se pone el interruptor de encendido\* en la posición ON (Encendido), y permanece encendida hasta que el conductor abrocha su cinturón de seguridad.

Para obtener información adicional, consulte “Cinturones de seguridad” en la sección “Seguridad: asientos, cinturones de seguridad y sistema de sujeción suplementario” de este manual.



## Luz de advertencia de presión del aceite del motor

Esta luz advierte una situación de baja presión de aceite del motor. Si la luz destella o se enciende durante la conducción normal, salga del camino y deténgase en un área segura, apague **de inmediato** el motor y llame a un distribuidor Nissan o a otro centro de servicio autorizado.

**La luz de advertencia de presión del aceite del motor no está diseñada para indicar un nivel bajo de aceite.** Use la bayoneta indicadora para revisar el nivel de aceite. Para obtener información adicional, consulte “Aceite del motor” en la sección “Mantenimiento y recomendaciones preventivas” de este manual.



## PRECAUCIÓN

Hacer funcionar el motor con la luz de advertencia de presión del aceite del motor encendida puede provocar **graves daños en el motor en forma casi inmediata. Estos daños no están cubiertos por la garantía. Apague el motor a la brevedad.**



## Luz de advertencia del sistema de frenado de emergencia hacia adelante (FEB) (solo si está equipado)

Esta luz se enciende cuando el interruptor de encendido\* se coloca en la posición ON (Encendido). Se apaga después de arrancar el motor.

Esta luz se enciende cuando el sistema de frenado de emergencia hacia adelante\* está desactivado en la pantalla del medidor.

Si la luz se enciende cuando el sistema de frenado de emergencia hacia adelante\* está activado, podría indicar que el sistema no está disponible. Para obtener información adicional, consulte “Frenado de emergencia hacia adelante (FEB) (solo si está equipado)” en la sección “Arranque y conducción” de este manual.



## Luz de advertencia de temperatura alta (roja) (solo si está equipado)

Al poner el interruptor de encendido\* en la posición ON (Encendido), la luz de advertencia de alta temperatura se enciende y luego se apaga. Esto indica que el sensor de temperatura alta en el sistema de agua de enfriamiento del motor está funcionando.

Al conducir, la luz de advertencia de temperatura alta se puede desactivar. Esto indica que la temperatura del agua de enfriamiento del motor está dentro del rango de funcionamiento normal.



## PRECAUCIÓN

**Si la luz de advertencia de temperatura alta se enciende cuando el motor está en marcha, puede significar que la temperatura del motor es extremadamente alta. Detenga el vehículo a la brevedad posible. Si el vehículo se ha sobrecalentado, continuar usándolo puede provocar graves daños en el motor. Para obtener información adicional, consulte “Si el vehículo se sobrecalienta” en la sección “En caso de emergencia” de este manual.**

*\*(solo si está equipado)*



### Luz de advertencia de bajo nivel de combustible (solo si está equipado)

Esta luz se enciende cuando baja el nivel de combustible en el tanque de combustible. Cargue combustible lo antes posible, de preferencia antes de que el indicador de nivel de combustible llegue a 0 (Vacío). **Cuando la aguja del indicador de combustible llega a 0 (Vacío), habrá una pequeña reserva de combustible en el tanque.**



### Luz de advertencia principal (solo si está equipado)

La luz de aviso principal enciende en color amarillo cuando un aviso está activado y se puede ver en la pantalla “Revisión de advertencias”, en la pantalla principal, o enciende en color rojo cuando estuviese activado un aviso que no se puede ignorar.

A continuación se relacionan los posibles avisos del sistema:

- Presione el freno y accione el arranque para conducir
- Coloque la llave cerca del encendido para arrancar el motor
- ID de llave Incorrecta (Roja)
- Puerta trasera abierta (vehículo estacionando)

*\*(solo si está equipado)*

## 2-14 Instrumentos y controles

- Puerta trasera abierta (vehículo en marcha)
- Puerta abierta (Roja con el vehículo en marcha)
- Nivel de líquido del parabrisas bajo (si equipado con sensor)
- Error en el sistema de la llave
- Error del CVT
- Error en el sensor de estacionamiento (si equipado)
- Error en el sistema de faros delanteros (Roja si ningún otro aviso rojo estuviese activo)
- Gire el volante de dirección y pulse el interruptor de encendido con botón de presión\*.

En cuanto a otras informaciones, consulte “Pantalla de información del vehículo (solo si está equipado)”, en esta sección.



### Luz de advertencia de Nissan Intelligent Key® (solo si está equipado)

Después de poner el interruptor de encendido\* en la posición ON (Encendido), esta luz se enciende durante aproximadamente 2 segundos y luego se apaga. Esta luz se ilumina o parpadea de la siguiente manera:

- La luz parpadea en amarillo cuando se cierra la puerta con la Intelligent Key\* fuera del vehículo y el interruptor de encendido\* está en la posición ON (Encendido). Asegúrese de que la Intelligent Key\* esté dentro del vehículo.
- La luz parpadea en verde cuando la batería de la Intelligent Key\* se queda sin carga. Reemplace la batería por una nueva. Para obtener información adicional, consulte “Batería” en la sección “Mantenimiento y recomendaciones preventivas” de este manual.
- La luz se ilumina de color amarillo cuando advierte que hay una falla en el sistema de bloqueo eléctrico de la dirección o en el sistema Intelligent Key\*.

Si la luz se enciende en color amarillo mientras el motor está apagado, puede ser imposible quitar el seguro de la dirección o arrancar el motor. Si la luz se enciende con el motor en marcha, podrá seguir conduciendo el vehículo. Sin embargo, en estos casos deberá acudir a que revisen y reparen el vehículo lo más pronto posible. Se recomienda que visite un distribuidor Nissan para este servicio.

Para obtener información adicional, consulte “Nissan Intelligent Key® (solo si está equipado)” en la sección “Controles y ajustes previos a la conducción” de este manual.



## Luz de advertencia de cinturón de seguridad del pasajero (solo si está equipado)

La luz le recuerda avisar a los pasajeros que deben abrocharse el cinturón de seguridad. La luz se enciende cada vez que se pone el encendido\* en las posiciones ON (Encendido) o START (Arranque), y permanece encendida hasta que el pasajero abrocha su cinturón de seguridad.

La luz permanecerá encendida durante un tiempo cuando el vehículo se mueve fuera de la posición P (Estacionamiento)\* y el cinturón de seguridad del pasajero está desabrochado. Si el cinturón de seguridad del pasajero está abrochado, la luz se apaga.

Para obtener información adicional, consulte “Cinturones de seguridad” en la sección “Seguridad: asientos, cinturones de seguridad y sistema de sujeción suplementaria” de este manual para conocer las precauciones relacionadas con el uso de los cinturones de seguridad.



## Luz de advertencia de la dirección asistida

### ADVERTENCIA

- **Si el motor no está en marcha o se apaga mientras maneja, el servomecanismo eléctrico de la dirección dejará de funcionar. La dirección se hará más dura.**
- **Cuando se ilumina la luz de advertencia de la dirección asistida con el motor en funcionamiento, no habrá asistencia eléctrica para la dirección. Aun así podrá controlar el vehículo, pero la dirección se pondrá mucho más dura. Haga que revisen el sistema de dirección asistida. Se recomienda que visite un distribuidor Nissan para este servicio.**

Cuando el interruptor de encendido\* está en la posición ON (Encendido), se enciende la luz de advertencia de la dirección asistida. Luego del arranque del motor, esta luz se apaga. Esto indica que el sistema de dirección asistida está funcionando.

Si esta luz se enciende cuando el motor está en marcha, puede significar que el sistema de dirección asistida no funciona correctamente y puede requerir servicio. Haga que revisen la dirección asistida. Se recomienda que visite un distribuidor Nissan para este servicio.

Cuando la luz de advertencia de la dirección asistida se enciende con el motor en funcionamiento, no habrá asistencia para la dirección, pero todavía tendrá el control del vehículo. En este momento, para usar el volante de la dirección se requiere un mayor esfuerzo, en especial, en giros forzados y a baja velocidad.

Para obtener información adicional, consulte “Dirección asistida” en la sección “Arranque y conducción” de este manual.



## Luz de advertencia de cambio a la posición P (Estacionamiento) (solo si está equipado)

Esta luz destella en rojo y la señal acústica recordatoria de llave suena, si la palanca de cambios está en cualquier posición distinta de P (Estacionamiento)\* y el interruptor de encendido\* está en la posición OFF (Apagado). Regrese la palanca de cambios a P (Estacionamiento)\* con el interruptor de encendido\* en la posición OFF (Apagado) y la luz se apagará. Coloque el interruptor de encendido\* en la posición LOCK (Bloqueo) y la señal acústica se apagará. Para obtener información adicional, consulte “Nissan Intelligent Key® (solo si está equipado)” en la sección “Controles y ajustes previos a la conducción” de este manual.

*\*(solo si está equipado)*



## Luz de advertencia de las bolsas de aire

Cuando el interruptor de encendido\* está en las posiciones ON (Encendido) o START (Arranque), la luz de advertencia de las bolsas de aire se enciende durante 7 segundos y luego se apaga. Esto significa que el sistema está funcionando.

Si se presenta alguna de las siguientes condiciones, será necesario dar servicio a los sistemas de bolsas de aire delanteras, de bolsas de aire laterales\*, de bolsas de aire tipo cortina\* y de cinturones de seguridad con pretensor:

- La luz de advertencia de las bolsas de aire permanece encendida después de aproximadamente 7 segundos.
- La luz de advertencia de las bolsas de aire destella intermitentemente.
- La luz de advertencia de las bolsas de aire no se enciende en ningún momento.

Se recomienda que visite a un distribuidor Nissan para estos servicios.

A menos que lo revisen y reparen, el sistema de sujeción complementario (sistema de bolsas de aire) o los sistemas de pretensores podrían no funcionar correctamente. Para obtener información adicional, consulte “Sistema de sujeción suplementario (SRS)” en la sección “Seguridad: asientos, cinturones de seguridad y sistema de sujeción suplementario” de este manual.

*\*(solo si está equipado)*

## 2-16 Instrumentos y controles

### ADVERTENCIA

**Si la luz de advertencia de bolsas de aire suplementarias se enciende, eso podría significar que los sistemas de bolsas de aire delanteras, bolsas de aire laterales\*, bolsas de aire tipo cortina\* y/o de pretensores no funcionarán en caso de un accidente. Para evitar que usted u otras personas resulten lesionados, haga que revisen el vehículo lo antes posible. Se recomienda que visite un distribuidor Nissan para este servicio.**



## Luz de advertencia de control dinámico del vehículo (VDC) (solo si está equipado)

Cuando el interruptor de encendido\* está en la posición “ON”, la luz de advertencia del VDC\* se enciende y luego se apaga.

La luz de advertencia parpadea cuando el sistema VDC\* está funcionando.

Cuando la luz de advertencia parpadea al conducir, la condición de conducción es resbaladiza y está a punto de excederse el límite de tracción del vehículo.

Si la luz de advertencia del VDC\* se enciende mientras el motor está en funcionamiento, o al conducir, puede indicar que el sistema de VDC\* no funciona correctamente y puede necesitar reparación.

Haga que revisen el sistema a la brevedad y que lo reparen, en caso de ser necesario. Se recomienda que visite un distribuidor Nissan para este servicio. Si ocurre una falla, la función de VDC se desactiva, pero el vehículo todavía se puede manejar.

Para obtener información adicional, consulte “Sistema de control dinámico del vehículo (VDC) (solo si está equipado)” en la sección “Arranque y conducción” de este manual.



## Luz de advertencia de velocidad (120 km/h [75 mph]) (solo si está equipado)

Esta luz parpadea cuando la velocidad del vehículo supera los 120 km/h (75 mph) aproximadamente. Asegúrese de cumplir con el límite de velocidad en el área donde usted conduce.

## LUCES INDICADORAS

Para obtener información adicional, consulte “Pantalla de información del vehículo (solo si está equipado)” en esta sección.

### Luz indicadora CRUISE (solo si está equipado)

La luz enciende cuando el botón de control de velocidad fuese pulsado. La luz se apaga al volverse a pulsar el botón. Cuando la luz indicadora del control de velocidad encendiera, el sistema de control de velocidad está funcionando. En cuanto a otras informaciones, véase “Control de velocidad (solo si está equipado)” en la sección “Arranque y conducción” de este manual.

### Luz indicadora de funcionamiento de arranque del motor (solo si está equipado)

En vehículos equipados con interruptor de encendido con botón de presión\*, este indicador se ilumina cuando el interruptor de encendido\* está en la posición LOCK (Bloqueo), OFF (Apagado), u ON (Encendido) con la palanca de cambios en la posición P (Estacionamiento)\*.

Indica que el motor arrancará al presionar el interruptor de encendido con botón de presión\* con el pedal de los frenos presionado.

### Luz indicadora de luces de niebla delanteras (verde) (solo si está equipado)

Esta luz indicadora se enciende al encender los faros antiniebla delanteros\*. Para obtener información adicional, consulte “Interruptor de los faros antiniebla (solo si está equipado)” en esta sección.

### Luz indicadora de luz de carretera (azul)


Esta luz azul se enciende cuando se activan las luces altas de los faros y se apagan cuando se seleccionan las luces bajas.

La luz indicadora de luz de carretera también se enciende cuando se activa la señal de paso.

### Luz indicadora de falla (MIL)



Si esta luz indicadora se queda encendida o destella mientras el motor está en funcionamiento, puede indicar una posible falla del control de emisión de gases.

La MIL también puede encenderse continuamente si el tapón de llenado de combustible está flojo o no está colocado, o si el vehículo se queda sin combustible. Asegúrese de que el tapón de llenado de combustible esté instalado y firmemente cerrado, y que el vehículo tenga al menos 11.4 litros (3 galones) de combustible en el tanque.

Después de algunos kilómetros, la luz  debe apagarse si no existe ninguna otra posible falla del sistema de control de emisiones.

### Funcionamiento

La MIL se encenderá en una de estas dos formas:

- MIL encendida continuamente: se detectó una falla en el sistema de control de emisiones. Revise el tapón de llenado de combustible. Si el tapón de llenado de combustible está flojo o no se encuentra, apriételo o instálelo y maneje el vehículo. La luz  se debe apagar después de manejar unos kilómetros. Si la luz  no se apaga después de manejar unos kilómetros, haga que inspeccionen el vehículo. Se recomienda que visite un distribuidor Nissan para este servicio. No necesita remolcar su vehículo hasta el distribuidor.
- Luz indicadora de falla destella: se detectó una falla de encendido del motor que puede dañar el sistema de control de emisiones. Para reducir o evitar el daño en el sistema de control de emisiones:
  - no conduzca a velocidades superiores a 72 km/h (45 mph).
  - evite la aceleración o desaceleración brusca.
  - evite subir pendientes pronunciadas.
  - si es posible, reduzca la cantidad de carga arrastrada.

*\*(solo si está equipado)*

La luz de comprobación del motor puede dejar de parpadear y encenderse constantemente. Haga que revisen el vehículo. Se recomienda que visite un distribuidor Nissan para este servicio. No necesita remolcar su vehículo hasta el distribuidor.

### PRECAUCIÓN

**El funcionamiento continuo del vehículo sin haber revisado ni reparado el sistema de control de emisiones cuando sea necesario, puede generar una mala condición de manejo, un rendimiento de combustible deficiente y un posible daño en el sistema de control de emisiones.**



### Luz indicadora de seguridad

Esta luz destella cuando el interruptor de encendido\* se coloca en las posiciones OFF (Apagado) o LOCK (Bloqueo) o ACC (Accesorios).

La luz indicadora de seguridad que destella indica que el sistema de seguridad instalado en el vehículo está funcionando.

Para obtener información adicional, consulte “Sistema de seguridad” en esta sección.



### Luz indicadora de luces laterales y faros (verde)

La luz indicadora de luces laterales y faros se enciende cuando las luces de posición o los faros están encendidos. Si el interruptor de los faros está en la posición AUTO (Automáticos), la luz indicadora de luces laterales y faros se enciende cuando los faros se encienden. Para obtener información adicional, consulte “Interruptor de faros y direccionales” en esta sección.



### Luz indicadora de modo “SPORT”(Deportivo) (solo si está equipado)

Esta luz se ilumina y luego se apaga cuando el interruptor de encendido\* se coloca en la posición ON (Encendido) y cuando se selecciona la desactivación del modo SPORT (Deportivo)\*.

Para obtener información adicional, consulte “Transmisión continuamente variable (CVT) (solo si está equipado)” en la sección “Arranque y conducción” de este manual.



### Luces indicadoras direccionales/de emergencia

La luz correspondiente destella cuando el interruptor de direccionales está activado.

#### NOTA:

**En caso de falla de la bombilla de luz de la direccional, esta destellará a mayor frecuencia cuando el interruptor de direccionales está activado.**

Ambas luces destellan cuando el interruptor de emergencia está encendido.

Para obtener información adicional, consulte “Luces” en la sección “Mantenimiento y recomendaciones preventivas” de este manual.



### Luz indicadora SET (solo si está equipado)

Esta luz enciende mientras la velocidad del vehículo fuese controlada por el sistema de control de velocidad. En caso de que la luz empezara a parpadear mientras el motor estuviese conectado, eso podría indicar que el sistema de control de velocidad no está funcionando adecuadamente. Para efectuar el mantenimiento del sistema, va a un Concesionario Nissan. En cuanto a otras informaciones, véase “Control de velocidad (solo si está equipado)” en la sección “Arranque y conducción” de este manual.

*\*(solo si está equipado)*



### **Luz indicadora de luces de niebla traseras (solo si está equipado)**

Esta luz se ilumina al encender los faros anti-niebla traseros. Para obtener información adicional, consulte “Luces de niebla traseras” en esta sección.



### **Luz indicadora de arranque en frío (combustible flexible)**

Esta luz se enciende al poner el interruptor de encendido en la posición ON (Encendido), y se apaga cuando el motor se precalienta. Cuando el motor está frío, el tiempo de calentamiento será más largo.



### **Luz indicadora de control dinámico del vehículo (VDC) apagado (solo si está equipado)**

Cuando el interruptor de encendido\* está en la posición ON (Encendido), la luz indicadora de VDC apagado\* se enciende y luego se apaga.

La luz indicadora de VDC apagado\* se ilumina cuando el interruptor de apagado del VDC\* se coloca en la posición OFF.

Presione el interruptor de VDC apagado\* de nuevo o arranque el motor y el sistema funcionará normalmente.

Para obtener información adicional, consulte “Sistema de control dinámico del vehículo (VDC) (solo si está equipado)” en la sección “Arranque y conducción” de este manual.

## **RECORDATORIOS ACÚSTICOS**

### **Advertencia de desgaste de las pastillas del freno**

Las pastillas de los frenos de disco poseen advertencias de desgaste. Cuando es necesario cambiar una balata de freno de disco, se escucha un rechinido agudo cuando el vehículo está en movimiento, se pise o no el pedal de los frenos. Si escucha el sonido de advertencia, haga revisar los frenos lo antes posible. Se recomienda que visite un distribuidor Nissan para este servicio.

### **Señal acústica recordatoria de luz**

Con el interruptor de encendido\* en la posición OFF (Apagado), suena una señal acústica al abrir la puerta del conductor si los faros o las luces de estacionamiento están encendidos.

Gire el interruptor de control de los faros a la posición OFF (Apagado) o AUTO (Automático) antes de alejarse del vehículo.

### **Bloqueo de prevención de Nissan Intelligent Key® (solo si está equipado)**

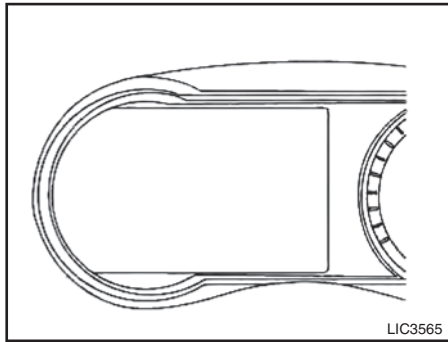
El zumbador de la Intelligent Key\* suena si la Intelligent Key\* está dentro del vehículo cuando las puertas se cierran y se bloquean. Si el zumbador suena, asegúrese de llevar consigo la Intelligent Key\* al salir del vehículo. Para obtener información adicional, consulte “Nissan Intelligent Key® (solo si está equipado)” en la sección “Controles y ajustes previos a la conducción” de este manual.

### **Señal acústica recordatoria del freno de estacionamiento**

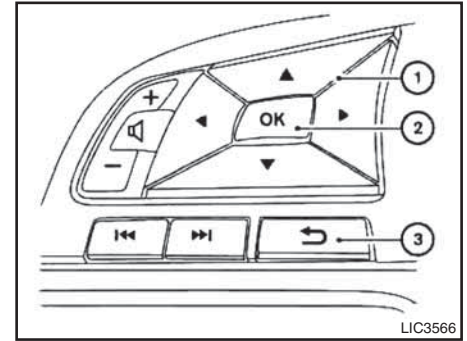
Una señal acústica suena si el freno de estacionamiento está accionado cuando el vehículo se pone en marcha. Esta dejará de sonar si se libera el freno de estacionamiento o la velocidad del vehículo vuelve a cero.

*\*(solo si está equipado)*

## PANTALLA DE INFORMACIÓN DEL VEHÍCULO (solo si está equipado)



- Indicador de posición de velocidad de la transmisión continuamente variable (P, R, N, D, L)
- Distancia antes de quedar el tanque vacío e indicador de combustible



La pantalla de información del vehículo\* está ubicada a la izquierda del velocímetro. Ahí aparecen datos como:

- Medidores
- Información de audio
- Información de navegación
- Información de la computadora de viaje
- Información del rendimiento de combustible
- Indicadores y advertencias
- Configuración del vehículo y la pantalla de medidores
- Odómetro/odómetro de viaje doble

*\*(solo si está equipado)*

2-20 Instrumentos y controles

## CÓMO USAR LA PANTALLA DE INFORMACIÓN DEL VEHÍCULO (solo si está equipado)

La pantalla de información del vehículo\* se puede cambiar por medio de los botones ◀ ▶ ▼ ▲, ↶ y OK (Aceptar) que se encuentran en el volante de la dirección.

- ① ◀ ▶ ▼ ▲ – Utilice estos botones para navegar por la pantalla de información del vehículo\*.
- ② OK (Aceptar): cambie o seleccione un elemento en la pantalla de información del vehículo\*.
- ③ ↶ – Vuelve al menú anterior.

Los botones OK (ACEPTAR), ◀, ▶ y ↶ también controlan las funciones de audio y del panel de control en ciertas condiciones.

La mayoría de pantallas y menús ofrecen instrucciones de los botones del interruptor de la dirección para indicar cómo controlar la pantalla de información del vehículo\*. Los puntos en el lado izquierdo de la pantalla de información del vehículo\* aparecen si hay más de una página de elementos del menú. El botón "OK" cambia la fuente de audio y los botones ▼ ▲ también controlan el modo manual de reconocimiento de voz. Para obtener información adicional, consulte el manual del propietario del sistema de navegación que viene por separado.

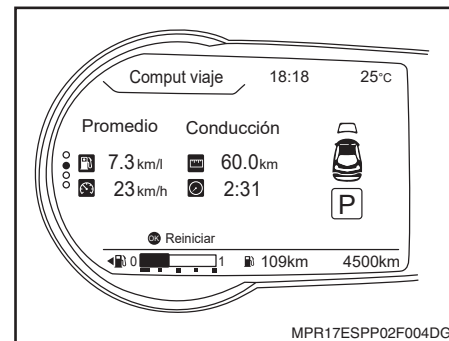
## PANTALLA DE INICIO

Cuando el vehículo está en la posición ON (Encendido), las pantallas que se muestran en la pantalla de información del vehículo\* incluyen:

- Medidores
- Audio
- Navegación
- Rendimiento de combustible
- Computadora de conducción
- Revisión de advertencias
- Configuración

Si quiere más información sobre advertencias e indicadores, consulte "Advertencias e indicadores de la pantalla de información del vehículo (solo si está equipado)" en esta sección.

Para controlar los elementos que se despliegan en la pantalla de información del vehículo\*, consulte "Personalizar pantalla" en esta sección.



## COMPUTADORA DE VIAJE (TIPO A) (solo si está equipado)

La computadora de viaje exhibe las siguientes informaciones:

- Consumo promedio de combustible (ícono de gasolinera)
- Velocidad promedio (ícono de velocidad)
- Distancia de conducción (ícono de velocidad)
- Tiempo de conducción (ícono de reloj)

## **Consumo promedio de combustible [mph o l (litro)/100 km]**

El modo de consumo promedio de combustible exhibe el consumo promedio de combustible desde la última reinicialización. Se puede efectuar la reinicialización, manteniéndose pulsado el botón de conmutación o de distancia de conducción por más que 1 segundo. La pantalla se actualiza cada 30 segundos. En los primeros 500 metros después de la reinicialización, la pantalla exhibe (----).

## **Velocidad promedio (mph o km/h)**

El modo de velocidad promedio exhibe la velocidad promedio del vehículo desde la última reinicialización. La pantalla se actualiza cada 30 segundos. En los primeros 30 segundos después de la reinicialización, la pantalla exhibe (----).

## **Distancia de conducción**

El modo de distancia de conducción exhibe la distancia total recorrida por el vehículo desde la última reinicialización.

## **Tiempo de conducción**

El modo de tiempo de conducción exhibe el tiempo antes de la última reinicialización.

## **CONFIGURACIÓN**

El modo de ajuste le permite cambiar la información desplegada en la pantalla de información del vehículo\*, así como el modo de varias funciones del vehículo:

- Asistencia para el Conductor
- Personalizar pantalla
- Ajustes del vehículo
- Mantenimiento
- Reloj
- Unidad/Idioma
- Restablecer ajustes

## Asistencia para el conductor

El menú de ayuda para el conductor permite al usuario cambiar las diversas opciones de ayudas para la conducción y de asistencia.

Elemento del menú	Resultado
Asistencia para el Conductor*	Muestra la opción de ayuda de la conducción disponible
Freno de emergencia*	Permite al usuario activar o desactivar el freno de emergencia. Para obtener información adicional, consulte "Frenado de emergencia hacia adelante (FEB) (solo si está equipado)" en la sección "Arranque y conducción" de este manual.
Asistencia de estacionamiento	Se muestran las opciones disponibles de asistencia para estacionamiento.
Sonar	Se muestran las opciones de sonar disponibles
Sensor delantero*	Le permite al usuario activar o desactivar los sensores delanteros
Sensor trasero	Le permite al usuario activar o desactivar los sensores traseros
Pantalla	Le permite al usuario activar o desactivar la pantalla del sonar
Volumen	Permite al usuario ajustar el volumen del timbre del sensor en alto, medio o bajo
Autonomía	Permite al usuario ajustar el rango del sensor en lejos, medio, o cerca.
Objeto en movimiento*	Le permite al usuario activar o desactivar encendido de la detección de objetos en movimiento*. Para obtener información adicional, consulte "Detección de objetos en movimiento (MOD) (solo si está equipado)" en la sección "Sistemas de monitoreo, climatización, audio, teléfono y reconocimiento de voz" de este manual.
Alerta de descanso	Le permite al usuario establecer o restablecer una alerta en un intervalo de tiempo específico
Alerta de temperatura baja	Le permite al usuario activar/desactivar la alerta de temperatura baja
Control del chasis*	Muestra las opciones de control de chasis* disponibles
Controle de seguridad activa	Le permite al usuario activar o desactivar la característica de control de rastreo. Para obtener información adicional, consulte "Control de chasis (si está equipado)" en la sección "Arranque y conducción" de este manual.
Freno del motor activo	Permite al usuario encender o apagar la característica del freno del motor activo. Para obtener información adicional, consulte "Control de chasis (si está equipado)" en la sección "Arranque y conducción" de este manual.

*\*(solo si está equipado)*

## Personalizar pantalla

El menú personalizar pantalla le permite al usuario personalizar la información que aparece en la pantalla de información del vehículo\*

Elemento del menú	Resultado
Selección del menú principal	Muestra las pantallas disponibles que pueden aparecer en la pantalla de información del vehículo*
Grupo de funciones adicionales (Estado)	Le permite al usuario activar o desactivar la pantalla del grupo de funciones adicionales en la pantalla de información del vehículo*
Computadora de viaje	Le permite al usuario activar o desactivar la pantalla de la computadora de viaje en la pantalla de información del vehículo*
Ayuda de conducción	Le permite al usuario activar o desactivar la ayuda de conducción en la pantalla de información del vehículo*
Temperatura de líquido refrigerante	Permite al usuario activar o desactivar la pantalla de temperatura del agua de enfriamiento en la pantalla de información del vehículo*
Control de chasis*	Le permite al usuario activar o desactivar pantalla de control del chasis* en la pantalla de información del vehículo*
Ajustes de la información de ECO	Muestra la configuración disponible la información ECO
Indicador ECO	Exhibe las informaciones de la función de ahorro de combustible cuando el interruptor de encendido* fuese movido a la posición ON
Reporte ECO drive	Seleccione para exhibir este informe cuando el interruptor de encendido* fuese movido a la posición ON
Ver historial	Seleccione para ver el historial del vehículo
Ajustes de navegación*	Muestra la configuración de navegación disponible
Alertas	Le permite al usuario establecer las alertas de navegación disponibles
Efecto de saludo*	Muestra la configuración disponible del efecto de bienvenida
Medidores	Permite al usuario conectar o desconectar la pantalla de efectos de bienvenida de los indicadores
Animación	Permite al usuario conectar o desconectar la animación en la pantalla de bienvenida

*\*(solo si está equipado)*

## Ajustes del vehículo

Los ajustes del vehículo le permiten al usuario cambiar los ajustes de las luces, los limpiadores, el bloqueo, las llaves y otros ajustes del vehículo.

Elemento del menú	Resultado
Iluminación (Luces)	Muestra la configuración de iluminación disponible
Luz de bienvenida*	Muestra las opciones disponibles de los faros de bienvenida*
Bienvenida y despedida*	Permite al usuario establecer el encendido de los faros delanteros cuando se acerca al vehículo y cuando lo abandona
Bienvenida*	Permite al usuario establecer el encendido de los faros delanteros cuando se acerca al vehículo
Despedida*	Permite al usuario establecer que los faros delanteros se enciendan cuando abandona el vehículo
APAGADO	Permite al usuario establecer que los faros se apaguen cuando no está conduciendo
Luces del compartimento de pasajeros automáticas	Le permite al usuario activar o desactivar las luces del compartimento de pasajeros automáticas
Sensibilidad a la luz	Le permite al usuario cambiar el momento en el que se iluminan las luces con base en la claridad que hay afuera del vehículo
Retardo de apagado de luz*	Le permite al usuario cambiar la duración de tiempo, de 0 a 180 segundos, que los faros automáticos permanecen encendidos después de apagar el vehículo
Direccionales	Muestra la configuración disponible de las luces direccionales
Parpadeos (3 destellos para pasar)	Le permite al usuario encender o apagar la característica de 3 destellos al pasar. Para obtener información adicional, consulte "Interruptor de faros y direccionales" en esta sección
Seguros	Muestra la configuración de bloqueo disponible
Seguros Ext I-Key	Le permite al usuario activar o desactivar el interruptor de la puerta exterior. Cuando se activa, se activa el interruptor de apertura de las puertas

*\*(solo si está equipado)*

## Ajustes del vehículo (continuación)

Elemento del menú	Resultado
Seguros puertas	Le permite al usuario encender o apagar la característica de desbloqueo selectivo. Cuando se activa, solo se desactiva el seguro de la puerta del conductor después de la operación de desactivación de los seguros de las puertas. Cuando se presiona el interruptor de apertura de la manija de la puerta del lado del conductor o del pasajero delantero para desactivar los seguros, se desactiva primero el seguro de la puerta correspondiente. Se pueden desactivar los seguros de todas las puertas si se realiza nuevamente la operación de desactivación de los seguros de las puertas dentro de un lapso de 1 minuto. Cuando se gira este control a la posición OFF (Apagado), todas las puertas se desaseguran al activar una sola vez la función de quitar seguros de las puertas.
Respuesta del claxon	Le permite al usuario activar o desactivar la característica de respuesta del claxon. Cuando se encuentra habilitada, si se activan los seguros del vehículo con la Intelligent Key*, suena el claxon y las luces de emergencia destellan una vez
Limpiadores	Muestra la configuración disponible de los limpiadores
Vel. Limpiadores	Le permite al usuario activar o desactivar la característica de limpiaparabrisas asociado con la velocidad
Aut. en reversa	Le permite al usuario activar o desactivar la función eslabón de reversa
Espejos Exteriores	Exhibe las opciones de apertura automática de los espejos retrovisores exteriores
Sin Auto Plegado	Permite al usuario desactivar el plegado automático de los espejos retrovisores exteriores
Desplegado al Arranque	Permite al usuario activar la apertura automática de los espejos retrovisores exteriores al mover el encendido* a la posición ON (conectado)
Desplegado al Desbloqueo	Permite al usuario activar la apertura automática de los espejos retrovisores exteriores al desbloquear las puertas

*\*(solo si está equipado)*

## Mantenimiento

El menú de mantenimiento le permite al usuario establecer recordatorios para diversos elementos de mantenimiento del vehículo.



### ADVERTENCIA

El indicador de reemplazo de las llantas no sustituye las comprobaciones periódicas de las llantas, incluyendo la presión de inflado de las llantas. Para obtener información adicional, consulte “Cómo cambiar las ruedas y las llantas” en la sección “Mantenimiento y recomendaciones preventivas” de este manual. Muchos factores, como el inflado y la alineación de las llantas, los hábitos de conducción y las condiciones del camino, afectan el desgaste de las llantas y el tiempo en que deben ser reemplazadas. Ajustar el indicador de reemplazo de las llantas en cierta distancia de conducción no significa que sus llantas durarán más tiempo. Utilice el indicador de reemplazo de las llantas únicamente como guía, y siempre realice las comprobaciones periódicas de las llantas. Si no realiza las comprobaciones periódicas de las llantas, incluyendo la presión de inflado de las llantas, éstas podrían fallar. El vehículo podría dañarse gravemente y sufrir un accidente, lo que podría provocarles lesiones personales graves o fatales a los ocupantes.

Elemento del menú	Resultado
Mantenimiento	Muestra varias opciones de recordatorios de mantenimiento
Aceite y filtro	Le permite al usuario establecer un recordatorio en un intervalo específico o restablecer el actual
Neumático (Llanta)	Le permite al usuario establecer un recordatorio en un intervalo específico o restablecer el actual
Otros	Le permite al usuario establecer un recordatorio en un intervalo específico o restablecer el actual

## Reloj

Elemento del menú	Resultado
Reloj	Cuando se selecciona, aparece el siguiente mensaje: "Go to the settings menu on the center display to set clock" (Vaya al menú de configuración en la pantalla central para ajustar el reloj). Para obtener información adicional, consulte "Sistema de audio" en la sección "Sistemas de monitor, clima, audio, teléfono y reconocimiento" de este manual.

## Unidades/Idioma

El menú de unidades/idioma le permite al usuario cambiar las unidades que aparecen en la pantalla de información del vehículo\*.























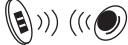
Elemento del menú	Resultado
Kilometraje (Millaje)/Combustible	Muestra las unidades de visualización de kilometraje (millaje)/combustible disponibles y le permite al usuario seleccionar la unidad que desea que aparezca en la pantalla
Temperatura	Le permite al usuario seleccionar las unidades de visualización de la temperatura
Language (Idioma)	Muestra las opciones de idiomas disponibles y le permite al usuario seleccionar el idioma que desea que aparezca en la pantalla

## Restablecer ajustes

El menú de restablecimiento a los valores de fábrica le permite al usuario restablecer la configuración de la pantalla de información del vehículo\* a los valores de fábrica.

Elemento del menú	Resultado
Restablecimiento a los valores de fábrica	Le permite al usuario restablecer la configuración de la pantalla de información del vehículo* a la configuración original de fábrica. Una vez que se selecciona, el usuario puede confirmar o rechazar el restablecimiento.

*\*(solo si está equipado)*

1	 No Key Detected	7	Release Parking Brake	13	 Reminder Turn OFF Headlights	19	 CVT Error: See Owner's Manual	25	
2	 Key Battery Low	8	 Low Fuel	14	 Warning Headlights System Error: See Owner's Manual	20		26	 Oil and filter
3	 I-Key System Error: See Owner's Manual	9		15	Park sensor  Deal	21	 Illumination	27	 Tire
4	 Shift to Park	10	Alarm  Time for a break?	16	Parking Sensor OFF	22		28	 Other
5	 BRAKE Push brake and start switch to drive	11	Power will turn off to save the battery	17	 Warning Parking Sensor Error: See Owner's Manual	23	 High Coolant Temp: See Owner's Manual	29	
6		12	Power turned off to save the battery	18	Shipping Mode On Push Storage Fuse	24	21 °C		

LIC3635\_A

## **LUCES INDICADORAS Y ADVERTENCIAS DE LA PANTALLA DE INFORMACIÓN DEL VEHÍCULO (solo si está equipado)**

1. No se detecta ninguna llave
2. Acumulador de la llave con poca carga
3. Error del sistema I-Key: consulte el manual del propietario
4. Cambie a Estacionamiento
5. Operación de arranque del motor (para modelos con transmisión continuamente variable [CVT]) (solo si está equipado)
6. Operación de arranque del motor para el sistema Intelligent Key (si el nivel de la batería de la I-Key está bajo)
7. Libere el freno de estacionamiento
8. Combustible bajo
9. Puerta/compuerta trasera abierta
10. Alarma - ¿Momento de un descanso?
11. El suministro de energía se desactivará para ahorrar energía del acumulador
12. Suministro de energía desactivado para ahorrar energía del acumulador
13. Recordatorio: apague los faros
14. Error en el sistema de los faros: consulte el manual del propietario
15. Sensor de estacionamiento
16. Sensor de estacionamiento apagado

*\*(solo si está equipado)*

### **2-30 Instrumentos y controles**

17. Error del sensor de estacionamiento: consulte el manual del propietario
18. Modo de envío activado, presione el fusible de almacenamiento
19. Error del CVT: consulte el manual del propietario
20. Indicador de falla de liberación del seguro de la dirección
21. Indicador de iluminación
22. Indicador de la posición de la palanca de cambios
23. Temperatura alta del agua de enfriamiento: consulte el manual del propietario
24. Pantalla de temperatura exterior
25. Temperatura exterior baja
26. Aceite y filtro
27. Tire (Llanta)
28. Otro
29. Indicador del control de velocidad (solo si está equipado)

### **No se detecta ninguna llave**

Esta advertencia aparece cuando la Intelligent Key\* se deja fuera del vehículo con el interruptor de encendido\* en la posición ON (Encendido). Asegúrese de que la Intelligent Key\* esté dentro del vehículo.

Para obtener información adicional, consulte “Nissan Intelligent Key® (solo si está equipado) en la sección “Controles y ajustes previos a la conducción” de este manual.

### **Acumulador de la llave con poca carga**

Esta luz indicadora se ilumina cuando la batería de la Intelligent Key\* se queda sin carga.

Si este indicador se ilumina, reemplace la batería con una nueva. Para obtener información adicional, consulte “Reemplazo de la batería” en la sección “Mantenimiento y recomendaciones preventivas” de este manual.

### **Error en el sistema I-Key: consulte el manual del propietario**

Después de poner el interruptor de encendido\* en la posición ON (Encendido), esta luz se enciende por un período de tiempo y luego se apaga.

El mensaje “Error en el sistema I-Key” advierte que hay una falla en el sistema Intelligent Key\*. Si la luz se enciende mientras el motor está apagado, puede ser imposible arrancar el motor.

Si la luz se enciende con el motor en marcha, podrá seguir conduciendo el vehículo. Sin embargo, en estos casos, haga que revisen el sistema. Se recomienda que visite un distribuidor Nissan para este servicio.

### **Cambie a Estacionamiento**

Esta advertencia se ilumina cuando el interruptor de encendido\* está en la posición OFF (Apagado) y la palanca de cambios no está en la posición P (Estacionamiento)\*. Además, suena un timbre cuando el interruptor de encendido\* está en la posición OFF (Apagado).

Si esta advertencia se enciende, mueva la palanca de cambios a la posición P (Estacionamiento)\* y arranque el motor.

### **Operación de arranque del motor (para modelos con transmisión continuamente variable [CVT]) (solo si está equipado)**

Este indicador aparece cuando la palanca de cambios está en la posición P (Estacionamiento)\*.

Este indicador significa que el motor arrancará al presionar el interruptor de encendido\* con el pedal de los frenos presionado. El motor se puede arrancar directamente en cualquier posición del interruptor de encendido\*.

### **Operación de arranque del motor para el sistema Intelligent Key (si el nivel de la batería de la I-Key está bajo)**

Este indicador aparece cuando la batería de la Intelligent Key\* está baja y cuando el sistema Intelligent Key\* y el vehículo no se comunican de manera normal.

Si este indicador aparece, toque el interruptor de encendido\* con la Intelligent Key\* mientras pisa el pedal de los frenos. Para obtener información adicional, consulte “Descarga de la batería de la Nissan Intelligent Key® (solo si está equipado)” en la sección “Arranque y conducción” de este manual.

### **Libere el freno de estacionamiento**

Esta advertencia se ilumina en el área de mensajes de la pantalla de información del vehículo\* cuando el freno de estacionamiento está aplicado y se conduce el vehículo.

### **Combustible bajo**

Esta luz se enciende cuando el nivel de combustible en el tanque de combustible está muy bajo. Cargue combustible lo antes posible, de preferencia antes de que el indicador de nivel de combustible llegue a 0 (Vacío). **Cuando la aguja del indicador de nivel de combustible llega a 0 (Vacío), habrá una pequeña reserva de combustible en el tanque.**

### **Puerta/compuerta trasera abierta**

Esta advertencia se ilumina cuando se abre una puerta o la cajuela.

### **Alarma - ¿Momento de un descanso?**

Este indicador aparece cuando el conductor habilita la función de Alerta de temporizador en Configuración de ayudas para la conducción y expira el tiempo establecido seleccionado. El tiempo está basado en el tiempo de activación del encendido y se puede establecer hasta en seis horas.

### **El suministro de energía se desactivará para ahorrar energía del acumulador**

Este mensaje aparece en la pantalla de información del vehículo\* después de un período de tiempo si el interruptor de encendido\* está en la posición ON (Encendido) y si el vehículo está en la posición P (Estacionamiento)\*. Para obtener información adicional, consulte “Posiciones del interruptor de encendido con botón de presión (solo si está equipado)” en la sección “Arranque y conducción” de este manual.

### **Suministro de energía desactivado para ahorrar energía del acumulador**

Este mensaje aparece después de que el interruptor de encendido\* se apaga automáticamente. Para obtener información adicional, consulte “Posiciones del interruptor de encendido con botón de presión (solo si está equipado)” en la sección “Arranque y conducción” de este manual.

*\*(solo si está equipado)*

### **Recordatorio: apague los faros**

Esta advertencia aparece si los faros se dejan en la posición ON (Encendido) al salir del vehículo. Ponga el interruptor de los faros en la posición OFF (Apagado) o AUTO (Automáticos). Para obtener información adicional, consulte “Interruptor de faros y direccionales” en esta sección.

### **Error en el sistema de los faros: consulte el manual del propietario**

Esta advertencia se ilumina cuando hay un error en el sistema. Para obtener información adicional, consulte “Interruptor de faros y direccionales” en esta sección.

### **Sensor de estacionamiento**

Este indicador se ilumina cuando se activa el sensor. Para obtener información adicional, consulte “Sistema sonar trasero (RSS) (solo si está equipado)” en la sección “Arranque y conducción” de este manual.

### **Sensor de estacionamiento apagado**

Esta advertencia se ilumina cuando el sensor de estacionamiento se ha apagado.

### **Error del sensor de estacionamiento: consulte el manual del propietario**

Esta advertencia se ilumina cuando hay un error en el sistema. Para obtener información adicional, consulte “Detección de objeto en movimiento (MOD)” en la sección “Sistemas de monitor, climatización, audio, teléfono y reconocimiento de voz” de este manual.

*\*(solo si está equipado)*

## **2-32 Instrumentos y controles**

### **Modo de envío activado, presione el fusible de almacenamiento**

Esta advertencia puede aparecer si no se presiona el interruptor de almacenamiento prolongado. Si aparece esta advertencia, presione el interruptor de almacenamiento prolongado para apagarla. Para obtener información adicional, consulte “Interruptor de almacenamiento prolongado” en esta sección.

### **Error del CVT\*: consulte el manual del propietario**

Esta advertencia se ilumina si hay un problema en el sistema CVT\*. Si aparece esta advertencia, haga que revisen el sistema. Se recomienda que visite un distribuidor Nissan para este servicio.

### **Indicador de falla de liberación del seguro de la dirección**

Este indicador parece cuando no puede liberar el seguro de la dirección.

Si este indicador se ilumina, presione el interruptor de encendido\* mientras gira levemente el volante hacia la derecha o la izquierda.

### **Indicador de iluminación**

Este indicador muestra el ajuste de la iluminación del tablero de instrumentos. Para obtener información adicional, consulte “Control de brillo de los instrumentos” en esta sección.

### **Indicador de la posición de la palanca de cambios**

Este indicador muestra la posición del selector de cambios de la transmisión.

### **Temperatura alta del agua de enfriamiento: consulte el manual del propietario**

Esta advertencia aparece cuando la temperatura del agua de enfriamiento del motor es demasiado alta. Detenga el vehículo en un lugar seguro tan pronto como sea posible. Evite arranques rápidos o aceleración brusca. Cuando la advertencia se apaga, se puede conducir el vehículo.

Si aparece la advertencia otra vez, poco después de que se apaga, lleve el vehículo a que le realicen servicio. Se recomienda que visite un distribuidor Nissan para este servicio.

### **Pantalla de temperatura exterior**

La pantalla de temperatura exterior aparece en la parte central de la pantalla de información del vehículo\*.

### **Temperatura exterior baja**

Esta advertencia aparece cuando la temperatura exterior es inferior a 3°C (37°F). La temperatura se puede ajustar en Celsius o Fahrenheit. Para obtener información adicional, consulte “Configuración” en esta sección.

## Aceite y filtro

Este indicador aparece cuando se cumple la distancia establecida por el conductor para el cambio de aceite y filtro del motor. La distancia para comprobar o reemplazar estos elementos se puede establecer o volver a establecer. Para conocer los elementos e intervalos de mantenimiento programado, consulte la “Información de la garantía y programa de mantenimiento de Nissan”.

## Tire (Llanta)

Este indicador aparece cuando se alcanza la distancia establecida por el conductor para el reemplazo de las llantas. Usted puede establecer o volver a establecer la distancia para reemplazar las llantas.



## ADVERTENCIA

**El indicador de reemplazo de las llantas no sustituye las comprobaciones periódicas de las llantas, incluyendo la presión de inflado de las llantas\*. Para obtener información adicional, consulte “Cómo cambiar las ruedas y las llantas” en la sección “Mantenimiento y recomendaciones preventivas” de este manual. Muchos factores, como el inflado y la alineación de las llantas, los hábitos de conducción y las condiciones del camino, afectan el desgaste de las llantas y el tiempo en que deben ser reemplazadas.**

**Ajustar el indicador de reemplazo de las llantas en cierta distancia de conducción no significa que sus llantas durarán más tiempo. Utilice el indicador de reemplazo de las llantas únicamente como guía, y siempre realice las comprobaciones periódicas de las llantas. Si no realiza las comprobaciones periódicas de las llantas, incluyendo la presión de inflado de las llantas, éstas podrían fallar. El vehículo podría dañarse gravemente y sufrir un accidente, lo que podría provocarles lesiones personales graves o fatales a los ocupantes.**

## Otro

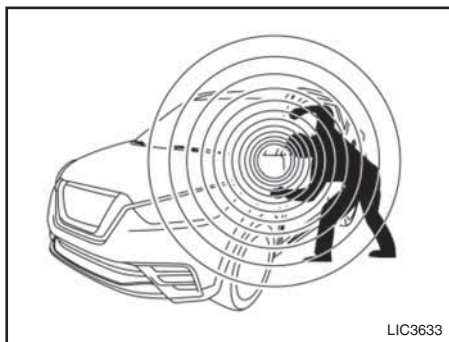
Este indicador aparece cuando se cumple la distancia establecida por el cliente para la comprobación o reemplazo de elementos de mantenimiento distintos al aceite del motor, al filtro de aceite y a las llantas. Otros elementos de mantenimiento pueden incluir cosas como el filtro de aire o la rotación de las llantas. Es posible establecer o restablecer la distancia para la comprobación o reemplazo de elementos.

## Indicador del control de velocidad (solo si está equipado)

Este indicador exhibe la condición del sistema de control de velocidad. En cuanto a otras informaciones, véase “Control de velocidad (solo si está equipado)” en la sección “Arranque y conducción” de este manual.

*\*(solo si está equipado)*

## SISTEMAS DE SEGURIDAD



El vehículo posee dos sistemas de seguridad:

- Sistema de seguridad del vehículo
- Sistema inmovilizador de vehículo Nissan

### SISTEMA DE SEGURIDAD DEL VEHÍCULO

El sistema de seguridad del vehículo proporciona señales de alarma visuales y audibles, si alguien abre las puertas o la compuerta levadiza cuando el sistema está activado. Sin embargo, no es un sistema de tipo detección de movimiento que se activa cuando el vehículo se mueve o cuando se produce una vibración.

*\*(solo si está equipado)*

2-34 Instrumentos y controles

El sistema ayuda a disuadir el robo del vehículo pero no lo puede impedir; tampoco puede evitar el robo de componentes en el interior o exterior del vehículo en todas las situaciones. Siempre asegure el vehículo, incluso si se estaciona por un período breve. Nunca deje las llaves en el vehículo y siempre active los seguros del vehículo cuando no lo esté vigilando. Esté atento al entorno e intente estacionarse siempre en áreas seguras y bien iluminadas.






En tiendas de artículos automotrices y tiendas especializadas se pueden encontrar muchos dispositivos que ofrecen protección adicional, como bloqueadores de componentes, marcadores de identificación y sistemas de rastreo. Un distribuidor Nissan también puede ofrecer dichos accesorios. Verifique con su compañía de seguros para ver si existen descuentos para usted al poseer los diferentes artículos de protección contra robos.

#### Cómo armar el sistema de seguridad del vehículo

1. Cierre todas las ventanillas. **(El sistema se puede armar incluso cuando las ventanillas están abiertas).**
2. Quite la llave del interruptor de encendido\*.

3. Cierre el cofre. Cierre todas las puertas. Active los seguros de todas las puertas con el control remoto\*.


#### Funcionamiento del control remoto\*:

- Presione el botón  del control remoto\*. Se activan los seguros de todas las puertas. Las luces de emergencia destellan una vez para indicar que todas las puertas tienen los seguros activados.
  - Al presionar el botón  con todas las puertas con seguros activados, las luces de emergencia destellan una vez como recordatorio de que las puertas tienen los seguros activados.
4. Confirme que la luz indicadora  encienda. La luz  permanece encendida por 30 segundos. El sistema de seguridad del vehículo ahora está prearmado. Después de unos 30 segundos, el sistema de seguridad del vehículo cambia automáticamente a la fase armada. La luz  comienza a destellar una vez cada 3 segundos. Si durante el período de 30 segundos de prearmado se desactiva el seguro de la puerta del conductor con el control remoto\*, o se coloca el interruptor de encendido\* en la posición ACC (Accesorios) u ON (Encendido), el sistema no se armará.

- Aunque el conductor o los pasajeros estén en el vehículo, el sistema se armará con todas las puertas cerradas los seguros activados, con el interruptor de encendido\* en la posición OFF (Apagado).

## Activación del sistema de seguridad del vehículo


El sistema de seguridad del vehículo emitirá la siguiente alarma:

- Los faros o las luces de estacionamiento destellan y el claxon suena de manera intermitente pero sincrónica.
- La alarma se apaga automáticamente después de un rato. Sin embargo, la alarma se vuelve a activar si el vehículo se ve nuevamente alterado. La alarma se puede apagar desbloqueando el seguro de la puerta del conductor con el botón  de la Intelligent Key\*, o si se presiona el interruptor de apertura de la puerta del conductor o del pasajero con la Intelligent Key\* en el rango de alcance de la manija de la puerta.

La alarma se activa al:

- Abrir una puerta sin utilizar el control remoto\* (aunque el seguro de la puerta sea desbloqueado con la perilla interior del seguro o el interruptor del seguro eléctrico de las puertas).
- Abrir el cofre

## Cómo apagar una alarma activada

La alarma se detiene únicamente cuando se desactiva el seguro de una puerta o la compuerta levadiza con el control remoto\* (solo si está equipado), cuando se presiona el botón  de la Intelligent Key\*, o si se presiona el interruptor de apertura de la puerta del conductor o del pasajero con la Intelligent Key\* en el rango de alcance de la manija de la puerta.

## SISTEMA INMOVILIZADOR DE VEHÍCULO NISSAN

El sistema inmovilizador de vehículo Nissan no permitirá que el motor arranque si no se utiliza una llave registrada.

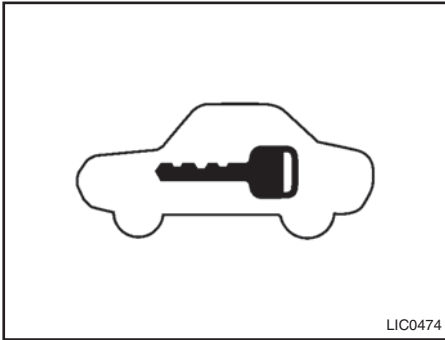
Si el motor no arranca usando una llave registrada (por ejemplo, cuando hay interferencia causada por otra llave registrada, un dispositivo de peaje carretero automático o dispositivo de pago automático en el llavero), vuelva a arrancar el motor usando los siguientes procedimientos:

1. Deje el interruptor de encendido\* en la posición ON (Encendido) durante aproximadamente 5 segundos.
2. Ponga el interruptor de encendido\* en las posiciones OFF (Apagado) o LOCK (Bloqueo) y espere 10 segundos.
3. Repita los pasos 1 y 2.
4. Vuelva a arrancar el motor, manteniendo el dispositivo (que puede estar causando la interferencia) alejado de la llave registrada.

Si nuevamente no arranca, Nissan recomienda colocar la llave registrada en un llavero distinto para evitar la interferencia de otros dispositivos.

*\*(solo si está equipado)*

## INTERRUPTOR DEL LIMPIA Y LAVAPARABRISAS



### Luz indicadora de seguridad

La luz indicadora de seguridad destella cada vez que el interruptor de encendido\* está en las posiciones OFF (Apagado) u LOCK (Bloqueo).

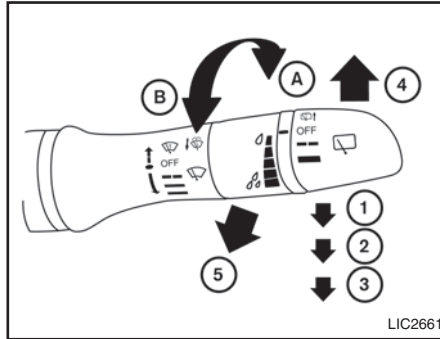
Esta función indica que el sistema inmovilizador de vehículo Nissan está funcionando.

Si el sistema inmovilizador de vehículo Nissan falla, la luz permanecerá encendida mientras el interruptor de encendido\* se coloca en la posición ON (Encendido).

**Si la luz aún permanece encendida o el motor no arranca, consulte a un distribuidor autorizado del sistema inmovilizador de vehículo Nissan para que lo revise lo antes posible. Lleve todas las llaves registradas que tenga. Se recomienda que visite un distribuidor Nissan para este servicio.**

*\*(solo si está equipado)*

2-36 Instrumentos y controles



### FUNCIONAMIENTO DEL INTERRUPTOR

#### ⚠ ADVERTENCIA

**En temperaturas bajo cero, la solución del lavador puede congelarse en el limpiaparabrisas y oscurecer la visión, lo que puede producir un accidente. Caliente el limpiaparabrisas con el desempañador antes de lavarlo.**

#### ⚠ PRECAUCIÓN

- No haga funcionar el lavador en forma continua por más de 30 segundos.
- No haga funcionar el lavador si el depósito de líquido lavaparabrisas está vacío.
- No llene el depósito de líquido lavaparabrisas con líquido lavaparabrisas totalmente concentrado. Algunos concentrados de líquido lavaparabrisas a base de alcohol metílico pueden manchar permanentemente la parrilla si se derraman mientras se llena el depósito de líquido lavaparabrisas.
- Mezcle previamente los concentrados de líquido lavaparabrisas con agua a los niveles recomendados por el fabricante antes de agregar el líquido en el depósito de líquido lavaparabrisas. No use el depósito de líquido lavaparabrisas para mezclar el concentrado de líquido lavaparabrisas con el agua.

El limpiaparabrisas y lavaparabrisas funcionan cuando el interruptor de encendido\* está en la posición ON (Encendido).

Lleve la palanca hacia abajo para hacer funcionar el limpiaparabrisas en la siguiente velocidad:

- ① Intermitente: el funcionamiento intermitente se puede ajustar girando la perilla hacia **A** (más lento) o **B** (más rápido). Además, la velocidad de funcionamiento intermitente varía de acuerdo con la velocidad del vehículo. (Por ejemplo, cuando la velocidad del vehículo es alta, la velocidad de funcionamiento intermitente será más rápida.)
- ② Baja: operación continua a baja velocidad
- ③ Alta: operación continua a alta velocidad

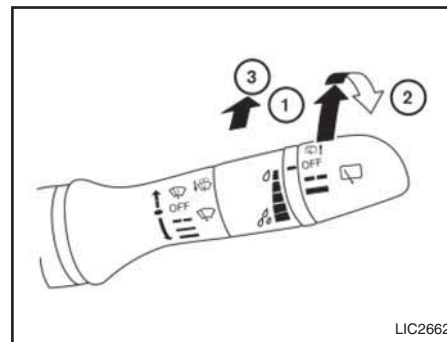
Lleve la palanca hacia arriba ④ para activar el funcionamiento de un barrido (MIST) del limpiador.

Jale la palanca hacia usted ⑤ para hacer funcionar el lavador. El limpiaparabrisas también funcionará varias veces.

#### NOTA:

**El limpiaparabrisas asociado con la velocidad característica puede estar desactivado. Para obtener información adicional, consulte “Pantalla de información del vehículo (solo si está equipado)” en esta sección.**

**Si la nieve o el hielo interrumpen el funcionamiento del limpiaparabrisas, el limpiador puede detenerse para proteger su motor. Si esto ocurre, gire el interruptor del limpiador a la posición OFF (Apagado) y quite la nieve o el hielo en y alrededor de los brazos del limpiaparabrisas. Después de aproximadamente un minuto, active otra vez con el interruptor para hacer funcionar el limpiador.**



LIC2662

## FUNCIONAMIENTO DEL INTERRUPTOR TRASERO

El limpiador y lavador del cristal trasero funcionan cuando el interruptor de encendido\* está en la posición ON (Encendido). Gire el interruptor hacia la derecha desde la posición OFF (Apagado) para hacer funcionar el limpiaparabrisas.

- ① Intermitente: funcionamiento intermitente (no ajustable)
- ② Baja: operación continua a baja velocidad

Presione el interruptor hacia delante ③ para hacer funcionar el lavador. El limpiaparabrisas también funcionará varias veces.

*\*(solo si está equipado)*

**Instrumentos y controles 2-37**

Si los limpiaparabrisas están encendidos y el vehículo está en la posición R (Reversa), el limpiador trasero se activa automáticamente mientras el vehículo permanece en dicha posición R (Reversa).

**NOTA:**

Es posible deshabilitar la función eslabón de reversa. Para obtener información adicional, consulte “Pantalla de información del vehículo (solo si está equipado)” en esta sección.



**ADVERTENCIA**

En temperaturas bajo cero, la solución del lavador puede congelarse en el cristal trasero y oscurecer la visión, lo que puede provocar un accidente. Caliente el cristal trasero con el desempañador antes de lavarlo.



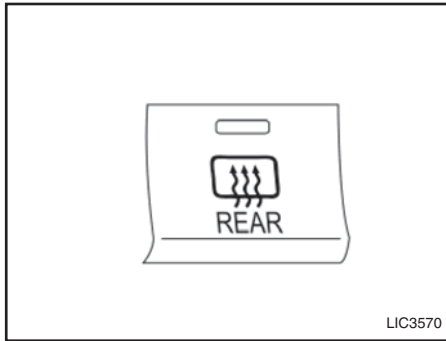
**PRECAUCIÓN**

- No haga funcionar el lavador en forma continua por más de 30 segundos.
- No haga funcionar el lavador si el depósito de líquido lavaparabrisas está vacío.
- No llene el depósito de líquido lavaparabrisas con líquido lavaparabrisas totalmente concentrado. Algunos concentrados de líquido lavaparabrisas a base de alcohol metílico pueden manchar permanentemente la parrilla si se derraman mientras se llena el depósito de líquido lavaparabrisas.
- Mezcle previamente los concentrados de líquido lavaparabrisas con agua a los niveles recomendados por el fabricante antes de agregar el líquido en el depósito de líquido lavaparabrisas. No use el depósito de líquido lavaparabrisas para mezclar el concentrado de líquido lavaparabrisas con el agua.

**NOTA:**

Si la nieve u otros elementos interrumpen el funcionamiento del limpiaparabrisas del cristal trasero, el limpiador se puede detener para proteger su motor. Si esto ocurre, gire el interruptor del limpiaparabrisas a OFF (Apagado) y quite la nieve u otros elementos de los brazos del limpiador o alrededor de ellos. Después de aproximadamente 1 minuto, active otra vez el interruptor para hacer funcionar el limpiador.

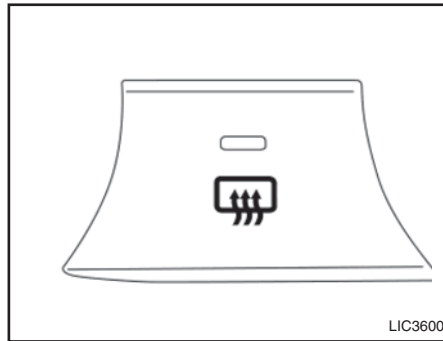
## INTERRUPTOR DEL DESEMPAÑADOR DEL CRISTAL TRASERO



Tipo A (solo si está equipado)

Para desempañar el cristal de la ventana trasera, ponga en marcha el motor y presione el interruptor del desempañador de la ventana trasera. La luz indicadora del desempañador de la ventana trasera en el interruptor se encenderá. Presione nuevamente el interruptor para desactivar el desempañador.

El desempañador de la ventana trasera se desactiva automáticamente después de aproximadamente 15 minutos.

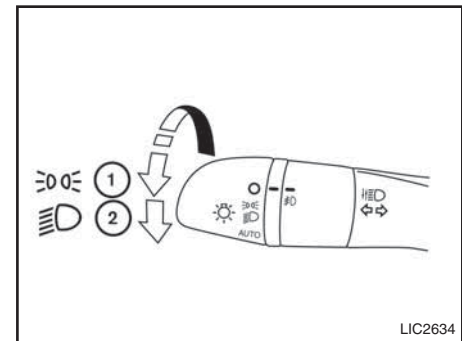


Tipo B (solo si está equipado)

### PRECAUCIÓN



**Al limpiar el lado interior del vidrio trasero, tenga cuidado de no rayar ni dañar el desempañador del vidrio trasero.**

## INTERRUPTOR DE FAROS Y DIRECCIONALES



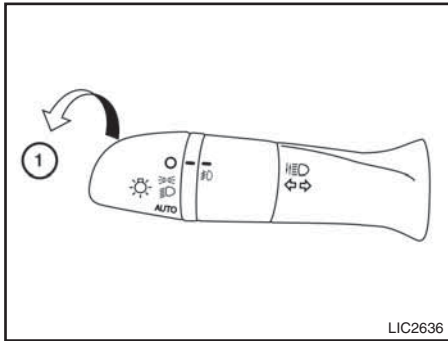
## INTERRUPTOR DE CONTROL DE FAROS

### Iluminación

- ① Gire el interruptor a la posición  , y se encenderán las luces laterales, las luces traseras, las luces de la placa y las luces del tablero de instrumentos.
- ② Gire el interruptor a la posición  y se encenderán los faros y todas las demás luces permanecerán encendidas.

### PRECAUCIÓN

**Use los faros con el motor en funcionamiento para evitar que se descargue la batería del vehículo.**



## Sistema de autoiluminación (solo si está equipado)

El sistema de autoiluminación\* permite programar los faros para que se enciendan y apaguen automáticamente. El sistema de autoiluminación\* puede:

- Encender automáticamente los faros y las luces de estacionamiento delanteras, de estacionamiento traseras, de la placa de matrícula y del tablero de instrumentos cuando oscurece.
- Apagar todas las luces cuando aclara.
- Mantener todas las luces encendidas por un rato después poner el interruptor de encendido\* en la posición OFF (Apagado) y cerrar todas las puertas.

*\*(solo si está equipado)*

2-40 Instrumentos y controles

### NOTA:

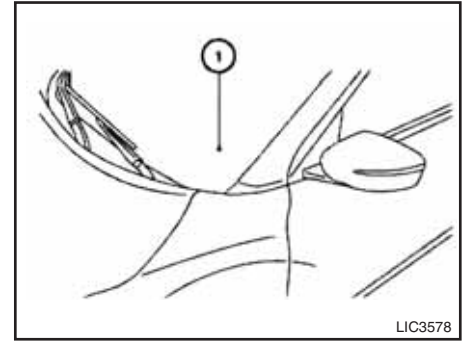
La sensibilidad para la activación de las luces automáticas así como el tiempo de retardo para el apagado de las luces automáticas se pueden ajustar. Para obtener información adicional, consulte “Pantalla de información del vehículo (solo si está equipado)” en esta sección.

Para encender el sistema de autoiluminación\*:

1. Gire el interruptor de los faros a la posición AUTO (Automático) ①.
2. Coloque el interruptor de encendido\* en la posición ON (Encendido).
3. El sistema automático de iluminación enciende o apaga automáticamente los faros.

Inicialmente, si se gira el interruptor de encendido\* a la posición OFF (Apagado) y se abre y deja abierta una puerta, las luces delanteras permanecen encendidas durante un momento. Si se abre otra puerta mientras las luces delanteras están encendidas, entonces se restablece el sincronizador.

Para apagar el sistema de autoiluminación\*, gire coloque interruptor de encendido\* en la posición OFF (Apagado), o .



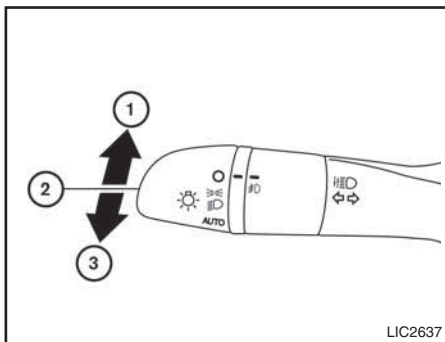
**Asegúrese de no poner nada encima del sensor de las luces automáticas situado en la parte superior del tablero de instrumentos ①. El sensor de autoiluminación\* controla la autoiluminación\*; si lo cubre, el sensor de autoiluminación\* reaccionará como si hubiera oscurecido afuera y los faros se encenderán. Si esto ocurre mientras el vehículo está estacionado con el motor apagado y el interruptor de encendido\* en la posición ON (Encendido), el acumulador de su vehículo podría descargarse.**

## Iluminación de Follow me home (Sígueme a casa) (solo si está equipado)

La función Follow me home (Sígueme a casa)\* permite la iluminación del vehículo después de que el interruptor de encendido\* se haya colocado en la posición OFF (Apagado). Si jala la palanca de los faros hacia usted una sola vez, activará los faros durante 30 segundos aproximadamente. Después de ese lapso, los faros se apagarán automáticamente. Es posible realizar este proceso hasta cuatro veces para aumentar el período de iluminación hasta 2 minutos.

### NOTA:

La función Follow me home (Sígueme a casa)\* se puede cancelar colocando el interruptor de encendido\* en la posición ON (Encendido).



## Selección de luces de los faros

- ① Para seleccionar la función de luces altas, empuje la palanca hacia adelante mientras las luces bajas están encendidas. Las luces altas se encienden y la luz indicadora  $\curvearrowright$  se ilumina.
- ② Jale la palanca hacia atrás para seleccionar las luces bajas.
- ③ Al jalar y soltar la palanca se produce un destello de encendido y apagado de las luces altas. No es necesario que las luces bajas estén encendidas para que esto funcione.

## Sistema economizador del acumulador

El sistema de ahorro de energía del acumulador apaga automáticamente el encendido después de un período de tiempo cuando se deja el interruptor de encendido\* en la posición ON (Encendido).


El sistema de ahorro de energía de la batería apaga automáticamente las luces siguientes después de un tiempo cuando se deja el interruptor de encendido\* en la posición OFF (Apagado).

- Faros, cuando el interruptor de los faros está en la posición  $\curvearrowright$  o  $\curvearrowleft$ .
- Las luces interiores, cuando deja en la posición ON (Encendido).

### PRECAUCIÓN

**Pese a que la función de economizador del acumulador apaga automáticamente los faros después de transcurrido un período de tiempo, usted debe colocar dicho interruptor en la posición de apagado cuando el motor no esté en marcha para evitar que se descargue el acumulador del vehículo.**

## SISTEMA DE ENCENDIDO DE LUCES DIURNAS AUTOMÁTICAS (solo si está equipado)

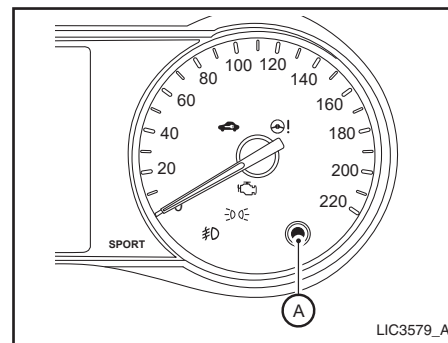
El área de las luces diurnas automáticas\* del conjunto de luces de niebla\* se ilumina automáticamente cuando el motor se arranca con el freno de estacionamiento liberado. Las luces diurnas automáticas\* funcionan con el interruptor de los faros en la posición OFF (Apagado). Ponga el interruptor de los faros en la posición  para tener iluminación de intensidad total al manejar de noche. (Las luces diurnas automáticas\* se apagarán.)

Si el freno de estacionamiento se aplica antes de arrancar el motor, el encendido de luces diurnas automáticas\* no se activa. Las luces diurnas automáticas\* se encienden cuando se libera el freno de estacionamiento. Las luces diurnas automáticas\* permanecerán encendidas hasta que ponga el interruptor de encendido\* en la posición OFF (Apagado).

Al anochecer es necesario encender el interruptor de los faros para que se iluminen los controles interiores y los interruptores, ya que estos permanecen apagados mientras el interruptor está en la posición OFF (Apagado).


### ADVERTENCIA

Quando el sistema de encendido de luces diurnas automáticas\* se activa, las luces traseras del vehículo no se encienden. Al anochecer es necesario encender los faros. Si no lo hace, se puede provocar un accidente y quedar lesionado usted y otra persona.

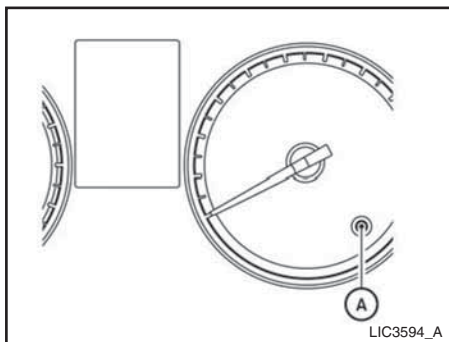


Tipo A (solo si está equipado)

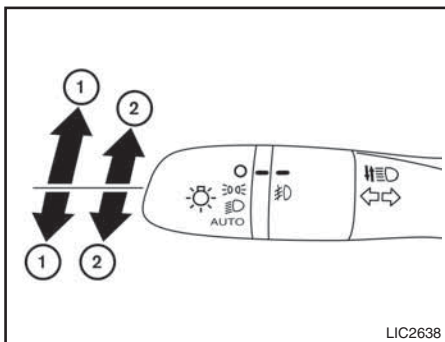
## CONTROL DE BRILLO DE LOS INSTRUMENTOS

Gire la perilla de control  para ajustar el brillo de las luces del tablero de instrumentos.

*\*(solo si está equipado)*



Tipo B (solo si está equipado)



#### NOTA:

La señal de 3 destellos para el cambio de carril se puede desactivar. Para obtener información adicional, consulte “Pantalla de información del vehículo (solo si está equipado)” en esta sección.

## INTERRUPTOR DE DIRECCIONALES

### Luz direccional

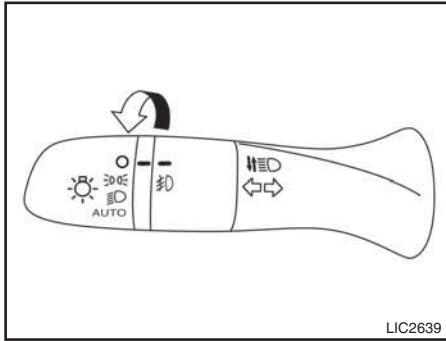
- ① Mueva la palanca hacia arriba o hacia abajo para señalar la dirección del giro. Una vez finalizado el giro, las direccionales se cancelan automáticamente.

### Señal de cambio de carril

- ② Para señalar un cambio de carril, mueva la palanca hacia arriba o hacia abajo hasta que la direccional comience a destellar, pero sin que se trabaje la palanca.

La direccional destellará automáticamente tres veces.

## CLAXON



LIC2639

Tipo A (solo si está equipado)

### INTERRUPTOR DE FAROS ANTINEBLA (solo si está equipado)

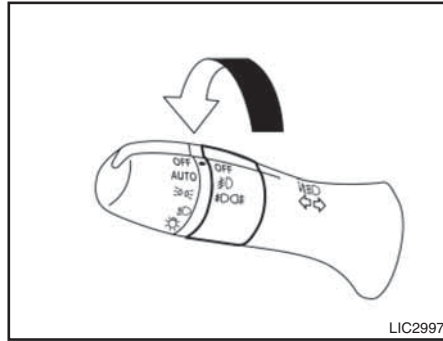
Para encender los faros antiniebla delanteros\*, primero gire el interruptor de los faros a la posición o , y luego gire el interruptor de los faros antiniebla delanteros\* a la posición .

Para encender los faros antiniebla delanteros\* con el interruptor de los faros en la posición AUTO (Automático), los faros deben estar encendidos, luego gire el interruptor de los faros antiniebla delanteros\* a la posición .

Para apagar los faros antiniebla delanteros\*, gire el interruptor a la posición OFF (Apagado).

*\*(solo si está equipado)*

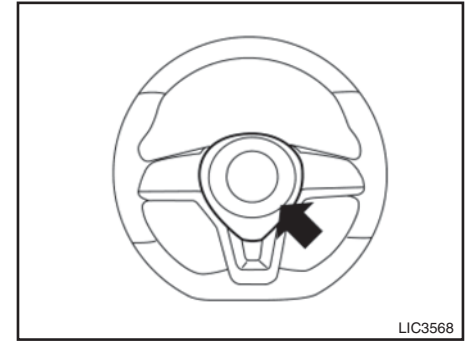
2-44 Instrumentos y controles



LIC2997

Tipo B (solo si está equipado)

Para encender las luces de niebla traseras\*, los faros deben estar encendidos como arriba, luego gire el interruptor de las luces de niebla a la posición .



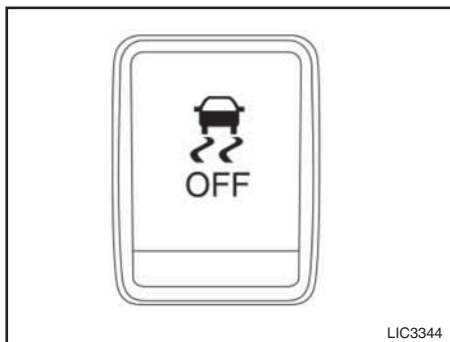
LIC3568

Para hacer sonar el claxon, presione cerca del ícono de claxon del volante de la dirección.

### ADVERTENCIA

**No desarme el claxon. Hacerlo puede afectar el funcionamiento correcto del sistema de bolsa de aire delantera. Manipular el sistema de bolsa de aire delantera puede provocar lesiones graves.**


## INTERRUPTOR DE APAGADO DEL CONTROL DINÁMICO DEL VEHÍCULO (VDC) (solo si está equipado)



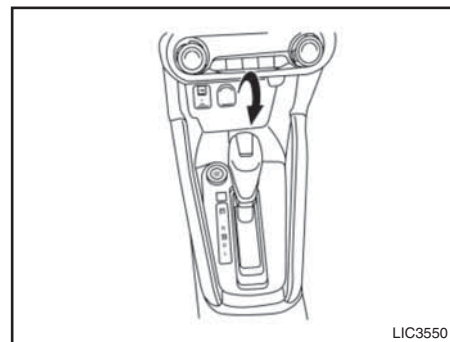
Para encender el sistema, presione otra vez el interruptor VDC OFF\* (VDC desactivado) o vuelva a arrancar el motor. Para obtener información adicional, consulte “Sistema de control dinámico del vehículo (VDC) (solo si está equipado)” en la sección “Arranque y conducción” de este manual.

Se debe conducir el vehículo con el sistema VDC\* activado en la mayoría de las condiciones de conducción.

Si el vehículo se atasca en barro o nieve, el sistema VDC\* disminuye la potencia del motor para reducir el patinado de las ruedas. La velocidad del motor será reducida incluso si presiona el acelerador a fondo. Si necesita toda la potencia del motor para liberar un vehículo atascado, apague el sistema VDC\*.

Para apagar el sistema VDC\*, presione el interruptor VDC OFF\* (VDC desactivado). El indicador  se encenderá.

## TOMACORRIENTE



Tablero de instrumentos

## SALIDAS DE 12 VOLTIOS

Los tomacorrientes son para conectar accesorios eléctricos como teléfonos celulares. Su salida nominal máxima es de 12 V y 120 W (10 A).

Los tomacorrientes se accionan solo cuando el interruptor de encendido\* está en la posición ON (Encendido), o mientras la alimentación de accesorios está activa.

*\*(solo si está equipado)*

#### NOTA:

- Cuando el encendido\* está en la posición OFF (Apagado), los tomacorrientes de lo tablero de instrumentos dejan de suministrar alimentación un minuto después de que se abre la puerta y se deja abierta.
- Si la puerta se mantiene cerrada después de que el encendido\* se coloca en la posición OFF (Apagado), los tomacorrientes de lo tablero de instrumentos continúan suministrando energía eléctrica hasta que el temporizador de energía para accesorios ha transcurrido.

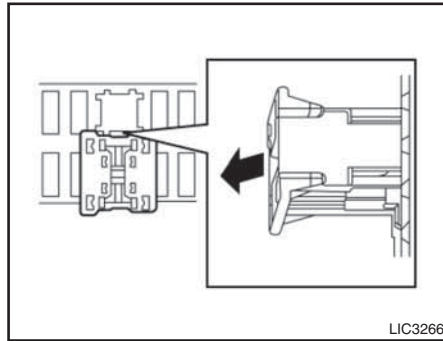
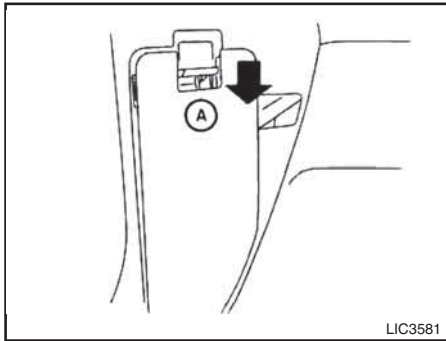
#### PRECAUCIÓN

- La salida y el enchufe pueden calentarse durante o inmediatamente después del uso.
- Solo ciertos tomacorrientes están diseñados para utilizarse en una unidad de encendedor. No use ningún otro tomacorriente para un encendedor accesorio. Se recomienda que visite a un distribuidor Nissan para obtener información adicional.
- No lo utilice con accesorios que excedan un consumo de corriente de 12 voltios, 120 W (10 A).
- No use adaptadores dobles o más de un accesorio eléctrico.
- Use los tomacorrientes con el motor en funcionamiento para evitar que se descargue la batería del vehículo.
- Evite usar las tomas de corriente cuando el aire acondicionado, los faros o el desempañador del vidrio trasero estén encendidos.

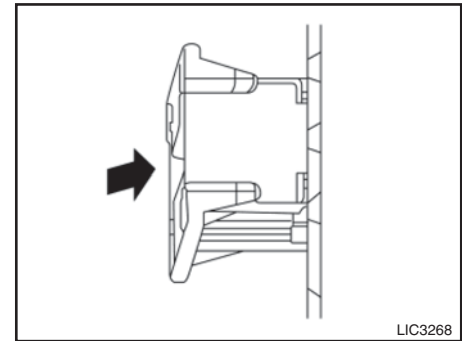
- Antes de insertar o desconectar un enchufe, asegúrese de que el accesorio eléctrico utilizado esté apagado.
- Presione el enchufe lo máximo posible. Si no se obtiene un buen contacto, el enchufe se puede sobrecalentar o puede abrirse el fusible de temperatura interna.
- Cuando no esté en uso, asegúrese de cerrar la tapa. No permita que le caiga agua ni ningún otro líquido al tomacorriente.

*\*(solo si está equipado)*

## INTERRUPTOR DE ALMACENAMIENTO PROLONGADO



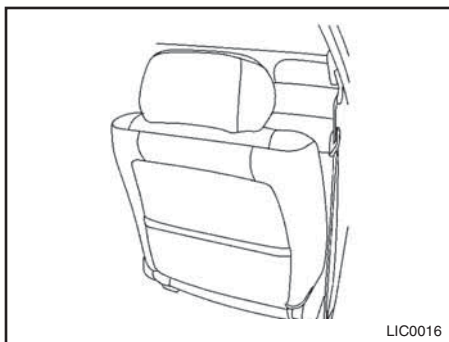
**Posición jalada**



**Posición presionada**

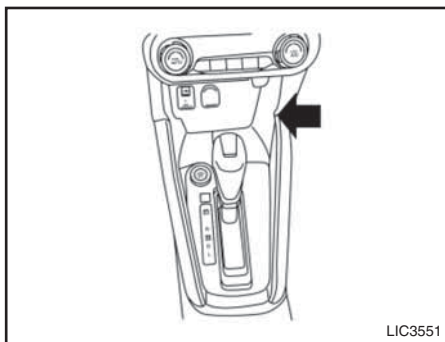
El interruptor de almacenamiento prolongado se utiliza cuando el vehículo está en tránsito desde la fábrica. Este se encuentra en el panel de fusibles (A), ubicado en el tablero de rodapié izquierdo en el lado del conductor, cerca del piso, en el interior del tablero. Si algún equipo eléctrico no funciona, asegúrese de que el interruptor de almacenamiento prolongado está presionado completamente en su lugar, como se muestra.

## COMPARTIMIENTOS PARA GUARDAR

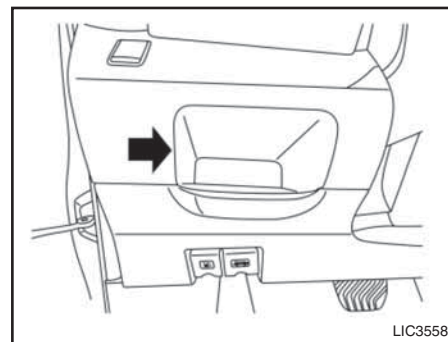


### **BOLSILLOS EN RESPALDOS (solo si está equipado)**

Hay un bolsillo en el respaldo, situado en la parte posterior del asiento del conductor y el asiento del pasajero delantero. Se pueden usar para guardar mapas.



**Compartimento de carga**

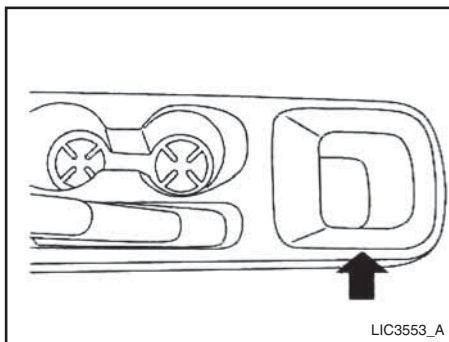


**Bolsillo del tablero de instrumentos**

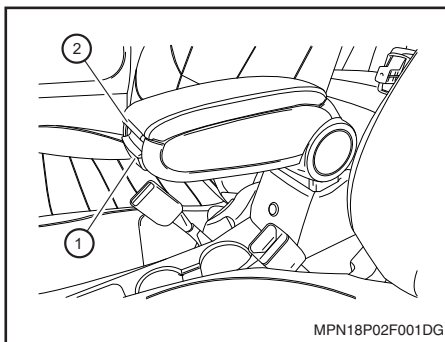
### **BANDEJAS PARA GUARDAR**

#### **⚠ ADVERTENCIA**

**No coloque objetos afilados en las bandejas para evitar que se produzcan lesiones en caso de accidente o frenada repentina.**



**Consola central (solo si está equipado)**

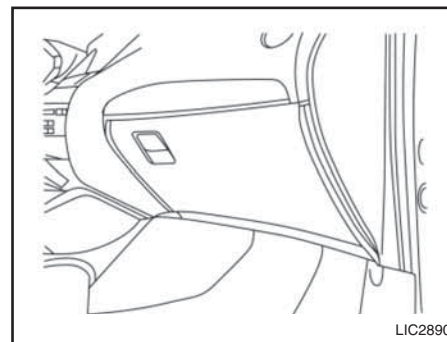


**Apoyabrazos con consola central (solo si está equipado) (accesorio opcional)**

Para levantar y bajar el apoyabrazos, presione la palanca ① y mueva el apoyabrazos hacia arriba o hacia abajo.

Para abrir la consola central, presione la palanca ② y levante la tapa.

Para cerrar la consola central, presione la tapa hasta trabarla.



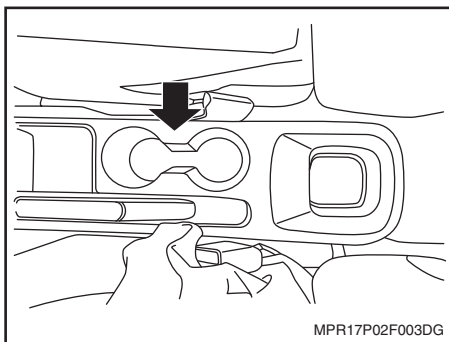
## GUANTERA

Abra la guantera jalando la manija.

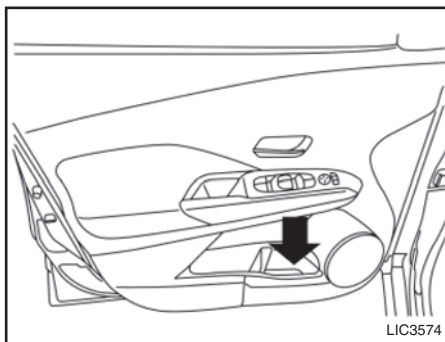
### **⚠ ADVERTENCIA**

**Mantenga la tapa de la guantera cerrada mientras maneja para evitar lesiones en caso de un accidente o frenada repentina.**

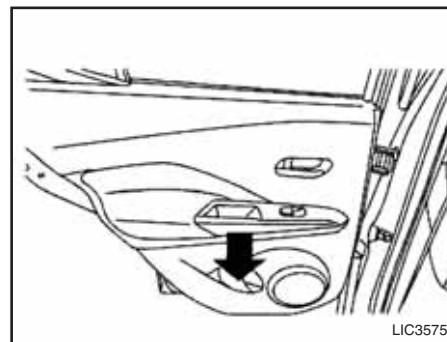
La luz de la guantera se acciona juntamente al accionarse los faros, por medio de las posiciones o en el interruptor de los faros.



Consola delantera



Portabotellas — delantero



Portabotellas — trasero

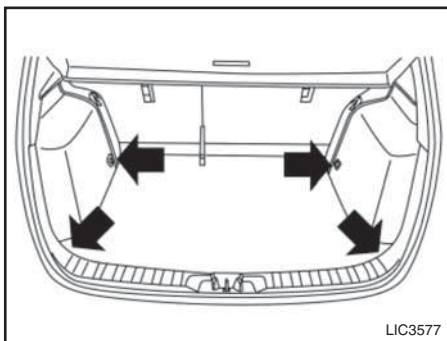
## PORTAVASOS

### PRECAUCIÓN

- Evite arrancar y frenar en forma abrupta cuando se esté usando el portavasos, para así evitar que se derrame la bebida. Si el líquido estuviera caliente, puede quemarlo a usted o a algún pasajero.
- Use solo vasos blandos en el portavasos. Los objetos duros pueden provocar lesiones en un accidente.

### PRECAUCIÓN

- No utilice el portabotellas para poner otros objetos que pudieran ser expulsados en el vehículo y herir a alguien durante un frenado repentino o un accidente.
- No utilice el portabotellas para poner recipientes destapados que contengan líquidos.



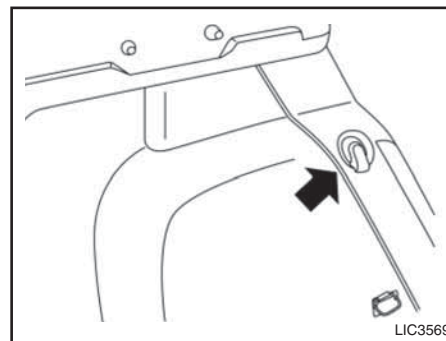
## GANCHOS PARA EQUIPAJE

Hay ganchos de fijación para el equipaje, ubicados en el compartimiento de equipajes, según señalado en la figura. Los ganchos se pueden usar para fijar el equipaje con cuerdas o cintas.

No sujete ningún equipaje cuyo peso sea más que 50 kg, en un solo gancho metálico del piso.

## ⚠ ADVERTENCIA

- Asegure correctamente toda la carga con cuerdas o correas a fin de impedir que se deslice o que se mueva. No coloque carga a una altura superior a la de los respaldos. En un frenado repentino o en un choque, la carga sin asegurar puede causar lesiones a los pasajeros.
- Use cuerdas y ganchos adecuados para asegurar la carga.
- Nunca permita que nadie viaje en el área de equipaje. Es extremadamente peligroso viajar en el área de carga interior de un vehículo. En un choque, las personas que viajan en estas áreas están más propensas a resultar gravemente lesionadas o muertas.
- No permita que nadie viaje en un área del vehículo que no cuente con asientos y cinturones de seguridad.
- La correa superior del sistema de sujeción para niños puede dañarse si hace contacto con objetos de la zona de carga. Asegure todos los objetos que lleve en el área de carga. Un niño puede sufrir serias lesiones o incluso la muerte en un choque si la correa superior de sujeción está dañada.
- Asegúrese de que todas las personas en el vehículo ocupen un asiento y usen correctamente un cinturón de seguridad.



Se muestra el lado izquierdo  
(el derecho es similar)

## GANCHOS PARA MERCADERÍAS

Los ganchos para bolsas de compras están ubicados en el área de carga y permiten colgar bolsas de compras de plástico tamaño estándar, una al lado de la otra.

## ⚠ PRECAUCIÓN

No cuelgue más de 3 kg (6.6 lb) en un solo gancho para equipaje.

## CUBIERTA DE CARGA (solo si está equipado)

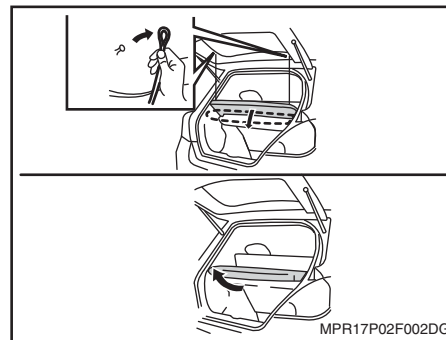
La cubierta de carga mantiene el contenido del compartimiento de equipaje oculto desde el exterior.

### ⚠ ADVERTENCIA

- Nunca coloque objetos sobre la cubierta de carga, sin importar lo pequeños que sean. Cualquier objeto sobre ésta puede provocar lesiones en caso de accidente o frenada repentina.
- No ponga objetos que pesen más de 20 kg (44 lb) en la cubierta de carga durante periodos prolongados.
- No deje la cubierta de carga en el vehículo, a menos que ésta se encuentre enganchada en el anclaje.
- Asegure correctamente toda la carga con cuerdas o correas a fin de impedir que se deslice o que se mueva. No coloque carga a una altura superior a la de los respaldos. En un frenado repentino o en un choque, la carga sin asegurar puede causar lesiones a los pasajeros.

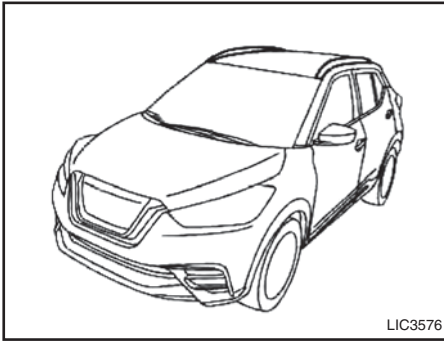
### ⚠ ADVERTENCIA

- Si la cubierta del equipaje estuviese contactando la cinta de retención superior, remueva la cubierta y la fije en el piso del compartimiento de equipajes debajo de la posición de encaje. Si la cubierta de equipajes no fuese removida, dicha cubierta podría dañar la cinta de retención superior en caso de una colisión.
- No permita que el equipaje contacte a la cinta superior de fijación. Sujete correctamente el equipaje de manera que no contacte a la cinta de retención superior. Equipajes que no estén adecuadamente sujetos o que estén contactando la cinta superior de fijación podrían dañar la cinta en caso de colisiones.



Para quitar la cubierta de carga:

1. Quite las correas de la compuerta trasera.
2. Quite la cubierta de carga de los soportes en el pilar trasero.



## PARRILLA PORTAEQUIPAJE

Las barras transversales de accesorio Nissan genuinas están disponibles en su distribuidor Nissan.

Siempre distribuya el equipaje uniformemente en las barras transversales. No cargue más de 50 kg (110 lb) en las barras transversales. Observe el límite de carga máximo que se muestra en las barras transversales o en los portaequipajes de techo cuando realice la fijación en las barras transversales del techo. Se recomienda que solicite información acerca de las barras transversales u otros equipos a un distribuidor Nissan.

No aplique ninguna carga directamente en los rieles laterales del techo. Las barras transversales se deben instalar antes de colocar carga o equipaje en el techo del vehículo.

Cuide que su vehículo no exceda su límite de peso bruto vehicular ni su límite de peso bruto por eje (delantero y trasero). Para obtener más información sobre el peso bruto vehicular máximo y el peso bruto vehicular máximo por eje, consulte “Información de carga del vehículo” en la sección “Información técnica para el consumidor” de este manual.

### ADVERTENCIA

- **Extreme sus precauciones al conducir cuando el vehículo esté cargado hasta o cerca de su capacidad de transporte de carga, especialmente si una parte importante de la carga se transporta en las barras transversales.**
- **Colocar carga pesada en las barras transversales puede afectar la estabilidad y el control del vehículo durante maniobras repentinas o poco usuales.**
- **Las barras transversales de la parrilla portaequipaje se deben distribuir uniformemente.**

- **No exceda la carga máxima de las barras transversales de la parrilla portaequipaje.**
- **Asegure correctamente toda la carga con cuerdas o correas a fin de impedir que se deslice o que se mueva. En un frenado repentino o en un choque, la carga sin asegurar puede causar lesiones a los pasajeros.**

### PRECAUCIÓN

**Siempre instale las barras transversales en los rieles laterales del techo antes de colocar carga de cualquier tipo. Si coloca carga directamente en los rieles laterales del techo o en el techo del vehículo puede provocar daños en el mismo.**

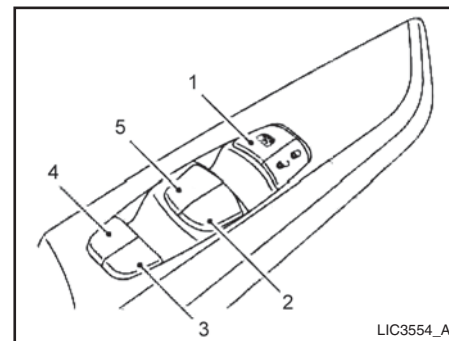
# VENTANILLAS

## ELEVAVIDRIOS ELÉCTRICOS

### ADVERTENCIA

- Asegúrese de que todos los pasajeros tengan sus manos y otras partes del cuerpo dentro del vehículo cuando esté en movimiento y antes de cerrar las ventanillas. Use el interruptor de bloqueo de los alzávidrios para impedir el uso inesperado de los alzávidrios eléctricos.
- Para ayudar a prevenir el riesgo de lesiones o muerte por medio del funcionamiento accidental del vehículo o sus sistemas, incluido el quedar atrapado en las ventanillas o la activación accidental del seguro de la puerta, no deje sin vigilancia a niños, personas que requieran asistencia ni mascotas dentro del vehículo. Además, la temperatura dentro de un vehículo cerrado en un día caluroso puede elevarse rápidamente como para causar un riesgo importante de lesiones o muerte para las personas y las mascotas.

Los elevavidrios eléctricos funcionan cuando el interruptor de encendido\* está en la posición ON (Encendido) o un breve lapso después de que el interruptor de encendido\* se gira a la posición OFF (Apagado). Si durante este período la puerta del conductor o del pasajero se abre, la alimentación a los elevavidrios se cancela.



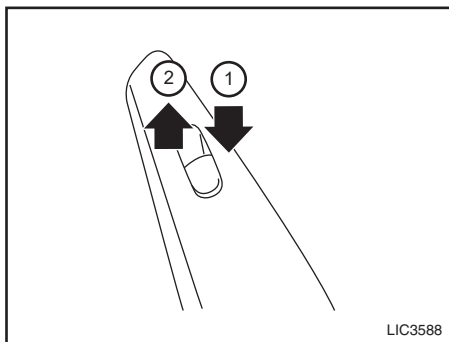
1. Botón de bloqueo de los elevavidrios
2. Interruptor del lado del pasajero delantero
3. Interruptor del lado del pasajero trasero derecho
4. Interruptor del lado del pasajero trasero izquierdo
5. Interruptor del lado del conductor

### Interruptor del alzávidrios eléctrico del lado del conductor

El tablero de control del lado del conductor cuenta con interruptores para abrir o cerrar las ventanillas de todas las puertas.

Para abrir una ventanilla, empuje el interruptor hasta el primer tope y manténgalo así hasta que la ventanilla alcance la posición deseada. Para cerrar una ventanilla, jale el interruptor hasta la primera posición y continúe jalando hasta que se alcance la posición deseada.

*\*(solo si está equipado)*

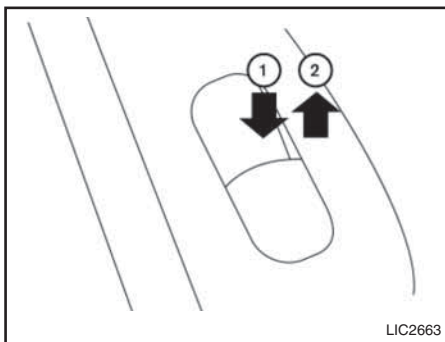


LIC3588

### Interruptor del alavidrios eléctrico del pasajero delantero

El interruptor del elevavidrios eléctrico del pasajero hace funcionar solo la ventanilla del pasajero correspondiente. Para abrir la ventanilla parcialmente, empuje el interruptor ligeramente hacia abajo ① hasta que alcance la posición deseada.

Para cerrar la ventanilla parcialmente, jale el interruptor hacia arriba ② hasta obtener la posición deseada.



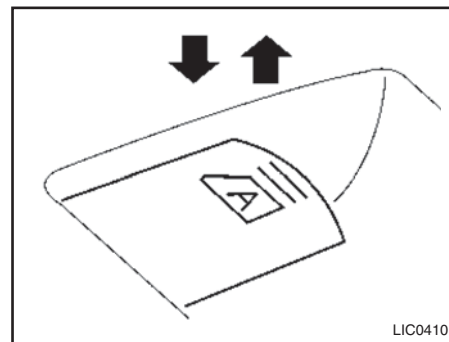
LIC2663

### Interruptores de los alavidrios eléctricos traseros

Los interruptores de los alavidrios eléctricos traseros abren o cierran solo la ventanilla correspondiente. Para abrir la ventanilla, mantenga oprimido el interruptor ①. Para cerrarla, jálelo hacia arriba ②.

### Bloqueo de las ventanillas de los pasajeros

Cuando se presiona el interruptor de bloqueo de las ventanillas, únicamente se puede abrir o cerrar la ventanilla del lado del conductor. Vuelva a presionarlo para cancelar la función de bloqueo de los elevavidrios.



LIC0410

### Funcionamiento automático

La operación automática de las ventanillas está disponible en cualquier interruptor que tenga el símbolo **A** en la superficie.

### Operación de apertura automática (solo si está equipado)

Para abrir completamente la ventanilla equipada con operación de apertura automática, pulse el interruptor de la ventanilla hasta la segunda etapa y lo libere; no es necesario mantenerlo pulsado. La ventanilla quedará automáticamente abierta. Para detener la ventanilla, tire el interruptor mientras esté abriendo la ventanilla.

### Operación de cierre automático (solo si está equipado)

Para cerrar completamente la ventanilla equipada con operación de cierre automático, tire el interruptor de la ventanilla hasta la segunda etapa y lo libere; no es necesario mantenerlo pulsado. La ventanilla quedará automáticamente cerrado. Para detener la ventanilla, pulse el interruptor mientras esté cerrando la ventanilla.

### Temporizador de la ventanilla

El temporizador de la ventanilla permite que el interruptor de la ventanilla sea accionado por cerca de 45 segundos mismo que el interruptor de encendido\* sea movido a la posición OFF. El temporizador de la ventanilla será cancelado cuando la puerta del conductor o la puerta del pasajero delantero fuese abierta o el tiempo predeterminado fuese expirado.

### Función de retorno automático (solo si está equipado)

La función de retorno automático se puede activar cuando se cierra la ventanilla mediante la operación automática.

Dependiendo del entorno o de las condiciones de manejo, la función de retorno automático se puede activar si se produce un impacto o una carga similar a algo atrapado en la ventanilla.

*\*(solo si está equipado)*

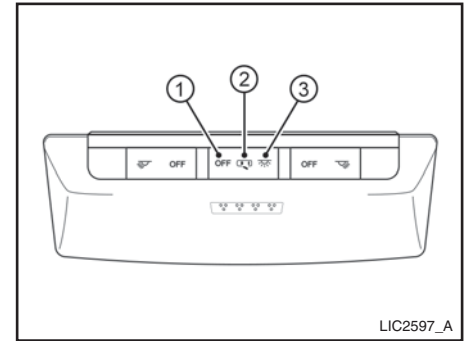
2-56 Instrumentos y controles

### ADVERTENCIA

**Hay pequeñas distancias inmediatamente antes de la posición de cerrado que no es posible detectar. Asegúrese de que todos los pasajeros tengan sus manos y otras partes del cuerpo dentro del vehículo antes de cerrar la ventanilla.**

Si se desconecta o reemplaza el acumulador del vehículo, o si se arranca el motor con cables pasacorriente, la función de reversa automática de los alzacristales eléctricos puede no operar correctamente. Si le ocurre esto, acuda con su distribuidor para que restablezcan el sistema de reversa automática de los elevavidrios eléctricos.

Si la unidad de control detecta algún objeto atrapado en una ventanilla equipada con operación automática cuando se está cerrando, esta se bajará inmediatamente.



La luz interior tiene un interruptor de tres posiciones y funciona independientemente de la posición del interruptor de encendido\*.

Cuando el interruptor está en la posición ON (Encendido) ③, las luces interiores se encienden sin importar la posición de las puertas. Las luces se apagarán después que un breve período a menos que el interruptor de encendido\* se gire a la posición ON (Encendido) o ACC (Accesorios).

Cuando el interruptor está en la posición ②, las luces interiores permanecen encendidas por un período de tiempo si:

- Se desactiva el seguro de las puertas con el control remoto\*, con una llave o con el interruptor del seguro eléctrico de las puertas mientras todas las puertas están cerradas y el interruptor de encendido\* está en la posición OFF (Apagado).

La luz se apagará y se activará el sincronizador cuando:

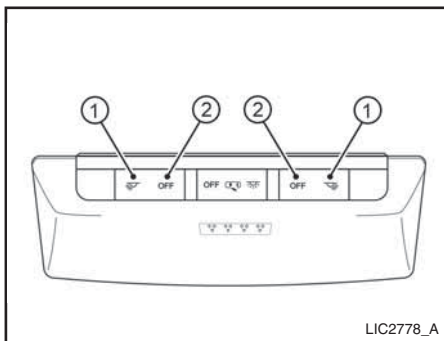
- Se ha activado el seguro de la puerta del conductor con el control remoto\*, con una llave o con el interruptor del seguro eléctrico de las puertas.
- El interruptor de encendido\* está en la posición ON (Encendido).

Cuando el interruptor está en la posición OFF (Apagado) ①, las luces interiores no se encienden, sin importar la posición de las puertas.

Las luces se apagarán automáticamente después de tener las puertas abiertas por un rato para impedir que se descargue el acumulador.

### PRECAUCIÓN

**No las use por períodos prolongados de tiempo con el motor apagado. Esto puede hacer que el acumulador se descargue.**



## LUCES DE MAPA

Para encender las luces de mapa, lleve el interruptor a la posición ①. Para apagarlas, lleve el interruptor a la posición ②.

### PRECAUCIÓN

**No las use por períodos prolongados de tiempo con el motor apagado. Esto puede hacer que el acumulador se descargue.**

## NOTA:

**Si las luces interiores se apagan automáticamente mediante la función economizadora de energía del acumulador, el interruptor de encendido\* se debe poner en la posición ON (Encendido) antes de que las luces interiores se vuelvan a encender.**

Para obtener información sobre el reemplazo del foco de la luz interior, consulte “Luces exteriores e interiores” en la sección “Mantenimiento y recomendaciones preventivas” de este manual.

*\*(solo si está equipado)*

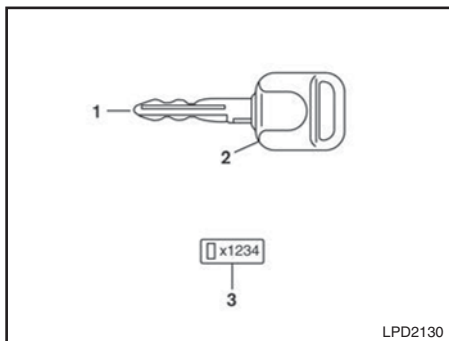
## **LUZ DEL COMPARTIMIENTO DE EQUIPAJE (solo si está equipado)**

La luz se enciende cuando se abre la compuerta trasera. Cuando la compuerta trasera se cierra, la luz se apaga. Para obtener información adicional, consulte “Luces exteriores e interiores” en la sección “Mantenimiento y recomendaciones preventivas” de este manual.

# 3 Controles y ajustes previos a la conducción

Llaves .....	3-2	Cómo usar la función de apertura a control remoto (solo si está equipado) .....	3-19
Apertura con control remoto (solo si está equipado).....	3-3	Señales de advertencia.....	3-22
Nissan Intelligent Key® (solo si está equipado) .....	3-3	Guía de diagnóstico y corrección de fallas.....	3-23
Llaves del sistema inmovilizador de vehículo Nissan.....	3-5	Cofre.....	3-24
Puertas .....	3-5	Compuerta levadiza.....	3-25
Activación del seguro con llave .....	3-6	Apertura de la compuerta levadiza.....	3-26
Activación del seguro con la perilla interior .....	3-6	Cierre de la compuerta levadiza .....	3-27
Activación del seguro con el interruptor del seguro eléctrico de las puertas .....	3-6	Desbloqueo de la compuerta levadiza – batería descargada ...	3-27
Seguros automáticos de las puertas (solo si está equipado)....	3-7	Puerta de llenado de combustible .....	3-27
Mecanismo de seguridad para niños en las puertas traseras ..	3-8	Funcionamiento del abridor.....	3-27
Sistema de entrada sin llave a control remoto (solo si está equipado).....	3-8	Tapón de llenado de combustible .....	3-28
Cómo usar el sistema de apertura a control remoto (solo si está equipado) sin llave.....	3-9	Volante de la dirección .....	3-29
Nissan Intelligent Key® (solo si está equipado) .....	3-12	Operación manual .....	3-29
Rango de operación .....	3-14	Viseras.....	3-30
Precaución con la activación/desactivación del seguro de las puertas.....	3-14	Espejos de vanidad .....	3-30
Funcionamiento de la Intelligent Key® de Nissan .....	3-15	Portatarjetas (solo lado del conductor).....	3-30
		Espejos.....	3-31
		Espejo retrovisor antideslumbrante manual .....	3-31
		Espejos exteriores .....	3-31

## LLAVES

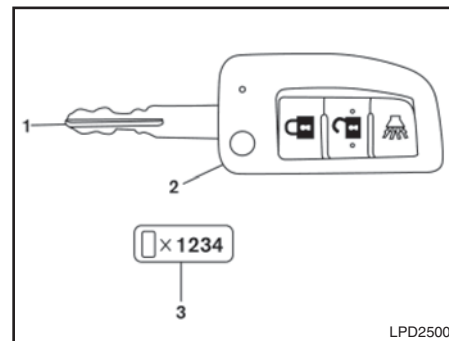


**Tipo A (solo si está equipado)**

1. Llave maestra
2. Chip transmisor (solo si está equipado)
3. Placa de número de llave

Con las llaves se entrega una placa de número de llave. Anote el número de llave y guárdelo en un lugar seguro (como en su billetera), no en el vehículo. Si pierde las llaves, se recomienda que visite a un distribuidor Nissan y solicite duplicados usando el número de llave. Nissan no registra los números de llave y, por lo tanto, es muy importante conservar la placa de número de llave.

El número de llave solo es necesario cuando se le extraviaron todas las llaves y no dispone de ninguna para hacer los duplicados. Si todavía tiene una llave, se puede duplicar sin saber el número de llave.



**Tipo B (solo si está equipado)**

1. Llave plegadiza
2. Control remoto\* integrado con chip transmisor
3. Placa de número de llave

*\*(solo si está equipado)*

**3-2 Controles y ajustes previos a la conducción**

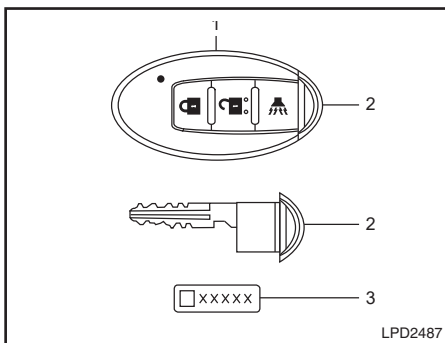
## APERTURA CON CONTROL REMOTO (solo si está equipado)

### PRECAUCIÓN

**Nunca olvide la llave de encendido dentro del vehículo cuando salga de este.**

Con las llaves se entrega una placa de número de llave. Anote el número de llave y guárdelo en un lugar seguro (como en su billetera), no en el vehículo. Si pierde las llaves, se recomienda que visite a un distribuidor Nissan y solicite duplicados usando el número de llave. Nissan no registra los números de llave y, por lo tanto, es muy importante conservar la placa de número de llave.

El número de llave solo es necesario cuando se han perdido todas las llaves. Si todavía tiene una llave, se puede duplicar sin saber el número de llave.



### Tipo C (solo si está equipado)

1. Intelligent Keys (dos juegos)
2. Llaves mecánicas
3. Placa del número de llave (una placa)

## NISSAN INTELLIGENT KEY® (solo si está equipado)

Su vehículo únicamente puede ser conducido con las Intelligent Keys\* registradas en los componentes del sistema Intelligent Key\* y en los componentes del sistema inmovilizador de vehículo Nissan.

### Nunca deje estas llaves dentro del vehículo.

Puede registrar y usar hasta 4 Intelligent Keys\* para cada vehículo. Las llaves nuevas deben ser registradas por un distribuidor Nissan antes de utilizarlas con el sistema Intelligent Key\* y el sistema inmovilizador del vehículo. Dado que el proceso de registro requiere borrar toda la memoria de los componentes del sistema Intelligent Key\* cuando se registran llaves nuevas, asegúrese de llevar al distribuidor Nissan todas las llaves Intelligent Key\* que tenga.

Con las llaves se entrega una placa de número de llave. Anote el número de llave y guárdelo en un lugar seguro (como en su billetera), no en el vehículo. Si pierde las llaves, se recomienda que visite a un distribuidor Nissan y solicite duplicados usando el número de llave. Nissan no registra los números de llave y, por lo tanto, es muy importante conservar la placa de número de llave.

Un número de llave solo es necesario cuando se han perdido todas las llaves y no se dispone de una a partir de la cual crear un duplicado. Si todavía tiene una llave, se puede duplicar sin saber el número de llave.

*\*(solo si está equipado)*

## **⚠ PRECAUCIÓN**

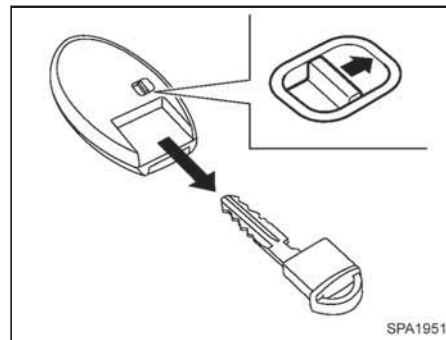
A continuación se enumeran las condiciones o situaciones en las que se podría dañar la Intelligent Key\*:

- No permita que la Intelligent Key\*, que contiene componentes eléctricos, entre en contacto con agua, ni con agua salada. Esto puede afectar el funcionamiento del sistema.
- No deje caer la Intelligent Key\*.
- No golpee con fuerza la Intelligent Key\* contra otro objeto.
- No cambie ni modifique la Intelligent Key\*.
- Si la Intelligent Key\* se humedece, se puede dañar. Si la Intelligent Key\* se moja, séquela de inmediato.
- No coloque la Intelligent Key\* durante un período prolongado en un área en donde las temperaturas sean superiores a 60°C (140°F).
- No coloque la Intelligent Key\* en un llavero que incluya un imán.
- No coloque la Intelligent Key\* cerca de equipos que produzcan un campo magnético, tal como una TV, equipos de audio y computadoras personales.

*\*(solo si está equipado)*

**3-4 Controles y ajustes previos a la conducción**

Si pierde o le roban una Intelligent Key\*, Nissan recomienda borrar el código de identificación de esa Intelligent Key\* en el vehículo. Esto puede impedir el uso no autorizado de la Intelligent Key\*, para hacer funcionar el vehículo. Para obtener información relacionada con el procedimiento de borrado, se recomienda que visite a un distribuidor Nissan.



## **Llave mecánica**

La Intelligent Key\* contiene la llave mecánica.

Para sacar la llave mecánica, libere la perilla de bloqueo en la parte posterior de la Intelligent Key\*.

Para instalar la llave mecánica, insértela con firmeza en la Intelligent Key\* hasta que la perilla de bloqueo vuelva a la posición de bloqueo.

Utilice la llave mecánica para activar el seguro o desactivar el seguro de la puerta del conductor.

## **⚠ PRECAUCIÓN**

**Lleve siempre la llave mecánica insertada en la ranura de la Intelligent Key\*.**

## LLAVES DEL SISTEMA INMOVILIZADOR DE VEHÍCULO NISSAN

Sólo puede conducir el vehículo usando las Intelligent Keys\* registradas en los componentes del sistema inmovilizador de vehículo Nissan de su vehículo. Estas llaves tienen un chip transmisor.

La llave mecánica se puede utilizar para todos los seguros.

### **Nunca deje las llaves en el vehículo.**

Llaves adicionales o de reemplazo:

Si conserva una llave, el número de llave no es necesario cuando necesita llaves adicionales del Sistema inmovilizador de vehículo Nissan. La llave existente se puede duplicar sin saber el número de llave. Es posible usar hasta cuatro llaves del Sistema inmovilizador de vehículo Nissan en un solo vehículo. Debe llevar al distribuidor Nissan todas las llaves del sistema inmovilizador de vehículo Nissan que tenga para registrarlas. Esto se debe a que el proceso de registro borra la memoria de todos los códigos de llave registrados anteriormente en el Sistema inmovilizador de vehículo Nissan. Luego del proceso de registro, estos componentes solo reconocen las llaves codificadas en el Sistema inmovilizador de vehículo Nissan durante el registro. Las llaves que no entregue al distribuidor en el momento del registro no podrán arrancar el vehículo.

### PRECAUCIÓN

**No permita que la llave del sistema inmovilizador, que contiene un transmisor eléctrico, entre en contacto con agua ni agua salada. Esto puede afectar la función del sistema.**

## PUERTAS

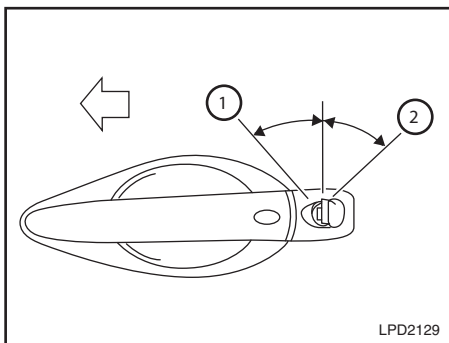
Cuando las puertas se aseguran utilizando uno de los siguientes métodos, las puertas no se pueden abrir utilizando las manijas interiores o exteriores de las puertas. Para abrir las puertas, primero se deben desasegurar.

### ADVERTENCIA

- **Antes de abrir una puerta, esté atento al tráfico en dirección contraria y evítelo.**
- **Para ayudar a evitar el riesgo de lesiones o muerte a través del funcionamiento accidental del vehículo o sus sistemas, incluso quedar atrapado en las ventanillas o la activación accidental del seguro de la puerta, no deje sin vigilancia a niños, personas que requieran asistencia ni mascotas dentro del vehículo. Además, la temperatura dentro de un vehículo cerrado en un día caluroso puede elevarse rápidamente como para causar un riesgo importante de lesiones o muerte para las personas y las mascotas.**

*\*(solo si está equipado)*

**Controles y ajustes previos a la conducción 3-5**



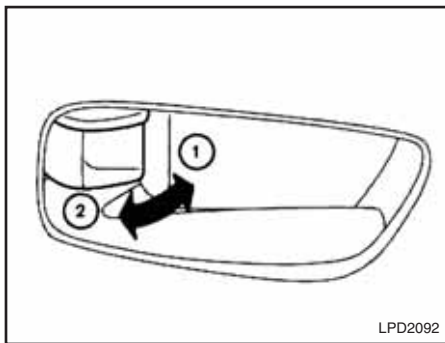
Lado del conductor

## ACTIVACIÓN DEL SEGURO CON LLAVE

Para bloquear o desbloquear el vehículo, gire la llave como se muestra.

Para bloquear una puerta, gire la llave hacia la parte delantera ① del vehículo.

Para desactivar el seguro, gírela hacia la parte trasera ②.

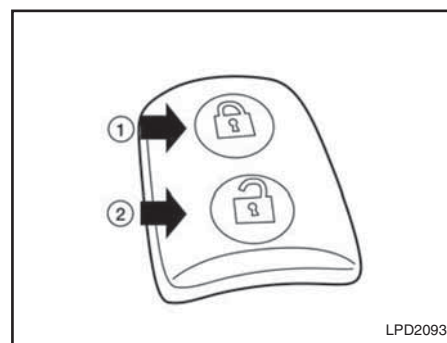


Seguro interior

## ACTIVACIÓN DEL SEGURO CON LA PERILLA INTERIOR

Para activar el seguro de la puerta sin la llave, mueva la perilla del seguro interior a la posición de bloqueo ① y cierre la puerta.

Para desactivar el seguro de la puerta sin la llave, mueva la perilla de bloqueo interior a la posición de desbloqueo ②.



Interruptor del seguro de las puertas

## ACTIVACIÓN DEL SEGURO CON EL INTERRUPTOR DEL SEGURO ELÉCTRICO DE LAS PUERTAS

Para activar el seguro de todas las puertas sin una llave, presione el interruptor del seguro de las puertas (lado del conductor o del pasajero delantero) hasta la posición de bloqueo ①. Al activar el seguro de una puerta de esta forma, cerciórese de no dejar la llave en el interior del vehículo.

Para desactivar el seguro de todas las puertas sin una llave, presione el interruptor del seguro de las puertas (lado del conductor o del pasajero delantero) hasta la posición de desactivación del seguro ②.

## Protección contra aplicación accidental de los seguros

Cuando el interruptor del seguro eléctrico de las puertas fuese movido a la posición de bloqueo y cualquier puerta estuviese abierta, todas las puertas serán bloqueadas y desbloqueadas automáticamente. Con la Intelligent Key\* dentro del vehículo y cuando una de las puertas estuviese abierta, todas las puertas serán desbloqueadas automáticamente y la alarma sonora sonará después que la puerta fuese cerrada.

Estas funciones ayudan a evitar que la Intelligent Key\* sea bloqueada inadvertidamente dentro del vehículo.

## SEGUROS AUTOMÁTICOS DE LAS PUERTAS (solo si está equipado)


Cuando estuviesen activados, el bloqueo y el desbloqueo automáticos de los seguros de las puertas funcionan como sigue:


- **Todas las puertas se bloquean automáticamente cuando la velocidad del vehículo llega a 24 km/h (15 mph) (México y Argentina solamente) o a 10 km/h (6 mph).**
- **Los seguros de todas las puertas se desactivan automáticamente al poner el encendido\* en la posición OFF (Apagado).**

### ADVERTENCIA

**Si el bloqueo automático de los seguros de las puertas estuviese activado, en caso de accidente las puertas no serán desbloqueadas automáticamente. Por eso, el sistema viene desactivado de fábrica.**

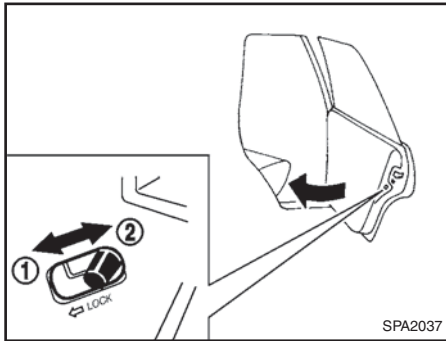
Las funciones de bloqueo y desbloqueo automático de los seguros se pueden desactivar o activar de manera independiente. Para desactivar o activar el sistema de bloqueo y desbloqueo automático de los seguros de las puertas, realice el siguiente procedimiento:

1. Cierre todas las puertas.
2. Coloque el interruptor de encendido\* en la posición ON (Encendido).
3. Realice alguna de las siguientes acciones en un lapso de 20 segundos después de realizar el Paso 2:
  - Para cambiar las configuraciones de AUTO UNLOCK (Desbloqueo automático): mantenga presionado el interruptor del seguro eléctrico de las puertas en la posición  UNLOCK (Desbloqueo) más de 5 segundos.

- Para cambiar las configuraciones de la función de AUTO LOCK (Bloqueo automático): mantenga presionado el interruptor del seguro eléctrico de las puertas en la posición  LOCK (Desbloqueo) más de 5 segundos.
  - Cuando se activa, las luces de advertencia de emergencia destellan dos veces. Cuando se desactiva, las luces de advertencia de emergencia destellan una vez.
4. El interruptor de encendido\* debe colocarse en la posición OFF (Apagado) y nuevamente en la posición ON (Encendido) entre cada cambio de configuración.

*\*(solo si está equipado)*

## SISTEMA DE ENTRADA SIN LLAVE A CONTROL REMOTO (solo si está equipado)



### MECANISMO DE SEGURIDAD PARA NIÑOS EN LAS PUERTAS TRASERAS

Los mecanismos de seguridad para niños ayudan a impedir que las puertas traseras se abran accidentalmente, en especial cuando hay niños pequeños en el vehículo.

Las palancas del mecanismo de seguridad para niños se encuentran en el borde de las puertas traseras.

Cuando la palanca está en la posición UNLOCK (DESBLOQUEO) ②, la puerta se puede abrir desde el exterior o desde el interior.

**Cuando la palanca está en la posición LOCK (BLOQUEO) ①, la puerta solo se puede abrir desde afuera.**

*\*(solo si está equipado)*

**3-8 Controles y ajustes previos a la conducción**

Es posible activar o desactivar los seguros de todas las puertas, encender las luces interiores y activar la alarma de pánico desde afuera del vehículo utilizando el control remoto\*.

**Verifique que haya sacado la llave del vehículo antes de activar el seguro de las puertas.**

El control remoto\* puede operar a una distancia aproximada de 10 m (33 pies) del vehículo. La distancia efectiva depende de las condiciones en torno al vehículo.

En un vehículo, se pueden utilizar hasta cuatro controles remotos\*. Para obtener información relacionada con la compra y el uso de los controles remotos\* adicionales, se recomienda que visite a su distribuidor Nissan.

El control remoto\* no funciona cuando:

- La batería está descargada.
- La distancia entre el vehículo y el control remoto\* es superior a 10 m (33 pies).

**La alarma de pánico no se activa cuando la llave está en el interruptor de encendido\*.**

### ⚠ PRECAUCIÓN

**A continuación se listan las condiciones o situaciones que dañarán el control remoto\*:**

- No permita que el control remoto\*, que contiene componentes eléctricos, entre en contacto con agua ni con agua salada. Esto puede afectar el funcionamiento del sistema.
- No deje caer el control remoto\*.
- No golpee con fuerza el control remoto\* contra otro objeto.
- No cambie ni modifique el control remoto\*.
- La humedad puede dañar el control remoto\*. Si el control remoto\* se moja, séquelo perfectamente de inmediato.
- No coloque el control remoto\* durante un período prolongado en un área donde la temperatura supere los 60°C (140°F).
- No ponga el control remoto\* en un llavero que tenga un imán.
- No ponga el control remoto\* cerca de equipo que genere campos magnéticos, como televisiones, equipo de audio y computadoras personales.

## PRECAUCIÓN

Si pierde o le roban un control remoto\*, Nissan recomienda borrar el código de identificación de ese control remoto\*. Esto evitará el uso no autorizado del control remoto\* para desbloquear el vehículo. Para obtener información relacionada con el procedimiento de borrado, se recomienda que visite a un distribuidor Nissan.




## NOTA:

Después de una desactivación total o parcial de los seguros, operará la función de reactivación automática de seguros cuando no ocurra ninguna acción adicional del usuario. La función de reactivación automática de los seguros operará aproximadamente 30 segundos o 60 segundos después de la desactivación total o parcial de los seguros. La función de reactivación automática de los seguros se cancela cuando se abre cualquier puerta o se inserta la llave en el interruptor de encendido\*.

## CÓMO USAR EL SISTEMA DE APERTURA A CONTROL REMOTO (solo si está equipado) SIN LLAVE

### Activación del seguro de las puertas


1. Quite la llave de encendido.
2. Cierre todas las puertas.
3. Presione el botón LOCK  (Bloqueo) del control remoto\*.
  - Se activa el seguro de todas las puertas.
  - El indicador de peligro destella dos veces y el claxon suena una vez.

*\*(solo si está equipado)*




LPD2194

## Reactivación automática de los seguros

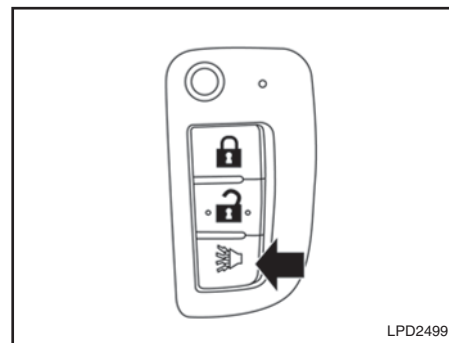
Cuando se presiona el botón  del control remoto\*, se activan automáticamente los seguros de todas las puertas en un lapso de 30 o 60 segundos, a menos que se realice una de las siguientes operaciones:

- Se abre alguna de las puertas.
- Se inserte una llave en el interruptor de encendido\* y se cicle el interruptor de la posición de apagado a la posición de encendido.

## Desbloqueo de las puertas


Presione el botón UNLOCK  (Desbloqueo) del control remoto\*.

- Se desactiva el seguro de todas las puertas.
- El indicador de peligro destella una vez.



LPD2499

## Utilizando la alarma de pánico

Si está cerca del vehículo y se siente amenazado, puede activar la alarma de pánico para llamar la atención manteniendo presionado el botón  del control remoto\* durante **más de 0.5 segundo**.

La alarma de pánico permanecerá encendida por un momento.


La alarma de pánico se desactiva cuando:

- Ha funcionado por un momento, o
- Se presiona cualquier botón del control remoto\*.

*\*(solo si está equipado)*

3-10 **Controles y ajustes previos a la conducción**



## Uso de las luces interiores

Presione una vez el botón  del control remoto\* para encender las luces interiores.

Para obtener información adicional, consulte “Luces interiores” en la sección “Instrumentos y controles” de este manual.



## Función de respuesta del claxon


Si lo desea, puede desactivar la función de respuesta del claxon utilizando el control remoto\*. Cuando se desactiva esta función y se presiona el botón LOCK (BLOQUEO) , las luces de emergencia destellan dos veces y cuando se presiona el botón de UNLOCK (DESBLOQUEO) , ni las luces de emergencia ni el claxon operan.

## NOTA:

Si cambia la función de respuesta del claxon y el destello de las luces con el control remoto\*, la pantalla de información del vehículo\* mostrará el modo actual después de cambiar el interruptor de encendido\* de la posición OFF (APAGADO) a la posición ON (ENCENDIDO). La pantalla de información del vehículo\* también se puede utilizar para cambiar el modo de respuesta del claxon.

**Para desactivar:** Mantenga presionados los botones  y  durante al menos dos segundos.

Las luces indicadoras de peligro destellarán tres veces para confirmar que se desactivó la función de respuesta del claxon.

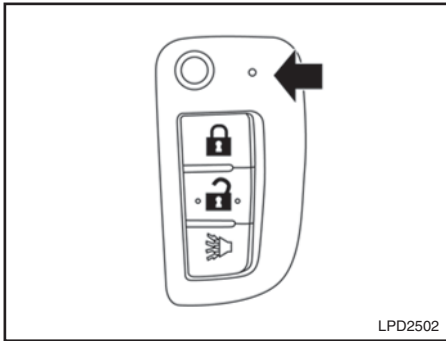
**Para activar:** Mantenga presionados los botones  y  durante al menos dos segundos una vez más.

Las luces indicadoras de peligro destellarán una vez y el claxon sonará una vez para confirmar que se volvió a activar la función de pitido del claxon.

La desactivación de esta función no pone en silencio el claxon en caso de activarse la alarma.

*\*(solo si está equipado)*

## NISSAN INTELLIGENT KEY® (solo si está equipado)



### Luz indicadora de la batería

La luz indicadora de la batería se ilumina cuando se presiona cualquier botón. El número de parpadeos es diferente para identificar cada control remoto\* registrado. Si la luz no se enciende, el nivel de batería está bajo o esta necesita ser reemplazada. Para obtener información adicional relacionada con el reemplazo de una batería, consulte "Reemplazo de la batería" en la sección "Mantenimiento y recomendaciones preventivas" de este manual.

*\*(solo si está equipado)*

### 3-12 Controles y ajustes previos a la conducción

#### **⚠ ADVERTENCIA**

- Las ondas de radio pueden afectar adversamente a los equipos médicos eléctricos. Las personas que usan un marcapasos deben comunicarse con el fabricante de estos equipos para conocer las posibles influencias antes del uso.
- La Intelligent Key\* transmite ondas de radio al presionar los botones. La FAA advierte que las ondas de radio pueden afectar los sistemas de navegación y comunicación de los aviones. No opere la Intelligent Key\* mientras esté en un avión. Asegúrese de que los botones no se activen accidentalmente al almacenar la unidad para un vuelo.
- Nunca deje la Intelligent Key\* en el vehículo cuando salga de éste.

El sistema Intelligent Key\* puede activar todos los seguros de las puertas mediante la función del control remoto\* o al presionar el interruptor de apertura del vehículo sin necesidad de sacar la llave del bolsillo o cartera. El entorno y/o las condiciones de operación pueden afectar el funcionamiento del sistema Intelligent Key\*.

Asegúrese de leer lo siguiente antes de usar el sistema de Intelligent Key\*.

#### **⚠ PRECAUCIÓN**

**Asegúrese de llevar consigo la Intelligent Key\* cuando maneje el vehículo.**

La Intelligent Key\* es capaz de recibir y transmitir ondas de radio. El sistema Intelligent Key\* transmite ondas de radio débiles de diversas distancias. Las condiciones ambientales pueden interferir con la operación del sistema Intelligent Key\* en las siguientes condiciones:

- Cuando se usa cerca de un lugar en que se transmiten ondas de radio potentes, tal como: una torre de TV, una estación de energía y una estación de radiodifusión.
- Cuando se poseen equipos inalámbricos, como teléfonos celulares, transeptores y equipos de radio CB (Banda civil).
- Cuando la Intelligent Key\* está en contacto con materiales metálicos o cubierta por estos.
- Cuando se usa cualquier tipo de control remoto\* de ondas de radio en las proximidades.
- Cuando la Intelligent Key\* se coloca cerca de un aparato eléctrico, tal como una computadora personal.
- Cuando el vehículo se estaciona junto a un parqueímetro.

En estos casos, corrija las condiciones de operación antes de usar la función de la Intelligent Key\* o use la llave mecánica.

Aunque la vida útil de la batería varía según las condiciones de operación, generalmente oscila alrededor de 2 años. Si la batería se descarga, reemplácela por una nueva.

Cuando la batería de la Intelligent Key\* está baja, se ilumina un indicador amarillo con el mensaje "Warning, No Key Detect" (Advertencia, no se detecta ninguna llave) en la pantalla de información del vehículo (solo si está equipado). Para obtener información adicional, consulte "Advertencias e indicadores de la pantalla de información del vehículo (solo si está equipado)" en la sección "Instrumentos y controles" de este manual.

Dado que la Intelligent Key\* es capaz de recibir ondas de radio, si la llave se deja cerca de equipo que transmite ondas de radio potentes, tales como señales de una TV y de una computadora personal, es posible que la vida útil de la batería se reduzca.

Para obtener información adicional, consulte "Reemplazo de la batería" en la sección "Mantenimiento y recomendaciones preventivas" de este manual.

Puede registrar y usar hasta 4 Intelligent Keys\* para cada vehículo. Para obtener información relacionada con la compra y el uso de Intelligent Keys\* adicionales, se recomienda que visite a un distribuidor Nissan.

### PRECAUCIÓN

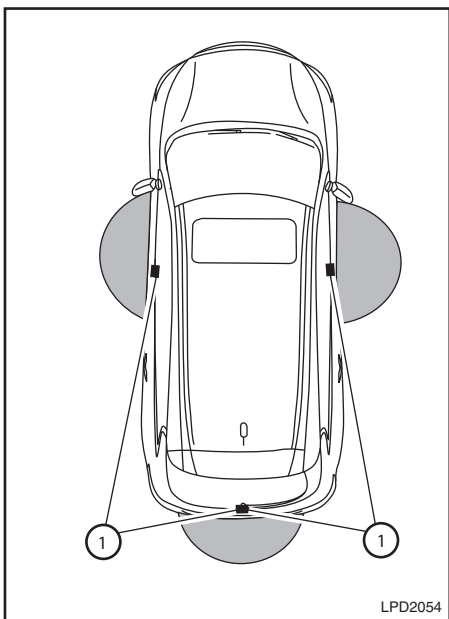
**A continuación se listan las condiciones o situaciones que dañarán la Intelligent Key\*:**

- **No permita que la Intelligent Key\*, que contiene componentes eléctricos, entre en contacto con agua ni con agua salada. Esto puede afectar el funcionamiento del sistema.**
- **No deje caer la Intelligent Key\*.**
- **No golpee con fuerza la Intelligent Key\* contra otro objeto.**
- **No cambie ni modifique la Intelligent Key\*.**
- **La humedad puede dañar la Intelligent Key\*. Si la Intelligent Key\* se moja, séquelo perfectamente de inmediato.**
- **No coloque la Intelligent Key\* durante un período prolongado en un área donde la temperatura supere los 60°C (140°F).**

- **No ponga la Intelligent Key\* en un llavero que tenga un imán.**
- **No ponga la Intelligent Key\* cerca de equipo que genere campos magnéticos, como televisiones, equipo de audio y computadoras personales.**

Si pierde o le roban la Intelligent Key\*, Nissan recomienda borrar el código de identificación de la Intelligent Key\*. Esto evitará el uso no autorizado de la Intelligent Key\* para desbloquear el vehículo. Para obtener información relacionada con el procedimiento de borrado, se recomienda que visite a un distribuidor Nissan.

*\*(solo si está equipado)*



## RANGO DE OPERACIÓN

Las funciones de la Intelligent Key\* solo se pueden usar cuando esta se encuentra dentro del alcance de operación especificado respecto del interruptor de apertura ①.

*\*(solo si está equipado)*

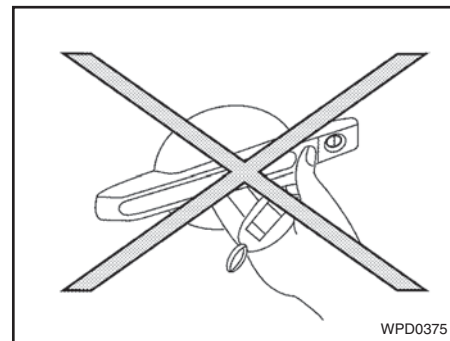
### 3-14 Controles y ajustes previos a la conducción

Cuando la batería de la Intelligent Key\* se descarga o existen ondas de radio potentes cerca del lugar de operación, el rango de funcionamiento de la Intelligent Key\* se reduce y es posible que la llave no funcione correctamente.

El rango de operación es de 80 cm (31.5 pulg.) de cada interruptor de apertura ①.

Si la Intelligent Key\* está muy cerca del cristal de las puertas, de las manijas o de la defensa trasera, es posible que los interruptores de apertura no funcionen.

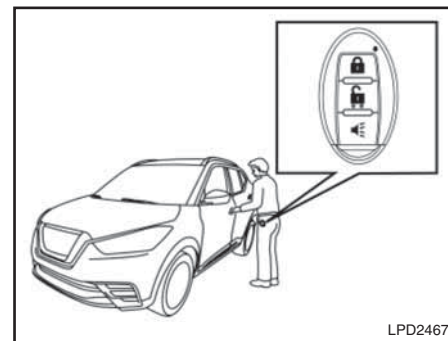
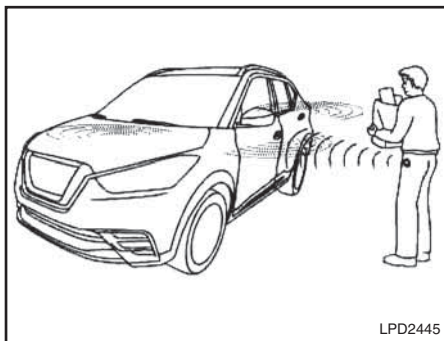
Cuando la Intelligent Key\* se encuentra dentro del rango de operación, cualquier persona, incluso alguien que no posea la llave, puede presionar el interruptor de apertura para activar o desactivar el seguro de las puertas.



## PRECAUCIÓN CON LA ACTIVACIÓN/DESACTIVACIÓN DEL SEGURO DE LAS PUERTAS

- No oprima el interruptor de apertura de la manija de la puerta con la Intelligent Key\* en su mano, como se muestra en la ilustración. Cuando el sistema Intelligent Key\* se encuentra muy cerca de la manija de la puerta, es posible que el sistema tenga dificultad en reconocer que usted se encuentra en el exterior del vehículo.
- Una vez activado el seguro con el interruptor de apertura de la manija de la puerta, compruebe que todas las puertas estén cerradas con seguro.

- Para evitar que la Intelligent Key\* se quede en el interior del vehículo, asegúrese de llevarla con usted y luego asegure las puertas.
- No jale la manija de la puerta antes de presionar el interruptor de apertura de la manija de la puerta. La puerta estará sin seguro, pero no se abrirá. Suelte la manija de la puerta una vez y júlela nuevamente para abrir la puerta.



## FUNCIONAMIENTO DE LA INTELLIGENT KEY® DE NISSAN

Puede activar o desactivar el seguro de las puertas sin sacar la llave de su bolsillo o bolsa.

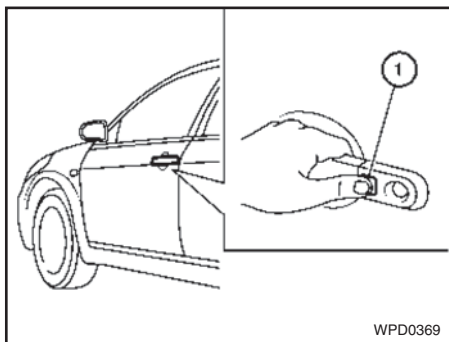
Cuando lleve la Intelligent Key\* con usted, puede colocar o quitar el seguro de todas las puertas presionando el interruptor de apertura de manija de la puerta o compuerta levadiza dentro del rango de funcionamiento.

## Activación del seguro de las puertas

1. Mueva la palanca selector de marchas a la posición P (Estacionamiento)\*, coloque el interruptor de encendido con botón de presión\* en la posición LOCK (bloqueo) y asegúrese de llevar consigo la Intelligent Key\*.
2. Asegúrese de que la Intelligent Key\* está con Ud.
3. Presione cualquier interruptor de apertura de la manija de la puerta ① o del interruptor del seguro eléctrico de la compuerta trasera ② mientras tiene la Intelligent Key\* con usted.
4. Se activan los seguros de todas las puertas y la compuerta levadiza.

*\*(solo si está equipado)*

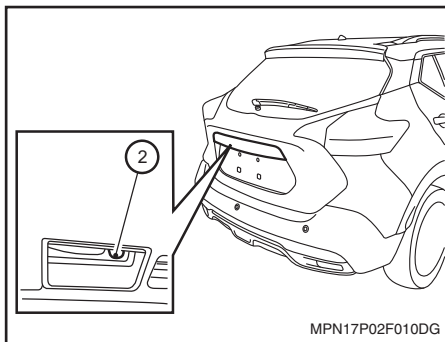
**Controles y ajustes previos a la conducción 3-15**



5. Las luces de advertencia de emergencia destellan dos veces y la señal acústica exterior suena dos veces.

**NOTA:**

- Las puertas no serán bloqueadas si el interruptor de encendido con botón de presión\* no estuviese en la posición LOCK (bloqueo).
- Las puertas no serán bloqueadas si alguna de las puertas estuviese abierta. Sin embargo, cuando fuese utilizada la llave mecánica, las puertas serán bloqueadas aunque una de las puertas estuviese abierta.



- Las puertas no serán bloqueadas si la Intelligent Key\* estuviese dentro del vehículo y una señal sonora va a sonar para le avisar. Sin embargo, cuando una Intelligent Key\* estuviese dentro del vehículo, las puertas se pueden bloquear con otra Intelligent Key\*.

**⚠ PRECAUCIÓN**

- Luego de asegurar las puertas con el interruptor de apertura, verifique que se hayan asegurado correctamente mediante las manijas de las puertas o el interruptor de apertura de la compuerta levadiza.
- Antes de activar el seguro de las puertas con el interruptor de apertura, cerciórese de tener en su poder la Intelligent Key\* de modo que no quede en el interior del vehículo.
- El interruptor de apertura solo funciona cuando el sistema Intelligent Key\* ha detectado la Intelligent Key\*.

*\*(solo si está equipado)*

## Protección contra aplicación accidental de los seguros

Para evitar que la Intelligent Key\* se quede accidentalmente en el interior del vehículo, el sistema Intelligent Key\* cuenta con protección contra aplicación de los seguros.

Cuando se abre alguna puerta, se bloquean las puertas, y luego se coloca la Intelligent Key\* en el interior del vehículo y se cierran todas las puertas, sonará una campanilla y el seguro se desbloqueará automáticamente.

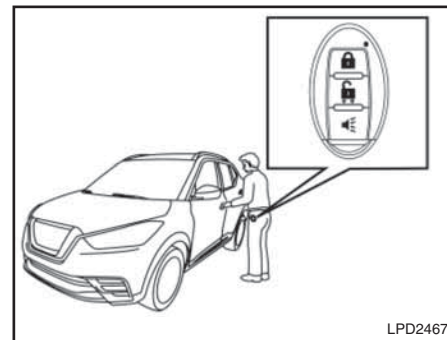
### NOTA:

Es posible que las puertas no se aseguren si la Intelligent Key\* está en la misma mano con la que opera el interruptor para asegurar la puerta. Coloque la Intelligent Key\* en una cartera, bolsillo o en su otra mano.

## PRECAUCIÓN

Es posible que la protección contra aplicación accidental de los seguros no funcione en las siguientes condiciones:

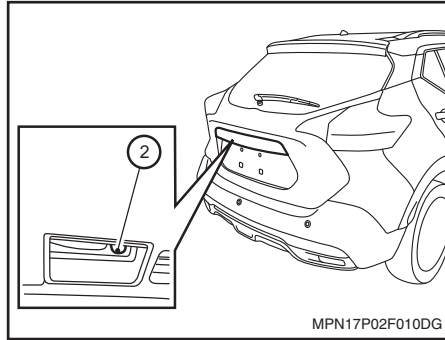
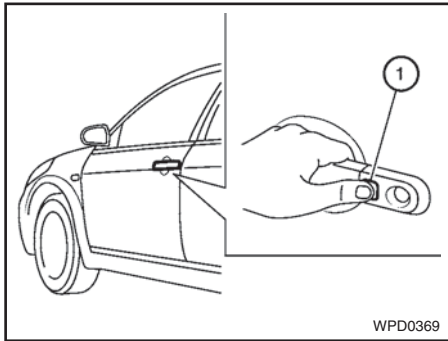
- Cuando la Intelligent Key\* se coloca sobre el tablero de instrumentos.
- Cuando la Intelligent Key\* estuviese encima de la cubierta del compartimiento de equipajes.
- Cuando la Intelligent Key\* se coloca dentro de la guantera o de una caja para guardar.
- Cuando la Intelligent Key\* se coloca dentro de los compartimientos de las puertas.
- Cuando la Intelligent Key\* estuviese sobre el área de la rueda de repuesto.
- Cuando la Intelligent Key\* se coloca dentro o cerca de materiales metálicos.



## Desactivación del seguro de las puertas

1. Lleve con usted la Intelligent Key\*.

*\*(solo si está equipado)*



2. Presione el interruptor de apertura de la manija de la puerta ① o del interruptor del seguro eléctrico de la compuerta trasera ②.
3. Las luces de advertencia de emergencia destellan una vez y la señal acústica exterior suena una vez.
4. Presione nuevamente el interruptor de apertura de la manija de la puerta ① en un lapso de 60 segundos para quitar el seguro de todas las puertas y de la compuerta levadiza.

Si se jala una manija durante la apertura de las puertas, puede que no se desactive el seguro de esa puerta. Regrese la manija de la puerta a su posición original para quitar su seguro.

*\*(solo si está equipado)*

### 3-18 **Controles y ajustes previos a la conducción**

Las luces interiores se encienden durante un momento cuando se le quita el seguro a una puerta y el interruptor de las luces interiores está en la posición DOOR (Puerta).

La luz interior se puede apagar inmediatamente, si se realiza una de las siguientes operaciones:

- Ponga el interruptor de encendido\* en la posición ON (Encendido).
- Bloquear las puertas con el control remoto\*.
- El interruptor de la luz se gira a la posición OFF (Apagado).

Si el seguro no se desactiva, luego de regresar la manija de la puerta a su posición, presione el interruptor de apertura de la manija para desactivarlo.

Los seguros de todas las puertas y la compuerta levadiza se activan automáticamente, a menos que se realice alguna de las siguientes acciones en el lapso de 60 segundos después de oprimir el interruptor de apertura.

- Se abra cualquier puerta o la compuerta levadiza.
- Mueva el interruptor de encendido\* desde la posición LOCK (Bloqueo).

## CÓMO USAR LA FUNCIÓN DE APERTURA A CONTROL REMOTO (solo si está equipado)

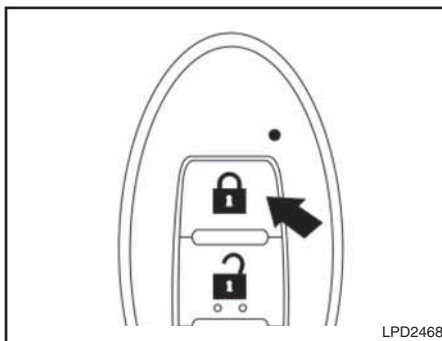
La función de apertura a control remoto\* puede activar los seguros de todas las puertas mediante la función sin llave remota de la Intelligent Key\*. La función sin llave remota puede operar a una distancia de 10 m (33 pies) del vehículo. La distancia de operación depende de las condiciones en torno al vehículo.

La función de apertura a control remoto\* no se activa en las siguientes condiciones:


- Cuando la Intelligent Key\* no está dentro del rango de funcionamiento.
- Cuando las puertas o la compuerta levadiza se abran y no se cierren bien.
- Cuando la batería de la Intelligent Key\* está descargada.

### PRECAUCIÓN

**Al activar el seguro de puertas con la Intelligent Key\*, asegúrese de no dejar la llave en el interior del vehículo.**



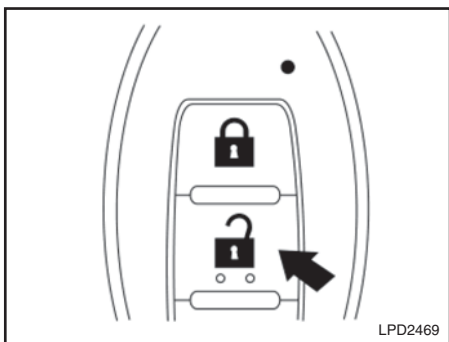
### Activación del seguro de las puertas

1. Coloque el interruptor de encendido\* en la posición LOCK (Bloqueo).
2. Cierre todas las puertas y la compuerta levadiza.
3. Presione el botón  de la Intelligent Key\*.
4. Las luces de advertencia de emergencia destellan dos veces y el claxon suena una vez.
5. Todas las puertas y la compuerta levadiza se bloquean.

### PRECAUCIÓN

Luego de activar los seguros de las puertas con la Intelligent Key\*, revise las manijas de las puertas para verificar que los seguros se activaron correctamente.

*\*(solo si está equipado)*



## Desactivación del seguro de las puertas

1. Presione el botón de la Intelligent Key\*.
2. Las Luces de advertencia de emergencia destellan una vez.
3. Presione nuevamente el botón en un lapso de 30 segundos para desbloquear todas las puertas y la compuerta levadiza.

Todas las puertas y la compuerta trasera se bloquean automáticamente, a menos que se realice una de las siguientes acciones en un lapso de 30 segundos después de presionar el botón .

- Se abra cualquier puerta o la compuerta levadiza.
- Se mueva el interruptor de encendido\* desde la posición LOCK (Bloqueo).

Las luces interiores se encienden durante un momento cuando se le quita el seguro a una puerta y el interruptor de las luces interiores está en la posición DOOR (Puerta).

La luz se puede apagar inmediatamente, si se realiza una de las siguientes operaciones:

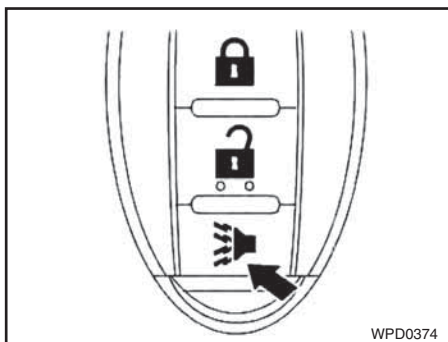
- Poner el interruptor de encendido\* en la posición ON (Encendido).
- Bloquear las puertas con la Intelligent Key\*.
- El interruptor de las luces interiores se gira a la posición OFF (Apagado).

## Apertura automática de las ventanillas (solo si está equipado)

La Intelligent Key\* permite la apertura simultánea de las ventanillas equipadas con funcionamiento automático.


- Para abrir las ventanillas, pulse el botón ubicado en la Intelligent Key\* por más que 3 segundos después que todas las puertas estén desbloqueadas.
- Para cerrar las ventanillas, pulse el botón ubicado en la Intelligent Key\* por más que 3 segundos después que todas las puertas estén bloqueadas.

*\*(solo si está equipado)*



WPD0374

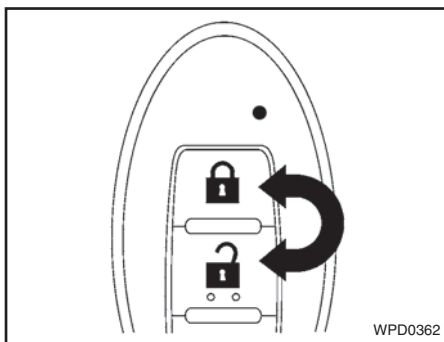
## Utilizando la alarma de pánico

Si está cerca del vehículo y se siente amenazado, puede activar la alarma de pánico para llamar la atención presionando y manteniendo presionado el botón  de la Intelligent Key\* **más de 0,5 segundo**.

La alarma de pánico y las luces altas permanecerán encendidas durante un período de tiempo.



La alarma de pánico se desactiva cuando:

- Ha funcionado por un momento, o
- Se presiona cualquier botón de la Intelligent Key\*.
- Se presiona el interruptor de apertura de la puerta del conductor o del pasajero, o de la compuerta levadiza y la Intelligent Key\* está en el rango de la manija de la puerta.





WPD0362

## Función de respuesta del claxon



Si lo desea, puede desactivar la función de respuesta del claxon utilizando la Intelligent Key\*. Cuando se desactiva esta función y se presiona el botón LOCK (BLOQUEO) , las luces de emergencia destellan dos veces y cuando se presiona el botón de UNLOCK (DESBLOQUEO) , ni las luces de emergencia ni el claxon operan.

## NOTA:

Si cambia la función de respuesta del claxon y el destello de las luces con la Intelligent Key\*, la pantalla de información del vehículo\* mostrará el modo actual después de cambiar el interruptor de encendido\* de la posición OFF (APAGADO) a la posición ON (ENCENDIDO). La pantalla de información del vehículo\* también se puede utilizar para cambiar el modo de respuesta del claxon.

**Para desactivar:** Mantenga presionados los botones  y  **durante al menos a conducción de cuatro segundos**.

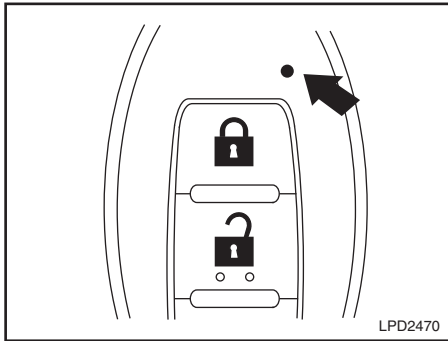
Las luces indicadores de peligro destellarán tres veces para confirmar que se desactivó la función de respuesta del claxon.

**Para activar:** Mantenga presionados los botones  y  **durante al menos cuatro segundos**.

Las luces indicadores de peligro destellarán una vez y el claxon sonará una vez para confirmar que se volvió a activar la función de pitido del claxon.

La desactivación de esta función no pone en silencio el claxon en caso de activarse la alarma.

*\*(solo si está equipado)*



## SEÑALES DE ADVERTENCIA

Para evitar que el vehículo se mueva inesperadamente si alguien activa por error la Intelligent Key\*, o para evitar que el vehículo sea robado, una señal acústica o zumbador suena dentro y fuera del vehículo y se enciende una luz de advertencia en el tablero de instrumentos.

Cada vez que suene una señal acústica, que el claxon haga un silbido o que se ilumine una advertencia, verifique el vehículo y la Intelligent Key\*.

Para obtener información adicional, consulte “Guía de diagnóstico y corrección de fallas” en esta sección y “Pantalla de información del vehículo (solo si está equipado)” en la sección “Instrumentos y controles” de este manual.

### Luz indicadora de la batería

La luz indicadora de la batería se ilumina cuando se presiona cualquier botón. El número de parpadeos es diferente para identificar cada Intelligent Key\* registrada. Si la luz no se enciende, el nivel de batería está bajo o esta necesita ser reemplazada. Para obtener información adicional relacionada con el reemplazo de una batería, consulte “Reemplazo de la batería” en la sección “Mantenimiento y recomendaciones preventivas” de este manual.

*\*(solo si está equipado)*

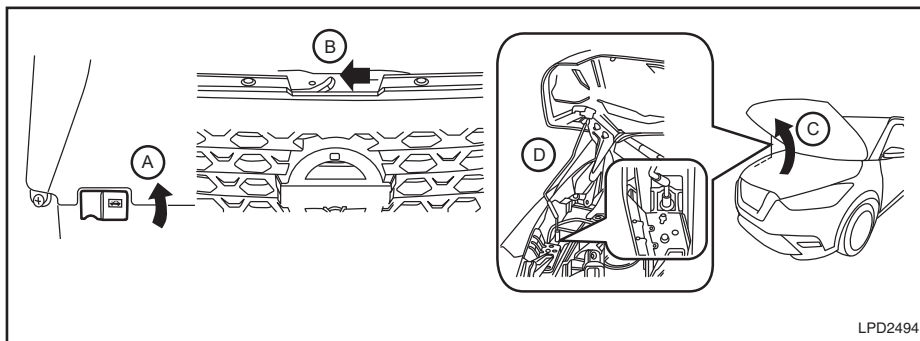
## GUÍA DE DIAGNÓSTICO Y CORRECCIÓN DE FALLAS

Síntoma	Posible causa	Solución	
Al presionar el interruptor de encendido* para apagar el motor	Se ilumina la luz de advertencia P (Estacionamiento)* en el tablero de instrumentos y la campanilla interior suena de forma continua.	La palanca de cambios no está en la posición P (Estacionamiento)* o N (Neutro) con el freno de estacionamiento totalmente aplicado.	Asegúrese de que la palanca de cambios esté en la posición P (Estacionamiento)* o N (Neutro) con el freno de estacionamiento totalmente aplicado
Al presionar el interruptor de apertura de la manija de la puerta para activar el seguro de la puerta	La señal acústica exterior suena durante algunos segundos.	La Intelligent Key* está dentro del vehículo.	Asegúrese de llevar la Intelligent Key* con usted.
		Una puerta no está totalmente cerrada.	Cierre la puerta perfectamente.
Al cerrar todas las puertas	La luz de advertencia de llave en el tablero de instrumentos parpadea, la campanilla exterior suena tres veces y la campanilla de advertencia interior suena durante aproximadamente 3 segundos.	El interruptor de encendido* está en la posición ON (Encendido).	Ponga el interruptor de encendido* en la posición OFF (Apagado).
	Se ilumina la luz de advertencia P (Estacionamiento)* en el tablero de instrumentos y la campanilla exterior suena de forma continua.	El interruptor de encendido* está en la posición OFF (Apagado) y la palanca de cambios no está en la posición P (Estacionamiento)*.	Asegúrese de que la palanca de cambios esté en la posición P (Estacionamiento)* y ponga el interruptor de encendido* en la posición OFF (APAGADO).
	La campanilla exterior suena durante 3 segundos aproximadamente y todas las puertas se desbloquean.	La Intelligent Key* está en el vehículo.	Asegúrese de llevar la Intelligent Key* con usted.
Al apagar el motor	La luz de advertencia de posición P (Estacionamiento)* en el tablero de instrumentos destella en rojo.	La palanca de cambios no está en la posición P (Estacionamiento)* o N (Neutro) con el freno de estacionamiento totalmente aplicado.	Asegúrese de que la palanca de cambios esté en la posición P (Estacionamiento)* o N (Neutro) con el freno de estacionamiento completamente aplicado y coloque el interruptor de encendido* en la posición LOCK (BLOQUEO).
Al arrancar el motor	La luz de advertencia de llave en el tablero de instrumentos destella en verde.	La carga de la batería está baja.	Reemplace la batería por una nueva. Para obtener información adicional, consulte "Reemplazo de la batería" en la sección "Mantenimiento y recomendaciones preventivas" de este manual.

*\*(solo si está equipado)*

**Controles y ajustes previos a la conducción 3-23**

## COFRE



### **⚠ ADVERTENCIA**

- Asegúrese de que el cofre esté completamente cerrado y enganchado antes de manejar. Si esto no se hace, puede abrirse y generar un accidente.
- Para evitar lesiones, no abra el cofre si observa que del compartimiento del motor emana vapor o humo.

1. Jale la manija de liberación del seguro del cofre **A**, situada debajo del tablero de instrumentos, del lado del conductor. La tapa del cofre brincará ligeramente.
2. Empuje la palanca **B** ubicada en la parte delantera del cofre con la punta de los dedos hacia un lado, como se ilustra en la imagen, y levante el cofre **C**.
3. Saque la varilla de soporte e insértela en la ranura **D**.
4. Al cerrar la tapa del cofre, restablezca la varilla de soporte a su posición original.
5. Al cerrar la tapa del cofre, regrese la varilla de soporte a su posición original, baje el cofre lentamente y deje caer la tapa del cofre desde la altura de 20 a 30 cm (8 a 12 pulgadas). Esto permite el correcto enganche de la cerradura.

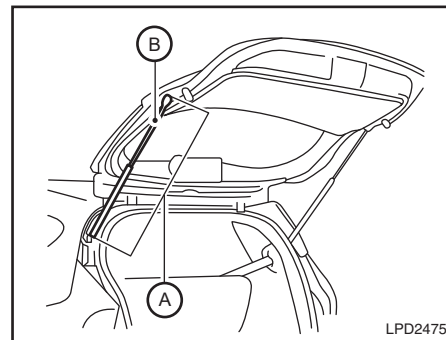
## COMPUERTA LEVADIZA

### ADVERTENCIA

- Cerciórese siempre de que la compuerta trasera esté firmemente cerrada para prevenir que se abra mientras conduce.
- No conduzca con la compuerta trasera abierta. Esto puede permitir que los peligrosos gases de escape ingresen al vehículo. Para obtener información adicional, consulte “Gases de escape (monóxido de carbono)” en la sección “Arranque y conducción” de este manual.
- No deje solos en el vehículo a niños o adultos que normalmente requieren de ayuda de otra persona. Tampoco se deben dejar mascotas solas. Pueden sufrir accidentes o dañar a otros al accionar inadvertidamente el vehículo. También, en días calurosos y soleados, las temperaturas en un vehículo cerrado rápidamente pueden elevarse y causar lesiones graves o posiblemente fatales a personas o animales.
- Asegúrese siempre de quitar manos y pies del marco de la puerta para evitar lesiones al cerrar la compuerta trasera.

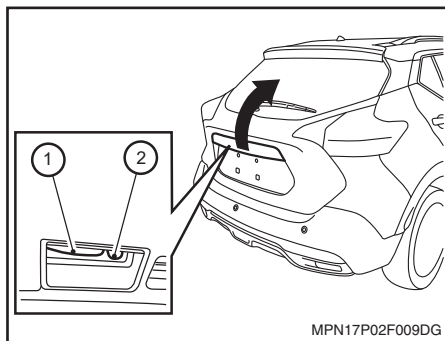
### PRECAUCIÓN

- Antes de abrir la compuerta levadiza, asegúrese de limpiar la nieve, hielo o polvo que puedan estar pegados a la compuerta levadiza. Si se abre la compuerta levadiza mientras que los materiales siguen pegados a ella, esta puede cerrarse repentinamente debido al peso de estos materiales.
- Siempre asegúrese de abrir completamente la compuerta levadiza. Si no se encuentra completamente abierta, podría cerrarse de golpe.
- Sea especialmente cuidadoso cuando abra la compuerta levadiza en condiciones de viento fuerte. Una ráfaga de viento podría empujar la puerta y cerrarla inesperadamente.



- Los amortiguadores de gas de la compuerta levadiza (A) se instalan en el fin de soportar el peso de la compuerta levadiza. Para evitar que los amortiguadores de gas se dañen o no funcionen correctamente, observe siempre los siguientes puntos.
  - No inserte manos ni cables en los amortiguadores de gas (A) ni aplique ninguna fuerza lateralmente.
  - No fije ningún material adhesivo extraño, como pedazos de plástico o adhesivos en la varilla (B).


- No cierre la compuerta levadiza mientras sostiene los amortiguadores de gas ni los utilice para colgar nada de ellos. Si lo hace, puede ocasionar que las manos o los brazos queden atrapados en la compuerta levadiza, lo que podría provocar lesiones.



- Al llevar la Intelligent Key\*, presione el interruptor del seguro eléctrico ② de la compuerta trasera una vez para desbloquear la puerta trasera y dos veces para desbloquear todas las puertas. Presione el interruptor de apertura de la compuerta levadiza ①; enseguida tire la puerta trasera hacia arriba para abrirla.

## APERTURA DE LA COMPUERTA LEVADIZA

Para abrir la compuerta levadiza utilice las siguientes operaciones:

- Cuando se tiene la Intelligent Key\*, presione el interruptor de apertura de la compuerta levadiza ① y luego jale hacia arriba la compuerta levadiza.
- Presione el botón  UNLOCK (Desbloqueo) en la Intelligent Key\*. Luego presione el interruptor de apertura de la compuerta levadiza ① y jale hacia arriba en la compuerta levadiza.

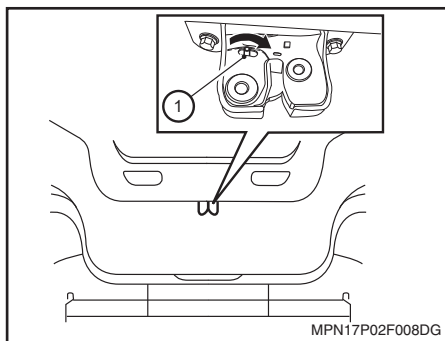
*\*(solo si está equipado)*

## CIERRE DE LA COMPUERTA LEVADIZA

### ADVERTENCIA

- No cierre la compuerta levadiza con una mano y deje la otra mano en la compuerta levadiza o la carrocería del vehículo. Si lo hace, su mano podría engancharse y provocar una lesión.
- Al cerrar la compuerta levadiza, no coloque sus manos cerca del borde de esta. Siempre asegúrese de cerrar la compuerta levadiza desde el exterior.
- Después de cerrar la compuerta levadiza, asegúrese de comprobar que quedó bien cerrada. Si la compuerta levadiza se abre mientras se conduce el vehículo esto podría tener como resultado un accidente grave.

Para cerrar la compuerta trasera, bájela hasta que se bloquee firmemente.

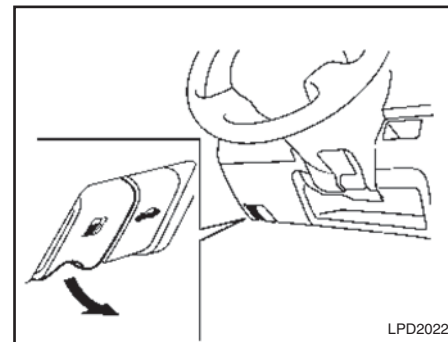


## DESBLOQUEO DE LA COMPUERTA LEVADIZA – BATERÍA DESCARGADA

Cuando la batería del vehículo estuviese descargada, se puede desbloquear la compuerta levadiza desde el compartimiento de equipajes.

Mueva la palanca ubicada en el enganche de la compuerta levadiza, según señalado en ①.

## PUERTA DE LLENADO DE COMBUSTIBLE



## FUNCIONAMIENTO DEL ABRIDOR

El abridor de la tapa de llenado de combustible se ubica debajo del tablero de instrumentos.

Para abrir la tapa de llenado de combustible, jale el mecanismo de liberación. Para asegurarla, cierre firmemente la tapa de llenado del combustible.





## TAPÓN DE LLENADO DE COMBUSTIBLE

### ADVERTENCIA

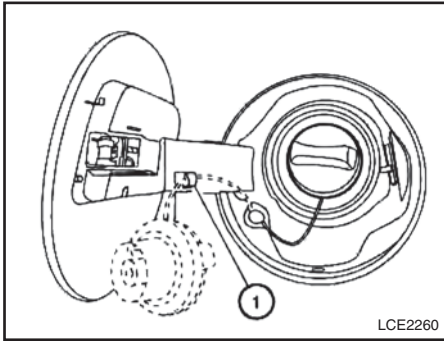
- La gasolina es extremadamente inflamable y altamente explosiva bajo ciertas condiciones. Puede sufrir quemaduras o lesiones graves si se utiliza o manipula incorrectamente. Siempre apague el motor y no fume ni permita la presencia de llamas o chispas cerca del vehículo al abastecer combustible.
- No intente llenar el tanque de combustible una vez que la boquilla de la bomba de combustible se cierra automáticamente. El abastecimiento continuo de combustible puede causar derrames e incluso un posible incendio.
- Use solo un tapón de llenado de combustible de equipamiento original como reemplazo. Posee una válvula de seguridad incorporada para que los sistemas de combustible y de control de emisiones funcionen correctamente. El uso de un tapón inadecuado puede dar por resultado una falla grave y posibles lesiones. También puede hacer que se encienda la luz indicadora de falla (MIL).

- Nunca suministre combustible en el cuerpo de aceleración para intentar arrancar el vehículo.
- No llene un contenedor de combustible portátil en el vehículo o remolque. La electricidad estática puede provocar la explosión de un líquido, vapor o gas inflamable en cualquier vehículo o remolque. Para reducir el riesgo de lesiones graves o incluso fatales al llenar los contenedores de combustible portátiles:
  - Siempre coloque el contenedor en el suelo al llenarlo.
  - No use dispositivos electrónicos al llenarlo.
  - Mantenga la boquilla de la bomba en contacto con el contenedor mientras lo llena.
  - Use solo contenedores portátiles de combustible aprobados para líquido inflamable.

### PRECAUCIÓN

- Si el combustible se derrama en la carrocería del vehículo, lávelo siempre con agua para evitar que se dañe la pintura.
- Inserte el tapón de llenado de combustible en línea recta dentro del tubo de llenado de combustible, y luego apriételo hasta que escuche unos chasquidos. Si no aprieta correctamente el tapón de llenado de combustible, podría encenderse la luz indicadora de falla  (MIL). Si la luz  se enciende porque el tapón de llenado de combustible está flojo o no está puesto, apriete o instale el tapón de llenado de combustible y siga manejando el vehículo. La luz  se debe apagar después de manejar unos kilómetros. Si la luz  no se apaga después de conducir unos kilómetros, haga que inspeccionen el vehículo. Se recomienda que visite un distribuidor Nissan para este servicio.
- Para obtener información adicional, consulte “Información del combustible” en la sección “Información técnica para el consumidor” de este manual.

## VOLANTE DE LA DIRECCIÓN



Para quitar el tapón de llenado de combustible:

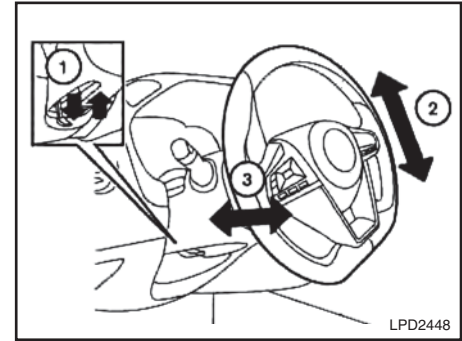
1. Gire el tapón de llenado de combustible hacia la izquierda.
2. Ponga la correa de sujeción alrededor del gancho ① mientras carga combustible.

Para instalar el tapón de llenado de combustible:

1. Inserte el tapón de llenado de combustible en línea recta en el tubo de llenado de combustible.
2. Gire el tapón de llenado de combustible hacia la derecha hasta que escuche un solo chasquido.

### ⚠ ADVERTENCIA

- No ajuste el volante de la dirección mientras esté manejando. Puede perder el control del vehículo y causar un accidente.
- No ajuste el volante de la dirección más cerca a usted de lo necesario para la operación adecuada de dirección y para comodidad. La bolsa de aire del conductor se infla con gran fuerza. Si no está sujeto, se inclina hacia adelante, se sienta de lado o de cualquier otra forma distinta a la correcta, en caso de colisión, hay un alto riesgo de sufrir lesiones graves o fatales. La bolsa de aire también puede provocar lesiones graves o fatales si usted se encuentra muy cerca enfrente de ésta cuando se infla. Siéntese siempre apoyado en el respaldo y a la mayor distancia posible del volante de la dirección. Use siempre los cinturones de seguridad.



## OPERACIÓN MANUAL

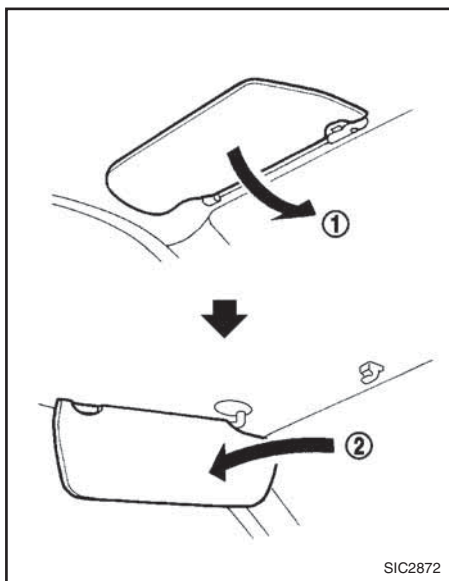
### Operación del dispositivo de inclinación y telescópico

Jale la palanca de bloqueo ① hacia abajo:

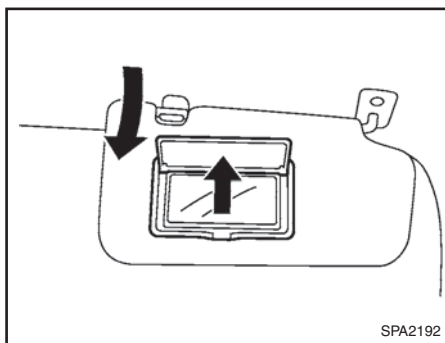
- Ajuste el volante de la dirección hacia arriba o hacia abajo en la dirección ② hasta la posición deseada.
- Ajuste el volante de la dirección hacia adelante o hacia atrás en la dirección ③ hasta la posición deseada.

Empuje firmemente la palanca de bloqueo ① hacia arriba para bloquear el volante de la dirección en esa posición.

## VISERAS

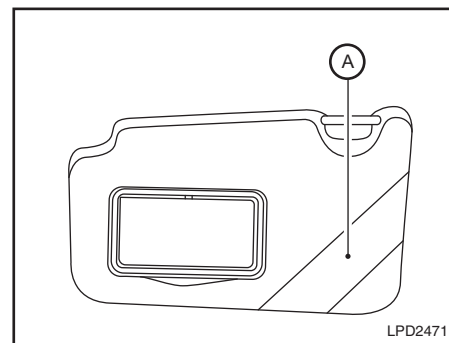


1. Para bloquear el brillo frontal, baje la visera ①.
2. Para bloquear el brillo del costado, saque la visera del montaje central y gírela hacia el costado ②.



### ESPEJOS DE VANIDAD

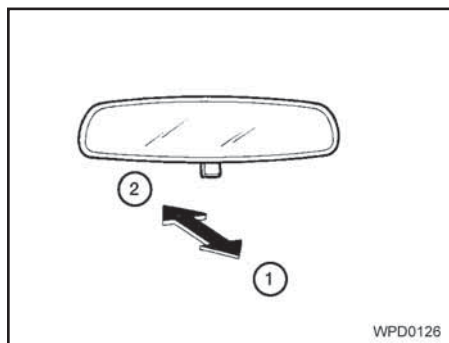
Para acceder al espejo de vanidad, jale la visera hacia abajo y abra la cubierta del espejo.



### PORTATARJETAS (solo lado del conductor)

Para acceder al portatarjetas, jale la visera hacia abajo y deslice la tarjeta en el portatarjetas (A). No vea la información mientras maneja el vehículo.

## ESPEJOS



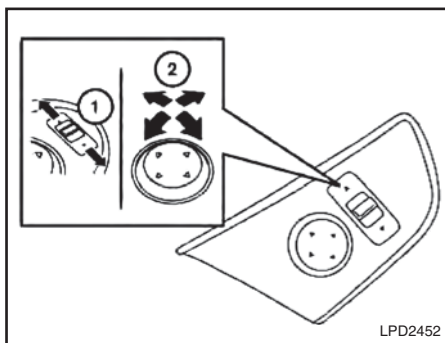
### ESPEJO RETROVISOR ANTIDESLUMBRANTE MANUAL

La posición nocturna ① reduce el brillo de los faros de los vehículos que vienen detrás, en la noche.

Use la posición diurna ② cuando maneje durante el día.

#### **⚠ ADVERTENCIA**

Use la posición nocturna solo cuando sea necesario, ya que reduce la claridad de la retrovisión.



### ESPEJOS EXTERIORES

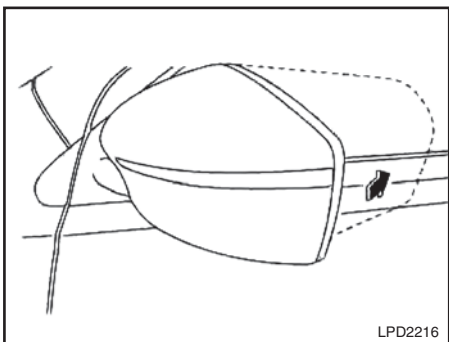
Para hacer funcionar el control remoto\* de los espejos exteriores, mueva el interruptor pequeño ① para seleccionar entre los espejos derecho o izquierdo. Ajuste cada espejo en la posición deseada usando el interruptor grande ②.

#### **⚠ ADVERTENCIA**

- No ajuste los espejos mientras maneja. Puede perder el control del vehículo y causar un accidente.
- Los objetos que se ven en el espejo exterior del lado del pasajero están más cerca de lo que parecen. Tenga cuidado al moverlo a la derecha. Usar solamente este espejo puede causar un accidente. Use el espejo interior o mire directamente por sobre su hombro para calcular las distancias correctas con relación a otros objetos.

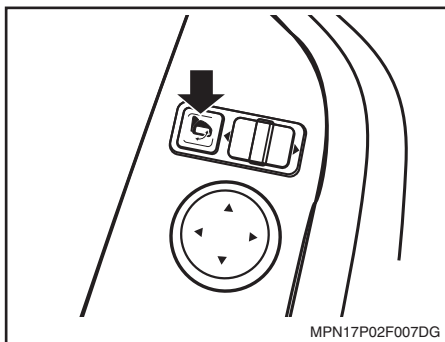
*\*(solo si está equipado)*

Controles y ajustes previos a la conducción 3-31



### Espejos exteriores plegables

Jale el espejo exterior hacia la puerta para plegarlo.



### Plegadura eléctrica de los espejos retrovisores exteriores (solo si está equipado)

#### PRECAUCIÓN

No pliegue manualmente los espejos retrovisores que estén equipados con dispositivo de plegadura eléctrica. La plegadura manual de los espejos retrovisores podría dañarlos.



Accione el interruptor para abrir o cerrar los espejos retrovisores.

### Apertura automática de los espejos retrovisores (solo si está equipado)

Se puede activar la función de apertura automática a través de las definiciones de la pantalla de información del vehículo\*. Para que los espejos sean automáticamente abiertos, configure la opción deseada a través de la pantalla y mantenga el interruptor, ubicado en la puerta, sin presionar.

*\*(solo si está equipado)*

# 4 Sistemas de monitor, climatización, aire acondicionado, audio, teléfono y reconocimiento de voz

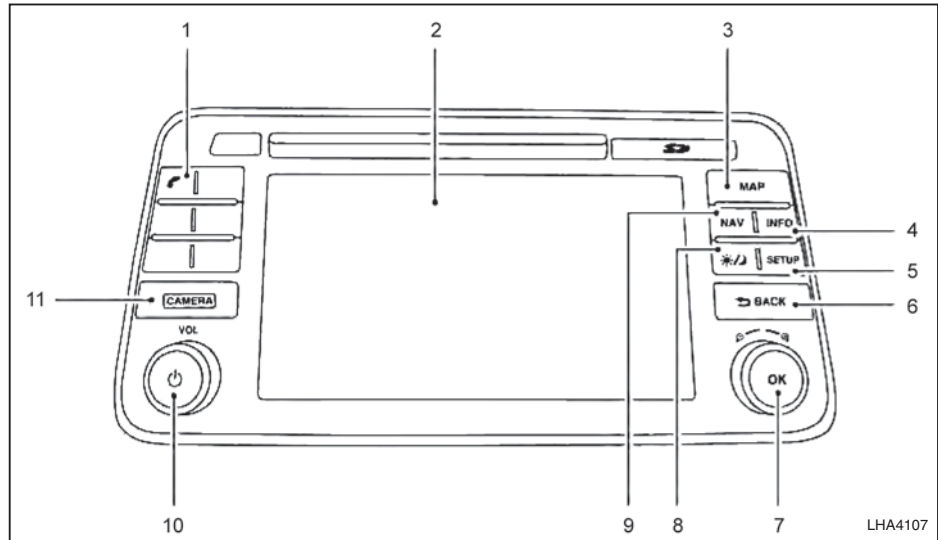
Botones del tablero de control — pantalla color con sistema de navegación (solo si está equipado) .....	4-3
Cómo se usa la pantalla táctil .....	4-4
Cómo utilizar el botón back (atrás)  .....	4-4
Cómo utilizar el botón setup (configuración).....	4-5
Botón  .....	4-5
Monitor retrovisor (solo si está equipado) .....	4-8
Cómo utilizar el botón camera (cámara) .....	4-8
Funcionamiento del sistema de monitor retrovisor (solo si está equipado) .....	4-9
Cómo leer las líneas de la pantalla (solo si está equipado).....	4-10
Diferencia entre distancias calculadas y reales (solo si está equipado) .....	4-10
Ajuste de la pantalla (solo si está equipado).....	4-12
Limitaciones del sistema de monitor retrovisor (solo si está equipado) .....	4-12
Mantenimiento del sistema (solo si está equipado) .....	4-13
Around View® Monitor (solo si está equipado).....	4-14
Funcionamiento del sistema Around View® Monitor (solo si está equipado) .....	4-15
Diferencia entre distancias calculadas y reales (solo si está equipado) .....	4-18
Cómo estacionarse con las líneas de curso predicho (solo si está equipado) .....	4-19
Cómo cambiar la pantalla (solo si está equipado) .....	4-20
Ajuste de la pantalla .....	4-21
Limitaciones del sistema monitor Around View® Monitor (solo si está equipado) .....	4-22
Mantenimiento del sistema (solo si está equipado) .....	4-24
Detección de objetos móviles (MOD) (solo si está equipado) .....	4-25
Operación del sistema MOD (solo si está equipado).....	4-26
Activación y desactivación del sistema MOD (solo si está equipado).....	4-27
Limitaciones del sistema MOD (solo si está equipado) .....	4-28
Mantenimiento del sistema (solo si está equipado) .....	4-28
Ventilas .....	4-29
Calefacción y aire acondicionado (manual) (solo si está equipado) ..	4-30
Controles.....	4-31
Funcionamiento de la calefacción .....	4-32
Funcionamiento del aire acondicionado.....	4-33
Tablas de flujo de aire .....	4-34
Calefacción y aire acondicionado (automático) (solo si está equipado).....	4-38
Funcionamiento automático .....	4-39
Operación manual .....	4-39
Recomendaciones de operación.....	4-40
Servicio al aire acondicionado.....	4-41
Sistema de audio .....	4-41
Radio.....	4-41
Recepción de radio FM .....	4-42
Recepción de radio AM.....	4-42
Precauciones de funcionamiento del audio .....	4-43
Radio FM/AM (solo si está equipado) .....	4-51
Radio FM/AM con reproductor de disco compacto (CD) (solo si está equipado).....	4-55
Puerto de conexión USB (BUS de serie universal) sin sistema de navegación (solo si está equipado).....	4-60





Puerto de conexión USB (BUS de serie universal) con sistema de navegación (solo si está equipado).....	4-61	Recepción de una llamada.....	4-81
Funcionamiento del reproductor iPod®** sin sistema de navegación (solo si está equipado).....	4-64	Durante una llamada.....	4-81
Funcionamiento del reproductor iPod®** con sistema de navegación (solo si está equipado).....	4-66	Finalizar una llamada.....	4-81
Transmisión de audio Bluetooth® sin sistema de navegación (solo si está equipado).....	4-70	Control de volumen.....	4-81
Transmisión de audio Bluetooth® con sistema de navegación (solo si está equipado).....	4-70	Sistema telefónico de manos libres Bluetooth® con sistema de navegación (solo si está equipado).....	4-82
Cuidado y limpieza de un CD.....	4-71	Información regulatoria.....	4-84
Interruptor en el volante de la dirección para control de audio (tipo A) (solo si está equipado).....	4-72	Comandos de voz (solo si está equipado).....	4-84
Interruptor en el volante de la dirección para control de audio (tipo B) (solo si está equipado).....	4-73	Procedimiento de conexión.....	4-84
Antena.....	4-74	Agenda telefónica del vehículo.....	4-85
Aplicaciones móviles de NissanConnect <sup>sm</sup> (solo si está equipado).....	4-75	Cómo hacer una llamada.....	4-85
Cómo registrarse con la aplicación móvil de NissanConnect <sup>sm</sup> .....	4-75	Recepción de una llamada.....	4-85
Conectar teléfono.....	4-75	Durante una llamada.....	4-86
Descarga de la aplicación.....	4-75	Finalizar una llamada.....	4-86
Teléfono de automóvil o radio CB.....	4-76	Mensajería de texto (solo si está equipado).....	4-86
Sistema de teléfono de manos libres Bluetooth® sin sistema de navegación (solo si está equipado).....	4-77	Configuración de Bluetooth®.....	4-88
Información regulatoria.....	4-78	Configuración del teléfono.....	4-89
Uso del sistema.....	4-79	Sistema de reconocimiento de voz (solo si está equipado).....	4-89
Botones de control.....	4-79	Uso del sistema.....	4-89
Introducción.....	4-79	Recomendaciones de operación.....	4-90
Marcar un número.....	4-80	Funciones del sistema.....	4-91
Cómo hacer una llamada.....	4-81	Comandos de voz del sistema telefónico de manos libres Bluetooth®.....	4-91
		Comandos de voz del sistema de navegación.....	4-92
		Comandos de voz del sistema de audio.....	4-92
		Comandos de voz de mis aplicaciones.....	4-93
		Comandos de voz de ayuda.....	4-93
		Guía de diagnóstico y corrección de fallas.....	4-94

## BOTONES DEL TABLERO DE CONTROL — PANTALLA COLOR CON SISTEMA DE NAVEGACIÓN (solo si está equipado)

### ADVERTENCIA

- No mueva los controles de la calefacción o el aire acondicionado ni ajuste los controles de la pantalla mientras conduce, para no distraer su atención total de la conducción del vehículo.
- No desarme ni modifique el sistema. Si lo hace, se pueden provocar accidentes, incendios o descargas eléctricas.
- No use el sistema si observa alguna anomalía, como una pantalla congelada o falta de sonido. Continuar usando el sistema puede generar un accidente, incendio o descarga eléctrica.
- En caso de que observe algún objeto extraño en el hardware del sistema, si se derrama algún líquido en él o si percibe o huele a humo, detenga de inmediato el uso del sistema. Ignorar estas condiciones puede causar accidentes, incendios o descargas eléctricas. Se recomienda que visite un distribuidor Nissan para hacer este servicio.



1. Botón 
2. Pantalla
3. Botón MAP (Mapa)\*
4. Botón INFO (Información)\*
5. Botón Configuración
6.  Botón BACK (Atrás)
7. Botón "OK" (Aceptar)/perilla de TUNE (Sintonizar)
8.  Botón (Control de brillo)
9. Botón NAV (Navegación)\*
10.  Botón (Encendido)/Perilla de control VOL (Volumen)
11. Botón CAMERA (Cámara)

*\*(solo si está equipado)*

\* Para obtener información adicional relacionada con los botones de control del sistema de navegación, consulte el manual del propietario del sistema de navegación que viene por separado.

\*\* Para obtener información adicional relacionada con el botón de control del sistema telefónico de manos libres Bluetooth®, consulte “Sistema telefónico de manos libres Bluetooth® con sistema de navegación (solo si está equipado)” en esta sección.

Cuando use este sistema, asegúrese de que el motor esté en funcionamiento.

Si usa el sistema por un período prolongado con el motor apagado (encendido en la posición ON [Encendido]), el acumulador se descarga y el motor no podrá arrancar.

Símbolos de referencia:

“Ejemplo” — Las palabras entre comillas hacen referencia a una tecla que se muestra en la pantalla. Estas teclas se pueden seleccionar tocando la pantalla.

*\*(solo si está equipado)*

**4-4 Sistemas de monitor, climatización, aire acondicionado, audio, teléfono y reconocimiento de voz**

## CÓMO SE USA LA PANTALLA TÁCTIL

### PRECAUCIÓN

- **La pantalla de visualización de cristal se puede romper si un objeto duro o afilado la golpea. Si la pantalla de cristal se rompe, no la toque. Si lo hace, podría lesionarse.**
- **Para limpiar la pantalla, nunca use trapos ásperos, alcohol, bencina (gasolina blanca), disolvente para pintura (thinner) u otros disolventes, ni toallitas de papel con sustancias químicas de limpieza. Eso rayará o dañará la pantalla.**
- **No rocíe la pantalla con ningún líquido, por ejemplo, agua o fragancias para automóvil. El contacto con líquidos hará que el sistema falle.**

Para garantizar una conducción segura, algunas funciones no pueden ser operadas al conducir.

Las funciones en pantalla que no están disponibles al conducir se verán de colores “grises” o menos intensos.

Estacione el vehículo en un lugar seguro y luego opere el sistema de navegación.

### ADVERTENCIA

- **SIEMPRE ponga toda su atención al conducir.**
- **Evite utilizar características del vehículo que podrían distraerlo. Si se distrae, podría perder el control del vehículo y causar un accidente.**


## Mantenimiento de la pantalla táctil

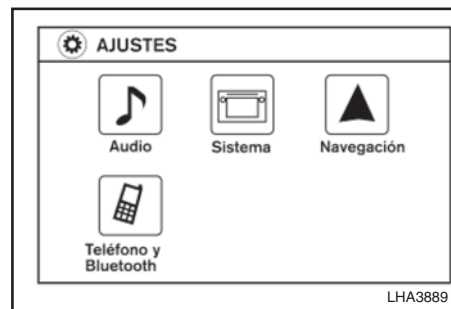
Si limpia la pantalla, utilice un paño seco y suave. Si es necesaria una limpieza adicional, utilice un poco de detergente neutro con un paño suave. Nunca rocíe la pantalla con agua, ni detergente. Primero humedezca el trapo y luego limpie la pantalla.

## CÓMO UTILIZAR EL BOTÓN BACK (ATRÁS) ⇨

Presione el botón ⇨ BACK (Atrás) para regresar a la pantalla anterior.

## Operación de la pantalla táctil

Elemento del menú	Resultado								
Selección de un elemento	Toque un elemento para seleccionarlo. Para seleccionar la tecla "Audio" (Audio), toque dicha tecla en la pantalla. Toque la tecla  BACK (Atrás) para volver a la pantalla anterior.								
Ajustar el elemento	Toque la tecla "+" o la "-" para ajustar la configuración de un elemento. Toque la flecha hacia arriba para desplazarse hacia arriba de la página un elemento a la vez, o toque la flecha doble hacia arriba para desplazarse hacia arriba una página completa. Toque la flecha hacia abajo para desplazarse hacia abajo de la página un elemento a la vez, o toque la flecha doble hacia abajo para desplazarse hacia abajo una página completa.								
Ingreso de caracteres	Toque la tecla de la letra o el número. Para ingresar caracteres, hay disponibles algunas opciones.								
	<table border="1"> <tbody> <tr> <td>123/ABC</td> <td>Cambia el conjunto de caracteres disponibles a números.</td> </tr> <tr> <td>Espacio</td> <td>Inserta un espacio.</td> </tr> <tr> <td>Eliminar</td> <td>Borra el último carácter ingresado con un toque. Toque y sostenga la tecla "Delete" (Borrar) para borrar todos los caracteres.</td> </tr> <tr> <td>OK (Aceptar)</td> <td>Completa el ingreso de caracteres.</td> </tr> </tbody> </table>	123/ABC	Cambia el conjunto de caracteres disponibles a números.	Espacio	Inserta un espacio.	Eliminar	Borra el último carácter ingresado con un toque. Toque y sostenga la tecla "Delete" (Borrar) para borrar todos los caracteres.	OK (Aceptar)	Completa el ingreso de caracteres.
123/ABC	Cambia el conjunto de caracteres disponibles a números.								
Espacio	Inserta un espacio.								
Eliminar	Borra el último carácter ingresado con un toque. Toque y sostenga la tecla "Delete" (Borrar) para borrar todos los caracteres.								
OK (Aceptar)	Completa el ingreso de caracteres.								




## CÓMO UTILIZAR EL BOTÓN SETUP (Configuración)


Para seleccionar y ajustar las diversas funciones, características y modos que están disponibles en su vehículo:

1. Presione el botón SETUP (Configuración).
2. Toque el elemento deseado.


## BOTÓN

Para cambiar el brillo de la pantalla, presione el botón . Si se presiona nuevamente el botón, la pantalla cambiará al modo de día o de noche.

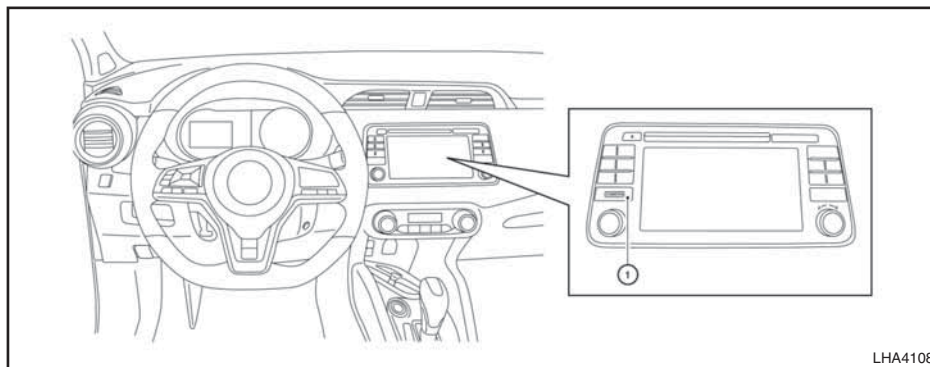
Si no se realiza ninguna operación en menos de 5 segundos, la pantalla volverá a la configuración previa.

Mantenga presionado el botón  durante más de 2 segundos para apagar la pantalla y mostrar el reloj, presione el botón otra vez para volver a encender la pantalla.

Elemento del menú		Resultado
Audio		Para obtener información adicional, consulte “Sistema de audio” en esta sección.
Navegación		Para obtener información adicional, consulte el manual del propietario del sistema de navegación que viene por separado.
Teléfono y Bluetooth®		Para obtener información adicional, consulte “Sistema telefónico de manos libres Bluetooth® con sistema de navegación (solo si está equipado)” en esta sección.
Sistema		Toque esta tecla para seleccionar y ajustar las diversas funciones de este sistema. Aparecerá una pantalla con opciones
	Pantalla	Toque esta tecla para ajustar la apariencia de la pantalla.
	Brillo	Ajusta el brillo de la pantalla.
	Modo de pantalla	Se ajusta para adaptarse al nivel de iluminación en el vehículo. Toque la tecla para moverse a través de las opciones. Los modos “Day” (Día) y “Night” (Noche) son apropiados para las respectivas horas del día, mientras que “Auto” (Automático) controla la pantalla automáticamente.
	Dirección de desplazamiento	Ajusta la dirección de desplazamiento del menú. Seleccione up (hacia arriba) o down (hacia abajo).
	Reloj y fecha	Toque esta tecla para ajustar la hora.
	Formato de la hora	El reloj se puede establecer en el formato de 12 horas o de 24 horas.
	Formato de la fecha	Seleccione entre cinco posibles formatos de visualización del día, mes y año.
	Modo de reloj	Ajuste el modo para el reloj. El modo “Auto” utiliza el GPS del sistema para mantener automáticamente la hora. El modo “Manual” (Manual) le permite ajustar el reloj usando la tecla “Set Clock Manually” (Ajustar manualmente el reloj).
	Ajuste el reloj/fecha manualmente	Ajuste el reloj manualmente, toque las teclas “+” o “-” para ajustar las horas, los minutos, el día, el mes y el año hacia arriba o hacia abajo. Para que esta opción esté disponible, el “Modo de reloj” (Clock Mode) se debe establecer en “Manual”.
	Horario de verano	Activa o desactiva el horario de verano.
	Huso horario	Elija el huso horario aplicable de la lista.
	Language (Idioma)	Seleccione para cambiar el idioma en la pantalla.
	Configuración de la cámara	Seleccione para cambiar los ajustes de la cámara.

Elemento del menú		Resultado
	Modo de pantalla	Seleccione el modo de pantalla táctil (día, noche o automático).
	Brillo	Ajuste el brillo de la pantalla táctil.
	Contraste	Ajuste el contraste de la pantalla táctil.
	Color	Ajuste el color de la pantalla táctil.
	Unidad de temperatura	Toque el ícono para seleccionar entre las opciones de la unidad de temperatura.
	Sonido de chasquido en la pantalla táctil	Activa o desactiva la función de sonido de chasquido en la pantalla táctil. Cuando se activa esta función, se escuchará un sonido de chasquido cada vez que se toca una tecla en la pantalla.
	Pitidos del sistema	Activa o desactiva la característica de tonos de pitido del sistema. Cuando se activa esta característica, se escuchará un sonido de pitido cuando aparece un mensaje emergente en la pantalla o cuando se presiona y se mantiene presionado durante dos segundos un botón de la unidad (como el botón  ).
Regresar a la configuración de fábrica/ Borrar memoria		Seleccione esta tecla para regresar todos los ajustes a los valores predeterminados y para borrar la memoria.
Licencias de software		Toque esta tecla para mostrar la información acerca de las licencias de software.
Versión del software del sistema		Toque esta tecla para mostrar información sobre la versión del software.

## MONITOR RETROVISOR (solo si está equipado)



### 1. Botón CAMERA (Cámara)

El sistema de monitor retrovisor\* muestra automáticamente una vista trasera del vehículo cuando la palanca de cambios se cambia a la posición R (Reversa). Mientras el monitor retrovisor\* está activo, puede seguir escuchando el radio.

## CÓMO UTILIZAR EL BOTÓN CAMERA (CÁMARA)

Para obtener información adicional, consulte “Monitor retrovisor (solo si está equipado)” o “Around View® Monitor (solo si está equipado)” en esta sección.

## ⚠ ADVERTENCIA

- No seguir las advertencias e instrucciones relacionadas con el uso correcto del sistema de monitor retrovisor\* puede dar como resultado lesiones graves o fatales.
- El monitor retrovisor\* es una función útil pero no sustituye un frenado adecuado. Siempre voltee y mire por las ventanillas, y revise los espejos para cerciorarse que es seguro moverse antes de operar el vehículo. Siempre muévase en reversa lentamente.
- Los objetos que ve por el monitor retrovisor\* están más cerca de lo que parecen debido al uso de una lente de ángulo ancho.
- El sistema está diseñado como una ayuda para el conductor mostrando objetos inmóviles grandes directamente detrás del vehículo, para ayudar a evitar daños al mismo. El sistema no mostrará objetos pequeños debajo de la defensa, y podría no mostrar objetos cercanos a la defensa o que estén en el suelo.

*\*(solo si está equipado)*

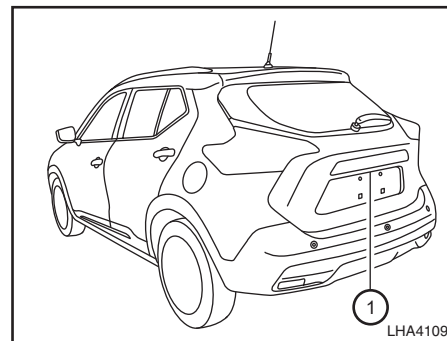
4-8 Sistemas de monitor, climatización, aire acondicionado, audio, teléfono y reconocimiento de voz

- Las líneas guía de distancia y las líneas de anchura del vehículo se deben utilizar como referencia únicamente cuando el vehículo está en una superficie pavimentada y nivelada. La distancia visualizada en el monitor es únicamente para referencia y puede ser diferente a la distancia real entre el vehículo y los objetos desplegados.
- Asegúrese de que la compuerta levadiza esté debidamente cerrada antes de moverse en reversa.
- No ponga nada sobre la cámara retrovisora. La cámara retrovisora está instalada arriba de la placa.
- Cuando lave el vehículo con agua a alta presión, asegúrese de no rociarla alrededor de la cámara. De lo contrario, puede entrarle agua a la cámara provocando condensación en el lente, fallas, un incendio o una descarga eléctrica.
- No golpee la cámara. Es un instrumento de precisión. De lo contrario, puede fallar o causar daños por incendio o descarga eléctrica.

## **⚠ PRECAUCIÓN**

- No raye la lente cuando limpie la suciedad o la nieve de la parte delantera de la cámara.

El sistema de monitor retrovisor\* muestra automáticamente una vista trasera del vehículo cuando la palanca de cambios se cambia a la posición R (Reversa). Mientras el monitor retrovisor\* está activo, puede seguir escuchando el radio.

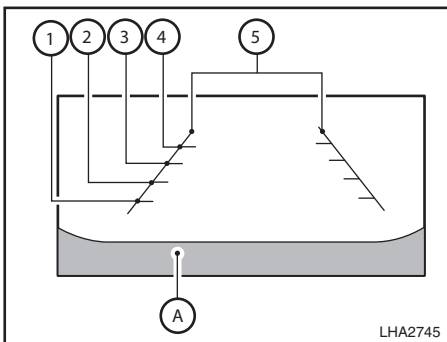


Para mostrar la vista trasera, el sistema de monitor retrovisor\* utiliza una cámara situada justo arriba de la placa del vehículo ①.

## **FUNCIONAMIENTO DEL SISTEMA DE MONITOR RETROVISOR (solo si está equipado)**

Con el interruptor de encendido\* en la posición ON (Encendido), mueva la palanca de cambios a la posición R (Reversa) para operar el monitor retrovisor\*.

*\*(solo si está equipado)*



LHA2745

## CÓMO LEER LAS LÍNEAS DE LA PANTALLA (solo si está equipado)

En el monitor se despliegan líneas guía que indican la anchura del vehículo y las distancias a los objetos con respecto a la línea de la carrocería del vehículo A.

### Líneas guía de distancia

Indican las distancias desde la carrocería del vehículo.

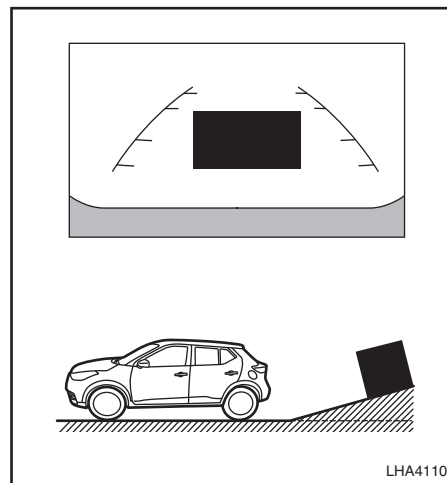
- Línea roja ①: aproximadamente 0.5 m (1.5 pies)
- Línea amarilla ②: aproximadamente 1 m (3 pies)
- Línea verde ③: aproximadamente 2 m (7 pies)
- Línea verde ④: aproximadamente 3 m (10 pies)

4-10 **Sistemas de monitor, climatización, aire acondicionado, audio, teléfono y reconocimiento de voz**

**Líneas de guía de anchura del vehículo ⑤:** Indican la anchura del vehículo al moverse en reversa.

## DIFERENCIA ENTRE DISTANCIAS CALCULADAS Y REALES (solo si está equipado)

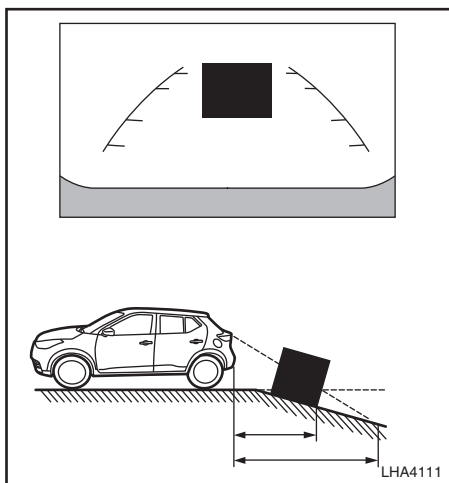
Las líneas guía desplegadas y sus ubicaciones en el suelo son únicamente para referencia aproximada. Los objetos en superficies cuesta arriba o cuesta abajo o los objetos prominentes estarán ubicados realmente a distancias diferentes de las desplegadas en el monitor con respecto a las líneas guía (consulte las ilustraciones). Si tiene dudas, voltee y vea los objetos a medida que se mueve en reversa, o estacionese y salga del vehículo para ver la posición de los objetos detrás del vehículo.



LHA4110

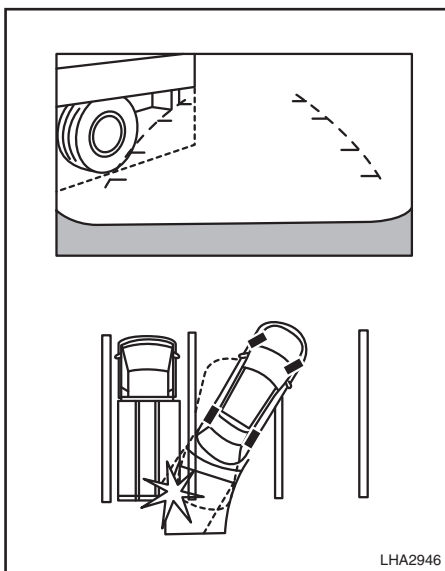
## Movimiento de reversa en una pendiente ascendente pronunciada

Al mover el vehículo en reversa en una pendiente ascendente, las líneas guía de distancia y las líneas guía de anchura del vehículo se muestran más cerca de lo que en realidad están. Tenga en cuenta que cualquier objeto en la pendiente está más lejos de lo que aparece en el monitor.



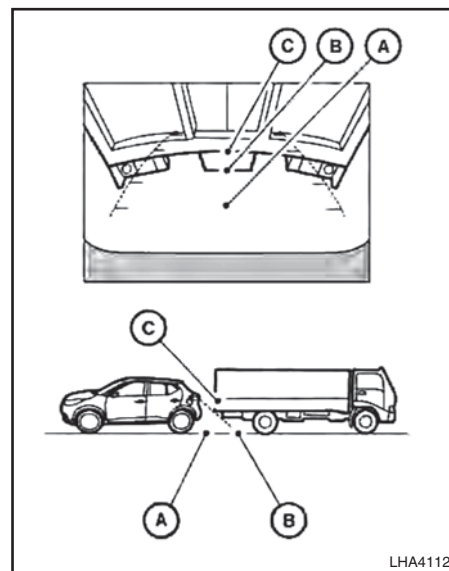
### Movimiento de reversa en una pendiente descendente pronunciada

Al mover el vehículo en reversa en una pendiente descendente, las líneas guía de distancia y las líneas guía de anchura del vehículo se muestran más lejos de lo que en realidad están. Tenga en cuenta que cualquier objeto en la pendiente está más cerca de lo que aparece en el monitor.



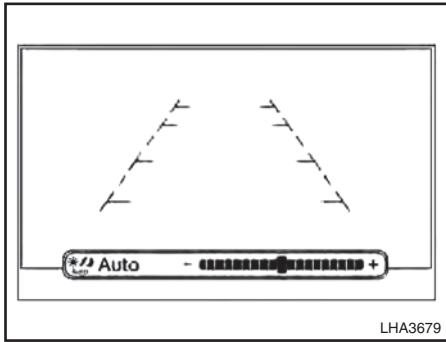
### Movimiento de reversa cerca de un objeto protuberante

Puede que parezca que el vehículo no esté cerca del objeto en la pantalla. Sin embargo, el vehículo podría golpear el objeto si éste se proyecta sobre el trayecto real del movimiento en reversa.



### Movimiento de reversa detrás de un objeto protuberante

La posición © se muestra más lejos que la posición © en la pantalla. Sin embargo, la posición © está realmente a la misma distancia que la posición ©. El vehículo puede golpear el objeto al moverse en reversa hacia la posición © si el objeto se proyecta sobre el trayecto real del movimiento de reversa.



LHA3679

## AJUSTE DE LA PANTALLA (solo si está equipado)

1. Aplique firmemente el freno y coloque la palanca de cambios en R (Reversa).
2. Presione el botón en el tablero de control.
3. La pantalla mostrará los ajustes para noche.
4. Gire la perilla TUNE (Sintonizar) para ajustar la configuración a más o menos.
5. Presione el botón nuevamente para tener acceso a los ajustes automáticos.
6. Gire la perilla TUNE (Sintonizar) para ajustar la configuración a más o menos.

*\*(solo si está equipado)*

4-12 **Sistemas de monitor, climatización, aire acondicionado, audio, teléfono y reconocimiento de voz**

### NOTA:

No ajuste la configuración de la pantalla del monitor retrovisor\* mientras el vehículo está en movimiento. Asegúrese de que el freno de estacionamiento esté firmemente aplicado.

## LIMITACIONES DEL SISTEMA DE MONITOR RETROVISOR (solo si está equipado)

### ADVERTENCIA

A continuación se enumeran las limitaciones del sistema para el monitor retrovisor\*. Si no se opera el vehículo de acuerdo con estas limitaciones del sistema se podrían producir lesiones graves o fatales.

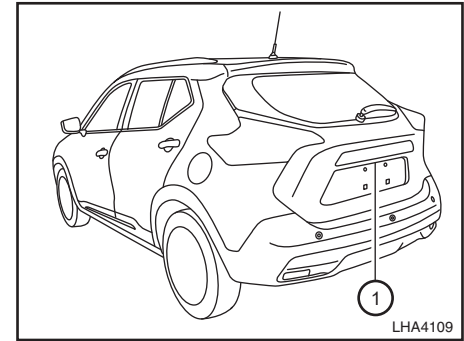
- El sistema no puede eliminar completamente puntos ciegos y podría no mostrar todos los objetos.
- Debajo de la defensa y en las esquinas de la defensa no se puede ver el monitor retrovisor\* debido a la limitación de su rango de monitoreo. El sistema no mostrará objetos pequeños debajo de la defensa, y podría no mostrar objetos cercanos a la defensa o que estén en el suelo.

- Los objetos que ve por el monitor retrovisor\* están más cerca de lo que parecen debido al uso de una lente de ángulo ancho.
- Los objetos en el monitor retrovisor\* aparecerán visualmente opuestos a los que se visualizan en el espejo retrovisor y los espejos exteriores.
- Utilice las líneas desplegadas como referencia. Las líneas son altamente afectadas por el número de ocupantes, el nivel del combustible, la posición del vehículo, y por la condición y pendiente del camino.
- Asegúrese de que la compuerta levadiza esté debidamente cerrada antes de moverse en reversa.
- No ponga nada sobre la cámara retrovisora. La cámara retrovisora está instalada arriba de la placa.
- Cuando lave el vehículo con agua a alta presión, asegúrese de no rociarla alrededor de la cámara. De lo contrario, puede entrarle agua a la cámara provocando condensación en el lente, fallas, un incendio o una descarga eléctrica.
- No golpee la cámara. Es un instrumento de precisión. De lo contrario, puede fallar o causar daños por incendio o descarga eléctrica.

Las siguientes son limitaciones de operación y no representan una falla del sistema:

- Cuando la palanca de cambios se mueve R (Reversa), la pantalla del monitor cambia automáticamente al modo de monitor retrovisor\*. Sin embargo, se puede escuchar el radio.
- El monitor retrovisor\* puede tardar un poco en desplegarse después de mover la palanca de cambios a R (Reversa). Los objetos pueden verse momentáneamente distorsionados en lo que se despliega completamente la imagen del monitor retrovisor\*. Cuando la palanca de cambios se regresa a una posición distinta de R (Reversa), puede tardar un poco para que la pantalla cambie. Los objetos de la pantalla pueden verse distorsionados hasta que se desplieguen por completo.
- Cuando la temperatura es extremadamente alta o baja, la pantalla podría no desplegar claramente los objetos.
- Si hay una luz fuerte apuntando directamente a la cámara, los objetos podrían no desplegarse claramente.
- Quizás se vean unas líneas verticales en los objetos de la pantalla. Esto se debe al fuerte reflejo de la luz en la defensa.
- La pantalla puede destellar cuando la luz es fluorescente.

- Los colores de los objetos que se ven en el monitor retrovisor\* pueden variar un poco con respecto a los colores reales de los objetos.
- Si el contraste de los objetos es muy bajo por la noche, quizás no pueda cambiar el brillo presionando el botón SETUP (Configuración).
- Puede que los objetos en el monitor no estén claros en un ambiente oscuro.
- Puede haber un retraso al cambiar entre vistas.
- Si la cámara tiene suciedad, lluvia o nieve acumulada, quizás no pueda ver claramente los objetos en el monitor retrovisor\*. Limpie la cámara.
- No aplique cera en la lente de la cámara. Elimine cualquier resto de cera con un trapo limpio humedecido con un agente de limpieza suave diluido y luego limpie con un paño seco.



## MANTENIMIENTO DEL SISTEMA (solo si está equipado)

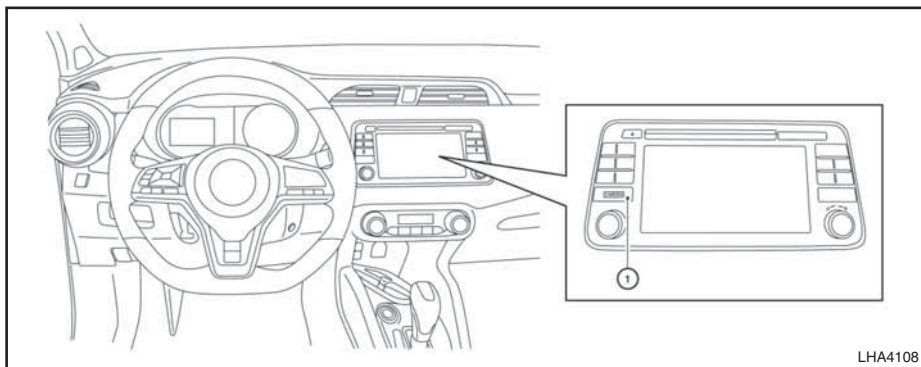
### **⚠ PRECAUCIÓN**

- **No use alcohol, bencina, ni disolventes para limpiar la cámara. Si lo hace se puede decolorar.**
- **No dañe la cámara, pues eso afectará adversamente la pantalla del monitor.**

Si la cámara ① tiene suciedad, lluvia o nieve acumulada, es posible que no pueda ver claramente los objetos en el monitor retrovisor\*. Limpie la cámara con un trapo humedecido con un agente de limpieza suave diluido, y luego limpie con un paño seco.

*\*(solo si está equipado)*

## AROUND VIEW® MONITOR (solo si está equipado)



1. Botón CAMERA (Cámara) ①

### **⚠ ADVERTENCIA**

- El sistema está diseñado como una ayuda para el conductor mostrando objetos inmóviles grandes directamente detrás del vehículo, para ayudar a evitar daños al mismo. El sistema no mostrará objetos pequeños debajo de la defensa, y podría no mostrar objetos cercanos a la defensa o que estén en el suelo.
- Los objetos que ve por el monitor están más cerca de lo que parecen debido al uso de una lente de ángulo ancho.

- Asegúrese de que la compuerta levadiza esté debidamente cerrada antes de moverse en reversa.
- No ponga nada sobre la cámara retrovisora.
- Cuando lave el vehículo con agua a alta presión, asegúrese de no rociarla alrededor de la cámara. De lo contrario, puede entrarle agua a la cámara provocando condensación en el lente, fallas, un incendio o una descarga eléctrica.
- No golpee la cámara. Es un instrumento de precisión. De lo contrario, puede fallar o causar daños por incendio o descarga eléctrica.

### **⚠ PRECAUCIÓN**

No raye la lente cuando limpie la suciedad o la nieve de la parte delantera de la cámara.

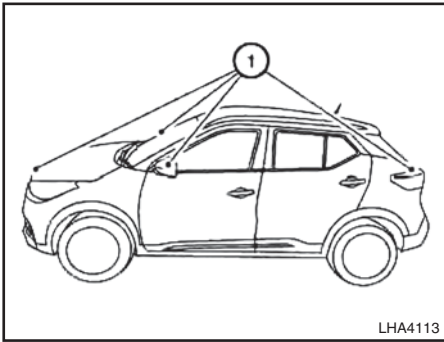
El sistema Around View® Monitor\* está diseñado como ayuda para el conductor en situaciones como el estacionamiento en batería o en paralelo.

El monitor muestra varias vistas de la posición del vehículo en un formato de pantalla dividida. No todas las vistas están disponibles en todo momento.

#### **Vistas disponibles:**

- Vista delantera  
Es una vista de aproximadamente 150 grados de la parte delantera del vehículo.
- Vista trasera  
Es una vista de aproximadamente 150 grados de la parte trasera del vehículo.
- Vista desde arriba  
Las vistas alrededor del vehículo desde arriba.
- Vista lateral delantera  
Es la vista alrededor y hacia el frente de la rueda del lado del pasajero delantero.

*\*(solo si está equipado)*



LHA4113

Para mostrar las múltiples vistas, el sistema Around View® Monitor\* utiliza cámaras situadas en la parrilla delantera, en los espejos exteriores del vehículo y una justo arriba de la placa del vehículo ①.

## FUNCIONAMIENTO DEL SISTEMA AROUND VIEW® MONITOR (solo si está equipado)

Con el interruptor de encendido\* en la posición ON (ENCENDIDO), mueva la palanca de cambios a la posición R (Reversa) o presione el botón CAMERA (CÁMARA) para operar el sistema Around View® Monitor\*.

La pantalla que se muestra en el Around View® Monitor\* regresa automáticamente a la pantalla anterior 3 minutos después de presionar el botón CAMERA (CÁMARA) con la palanca de cambios en una posición distinta de la posición R (Reversa).

Cuando se activa la cámara por primera vez con la vista desde arriba en la visualización, destellará un ícono rojo en la pantalla. Esto indica que el sistema de sonar está activado. Para obtener información adicional sobre el sistema sonar trasero, consulte “Sistema sonar trasero (RSS) (solo si está equipado)”, en la sección “Arranque y conducción” de este manual.

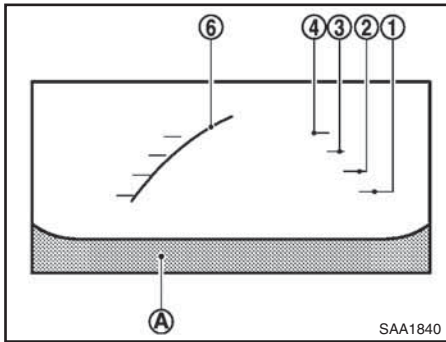
## Vistas disponibles

### ⚠ ADVERTENCIA

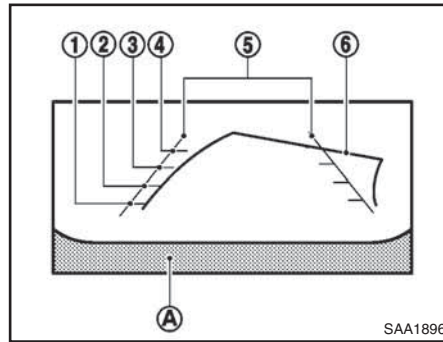
- Las líneas guía de distancia y las líneas de anchura del vehículo se deben utilizar como referencia únicamente, cuando el vehículo está en una superficie pavimentada y nivelada. La distancia aparente visualizada en el monitor puede ser diferente a la distancia real entre el vehículo y los objetos desplegados.
- Utilice las líneas desplegadas y la vista desde arriba como referencia. Las líneas y la vista desde arriba se ven afectadas considerablemente por el número de ocupantes, la carga, el nivel del combustible, la posición del vehículo, y la condición y pendiente del camino.
- Si se reemplazan las llantas con llantas de diferente tamaño, es posible que las líneas de trayecto previsto y la vista desde arriba se desplieguen incorrectamente.

- Al conducir el vehículo en una pendiente ascendente, los objetos visualizados en el monitor están más lejos de lo que parecen. Al conducir el vehículo en una pendiente descendente, los objetos visualizados en el monitor están más cerca de lo que parecen.
- Los objetos en la vista trasera aparecerán visualmente opuestos a los que se visualizan en el monitor y en los espejos exteriores.
- Utilice los espejos o mire por las ventanas para evaluar apropiadamente las distancias a otros objetos.
- En un camino cubierto de nieve o resbaladizo, es posible que haya una diferencia entre las líneas de trayecto previsto y las líneas de trayecto real.
- Las líneas de anchura del vehículo y de trayecto previsto son más anchas que la anchura y trayecto reales.
- Las líneas desplegadas aparecen ligeramente desviadas hacia la derecha debido a que la cámara retrovisora no está instalada en la parte trasera central del vehículo.

*\*(solo si está equipado)*



Vista delantera



Vista trasera

### Vista delantera y trasera

En el monitor se despliegan líneas guía que indican la anchura aproximada del vehículo y las distancias a los objetos con respecto a la línea de la carrocería del vehículo (A).

### Líneas guía de distancia:

Indican las distancias desde la carrocería del vehículo:

- Línea roja ①: aproximadamente 0.5 m (1.5 pie)
- Línea amarilla ②: aproximadamente 1 m (3 pies)

- Línea verde ③: aproximadamente 2 m (7 pies)
- Línea verde ④: aproximadamente 3 m (10 pies)

### Líneas de guía de anchura del vehículo ⑤:

Indican la anchura aproximada del vehículo al moverse en reversa.

### Líneas de trayecto previsto ⑥:

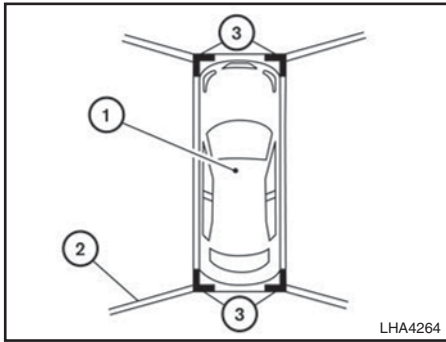
Indican el trayecto previsto al operar el vehículo.

Las líneas de trayecto previsto se despliegan en el monitor al girar el volante de la dirección. Las líneas de trayecto previsto se mueven dependiendo de qué tanto se mueva el volante de la dirección y no se despliegan cuando el volante de la dirección está en la posición recta hacia adelante.

La vista delantera no se despliega cuando la velocidad del vehículo es mayor de 10 km/h (6 mph).

### NOTA:

**Cuando el monitor despliega la vista delantera y se gira el volante de la dirección aproximadamente 90 grados o menos desde la posición recta hacia adelante, se despliegan las líneas de trayecto previsto ⑥ derecha e izquierda. Cuando el volante de la dirección se gira aproximadamente 90 grados o más, únicamente se despliega una línea del lado opuesto al del viraje.**



Vista desde arriba

La vista desde arriba muestra la vista superior del vehículo, lo que ayuda a confirmar la posición del vehículo y el trayecto previsto para un espacio de estacionamiento.

El ícono de vehículo ① muestra la posición del vehículo. Tenga en cuenta que la distancia aparente entre los objetos visualizados en la vista desde arriba puede variar un poco de la distancia real al vehículo.

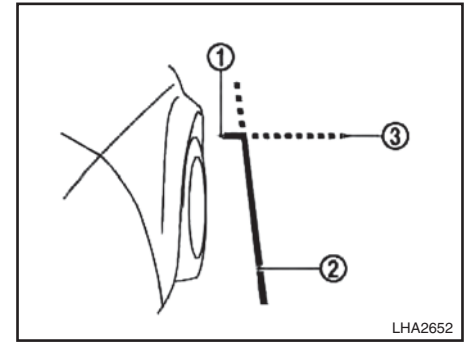
Las áreas que las cámaras no pueden cubrir ② están indicadas en negro.

Después de colocar el interruptor de encendido\* en la posición ON (ENCENDIDO), el área no visible ② se destaca en amarillo durante tres segundos, después de que se muestre la vista desde arriba.

Además, las esquinas no visibles se muestran en rojo y destellan durante los tres primeros segundos ③ para recordarle al conductor que sea cauteloso.

### ⚠ ADVERTENCIA

- Los objetos en la vista desde arriba parecerán más lejos de lo que están en realidad.
- Los objetos altos, como una acera o vehículo, podrían verse mal alineados o podrían no desplegarse en la parte límite de las vistas.
- Los objetos que están arriba de la cámara no pueden ser desplegados.
- La vista desde arriba puede verse mal alineada si se altera la posición de la cámara.
- Una línea en el suelo podría verse mal alineada y no recta en la parte límite de las vistas. La mala alineación aumenta conforme se aleja la línea del vehículo.
- La pantalla del ángulo de la llanta no indica el ángulo verdadero de la llanta.



Vista lateral delantera

### Líneas guía

Las líneas guía que indican la anchura y el extremo delantero aproximados del vehículo se despliegan en el monitor.

La línea delantera del vehículo ① muestra la parte delantera del vehículo.

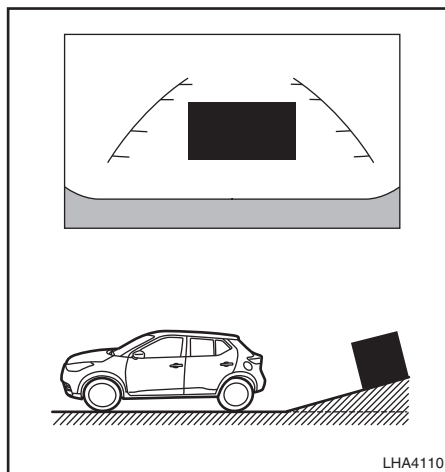
La línea lateral del vehículo ② muestra la anchura aproximada del vehículo incluidos los espejos exteriores.

Las extensiones ③ de las líneas de la parte delantera ① y lateral ② se muestran con una línea punteada verde.

*\*(solo si está equipado)*

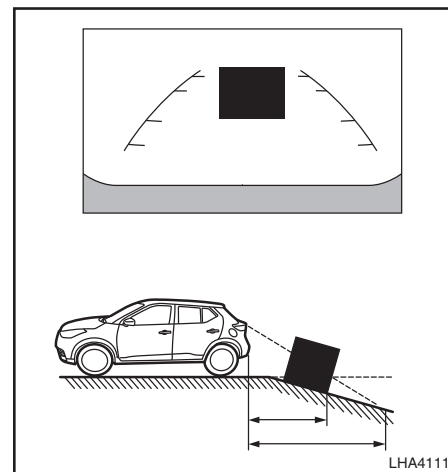
## DIFERENCIA ENTRE DISTANCIAS CALCULADAS Y REALES (solo si está equipado)

Las líneas guía desplegadas y sus ubicaciones en el suelo son únicamente para referencia aproximada. Los objetos en superficies cuesta arriba o cuesta abajo o los objetos prominentes estarán ubicados realmente a distancias diferentes de las desplegadas en el monitor con respecto a las líneas guía (consulte las ilustraciones). Si tiene dudas, voltee y vea los objetos a medida que se mueve en reversa, o estacionese y salga del vehículo para ver la posición de los objetos detrás del vehículo.



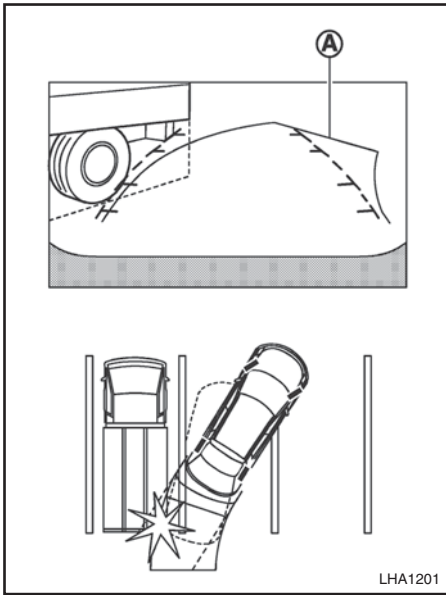
### Movimiento de reversa en una pendiente ascendente pronunciada

Al mover el vehículo en reversa en una pendiente ascendente, las líneas guía de distancia y las líneas guía de anchura del vehículo se muestran más cerca de lo que en realidad están. Tenga en cuenta que cualquier objeto en la pendiente está más lejos de lo que aparece en el monitor.



### Movimiento de reversa en una pendiente descendente pronunciada

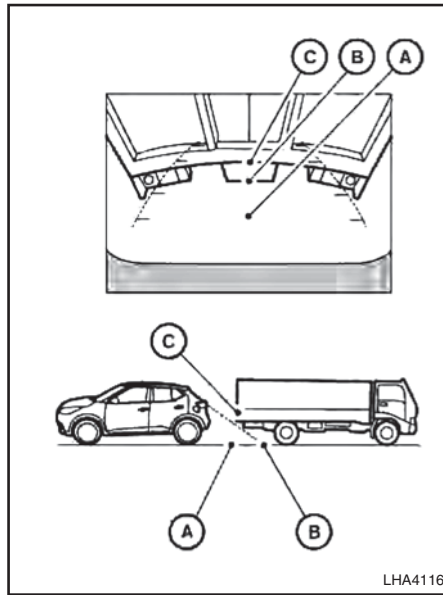
Al mover el vehículo en reversa en una pendiente descendente, las líneas guía de distancia y las líneas guía de anchura del vehículo se muestran más lejos de lo que en realidad están. Tenga en cuenta que cualquier objeto en la pendiente está más cerca de lo que aparece en el monitor.



LHA1201

### Movimiento de reversa cerca de un objeto protuberante

Las líneas de trayecto previsto (A) no tocan el objeto en la pantalla. Sin embargo, el vehículo podría golpear el objeto si éste se proyecta sobre el trayecto real del movimiento en reversa.



LHA4116

### Movimiento de reversa detrás de un objeto protuberante

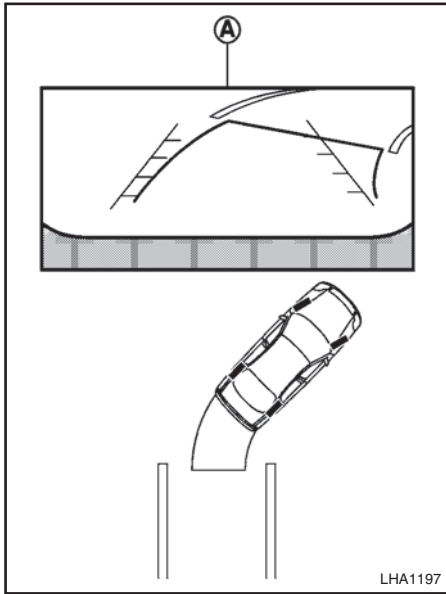
La posición (C) se muestra más lejos que la posición (B) en la pantalla. Sin embargo, la posición (C) está realmente a la misma distancia que la posición (A). El vehículo puede golpear el objeto al moverse en reversa hacia la posición (A) si el objeto se proyecta sobre el trayecto real del movimiento de reversa.

## CÓMO ESTACIONARSE CON LAS LÍNEAS DE CURSO PREDICHO (solo si está equipado)

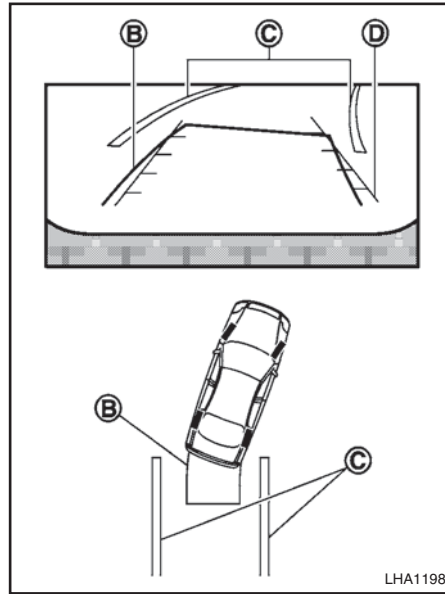
### ⚠ ADVERTENCIA

- Si se reemplazan las llantas con llantas de diferente tamaño, las líneas de trayecto previsto podrían no desplegarse correctamente.
- En un camino cubierto de nieve o rebaladizo, es posible que haya una diferencia entre las líneas de trayecto previsto y las líneas de trayecto real.
- Si el acumulador se desconecta o se descarga, es posible que no se desplieguen correctamente las líneas de trayecto previsto. Si esto ocurre, realice el siguiente procedimiento:
  - Gire el volante de la dirección de la posición de bloqueo a la de desbloqueo mientras el motor está en marcha.
  - Conduzca el vehículo en un camino recto durante más de 5 minutos.
- Al girar el volante de la dirección con el interruptor de encendido\* en la posición ON (Encendido), es probable que las líneas de trayecto previsto no aparezcan correctamente.

*\*(solo si está equipado)*



1. Verifique visualmente que el espacio de estacionamiento es seguro, antes de estacionar el vehículo.
2. La vista trasera del vehículo se despliega en la pantalla (A) cuando la palanca de cambios se mueve a la posición R (Reversa).



3. Mueva el vehículo lentamente en reversa, girando el volante de la dirección de manera que las líneas de trayecto previsto (B) ingresen al espacio de estacionamiento (C).

4. Maniobre el volante de la dirección para hacer que las líneas guía de anchura del vehículo (D) queden paralelas con el espacio de estacionamiento (C) tomando como referencia las líneas de trayecto previsto.
5. Cuando el vehículo esté totalmente estacionado en el espacio, mueva la palanca de cambios a la posición P (Estacionamiento)\* y aplique el freno de estacionamiento.

### CÓMO CAMBIAR LA PANTALLA (solo si está equipado)

Con el interruptor de encendido\* en la posición ON (ENCENDIDO), presione el botón CAMERA (CÁMARA) o mueva la palanca de cambios a la posición R (Reversa) para operar el monitor Around View® Monitor\*.

El sistema Around View® Monitor\* muestra distintas vistas de la pantalla dividida de acuerdo con la posición de la palanca de cambios. Presione el botón CAMERA (Cámara) para cambiar entre las vistas disponibles.

Si la palanca de cambios está en la posición REVERSA, las vistas disponibles son:

- Pantalla dividida de la vista trasera/vista aérea
- Pantalla dividida de la vista trasera/vista lateral delantera

*\*(solo si está equipado)*

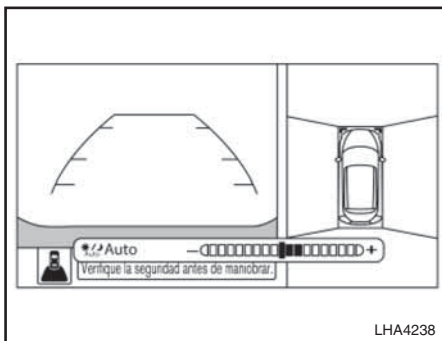
Si la palanca de cambios está en la posición P (Estacionamiento)\*, las vistas disponibles son:

- Pantalla dividida de vista delantera/vista desde arriba
- Pantalla dividida de vista delantera/vista lateral delantera

Si la palanca de cambios está en la posición D (Marcha), la única vista disponible es la pantalla dividida de vista delantera/vista lateral delantera.

La pantalla cambiará de la pantalla del Around View® Monitor\* cuando:

- La palanca de cambios está en la posición D (Marcha) y la velocidad del vehículo aumenta a más de 10 km/h (6 mph) aproximadamente.
- Se selecciona una pantalla diferente.





6. Gire la perilla TUNE (Sintonizar) para ajustar la configuración a más o menos.
7. Presione el botón OK (Aceptar) para completar el ajuste.

#### NOTA:

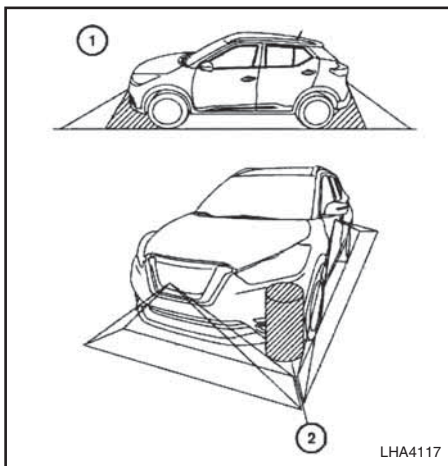
**No ajuste la configuración de la pantalla del Around View® Monitor\* mientras el vehículo está en movimiento. Asegúrese de que el freno de estacionamiento esté firmemente aplicado.**

### AJUSTE DE LA PANTALLA (solo si está equipado)

El procedimiento para ajustar los ajustes de la pantalla varía según el tipo de pantalla instalada en el vehículo.

1. Aplique firmemente el freno y coloque la palanca de cambios en R (Reversa).
2. Presione el botón  en el tablero de control.
3. La pantalla mostrará los ajustes de brillo.
4. Gire la perilla TUNE (Sintonizar) para ajustar la configuración a más o menos.
5. Presione el botón  nuevamente para tener acceso a los ajustes automáticos.

*\*(solo si está equipado)*



## LIMITACIONES DEL SISTEMA MONITOR AROUND VIEW® MONITOR (solo si está equipado)

### ⚠ ADVERTENCIA

Hay algunas áreas donde el sistema no muestra los objetos y no advierte que hay objetos móviles. Cuando está en pantalla delantera o retrovisora, es posible que no se detecte un objeto debajo de la defensa o en el suelo ①. Cuando está en vista desde arriba, un objeto alto cerca de la unión ② de las áreas de visualización de la cámara no aparecerá en el monitor.

*\*(solo si está equipado)*

4-22 Sistemas de monitor, climatización, aire acondicionado, audio, teléfono y reconocimiento de voz

### ⚠ ADVERTENCIA

A continuación se enumeran las limitaciones del sistema Around View® Monitor\*. Si no se opera el vehículo de acuerdo con estas limitaciones del sistema se podrían producir lesiones graves o fatales.

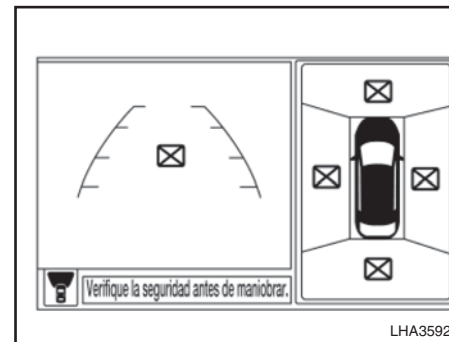
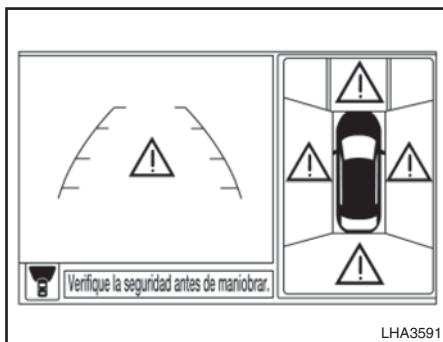
- No utilice Around View® Monitor\* con el espejo exterior en la posición de almacenado, y asegúrese de que la compuerta levadiza esté bien cerrada cuando opere el vehículo utilizando el Around View® Monitor\*.
- La distancia aparente entre los objetos visualizados en Around View® Monitor\* difiere de la distancia real.
- Las cámaras están instaladas en la parrilla delantera, en los espejos exteriores y arriba de la placa de la matrícula trasera. No coloque nada en el vehículo que cubra las cámaras.
- Cuando lave el vehículo con agua a alta presión, asegúrese de no rociarla alrededor de las cámaras. De lo contrario, puede entrarle agua a la cámara provocando condensación en el lente, fallas, un incendio o una descarga eléctrica.

- No golpee las cámaras. Son instrumentos de precisión. Si lo hace podría provocar una falla o daños teniendo como resultado un incendio o una descarga eléctrica.


Las siguientes son limitaciones de operación y no representan una falla del sistema:


- Puede haber un retraso al cambiar entre vistas.
- Cuando la temperatura es extremadamente alta o baja, la pantalla podría no desplegar claramente los objetos.
- Si hay una luz fuerte apuntando directamente a la cámara, los objetos podrían no desplegarse claramente.
- La pantalla puede destellar cuando la luz es fluorescente.
- Los colores de los objetos que se ven en el Around View® Monitor\* pueden variar un poco con respecto a los del objeto real.
- Puede que los objetos en Around View® Monitor\* no estén claros y el color del objeto puede variar en un ambiente oscuro.

- Es posible que haya diferencias en la claridad entre la vista de cada cámara de la vista desde arriba.
- No aplique cera en la lente de la cámara. Elimine cualquier resto de cera con un trapo limpio humedecido con un agente de limpieza suave diluido y luego limpie con un paño seco.

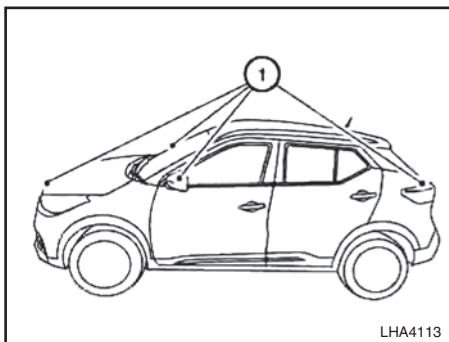


### Sistema temporalmente no disponible

Cuando se muestra el ícono  en la pantalla, hay condiciones anormales en Around View® Monitor\*. Esto no dificultará el funcionamiento normal de la conducción, pero el sistema debe ser inspeccionado. Se recomienda que visite un distribuidor Nissan para este servicio.

Cuando se muestre el ícono  en la pantalla, es posible que la imagen de la cámara esté recibiendo interrupciones electrónicas temporales de los dispositivos circundantes. Esto no dificultará el funcionamiento normal de la conducción, pero el sistema debe ser inspeccionado si esto sucede con frecuencia. Se recomienda que visite un distribuidor Nissan para este servicio.

*\*(solo si está equipado)*



Si una de las cámaras ① tiene suciedad, lluvia o nieve acumulada, es posible que Around View® Monitor\* no pueda mostrar claramente los objetos. Limpie la cámara con un trapo humedecido con un agente de limpieza suave diluido, y luego limpie con un paño seco.

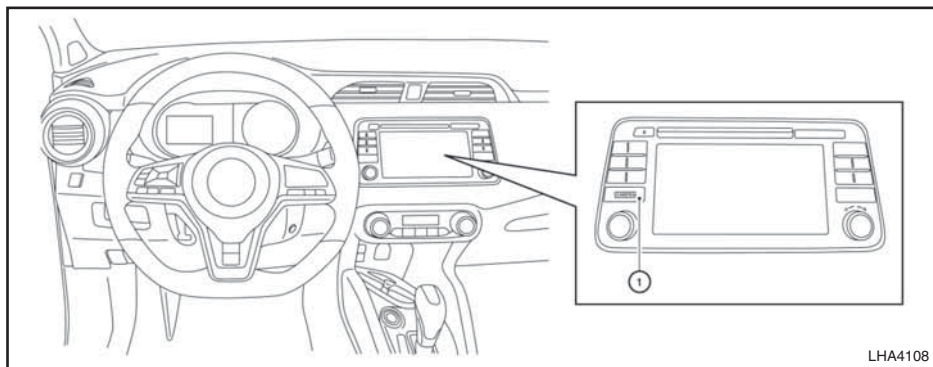
## MANTENIMIENTO DEL SISTEMA (solo si está equipado)

### PRECAUCIÓN

- No use alcohol, bencina, ni disolventes para limpiar la cámara. Si lo hace se puede decolorar.
- No dañe las cámaras, pues eso afectará adversamente la pantalla del monitor.

*\*(solo si está equipado)*

## DETECCIÓN DE OBJETOS MOVIBLES (MOD) (solo si está equipado)



1. Botón CAMERA (Cámara) ①

### **⚠ ADVERTENCIA**

- **No seguir las advertencias e instrucciones relacionadas con el uso correcto del sistema de detección de objetos en movimiento (MOD\*) puede provocar lesiones graves o fatales.**
- **El sistema MOD\* no sustituye la operación correcta del vehículo y no está diseñado para evitar el contacto con los objetos que rodean el vehículo. Al maniobrar, siempre utilice los espejos exteriores y el espejo retrovisor, y voltee y verifique los alrededores para asegurarse de que es seguro realizar maniobras.**

- **El sistema se desactiva a velocidades de más de 10 km/h (6 mph). Se reactiva a velocidades más bajas.**
- **El sistema MOD\* no está diseñado para detectar los objetos estáticos de los alrededores.**

El sistema MOD\* puede informar al conductor acerca de los objetos en movimiento que están cerca del vehículo cuando se mueve en reversa para salir de garajes, realiza maniobras en estacionamientos y en otras situaciones similares.

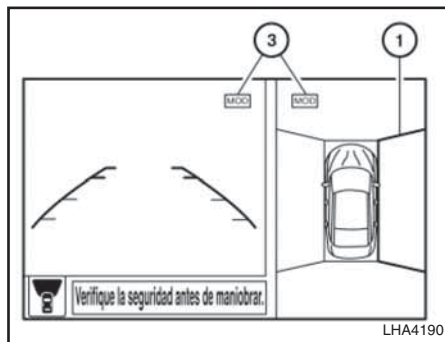
El sistema MOD\* detecta objetos en movimiento utilizando tecnología de procesamiento de imágenes en la imagen mostrada en la pantalla.

*\*(solo si está equipado)*

## OPERACIÓN DEL SISTEMA MOD (solo si está equipado)

El sistema MOD\* se activará automáticamente en las condiciones siguientes:

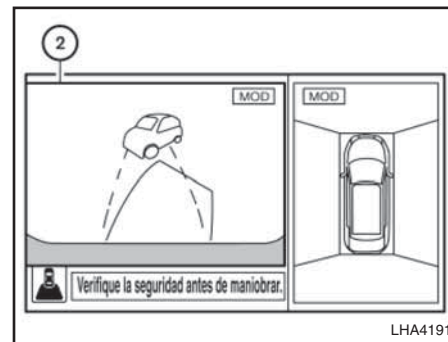
- Cuando la palanca de cambios está en la posición R (Reversa).
- Cuando se presiona el botón CAMERA (Cámara) para activar la vista de la cámara en la pantalla.
- Cuando la velocidad del vehículo disminuye por debajo de 10 km/h (6 mph) aproximadamente y se muestra la pantalla de la cámara.



Vistas delantera y desde arriba

El sistema MOD\* funciona en las siguientes condiciones cuando la vista de cámara se muestra:

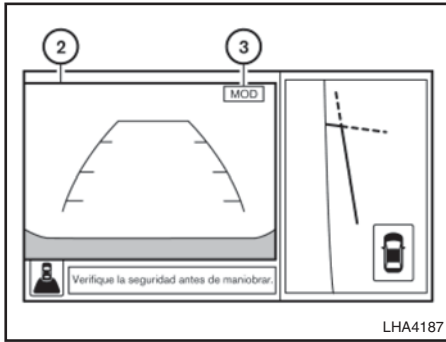
- Cuando la palanca de cambios está en la posición P (Estacionamiento) \* o N (Neutro) y el vehículo está detenido, el sistema MOD\* detecta los objetos en movimiento en la vista desde arriba. El sistema MOD\* no funciona si los espejos exteriores se están moviendo hacia adentro o hacia afuera, están en la posición almacenada, o si se abre alguna de las puertas delanteras.



Vistas trasera y desde arriba

- Cuando la palanca de cambios está en la posición D (Marcha) y la velocidad del vehículo es menor de 10 km/h (6 mph) aproximadamente, el sistema MOD\* detecta los objetos en movimiento en la vista delantera.
- Cuando la palanca de cambios está en la posición R (Reversa) y la velocidad del vehículo es menor de 10 km/h (6 mph) aproximadamente, el sistema MOD\* detecta los objetos en movimiento en la vista trasera. El sistema MOD\* no funcionará si la compuerta levadiza está abierta.

*\*(solo si está equipado)*



### Vistas laterales traseras y delanteras

El sistema MOD\* no detecta objetos en movimiento con la vista lateral delantera. El ícono de MOD no se muestra en la pantalla cuando está en esta vista.

Cuando el sistema MOD\* detecta objetos en movimiento cerca del vehículo, y esta activada la vista delantera o trasera, se escucha un timbre. Adicionalmente, se despliega un marco amarillo en la vista en el lugar donde se detectan los objetos. Mientras el sistema MOD\* continúa detectando objetos en movimiento, el marco amarillo continuará mostrándose.

En la vista desde arriba, el marco amarillo ① se despliega en cada imagen de la cámara (delantera, trasera, derecha, izquierda) dependiendo de dónde se detecten los objetivos en movimiento.

El marco amarillo ② se despliega en cada vista en los modos de vista delantera y vista trasera.

Cuando el sistema MOD\* funciona, se muestra un ícono azul MOD ③ en la vista. Un ícono de MOD gris se muestra en la vista cuando el sistema MOD\* no funciona.

Si el sistema MOD\* está apagado, no se muestra el ícono MOD ③.

## ACTIVACIÓN Y DESACTIVACIÓN DEL SISTEMA MOD (solo si está equipado)

Algunos vehículos incluyen la opción para permitir que el sistema MOD\* se active o desactive en la pantalla de información del vehículo\*.

Para apagar o encender el sistema MOD\*:

1. Utilice los botones ◀ ▶ en el volante de la dirección para seleccionar “Ajustes”.
2. Seleccione “Asistencia al conductor” y oprima el botón OK (Aceptar).
3. Seleccione “Asistencia para estacionar”.
4. Active o desactive “Moving Object” (Objeto en movimiento) por medio del botón OK (Aceptar).

*\*(solo si está equipado)*

## LIMITACIONES DEL SISTEMA MOD (solo si está equipado)

### ADVERTENCIA

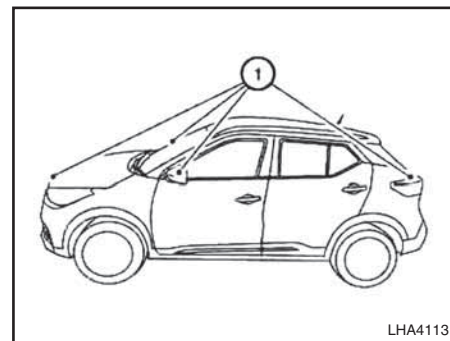
A continuación se enumeran las limitaciones del sistema para el MOD\*. Si no se opera el vehículo de acuerdo con estas limitaciones del sistema se podrían producir lesiones graves o fatales.

- El ruido excesivo (por ejemplo, el volumen del sistema de audio o una ventanilla abierta en el vehículo) puede impedirle escuchar el sonido de la señal acústica.
- El funcionamiento del sistema MOD\* estará limitado según condiciones ambientales y los objetos circundantes como:
  - Cuando hay bajo contraste entre el fondo y los objetos en movimiento.
  - Cuando hay una fuente de luz que parpadea.
  - Cuando se presenta una luz fuerte como el faro de otro vehículo o la luz del sol.
  - Cuando la orientación de la cámara no está en su posición habitual, por ejemplo cuando un espejo está plegado.

*\*(solo si está equipado)*

4-28 Sistemas de monitor, climatización, aire acondicionado, audio, teléfono y reconocimiento de voz

- Cuando hay suciedad, gotas de agua o nieve en la lente de la cámara.
- Cuando la posición de los objetos móviles en la pantalla no se cambia.
- Es posible que el sistema MOD\* detecte gotitas de agua escurriendo en la lente de la cámara, humo blanco del silenciador, sombras en movimiento, etc.
- Es posible que el sistema MOD\* no funcione de forma adecuada dependiendo de la velocidad, dirección, distancia o forma de los objetos en movimiento.
- Si su vehículo sufre daños en las piezas donde la cámara está instalada, dejándola desalineada o doblada, la zona del sensor puede alterarse y el sistema MOD\* no detectará objetos de forma adecuada.
- Cuando la temperatura es extremadamente alta o baja, la pantalla podría no desplegar claramente los objetos. Esto no es una falla.



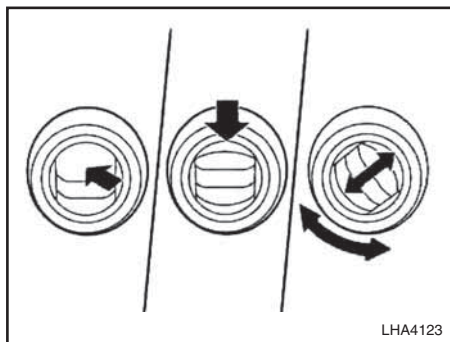
## MANTENIMIENTO DEL SISTEMA (solo si está equipado)

### PRECAUCIÓN

- No use alcohol, bencina, ni disolventes para limpiar la cámara. Si lo hace se puede decolorar.
- No dañe la cámara, pues eso afectará adversamente la pantalla del monitor.

Si alguna de las cámaras ① tiene suciedad, lluvia o nieve acumulada, es posible que el sistema MOD\* no funcione correctamente. Limpie la cámara con un trapo humedecido con un agente de limpieza suave diluido, y luego limpie con un paño seco.

## VENTILAS

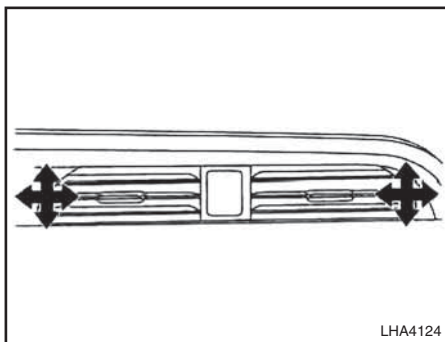


**Ventilas laterales**

Ajuste la dirección del flujo de aire de las ventilas laterales abriéndolas, cerrándolas, o rotándolas.

### NOTA:

Los difusores laterales pueden dirigir el flujo de aire hacia las ventanillas de las puertas delanteras, las desempañando más rápidamente.



**Ventilas centrales**

Ajuste la dirección del flujo de aire de ventilación central moviendo las correderas de las ventilas.

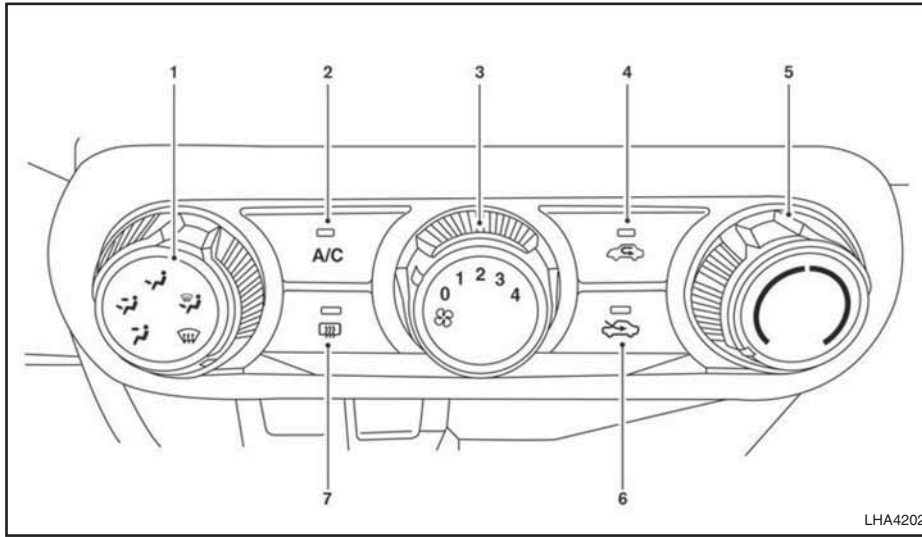
## CALEFACCIÓN Y AIRE ACONDICIONADO (manual) (solo si está equipado)

### ADVERTENCIA

- La función de enfriamiento del aire acondicionado opera solo cuando el motor está funcionando.
- No deje solos en el vehículo a niños o adultos que normalmente requieren de ayuda de otra persona. Tampoco se deben dejar mascotas solas. Pueden sufrir accidentes o dañar a otros al accionar inadvertidamente el vehículo. También, en días calurosos y soleados, las temperaturas en un vehículo cerrado rápidamente pueden elevarse y causar lesiones graves o posiblemente fatales a personas o animales.
- No use el modo de recirculación por períodos prolongados, ya que puede hacer que se vicie el aire interior y se empañen las ventanas.

### NOTA:

- Los olores de la parte interior y exterior del vehículo se pueden acumular en la unidad de aire acondicionado. El olor puede entrar al compartimiento de pasajeros a través de las ventilas.
- Cuando se estacione, apague la recirculación de aire utilizando los controles de la calefacción y el aire acondicionado para permitir que entre aire puro al compartimiento de pasajeros. Esto debe ayudar a reducir los olores en el interior del vehículo.



LHA4202

- |  |  |
|--|--|
| 1. Selector de control del flujo de aire | 5. Selector de control de temperatura                |
| 2. Botón A/C (Aire acondicionado)        | 6.  Botón de admisión de aire fresco                 |
| 3.  Selector de control del ventilador   | 7.  Interruptor del desempañador del cristal trasero |
| 4.  Botón de recirculación del aire      |  |

## CONTROLES

### Selector de control del ventilador

El selector de control del ventilador activa y desactiva el ventilador y controla la velocidad de este.

### Selector de control del flujo de aire

El selector de control del flujo de aire le permite seleccionar las salidas del flujo de aire.


- El aire fluye por las ventilas centrales y laterales.
- El aire fluye por las ventilas centrales y laterales y por las salidas del piso.
- El aire fluye principalmente por las salidas del piso.
- El aire fluye por las salidas del desempañador y por las del piso.
- El aire fluye principalmente por las salidas del desempañador.

### Selector de control de temperatura



El selector de control de temperatura le permite ajustar la temperatura de salida de aire. Para bajar la temperatura, gire el selector a la izquierda.

Para aumentar la temperatura, gire el selector a la derecha.

## Admisión de aire fresco


Presione el botón de admisión de aire fresco  para que entre aire exterior al compartimiento de pasajeros.

## Recirculación del aire

Presione el botón de recirculación de aire  para hacer recircular el aire dentro del vehículo. No es posible activar la recirculación del aire cuando el aire acondicionado está en el modo de desempañado delantero .

A/C

**Botón del aire acondicionado**

Arranque el motor, gire el selector de control del ventilador  a la posición deseada y presione el botón A/C para encender el aire acondicionado. Para apagar el aire acondicionado, presione nuevamente el botón A/C.

**La función de enfriamiento del aire acondicionado opera solo cuando el motor está funcionando.**





## Interruptor del desempañador del cristal trasero

Para obtener información adicional, consulte “Interruptor del desempañador del cristal trasero” en la sección “Instrumentos y controles” de este manual.

## FUNCIONAMIENTO DE LA CALEFACCIÓN





### Calefacción

Este modo se usa para dirigir el aire caliente a las salidas de piso. Parte del aire también fluye por las salidas del desempañador.

1. Presione el botón  para la calefacción normal. La luz indicadora del botón  se apaga.
2. Gire el selector de control del flujo de aire a la posición .
3. Gire el selector de control del ventilador  a la posición deseada.
4. Gire el selector de control de temperatura a la posición deseada entre la posición intermedia y de calor.




### Ventilación

Este modo dirige el aire exterior a las ventilas laterales y centrales.

1. Presione el botón . La luz indicadora del botón  se apaga.
2. Gire el selector de control del flujo de aire a la posición .
3. Gire el selector de control del ventilador  a la posición deseada.
4. Gire el selector de control de temperatura a la posición deseada.





## Desempañado

Este modo dirige el aire a las salidas del desempañador para desempañar las ventanas.

1. Gire el selector de control del flujo de aire a la posición .
2. Gire el selector de control del ventilador  a la posición deseada.
3. Gire el selector de control de temperatura a la posición deseada entre la posición intermedia y de calor.
  - Para quitar rápidamente el hielo o desempañar las ventanas, gire el selector de control del ventilador  hacia la derecha y el control de temperatura hacia la posición de máximo CALOR.





## Calefacción en dos niveles

El modo de dos niveles dirige aire calentado a las ventilas laterales y centrales y a las salidas del piso.

1. Presione el botón . La luz indicadora del botón se apaga .
2. Gire el selector de control del flujo de aire a la posición .
3. Gire el selector de control del ventilador  a la posición deseada.
4. Gire el selector de control de temperatura a la posición deseada.

## Calefacción y desempañado


Este modo calienta el interior y desempaña el parabrisas.

1. Gire el selector de control del flujo de aire a la posición .
  2. Gire el selector de control del ventilador  a la posición deseada.
  3. Gire el selector de control de temperatura a la posición deseada entre la posición intermedia y de calor.
- Si permanece en el modo  durante más de 1 minuto, el sistema de aire acondicionado continuará operando hasta que el vehículo se apague. Esto deshumedece el aire y ayuda a desempañar el parabrisas. El modo  se apaga automáticamente, permitiendo que el aire exterior ingrese al compartimiento de pasajeros para mejorar aun más el desempeño del desempañador.

## Recomendaciones de operación

**Limpie la nieve y el hielo de las plumillas del limpiaparabrisas y la entrada de aire en la parte delantera del parabrisas. Esto mejora el funcionamiento de la calefacción.**




## FUNCIONAMIENTO DEL AIRE ACONDICIONADO





Arranque el motor, ponga el selector de control del ventilador  en la posición deseada, y presione el botón A/C para activar el aire acondicionado. Una vez que el aire acondicionado esté activado, al funcionamiento de la calefacción se agregan las funciones para enfriar y deshumedecer.

**La función de enfriamiento del aire acondicionado opera solo cuando el motor está funcionando.**

### Enfriamiento





Este modo se usa para enfriar y deshumedecer el aire.

1. Presione el botón .
2. Gire el selector de control del flujo de aire a la posición .
3. Gire el selector de control del ventilador  a la posición deseada.
4. Presione el botón A/C .
5. Gire el selector de control de temperatura a la posición deseada.

- Para conseguir un enfriamiento rápido cuando la temperatura exterior es alta, oprima el botón . La luz indicadora del botón  se enciende. Presione el botón  para el enfriamiento normal. La luz indicadora del botón  se apaga.



## Calefacción deshumedecida





Este modo se usa para calentar y deshumedecer el aire.

1. Presione el botón . La luz indicadora del botón  se apaga.
2. Gire el selector de control del flujo de aire a la posición .
3. Gire el selector de control del ventilador  a la posición deseada.
4. Presione el botón A/C para encender.
5. Gire el selector de control de temperatura a la posición deseada.

## Desempañador deshumedecido

Este modo se usa para desempañar las ventanillas y deshumedecer el aire.

1. Gire el selector de control del flujo de aire a la posición .
2. Gire el selector de control del ventilador  a la posición deseada.
3. Presione el botón A/C. Se enciende la luz indicadora.

Cuando se seleccionan las posiciones  o  o las posiciones entre medio, el aire acondicionado se enciende automáticamente. El sistema de aire acondicionado seguirá funcionando hasta que el selector de control del ventilador se gire a la posición OFF (Apagado) o se apague el vehículo, incluso si el selector de control del flujo de aire se gira a una posición distinta de la posición . Esto deshumedece el aire y ayuda a desempañar el parabrisas. El modo  se apaga automáticamente, permitiendo que el aire exterior ingrese al compartimento de pasajeros para mejorar aun más el desempeño del desempañador.

4. Gire el selector de control de temperatura a la posición deseada.

## Recomendaciones de operación

- Mantenga las ventanillas cerradas mientras el aire acondicionado está funcionando.
- Después de estacionarse al sol, maneje durante dos o tres minutos con las ventanillas abiertas para ventilar el aire caliente del compartimento de pasajeros. Luego, cierre las ventanillas. Esto permite que el aire acondicionado enfríe el interior más rápidamente.
- **El sistema de aire acondicionado debe funcionar durante aproximadamente 10 minutos al menos una vez al mes. Esto ayuda a evitar daño en el sistema debido a la falta de lubricación.**
- Es posible ver vapor que emana de las ventilas en condiciones de calor húmedo, ya que el aire se enfría rápidamente. Esto no indica una falla.
- **Si el indicador de temperatura del agua de enfriamiento del motor señala que la temperatura del agua está sobre el rango normal, apague el aire acondicionado. Para obtener información adicional, consulte “Si el vehículo se sobrecalienta” en la sección “En caso de emergencia” de este manual.**

## TABLAS DE FLUJO DE AIRE

En las siguientes tablas se muestran el botón y las posiciones de los selectores para **calefacción o desempañado MÁXIMO Y RÁPIDO. El botón de recirculación del aire siempre debe estar en la posición OFF (Apagado) para calefacción y desempañado.**

**DESEMPAÑADO**

El aire pasa a través del panel del calefactor

Botón A/C (A/A)

Selector de control del ventilador

Botón de recirculación del aire

Selector de control de temperatura

Selector de control del flujo de aire

Control del ventilador	Botón de recirculación del aire	Botón A/C (A/A)	Control de temperatura	Control del flujo de aire
4		ENC	CALIENTE (DERECHA)	

LHA4203

**CALEFACCIÓN DE DOS NIVELES**

El aire pasa a través del panel del calefactor

Selector de control del ventilador

Botón A/C (A/A)

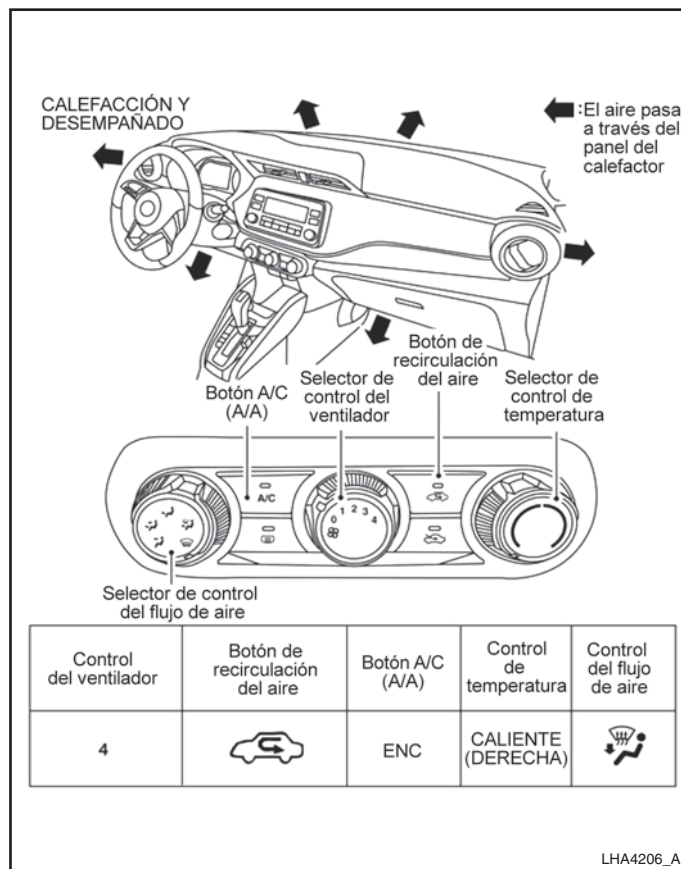
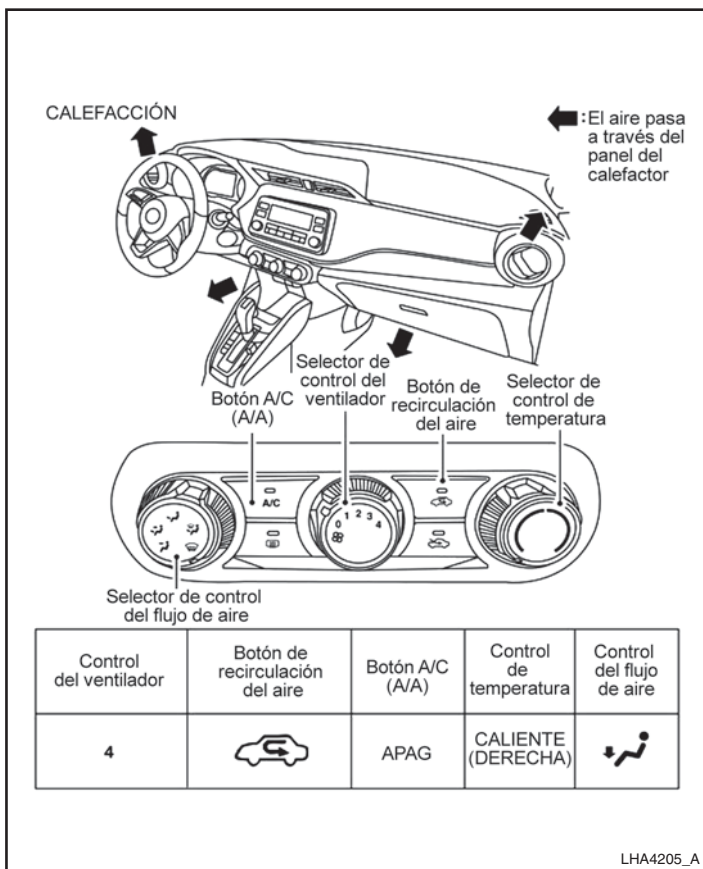
Botón de recirculación del aire

Selector de control de temperatura

Selector de control del flujo de aire

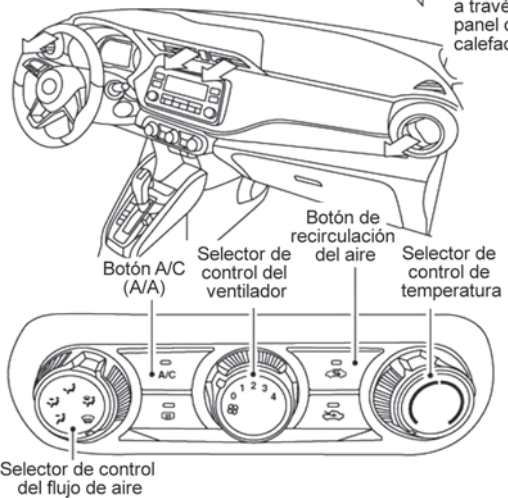
Control del ventilador	Botón de recirculación del aire	Botón A/C (A/A)	Control de temperatura	Control del flujo de aire
4		APAG	CALIENTE (DERECHA)	



LHA4204



ENFRIAMIENTO

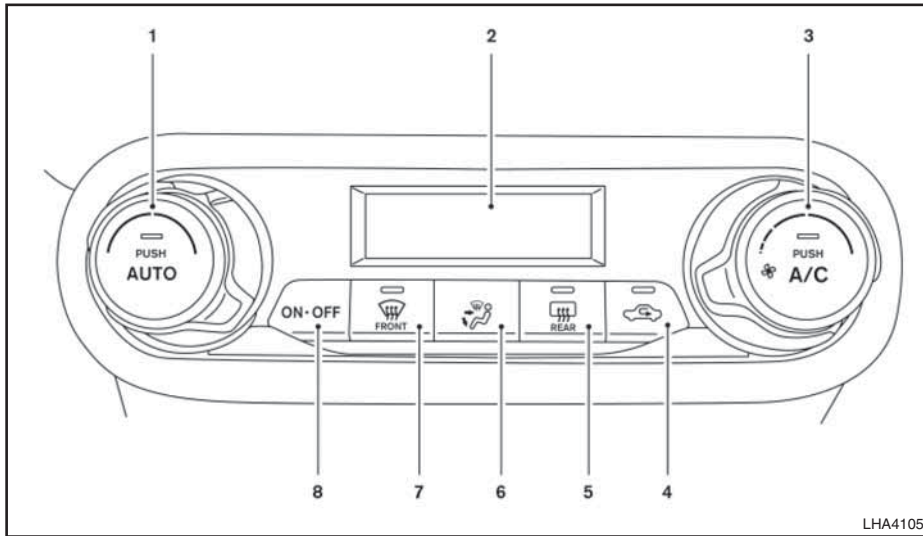
← El aire no pasa a través del panel del calefactor



Control del ventilador	Botón de recirculación del aire	Botón A/C (A/A)	Control de temperatura	Control del flujo de aire
4		ENC	FRÍO (IZQUIERDA)	

LHA4207\_A)

## CALEFACCIÓN Y AIRE ACONDICIONADO (automático) (solo si está equipado)



1. Selector de control de temperatura/Botón AUTO (Automático)
2. Pantalla
3. Selector de control del ventilador/  
Botón A/C (A/A)
4. Botón de recirculación del aire
5. Interruptor del desempañador del cristal trasero
6. Botón MODE (Modo) (control de flujo de aire manual)
7. Botón de desempañador delantero
8. Botón ON-OFF (Encendido - Apagado)

### ADVERTENCIA

- La función de enfriamiento del aire acondicionado opera solo cuando el motor está funcionando.
- No deje solos en el vehículo a niños o adultos que normalmente requieren de ayuda de otra persona. Tampoco se deben dejar mascotas solas. Pueden sufrir accidentes o dañar a otros al accionar inadvertidamente el vehículo. También, en días calurosos y soleados, las temperaturas en un vehículo cerrado rápidamente pueden elevarse y causar lesiones graves o posiblemente fatales a personas o animales.
- No use el modo de recirculación por períodos prolongados, ya que puede hacer que se vicie el aire interior y se empañen las ventanas.

## NOTA:

- Los olores de la parte interior y exterior del vehículo se pueden acumular en la unidad de aire acondicionado. El olor puede entrar al compartimiento de pasajeros a través de las ventilas.
- Cuando se estacione, apague la recirculación de aire utilizando los controles de la calefacción y el aire acondicionado para permitir que entre aire puro al compartimiento de pasajeros. Esto debe ayudar a reducir los olores en el interior del vehículo.

## FUNCIONAMIENTO AUTOMÁTICO

### Enfriamiento y/o calefacción sin humedad (AUTO)

Este modo se puede utilizar durante todo el año, puesto que el sistema funciona automáticamente para mantener una temperatura constante. La distribución del flujo de aire y la velocidad del ventilador también se controlan en forma automática.

1. Presione el botón AUTO (Automático) para activarlo. Se enciende la luz indicadora.
2. Gire hacia la izquierda o la derecha el selector de control de la temperatura para fijar la temperatura deseada.




- La temperatura del compartimiento de pasajeros se mantendrá en forma automática. La distribución del flujo de aire y la velocidad del ventilador también se controlan en forma automática.
- Es posible que vea salir vapor por las ventilas en condiciones de calor húmedo, ya que el aire se enfría rápidamente. Esto no indica una falla.

### Calefacción (A/A desactivado)

El aire acondicionado no se activa. Cuando solo necesite calentar, use este modo.


1. Presione el botón AUTO (Automático). Se enciende la luz indicadora.
  2. Gire el selector de control de temperatura para ajustar la temperatura deseada.
- La temperatura del compartimiento de pasajeros se mantendrá en forma automática. La distribución del flujo de aire y la velocidad del ventilador también se controlan en forma automática.
  - No ajuste la temperatura en un nivel inferior a la temperatura del aire exterior. De lo contrario, el sistema podría no funcionar correctamente.
  - No se recomienda para desempañar ventanillas.

### Desempañador deshumedecido

1. Presione el botón del desempañador delantero  para encenderlo. Se enciende la luz indicadora.
  2. Gire el selector de control de temperatura para ajustar la temperatura máxima para ayudar a desempañar.
- Para eliminar rápidamente el hielo de la parte exterior de las ventanillas, utilice el selector de control de velocidad del ventilador  para ajustar al máximo la velocidad del ventilador.
  - Tan pronto como pueda después de que se haya limpiado el parabrisas, presione el botón AUTO (Automático) para regresar al modo automático.
  - Cuando se oprime  el botón del desempañador delantero, el aire acondicionado se enciende automáticamente.



## OPERACIÓN MANUAL


### Control de velocidad del ventilador

Gire el selector de control de velocidad del ventilador  para controlar manualmente la velocidad del mismo.


Presione el botón AUTO (Automático) para volver al control automático de velocidad del ventilador.

## Recirculación del aire

Presione el botón de recirculación de aire  para hacer recircular el aire dentro del vehículo. La luz indicadora del botón  se enciende.

No es posible activar la recirculación del aire cuando el aire acondicionado está en el modo de desempañado delantero 

## Control de flujo de aire

Al presionar el botón MODE (Modo)  (control manual de corriente) se controla manualmente el flujo de aire y se selecciona la salida de aire:



— El aire fluye principalmente por las ventilas centrales y laterales.



— El aire fluye principalmente por las ventilas centrales y laterales y por las salidas del piso.



— El aire fluye principalmente por las salidas del piso y parcialmente por el desempañador.



— El aire fluye principalmente por el desempañador y por las salidas del piso.



— El aire fluye principalmente por el desempañador delantero.

## Para apagar el sistema

Para apagar el calentador y el aire acondicionado, presione el botón ON - OFF (Encendido - Apagado). Presione el botón ON - OFF (Encendido - Apagado) nuevamente, el sistema se enciende en el modo que se utilizó inmediatamente antes que se apagara el sistema.

## Interruptor del desempañador del cristal trasero

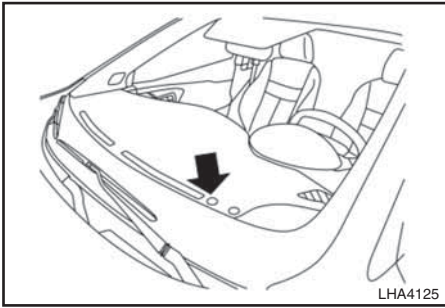
Para obtener información adicional, consulte “Interruptor del desempañador del cristal trasero” en la sección “Instrumentos y controles” de este manual.

## RECOMENDACIONES DE OPERACIÓN

- Mantenga las ventanillas cerradas mientras el aire acondicionado está funcionando.
- Después de estacionarse al sol, maneje durante dos o tres minutos con las ventanillas abiertas para ventilar el aire caliente del compartimiento de pasajeros. Luego, cierre las ventanillas. Esto permite que el aire acondicionado enfríe el interior más rápidamente.

- El sistema de aire acondicionado debe funcionar durante aproximadamente 10 minutos al menos una vez al mes. Esto ayuda a evitar daño en el sistema debido a la falta de lubricación.
- Es posible ver vapor que emana de las ventilas en condiciones de calor húmedo, ya que el aire se enfría rápidamente. Esto no indica una falla.
- Si el indicador de temperatura del agua de enfriamiento del motor señala que la temperatura del agua está sobre el rango normal, apague el aire acondicionado. Para obtener información adicional, consulte “Si el vehículo se sobrecalienta” en la sección “En caso de emergencia” de este manual.

## SERVICIO AL AIRE ACONDICIONADO



El sensor de carga solar, ubicado en el tablero de instrumentos del lado del conductor, ayuda al sistema a mantener una temperatura constante. No coloque nada sobre o en los alrededores de este sensor.

El sistema de aire acondicionado en su vehículo Nissan se carga con un refrigerante diseñado pensando en el medioambiente.

### **Este refrigerante no daña la capa de ozono.**

Cuando se requiera dar servicio al aire acondicionado de su Nissan, será necesario un equipo de carga y un lubricante especial. El uso de refrigerante o lubricantes no adecuados causará daños severos en el sistema de aire acondicionado.

Para obtener información adicional, consulte “Recomendaciones de refrigerante y aceite para el sistema de aire acondicionado” en la sección “Información técnica para el consumidor” de este manual.


Se recomienda que visite a su distribuidor Nissan para dar servicio a su sistema de aire acondicionado “compatible con el medio ambiente”.

### **⚠ ADVERTENCIA**

**El sistema de aire acondicionado contiene refrigerante a alta presión. Para evitar lesiones personales, cualquier servicio al aire acondicionado debe ser realizado solo por un técnico con experiencia que cuente con los equipos adecuados.**

## SISTEMA DE AUDIO

### **RADIO**

Con el interruptor de encendido\* en la posición ON (Encendido) u ACC (Accesorios), presione el botón  (Encendido) para encender el radio. Si escucha el radio con el motor apagado, el encendido se debe girar a la posición ON (Encendido) u ACC (Accesorios).

La recepción del radio se ve afectada por la intensidad de la señal de la estación, la distancia del radiotransmisor, edificios, puentes, montañas y otros factores externos. Los cambios intermitentes en la calidad de la recepción normalmente son generados por estos factores externos.

**El uso de un teléfono móvil dentro o cerca del vehículo puede interferir con la calidad de la recepción del radio.**

### **Recepción del radio**

El sistema de radio de su Nissan cuenta con circuitos electrónicos de vanguardia para mejorar la recepción del radio. Estos circuitos están diseñados para ampliar el rango de recepción y mejorar la calidad de la recepción.

Sin embargo, existen algunas características generales de las señales de radio tanto FM como AM que pueden afectar la calidad de la recepción del radio en un vehículo en movimiento, incluso si se usa el mejor de los equipos.

*\*(solo si está equipado)*

Estas características son completamente normales en un área de recepción determinada y no indican una falla del sistema de radio de su Nissan.

Las condiciones de recepción cambiarán constantemente debido al movimiento del vehículo. Los edificios, el terreno, la distancia de la señal y la interferencia de otros vehículos pueden afectar negativamente la recepción ideal. A continuación, se describen algunos factores que afectan la recepción del radio.

Algunos teléfonos celulares u otros dispositivos pueden causar interferencia o generar un ruido tipo zumbido en las bocinas del sistema de audio. Almacenar el dispositivo en otro lugar puede reducir o eliminar el ruido.

## **RECEPCIÓN DE RADIO FM**

Alcance: el alcance de FM normalmente está limitado a 40 a 48 km (25 a 30 millas), y FM monoaural (una sola emisora) tiene un alcance ligeramente mayor que FM estéreo. Existen factores externos que a veces pueden interferir con la recepción de la estación FM, incluso si ésta se encuentra dentro de 40 km (25 millas). La intensidad de la señal FM se relaciona directamente con la distancia entre el transmisor y el receptor. Las señales FM siguen un trayecto de línea recta, presentando muchas de las mismas características que la luz. Por ejemplo, éstas se reflejarán en los objetos.

Atenuación del sonido y desviación: A medida que el vehículo se aleja de una radiodifusora, las señales tenderán a desvanecerse o desviarse.

Estática y fluctuaciones: Cuando hay interferencia en la señal provocada por edificios, cerros grandes o debido a la posición de la antena (normalmente aunada a una distancia considerable de la radiodifusora), se puede percibir estática o fluctuaciones. Esto se puede disminuir ajustando el control de agudos para reducir la respuesta a estos.

Recepción de múltiples trayectos: Debido a las características de las señales FM, las señales directas y reflejadas alcanzan el receptor al mismo tiempo.

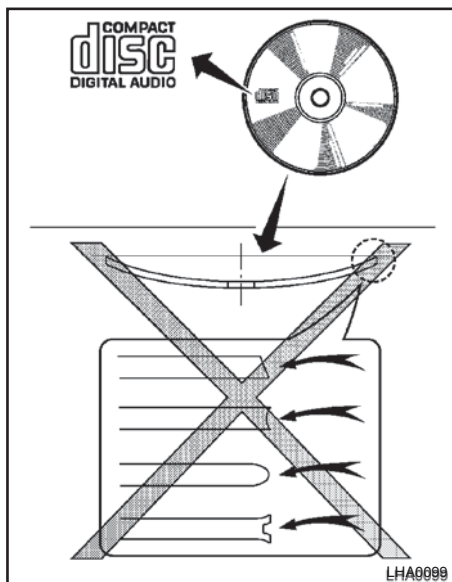
Las señales pueden cancelarse entre sí, generando fluctuaciones o pérdida de sonido momentánea.

## **RECEPCIÓN DE RADIO AM**

Las señales AM, debido a su baja frecuencia, pueden desviarse alrededor de los objetos y saltar a través de la tierra. Además, las señales pueden rebotar de la ionósfera y desviarse nuevamente hacia la tierra. Debido a estas características, las señales AM también están sujetas a interferencia, al viajar del transmisor al receptor.

Atenuación del sonido: Ocurre cuando el vehículo pasa debajo de pasos a desnivel o en áreas con muchos edificios altos. También se puede producir por varios segundos durante turbulencias ionosféricas, incluso en áreas donde no hay obstáculos.

Estática: Provocada por tormentas, cables eléctricos, señales eléctricas e incluso semáforos.



## PRECAUCIONES DE FUNCIONAMIENTO DEL AUDIO

### Reproductor de discos compactos (CD) (solo si está equipado)

#### ⚠ PRECAUCIÓN

- No fuerce un disco compacto en la ranura de inserción de CD. Esto podría dañar el CD o el reproductor de CD.
- Si intenta cargar un CD con la puerta del CD cerrada se podría dañar el CD.
- Solo se puede cargar un CD a la vez en el reproductor de CD.
- Solo use discos redondos de 12 cm (4.7 pulg.) de alta calidad que tengan el logotipo COMPACT disc DIGITAL AUDIO en el disco o en la caja.
- Durante clima frío o días lluviosos, el reproductor puede funcionar incorrectamente debido a la humedad. Si esto sucede, saque el CD y deshumedezca o ventile completamente el reproductor.
- El reproductor puede dar saltos al manejar en caminos irregulares.
- El reproductor de CD a veces no logra funcionar cuando la temperatura del compartimiento es extremadamente alta o baja. Reduzca/aumente la temperatura antes de utilizarlo.
- No exponga el CD a la luz directa del sol.

- Los CD que están en malas condiciones o sucios, rayados o con huellas digitales pueden no funcionar correctamente.

Los siguientes CD pueden no funcionar correctamente:

- Discos compactos con control de copia (CCCD)
- Discos compactos grabables (CD-R)
- Discos compactos regrabables (CDRW)

No use los siguientes CD, puesto que pueden hacer que el reproductor de CD no funcione correctamente:

- Discos de 8 cm (3.1 pulg.) con adaptador
- CD que no sean redondos
- CD con etiquetas de papel
- CD que estén torcidos, rayados o con bordes anormales
- Este sistema de audio solo puede reproducir CD previamente grabados. No posee capacidad para grabar o copiar CD.
- Si el CD no se puede reproducir, aparecerá uno de los siguientes mensajes.

1. MP3 or WMA file not supported (Archivo MP3 o WMA no compatible)? “UNPLAYABLE TRACK” (PISTA NO REPRODUCIBLE) → Go to next track (Vaya a la pista siguiente)
2. Archivos protegidos DRM
3. CD ROM → “No Audio Track” (Sin pista de audio) → Eject disc and go to the last mode (Expulse el disco y vaya al último modo)
4. TEMP/MECH ERROR (ERROR DE TEMP/MEC) → “PRESS EJECT” (PRESIONE EXPULSAR)
5. READ/FOCUS ERROR (ERROR DE LECTURA/ENFOQUE) → “CHECK DISC” (COMPROBAR DISCO)

#### **CHECK DISK (Comprobar disco)**

- **Confirme que el CD esté correctamente insertado (la etiqueta hacia arriba, etc.).**
- **Confirme que el CD no esté doblado, torcido o rayado.**

#### **PRESS EJECT (Presionar expulsar)**

**Este es un error debido al exceso de temperatura en el interior del reproductor. Para sacar el CD presione el botón EJECT (Expulsar). Después de un momento, vuelva a insertar el CD. El CD se puede reproducir cuando la temperatura del reproductor vuelve a la normalidad.**

#### **UNPLAYABLE (No reproducible)**

**Es imposible reproducir el archivo en este sistema de audio (únicamente CD MP3 o WMA).**

#### **Disco compacto con MP3 o WMA (solo si está equipado)**

##### **Términos**

- **MP3:** MP3 es la abreviatura para Capa de audio 3 de grupo de expertos en imágenes en movimiento. MP3 es el formato de archivos de audio digital comprimido más conocido. Este formato permite un sonido cercano a la “calidad de CD”, pero a una fracción del tamaño de los archivos de audio normales. La conversión a MP3 de una pista de audio de un CD-ROM puede reducir el tamaño del archivo en una proporción de aproximadamente 10:1, prácticamente sin pérdida de calidad perceptible. La compresión de MP3 elimina las partes redundantes e irrelevantes de una señal de sonido que el oído humano no escucha.
- **WMA:** Windows Media Audio (WMA)\* es un formato de audio comprimido creado por Microsoft como una alternativa al MP3. El códec WMA ofrece mayor compresión de archivos que el códec MP3, lo que permite almacenar más pistas de audio digital en el mismo espacio, en comparación con los discos en formato MP3 con el mismo nivel de calidad.

- **Velocidad de transmisión de bits:** La velocidad de transmisión de bits indica el número de bits por segundo utilizados por un archivo de música digital. El tamaño y la calidad de un archivo de audio digital comprimido se determinan por la velocidad de transmisión de bits utilizada al codificar el archivo.
- **Frecuencia de muestreo:** la frecuencia de muestreo es la velocidad a la cual las muestras de una señal se convierten de análogas a digitales (conversión A/D) por segundo.
- **Multisession:** Multisession es uno de los métodos para escribir datos en medios de almacenamiento. Escribir datos una sola vez en el medio se llama sesión sencilla, y escribir más de una vez se llama sesión múltiple.
- **Etiqueta ID3/WMA:** La etiqueta ID3/WMA es la parte del archivo codificado MP3 o WMA que contiene información sobre el archivo de música digital, como título de la canción, artista, velocidad de transmisión de bits de codificación, duración de la pista, etc. La información de la etiqueta ID3 aparece en la pantalla en el renglón de Artista/Título de la canción.

\*Windows® y Windows Media® son marcas registradas y marcas comerciales de Microsoft Corporation en los Estados Unidos de América y otros países.



## Gráfica de especificación

Medios admitidos		CD, CD-R, CD-RW	
Sistemas de archivos admitidos		ISO9660 LEVEL1, ISO9660 LEVEL2, Apple ISO, Romeo, Joliet*, ISO9660 Level 3 (escritura en paquetes) no se admite.	
Versiones admitidas*1	MP3	Versión	MPEG1, MPEG2, MPEG2.5
		Frecuencia de muestreo	8 a 48 kHz
		Velocidad de transmisión de bits	8 kbps - 320 kbps, VBR
	WMA	Versión	WMA7, WMA8, WMA9
		Frecuencia de muestreo	32 a 48 kHz
		Velocidad de transmisión de bits	48 kbps - 192 kbps, VBR
Información de etiqueta		Etiqueta ID3 VER1.0, VER1.1, VER2.2, VER2.3 (solo MP3)	
Niveles de carpetas		Niveles de carpetas: 8, Carpetas máximas: 255 (incluyendo la carpeta raíz), Archivos: 512 (máximo 255 archivos por cada carpeta)	
Límite de números de caracteres de texto		128 caracteres	
Códigos de caracteres desplegados*2		01: ASCII, 02: ISO-8859-1, 03: UNICODE (UTF-16 BOM Big Endian), 04: UNICODE (UTF-16 Non-BOM Big Endian), 05: UNICODE (UTF-8), 06: UNICODE (Non-UTF-16 BOM Little Endian)	

\*1 No se pueden reproducir archivos creados con una combinación de frecuencia de muestreo de 48 kHz y velocidad de transmisión de bits de 64 kbps.

\*2 Los códigos disponibles dependen del tipo de medios, versiones e información que se va a mostrar.

## Guía de diagnóstico y corrección de fallas

Sintoma	Causa y medida
No se puede reproducir	Compruebe si el disco se insertó correctamente.
	Compruebe si el disco está rayado o sucio.
	Compruebe si hay condensación en el interior del reproductor. Si fuera así, espere hasta que la condensación desaparezca (aproximadamente 1 hora) antes de usar el reproductor.
	Si hubiera un error por aumento de temperatura, el reproductor de CD reproducirá correctamente después de que vuelva a la temperatura normal.
	Si hay una mezcla de archivos de música CD (datos CD-DA) y archivos MP3/WMA en un mismo CD, solo se reproducirán los archivos de música CD (datos de CD-DA).
	No se pueden reproducir archivos con extensiones distintas a “.mp3” o “.wma”. Además, los códigos de caracteres y número de caracteres para nombres de carpetas y nombres de archivos deben cumplir con las especificaciones.
	Verifique si se llevó a cabo en el disco el proceso de finalización, como el cierre de la sesión y el cierre del disco.
Mala calidad de sonido	Compruebe si el disco está protegido por derechos de autor (copyright).
	Compruebe si el disco o el archivo han sido generados a través de un formato irregular. Eso podría suceder dependiendo de la variación de las aplicaciones de configuración de grabación de MP3/WMA u otras aplicaciones de edición de texto.
	Compruebe si el disco está rayado o sucio. La velocidad de transmisión de bits puede ser demasiado lenta.
Toma relativamente mucho tiempo antes de que la música comience a reproducirse.	Si hay muchas carpetas o niveles de archivos en el disco MP3/WMA, o si se trata de un disco de múltiples sesiones, la reproducción de música podría tardar un poco en comenzar.
La música se interrumpe o se salta	La combinación del hardware y software de escritura podría no coincidir, o bien, la velocidad de escritura, profundidad de escritura, ancho de escritura, etc. podría no coincidir con las especificaciones. Intente usar una velocidad de escritura más lenta.
Hay saltos en archivos de alta velocidad de transmisión de bits	El salto podría ocurrir con grandes cantidades de datos, como datos con alta velocidad de transmisión de bits.
Durante la reproducción, pasa inmediatamente a la siguiente canción	Si se asignó una extensión “.MP3”, “.WMA”, “.mp3” o “.wma” a un archivo que no es MP3 o WMA, o si la reproducción está prohibida por alguna protección de derechos de autor (copyright), pasarán aproximadamente 5 segundos sin sonido, y luego el reproductor saltará a la siguiente canción.
Las canciones no se reproducen en el orden deseado	El orden de reproducción es el orden en el cual los archivos fueron escritos por el software. Por lo tanto, los archivos pueden no reproducirse en el orden deseado.

## Puerto de conexión USB (BUS universal en serie)

### ADVERTENCIA

No conecte/desconecte ni opere el dispositivo USB mientras conduce. Hacerlo así puede ser una distracción. Si se distrae, podría perder el control del vehículo y causar un accidente o sufrir heridas graves.

### PRECAUCIÓN

- No inserte a la fuerza el dispositivo USB en el puerto USB\*. Si inserta el dispositivo USB en posición inclinada o invertida en el puerto, se puede dañar el puerto. Asegúrese de que el dispositivo USB esté correctamente enchufado en el puerto USB\*.
- No sujete la cubierta del puerto USB\* al extraer el dispositivo USB del puerto. Esto puede dañar el puerto y la cubierta.
- No deje el cable USB en un lugar donde alguien pueda jalarlo en forma accidental. Si se jala el cable se puede dañar el puerto.

- Para evitar daños y pérdida de funcionalidades al usar un dispositivo USB, observe las siguientes precauciones.
  - No doble excesivamente el cable (Radio mínimo 40 mm [1,6 pulg.]).
  - No tuerza el cable excesivamente (más que 180°).
  - No tire ni tampoco arroje el cable.
  - No alcance ni tampoco presione el conector USB o el dispositivo USB con las manos, pies u objetos.
  - No almacene objetos con bordes puntiagudos en el lugar donde se almacena el cable.
  - No deje el dispositivo USB y los dispositivos conectados en el compartimiento del vehículo. Cuando no fuese a utilizarlo por un largo período, guarde el cable y el dispositivo USB en un lugar limpio, sin polvo, bajo temperatura ambiente y sin que haya exposición directa al sol.
  - No use el cable para cualquier otro fin, excepto para la función designada en el vehículo.

El vehículo no está equipado con un dispositivo USB. Los dispositivos USB se deben comprar separadamente, según fuese necesario.

Este sistema no se puede utilizar para formatear dispositivos USB. Para formatear un dispositivo USB, utilice un ordenador personal.

Este sistema soporta varios dispositivos de memoria USB, HDs USB y reproductores de iPod®. Algunos dispositivos USB podrían no estar soportados por este sistema.

- Dispositivos USB compartimentados no se pueden efectuar correctamente.
- Algunos caracteres usados en otros lenguajes (chino, japonés, etc.) podrían no exhibirse correctamente en la pantalla. Se recomienda el uso de caracteres de la lengua inglesa por el dispositivo USB.

*\*(solo si está equipado)*

## PRECAUCIÓN

### Notas generales para utilizar USB:

- El dispositivo USB podría no funcionar cuando la temperatura en el habitáculo estuviese extremadamente alta. Disminuya la temperatura antes de utilizarlo.
- En clima frío o días lluviosos, el sistema podría presentar fallas a causa de la humedad. Si eso sucediera, saque el dispositivo USB y deshumidifique o ventile el reproductor USB completamente.
- No conecte un dispositivo USB si el conector o el cable estuviesen húmedos. Espere hasta que el conector, el cable y el puerto USB\* queden completamente secos antes que conecte el dispositivo USB. (Espere 24 horas o más hasta que esté seco.) Si el conector USB quedara expuesto a otros fluidos que no fuesen agua, los residuos de evaporación podrían causar cortocircuito entre los pernos y el conector USB. En este caso, sustituya el cable y el conector USB. De lo contrario, podrían suceder daños al dispositivo USB y una pérdida de funcionalidad.

- Si el cable fuese dañado (corte en el aislante, rotura en el conector, contaminación a causa de ciertos tipos de líquidos, polvo, suciedad, etc.), no vuelva a utilizar el cable. Sustituya el cable por un nuevo.
- No coloque un dispositivo USB en lugares donde suceda electricidad estática, generación de ruido eléctrico o donde hubiera aire caliente insuflado directamente del aire acondicionado sobre dicho dispositivo. Eso podría corromper los datos almacenados en el dispositivo USB.

### Nota para el uso de iPod®

iPod® es una marca registrada de Apple, Inc., y cuenta con registros en EE. UU. y otros países.

- Si se conecta mal el iPod® podría desplegarse una marca de verificación encendiéndose y apagándose (parpadeando). Siempre asegúrese de que el iPod® esté bien conectado.
- Un iPod® Nano (primera generación) podría permanecer en el modo de avance rápido o retroceso si se conecta durante una operación de búsqueda. En este caso, restablezca manualmente el iPod®.

- Un iPod® Nano (segunda generación) continuará avanzando rápidamente o retrocediendo si se desconecta durante una operación de búsqueda.
- Es posible que aparezca un título de canción incorrecto cuando se cambia el modo de reproducción mientras se usa un iPod® Nano (segunda generación).
- Los libros de audio podrían no reproducirse en el mismo orden en el que aparecen en un iPod®.
- Los archivos de video grandes retardan las respuestas en un iPod®. La pantalla central del vehículo puede apagarse momentáneamente, pero se recuperará pronto.
- Si un iPod® selecciona automáticamente archivos de video grandes mientras está en el modo de selección aleatoria, la pantalla central del vehículo podría apagarse momentáneamente, pero se recuperará pronto.

*\*(solo si está equipado)*

## **Audio de flujo continuo Bluetooth®**

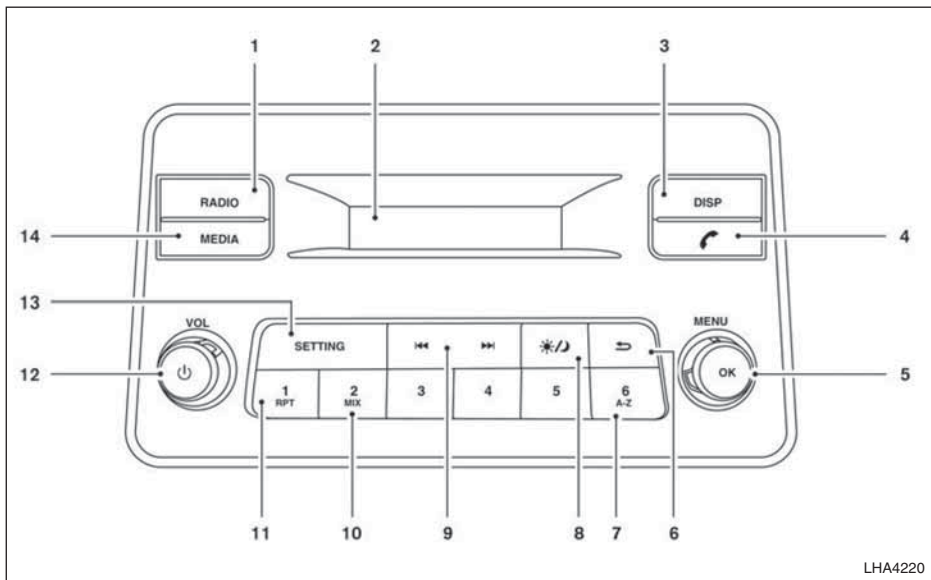
- Algunos dispositivos de audio Bluetooth® podrían no ser reconocidos por el sistema de audio del vehículo.
- Es necesario configurar la conexión inalámbrica entre un dispositivo de audio compatible con Bluetooth® y el módulo Bluetooth® del vehículo antes de usar el audio Bluetooth®.
- El procedimiento de operación del reproductor de audio Bluetooth® variará según los dispositivos. Asegúrese de saber cómo operar su dispositivo de audio antes de usarlo con este sistema.
- El audio Bluetooth® se puede detener en las siguientes condiciones:
  - Al recibir una llamada en el sistema telefónico de manos libres.
  - Al verificar la conexión al teléfono de manos libres.
- No coloque el dispositivo de audio Bluetooth® en un área rodeada de metal o lejos del módulo Bluetooth® del vehículo para evitar que se degrade la calidad del tono y se interrumpa la conexión inalámbrica.

- Cuando un dispositivo de audio se conecta a través de la conexión inalámbrica Bluetooth®, la energía de la batería del dispositivo se puede descargar más rápido de lo habitual.
- Este sistema admite el perfil de distribución de audio Bluetooth® (A2DP, AVRCP).



BLUETOOTH® es una marca registrada propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y con licencia para Visteon, Humax y Bosch.

*\*(solo si está equipado)*



- |   |   |
|---|---|
| 1. Botón RADIO                              | 9.  Botón SEEK/TRACK (Buscar/Pista)                     |
| 2. Pantalla                                 | 10. Botón Mezclar                                       |
| 3. Botón DISP (Pantalla)                    | 11. Botón Repetir                                       |
| 4.  Botón (realizar llamada)                | 12. Perilla de control VOL (volumen)/botón  (encendido) |
| 5. Botón "OK" (Aceptar)/Perilla MENU (Menú) | 13. Botón SETTING (Configuración)                       |
| 6.  Botón (Atrás)                           | 14. Botón Medios  |
| 7. Botón A-Z                                |   |
| 8.  Botón (Control de brillo)               |   |

## RADIO FM/AM (solo si está equipado)

Para obtener información adicional, consulte "Sistema telefónico de manos libres Bluetooth® sin sistema de navegación (solo si está equipado)" en esta sección.

Para obtener información adicional sobre todas las precauciones de funcionamiento, consulte "Precauciones de funcionamiento del audio" en esta sección.

### Principal funcionamiento de audio Perilla de control VOL (volumen)/botón (encendido)

Ponga el interruptor de encendido\* en la posición ON (Encendido), luego presione el botón (Encendido). Si desea escuchar el radio sin que el motor esté funcionando, ponga el encendido en la posición ON (Encendido). La reproducción se reanuda en el modo que se estaba reproduciendo inmediatamente antes de que el sistema se apagara.

Si se presiona nuevamente el botón (Encendido), el sistema se apaga.



Gire la perilla de control VOL (Volumen) a la derecha para aumentar el volumen o a la izquierda para disminuirlo.

### Botón SETTING (Configuración)

Presione el botón SETTING (Configuración) para que aparezca la pantalla de Ajustes. Gire la perilla MENU (Menú) para navegar por las opciones y luego oprima el botón "OK" (Aceptar) para hacer una selección.

*\*(solo si está equipado)*

Configuración

Radio		
	Parte de referencia Lista FM	Actualiza la lista FM.
Audio		
Sonido		
	Graves	Ajusta los graves en el nivel deseado.
	Agudos	Ajusta los agudos en el nivel deseado.
	Bal. (Balance)	Ajusta el balance en el nivel deseado. El balance ajusta el nivel del sonido entre las bocinas izquierdas y derechas.
	Atenuación	Ajusta la atenuación al nivel deseado. En el modo Atenuación del sonido se ajusta el nivel de sonido entre las bocinas delanteras y traseras.
AUX In (Entrada auxiliar)		
	Bajo	Ajusta el volumen a baja.
	Medio	Ajusta el volumen a medio.
	Alto	Ajusta el volumen al máximo.
	Volumen sensible a la velocidad	Ajusta la función de volumen sensible a la velocidad, que aumenta el volumen del sistema de audio conforme aumenta la velocidad del vehículo.
	Refuerzo de bajos	Activar o desactivar
	Configuración predeterminada del audio	Seleccione "YES" (Sí) o "No" para restablecer todos los ajustes actuales a los valores de fábrica.
Reloj		
	Establecer hora	Use la perilla "MENU" (Menú)/botón "OK" (Aceptar) para ajustar la hora, presione el botón "OK" (Aceptar) otra vez y utilice la perilla MENU (Menú)/Botón "OK" (Aceptar) para ajustar los minutos. Presione el botón  para regresar a la pantalla anterior.
	Encender/Apagar	Use la perilla MENU (Menú)/botón "OK" (Aceptar) para activar o desactivar el reloj. Presione el botón  para regresar a la pantalla anterior.
	Formato	Utilice la perilla MENU (Menú)/botón "OK" (Aceptar) para cambiar la visualización del reloj de 12 horas a 24 horas.
	Language (Idioma)	Seleccione el idioma deseado para el sistema de entre las opciones disponibles.
	Bluetooth	Para obtener información adicional, consulte "Sistema telefónico de manos libres Bluetooth® sin sistema de navegación (solo si está equipado)" en esta sección.

### Botón Medios

Si presiona el botón MEDIA (MEDIOS), se cambia el modo entre la radio, el dispositivo USB, AUX y BT AUDIO (Transmisión de audio Bluetooth®\*).

### Botón Repetir

Cuando se oprime el botón RPT mientras se están reproduciendo medios conectados, la canción que se está reproduciendo se repetirá hasta que se oprime el botón RPT nuevamente.

### Botón Mezclar

Cuando se oprime el botón MIX (Mezclar) mientras se están reproduciendo medios conectados, el patrón de reproducción cambia a una orden aleatorio.



### Botones Buscar/Pista

Presione el botón SEEK (Buscar) ◀◀ mientras se está reproduciendo una pista para regresar al inicio de la pista actual. Presione el botón SEEK (Buscar) ◀◀ varias veces para saltarse varias pistas hacia atrás.

Presione el botón TRACK ▶▶ mientras se están reproduciendo medios conectados para avanzar una pista. Presione reiteradamente el botón TRACK (Pista) ▶▶ para saltar varias pistas hacia adelante. Si se salta la última pista de los medios conectados, se reproduce la primera pista.

### Botón DISP (Pantalla)

Cuando se presiona el botón “DISP” (Mostrar) mientras el USB, iPod o Audio BT está conectado y se está reproduciendo una canción, se muestra información sobre esa canción en la pantalla.

## Funcionamiento de radio FM/AM

### Botón RADIO

Presione el botón RADIO (Radio) para cambiar la banda de la siguiente manera:

AM → FM1 → FM2

Si se está reproduciendo otra fuente de audio cuando se presiona el botón RADIO, se interrumpirá automáticamente la reproducción de la fuente de audio y se comenzará a reproducir la última estación de radio sintonizada.

### Sintonización perilla MENU (Menú)

Gire la perilla MENU (Menú) hacia la izquierda o hacia la derecha para sintonizar manualmente.



### Sintonización con Buscar

Presione el botón TRACK (Pista) ▶▶ o el botón SEEK (Buscar) ◀◀ para sintonizar de frecuencias bajas a altas o de frecuencias altas a bajas y detenerse en la siguiente radiodifusora.

## Funcionamiento de los botones 1 a 6 de memoria de estaciones

Se pueden programar doce estaciones para la banda FM (seis en FM1 y seis en FM2) y se pueden programar seis estaciones para la banda AM.


1. Seleccione la banda AM, FM1 o FM2 del radio con el botón RADIO.
2. Sintonice la estación deseada usando la sintonización manual con SEEK (Buscar). Mantenga presionados los botones de memoria de la estación deseada (1 a 6) hasta que se escuche un sonido.
3. El indicador de la estación se encenderá y se reanudará el sonido. La programación ha finalizado.
4. Se pueden programar otros botones de la misma manera.

Si el cable de la batería se desconecta o si se abre el fusible, se cancelará la memoria del radio. En dicho caso, vuelva a programar las estaciones deseadas.


*\*(solo si está equipado)*

## Botones adicionales

### Botón (Atrás)

Cuando se presiona el botón BACK (Atrás),  se regresa al menú anterior.

### Botón (Control de brillo)

Para cambiar el brillo de la pantalla, presione el botón . Si se presiona nuevamente el botón, la pantalla cambiará al modo de día o de noche.

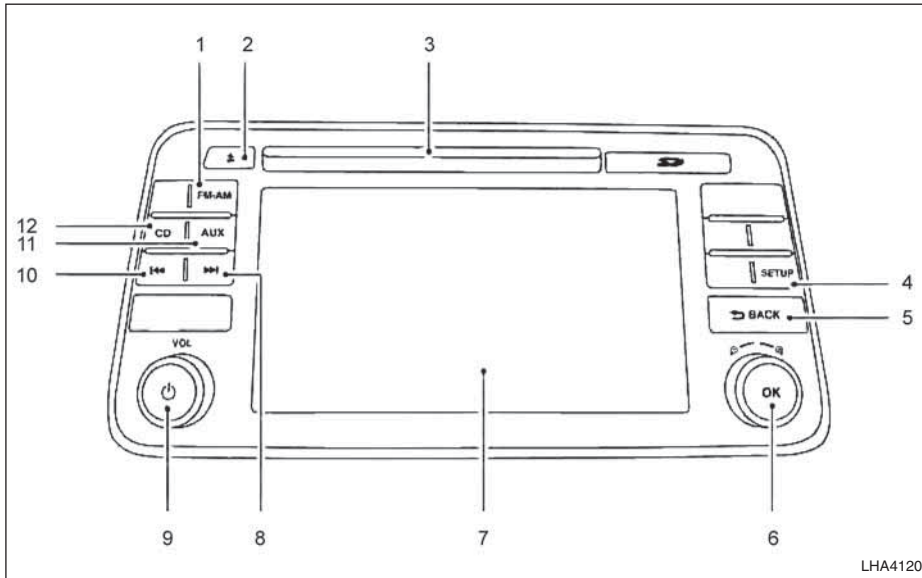
## Características adicionales

Para obtener información adicional acerca del reproductor iPod® disponible con este sistema, consulte “Funcionamiento del reproductor iPod® sin sistema de navegación” en esta sección.

Para obtener información adicional sobre el puerto de conexión USB con este sistema, consulte “Puerto de conexión USB (bus universal en serie) (modelos sin sistema de navegación)” en esta sección.

Para obtener información adicional acerca de la interfaz de audio Bluetooth®\* disponible con este sistema, consulte “Transmisión de audio vía Bluetooth® sin sistema de navegación (solo si está equipado)” en esta sección.

*\*(solo si está equipado)*



## RADIO FM/AM CON REPRODUCTOR DE DISCO COMPACTO (CD) (solo si está equipado)

Para obtener información adicional, consulte "Precauciones para el funcionamiento del audio" en esta sección.

### Principal funcionamiento de audio

#### ⏻ Botón (Encendido)/Perilla de control VOL (Volumen)

Ponga el interruptor de encendido\* en la posición ON (Encendido) y luego presione el botón ⏻ (encendido) mientras el sistema está apagado para seleccionar el modo (radio o CD) que se estaba reproduciendo cuando se apagó el sistema.

Para apagar el sistema, presione el botón ⏻ (Encendido).

Gire la perilla de control VOL (Volumen) para ajustar el volumen.

Este vehículo puede estar equipado con la función de volumen sensible a la velocidad para el audio. El volumen del audio cambia en la medida que varía la velocidad al manejar.

## Configuración de audio

1. Presione el botón SETUP (Configuración).
2. Toque la tecla "Audio".

Utilice la pantalla táctil para ajustar los siguientes elementos al nivel deseado:

Audio	
Graves	Ajusta los graves en el nivel deseado.
Agudos	Ajusta los agudos en el nivel deseado.
Balance	Ajusta el balance en el nivel deseado. El balance ajusta el nivel del sonido entre las bocinas izquierdas y derechas.
Atenuación	Ajusta la atenuación al nivel deseado. En el modo Atenuación del sonido se ajusta el nivel de sonido entre las bocinas delanteras y traseras.
Volumen sensible a la velocidad.	Ajusta la función de volumen sensible a la velocidad, que aumenta el volumen del sistema de audio conforme aumenta la velocidad del vehículo. Para deshabilitar la función, ponga en "OFF" (Desactivada). Mientras más alto es el ajuste, mayor es el incremento del volumen con respecto a la velocidad del vehículo.
Nivel del volumen AUX	Controla el nivel del volumen del sonido entrante cuando hay un dispositivo auxiliar conectado en el sistema. Las opciones disponibles son Bajo, Medio y Alto.

También es posible ajustar los bajos, los agudos, el balance y la atenuación del sonido presionando el botón OK (Aceptar) y girando la perilla TUNE (Sintonizar) para seleccionar el elemento que desea ajustar. Cuando aparezca el elemento deseado en la pantalla, gire la perilla TUNE (Sintonizar) para ajustar y luego presione el botón OK (Aceptar) hasta que la pantalla regrese a la pantalla principal de audio. Si no se presiona el botón durante aproximadamente 10 segundos, la pantalla del radio o CD volverá a aparecer automáticamente.

## Funcionamiento de radio FM/AM

### Botón FM-AM

Presione el botón FM-AM para cambiar la banda de la siguiente manera:

AM → FM

Si se está reproduciendo otra fuente de audio cuando se presiona el botón FM-AM, se interrumpirá automáticamente la reproducción de la fuente de audio y se comenzará a reproducir la última estación de radio sintonizada.

### Sintonización con la pantalla táctil

Cuando está en el modo AM o FM, el radio se puede sintonizar utilizando la pantalla táctil. Para que aparezca el sintonizador visual, toque la tecla "Tune" (Sintonizar) en la esquina inferior derecha de la pantalla. Aparece una pantalla con una barra que comprende las frecuencias bajas del lado izquierdo y las frecuencias altas del lado derecho. Toque la pantalla en la ubicación de la frecuencia que desea sintonizar y la estación cambiará a esa frecuencia. Para regresar a la pantalla normal del radio, toque la tecla OK (Aceptar).

### Sintonización con la perilla TUNE (Sintonizar)

El radio también se puede sintonizar manualmente utilizando la perilla TUNE (Sintonizar). Mientras está en el modo FM o AM, gire la perilla TUNE (Sintonizar) hacia la izquierda para sintonizar frecuencias más bajas o hacia la derecha para sintonizar frecuencias más altas.



### Sintonización con Buscar

Mientras está en el modo FM o AM, presione los botones de búsqueda ◀◀ o ▶▶ para sintonizar de frecuencias bajas a altas o de frecuencias altas a bajas y detenerse en la siguiente emisora.

### Funcionamiento de los botones 1 a 6 de memoria de estaciones

Se pueden programar doce estaciones para la banda FM (toque las teclas 7 a 12 para más preselecciones disponibles) y seis estaciones para la banda AM.

1. Elija las bandas FM y AM del radio utilizando el botón de selección FM-AM.
2. Sintonice la estación deseada usando la sintonización manual o la sintonización con los botones de búsqueda. Toque y mantenga así la tecla de memoria de la estación deseada (1 a 6) hasta que se escuche un sonido de pitido.

3. El indicador de la estación se encenderá y se reanudará el sonido. La programación ha finalizado.

4. Se pueden programar otras teclas de la misma manera.

## Funcionamiento del reproductor de discos compactos (CD)

Si el radio ya está funcionando, automáticamente se apaga y comienza la reproducción del disco compacto.

### Botón CD

Cuando el botón CD se oprime con el sistema apagado y el disco compacto cargado, el sistema se activará y el disco compacto comenzará a reproducirse.

Cuando se presiona el botón CD con un disco compacto cargado mientras se está escuchando el radio, éste se apagará automáticamente y el disco compacto comenzará a reproducirse.

## Modo de visualización de CD/MP3

Elemento del menú	
Modo de visualización de CD/MP3	Mientras escucha un CD o un CD MP3/WMA, podría desplegarse cierto texto (cuando se está utilizando un CD codificado con texto). Dependiendo de la codificación del CD o del CD MP3/WMA, el texto se despliega listando el artista, el álbum y el título de la canción. Cuando se reproduce un CD, se despliegan otras teclas en la pantalla:
Reproducción aleatoria	Toque la tecla "Random" (Reproducir aleatoriamente) para aplicar un patrón de reproducción aleatoria al CD. Mientras se está reproduciendo un CD MP3, si se toca la tecla "Random" (Reproducir aleatoriamente) se alterna entre Random Folder (Reproducir carpeta aleatoriamente) y Random All (Reproducir todo aleatoriamente). Este texto parecerá en la pantalla. Para cancelar el modo aleatorio, toque la tecla "Random" (Reproducir aleatoriamente) hasta que la tecla ya no se encuentre destacada.
Repetir	Toque la tecla "Repeat" (Repetir) para aplicar un patrón de reproducción repetida al CD. Mientras se está reproduciendo un CD MP3, si se toca la tecla "Repeat" (Repetir) se alterna entre la repetición de la canción actual y la repetición de la carpeta actual. Este texto parecerá en la pantalla. Para cancelar el modo de repetición, toque la tecla "Repeat" (Repetir) hasta que la tecla ya no esté resaltada.
Explorar	Toque la tecla "Browse" (Explorar) para desplegar los títulos del CD en formato de lista. Toque el título de una canción de la lista para comenzar la reproducción de esa canción. Mientras se está reproduciendo un CD MP3, si se toca la tecla "Browse" (Explorar) también se enumerarán las carpetas del disco. Para seleccionar una carpeta, realice el procedimiento para seleccionar una canción con la pantalla táctil.



### **Botones SEEK (BUSCAR) (Retroceso o Avance rápido)**

Mantenga presionados los botones de búsqueda o durante 1.5 segundos mientras se está reproduciendo el disco compacto para regresar o avanzar rápidamente la pista que se está reproduciendo. El disco compacto se reproduce a una velocidad mayor mientras se realiza la acción de retroceso o avance rápido. Cuando el botón se suelta, el disco compacto vuelve a la velocidad de reproducción normal.



### **Botones SEEK (Buscar)**

Presione el botón SEEK (Buscar) mientras se está reproduciendo un CD o un CD MP3/WMA para regresar al inicio de la pista actual. Presione el botón SEEK (Buscar) varias veces para saltarse varias pistas hacia atrás.

Presione el botón SEEK (Buscar) mientras se está reproduciendo un CD o un CD MP3/WMA para avanzar una pista. Presione el botón SEEK (Buscar) varias veces para saltarse varias pistas hacia adelante. Si se salta la última pista de un CD, se reproduce la primera pista del disco. Si se salta la última pista de una carpeta de un CD MP3/WMA, se reproduce la primera pista de la siguiente carpeta.

### **Botón AUX**

El enchufe de entrada auxiliar de audio AUX IN (Entrada auxiliar) acepta cualquier entrada de audio análoga estándar como por ejemplo, un tocacintas/reproductor de CD portátil, un reproductor de MP3 portátil o una computadora portátil. Presione el botón AUX (Auxiliar) para reproducir un dispositivo compatible cuando esté conectado al enchufe AUX IN (Entrada auxiliar).



### **Botón EJECT (EXPULSIÓN)**

Cuando se presiona el botón con un disco compacto cargado, el disco compacto se expulsará y se reproducirá la última fuente. Si el disco no se retira en un lapso de 10 segundos, se cargará nuevamente.

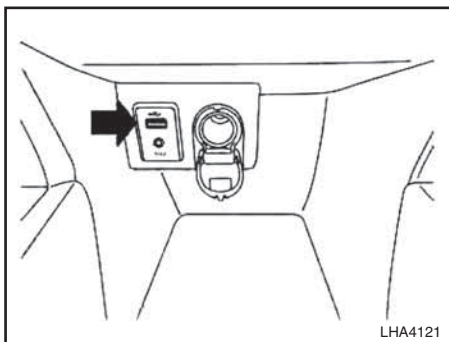
## **Características adicionales**

Para obtener información adicional acerca del reproductor iPod® disponible con este sistema, consulte "Funcionamiento del reproductor iPod® con sistema de navegación" en esta sección.

Para obtener información adicional acerca del puerto de conexión USB (Bus universal en serie) disponible con este sistema, consulte "Puerto de conexión USB (Bus de serie universal) con sistema de navegación" en esta sección.

Para obtener información adicional acerca de la interfaz de audio Bluetooth®\* disponible con este sistema, consulte "Transmisión de audio vía Bluetooth® con sistema de navegación (solo si está equipado)" en esta sección.

*\*(solo si está equipado)*



## PUERTO DE CONEXIÓN USB (Bus de serie universal) SIN SISTEMA DE NAVEGACIÓN (solo si está equipado)

### Conexión de un dispositivo en el puerto de conexión USB

#### **⚠ ADVERTENCIA**

**No conecte/desconecte ni opere el dispositivo USB mientras conduce. Hacerlo así puede ser una distracción. Si se distrae, podría perder el control del vehículo y causar un accidente o sufrir heridas graves.**

#### **⚠ PRECAUCIÓN**

- **No inserte a la fuerza el dispositivo USB en el puerto USB\*. Si inserta el dispositivo USB en posición inclinada o invertida en el puerto, se puede dañar el puerto. Asegúrese de que el dispositivo USB esté correctamente enchufado en el puerto USB\*.**
- **No sujete la cubierta del puerto USB\* al extraer el dispositivo USB del puerto. Esto puede dañar el puerto y la cubierta.**
- **No deje el cable USB en un lugar donde alguien pueda jalarlo en forma accidental. Si se jala el cable se puede dañar el puerto.**

Para obtener información adicional, consulte la información del manual del propietario de su dispositivo con respecto al uso y el cuidado apropiado del dispositivo.

El puerto de conexión USB se ubica en la consola central. Inserte el dispositivo USB en el puerto de conexión.

Si se conecta un dispositivo de almacenamiento compatible en el puerto de conexión, se pueden reproducir archivos de audio compatibles del dispositivo de almacenamiento a través del sistema de audio del vehículo.

## Funcionamiento con archivos de audio

### Botón Medios

Ponga el interruptor de encendido\* en la posición ON (Encendido) y oprima el botón MEDIA (Medios) para cambiar al modo de entrada USB. Si se conecta otra fuente de audio a través de la toma de entrada AUX situada en la consola central, el botón de medios alterna entre las dos fuentes.

### Botón DISP (Pantalla)

En la pantalla del sistema de audio del vehículo se puede desplegar información acerca de los archivos de audio que se están reproduciendo. Dependiendo de cómo estén codificados los archivos de audio, se desplegará información como la Carpeta, la Canción y el Artista.

También se despliega el número de pista y el número total de pistas en la carpeta.

*\*(solo si está equipado)*



### **Botones SEEK/TRACK (BUSCAR/PISTA) (Retroceso o avance rápido)**

Mantenga presionados durante 1.5 segundos los botones ◀◀ o ▶▶ de la función SEEK/TRACK (BUSCAR/PISTA) mientras se reproduce un archivo de audio del dispositivo USB para retroceder o avanzar rápidamente la pista actual. La pista se reproduce a una velocidad mayor mientras se realiza la acción de retroceso o avance rápido. Cuando se libera el botón, el archivo de audio regresa a la velocidad de reproducción normal.



### **Botones Buscar/Pista**

Presione el botón SEEK/TRACK (Buscar/Pista) ◀◀ mientras se está reproduciendo un archivo de audio del dispositivo USB para regresar al inicio de la pista actual. Presione varias veces el botón SEEK/TRACK (Buscar/Pista) ◀◀ para saltarse varias pistas hacia atrás.

Presione el botón SEEK/TRACK (Buscar/Pista) ▶▶ mientras se está reproduciendo un archivo de audio del dispositivo USB para avanzar una pista. Presione reiteradamente el botón SEEK/TRACK (Buscar/Pista) ▶▶ para saltar varias pistas hacia adelante. Si se salta la última pista de una carpeta del dispositivo USB, se reproduce la primera pista de la siguiente carpeta.

### **Botón Mezclar**

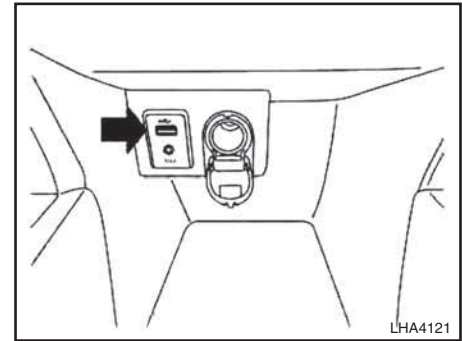
Cuando se oprime el botón MIX (Mezclar) mientras se están reproduciendo medios conectados, el patrón de reproducción cambia a una orden aleatorio.

### **Botón Repetir**

Cuando se oprime el botón RPT mientras se están reproduciendo medios conectados, la canción que se está reproduciendo se repetirá hasta que se oprime el botón RPT nuevamente.

### **Perilla MENU (Menú)**

Si el dispositivo USB tiene múltiples carpetas con archivos de audio, gire la perilla MENU (Menú) para cambiar carpetas. Gire la perilla hacia la izquierda para saltarse una carpeta hacia atrás. Gire la perilla hacia la derecha para saltarse una carpeta hacia adelante. Si el dispositivo USB tiene solamente una carpeta de archivos de audio, cuando se gira la perilla MENU (Menú) en cualquier dirección, se regresa a la primera pista del dispositivo USB.



## **PUERTO DE CONEXIÓN USB (Bus de serie universal) CON SISTEMA DE NAVEGACIÓN (solo si está equipado)**

### **Conexión de un dispositivo en el puerto de conexión USB**

#### **⚠ ADVERTENCIA**

No conecte, desconecte ni opere el dispositivo USB mientras conduce. Hacerlo así puede ser una distracción. Si se distrae, podría perder el control del vehículo y causar un accidente o sufrir heridas graves.

## PRECAUCIÓN

- **No inserte a la fuerza el dispositivo USB en el puerto USB\*. Si inserta el dispositivo USB en posición inclinada o invertida en el puerto, se puede dañar el puerto. Asegúrese de que el dispositivo USB esté correctamente enchufado en el puerto USB\*.**
- **No sujete la cubierta del puerto USB\* al extraer el dispositivo USB del puerto. Esto puede dañar el puerto y la cubierta.**
- **No deje el cable USB en un lugar donde alguien pueda jalarlo en forma accidental. Si se jala el cable se puede dañar el puerto.**
- **Para evitar daños y la pérdida de la función al usar dispositivos USB, recuerde estas precauciones.**

Para obtener información adicional relacionada con el uso y cuidado apropiado del dispositivo, consulte el manual del propietario del fabricante del dispositivo.

El puerto USB\* está situado en la consola central, debajo de los controles de la calefacción y del aire acondicionado. Inserte el dispositivo USB en el puerto de conexión.

*\*(solo si está equipado)*


4-62 **Sistemas de monitor, climatización, aire acondicionado, audio, teléfono y reconocimiento de voz**

Si se conecta un dispositivo de almacenamiento compatible en el puerto de conexión, se pueden reproducir archivos de audio compatibles del dispositivo de almacenamiento a través del sistema de audio del vehículo.

## Funcionamiento con archivos de audio

### Botón AUX

Ponga el interruptor de encendido\* en la posición ON (Encendido) y presione el botón AUX (Auxiliar) para cambiar al modo de entrada USB. Si se está reproduciendo otra fuente de audio y se inserta un dispositivo de memoria USB, presione el botón AUX (Auxiliar) hasta que la pantalla central cambie al modo de memoria USB.

Si el sistema se apagó mientras se estaba reproduciendo la memoria USB, presione el botón  (encendido) para reiniciar la memoria USB.



## Información de reproducción

Se muestra en la pantalla del sistema de audio del vehículo información acerca de los archivos de audio que se están reproduciendo. Toque "Browse" (Explorar) para desplegar la lista de carpetas y archivos del dispositivo USB. Toque el nombre de una canción de la pantalla para comenzar la reproducción de esa canción.



**Botones SEEK (BUSCAR) (Retroceso o Avance rápido)**

Mantenga presionados durante 1.5 segundo los botones de búsqueda ◀◀ o ▶▶ mientras se reproduce un archivo de audio del dispositivo USB para retroceder o avanzar rápidamente la pista actual. La pista se reproduce a una velocidad mayor mientras se realiza la acción de retroceso o avance rápido. Cuando se libera el botón, el archivo de audio regresa a la velocidad de reproducción normal.







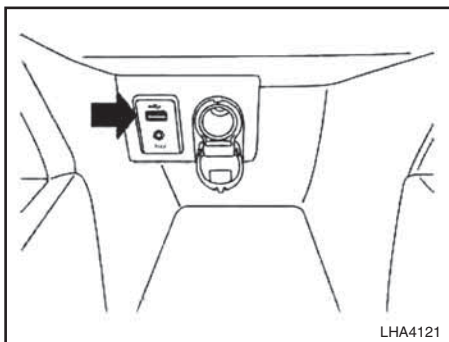
**Botones SEEK (Buscar)**

Presione el botón ◀◀ mientras se está reproduciendo un archivo de audio del dispositivo USB para regresar al inicio de la pista actual.

Presione el botón ◀◀ varias veces para saltarse varias pistas hacia atrás.

Presione el botón ▶▶ mientras se está reproduciendo un archivo de audio del dispositivo USB para avanzar una pista. Presione el botón ▶▶ varias veces para saltarse varias pistas hacia delante. Si se salta la última pista de una carpeta del dispositivo USB, se reproduce la primera pista de la siguiente carpeta.

Modo de reproducción aleatoria y repetición	
Elemento	Resultado
Modo de reproducción aleatoria y repetición	Mientras se están reproduciendo archivos de un dispositivo USB, el patrón de reproducción se puede cambiar de modo que las canciones se repitan o se reproduzcan de manera aleatoria.
Reproducción aleatoria	Toque la tecla "Random" (Reproducción aleatoria) para aplicar un patrón de reproducción aleatoria al dispositivo USB. Cuando se activa el modo de reproducción aleatoria, el ícono  se despliega a la izquierda del título de la canción o del nombre del álbum para indicar el patrón de reproducción aleatoria que está aplicado. Para cancelar el modo de Reproducción aleatoria, toque la tecla "Random" (Reproducir aleatoriamente) hasta que no se despliegue ningún ícono  .
Repetir	Toque la tecla "Repeat" (Repetir) para aplicar un patrón de reproducción repetida al dispositivo USB. Cuando se activa el modo de repetición, el ícono  se despliega a la izquierda del título de la canción o del nombre del álbum para indicar el patrón de repetición que está aplicado. Para cancelar el modo de Repetición, toque la tecla "Repeat" (Repetir) hasta que no se despliegue ningún ícono  .



## FUNCIONAMIENTO DEL REPRODUCTOR iPod®\*\* SIN SISTEMA DE NAVEGACIÓN (solo si está equipado)

### Conexión del iPod®

#### **⚠ ADVERTENCIA**

**No conecte/desconecte ni opere el dispositivo USB mientras conduce. Hacerlo así puede ser una distracción. Si se distrae, podría perder el control del vehículo y causar un accidente o sufrir heridas graves.**

#### **⚠ PRECAUCIÓN**

- **No inserte a la fuerza el dispositivo USB en el puerto USB\*. Si inserta el dispositivo USB en posición inclinada o invertida en el puerto, se puede dañar el puerto. Asegúrese de que el dispositivo USB esté correctamente enchufado en el puerto USB\*.**
- **No sujete la cubierta del puerto USB\* al extraer el dispositivo USB del puerto. Esto puede dañar el puerto y la cubierta.**
- **No deje el cable USB en un lugar donde alguien pueda jalarlo en forma accidental. Si se jala el cable se puede dañar el puerto.**

Para obtener información adicional, consulte la información del manual del propietario de su dispositivo con respecto al uso y el cuidado apropiados del dispositivo.

Para conectar un iPod® en el vehículo y controlarlo con los controles del sistema de audio y la pantalla, utilice el conector USB situado en la consola central, cerca del freno de estacionamiento. Conecte el extremo del cable específico para iPod® en el iPod®, y el extremo USB del cable en el puerto de conexión USB del vehículo.

Si su iPod® se puede cargar utilizando una conexión USB, la batería se cargará mientras está conectado al vehículo con el interruptor de encendido\* en la posición ON (ENCENDIDO).

Mientras está conectado al vehículo, el iPod® solo puede operarse con los controles de audio del vehículo.

Para desconectar el iPod® del vehículo, quite el extremo USB del cable del puerto de conexión USB del vehículo y luego quite el cable del iPod®.

\*\*iPod® es una marca registrada de Apple, Inc., y cuenta con registros en EE. UU. y otros países.

## Compatibilidad

Los siguientes modelos son compatibles:

- iPod® Classic: quinta generación (firmware versión 1.3.0 o posterior)
- iPod® Classic: sexta generación (firmware versión 2.0.1 o posterior)
- iPod® Classic: séptima generación (firmware versión 2.0.4 o posterior)
- iPod® Nano: primera generación (firmware versión 1.3.1 o posterior)
- iPod® Nano: segunda generación (firmware versión 1.1.3 o posterior)
- iPod® Nano: tercera generación (firmware versión 1.1.3 o posterior)

*\*(solo si está equipado)*

4-64 Sistemas de monitor, climatización, aire acondicionado, audio, teléfono y reconocimiento de voz

- iPod® Nano: cuarta generación (firmware versión 1.1.4 o posterior)
- iPod® Nano: quinta generación (firmware versión 1.0.2 o posterior)
- iPod® Nano: sexta generación (firmware versión 1.1 o posterior)
- iPod® Touch: segunda generación (firmware versión 4.2.1 o posterior)
- iPod® Touch: tercera generación (firmware versión 5.1 o posterior) (se requiere como mínimo iOS 5.0 para integración del teléfono inteligente)
- iPod® Touch: cuarta generación (firmware versión 5.1 o posterior) (se requiere como mínimo iOS 5.0 para integración del teléfono inteligente)
- iPhone® 3G (firmware versión 4.2.1 o posterior)
- iPhone 3GS (firmware versión 5.1 o posterior) (se requiere como mínimo iOS 5.0 para integración del teléfono inteligente)
- iPhone® 4 (firmware versión 5.1 o posterior) (se requiere como mínimo iOS 5.0 para integración del teléfono inteligente)
- iPhone® 4S (firmware versión 5.1 o posterior) (se requiere como mínimo iOS 5.0 para integración del teléfono inteligente)
- iPhone®5 (firmware versión 5.1 o posterior) (se requiere como mínimo iOS 5.0 para integración del teléfono inteligente)

Asegúrese de que el firmware de su iPod®/ iPhone® esté actualizado a la versión indicada arriba.

### Principal funcionamiento de audio

Coloque el interruptor de encendido\* en la posición ON (Encendido). Presione repetidamente el botón MEDIA (MEDIOS) para cambiar al modo iPod®.

Si se apagó el sistema mientras se estaba reproduciendo el iPod®, el iPod® se reproduce cuando el sistema de audio se vuelve a encender. Si el sistema de audio está apagado y se presiona el botón MEDIA (MEDIOS), se enciende el sistema de audio y se reproduce el iPod®.

Si el sistema de audio está encendido, el sistema de audio comienza a reproducir automáticamente pistas del iPod® cuando se conecta en el puerto de conexión.



**Botones Buscar/Pista**

Presione los botones ◀◀ o ▶▶ de la función SEEK/TRACK (Buscar/Pista) para saltarse una pista hacia atrás o hacia adelante.

Mantenga presionados durante 1.5 segundo los botones ◀◀ o ▶▶ de la función SEEK/TRACK (Buscar/Pista) mientras se reproduce una pista para retroceder o avanzar rápidamente la pista actual.

La pista se reproduce a una velocidad mayor mientras se realiza la acción de retroceso o avance rápido. Cuando se libera el botón, la pista regresa a la velocidad de reproducción normal.

### Botón Repetir

Cuando se oprime el botón RPT mientras se están reproduciendo medios conectados, la canción que se está reproduciendo se repetirá hasta que se oprime el botón RPT nuevamente.

### Botón Mezclar

Cuando se oprime el botón MIX (Mezclar) mientras se están reproduciendo medios conectados, el patrón de reproducción cambia a una orden aleatorio.

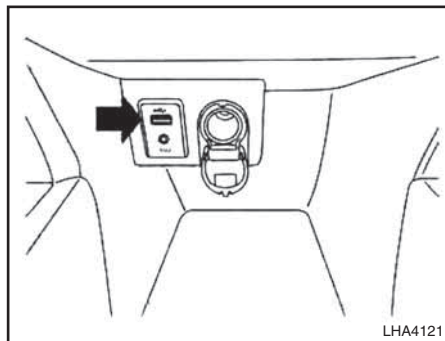
### ↶ Botón (Atrás)

Cuando se presiona el botón BACK (Atrás) ↶, se regresa al menú anterior.

*\*(solo si está equipado)*

## Perilla MENU (Menú)

Si el dispositivo USB tiene múltiples carpetas con archivos de audio, gire la perilla MENU (Menú) para cambiar carpetas. Gire la perilla hacia la izquierda para saltarse una carpeta hacia atrás. Gire la perilla hacia la derecha para saltarse una carpeta hacia adelante. Si el dispositivo USB tiene solamente una carpeta de archivos de audio, cuando se gira la perilla MENU (Menú) en cualquier dirección, se regresa a la primera pista del dispositivo USB.



## FUNCIONAMIENTO DEL REPRODUCTOR iPod®\*\* CON SISTEMA DE NAVEGACIÓN (solo si está equipado)

### Conexión del iPod®

#### **⚠ ADVERTENCIA**

**No conecte/desconecte ni opere el dispositivo USB mientras conduce. Hacerlo así puede ser una distracción. Si se distrae, podría perder el control del vehículo y causar un accidente o sufrir heridas graves.**

#### **⚠ PRECAUCIÓN**

- **No inserte a la fuerza el dispositivo USB en el puerto USB\*. Si inserta el dispositivo USB en posición inclinada o invertida en el puerto, se puede dañar el puerto. Asegúrese de que el dispositivo USB esté correctamente enchufado en el puerto USB\*.**
- **No sujete la cubierta del puerto USB\* al extraer el dispositivo USB del puerto. Esto puede dañar el puerto y la cubierta.**
- **No deje el cable USB en un lugar donde alguien pueda jalarlo en forma accidental. Si se jala el cable se puede dañar el puerto.**

Para obtener información adicional, consulte la información del manual del propietario de su dispositivo con respecto al uso y el cuidado apropiados del dispositivo.

Para conectar un iPod® en el vehículo y controlarlo con los controles del sistema de audio y la pantalla, utilice el conector USB situado en la consola central, cerca del freno de estacionamiento. Conecte el extremo del cable específico para iPod® en el iPod®, y el extremo USB del cable en el puerto de conexión USB del vehículo.

*\*(solo si está equipado)*

Si su iPod® se puede cargar utilizando una conexión USB, la batería se cargará mientras está conectado al vehículo con el interruptor de encendido\* en la posición ACC (Accesorios) o ON (Encendido).

Mientras está conectado al vehículo, el iPod® solo puede operarse con los controles de audio del vehículo.

Para desconectar el iPod® del vehículo, quite el extremo USB del cable del puerto de conexión USB del vehículo y luego quite el cable del iPod®.

- Compruebe si el conector del cable de iPod® y el puerto del dispositivo están limpios y exentos de obstrucciones antes de insertar el conector en el dispositivo.
- Compruebe si el conector del cable de iPod® y el puerto del dispositivo están correctamente alineados antes de conectar el cable en el dispositivo.

\*\* iPod® es una marca registrada de Apple, Inc., y cuenta con registros en EE.UU. y otros países.

## Compatibilidad

Los siguientes modelos son compatibles:

- iPod® Classic quinta generación (firmware versión 1.3.0 o posterior)
- iPod® Classic sexta generación (firmware versión 2.0.1 o posterior)
- iPod® Classic séptima generación (firmware versión 2.0.4 o posterior)

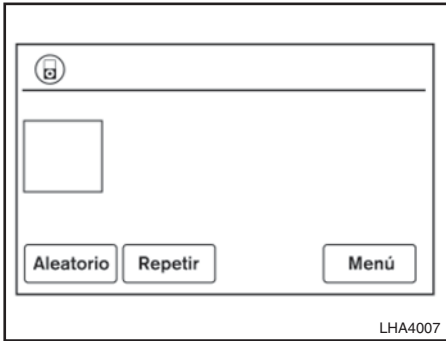
- iPod® Touch segunda generación (firmware versión 4.2.1 o posterior)\*\*
- iPod® Touch tercera generación (firmware versión 5.1 o posterior) (se requiere como mínimo iOS 5.0 para integración del teléfono inteligente)
- iPod® Touch cuarta generación (firmware versión 5.1 o posterior) (se requiere como mínimo iOS 5.0 para integración del teléfono inteligente)
- iPod® Touch quinta generación (firmware versión 6.0 o posterior)
- iPod® Nano: primera generación (firmware versión 1.3.1 o posterior)
- iPod® Nano: segunda generación (firmware versión 1.1.3 o posterior) (se requiere como mínimo iOS 5.0 para integración del teléfono inteligente)
- iPod® Nano: tercera generación (firmware versión 1.1.3 o posterior)
- iPod® Nano: cuarta generación (firmware versión 1.1.4 o posterior)
- iPod® Nano: quinta generación (firmware versión 1.0.2 o posterior)
- iPod® Nano: sexta generación (firmware versión 1.1 o posterior)
- iPod® Nano: séptima generación (firmware versión 1.2 o posterior)

- iPhone® 3G (firmware versión 4.2.1 o posterior)
- iPhone 3GS (firmware versión 5.1 o posterior) (se requiere como mínimo iOS 5.0 para integración del teléfono inteligente)
- iPhone 3GS (firmware versión 5.1 o posterior)
- iPhone® 4 (firmware versión 5.1 o posterior) (se requiere como mínimo iOS 5.0 para integración del teléfono inteligente)
- iPhone® 4 (firmware versión 5.1 o posterior)
- iPhone® 4S (firmware versión 5.1 o posterior) (se requiere como mínimo iOS 5.0 para integración del teléfono inteligente)
- iPhone® 4S (firmware versión 5.1 o posterior)
- iPhone® 5 (firmware versión 5.1 o posterior) (se requiere como mínimo iOS 5.0 para integración del teléfono inteligente)
- iPhone® 5 (firmware versión 6.0 o posterior)

\*\*\*Algunas características de este iPod® podrían no ser totalmente funcionales.

Asegúrese de que el firmware de su iPod® esté actualizado a la versión indicada arriba.

*\*(solo si está equipado)*



### Botón AUX

Cuando se oprime el botón AUX (AUXILIAR) con el sistema apagado y se conecta el iPod® el sistema se activa. Si se está reproduciendo otra fuente de audio y se conecta el iPod®, oprima repetidamente el botón AUX (AUXILIAR) hasta que la pantalla central cambie al modo de iPod®.

### Operación principal de iPod®

Coloque el interruptor de encendido\* en la posición ON (Encendido). Presione el botón AUX (AUXILIAR) varias veces para cambiar al modo iPod®.

Si el sistema se apagó mientras se estaba reproduciendo el iPod®, si se presiona el botón  $\odot$  (encendido) se reproducirá el iPod®.

*\*(solo si está equipado)*

4-68 **Sistemas de monitor, climatización, aire acondicionado, audio, teléfono y reconocimiento de voz**



### Interfaz

La interfaz para la operación del iPod® mostrada en la pantalla del sistema de audio del vehículo es semejante a la interfaz del iPod®. Utilice la pantalla táctil, el botón  $\curvearrowright$  (Atrás) o la perilla TUNE (Sintonizar) para navegar por los menús de la pantalla.

Mientras se está reproduciendo el iPod®, toque la tecla "Menu" (Menú) para que aparezca la interfaz del iPod®.

De acuerdo con el modelo del iPod®, pueden estar disponibles los siguientes elementos en la pantalla de lista de menús. Para obtener información adicional, consulte el manual del propietario del iPod®.

- Listas de reproducción
- Artistas
- Álbumes
- Géneros
- Canciones
- Compositores
- Audiolibros
- Podcasts

### Modo de reproducción aleatoria y repetición

Mientras se está reproduciendo el iPod®, el patrón de reproducción se puede cambiar de modo que las canciones se repitan o se reproduzcan de manera aleatoria.

### Reproducción aleatoria

Toque la tecla “Shuffle” (Reproducir aleatoriamente) para aplicar un patrón de reproducción aleatoria al iPod®. Cuando el modo de reproducción aleatoria está activo, el texto aparece resaltado.

Para cancelar el modo de reproducción aleatoria, toque la tecla “Shuffle” (Reproducir aleatoriamente) hasta que el texto ya no esté resaltado.

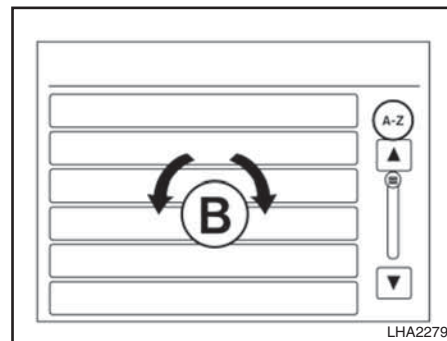
### Repetir

Toque la tecla “Repeat” (Repetir) para aplicar un patrón de reproducción repetida al iPod®. Cuando está activo el modo de repetición, se resalta el texto. Para cancelar el modo de repetición, toque la tecla “Repeat” (Repetir) hasta que el texto ya no esté resaltado.



Presione el botón SEEK (Buscar) ◀◀ o ▶▶ para saltarse una pista hacia atrás o hacia delante.

Mantenga presionado el botón SEEK (Buscar) ◀◀ o ▶▶ durante 1.5 segundos mientras se está reproduciendo una pista para retroceder o avanzar rápidamente la pista que se está reproduciendo. La pista se reproduce a una velocidad mayor mientras se realiza la acción de retroceso o avance rápido. Cuando se libera el botón, la pista regresa a la velocidad de reproducción normal.



### Menús de desplazamiento

Mientras navega por listas largas de artistas, álbumes o canciones en el menú de música, puede desplazarse por la lista utilizando el primer carácter del nombre. Para activar la indexación por carácter, toque la tecla “A-Z” en la esquina superior derecha de la pantalla. Gire la perilla TUNE (Sintonizar) para seleccionar el número o la letra a la que desea saltarse de la lista y luego presione el botón OK (Aceptar).

Si no se selecciona ningún carácter después de treinta segundos, la pantalla regresa al estado normal.

## **TRANSMISIÓN DE AUDIO BLUETOOTH® SIN SISTEMA DE NAVEGACIÓN**

### **(solo si está equipado)**


Si tiene un dispositivo de audio Bluetooth® que es capaz de reproducir archivos de audio, se puede conectar el dispositivo al sistema de audio del vehículo para que los archivos de audio del dispositivo se reproduzcan por los altavoces del vehículo. Para obtener información adicional, consulte “Radio FM/AM” en esta sección.

#### **NOTA:**

**Para obtener más información respecto de la transmisión de audio Bluetooth®, consulte el manual del propietario del teléfono celular.**

### **Cómo conectar el audio Bluetooth®**

Para conectar el dispositivo de audio Bluetooth® al vehículo, siga el siguiente procedimiento:

1. Mantenga presionado el botón  en la unidad de audio y luego seleccione “emparejar el dispositivo” con la perilla MENU (Menú)/botón OK.
2. Ingrese el número PIN en la pantalla del dispositivo que se va a conectar.

*\*(solo si está equipado)*

4-70 **Sistemas de monitor, climatización, aire acondicionado, audio, teléfono y reconocimiento de voz**

3. Si el emparejamiento se ha realizado con éxito, el nombre del dispositivo aparecerá en la pantalla.

#### **NOTA:**

**Algunos teléfonos podrían no requerir un número PIN para conectarse.**

### **Principal funcionamiento de audio**

Para cambiar al modo de audio Bluetooth®, presione varias veces el botón MEDIA (MEDIOS) en la unidad de audio hasta que el modo BT AUDIO (AUDIO BLUETOOTH) se muestre en la pantalla.

#### **NOTA:**

**Cuando el dispositivo de audio Bluetooth® está conectado al sistema, la función de audio se puede controlar mediante el dispositivo.**

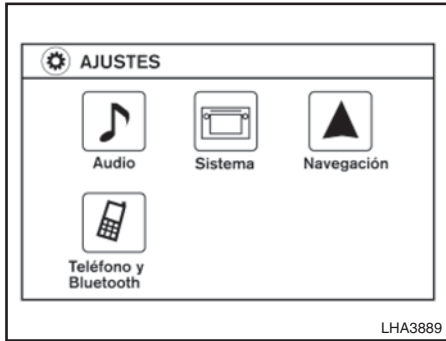
## **TRANSMISIÓN DE AUDIO BLUETOOTH® CON SISTEMA DE NAVEGACIÓN**

### **(solo si está equipado)**

Si tiene un dispositivo de audio Bluetooth® que es capaz de reproducir archivos de audio, se puede conectar el dispositivo al sistema de audio del vehículo para que los archivos de audio del dispositivo se reproduzcan por los altavoces del vehículo.

#### **NOTA:**

**Para obtener más información respecto de la transmisión de audio Bluetooth®, consulte el manual del propietario del teléfono celular.**



## Cómo conectar el audio Bluetooth®

Para conectar el dispositivo de audio Bluetooth® al vehículo, siga el siguiente procedimiento:

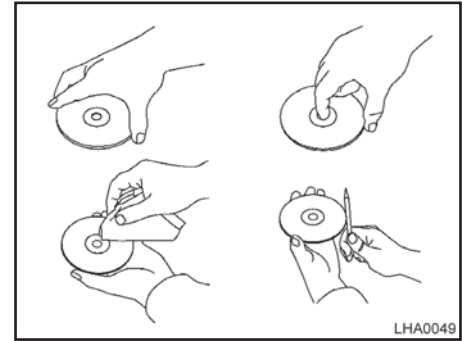
1. Presione el botón SETUP (Configuración).
2. Seleccione la tecla "Telephone & Bluetooth" (Teléfono y Bluetooth) o "Phone & Bluetooth" (Teléfono y Bluetooth).
3. Seleccione la tecla "Pair New Device" (Emparejar dispositivo nuevo) o "Connect New Device" (Conectar dispositivo nuevo).

4. El sistema reconoce el comando y le pide que inicie el enlace desde el teléfono. El procedimiento de enlace del teléfono móvil varía según los distintos modelos de teléfonos móviles. Para obtener información adicional, consulte el manual del propietario del teléfono celular para obtener detalles.

## Principal funcionamiento de audio

Para cambiar al modo de audio Bluetooth®, presione el botón AUX (AUXILIAR) repetidamente hasta que se despliegue el modo de audio Bluetooth® en la pantalla.

Los controles para el audio Bluetooth® se muestran en la pantalla.

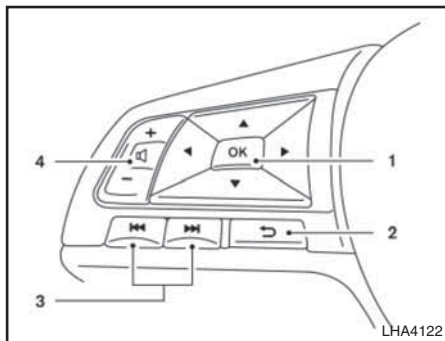


## CUIDADO Y LIMPIEZA DE UN CD

- Tome un CD por sus bordes. No flexione el disco. Nunca toque la superficie del disco.
- Coloque siempre los discos en la caja de almacenamiento cuando no se estén usando.
- Para limpiar un disco, limpie la superficie desde el centro hacia el borde exterior usando un paño limpio y suave. No limpie el disco con movimiento circular.
- No use limpiadores de discos convencionales ni alcohol destinado para uso industrial.

*\*(solo si está equipado)*

- Un disco nuevo puede estar áspero en el centro y en los bordes exteriores. Elimine las asperezas frotando los bordes interiores y exteriores con el costado de un lapicero o lápiz, como se ilustra.



### INTERRUPTOR EN EL VOLANTE DE LA DIRECCIÓN PARA CONTROL DE AUDIO (Tipo A) (solo si está equipado)

1. ◀ ▶ Interruptor de control de menú/Botón OK (ACEPTAR)
2. ↶ Botón (Atrás)
3. ⏮ ⏭ Botones Seek/Track (Buscar/Pista)
4. Botón de control de volumen

### Botón de control de volumen

Presione el botón de control de volumen para aumentar o disminuir el volumen.



**Interruptor de control de menú/botón OK (ACEPTAR)**

En la pantalla de información del vehículo\*, navegue hasta la pantalla "Audio" (Audio). Utilice el botón OK (Aceptar) como la fuente para cambiar el modo en la siguiente secuencia:

AM → FM → USB/iPod®\*\* → Bluetooth® Audio\*\* → AUX\*\* → AM.

\*\*Estos modos únicamente están disponibles cuando está insertado en el dispositivo o conectado en el sistema un almacenamiento de medios compatible.



**Botones Buscar/Pista**

### AM y FM

- Presione o mantenga presionado por menos de 1.5 segundo para subir o bajar de la estación preestablecida y se mostrará una lista de las estaciones de radio.
- Presione o mantenga presionado durante más de 1.5 segundo para buscar hacia arriba o hacia abajo la siguiente estación.

*\*(solo si está equipado)*

## iPod®

- Presione o mantenga presionado durante menos de 1.5 segundo para aumentar o disminuir el núm. de pista.
- Presione o mantenga presionado durante más de 1.5 segundo para retroceder o avanzar la pista que se está reproduciendo.

## CD

- Presione o mantenga presionado durante menos de 1.5 segundo para aumentar o disminuir el núm. de pista.
- Presione o mantenga presionado durante más de 1.5 segundo para retroceder o avanzar la pista que se está reproduciendo.

## Transmisión de audio Bluetooth®

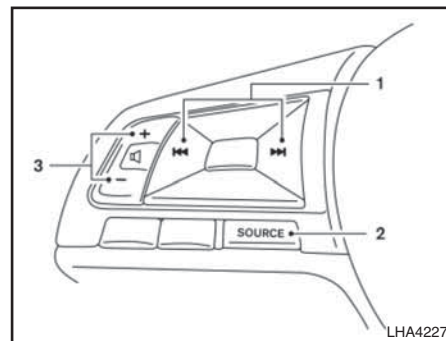
- Presione o mantenga presionado durante menos de 1.5 segundo para saltarse hacia delante o hacia atrás a la siguiente canción.

## USB

- Presione o mantenga presionado durante menos de 1.5 segundo para aumentar o disminuir el núm. de pista.
- Presione o mantenga presionado durante más de 1.5 segundo para retroceder o avanzar la pista que se está reproduciendo.

### ↩ Botón Back (Atrás)

Presione el interruptor ↩ (atrás) para regresar a la pantalla anterior o cancelar la selección actual.



## INTERRUPTOR EN EL VOLANTE DE LA DIRECCIÓN PARA CONTROL DE AUDIO (Tipo B) (solo si está equipado)

1. ◀▶ Botones Seek/Track (Buscar/Pista)
2. Botón Fuente
3. Botón de control de volumen

### Botón de control de volumen

Presione el botón de control de volumen para aumentar o disminuir el volumen.

## Botón Fuente

Presione el botón SOURCE (FUENTE) para cambiar el modo en la siguiente secuencia:

AM → FM1 → FM2 → USB/iPod®\*\* → Bluetooth® Audio\*\* → AUX\*\* → AM.

\*\*Estos modos únicamente están disponibles cuando está insertado en el dispositivo o conectado en el sistema un almacenamiento de medios compatible.



**Botones Buscar/Pista**

## AM y FM

- Presione o mantenga presionado por menos de 1.5 segundo para subir o bajar de la estación preestablecida y se mostrará una lista de las estaciones de radio.
- Presione o mantenga presionado durante más de 1.5 segundo para buscar hacia arriba o hacia abajo la siguiente estación.

## iPod®

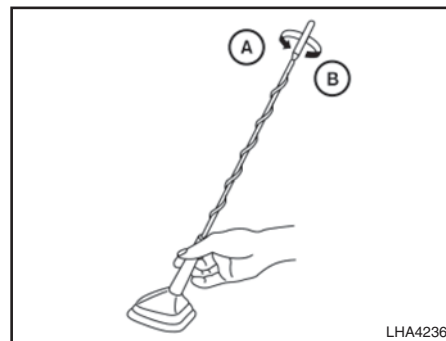
- Presione o mantenga presionado durante menos de 1.5 segundo para aumentar o disminuir el núm. de pista.
- Presione o mantenga presionado durante más de 1.5 segundo para retroceder o avanzar la pista que se está reproduciendo.

## Transmisión de audio Bluetooth®

- Presione o mantenga presionado durante menos de 1.5 segundo para saltarse hacia delante o hacia atrás a la siguiente canción.

## USB

- Presione o mantenga presionado durante menos de 1.5 segundo para aumentar o disminuir el núm. de pista.
- Presione o mantenga presionado durante más de 1.5 segundo para retroceder o avanzar la pista que se está reproduciendo.



## ANTENA

La antena de varilla no se puede acortar, pero sí se puede quitar. Cuando necesite quitar la antena, gire la varilla B hacia la izquierda.

Para instalar la varilla de la antena A, gírela hacia la derecha y apriete con la mano.

## APLICACIONES MÓVILES DE NissanConnect<sup>SM</sup> (solo si está equipado)

### PRECAUCIÓN

Para que no se dañe ni deforme la antena, asegúrese de quitarla bajo las siguientes condiciones.

- Al ingresar el vehículo a un lavado de automóvil automático.
- Al estacionar el vehículo en un garaje con techo bajo.
- Al cubrir el vehículo con una cubierta para automóvil.
- Siempre apriete la varilla de la antena durante la instalación o ésta puede quebrarse al manejar el vehículo.

Este vehículo está equipado con tecnología de integración de teléfono inteligente. Esto permite mostrar y controlar fácilmente a través de la pantalla táctil del vehículo diversas aplicaciones compatibles de los teléfonos inteligentes.

#### NOTA:

**Para utilizar las aplicaciones móviles o para tener acceso a las funciones conectadas de ciertas aplicaciones del vehículo es necesario un teléfono inteligente compatible y estar registrado.**

### CÓMO REGISTRARSE CON LA APLICACIÓN MÓVIL DE NissanConnect<sup>SM</sup>

Para utilizar la función de integración con el teléfono inteligente es necesario que el usuario esté registrado. Para registrarse, visite el sitio web de NissanConnect<sup>SM</sup>, donde encontrará información adicional y podrá inscribirse. Una vez que se haya registrado, descargue la aplicación móvil de NissanConnect en la fuente de descargas de aplicaciones de su teléfono compatible y luego inicie la sesión en la aplicación.

Para obtener más información sobre esta tecnología, visite el sitio web: [www.nissanconnect.com.mx](http://www.nissanconnect.com.mx) o comuníquese a Servicio de atención al cliente de Nissan al 01 800 9 64 77 26 (01 800 9 Nissan).

Brasil (gratis) 0800 011 1090  
Mercosul: (55) 11 4331 5104  
Página web: [www.nissan.com.br](http://www.nissan.com.br)

### CONECTAR TELÉFONO

Para utilizar esta característica, debe conectarse un teléfono inteligente compatible vía Bluetooth®\* o USB al vehículo. Para obtener información adicional acerca de cómo conectar su teléfono, consulte “Sistema telefónico de manos libres Bluetooth® con navegación (solo si está equipado)” en esta sección.

#### NOTA:

**Los iPhones de Apple se deben conectar por USB para que funcionen las aplicaciones móviles de NissanConnect.**

#### NOTA:

**En teléfonos con Android, las aplicaciones móviles de NissanConnect REQUIEREN que el teléfono se empareje mediante Bluetooth®\* para que funcionen las aplicaciones móviles de NissanConnect.**

### DESCARGA DE LA APLICACIÓN

Una vez que esté conectado, las aplicaciones móviles de NissanConnect buscarán su teléfono para determinar qué aplicaciones compatibles están instaladas actualmente. El vehículo descargará entonces la interfaz correspondiente para poder ejecutar cada una de estas aplicaciones compatibles.

*\*(solo si está equipado)*

**Sistemas de monitor, climatización, aire acondicionado, audio, teléfono y reconocimiento de voz 4-75**

## TELÉFONO DE AUTOMÓVIL O RADIO CB

Una vez que se haya descargado, el usuario puede acceder a diversas aplicaciones de teléfonos inteligentes presionando el botón de INFO (INFORMACIÓN) y posteriormente tocando el botón "My Apps" (Mis Aplicaciones).

Para obtener más información sobre la disponibilidad de la aplicación, visite el sitio web de NissanConnect™, [www.nissanconnect.com.mx](http://www.nissanconnect.com.mx), o llame al Centro de atención al cliente de Nissan al 01 800 9 64 77 29 (01 800 9 Nissan).

### MERCOSUL

Brasil (gratis) 0800 011 1090

MERCOSUL: (55) 11 4331 5104

Página web: [www.nissan.com.br](http://www.nissan.com.br)

Cuando instale un radio CB o un teléfono para automóvil en su vehículo, asegúrese de tomar las siguientes precauciones; de lo contrario, el nuevo equipo puede afectar adversamente el sistema de control del motor y otras piezas electrónicas.

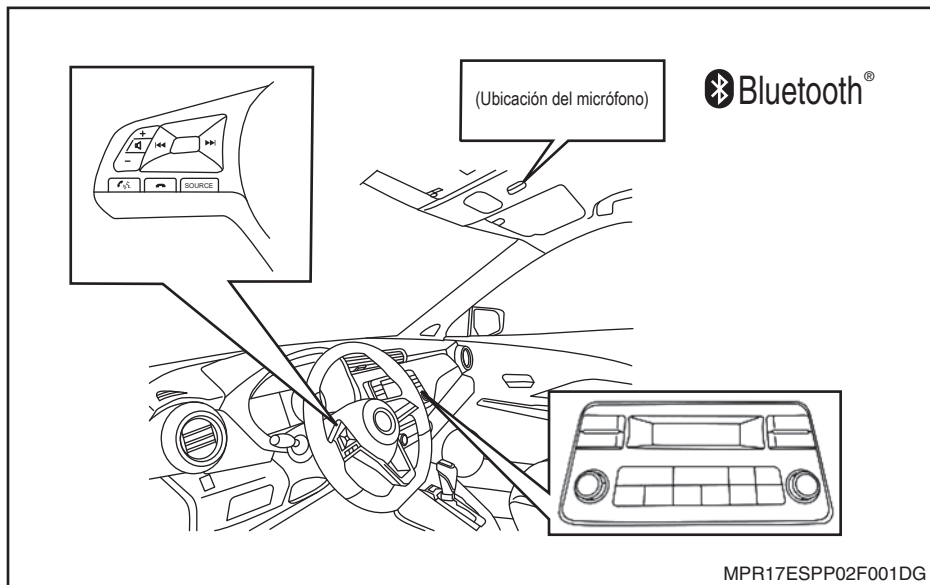
### ADVERTENCIA

- **Por ningún motivo debe utilizar teléfonos celulares durante la conducción, ya que debe prestar toda su atención al funcionamiento del vehículo. Algunas jurisdicciones prohíben el uso de teléfonos celulares durante la conducción.**
- **Si no puede prestar total atención al funcionamiento del vehículo mientras habla por teléfono, deténgase en un lugar seguro para hacerlo.**

### PRECAUCIÓN

- **Mantenga la antena lo más alejada posible de los módulos de control electrónico.**
- **Mantenga el cable de la antena a más de 20 cm (8 pulg.) de los arneses del sistema de control electrónico. No coloque el cable de la antena junto al mazo de cables.**
- **Ajuste la relación de las ondas estacionarias de la antena de acuerdo con las recomendaciones del fabricante.**
- **Conecte el cable de tierra desde el chasis del radio CB a la carrocería.**
- **Para obtener información adicional, se recomienda que visite a su distribuidor Nissan.**

## SISTEMA DE TELÉFONO DE MANOS LIBRES BLUETOOTH® SIN SISTEMA DE NAVEGACIÓN (solo si está equipado)



### ⚠ ADVERTENCIA

Por ningún motivo debe utilizar teléfonos celulares durante la conducción.

### ⚠ PRECAUCIÓN

Para evitar descargar la batería del vehículo, use el teléfono una vez arrancado el motor.

Este Nissan cuenta con sistema telefónico de manos libres Bluetooth®\*. Si tiene un teléfono celular habilitado con Bluetooth®\* compatible, puede establecer la conexión inalámbrica entre su teléfono celular y el módulo telefónico del vehículo. Con la tecnología inalámbrica Bluetooth®, puede realizar o recibir llamadas telefónicas con manos libres con su teléfono celular en el vehículo.

Una vez que su teléfono móvil se enlaza al módulo telefónico del vehículo, no se requiere ningún otro procedimiento de conexión telefónica.

El teléfono se conectará automáticamente con el módulo telefónico del vehículo al poner el interruptor de encendido\* en posición ON (Encendido) si el teléfono móvil previamente conectado está encendido y dentro del vehículo.

*\*(solo si está equipado)*

Puede conectar hasta cinco teléfonos celulares Bluetooth®\* diferentes al módulo telefónico del vehículo. Sin embargo, solo puede hablar en un teléfono móvil a la vez.

Antes de utilizar el sistema telefónico de manos libres Bluetooth®, consulte las siguientes notas.

- Establezca la conexión inalámbrica entre un teléfono celular compatible y el módulo telefónico del vehículo antes de utilizar el sistema telefónico de manos libres.
- El módulo telefónico del vehículo puede no reconocer algunos teléfonos celulares que cuentan con tecnología Bluetooth®\*.
- No podrá utilizar el teléfono con manos libres bajo las siguientes condiciones:
  - El vehículo está fuera del área de servicio móvil.
  - El vehículo está en un área en la que es difícil recibir señal móvil; como dentro de un túnel, en un estacionamiento subterráneo, cerca de un edificio de gran altura o en un área montañosa.
  - El teléfono móvil está bloqueado para evitar que se marque.

- Cuando la condición de la onda de radio no es la ideal o el sonido ambiente es demasiado alto, puede ser difícil escuchar la voz de otras personas durante una llamada.
- No coloque el teléfono móvil en un área rodeada de metal o lejos del módulo telefónico del vehículo para evitar que se deteriore la calidad del tono y se interrumpa la conexión inalámbrica.
- Cuando un celular se conecta a través de la conexión inalámbrica Bluetooth®\*, la energía de la batería del celular se puede descargar más rápido de lo habitual. El sistema telefónico de manos libres Bluetooth®\* no puede cargar teléfonos celulares.
- Algunos teléfonos celulares u otros dispositivos pueden causar interferencia o generar un ruido tipo zumbido en las bocinas del sistema de audio. Almacenar el dispositivo en otro lugar puede reducir o eliminar el ruido.
- Para obtener información adicional respecto de las cargas del teléfono, la antena y el cuerpo del teléfono celular, etc., consulte el manual del propietario del teléfono celular.

## INFORMACIÓN REGULATORIA

La operación de este equipo está sujeta a las dos condiciones siguientes:

1. Es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial
2. Este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.



BLUETOOTH® es una marca registrada de propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y con licencia para Humax.

*\*(solo si está equipado)*



**4-78 Sistemas de monitor, climatización, aire acondicionado, audio, teléfono y reconocimiento de voz**



## USO DEL SISTEMA

El sistema permite la operación del sistema de teléfono de manos libres Bluetooth®.

Si el vehículo está en movimiento, algunos de los mandos pueden no estar disponibles ya que la atención debe dedicarse totalmente a la conducción del vehículo.

### Inicialización

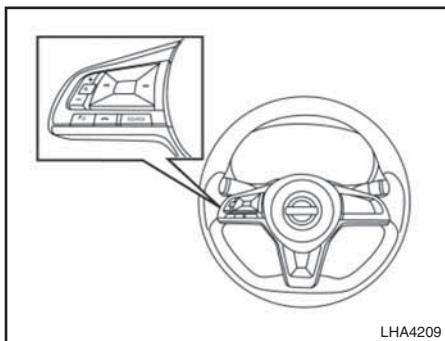
Al poner el interruptor de encendido\* en la posición ON (Encendido), el sistema se inicializa, lo que tarda unos segundos. Puede que el sistema no responda si presiona el botón  del tablero de control o el botón  del volante de la dirección antes de que finalice la inicialización.

Espere unos segundos y vuelva a presionar el botón  del tablero de control o el botón  del volante de la dirección.

### Recomendaciones de operación

Para optimizar el desempeño del sistema, haga lo siguiente:

- Mantenga el interior del vehículo lo más silencioso posible. Reduzca la velocidad del ventilador, mantenga las ventilas lejos del micrófono y cierre las ventanas para eliminar los ruidos alrededor (ruidos de tráfico, sonidos de vibración, etc.)




### BOTONES DE CONTROL

Los botones de control del sistema telefónico de manos libres Bluetooth® están situados en el volante y el tablero de control.

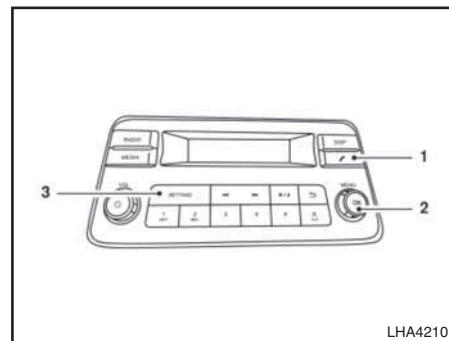
#### Volante de la dirección:

##### TELÉFONO/ENVIAR


Presione el botón  para iniciar una sesión de teléfono de manos libres o para contestar una llamada entrante.

##### TELÉFONO/FINALIZAR

Presione el botón  para finalizar la llamada telefónica.



#### Botones del tablero de control:

1.  Botón (realizar llamada)
2. Perilla MENU (Menú)/botón OK (Aceptar)
3. Botón SETTING (Configuración)

### INTRODUCCIÓN


Los siguientes procedimientos le ayudarán a comenzar a utilizar el sistema telefónico de manos libres Bluetooth®.

*\*(solo si está equipado)*


## Conectar un dispositivo

### NOTA:

El procedimiento de enlace se debe realizar cuando el vehículo está detenido. Si el vehículo comienza a moverse durante el procedimiento, este se cancelará.

1. Oprima el botón teléfono  en el tablero de control. El dispositivo a emparejar aparece en la pantalla. Presione el botón OK (Aceptar).
2. Ingrese el número PIN en la pantalla del dispositivo que se va a conectar. Confirme la contraseña en la pantalla.
3. Si el dispositivo está emparejado correctamente, aparecerá "Connected" (Conectado) en la pantalla, junto con el nombre del dispositivo emparejado.

### NOTA:

- El módulo telefónico del vehículo puede no reconocer algunos teléfonos celulares habilitados con tecnología Bluetooth®\*.
- Algunos teléfonos podrían no requerir un número PIN para conectarse.
- Es posible acceder a este comando presionando el botón  en el tablero de control si no hay dispositivos emparejados actualmente.

*\*(solo si está equipado)*

- Cuando encienda el vehículo, el sistema telefónico de manos libres Bluetooth®\* buscará automáticamente los dispositivos cercanos que se hayan conectado anteriormente si el sistema de Bluetooth®\* está encendido.


## Phonebook (Agenda telefónica)

La agenda telefónica del teléfono se descargará automáticamente como parte del proceso de emparejamiento. Si la descarga se realiza con éxito, la pantalla indica "Phonebook Downloaded" (Agenda telefónica descargada) poco después de que se despliegue el nombre del dispositivo.

### NOTA:

**Cada teléfono tiene su propia libreta de teléfonos independiente. Usted no puede acceder a la libreta de teléfonos del Teléfono A si está conectado con el Teléfono B.**

## Cómo desconectar un dispositivo Bluetooth®

Para desconectar un dispositivo del sistema telefónico de manos libres Bluetooth®\*, presione el botón  en el tablero de control. Utilice la perilla MENU (Menú) para seleccionar "Borrar dispositivo". Seleccione el dispositivo que desea desconectar. Una vez que se desconecta satisfactoriamente el dis-



positivo, aparecerá "Disconnect" (Desconectado) en la pantalla y desaparecerá el símbolo de Bluetooth®\*.



## MARCAR UN NÚMERO

Para marcar un número telefónico utilizando el sistema telefónico de manos libres Bluetooth®, realice uno de los siguientes procedimientos.

### Selector manual



Para marcar un número telefónico manualmente con el sistema telefónico de manos libres Bluetooth®\* siga el procedimiento a continuación.


1. Con un dispositivo manos libres Bluetooth®\* compatible conectado al sistema, mantenga presionado el botón  del tablero de control o el botón  del volante de la dirección. Para obtener información adicional, consulte "Emparejar un dispositivo" en esta sección.
2. Utilizando la perilla MENU (Menú), seleccione "Dial Number" (Marcar Núm.) y presione el botón OK (Aceptar).

3. Los números aparecerán en la pantalla. Con el selector de MENÚ, seleccione los números deseados, y oprima el botón OK (Aceptar) después de cada número. Cuando termine de ingresar todos los números/caracteres, presione el botón  del tablero de control o el botón  del volante de la dirección para iniciar la llamada.

## CÓMO HACER UNA LLAMADA



Para hacer una llamada, siga el procedimiento a continuación.


1. Con un dispositivo Bluetooth®\* de manos libres compatible conectado al sistema, presione el botón  en el tablero de control. Para obtener información adicional, consulte “Emparejar un dispositivo” en esta sección.
2. Seleccione una de las opciones siguientes para hacer una llamada:
  - “Call Lists” (Listas de llamadas): Elija el contacto o número de las listas de llamadas realizadas, recibidas o perdidas. Presione los botones OK (Aceptar) o  en el tablero de control para iniciar la llamada.

- “Phonebook” (Agenda telefónica): Elija el contacto o número de la guía telefónica del vehículo. Presione los botones OK (Aceptar) o  en el tablero de control para iniciar la llamada. Para obtener información adicional, consulte “Agenda telefónica” en esta sección.
- “Dial Number” (Marcar número): Elija esta opción para llamar a un número de teléfono de forma manual. Para obtener información adicional, consulte “Cómo marcar un número” en esta sección.



## RECEPCIÓN DE UNA LLAMADA

Cuando se detecta una llamada entrante, el sistema muestra el nombre de la persona que llama. Si la persona que llama no es un contacto de la agenda telefónica, solo se muestra el número de contacto.


Para contestar una llamada entrante, presione el botón  en el tablero de control o el botón  en el volante de la dirección.

Para rechazar una llamada entrante, presione el botón  en el volante de la dirección.

## DURANTE UNA LLAMADA

Durante una llamada, el usuario puede finalizar la llamada telefónica presionando el botón . El usuario también puede transferir la llamada del sistema telefónico de manos libres Bluetooth®\* al teléfono si selecciona la  en la pantalla y presiona OK (ACEPTAR). Aparece un ícono de vehículo en la pantalla cuando se transfiere la llamada. Presione el botón OK (ACEPTAR) para trasladarla de regreso al sistema Bluetooth®\*.

## FINALIZAR UNA LLAMADA

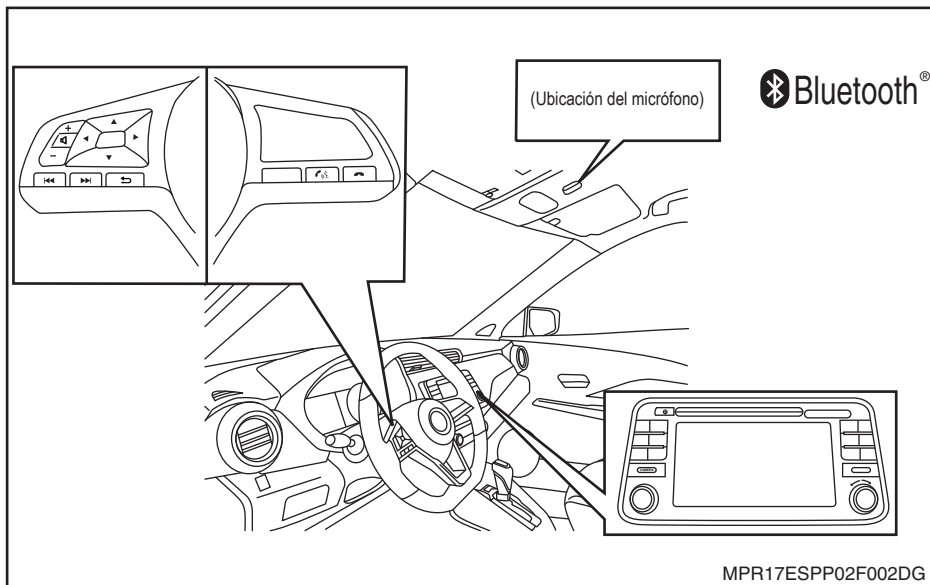
El usuario puede finalizar una llamada telefónica de manos libres presionando el botón .

## CONTROL DE VOLUMEN

Si gira la perilla de control VOL (Volumen) mientras se encuentra en el modo BT (Bluetooth), podrá controlar el volumen de la llamada telefónica.

*\*(solo si está equipado)*

## SISTEMA TELEFÓNICO DE MANOS LIBRES BLUETOOTH® CON SISTEMA DE NAVEGACIÓN (solo si está equipado)



### **⚠ ADVERTENCIA**

Por ningún motivo debe utilizar teléfonos celulares durante la conducción.

### **⚠ PRECAUCIÓN**

Para evitar descargar la batería del vehículo, use el teléfono una vez arrancado el motor.

Este Nissan cuenta con sistema telefónico de manos libres Bluetooth®\*. Si tiene un teléfono celular habilitado con Bluetooth® compatible, puede establecer la conexión inalámbrica entre su teléfono celular y el módulo telefónico del vehículo. Con la tecnología inalámbrica Bluetooth®, puede realizar o recibir llamadas telefónicas con manos libres con su teléfono celular en el vehículo.

Una vez que su teléfono móvil se enlaza al módulo telefónico del vehículo, no se requiere ningún otro procedimiento de conexión telefónica.

*\*(solo si está equipado)*

4-82 **Sistemas de monitor, climatización, aire acondicionado, audio, teléfono y reconocimiento de voz**

El teléfono se conectará automáticamente con el módulo telefónico del vehículo al poner el interruptor de encendido\* en posición ON (Encendido) si el teléfono móvil previamente conectado está encendido y dentro del vehículo.

Puede conectar hasta cinco teléfonos celulares Bluetooth® diferentes al módulo telefónico del vehículo. Sin embargo, solo puede hablar en un teléfono móvil a la vez.

Antes de utilizar el sistema telefónico de manos libres Bluetooth®, consulte las siguientes notas.

- Establezca la conexión inalámbrica entre un teléfono celular compatible y el módulo de teléfono en el vehículo antes de utilizar el sistema de manos libres Bluetooth®.
- El módulo telefónico del vehículo puede no reconocer algunos teléfonos celulares que cuentan con tecnología Bluetooth®.
- No podrá utilizar el teléfono con manos libres bajo las siguientes condiciones:
  - El vehículo está fuera del área de servicio móvil.
  - El vehículo está en un área en la que es difícil recibir señal móvil; como dentro de un túnel, en un estacionamiento subterráneo, cerca de un edificio de gran altura o en un área montañosa.

– El teléfono móvil está bloqueado para evitar que se marque.

- Cuando la condición de la onda de radio no es la ideal o el sonido ambiente es demasiado alto, puede ser difícil escuchar la voz de otras personas durante una llamada.
- No coloque el teléfono móvil en un área rodeada de metal o lejos del módulo telefónico del vehículo para evitar que se deteriore la calidad del tono y se interrumpa la conexión inalámbrica.
- Cuando un celular se conecta a través de la conexión inalámbrica Bluetooth®, la energía de la batería del celular se puede descargar más rápido de lo habitual. El sistema telefónico de manos libres Bluetooth® no puede cargar teléfonos celulares.
- Algunos teléfonos celulares u otros dispositivos pueden causar interferencia o generar un ruido tipo zumbido en las bocinas del sistema de audio. Almacenar el dispositivo en otro lugar puede reducir o eliminar el ruido.

- Para obtener información adicional respecto de las cargas del teléfono, la antena y el cuerpo del teléfono celular, etc., consulte el manual del propietario del teléfono celular.
- Para obtener información adicional, se recomienda que visite a su distribuidor Nissan o visite un portal de propietario Nissan para obtener más detalles con respecto a la compatibilidad del teléfono.

*\*(solo si está equipado)*

## INFORMACIÓN REGULATORIA

La operación de este equipo está sujeta a las dos condiciones siguientes:

1. Es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial
2. Este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

Marca: BOSCH

Modelo: Nissan LCN2K70A00

IFT: RCPBOLC13-0948-A1

NOM-121-SCT1-2009




BLUETOOTH® es una marca registrada de propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y con licencia para Visteon y Bosch.


## COMANDOS DE VOZ (solo si está equipado)

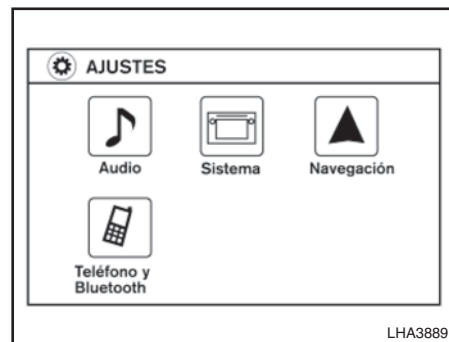
Puede usar comandos de voz para operar varias funciones del sistema telefónico de manos libres Bluetooth®\* con el sistema de reconocimiento de voz.

### Interrumpir indicación por voz

Al utilizar el sistema de reconocimiento de voz, la voz del sistema puede interrumpirse para permitir que el usuario dé las órdenes. Mientras el sistema está hablando, presione el botón  en el volante. La voz del sistema se detendrá y se escuchará un tono. Después del tono, diga el comando deseado (aparece en la pantalla táctil).

### Llamada directa

Para utilizar el sistema más rápido, puede decir los comandos de segundo nivel con el comando de menú principal en el menú principal. Por ejemplo, presione el botón  y, después del tono, diga "Call Redial" (Volver a marcar llamada).



## PROCEDIMIENTO DE CONEXIÓN

### NOTA:

**El procedimiento de enlace se debe realizar cuando el vehículo está detenido. Si el vehículo comienza a moverse durante el procedimiento, este se cancelará.**

1. Presione el botón SETUP (Configuración) en el tablero de control.
2. Toque la tecla "Phone & Bluetooth" (Teléfono y Bluetooth®).
3. Toque la tecla "Connect New Device" (Conectar dispositivo nuevo).

*\*(solo si está equipado)*


4-84 **Sistemas de monitor, climatización, aire acondicionado, audio, teléfono y reconocimiento de voz**

4. Inicie el proceso de conexión desde el teléfono. Si el dispositivo Bluetooth solicita PIN, ingrese el PIN 1234 en el teléfono para realizar el proceso de conexión.

Para obtener información adicional, consulte el manual del propietario del dispositivo Bluetooth®\*.

## AGENDA TELEFÓNICA DEL VEHÍCULO

Para tener acceso a la agenda telefónica del vehículo:


1. Presione el botón  en el tablero de control.
2. Toque la tecla “Phonebook” (Agenda telefónica).
3. Seleccione la entrada deseada de la lista desplegada.
4. El número de la entrada se desplegará en la pantalla. Toque el número para iniciar la marcación.


### NOTA:

**Para desplazarse rápidamente por la lista, toque la tecla “A-Z” en la esquina superior derecha de la pantalla. Gire la perilla TUNE Sintonizar) para seleccionar una letra o un número y luego presione el botón OK (Aceptar). La lista se moverá a la primera entrada que comience con ese número o letra.**

## CÓMO HACER UNA LLAMADA

Para hacer una llamada, realice el siguiente procedimiento:


1. Presione el botón  en el tablero de control. Aparecerá “Phone” (Teléfono) en la pantalla.
2. Seleccione una de las opciones siguientes para hacer una llamada:
  - “Phonebook” (Agenda telefónica): seleccione el nombre de una entrada almacenada en la agenda telefónica del vehículo.
  - “Call Lists” (Listas de llamadas): seleccione el nombre del historial de llamadas entrantes, salientes o perdidas.
  - “Redial” (Volver a marcar): marque a la última llamada saliente del vehículo.

 : introduzca manualmente el número telefónico mediante el teclado que aparece en la pantalla y pulse marcar. Para obtener información adicional, consulte “Cómo utilizar la pantalla táctil” en esta sección.


## RECEPCIÓN DE UNA LLAMADA

Cuando entra una llamada al teléfono conectado, la pantalla cambiará al modo de teléfono.

Para aceptar la llamada entrante, haga cualquiera de lo siguiente:

- Presione el botón  en el volante de la dirección, o
- Toque el ícono de teléfono verde en la pantalla.


Para rechazar la llamada entrante, haga cualquiera de lo siguiente:

- Presione el botón  en el volante de la dirección, o
- Toque el ícono de teléfono rojo en la pantalla.



*\*(solo si está equipado)*

## DURANTE UNA LLAMADA

Mientras una llamada está activa, están disponibles las siguientes opciones en la pantalla:

- “Handset” (Microteléfono)  
Seleccione esta opción para cambiar el control de la llamada telefónica al microteléfonos.
- “Mute Mic.” (Silenciar micrófono)  
Seleccione esta opción para silenciar el micrófono. Seleccione nuevamente para desactivar el silencio del micrófono.
- Ícono  de teléfono  
Seleccione esta opción para finalizar la llamada telefónica.

## FINALIZAR UNA LLAMADA

Para finalizar una llamada telefónica, seleccione el ícono de teléfono rojo  en la pantalla, o presione el botón  en el volante de la dirección.

## MENSAJERÍA DE TEXTO (solo si está equipado)

### ADVERTENCIA

- Las leyes en algunas jurisdicciones pueden restringir el uso de “Text-to-Speech” (Texto a voz). Consulte las legislaciones locales antes de utilizar esta función.
- Las leyes en algunas jurisdicciones pueden restringir el uso de algunas de las aplicaciones y funciones, como las redes sociales y la mensajería de texto.
- Verifique los requerimientos de las regulaciones locales.
- Utilice la función de mensajería de texto una vez que haya detenido el vehículo en un lugar seguro.

### NOTA:

Muchos teléfonos pueden requerir autorización especial para habilitar la mensajería de texto. Verifique la pantalla del teléfono durante el emparejamiento de Bluetooth®\*. En algunos teléfonos, es posible que necesite habilitar ‘Notifications’ (Notificaciones) en el menú Bluetooth®\* del teléfono para que aparezcan los mensajes de texto en la unidad principal. Para obtener información adicional, consulte el manual del propietario del teléfono.

### NOTA:


La integración de mensajes de texto requiere que el teléfono sea compatible con MAP (perfil de acceso a mensajes) para recibir y enviar mensajes de texto. Es posible que algunos teléfonos no sean compatibles con todas las funciones de mensajería de texto. Para obtener información adicional relacionada con la compatibilidad del teléfono, consulte a un distribuidor autorizado Nissan o visite el portal del propietario Nissan. Para obtener información adicional, consulte el manual del propietario del teléfono.

El sistema permite el envío y recepción de mensajes de texto a través de la interfaz del vehículo.

*\*(solo si está equipado)*

4-86 **Sistemas de monitor, climatización, aire acondicionado, audio, teléfono y reconocimiento de voz**

### Cómo enviar un mensaje de texto:

1. Presione el botón  en el volante de la dirección.
2. Diga "Phone" (Teléfono) después del tono.
3. Diga "Send Text" (Enviar texto) después del tono.
4. El sistema proporcionará una lista de comandos disponibles para determinar el receptor del mensaje de texto. Seleccione entre lo siguiente:
  - To (a name) (A [un nombre])
  - Enter Number (Ingresar número)
  - Missed Calls (Llamadas perdidas)
  - Incoming Calls (Llamadas entrantes)
  - Outgoing Calls (Llamadas salientes)

Para obtener información adicional, consulte "Comandos de voz" en esta sección.


5. Después de seleccionar un receptor, el sistema le pregunta qué mensaje desea enviar. Están disponibles nueve mensajes predefinidos así como tres mensajes personalizados.




Para seleccionar uno de los mensajes predefinidos, diga cualquiera de lo siguiente después del tono:

- "Driving, can't text" (Estoy conduciendo, no puedo enviar mensaje de texto)
- "Call me" (Lláname)
- "On my way" (Voy en camino)
- "Running late" (Llegaré tarde)
- "Okay" (Está bien)
- "Yes" (Sí)
- "No" (No)
- "Where are you?" (¿Dónde estás?)
- "When?" (¿Cuándo?)

Para enviar uno de los mensajes personalizados, diga "Custom Messages" (Mensajes personalizados). Si hay más de un mensaje personalizado almacenado, el sistema le pedirá el número de mensaje personalizado deseado. Para obtener información adicional, consulte "Configuración de Bluetooth®" en esta sección.

### Cómo leer un mensaje de texto recibido:

1. Presione el botón  en el volante de la dirección.
2. Diga "Phone" (Teléfono) después del tono.
3. Diga "Read Text" (Leer texto) después del tono.

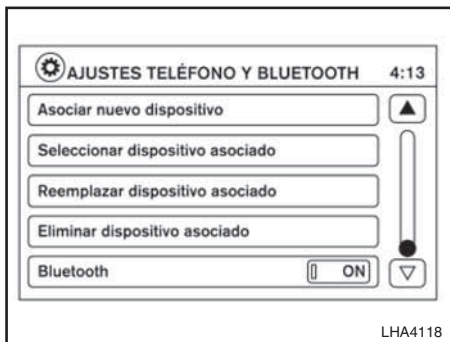
Se muestran en la pantalla el mensaje de texto, el remitente y la hora de entrega. Utilice el interruptor de sintonización  para desplazarse por todos los mensajes de texto si hay más de uno disponible. Presione el botón  para salir de la pantalla de mensajes de texto. Presione el botón  para tener acceso a las siguientes opciones para responder el mensaje de texto:

- Call back (Devolver llamada)  
Diga este comando para llamar al remitente del mensaje de texto con el sistema telefónico de manos libres Bluetooth®\*.
- Send Text (Enviar texto)  
Diga este comando para enviar una respuesta del mensaje de texto al remitente de dicho mensaje.
- Read Text (Leer texto)  
Diga este comando para leer nuevamente el mensaje de texto.
- Previous Text (Texto anterior)  
Diga este comando para moverse al mensaje de texto anterior (si está disponible).
- Next Text (Siguiente texto)  
Diga este comando para moverse al mensaje de texto siguiente (si está disponible).

### NOTA:

**Los mensajes de texto únicamente se despliegan si la velocidad del vehículo es menor de 8 km/h (5 mph).**

*\*(solo si está equipado)*



Elemento del menú	Resultado
Configuración del teléfono	Para obtener información adicional, consulte “Configuración del teléfono” en esta sección.
Conectar dispositivo nuevo	Seleccione para conectar un nuevo dispositivo Bluetooth® al sistema de manos libres Bluetooth®.
Seleccionar dispositivo conectado	Seleccione para elegir un dispositivo Bluetooth® de una lista de los dispositivos conectados al sistema telefónico de manos libres Bluetooth®.
Borrar dispositivo conectado	Seleccione para eliminar un dispositivo Bluetooth® de una lista de los dispositivos conectados al sistema telefónico de manos libres Bluetooth®.
Bluetooth	Seleccione para activar y desactivar el Bluetooth®.

## CONFIGURACIÓN DE BLUETOOTH®

Para tener acceso a los ajustes del teléfono:

1. Presione el botón SETUP (Configuración).
2. Toque la tecla “Phone & Bluetooth” (Teléfono y Bluetooth®).

*\*(solo si está equipado)*

## CONFIGURACIÓN DEL TELÉFONO

Para tener acceso a los ajustes del teléfono:

1. Presione el botón SETUP (Configuración).
2. Toque la tecla "Phone & Bluetooth" (Teléfono y Bluetooth®).
3. Toque la tecla "Phone Settings" (Configuración del teléfono) y ajuste las siguientes configuraciones según lo desee:
  - Sort Phonebook By (Clasificar teléfono por): Seleccione "First Name" (Nombre) o "Last Name" (Apellido) para elegir la forma en la que se desplegarán alfabéticamente las entradas de la agenda telefónica en la pantalla.
  - Use Phonebook from (Utilizar agenda telefónica de): Seleccione "Handset" (Microteléfono) para utilizar la agenda telefónica del teléfono. Seleccione SIM para utilizar la agenda telefónica de la tarjeta SIM. Seleccione "Both" (Ambas) para utilizar ambas fuentes.
  - Download Phonebook Now (Descargar agenda telefónica ahora): Seleccione para descargar la agenda telefónica al vehículo desde la fuente seleccionada.


- Phone Notifications (Notificaciones del teléfono) (solo si está equipado):

Seleccione "Driver" (Conductor) para que las notificaciones del teléfono se muestren en la pantalla de información del vehículo\*.

Seleccione "Both" (Ambas) para que las notificaciones del teléfono se muestren en la pantalla de información del vehículo\* y en la pantalla central.


## SISTEMA DE RECONOCIMIENTO DE VOZ (solo si está equipado)

El sistema de reconocimiento de voz permite la operación de manos libres de los sistemas equipados en este vehículo, como los sistemas de teléfono y navegación.

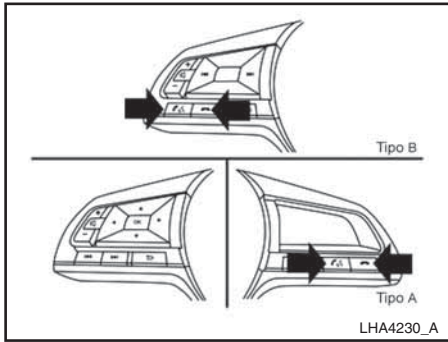
Para operar el reconocimiento de voz, presione el botón  situado en el volante de la dirección. Cuando se le indique, diga el comando del sistema que desea activar. El comando proporcionado es captado por el micrófono y realizado cuando se reconoce apropiadamente. El reconocimiento de voz proporcionará una respuesta de voz así como un mensaje en la pantalla central para informarle los resultados del comando.

## USO DEL SISTEMA




### Inicialización

Al poner el interruptor de encendido\* en la posición ON (Encendido), se inicializa el reconocimiento de voz, lo cual tarda algunos segundos. Cuando se completa la inicialización, el sistema está listo para aceptar comandos de voz. Si se presiona el botón  antes de que termine la inicialización, el sistema anunciará: "Voice Recognition System not ready. Please wait." (Sistema de reconocimiento de voz no listo. Por favor espere).

*\*(solo si está equipado)*



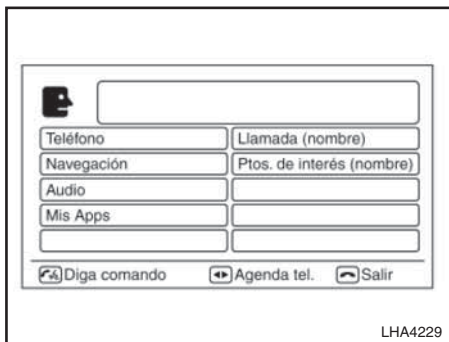
## Cómo dar comandos de voz

1. Presione el botón .
2. El sistema anuncia: "Please say a category like phone or a command like points of interest followed by a brand name" (Diga una categoría como Teléfono o un comando como Puntos de interés seguido por el nombre de una marca). El sistema dice una lista de comandos disponibles.
3. Después de que suene el tono y el ícono de cara en la pantalla cambie, diga un comando. Los comandos disponibles se explican en esta sección.
4. La respuesta de voz y de la pantalla es proporcionada cuando el comando es aceptado.
  - Si el comando no se reconoce, el sistema anuncia: "Command not recognized" (Comando no reconocido). Repita el comando claramente.
  - Si quiere cancelar el comando o regresar al menú de comandos anterior, presione el botón . El sistema anunciará: "Cancelling voice recognition" (Cancelación del reconocimiento de voz) o "Go back" (Regresar) dependiendo del nivel del menú actual.
  - Presione el botón  BACK (Atrás) en el tablero de control para retroceder por los menús desplegados en pantalla.
  - Si quiere ajustar el volumen de la respuesta de voz, utilice los interruptores de control de volumen en el volante de la dirección o la perilla de volumen en el tablero de control.
  - La pantalla de comandos de voz también se puede acceder utilizando la pantalla del tablero de control:
    1. Presione el botón INFO (Información).
    2. Seleccione la tecla "Voice Commands" (Comandos de voz).

## RECOMENDACIONES DE OPERACIÓN

Para obtener el mejor desempeño del Sistema de Reconocimiento de Voz, observe lo siguiente:

- Mantenga el interior del vehículo lo más silencioso posible. Cierre las ventanas para eliminar los ruidos alrededor (ruidos de tráfico, sonidos de vibración, etc.), que pueden impedir que el sistema reconozca correctamente los comandos de voz.
- Espere que suene el tono antes de decir un comando. De lo contrario, el comando no se recibirá correctamente.
- Comience a decir un comando en un lapso de 3.5 segundos después de que suena el tono.
- Hable con voz natural sin pausas entre palabras.



## FUNCIONES DEL SISTEMA

El reconocimiento de voz puede activar los siguientes sistemas:

- Sistema telefónico de manos libres Bluetooth®\*
- Navegación
- Audio
- Mis Aplicaciones

Para obtener información adicional, consulte el manual del propietario del sistema de navegación que viene por separado.

## Cómo decir los números

El sistema de reconocimiento de voz requiere cierta forma de decir los números en los comandos de voz. Consulte los siguientes ejemplos.

Regla general: “zero” (Cero) u “oh” (O) para “0”.

### Números telefónicos


Diga los números telefónicos de acuerdo al siguiente ejemplo. Para 1-800-662-6200, diga marcar número y luego diga el número telefónico en cualquiera de los siguientes formatos:

- “One eight oh oh six six two six two oh oh” (Uno ocho cero cero seis seis dos seis dos cero cero)
- “One eight hundred six six two six two oh oh” (Uno ochocientos seis seis dos seis dos cero cero)
- “One eight zero zero six six two six two oh oh” (Uno ocho cero cero seis seis dos seis dos cero cero)

Para mejorar los resultados de la marcación telefónica del reconocimiento de voz, diga los números telefónicos como dígitos sencillos. Además, únicamente se pueden decir números completos para “800”. Por ejemplo, no puede decir 555-6000 como “five five five six thousands” (cinco cinco cinco seis mil).

## COMANDOS DE VOZ DEL SISTEMA TELEFÓNICO DE MANOS LIBRES BLUETOOTH®

Para acceder a los comandos de voz del sistema telefónico de manos libres Bluetooth®\*:

1. Presione el botón .
2. Diga “Call” (Llamar) y luego un nombre de la agenda telefónica del vehículo para llamar a esa entrada. De lo contrario, diga “Phone” (Teléfono) para tener acceso a diversos comandos del teléfono.

Si el Bluetooth®\* está establecido en Off (Desactivado), el sistema anuncia: “Bluetooth® is off. Would you like to turn Bluetooth® on?” (Bluetooth® está desactivado. ¿Desea activar Bluetooth®?)

Si no hay ningún teléfono conectado al sistema y el vehículo está estacionado, el sistema anuncia: “There is no phone connected. Would you like to connect a phone now?” (No hay ningún teléfono conectado. ¿Desea conectar un teléfono ahora?) Diga “Yes” (Sí) para conectar un teléfono. Todos los comandos de voz del sistema telefónico de manos libres Bluetooth®\* únicamente están disponibles si hay un teléfono conectado.

*\*(solo si está equipado)*

Si hay un teléfono conectado y Bluetooth®\* está establecido en “On” (Activado), están disponibles los siguientes comandos de voz:

- Call (Llamar a) (un nombre)  
Diga el nombre del contacto al que está tratando de llamar. El sistema confirmará el contacto correcto. Diga “Dial” (Marcar) para comenzar la marcación.
- Dial Number (Marcar número)  
Permite marcar hasta 24 dígitos. Después de ingresar el número, diga “Dial” (Marcar) para comenzar la marcación. Diga “Correction” (Corrección) para corregir el número ingresado. Diga “Go Back” (Regresar) para regresar al menú principal.
- List Phonebook (Listar agenda telefónica)  
Comenzando con la primera entrada alfabética de la agenda telefónica del vehículo, el sistema pide un comando adicional. Diga “Dial” (Marcar) para llamar al número de la entrada de la agenda telefónica. Diga “Send Text” (Enviar texto) para enviar un mensaje de texto al número de la entrada de la agenda telefónica. Diga “Next Entry” (Siguiente entrada) para saltarse a la siguiente entrada alfabética de la agenda telefónica del vehículo, donde estarán disponibles las mismas opciones.

- Recent Calls (Llamadas recientes)  
El sistema pide un comando adicional. Diga “Missed Calls” (Llamadas perdidas), “Incoming Calls” (Llamadas entrantes) u “Outgoing Calls” (Llamadas salientes) para desplegar una lista de esas llamadas en la pantalla.  
Diga el número de la entrada desplegada en la pantalla para marcar ese número o diga “Next Page” (Página siguiente) para ver entradas de la siguiente página (si está disponible).
- Redial (Volver a marcar)  
Vuelve a marcar el último número al que se llamó.
- Read Text (Leer texto)  
Lee un mensaje de texto entrante.
- Send Text (Enviar texto)  
Envía un mensaje de texto.
- Select Phone (Seleccionar teléfono)  
El sistema responde “Please use manual controls to continue” (Por favor utilice los controles manuales para continuar). Utilice los controles manuales para cambiar el teléfono activo entre los teléfonos listados conectados al vehículo.

Para obtener información adicional, consulte “Sistema telefónico de manos libres Bluetooth® con sistema de navegación (solo si está equipado)” en esta sección.

## COMANDOS DE VOZ DEL SISTEMA DE NAVEGACIÓN


Los siguientes comandos de voz están disponibles para el sistema de navegación:

- Puntos de interés (nombre)
- POI by Category (POI por Categorías)
- Home (Hogar)
- Address Book (Libreta de direcciones)
- Previous Destinations (Destinos anteriores)
- Cancel Route (Cancelar ruta)

Para obtener información adicional, consulte el manual del propietario del sistema de navegación que viene por separado.

## COMANDOS DE VOZ DEL SISTEMA DE AUDIO

Para tener acceso a los comandos de voz del sistema de audio:

1. Presione el botón .
2. Diga “Audio”
3. Diga un comando de los siguientes comandos disponibles:

*\*(solo si está equipado)*

- Play (Reproducir) (AM, FM, etc.)

Permite al usuario seleccionar la banda de radio, USB, iPod, AUX, o dispositivo Bluetooth\*.

- Tune AM (Sintonizar AM) (Número)

Permite al usuario sintonizar directamente una frecuencia de AM.

- Tune FM (Sintonizar FM) (Número)

Permite al usuario sintonizar directamente una frecuencia de FM.

- CD Track (Pista del CD) (Número)

Permite al usuario seleccionar una pista para reproducirla.

Para obtener información adicional, consulte “Sistema de audio” en esta sección.

## COMANDOS DE VOZ DE MIS APLICACIONES

Se puede tener acceso a múltiples aplicaciones usando este comando de voz. Para obtener información adicional, consulte “Aplicaciones móviles de NissanConnect<sup>SM</sup>” en esta sección.

## COMANDOS DE VOZ DE AYUDA

Los siguientes comandos de voz se pueden decir para que el sistema proporcione instrucciones y sugerencias para el uso del sistema de reconocimiento de voz.

- List Commands (Listar comandos)
- What Can I Say? (¿Qué puedo decir?)
- General Help (Ayuda general)
- Quit (Finalizar)
- Exit (Salir)

*\*(solo si está equipado)*

## GUÍA DE DIAGNÓSTICO Y CORRECCIÓN DE FALLAS

El sistema debe responder correctamente a todos los comandos de voz sin dificultad. Si hay algún problema, siga las soluciones proporcionadas en esta guía para el error apropiado. Si las soluciones están listadas por número, intente una solución a la vez, comenzando con la número 1, hasta que se resuelva el problema.

Síntoma/mensaje de error	Solución
El sistema responde "Command Not Recognized" (Comando no reconocido) o el sistema no reconoce	1. Asegúrese de que el formato del comando sea válido. Utilice el comando "List Commands" (Enumerar comandos) o "What Can I Say?" (¿Qué puedo decir?) en el menú de Ayuda.
	2. Hable claramente sin pausas entre palabras y a un nivel adecuado al nivel del ruido ambiental.
	3. Asegúrese de que el nivel del ruido ambiental no sea excesivo (por ejemplo, ventanillas abiertas o desempañador encendido). <b>NOTA:</b> <b>Si hay demasiado ruido para usar el teléfono, es probable que no se reconozcan los comandos de voz.</b>
	4. Si omitió las palabras opcionales del comando, repita el comando incluyendo esas palabras.

# 5 Arranque y conducción

Precauciones de arranque y manejo.....	5-3	Arrancar el motor (modelos sin sistema Nissan Intelligent Key®) (gasolina).....	5-15
Gases de escape (monóxido de carbono).....	5-3	Arrancar el motor (modelos con sistema Nissan Intelligent Key®) (gasolina).....	5-16
Catalizador de tres vías.....	5-4	Manejo del vehículo.....	5-17
Precauciones de manejo en carreteras y a campo traviesa...	5-4	Transmisión continuamente variable (CVT) (solo si está equipado).....	5-17
Sugerencias para evitar choques y volcaduras.....	5-5	Cambio de velocidades.....	5-18
Recuperación de una salida de la carretera.....	5-5	Transmisión manual (solo si está equipado).....	5-22
Pérdida rápida de presión en las llantas.....	5-5	Control de velocidad (solo si está equipado).....	5-24
Manejo y consumo de alcohol o drogas.....	5-6	Sistema de control de velocidad.....	5-24
Interruptor de encendido (solo si está equipado).....	5-7	Operaciones de control de velocidad.....	5-25
Transmisión continuamente variable (CVT) (solo si está equipado).....	5-7	Precauciones al utilizar el control de velocidad.....	5-26
Transmisión manual (solo si está equipado).....	5-8	Freno de estacionamiento.....	5-26
Posiciones del interruptor de encendido (solo si está equipado).....	5-8	Frenado de emergencia hacia delante (FEB) (solo si está equipado).....	5-27
Interruptor de encendido con botón de presión (solo si está equipado).....	5-8	Operación del sistema FEB (solo si está equipado).....	5-28
Rango de operación.....	5-9	Activación/desactivación del sistema FEB (solo si está equipado).....	5-30
Posiciones del interruptor de encendido con botón de presión (solo si está equipado).....	5-9	Limitaciones del sistema FEB (solo si está equipado).....	5-31
Apagado de emergencia del motor.....	5-10	Sistema temporalmente no disponible.....	5-32
Descarga de la batería de la Nissan Intelligent Key® (solo si está equipado).....	5-11	Falla del sistema.....	5-33
Sistema antirrobo Nissan (NATS).....	5-11	Mantenimiento del sistema.....	5-33
Antes de arrancar el motor.....	5-12	Programa de asentamiento.....	5-34
Sistema de arranque en frío (combustible flexible).....	5-13	Aumento del rendimiento de combustible.....	5-34
Al arrancar el motor (combustible flexible).....	5-13	Estacionamiento normal y en pendientes.....	5-35

Arrastre de un remolque.....	5-36	Manejo en clima frío .....	5-50
Arrastre sobre el piso .....	5-36	Liberación de un seguro de la puerta congelado .....	5-50
Dirección asistida .....	5-37	Anticongelante.....	5-50
Sistema de frenos.....	5-37	Batería .....	5-50
Precauciones para el freno.....	5-37	Drenado del agua de enfriamiento .....	5-51
Sistema de frenos antibloqueo (ABS) .....	5-38	Equipos para llantas .....	5-51
Servomecanismo de freno.....	5-39	Equipos especiales para el invierno .....	5-51
Sistema de control dinámico del vehículo (VDC)		Manejo sobre nieve o hielo.....	5-52
(solo si está equipado) .....	5-40	Freno de estacionamiento .....	5-52
Distribución de la fuerza de frenado.....	5-42		
Control de chasis (solo si está equipado).....	5-43		
Control de seguridad activa.....	5-43		
Freno del motor activo (modelos con transmisión			
continuamente variable [CVT]) .....	5-44		
Control de conducción activo .....	5-44		
Sistema de asistencia de arranque en pendientes (solo si			
está equipado).....	5-45		
Sistema sonar trasero (RSS) (solo si está equipado) .....	5-46		
Funcionamiento del sistema RSS (solo si está equipado) ...	5-47		
Cómo habilitar/deshabilitar el RSS (solo si está equipado)..	5-48		
Limitaciones del sistema rss (solo si está equipado) .....	5-48		
Sistema temporalmente no disponible (solo si está			
equipado).....	5-49		
Mantenimiento del sistema (solo si está equipado).....	5-50		

## PRECAUCIONES DE ARRANQUE Y MANEJO

### ADVERTENCIA

- No deje solos en el vehículo a niños o adultos que normalmente requieren de ayuda de otra persona. Tampoco se deben dejar mascotas solas. Pueden sufrir accidentes o dañar a otros al accionar inadvertidamente el vehículo. También, en días calurosos y soleados, las temperaturas en un vehículo cerrado rápidamente pueden elevarse y causar lesiones graves o posiblemente fatales a personas o animales.
- Supervise estrictamente los niños cuando estuviesen jugando alrededor de vehículos, para evitar que queden atrapados dentro del compartimiento de equipajes donde podrían sufrir graves heridas. Mantenga el vehículo bloqueado, con el respaldo del asiento trasero y la puerta trasera bloqueados, mientras no estuviese en uso, y mantenga las llaves lejos de los niños.
- Asegure correctamente toda la carga con cuerdas o correas a fin de impedir que se deslice o que se mueva. No coloque carga a una altura superior a la de los respaldos. En un frenado repentino o en un choque, la carga sin asegurar puede causar lesiones a los pasajeros.


- Para evitar que el centro de gravedad se eleve excesivamente, no sobrepase la capacidad nominal de la parrilla portaequipaje (sólo si está equipado) y distribuya uniformemente la carga.

### GASES DE ESCAPE (monóxido de carbono)

#### ADVERTENCIA

- No respire los gases de escape, éstos contienen monóxido de carbono, que es incoloro e inodoro. El monóxido de carbono es peligroso. Puede provocarle una pérdida del conocimiento o lesiones fatales.
- Si sospecha que han ingresado gases de escape al interior del vehículo, maneje con todas las ventanillas completamente abiertas y llévelo de inmediato a revisar.
- No arranque el motor en espacios cerrados, como un estacionamiento.
- No estacione el vehículo con el motor en funcionamiento por períodos prolongados.

- Mantenga cerradas las ventilas traseras, las compuertas levadizas, las puertas mientras conduce; de lo contrario, pueden entrar gases del escape al compartimiento de pasajeros. Si tuviera que manejar con alguna de estas partes abierta, tome las siguientes precauciones:

1. Abra todas las ventanillas.
  2. Ponga el botón de recirculación del aire  en apagado y el selector de control del ventilador en alta para hacer recircular el aire.
- Si el cableado eléctrico u otras conexiones de cables deben pasar a un remolque a través de un sello en la tapa de la cajuela o carrocería, siga las recomendaciones del fabricante para evitar que el monóxido de carbono ingrese al vehículo.
  - El sistema de escape y la carrocería deberán ser revisados por un técnico calificado cada vez que:
    - a. Se levante el vehículo para recibir mantenimiento.

### ADVERTENCIA

- b. Sospeche que ha ingresado humo del escape al compartimiento de pasajeros.
- c. Observe un cambio en el sonido del sistema de escape.
- d. Haya tenido un accidente en el que se haya dañado el sistema de escape, la parte inferior de la carrocería o la parte trasera del vehículo.

## CATALIZADOR DE TRES VÍAS

El catalizador de tres vías es un dispositivo de control de emisiones instalado en el sistema de escape. Los gases de escape en el catalizador de tres vías se queman a altas temperaturas para contribuir con la reducción de elementos contaminantes.

### ADVERTENCIA

- Los gases de escape y el sistema de escape alcanzan altas temperaturas. Las personas, animales o materiales inflamables deben mantenerse alejados de los componentes del sistema de escape.
- No detenga ni estacione el vehículo sobre materiales inflamables, como pasto seco, papeles o trapos. Pueden encenderse y provocar un incendio.

### PRECAUCIÓN

- No use gasolina con plomo. Los depósitos de la gasolina con plomo reducirán seriamente el funcionamiento del catalizador de tres vías en cuanto a su contribución con la reducción de elementos contaminantes de escape.
- Mantenga el motor afinado. Las fallas en el encendido, inyección de combustible o sistemas eléctricos pueden generar un flujo de combustible extremadamente rico hacia el catalizador de tres vías, haciendo que éste se sobrecaliente. No continúe manejando si el motor falla o si se detecta una notoria pérdida de desempeño u otras condiciones no usuales en el manejo. Haga revisar el vehículo a la brevedad. Se recomienda que visite un distribuidor Nissan para este servicio.
- Evite manejar con un nivel de combustible extremadamente bajo. Al quedarse sin combustible se puede producir una falla de encendido en el motor, dañando el catalizador de tres vías.
- No revolucione excesivamente el motor mientras se está calentando.
- No empuje ni remolque el vehículo para poner en marcha el motor.

## PRECAUCIONES DE MANEJO EN CARRETERAS Y A CAMPO TRAVIESA

**Los vehículos utilitarios tienen una tasa significativamente más alta de volcadura que los otros tipos de vehículos.**

Tienen una distancia entre el suelo y el vehículo más alta que los vehículos de pasajeros lo que les permite tener un mejor desempeño en diversas circunstancias en pavimento y fuera del camino. Esto les da un centro de gravedad mayor que el de los automóviles ordinarios. Una ventaja de la distancia más alta entre el suelo y el vehículo es una mejor vista del camino, lo que permite anticipar problemas. Sin embargo, no están diseñados para virar a las mismas velocidades que los vehículos convencionales de tracción en dos ruedas y en comparación con los automóviles deportivos de perfil bajo están diseñados para tener un mejor desempeño bajo condiciones a campo traviesa. Si es posible, evite dar vueltas pronunciadas a altas velocidades. Al igual que en los demás vehículos de este tipo, si no lo maneja correctamente puede tener como resultado la pérdida de control o la volcadura del vehículo. En un choque con volcadura, es más probable que las personas que no tienen puesto el cinturón de seguridad mueran que las personas que tienen puesto el cinturón de seguridad.

## SUGERENCIAS PARA EVITAR CHOQUES Y VOLCADURAS

### ADVERTENCIA

**Si este vehículo no se maneja de manera segura y prudente, como resultado se puede perder el control o bien, causar un accidente.**

Esté atento y siempre maneje a la defensiva. Obedezca todas las leyes del tránsito. Evite el exceso de velocidad, tomar curvas a gran velocidad o realizar maniobras de viraje repentino, puesto que estas prácticas de manejo pueden provocar la pérdida de control del vehículo.

**Al igual que con cualquier vehículo, perder el control puede tener como consecuencia un choque con otros vehículos u objetos o la volcadura de este, particularmente si la pérdida de control hace que el vehículo se deslice de lado.**

Siempre esté atento y evite manejar cuando esté cansado. Nunca maneje bajo la influencia del alcohol o drogas (incluido medicamentos recetados o de venta sin receta médica, que pueden provocar somnolencia). Utilice siempre el cinturón de seguridad, tal como se describe en la sección “Seguridad: asientos, cinturones de seguridad y sistema de sujeción suplementario” de este manual y solicite a los pasajeros que también lo hagan.

Los cinturones de seguridad ayudan a reducir el riesgo de lesiones en choques y volcaduras. **En un choque con volcadura, una persona sin cinturón de seguridad o mal abrochado es más probable que sufra lesiones graves o incluso fatales que una persona que sí lo lleva.**

## RECUPERACIÓN DE UNA SALIDA DE LA CARRETERA

Al conducir, las ruedas del lado derecho o izquierdo pueden salirse accidentalmente de la carretera. Si esto ocurre, mantenga el control del vehículo realizando el siguiente procedimiento. Por favor tenga en cuenta que este procedimiento es solo una guía general. El vehículo debe ser conducido apropiadamente de acuerdo a las condiciones del vehículo, del camino y del tráfico.

1. Mantenga la calma y no reaccione con pánico.
2. No frene.
3. Sostenga firmemente el volante de la dirección con ambas manos y trate de conducir en línea recta.
4. Cuando sea pertinente, libere lentamente el pedal del acelerador para disminuir gradualmente la velocidad del vehículo.
5. Si no hay obstáculos, conduzca el vehículo hacia la carretera a baja velocidad. No intente regresar el vehículo a la carretera hasta que haya disminuido la velocidad del vehículo.

6. Cuando sea seguro hacerlo, gire gradualmente el volante de la dirección hasta que ambas llantas regresen a la carretera. Cuando todas las llantas estén en la carretera, guíe el vehículo al carril apropiado.

- Si decide que no es seguro regresar el vehículo a la carretera debido a las condiciones del vehículo, de la carretera o del tráfico, disminuya gradualmente la velocidad del vehículo para detenerse en un lugar seguro fuera del camino.

## PÉRDIDA RÁPIDA DE PRESIÓN EN LAS LLANTAS

Si la llanta se poncha o se daña al golpear un obstáculo o caer en un bache puede ocurrir una pérdida rápida de presión de aire o un “estallido”. La pérdida rápida de presión de aire también puede ser causada si se conduce con llantas poco infladas.

La pérdida rápida de presión de aire puede afectar el manejo y la estabilidad del vehículo, especialmente a velocidades de autopista.

Ayude a evitar la pérdida rápida de presión de aire manteniendo la presión de aire correcta e inspeccionando visualmente las llantas en busca de desgaste y daños. Para obtener información adicional, consulte “Ruedas y llantas” en la sección “Mantenimiento y recomendaciones preventivas” de este manual.

Si una llanta pierde rápidamente presión de aire o “estalla” mientras conduce el vehículo, mantenga el control del vehículo realizando el siguiente procedimiento. Por favor tenga en cuenta que este procedimiento es solo una guía general. El vehículo debe ser conducido apropiadamente de acuerdo a las condiciones del vehículo, del camino y del tráfico.

### ADVERTENCIA

**Si hay una pérdida repentina de presión de aire de las llantas, el vehículo generalmente se mueve o se jalonea en la dirección de la llanta desinflada. En esta situación, si pierde el control del vehículo puede chocar y sufrir lesiones personales. Para ayudar a evitar la pérdida de control:**

- **No frene rápidamente.**
- **No libere rápidamente el pedal del acelerador.**
- **No gire rápidamente el volante de la dirección.**

1. Mantenga la calma y no reaccione con pánico.
2. Sostenga firmemente el volante de la dirección con ambas manos y trate de conducir en línea recta.

3. Cuando sea pertinente, libere lentamente el pedal del acelerador para disminuir gradualmente la velocidad del vehículo.
4. Dirija gradualmente el vehículo a un lugar seguro fuera del camino y lejos del tráfico, si es posible.
5. Aplique ligeramente el pedal de los frenos para detener gradualmente el vehículo.
6. Encienda los destelladores de advertencia de peligro y contacte a un servicio de emergencia en carretera para cambiar la llanta. Para obtener información adicional, consulte “Cómo cambiar una llanta desinflada” en la sección “En caso de emergencia” de este manual.

## MANEJO Y CONSUMO DE ALCOHOL O DROGAS

### ADVERTENCIA

**Nunca maneje bajo la influencia de alcohol o drogas. El alcohol en el flujo sanguíneo reduce la coordinación, retrasa el tiempo de reacción y disminuye el criterio. Manejar cuando se ha bebido alcohol aumenta la probabilidad de verse involucrado en un accidente en el que usted y otros resulten con lesiones. Adicionalmente, si queda herido en un accidente, el alcohol puede aumentar la gravedad de las lesiones.**

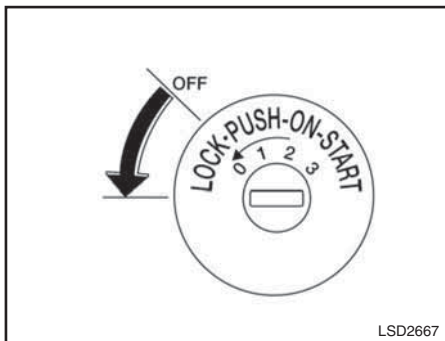
Nissan se compromete con un manejo seguro. Sin embargo, debe optar por no manejar bajo la influencia del alcohol. Cada año, miles de personas sufren lesiones o mueren en accidentes relacionados con el alcohol. Aunque las leyes locales varían con respecto a lo que se considera legalmente bajo los efectos de las drogas o el alcohol, el hecho es que el alcohol afecta a todas las personas en forma diferente y la mayoría de ellas subestima sus efectos.

Recuerde, ¡el alcohol y el volante no van de la mano! Eso también aplica para los fármacos (medicamentos sin receta médica, con receta médica), además de drogas ilegales. No conduzca si su capacidad para manejar el vehículo se ve afectada por el alcohol, drogas o alguna otra condición física.

## INTERRUPTOR DE ENCENDIDO (solo si está equipado)

### ADVERTENCIA

- Jamás retire la llave de encendido ni ponga el interruptor de encendido\* en la posición de bloqueo mientras conduce. El volante de la dirección se bloqueará. Esto puede hacer que el conductor pierda el control, teniendo como consecuencia graves daños al vehículo o lesiones personales.



### TRANSMISIÓN CONTINUAMENTE VARIABLE (CVT) (solo si está equipado)

El bloqueo del encendido está diseñado para que el interruptor de encendido\* no se pueda girar a la posición LOCK (Bloqueo) hasta que la palanca de cambios se mueva a la posición P (Estacionamiento)\*.

- Al mover el interruptor de encendido\* a la posición LOCK (Bloqueo), asegúrese de que la palanca de cambios esté en la posición P (Estacionamiento)\*.
- Al quitar la llave del interruptor de encendido\*, asegúrese de que la palanca de cambios esté en la posición P (Estacionamiento)\*.

Cuando el interruptor de encendido\* no se puede girar a la posición LOCK (Bloqueo):

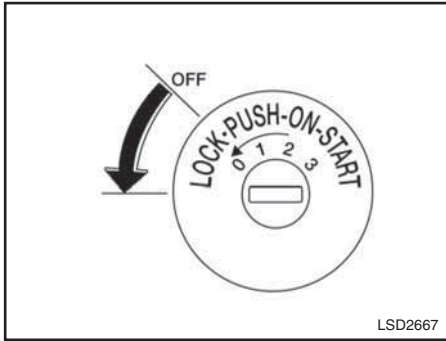
1. Mueva la palanca de cambios a la posición P (Estacionamiento)\*.
2. Gire levemente el interruptor de encendido\* en la dirección ON (Encendido).
3. Gire el interruptor de encendido\* a la posición LOCK (Bloqueo).
4. Saque la llave, si está insertada en el interruptor de encendido\*.

Si el interruptor de encendido\* se cambia a la posición LOCK (Bloqueo), la palanca de cambios no se puede mover de la posición P (Estacionamiento)\*.

**La palanca de cambios se puede mover si el interruptor de encendido\* está en la posición ON (Encendido) y se pisa el pedal de los frenos.**

*\*(solo si está equipado)*

**Arranque y conducción 5-7**



## TRANSMISIÓN MANUAL (solo si está equipado)

El interruptor de encendido\* incluye un dispositivo que ayuda a impedir que se extraiga la llave mientras está manejando.

La llave solo se puede quitar cuando el interruptor de encendido\* está en la posición LOCK (Bloqueo).

En los modelos con transmisión manual, para girar la llave de encendido a la posición LOCK (Bloqueo) desde la posición ON (Encendido), gire la llave a OFF (Apagado), presiónela hacia adentro, luego gírela a LOCK (Bloqueo).

Para bloquear el volante de la dirección, se debe girar aproximadamente 1/8 hacia la derecha, a partir de la posición recta.

*\*(solo si está equipado)*

## 5-8 Arranque y conducción

Para bloquear el volante de la dirección, gire la llave a la posición LOCK (Bloqueo). Quite la llave. Para desbloquear el volante de la dirección, inserte la llave y gírela con cuidado mientras mueve el volante de la dirección levemente hacia la izquierda y derecha.

## POSICIONES DEL INTERRUPTOR DE ENCENDIDO (solo si está equipado)

LOCK (Bloqueo): Posición de estacionamiento normal (0)

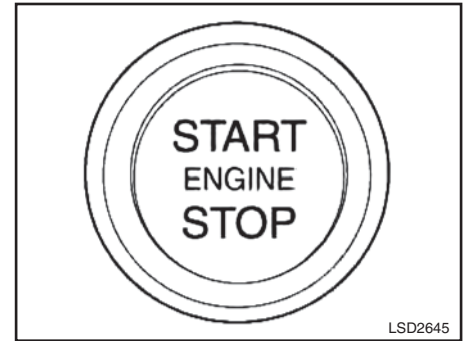
OFF (Apagado): (1)

El motor se puede apagar sin bloquear el volante de la dirección.

ON: Posición de funcionamiento normal (2)  
Esta posición activa el sistema de encendido y los accesorios eléctricos.

START (Arranque): (3)

Esta posición arranca el motor. Tan pronto haya arrancado el motor, suelte la llave. Automáticamente vuelve a la posición ON (Encendido).



## INTERRUPTOR DE ENCENDIDO CON BOTÓN DE PRESIÓN (solo si está equipado)

### ADVERTENCIA

No opere el interruptor de encendido con botón de presión\* al conducir el vehículo excepto en una emergencia. (El motor se detendrá si presiona el interruptor de encendido\* 3 veces consecutivas en menos de 1.5 segundo o si lo mantiene presionado por más de 2 segundos). Si el motor se detiene mientras conduce el vehículo, podría sufrir una colisión y lesiones graves.

Cuando se presiona el interruptor de encendido\* sin pisar el pedal de freno o el pedal del embrague (TM), se ilumina el interruptor de encendido\*.

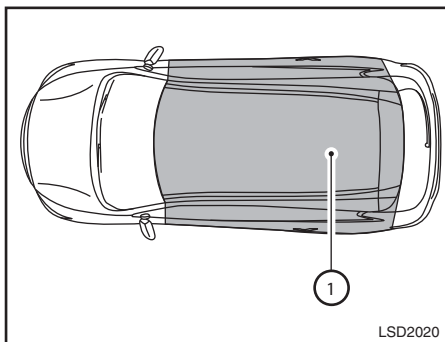
Si el interruptor de encendido\* está en la posición LOCK (Bloqueo) u OFF (Apagado), presione el centro del interruptor de encendido\*:

- una vez para cambiar a la posición ON (Encendido).
- dos veces para cambiar a la posición OFF (Apagado).

La palanca de cambios se puede mover de la posición P (Estacionamiento)\* si el interruptor de encendido\* está en la posición ON (Encendido) y se pisa el pedal de los frenos.

Si la batería está descargada, el interruptor de encendido con botón de presión\* no se puede sacar de la posición LOCK (Bloqueo).

Se muestran algunos indicadores y advertencias de funcionamiento en la pantalla de información del vehículo\*. Para obtener información adicional, consulte “Pantalla de información del vehículo (solo si está equipado)” en la sección “Instrumentos y controles” de este manual.



## RANGO DE OPERACIÓN

Las funciones de la Intelligent Key\* solo se pueden usar cuando ésta se encuentre dentro del rango de operación especificado.

Cuando la pila de la Intelligent Key\* esté por descargarse o existan potentes ondas de radio en las cercanías de la ubicación de operación, el rango de operación del sistema Intelligent Key\* se reduce y podría no funcionar correctamente.

Si la Intelligent Key\* está dentro del rango operativo, es posible que cualquier persona, incluso alguien que no tenga la Intelligent Key\*, presione el interruptor de encendido\* para arrancar el motor.

El rango de operación de la función de arranque del motor está dentro del vehículo ①.

- El área de equipaje no se incluye en el rango de operación, pero la Intelligent Key\* sí podría funcionar.
- La Intelligent Key\* podría no funcionar si se coloca en el tablero de instrumentos, dentro de la guantera, caja para guardar o contenedor de la puerta.
- Si la Intelligent Key\* se deja cerca de la puerta o ventanilla en el exterior del vehículo, esta podría funcionar.

## POSICIONES DEL INTERRUPTOR DE ENCENDIDO CON BOTÓN DE PRESIÓN (solo si está equipado)

### LOCK (Seguro) (posición de estacionamiento normal)

El interruptor de encendido\* solo se puede bloquear en esta posición.

El interruptor de encendido\* se desbloquea cuando se presiona a la posición ON (Encendido) mientras se sostiene la Intelligent Key\*.

El interruptor de encendido\* se bloqueará cuando se abra o se cierre cualquier puerta con el interruptor de encendido\* en la posición OFF (Apagado).

*\*(solo si está equipado)*

## APAG

El interruptor de encendido\* está en la posición OFF (Apagado) cuando se apaga el motor utilizando el interruptor de encendido\*.

### ON (Encendido) (posición de funcionamiento normal)

Esta posición activa el sistema de encendido y los accesorios eléctricos.

La posición ON (Encendido) tiene una función economizadora de la batería que apaga el interruptor de encendido\*, si el vehículo no está en marcha, después de un período de tiempo bajo las siguientes condiciones:

- Todas las puertas están cerradas.
- La palanca de cambios esté en la posición P (Estacionamiento)\*.
- Las luces de emergencia están apagadas.
- Las direccionales están apagadas.

La función economizadora de energía de la batería se cancelará si ocurre una de las siguientes acciones:

- Cualquier puerta abierta.
- La palanca de cambios se mueve de la posición P (Estacionamiento)\*.
- Se cambia de posición el interruptor de encendido\*.
- Las luces de emergencia se encienden.
- Las direccionales se encienden.

#### NOTA:

**La posición ON (Encendido) del interruptor de encendido con botón de presión\* del motor tiene una función de protección de la batería que va a conmutar el interruptor de encendido con botón de presión\* del motor a OFF (Apagado), después de un determinado período para evitar la descarga de la batería. Esta función de protección de la batería se puede activar/desactivar, observándose las mismas condiciones relacionadas en la posición ACC (Accesorios).**

## PRECAUCIÓN

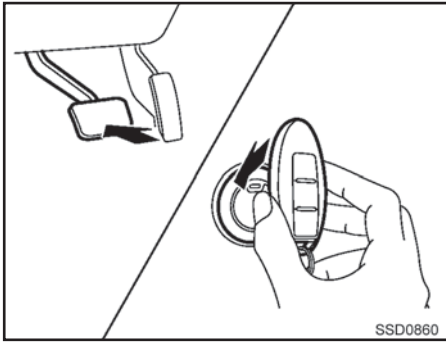
**No deje el vehículo con el interruptor de encendido\* en la posición ON (Encendido) por un período prolongado cuando el motor no está en marcha. Esto puede descargar la batería.**

## APAGADO DE EMERGENCIA DEL MOTOR

Para apagar el motor en una situación de emergencia mientras conduce, realice el siguiente procedimiento:

- Presione rápidamente el interruptor de encendido con botón de presión\* 3 veces consecutivas en un lapso no mayor a 1.5 segundo, u mantenga presionado más de 2 segundos el interruptor de encendido con botón de presión\*.
- Coloque el interruptor de encendido con botón de presión\* en la posición OFF (Apagado).

*\*(solo si está equipado)*



## DESCARGA DE LA BATERÍA DE LA NISSAN INTELLIGENT KEY® (solo si está equipado)

Si la batería de la Nissan Intelligent Key® está descargada o las condiciones ambientales interfieren con la operación de la Intelligent Key®, arranque el motor de acuerdo al siguiente procedimiento:

1. Coloque la palanca de cambios en la posición P (Estacionamiento)\*.
2. Pise firmemente el pedal de los frenos.
3. Toque el interruptor de encendido\* con la Intelligent Key®, como se muestra en la imagen. (Una señal acústica sonará.)

(Después de realizar el paso 3, al presionar el interruptor de encendido\* sin pisar el pedal del freno, la posición del interruptor de encendido\* cambia a ON [Encendido]).

4. Presione el interruptor de encendido\* mientras presiona el pedal de los frenos, antes que transcurran diez segundos después que la señal acústica suene. El motor arrancará.

### NOTA:

- Si se presiona el interruptor de encendido\* a la posición ON (Encendido), o se arranca el motor de acuerdo al procedimiento anterior, aparece el indicador de descarga de la batería de la Intelligent Key\* en la pantalla de información del vehículo\* incluso si la Intelligent Key\* está dentro del vehículo. Esto no es una falla. Para apagar el indicador de descarga de la batería de la Intelligent Key\*, toque otra vez el interruptor de encendido\* con la Intelligent Key\*.
- Si el indicador de descarga de la batería de la Intelligent Key\* aparece, reemplace la batería tan pronto como pueda. Para obtener información adicional, consulte “Reemplazo de la batería” en la sección “Mantenimiento y recomendaciones preventivas” de este manual.

## SISTEMA ANTIRROBO NISSAN (NATS)

El sistema antirrobo Nissan (NATS) no permite que el motor arranque si no se utiliza la llave NATS registrada.

Si el motor no arranca con la llave NATS registrada, puede ser debido a una interferencia causada por:

- Otra llave NATS.
- Un dispositivo de peaje carretero automático.
- Un dispositivo de pago automatizado.
- Otros dispositivos que transmiten señales similares.

Arranque el motor utilizando el siguiente procedimiento:

1. Aleje cualquier artículo que pueda estar causando la interferencia de la llave NATS.
2. Deje el interruptor de encendido\* en la posición ON (Encendido) durante aproximadamente 5 segundos.
3. Ponga el interruptor de encendido\* en las posiciones OFF (Apagado) o LOCK (Bloqueo) y espere 10 segundos.
4. Repita los pasos 2 y 3 nuevamente.

*\*(solo si está equipado)*

## ANTES DE ARRANCAR EL MOTOR

5. Ponga en marcha el motor.
6. Repita los pasos anteriores hasta que todas posibles interferencias hayan sido eliminadas.

Si este procedimiento permite el arranque del motor, Nissan recomienda colocar la llave NATS registrada separada de otros dispositivos con el fin de evitar interferencias.

### ADVERTENCIA

**Las características de dirigibilidad de su vehículo se pueden notablemente cambiar a causa de alguna carga adicional o cuando fuese añadido algún equipamiento opcional (portaequipajes del techo, etc.). Sus hábitos de conducir y la velocidad se deben ajustar adecuadamente. Especialmente al transportar cargas pesadas, se debe reducir la velocidad de su vehículo.**


- Asegúrese de que el área cercana al vehículo esté despejada.
  - Revise los niveles de los líquidos, como el aceite del motor, el agua de enfriamiento, el líquido de frenos y embrague, y el líquido lavaparabrisas tan frecuentemente como sea posible, o por lo menos cada vez que cargue combustible.
  - Revise que todas las ventanillas y luces estén limpias.
  - Inspeccione visualmente la apariencia y estado de las llantas. También revise que las llantas estén correctamente infladas.
  - Aplique el seguro a todas las puertas.
  - Ubique el asiento y ajuste las cabeceras.
  - Ajuste los espejos interior y exteriores.
- Abróchese el cinturón de seguridad y pida a todos los pasajeros que lo hagan.
  - Revise el funcionamiento de las luces de advertencia cuando presione el interruptor de encendido\* a la posición ON (Encendido).
  - Para obtener información adicional, consulte “Luces de advertencia, luces indicadoras y recordatorios audibles” en la sección “Instrumentos y controles” de este manual.

*\*(solo si está equipado)*

## SISTEMA DE ARRANQUE EN FRÍO (combustible flexible)

### ADVERTENCIA

Este vehículo está equipado con sistema de calentamiento de combustible para el arranque en frío. En bajas temperaturas, el sistema funciona automáticamente, calentando el combustible antes del arranque cuando el vehículo estuviese llenado con etanol. De esa manera, el vehículo no está equipado con un depósito de gasolina del sistema de arranque en frío.

La luz indicadora  del sistema de calentamiento de combustible está ubicada en el tablero de instrumentos (medidores e indicadores).

Si la luz enciende, el conductor debe esperar hasta que el proceso de calentamiento de combustible sea finalizado antes de arrancar el motor.

El calentamiento de combustible es necesario para asegurar un arranque eficaz del motor, cuando estuviese repostado con etanol, bajo condiciones de clima frío.

### ADVERTENCIA

No toque el calentador ni tampoco la tubería de combustible después del calentamiento. Hay el riesgo de quemaduras graves a causa de la alta temperatura de estos componentes, ubicados en el compartimiento del motor.

## AL ARRANCAR EL MOTOR (combustible flexible)

1. Accione el freno de estacionamiento.
2. **Modelos equipados con transmisión continuamente variable (CVT)\*:**

Mueva la palanca de cambios hacia P (Estacionamiento)\*. Presione el pedal del freno.

### ADVERTENCIA

- **La palanca de cambios no se puede mover de la posición P (Estacionamiento)\* o cualquier otra posición de marcha, en caso de que el interruptor de encendido con botón de presión\* esté en la posición OFF (Apagado) o si la llave fuese removida del interruptor de encendido\*.**
- **El arranque ha sido proyectado para que no funcione, en caso de que la palanca de cambios esté en una de las posiciones de conducción (D, R o L).**

#### **Modelos equipados con transmisión manual\*:**


Mueva la palanca de cambios a la posición N (Neutro). Presione el pedal del embrague hasta el final de su recorrido.

### ADVERTENCIA

El motor de arranque ha sido proyectado para que no funcione, excepto si el pedal del freno [transmisión continuamente variable (CVT)\*] o el pedal del embrague (transmisión manual\*) fuese presionado.

3. **Modelos equipados con Intelligent Key\*:**  
Pulse el interruptor de encendido con botón de presión\*.

**Modelos equipados con llave mecánica:**  
Coloque el interruptor de encendido\* en la posición ON (Encendido).

La luz indicadora  del sistema de calentamiento de combustible va a encender para señalar al conductor que el combustible está en proceso de calentamiento.

### ADVERTENCIA

El período de calentamiento de combustible podría variar de 1 a 10 segundos, dependiendo de la temperatura del motor y de la concentración de etanol en el combustible.

*\*(solo si está equipado)*

4. Tan pronto el calentamiento de combustible fuese terminado, la luz indicadora  del sistema de calentamiento de combustible quedará apagada. El motor está listo para arrancar.
5. **Modelos equipados con Intelligent Key\*:**  
El sistema electrónico va a controlar el arranque del motor automáticamente.  
**Modelos equipados con llave mecánica:**  
Gire el interruptor de encendido\* a la posición START
6. Si el pedal del embrague (transmisión manual\*) / pedal del freno (transmisión continuamente variable (CVT)\*) fuese liberado durante el proceso de calentamiento, vuelva a presionar el pedal del embrague (transmisión manual\*) / pedal del freno [transmisión continuamente variable (CVT)\*) y vuelva a presionar el interruptor de encendido con botón de presión\* o vuelva a accionar el interruptor de encendido\*, tan pronto la luz indicadora de calentamiento apagara para arrancar el vehículo.

### **ADVERTENCIA**

**En caso de que no fuese posible arrancar el motor, presione el interruptor de encendido con botón de presión\* o accione el interruptor de encendido\* a la posición OFF (Apagado), espere 10 segundos y repita los pasos de 1 a 6.**

*\*(solo si está equipado)*

## 5-14 Arranque y conducción

### 7. **Calentamiento**

Deje el motor en ralentí por 30 segundos después del arranque. No acelere el motor mientras estuviese bajo calentamiento. Primeramente, conduzca una corta distancia en velocidad moderada, especialmente en clima frío. En clima frío, mantenga el motor funcionando por, como mínimo, 2 a 3 minutos antes de apagarlo. Si el motor fuese conectado y desconectado en un corto período de tiempo podría dificultar el arranque del motor.

8. Para apagar el motor, ponga la palanca de cambios en la posición P (Estacionamiento)\* o N (Neutro), aplique el freno de estacionamiento y presione el interruptor de encendido con botón de presión\* o coloque el interruptor de encendido\* en la posición OFF (Apagado).

- Si fuese difícil arrancar el motor bajo temperaturas extremadamente bajas, presione ligeramente el pedal del acelerador (cerca de 1/3 del recorrido hasta el piso), lo mantenga y arranque el motor. Libere el pedal del acelerador cuando el motor fuese conectado.
- Si fuese difícil conectar el motor porque está cebado, presione completamente el pedal del acelerador hasta el piso y lo mantenga presionado.

Presione el interruptor de encendido con botón de presión\* o accione el interruptor de encendido\* a la posición ON (Encendido) para arrancar el motor. Después de 5 ó 6 segundos, interrumpa el arranque del motor, presionando el interruptor de encendido con botón de presión\* o accionando el interruptor de encendido\* a la posición LOCK (Bloqueo). Después de accionar el motor de arranque, libere el pedal del acelerador. Arranque el motor sin accionar el acelerador, presionando el interruptor de encendido con botón de presión\* o accionando el interruptor de encendido\* para conectar el motor. Si el motor no arrancara, pero funcionara, repita el procedimiento descrito arriba.



### **ADVERTENCIA**

**No accione el motor de arranque por un período superior a 15 segundos, cada tentativa. En caso de que el motor no arrancara, presione el interruptor de encendido con botón de presión\* o accione el interruptor de encendido\* a la posición OFF (Apagado), y espere 10 segundos antes de volver a intentar; de lo contrario el motor de arranque podría quedar dañado.**

# ARRANCAR EL MOTOR (modelos sin sistema Nissan Intelligent Key®) (gasolina)

## NOTA:

**Se debe cuidar para evitar situaciones que podrían causarla descarga de la batería y condiciones sin arranque, tales como:**

1. Instalación o uso prolongado de accesorios electrónicos que consumen la energía de la batería cuando el motor no estuviese funcionando (cargadores de teléfonos móviles, GPS, reproductores de DVD, etc.).
2. Si el vehículo no fuese conducido regularmente y/o fuese conducido solamente en cortos trayectos. En esos casos, se necesita cargar la batería para que se mantenga su vida útil.

1. Aplique el freno de estacionamiento.
2. **Transmisión continuamente variable\***  
Mueva la palanca de cambios a la posición P (Estacionamiento)\* o N (Neutro). Se recomienda P (Estacionamiento)\*.

**La palanca de cambios no se puede mover de la posición P (Estacionamiento)\* ni colocar en ninguna otra posición de transmisión si el interruptor de encendido\* se gira a la posición OFF (Apagado) o se retira la llave del interruptor de encendido\*.**

**El motor de arranque está diseñado para no funcionar si la palanca de cambios está en cualquiera de las posiciones de marcha.**

### Transmisión manual

Mueva la palanca de cambios a N (Neutro). Presione a fondo el pedal del embrague mientras gira el motor.

**El motor de arranque está diseñado para no funcionar si el pedal del embrague no está presionado a fondo.**

3. Arranque el motor **sin pisar el pedal del acelerador**, girando la llave de encendido a la posición START (ARRANQUE). Libere el interruptor cuando el motor arranque. Si el motor da marcha pero no arranca, repita el procedimiento anterior.

- Si el motor presenta mucha dificultad para arrancar en clima de frío extremo o al volver a arrancarlo, pise levemente el pedal del acelerador (aproximadamente 1/3 hacia el piso) y sosténgalo, luego dé marcha al motor. Libere el interruptor y el pedal del acelerador cuando el motor arranque.
- Si el motor presenta mucha dificultad para arrancar, debido a que está ahogado, pise el pedal del acelerador a fondo y manténgalo así. Dé marcha al motor por 5 a 6 segundos. Luego de dar marcha al motor, suelte el pedal del acelerador. Arranque el motor **sin pisar el pedal del acelerador**, girando la llave de encendido a la posición START (ARRANQUE). Suelte la llave cuando arranque el motor. Si el motor da marcha pero no arranca, repita el procedimiento anterior.

## PRECAUCIÓN

**No haga funcionar el motor de arranque por más de 15 segundos a la vez. Si el motor no arranca, gire el interruptor de encendido\* a la posición OFF (APAGADO) y espere 10 segundos antes de hacer girar nuevamente el motor, de lo contrario se podría dañar el motor de arranque.**

*\*(solo si está equipado)*

## ARRANCAR EL MOTOR (modelos con sistema Nissan Intelligent Key®) (gasolina)

### 4. Calentamiento

Una vez que el motor arranque, déjelo funcionar en marcha mínima durante al menos 30 segundos. No revolucione excesivamente el motor mientras se está calentando. Primero maneje a una velocidad moderada una breve distancia, especialmente en clima frío.

### NOTA:

**Se debe tener cuidado para evitar situaciones que pueden llevar a una potencial descarga de la batería y a condiciones de no poder arrancar como:**

1. La instalación o el uso prolongado de accesorios electrónicos que consumen la corriente del acumulador cuando el motor no está funcionando (cargadores de teléfono, GPS, reproductores de DVD, etc.).
2. El vehículo no se conduce periódicamente o solo se usa en distancias cortas.

En estos casos, es posible que la batería se deba cargar para mantener la salud de la batería.

1. Aplique el freno de estacionamiento.
2. **Transmisión continuamente variable\***

Mueva la palanca de cambios a la posición P (Estacionamiento)\* o N (Neutro). Se recomienda P (Estacionamiento)\*.

**La palanca de cambios no se puede mover de la posición P (Estacionamiento)\* ni poner en ninguna otra posición de velocidad si el interruptor de encendido\* está en la posición OFF (Apagado).**

**El motor de arranque está diseñado para no funcionar si la palanca de cambios está en cualquiera de las posiciones de marcha.**

### Transmisión manual

Mueva la palanca de cambios a N (Neutro). Pise el pedal del embrague hasta el fondo.

**El motor de arranque está diseñado para no funcionar si el pedal del embrague no está presionado a fondo.**

3. Presione el interruptor de encendido\* a la posición ON (Encendido). Pise el pedal de los frenos y el pedal del embrague (si está equipado) presione el interruptor de encendido\* para arrancar el motor.

Para arrancar el motor inmediatamente, presione y libere el interruptor de encendido\* mientras pisa el pedal del freno con el interruptor de encendido\* en cualquier posición.

- Si es difícil arrancar el motor en clima extremadamente frío o cuando se vuelve a arrancar, presione levemente el pedal del acelerador (aproximadamente 1/3 hacia el piso) y manténgalo así, luego arranque el motor. Libere el pedal del acelerador cuando arranque el motor.
- Si el motor presenta mucha dificultad para arrancar, debido a que está ahogado, pise el pedal del acelerador a fondo y manténgalo así. Presione el interruptor de encendido\* a la posición ON (Encendido) para dar marcha al motor. Después de 5 ó 6 segundos, detenga la marcha presionando el interruptor de encendido\* a la posición LOCK (Bloqueo). Luego de dar marcha al motor, suelte el pedal del acelerador. Dé marcha al motor sin pisar el pedal del acelerador presionando el pedal de los frenos y presionando el interruptor de encendido con botón de presión\* para arrancar el motor. Si el motor da marcha pero no arranca, repita el procedimiento anterior.

*\*(solo si está equipado)*

### PRECAUCIÓN

No haga funcionar el motor de arranque por más de 15 segundos a la vez. Si el motor no arranca, presione el interruptor de encendido\* a la posición OFF (Apagado) y espere 10 segundos antes de dar marcha nuevamente, de lo contrario se podría dañar el motor de arranque.

#### 4. Calentamiento

Una vez que el motor arranque, déjelo funcionar en marcha mínima durante al menos 30 segundos. No revolucione excesivamente el motor mientras se está calentando. Primero maneje a una velocidad moderada una breve distancia, especialmente en clima frío. En climas fríos, mantenga el motor funcionando un mínimo de 2 a 3 minutos antes de apagarlo. Arrancar y detener el motor en un corto período de tiempo puede complicar el arranque del vehículo.

5. Para detener el motor, cambie la palanca de cambios a la posición P (Estacionamiento)\* o a N (Neutro) y aplique el freno de estacionamiento (TM) y presione el interruptor de encendido\* a la posición OFF (Apagado).

#### NOTA:

Se debe tener cuidado para evitar situaciones que pueden llevar a una potencial descarga de la batería y a condiciones de no poder arrancar como:

1. La instalación o el uso prolongado de accesorios electrónicos que consumen la corriente del acumulador cuando el motor no está funcionando (cargadores de teléfono, GPS, reproductores de DVD, etc.).
2. El vehículo no es conducido regularmente o solo se usa en distancias cortas. En estos casos, es posible que la batería se deba cargar para mantener la salud de la batería.

### TRANSMISIÓN CONTINUAMENTE VARIABLE (CVT) (solo si está equipado)

#### ADVERTENCIA

- No presione el pedal del acelerador mientras cambia de P (Estacionamiento)\* o N (Neutro) a R (Reversa), D (Marcha) o a L (Baja). Siempre pise el pedal de los frenos hasta que el cambio se complete. Si no lo hace, puede perder el control y ocasionar un accidente.
- La velocidad en marcha mínima del motor en frío es alta, por lo tanto tenga cuidado al realizar cambios hacia adelante o reversa antes de que el motor se caliente.
- No realice cambios descendentes en forma abrupta en caminos resbaladizos. Esto puede hacerlo perder el control.
- Nunca cambie a la posición P (Estacionamiento)\* o R (Reversa) mientras el vehículo se mueve hacia adelante, ni cambie a la posición P (Estacionamiento)\* o D (Marcha) mientras el vehículo retrocede. Esto podría causar un accidente o dañar la transmisión.

*\*(solo si está equipado)*

## **⚠ ADVERTENCIA**

- **Excepto en casos de emergencia, no ponga la transmisión en N (Neutro) mientras maneja. Conducir con la transmisión en N (Neutro) puede causar daños graves en la transmisión.**
- **Para evitar posibles daños a su vehículo, no mantenga el pedal del acelerador presionado para detener el vehículo en una pendiente ascendente. El pedal de los frenos se debe usar para este fin.**

La CVT\* en el vehículo se controla electrónicamente para generar un funcionamiento uniforme y a potencia máxima.

Los procedimientos de funcionamiento recomendados para esta transmisión aparecen en las siguientes páginas. Siga los procedimientos para obtener el máximo desempeño del vehículo y un manejo placentero.

### **NOTA:**

**Se puede reducir automáticamente la potencia del motor para proteger la CVT\* si la velocidad del motor aumenta rápidamente cuando maneja en caminos resbalosos o cuando se prueba en algunos dinamómetros.**

*\*(solo si está equipado)*

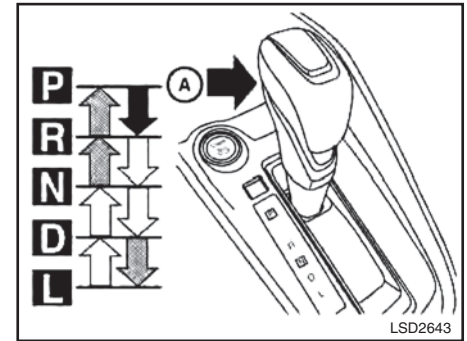
## **5-18 Arranque y conducción**

### **Arranque del vehículo**

1. Después de arrancar el motor, pise a fondo el pedal de los frenos antes de mover la palanca de cambios de la posición P (Estacionamiento)\*.
2. Mantenga presionado el pedal de los frenos y mueva la palanca de cambios a una posición de manejo.
3. Suelte el freno de estacionamiento y el pedal de los frenos y luego ponga gradualmente el vehículo en movimiento.
4. Detenga completamente el vehículo antes de cambiar a P (Estacionamiento)\*.

**La CVT\* está diseñada de modo que el pedal del freno debe estar presionado antes de cambiar de P (Estacionamiento)\* a cualquier posición de conducción, mientras el interruptor de encendido\* está en la posición ON (ENCENDIDO).**

**La palanca de cambios no se puede mover de la posición P (Estacionamiento)\* ni colocar en ninguna otra posición de velocidad si el interruptor de encendido\* está en la posición LOCK (BLOQUEO) u OFF (APAGADO).**



Para mover la palanca de cambios:

- ➡ Presione el botón **A** mientras pisa el pedal del freno
- ➡ Presione el botón **A** para cambiar
- ↔ Cambie sin presionar el botón **A**

### **CAMBIO DE VELOCIDADES**

Una vez que arranca el motor, pise a fondo el pedal de los frenos y mueva la palanca de cambios de la posición P (Estacionamiento)\* a cualquier posición de marcha deseada.

## ADVERTENCIA

Aplique el freno de estacionamiento si la palanca de cambios está en cualquier posición de velocidad mientras el motor no está funcionando. Si no lo hace, el vehículo se puede mover inesperadamente y causar lesiones personales severas o dañar alguna propiedad ajena.

Si la palanca de cambios no se puede mover de la posición P (Estacionamiento)\* mientras el motor está en marcha y el pedal de los frenos está pisado, las luces de freno podrían no estar funcionando. El funcionamiento incorrecto de las luces de freno puede provocar un accidente quedando usted u otra persona lesionados.

Después de arrancar el motor, pise fondo el pedal de los frenos, presione el botón de la palanca de cambios y muévela de la posición P (Estacionamiento)\*.

Si por alguna razón el interruptor de encendido\* está en la posición OFF (Apagado) o ACC (Accesorios) cuando la palanca de cambios está en cualquier posición distinta de P (Estacionamiento)\*, no será posible colocar el interruptor de encendido\* en la posición LOCK (Bloqueo).

## P (Estacionamiento) (solo si está equipado)

### PRECAUCIÓN

Para no dañar la transmisión, utilice la posición P (Estacionamiento)\* solo cuando el vehículo esté totalmente detenido.

Utilice la posición P (Estacionamiento)\* de la palanca de cambios cuando el vehículo esté estacionado o al arrancar el motor. Asegúrese de que el vehículo esté completamente detenido.

**El pedal de los frenos se debe pisar para mover la palanca de cambios de la posición N (Neutro) o cualquier posición de marcha a la posición P (Estacionamiento)\*.**

Aplique el freno de estacionamiento. Cuando se estacione en una pendiente, aplique primero el freno de estacionamiento y luego ponga la palanca de cambios en la posición P (Estacionamiento)\*.

## R (Reversa)

### PRECAUCIÓN

Para no dañar la transmisión, utilice la posición R (Reversa) solo cuando el vehículo esté totalmente detenido.

Use la posición R (Reversa) para retroceder. Asegúrese de que el vehículo esté completamente detenido antes de seleccionar la posición R (Reversa). **El pedal de los frenos se debe pisar para mover la palanca de cambios de la posición P (Estacionamiento)\*, N (Neutro) o cualquier posición de marcha a la posición R (Reversa).**

## N (Neutro)

No hay ningún cambio aplicado, ni de marcha adelante ni de reversa. El motor se puede arrancar en esta posición. Puede cambiar a N (Neutro) y arrancar un motor apagado cuando el vehículo está en movimiento.

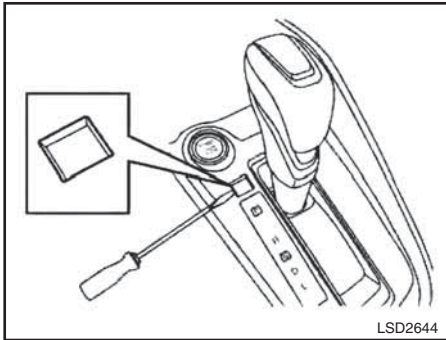
## D (Marcha)

Use esta posición para todo manejo de marcha hacia delante normal.

## L (Baja)

Use esta posición para frenar el motor en bajadas o al subir pendientes pronunciadas o cuando se aproxime a curvas cerradas. No use la posición L (Baja) en ninguna otra circunstancia.

*\*(solo si está equipado)*



## Liberación del seguro de cambios

Si la carga de la batería es baja o nula, la palanca de cambios puede no moverse de la posición P (Estacionamiento)\*, incluso con el pedal de los frenos presionado y el botón de la palanca de cambios presionado.

Será necesario un arranque con cables pasacorriente o que su batería se encuentre cargada. Para obtener información adicional, consulte “Arrancar con cables pasacorriente” en la sección “En caso de emergencia” de este manual. Se recomienda que visite a un distribuidor Nissan o a un servicio profesional de remolque.

*\*(solo si está equipado)*

## 5-20 Arranque y conducción

Para mover la palanca de cambios, realice el siguiente procedimiento:

1. Presione el interruptor de encendido\* a la posición LOCK (Bloqueo).
2. Aplique el freno de estacionamiento.
3. Con un trapo protector en la punta de un pequeño (1/8 pulgadas o 3 mm) destornillador de cabeza plana, quite la cubierta de liberación del seguro de cambios.
  - También puede utilizar una herramienta de plástico si dispone de ella.
4. Inserte la varilla del kit de herramientas de la llanta en la ranura de liberación del seguro de cambios y empuje en un ángulo (aproximadamente 45°). También puede utilizar un destornillador pequeño o una pequeña herramienta para tapicería.
  - Para obtener información adicional, consulte “Nissan Intelligent Key® (solo si está equipado)” en la sección “Controles y ajustes previos a la conducción” de este manual.
5. Mueva la palanca de cambios a la posición N (Neutro) mientras sostiene hacia abajo el sistema de liberación del seguro de cambios.
6. Presione el interruptor de encendido\* a la posición ON (Encendido). Ahora el vehículo se puede mover al lugar deseado.

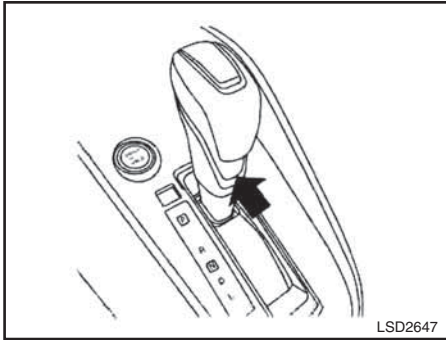
Si la palanca de cambios no se puede mover fuera de la posición P (Estacionamiento)\*, haga que revisen la transmisión lo antes posible. Se recomienda que visite un distribuidor Nissan para este servicio.

### **⚠ PRECAUCIÓN**

**Asegúrese de tener mayor cuidado durante el desmontaje del tapón del seguro de cambios ya que esta pieza se daña con facilidad.**

### **⚠ ADVERTENCIA**

**Si la palanca de cambios no se puede mover de la posición P (Estacionamiento)\* mientras el motor está en marcha y el pedal de los frenos está pisado, las luces de freno podrían no estar funcionando. El funcionamiento incorrecto de las luces de freno puede provocar un accidente quedando usted u otra persona lesionados.**



### **Interruptor de modo SPORT (Deportivo) (solo si está equipado)**

Para seleccionar el modo SPORT (Deportivo)\*, presione el interruptor del modo SPORT (Deportivo)\* con la palanca de cambios en la posición D (Marcha).

Se enciende la luz indicadora de modo SPORT (Deportivo)\* en el panel de medidores. Para desactivar el modo SPORT (Deportivo)\*, presione nuevamente el interruptor. La luz indicadora de modo SPORT (Deportivo)\* se apagará. Cuando la palanca de cambios se cambia a cualquier posición distinta de D (Marcha), el modo SPORT (Deportivo)\* se desactiva automáticamente.

### **Posición OFF (Apagado):**

Para manejar en forma normal y ahorrar combustible, use la posición OFF (Apagado).

### **Posición ON (Encendido):**

Cuando suba o baje cuestas largas y sea necesario frenar con el motor, o para acelerar en forma poderosa, use la posición ON (Encendido). La transmisión automáticamente seleccionará una relación de engranaje diferente, permitiendo que el motor proporcione gran respuesta.

Recuerde no conducir a altas velocidades por períodos prolongados con el modo SPORT (Deportivo)\* en la posición ON (Encendido). Esto reduce el rendimiento de combustible.

### **Cambio descendente con el acelerador en la posición D (Marcha)**

Para rebasar o subir una pendiente, pise el pedal del acelerador a fondo. Esto cambia la transmisión en forma descendente a un cambio menor, dependiendo de la velocidad del vehículo.

### **Modo de protección de alta temperatura del líquido**

Esta transmisión tiene un modo de protección de alta temperatura del líquido. Si la temperatura del líquido se pone demasiado alta (por ejemplo, al subir pendientes pronunciadas a altas temperaturas con cargas pesadas, tales como el arrastre de un remolque), la potencia del motor y, bajo ciertas condiciones, la velocidad del vehículo disminuirá automáticamente para evitar que se dañe la transmisión. La velocidad del vehículo puede ser controlada con el pedal del acelerador, pero la potencia del motor y la velocidad del vehículo pueden estar limitadas.

### **Operación a prueba de fallas**

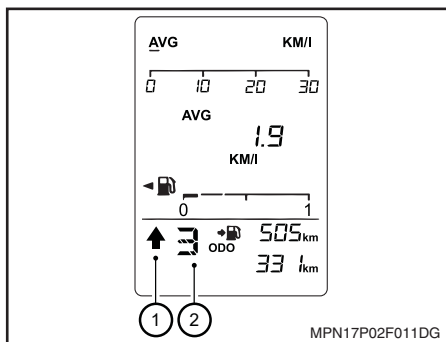
Si maneja el vehículo en forma extrema, como hacer patinar las ruedas y luego frenar con brusquedad, el sistema a prueba de fallas puede activarse. Puede que la luz indicadora de falla (MIL) se encienda para indicar que se activó el modo a prueba de fallas. Para obtener información adicional, consulte “Luz indicadora de falla (MIL)” en la sección “Instrumentos y controles” de este manual. Esto se producirá incluso si todos los circuitos eléctricos están funcionando correctamente. En este caso, ponga el interruptor de encendido\* en la posición OFF (Apagado) y espere 10 segundos.

*\*(solo si está equipado)*

Después presione nuevamente el interruptor a la posición ON (Encendido). El vehículo debe volver a su condición de funcionamiento normal. Si no regresa a su condición de funcionamiento normal, haga que revisen la transmisión y la reparen, si fuera necesario. Se recomienda que visite un distribuidor Nissan para este servicio.

### ADVERTENCIA

Cuando se activa el modo de protección de temperatura alta del líquido o funcionamiento de seguridad ante fallas, la velocidad del vehículo puede reducirse gradualmente. Esta velocidad reducida puede ser menor que la de los demás automovilistas, lo que puede aumentar la probabilidad de choque. Sea especialmente cuidadoso al manejar. Si fuera necesario, sálgase del camino en un lugar seguro y deje que la transmisión vuelva a la normalidad, o haga que la reparen, si lo considerara pertinente.



### Indicador de cambio de marchas (solo si está equipado)

El indicador de Cambio de Marchas (GSI) se utiliza para ayudar al conductor a cambiar la marcha en el tiempo ideal.

El ícono del indicador de cambio de marchas ① y la posición de marcha recomendada ② se exhiben en la pantalla de información del vehículo\*.

El ícono del indicador de cambio de marchas señala cuando se debe aumentar la marcha.

### NOTA:

- El indicador de cambio de marchas ayuda en cuanto al ahorro de combustible. Esté siempre atento a las condiciones de tráfico.
- Si el ícono de reducción de marcha fuese exhibido al reducir la velocidad del vehículo, eso señala que la revolución del motor está baja al compararla con la posición de cambio.

### TRANSMISIÓN MANUAL (solo si está equipado)

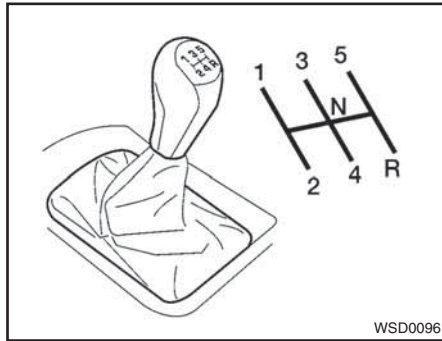
#### ADVERTENCIA

- No realice cambios descendentes en forma abrupta en caminos resbaladizos. Esto puede hacerlo perder el control.
- No sobrerevolucione el motor cuando realice cambios descendentes. Esto puede hacerlo perder el control o dañar el motor.
- No cambie a la posición N (Neutro) mientras conduce. Si lo hace, puede provocar un accidente debido a la pérdida de frenado con motor.

\*(solo si está equipado)

## PRECAUCIÓN

- Mientras maneja, no apoye el pie en el pedal del embrague. Esto puede dañar el embrague.
- Presione completamente el pedal del embrague antes de cambiar de velocidad para evitar que se dañe la transmisión.
- Detenga completamente el vehículo antes de cambiar a R (Reversa).
- Cuando el vehículo se detenga con el motor en funcionamiento (por ejemplo, en un semáforo), cambie a N (Neutro) y suelte el pedal del embrague con el pedal de los frenos oprimido.
- No cambie a la posición N (Neutro) mientras conduce. Si lo hace, puede provocar un accidente debido a la pérdida de frenado con motor.



### Cambio de velocidades

Para cambiar a otra velocidad o al realizar cambios ascendentes o descendentes, presione completamente el pedal del embrague, mueva la palanca de cambios a la posición adecuada y luego suelte lenta y suavemente el embrague.

Para asegurar cambios de velocidades suaves, presione completamente el pedal del embrague antes de mover la palanca de cambios de velocidades. Si el pedal del embrague no se presiona totalmente antes de cambiar la velocidad, se puede escuchar un ruido en el engranaje. La transmisión podría dañarse.

Arranque el vehículo en "1" (1a.) y cambie en secuencia a "2" (2a.), "3" (3a.), "4" (4a.), "5" (5a.) y "6" (6a.), según la velocidad del vehículo.

No puede cambiar directamente de "5" a R (Reversa). Primero cambie a N (Neutro), y después cambie a R (Reversa). Detenga completamente el vehículo antes de cambiar a R (Reversa).

Si resultara difícil mover la palanca de cambios a "R" (Reversa) o 1 (1a.), cambie a "N" (Neutro), luego suelte el pedal del embrague. Presione nuevamente el pedal del embrague y cambie a R (Reversa) o a 1 (1a.).

### Velocidad máxima sugerida en cada cambio

Realice cambios descendentes si el motor no está funcionando suavemente o si necesita acelerar.

No exceda la velocidad máxima sugerida (que aparece a continuación) en ningún cambio. Para manejar en caminos nivelados, use el cambio más alto sugerido para esa velocidad. Observe siempre los límites de velocidad señalizados y maneje de acuerdo con las condiciones de la carretera, lo cual garantizará una conducción segura. No sobrerrevolucione el motor cuando realice cambios descendentes, ya que esto puede causar daños al motor o hacerlo perder el control del vehículo.

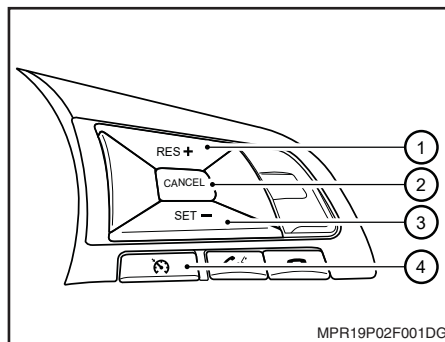
## CONTROL DE VELOCIDAD (solo si está equipado)

Para Colombia, Chile, Bolivia, Ecuador y Guatemala:

VELOCIDAD	km/h (mph)
1ª	39 (24)
2ª	75 (47)
3ª	119 (74)
4ª	163 (101)
5ª	199 (124)

Para todos los demás países:

VELOCIDAD	km/h (mph)
1ª	46 (28)
2ª	84 (52)
3ª	123 (77)
4ª	167 (104)
5ª	209 (130)



## SISTEMA DE CONTROL DE VELOCIDAD

- ① Botón RES+
  - ② Botón CANCEL (cancelar)
  - ③ Botón SET-
  - ④ Botón CRUISE ON/OFF
- Si el sistema de control de velocidad presentara falla, dicho sistema se cancelará automáticamente.
  - En cuanto al ajuste adecuado del sistema de control de velocidad, siga las instrucciones descritas a continuación.

## ⚠ ADVERTENCIA

No utilice el control de velocidad al conducir bajo las condiciones descritas a continuación:


- Cuando no fuese posible mantener el vehículo en la velocidad ajustada.
- En tráfico intenso o tráfico con velocidad variada.
- En carreteras serpenteantes o montañosas.
- En carreteras resbaladizas (lluvia, nieve, hielo, etc.).
- En zonas con viento intenso..


Si el control de velocidad fuese utilizado bajo estas condiciones, eso podría causar la pérdida de control del vehículo y resultar en accidente.

*\*(solo si está equipado)*

## OPERACIONES DE CONTROL DE VELOCIDAD




El control de velocidad permite conducir en las siguientes velocidades, sin que fuese necesario mantener el pie en el pedal del acelerador: **entre 40 y 144 km/h.**


**Para activar el control de velocidad**, pulse el botón CRUISE ON/OFF. La luz indicadora CRUISE o el indicador  enciende en el tablero de instrumentos.

**Para ajustar la velocidad**, acelere su vehículo hasta la velocidad deseada, pulse el botón SET- y libérelo. La luz indicadora SET o el indicador  enciende en el tablero de instrumentos. Retire el pie del pedal del acelerador. Su vehículo mantendrá la velocidad establecida.

- **Al sobrepasar otro vehículo**, presione el pedal del acelerador. Al liberar el pedal, el vehículo reanudará a la velocidad ajustada.
- El vehículo podría no mantener la velocidad establecida cuando estuviese subiendo o bajando colinas escarpadas, o carreteras serpenteantes. En caso de que eso sucediera, conduzca con el control de velocidad desactivado.

**Para cancelar la velocidad establecida**, siga uno de los tres métodos descritos a continuación:

- Pulse el botón CANCEL (cancelar): la luz indicadora CRUISE o el indicador  se apaga en el tablero de instrumentos.
- Presione el pedal de freno; la luz indicadora CRUISE o el indicador  se apaga en el tablero de instrumentos.
- Pulse el botón CRUISE ON/OFF: la luz indicadora CRUISE o el indicador  se apaga en el tablero de instrumentos.

El control de velocidad será automáticamente cancelado y la luz indicadora CRUISE o el indicador  se apaga en el tablero de instrumentos si:

- El pedal de freno fuese presionado.
- Si la velocidad del vehículo fuese reducida a más que 13 km/h abajo de la velocidad preestablecida.
- Si la palanca selectora fuese movida hacia la posición N (punto muerto).

**Para ajustar una velocidad más alta**, siga uno de los tres métodos descritos a continuación:

- Presione el pedal del acelerador. Cuando el vehículo alcanzara la velocidad deseada, pulse y libere el botón SET-.

- Pulse y mantenga pulsado el botón RES+. Cuando el vehículo alcanzara la velocidad deseada, libere el botón.
- Pulse y libere el botón RES+. Cada vez que fuese efectuado este procedimiento, la velocidad ajustada aumentará cerca de 1 km/h.




**Para ajustar una velocidad más baja**, siga uno de los tres métodos descritos a continuación:

- Presione ligeramente el pedal de freno. Cuando el vehículo alcanzara la velocidad deseada, pulse el botón SET- y lo libere.
- Pulse y mantenga pulsado el botón SET-. Cuando el vehículo alcanzara la velocidad deseada, libere el botón.
- Pulse y libere el botón SET-. Cada vez que fuese efectuado este procedimiento, la velocidad ajustada será reducida en cerca de 1 km/h.

**Para reanudar la velocidad ajustada**, pulse y libere el botón RES+. Se reanuda la velocidad del vehículo para la última velocidad ajustada, cuando la velocidad fuese superior a 40 km/h.

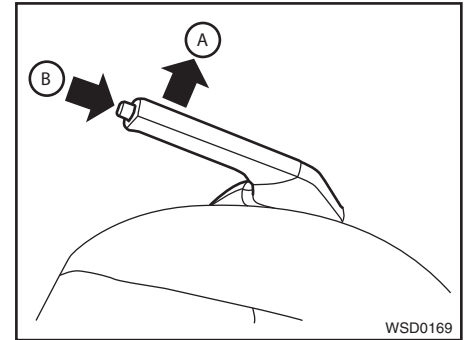
## FRENO DE ESTACIONAMIENTO

### PRECAUCIONES AL UTILIZAR EL CONTROL DE VELOCIDAD

- Si el sistema de control de velocidad fallara, dicho sistema se cancelará automáticamente. La luz indicadora CRUISE o el indicador  en el tablero de instrumentos enciende y luego parpadea para alertar al conductor. En cuanto a otras informaciones, consulte “Luces de advertencia/indicadoras y recordatorios acústicos”, en la sección “Instrumentos y controles” en este manual.
- En caso de que la luz indicadora CRUISE o el indicador  parpadeara, pulse el botón CRUISE ON/OFF del control de velocidad, lo desactive e inspeccione el sistema. Para efectuar el mantenimiento del sistema, va a un Concesionario Nissan.
- La luz indicadora CRUISE o el indicador  podría parpadear cuando el botón CRUISE ON/OFF del control de velocidad estuviese activado mientras los botones RES+, SET-, o CANCEL (cancelar) estuviesen pulsados.

### ADVERTENCIA

- **Asegúrese de que el freno de estacionamiento esté completamente sin aplicar antes de manejar. Si no lo está, se puede producir una falla del freno y provocar un accidente.**
- **No suelte el freno de estacionamiento desde el exterior del vehículo.**
- **No use la palanca de cambios en lugar del freno de estacionamiento. Al estacionarse, asegúrese de que el freno de estacionamiento esté completamente aplicado.**
- **Para ayudar a evitar el riesgo de lesiones graves o fatales mediante el funcionamiento no deseado del vehículo o de sus sistemas, no deje niños, personas que requieren asistencia o mascotas solos en el vehículo. Además, la temperatura dentro de un vehículo cerrado en un día caluroso puede elevarse rápidamente como para causar un riesgo importante de lesiones o muerte para las personas y las mascotas.**



**Para acoplar:** Jale la palanca hacia arriba (A).

**Para soltarlo:**

1. Pise firmemente el pedal de los frenos.
2. Mueva la palanca de cambios a la posición P (Estacionamiento)\*.
3. Mientras jala suavemente la palanca del freno de estacionamiento hacia arriba, oprima el botón y bájela completamente (B).
4. Antes de manejar, asegúrese de que se apague la luz de advertencia de frenos.

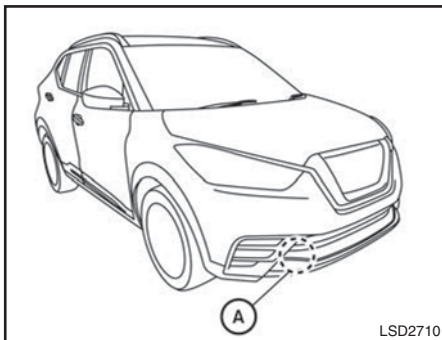
## FRENADO DE EMERGENCIA HACIA DELANTE (FEB) (solo si está equipado)


### ADVERTENCIA

No seguir las advertencias e instrucciones relacionadas con el uso correcto del sistema FEB\* puede dar como resultado lesiones graves o fatales.

- El sistema FEB\* es una ayuda complementaria para el conductor. No es un reemplazo para la atención del conductor a las condiciones del tráfico ni la responsabilidad de conducir con seguridad. No puede evitar accidentes debido al descuido ni técnicas de conducción peligrosas.
- El sistema FEB\* no funciona en todas las condiciones de conducción, de tráfico, de clima y de la carretera.

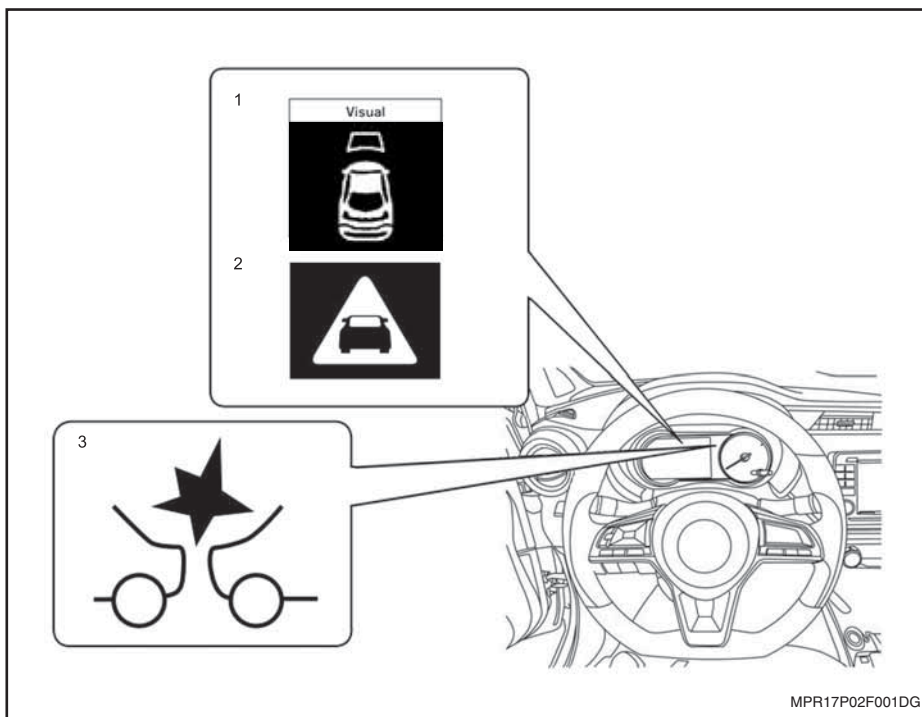
El sistema FEB\* puede ayudar al conductor cuando existe el riesgo de un choque frontal con el vehículo de adelante en el carril en el que circula.



El sistema FEB\* utiliza un sensor de radar  ubicado en la parte delantera del vehículo para medir la distancia respecto del vehículo de adelante en el mismo carril.

*\*(solo si está equipado)*

**Arranque y conducción 5-27**



1. Indicador de detección de vehículo adelante
2. Indicador de advertencia FEB\*
3. Luz de advertencia del sistema FEB\*

## OPERACIÓN DEL SISTEMA FEB (solo si está equipado)

El sistema FEB\* funciona cuando el vehículo es conducido a velocidades mayores de 5 km/h (3 mph) aproximadamente.

Si se detecta un riesgo de choque frontal, el sistema FEB\* le proporciona al conductor una advertencia inicial mediante una alerta visual y audible.

Si el conductor aplica los frenos rápida y fuertemente después de la advertencia, y el sistema FEB\* detecta que existe todavía la posibilidad de un choque frontal, el sistema aumenta automáticamente la fuerza de frenado. Si el conductor no toma ninguna acción, el sistema FEB\* emite la segunda advertencia visual (roja) y la advertencia audible y también aplica los frenos parcialmente.

Si el riesgo de un choque se vuelve inminente, el sistema FEB\* aplica con mayor fuerza los frenos de manera automática.

*\*(solo si está equipado)*

**NOTA:**

**Las luces de freno del vehículo se encienden cuando el frenado es llevado a cabo por el sistema FEB\*.**

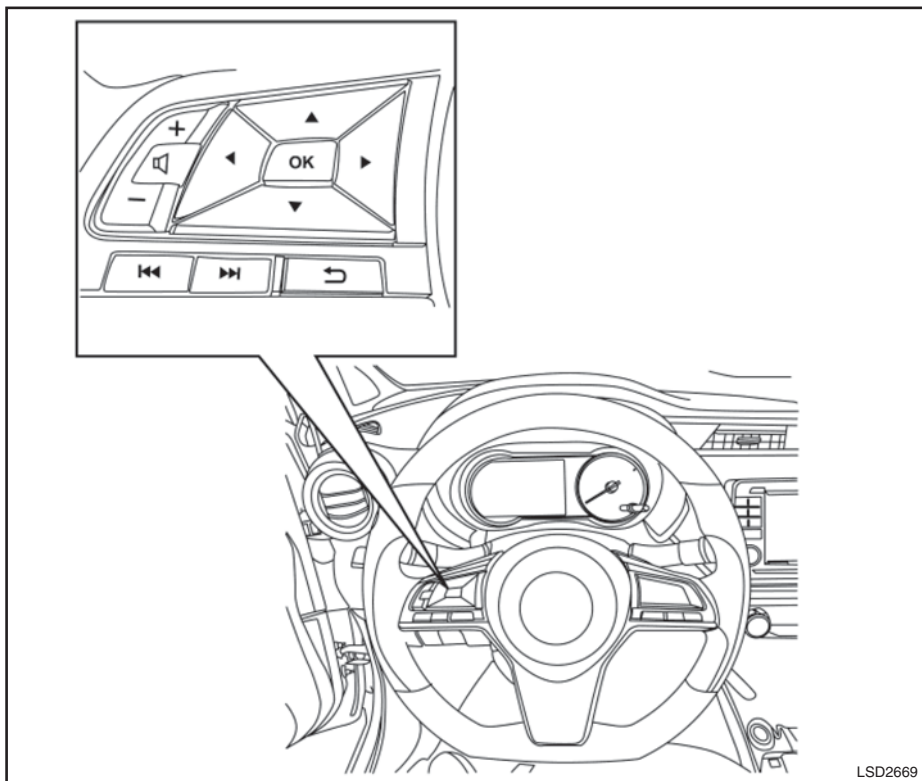
Dependiendo de la velocidad del vehículo y de la distancia respecto al vehículo de adelante, así como de las condiciones de conducción y de la carretera, el sistema puede ayudar al conductor a evitar un choque frontal o puede ayudar a mitigar las consecuencias si el choque es inevitable. Si el conductor manipula el volante de la dirección, acelera o frena, el sistema FEB\* funcionará posteriormente o no funcionará.

El frenado automático dejará de funcionar en las condiciones siguientes:

- Cuando se gira el volante de la dirección lo que sea necesario para evitar la colisión.
- Al presionar el pedal del acelerador.
- Cuando ya no se detecta un vehículo adelante.

Si el sistema FEB\* detiene el vehículo, el vehículo permanecerá detenido durante 2 segundos aproximadamente antes de que se liberen los frenos.

*\*(solo si está equipado)*



## ACTIVACIÓN/DESACTIVACIÓN DEL SISTEMA FEB (solo si está equipado)

Realice los siguientes pasos para activar o desactivar el sistema FEB\*.

1. Presione el botón ◀▶ hasta que “Configuración” se muestra en la pantalla de información del vehículo\*. Utilice el botón ▲ para seleccionar “Driver Assistance” (Asistencia para el conductor). Luego presione el botón OK (Aceptar).
2. Seleccione “Emergency Brake” (Freno de emergencia\*) y presione el botón OK (Aceptar).

Cuando se desactiva el sistema FEB\*, se enciende la luz de advertencia del sistema FEB\*.

### NOTA:

- **El sistema FEB\* se activa automáticamente cuando se vuelve a arrancar el motor.**

LSD2669

*\*(solo si está equipado)*

## LIMITACIONES DEL SISTEMA FEB (solo si está equipado)

### ADVERTENCIA

A continuación se enumeran las limitaciones del sistema para el sistema FEB\*. Si no se opera el vehículo de acuerdo con estas limitaciones del sistema se podrían producir lesiones graves o fatales.

- El sistema FEB\* no puede detectar todos los vehículos en todas las condiciones.
- El sensor del radar no detecta los objetos siguientes:
  - Peatones, animales u obstáculos en el camino.
  - Vehículos que circulan en la dirección contraria.
  - Vehículos cruzando.
- El sensor del radar tiene algunas limitaciones de rendimiento. El sistema FEB\* no funciona si hay un vehículo detenido en la ruta del vehículo y el vehículo se conduce a velocidades mayores a 80 km/h (50 mph) aproximadamente.

- Puede que el sensor del radar no detecte un vehículo adelante en las condiciones siguientes:
  - Si la suciedad, el hielo, la nieve u otro material cubren el sensor del radar.
  - Interferencia por otras fuentes de radar.
  - Nieve o salpicaduras del camino de vehículos que pasan.
  - Si el vehículo de adelante es angosto (por ejemplo, una motocicleta).
  - Al conducir en una pendiente descendente pronunciada o caminos con curvas pronunciadas.
- En algunas condiciones del camino o del tráfico, es posible que el sistema FEB\* aplique parcialmente los frenos de manera inesperada. Cuando se necesita aceleración, siga presionando el pedal del acelerador para anular el sistema.
- Las distancias de frenado aumentan en superficies resbaladizas.

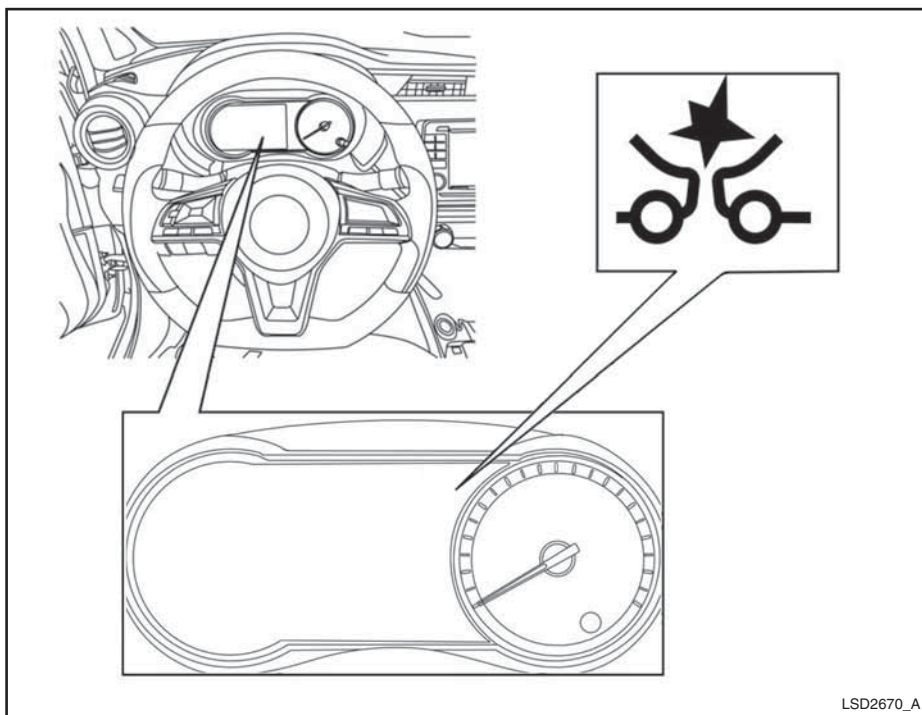
- El sistema está diseñado para verificar automáticamente la funcionalidad del sensor, dentro de ciertas limitaciones. Es probable que el sistema no detecte algunas formas de obstrucciones del área del sensor como hielo, nieve, calcomanías, etc. En estos casos, el sistema podría no ser capaz de advertir al conductor de manera adecuada. Asegúrese de revisar y limpiar el área del sensor con regularidad.
- El ruido excesivo interferirá el sonido de la señal acústica de advertencia y es posible que no la escuche.

Al conducir en algunas carreteras, tales como, carreteras serpenteantes, irregulares, curvas, estrechas, o carreteras que aún se están construyendo, el sistema podría funcionar inadecuadamente, y el sensor podría detectar vehículos en otro carril, o provisionalmente, podría no detectar un vehículo que va adelante del suyo.

La detección de vehículos aún podría afectarse a causa de la conducción del vehículo (maniobras de dirección o posición en cuanto al carril, etc.) o a causa de la condición del vehículo.

**Si eso sucediera, el sistema podría avisarlo, destellando la luz de advertencia del sistema FEB\* en el tablero y emitiendo una señal acústica. Va a ser necesario controlar manualmente la distancia apropiada del vehículo que está adelante del suyo.**

*\*(solo si está equipado)*



LSD2670\_A

## SISTEMA TEMPORALMENTE NO DISPONIBLE

### Condición A

Cuando el sensor de radar capta interferencia de otra fuente de radar que no le permite detectar un vehículo adelante, el sistema FEB\* se desactiva automáticamente.

Se iluminará la luz de advertencia del sistema FEB\* (naranja).

### Medida a tomar

El sistema FEB\* se restablecerá automáticamente cuando ya no existan las condiciones anteriores.

### Condición B

Si el área del sensor de la defensa delantera está cubierta con suciedad o está obstruida y no permite detectar un vehículo adelante, el sistema FEB\* se desactiva automáticamente.

Se iluminará la luz de advertencia del sistema FEB\* (naranja) y aparecerá el mensaje de advertencia "Front radar obstruction" (Obstrucción en radar delantero) en la pantalla de información del vehículo\*.

Al conducir por carreteras con estructuras limitadas o edificios (por ejemplo, puentes largos, desiertos, zonas de nieve, carreteras cerca de largas paredes), la luz de aviso del sistema (naranja) podría encender en el tablero y será exhibido en la pantalla el mensaje "Front radar obstruction" (Obstrucción en radar delantero).

*\*(solo si está equipado)*

### Medida a tomar

Si se enciende la luz de advertencia (anaranjada), detenga el vehículo en un lugar seguro, ponga la palanca de cambios en la posición P (Estacionamiento)\* y apague el motor. Limpie la cubierta del radar en la parrilla inferior con un trapo suave y vuelva a arrancar el motor. Si la luz de advertencia continúa encendida, haga que revisen el sistema FEB\*. Se recomienda que visite un distribuidor Nissan para este servicio.

### Condición C

Cuando el sistema de control de estabilidad (VDC)\* estuviese desconectado (OFF), el sistema FEB\* será provisionalmente desconectado y la luz de aviso (naranja) encenderá en el tablero. En este caso, solamente las luces indicadoras en la pantalla y el aviso sonoro van a funcionar.

### Acción a tomar

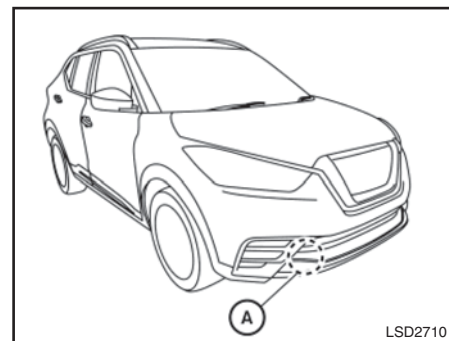
Cuando el sistema de control de estabilidad (VDC)\* fuese conectado, el sistema FEB\* será automáticamente conectado.

## FALLA DEL SISTEMA

Si el sistema FEB\* falla, se desactivará automáticamente, sonará una campanilla, se iluminará la luz de advertencia (naranja) del FEB\* y aparecerá el mensaje de advertencia [Malfunction] (Falla) en la pantalla de información del vehículo\*.

### Medida a tomar

Si se enciende la luz de advertencia (anaranjada), estacione el vehículo en un lugar seguro, apague el motor y vuelva a arrancarlo. Si la luz de advertencia continúa encendida, haga que revisen el sistema FEB\*. Se recomienda que visite un distribuidor Nissan para este servicio.



## MANTENIMIENTO DEL SISTEMA

El sensor (A) está ubicado en la parte delantera del vehículo.

Para mantener el sistema funcionando correctamente, tenga en cuenta lo siguiente:

- Siempre mantenga el área del sensor de la defensa delantera limpia.
- No golpee, ni dañe las áreas alrededor del sensor.
- No cubra ni fije adhesivos u objetos similares en la defensa delantera cerca del área del sensor. Esto podría causar fallas o desperfectos.

*\*(solo si está equipado)*

**Arranque y conducción 5-33**

## PROGRAMA DE ASENTAMIENTO

- No fije objetos metálicos (tumbaburros, etc.) cerca del área del sensor. Esto podría causar fallas o desperfectos.
- No modifique, quite ni pinte la defensa delantera. Antes de personalizar o restaurar la defensa delantera, se recomienda que visite a un distribuidor Nissan.

### Para México

Número de aprobación de tipo para MRR -  
IFETEL: RCPBOMR12-1538

### PRECAUCIÓN

**Durante los primeros 2,000 km (1,200 millas), siga estas recomendaciones para obtener el máximo rendimiento del motor y asegurar la futura confiabilidad y economía de su vehículo nuevo. Si no sigue estas recomendaciones, el resultado puede ser una menor vida útil del motor y un menor desempeño del motor.**

- Evite manejar por períodos prolongados a velocidad constante, ya sea rápida o lentamente, y no haga funcionar el motor a más de 4,000 rpm.
- No acelere a fondo en ninguna velocidad.
- Evite arranques rápidos.
- Evite frenados bruscos, en la medida de lo posible.
- No remolque cualquier tipo de tráiler con su vehículo, independientemente del kilometraje del vehículo.

## AUMENTO DEL RENDIMIENTO DE COMBUSTIBLE

Nissan recomienda los siguientes métodos para aumentar el rendimiento de combustible en sus vehículos. Todas estas recomendaciones pueden ayudarlo a lograr un mayor nivel de ahorro de combustible en su vehículo.

- Acelere suave y lentamente. Mantenga las velocidades de cruce con una posición de aceleración constante.
- Maneje a velocidades moderadas en las autopistas. Manejar a altas velocidades reduce el rendimiento de combustible.
- Evite las paradas y el frenado innecesario. Mantenga una distancia segura cuando esté detrás de otros vehículos.
- Use un rango de velocidad adecuado que se ajuste a las condiciones de la carretera. En caminos nivelados, cambie a una velocidad más alta en cuanto sea posible.
- Evite que el motor funcione en marcha mínima en forma innecesaria.
- Mantenga el motor afinado.
- Siga los programas de mantenimiento recomendados.
- Mantenga las llantas infladas con la presión correcta. La baja presión en las llantas aumenta el desgaste y reduce el rendimiento de combustible.

## ESTACIONAMIENTO NORMAL Y EN PENDIENTES

- Mantenga las ruedas correctamente alineadas. La alineación incorrecta aumenta el desgaste de las llantas y reduce el rendimiento de combustible.
- El funcionamiento del aire acondicionado reduce el rendimiento de combustible. Use el aire acondicionado solo cuando sea necesario.
- Cuando se conduce a velocidades de autopista, es más económico el uso del aire acondicionado; deje las ventanillas cerradas para reducir la resistencia.
- Use el aceite del motor con la viscosidad recomendada. Consulte “Número de viscosidad SAE recomendado” en “Información técnica para el consumidor” en este manual.
- Si el control de velocidad fuese usado durante la conducción en carreteras, eso ayuda a mantener una velocidad constante.
- El control de velocidad es particularmente efectivo en cuanto al consumo de combustible al conducir en superficies planas.

### ADVERTENCIA

- **No detenga ni estacione el vehículo sobre materiales inflamables, como pasto seco, papeles o trapos. Pueden encenderse y provocar un incendio.**
- **Los procedimientos para estacionamiento seguro exigen que se accione el freno de estacionamiento y que la transmisión se coloque en P (Estacionamiento)\*, para modelos CVT\* o en una marcha adecuada en el caso de modelos con transmisión manual. Si esto no se hace, el vehículo puede moverse inesperadamente y provocar un accidente. Asegúrese de que la palanca de cambios se haya colocado lo más adelante posible y no se pueda mover sin pisar el pedal de los frenos.**
- **Nunca deje el motor funcionando cuando el vehículo no esté vigilado.**

- **Para ayudar a evitar el riesgo de lesiones graves o fatales mediante el funcionamiento no deseado del vehículo o de sus sistemas, no deje niños, personas que requieren asistencia o mascotas solos en el vehículo. Además, la temperatura dentro de un vehículo cerrado en un día caluroso puede elevarse rápidamente como para causar un riesgo importante de lesiones o muerte para las personas y las mascotas.**

*\*(solo si está equipado)*

## ARRASTRE DE UN REMOLQUE

No utilice su vehículo para arrastrar un remolque. Si no sigue estas recomendaciones, puede haber graves daños en la transmisión, motor y otros componentes del vehículo.

### ARRASTRE SOBRE EL PISO

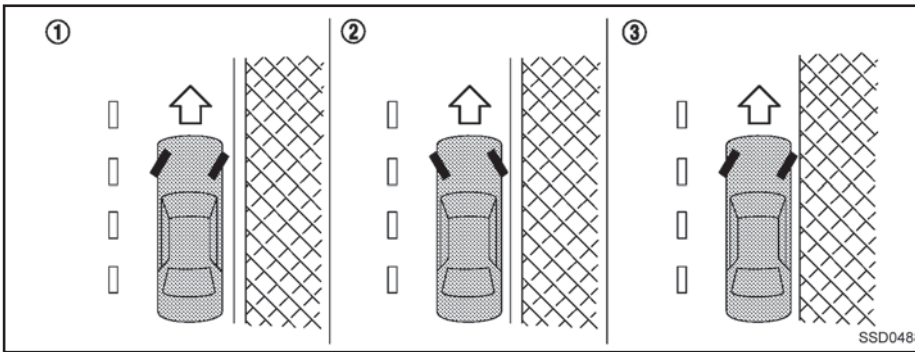
Para obtener información adicional, consulte “Remolque recomendado por Nissan” en la sección “En caso de emergencia” de este manual.

#### Transmisión continuamente variable (solo si está equipado)

Para remolcar un vehículo que cuente con transmisión continuamente variable (CVT)\*, se **DEBE** colocar plataformas rodantes debajo de las ruedas de tracción del vehículo arrastrado. **Siempre** siga las recomendaciones del fabricante de las plataformas rodantes cuando las use.

#### Transmisión manual (solo si está equipado)

- Remolque el vehículo con transmisión manual siempre en Neutro.
- Después de remolcar 805 km (500 millas), arranque y haga funcionar en marcha mínima el motor con la transmisión en Neutro durante dos minutos. Si no hace funcionar el motor en marcha mínima cada 805 km (500 millas) de remolque, se pueden dañar las piezas internas de la transmisión.



1. Aplique firmemente el freno de estacionamiento.

#### 2. Modelos con transmisión manual

Coloque la palanca de cambios en la posición R (Reversa). Cuando estacione en una pendiente pronunciada, coloque la palanca de cambios en la 1a. velocidad.

#### Modelos con transmisión continuamente variable (CVT)\*

Mueva la palanca de cambios a la posición P (Estacionamiento)\*.

3. Cuando esté estacionado en una pendiente, es recomendable girar las ruedas según se ilustra para evitar que el vehículo ruede en la calle.

#### • CUESTA ABAJO CON BANQUETA ①:

Gire las ruedas hacia la banqueta y mueva el vehículo hacia adelante, hasta que la rueda del lado de la banqueta la toque levemente.

#### • CUESTA ARRIBA CON BANQUETA ②:

Gire las ruedas hacia el camino y mueva el vehículo hacia atrás hasta que la rueda del lado de la banqueta la toque levemente.

#### • CUESTA ARRIBA O ABAJO, SIN BANQUETA ③:

Gire las ruedas hacia un lado del camino, de modo que si el vehículo se mueve, se aleje del centro del camino.

4. Gire el interruptor de encendido\* a la posición de bloqueo y quite la llave.

\*(solo si está equipado)

### ADVERTENCIA

- **Si el motor no está en marcha o se apaga mientras maneja, el servomecanismo eléctrico de la dirección dejará de funcionar. La dirección se hará más dura.**
- **Cuando se ilumina la luz de advertencia de la dirección asistida con el motor en funcionamiento, no habrá asistencia eléctrica para la dirección. Aun así usted tendrá el control del vehículo, pero la dirección se hará mucho más dura.**

Haga que revisen el sistema de dirección asistida. Se recomienda que visite un distribuidor Nissan para este servicio.

El sistema de dirección asistida está diseñado para proporcionar asistencia eléctrica mientras maneja, para maniobrar el volante de la dirección con muy poca fuerza.

Cuando el volante de la dirección se manobra repetidamente o continuamente mientras está estacionado o manejando a velocidad muy baja, se reducirá la asistencia eléctrica para el volante de la dirección. Esto evitará el sobrecalentamiento del sistema de dirección asistida y lo protegerá para que no se dañe. Cuando la asistencia eléctrica se reduce, el funcionamiento del volante de la dirección se hará más pesado. Cuando baje

la temperatura del sistema de dirección asistida, el nivel de asistencia eléctrica volverá a la normalidad. Evite repetir maniobras con el volante de la dirección que pueden generar un sobrecalentamiento del sistema de dirección asistida.

Es posible que escuche un sonido cuando el volante de la dirección se manibre con rapidez. Sin embargo, esto no es una falla.

Si se enciende la luz de advertencia de la dirección asistida eléctricamente mientras el motor está funcionando, puede indicar que el sistema de dirección asistida no está funcionando correctamente y tal vez necesita mantenimiento. Haga que revisen el sistema de dirección asistida. Se recomienda que visite un distribuidor Nissan para este servicio.

Cuando la luz de advertencia de la dirección asistida eléctricamente se enciende con el motor en funcionamiento, no habrá asistencia eléctrica para la dirección, pero el conductor podrá mantener el control del vehículo. En este momento, para usar el volante de la dirección se requiere un mayor esfuerzo, en especial, en giros forzados y a baja velocidad.

Para obtener información adicional, consulte “Luz de advertencia de la dirección asistida” en la sección “Instrumentos y controles” de este manual.

El sistema de frenos cuenta con dos circuitos hidráulicos separados. Si uno funciona incorrectamente, igualmente podrá frenar con dos ruedas.

### PRECAUCIONES PARA EL FRENO

#### Servofrenos por vacío

El servofreno ayuda a frenar utilizando el vacío del motor. Si el motor se apaga, puede detener el vehículo pisando el pedal de los frenos. Sin embargo, se requerirá mayor presión del pie en el pedal de los frenos para detener el vehículo y la distancia de frenado será mayor.

#### Uso de los frenos

Mientras maneja, evite apoyar el pie en el pedal de los frenos. Esto sobrecalentará los frenos, desgastará más rápidamente las balatas y reducirá el rendimiento de la gasolina.

Para reducir el desgaste de los frenos y evitar que éstos se sobrecalienten, disminuya la velocidad y realice un cambio descendente antes de bajar una pendiente o cuesta pronunciada. Los frenos sobrecalentados pueden reducir el desempeño de los mismos, y como consecuencia se puede perder el control del vehículo.

### ADVERTENCIA

- Cuando maneje en una superficie resbalosa, tenga cuidado al frenar, acelerar o realizar cambios descendentes. El frenado o acelerado abrupto puede hacer que las ruedas derrapen y resultar en un accidente.
- Si el motor no está en marcha o se apaga mientras maneja, el servomecanismo eléctrico de los frenos dejará de funcionar. El frenado será más duro.

### Frenos mojados

Es posible que los frenos se mojen cuando el vehículo se lava o al manejar por el agua. Como resultado, la distancia de frenado será mayor y el vehículo puede jalarse hacia un lado al realizar esta acción.

Para secar los frenos, maneje el vehículo a una velocidad segura mientras presiona levemente el pedal de los frenos para que éstos se calienten.

Realice esto hasta que los frenos vuelvan a la normalidad. Evite manejar el vehículo a altas velocidades mientras los frenos no funcionen correctamente.

### Asentamiento del freno de estacionamiento

Asiente las zapatas del freno de estacionamiento cada vez que el efecto de frenado de dicho freno se debilite, o cada vez que cambie las balatas del freno de estacionamiento y/o los tambores o rotores, con el fin de asegurar un desempeño óptimo de los frenos.

Se recomienda que visite un distribuidor Nissan para este servicio.

### SISTEMA DE FRENOS ANTIBLOQUEO (ABS)

#### ADVERTENCIA

- El sistema de frenos antibloqueo (ABS) es un dispositivo de gran tecnología, pero no puede evitar accidentes como resultado de la falta de atención o técnicas de manejo peligrosas. Puede ayudar a mantener el control del vehículo cuando se frena en superficies resbalosas. Recuerde que las distancias de frenado en estas condiciones serán mayores que en las superficies normales incluso con ABS. Las distancias de frenado pueden ser mayores en caminos irregulares, de grava o cubiertos con nieve, o si está utilizando cadenas para llantas. Siempre mantenga una distancia segura con el vehículo que esté delante de usted. Finalmente, el conductor es el responsable de la seguridad.
- El tipo y estado de las llantas también puede afectar la eficiencia del frenado.
  - Cuando reemplace las llantas, instale solo el tamaño especificado en las cuatro ruedas.

## ADVERTENCIA

- Cuando instale una llanta de refacción, asegúrese de que sea del tamaño y tipo correctos, según lo especificado en la etiqueta de las llantas. Para obtener información adicional, consulte “Etiqueta de las llantas” en la sección “Información técnica para el consumidor” de este manual.
- Para obtener información adicional, consulte “Ruedas y llantas” en la sección “Mantenimiento y recomendaciones preventivas” de este manual.

El ABS controla los frenos, de modo que las ruedas no se bloqueen durante un frenado brusco o al frenar en superficies resbalosas. El sistema detecta la velocidad de rotación en cada rueda y varía la presión del líquido de frenos para evitar que cada rueda se bloquee y se deslice. Al evitar que cada una de las ruedas se bloquee, el sistema ayuda al conductor a mantener el control de la dirección y ayuda a minimizar los virajes bruscos y el patinaje en superficies resbalosas.

## Uso del sistema

Mantenga pisado el pedal de los frenos. Pise el pedal de los frenos ejerciendo presión uniforme firme, pero no bombee los frenos. El sistema ABS funcionará para evitar que las ruedas se bloqueen. Maniobre la dirección del vehículo para evitar los obstáculos.

## ADVERTENCIA

**No bombee el pedal de los frenos. Si lo hace, puede incrementar la distancia de frenado.**

## Autodiagnóstico

El sistema ABS incluye sensores electrónicos, bombas electrónicas, solenoides hidráulicos y una computadora. La computadora posee una función de diagnóstico incorporada que prueba el sistema cada vez que se pone en marcha el motor y se mueve el vehículo lentamente hacia delante o en reversa. Cuando ocurre el autodiagnóstico, se puede escuchar un sonido metálico sordo y/o sentir una pulsación en el pedal de los frenos. Esto es normal y no indica una falla. Si la computadora detecta una falla, desactiva el sistema ABS y enciende la luz de advertencia en el tablero de instrumentos. El sistema de frenos entonces funciona normalmente, pero sin asistencia antibloqueo.

Si la luz de advertencia del ABS se enciende durante la autopruueba o mientras conduce, haga que revisen el vehículo. Se recomienda que visite un distribuidor Nissan para este servicio.

## Funcionamiento normal

El ABS funciona a velocidades mayores de 5 a 10 km/h (3 a 6 mph). La velocidad varía según las condiciones de la carretera.

Cuando el sistema ABS detecta que una o más ruedas están a punto de bloquearse, el actuador rápidamente aplica y libera la presión hidráulica. Esta acción es similar a bombear muy rápidamente los frenos. Puede percibir una pulsación en el pedal de los frenos y escuchar un ruido desde abajo del cofre o sentir una vibración del actuador cuando el mismo está en funcionamiento. Esto es normal e indica que el ABS está funcionando correctamente. Sin embargo, la pulsación puede indicar que las condiciones de la carretera son peligrosas y se debe tener cuidado extremo al manejar.

## SERVOMECANISMO DE FRENO

Cuando la fuerza aplicada al pedal de los frenos supera un cierto nivel, el servomecanismo de freno se activa para generar más fuerza de frenado que un servofreno convencional, incluso al aplicar menos fuerza al pedal.

## SISTEMA DE CONTROL DINÁMICO DEL VEHÍCULO (VDC) (solo si está equipado)


### ADVERTENCIA

**El servomecanismo de freno es solo una ayuda que facilita el frenado y no es un dispositivo de advertencia o prevención de choques. Es la responsabilidad del conductor permanecer alerta, conducir de forma segura y estar en control del vehículo en todo momento.**

El sistema VDC\* utiliza diversos sensores para monitorear las entradas del conductor y el movimiento del vehículo. En ciertas condiciones de manejo, el sistema VDC\* ayuda a realizar las siguientes funciones:



- Controla la presión de los frenos para reducir el derrape de una rueda de tracción que está derrapando, de modo que la potencia de frenado se transfiere a la rueda de tracción del mismo eje que no está derrapando.
- Controla la presión de los frenos y la potencia del motor para reducir el derrape de las ruedas de tracción, según la velocidad del vehículo (función de control de tracción).
- Controla la presión de los frenos en cada rueda y regula la potencia del motor para ayudar al conductor a mantener el control del vehículo en las condiciones siguientes:
  - subviraje (el vehículo tiende a salir de la trayectoria de viraje a pesar del aumento de mando en la dirección)
  - sobreviraje (el vehículo tiende a girar sobre su centro debido a ciertas condiciones de la carretera o el manejo)


El sistema VDC\* puede ayudar al conductor a mantener el control del vehículo, pero no puede prevenir la pérdida del control del vehículo en todas las situaciones de manejo.

Cuando se activa el sistema VDC\*, la luz de advertencia  del tablero de instrumentos destella para avisar lo siguiente:



- La carretera puede estar resbaladiza o el sistema determina que se requiere alguna acción para ayudarle a mantener el vehículo en la trayectoria de viraje.
- Posiblemente sienta una pulsación en el pedal de los frenos y escuche un ruido o vibración en el compartimento del motor. Esto es normal e indica que el sistema VDC\* está funcionando correctamente.
- Ajuste su velocidad y forma de manejar a las condiciones de la carretera.

Para obtener información adicional, consulte “Luz de advertencia del control dinámico del vehículo (VDC) (solo si está equipado)” y “Luz indicadora de control dinámico del vehículo (VDC) desactivado (solo si está equipado)” en la sección “Instrumentos y controles” de este manual.

Si ocurre una falla en el sistema, las luces  y  se encienden en el tablero de instrumentos. El sistema VDC\* se desactiva automáticamente cuando estas luces indicadoras están encendidas.

El interruptor de desactivación de VDC\* se utiliza para desactivar el sistema VDC\*. La luz indicadora  se ilumina para advertir que el sistema VDC\* está inactivo.




*\*(solo si está equipado)*








Cuando se usa el interruptor de VDC\* para desactivar el sistema VDC\*, este sigue funcionando y previene que una rueda de tracción patine al transferir parte de la potencia a una rueda de tracción que no esté patinando. La luz de advertencia  destella cuando esto ocurre. El resto de las funciones de VDC\* se desactivan y la luz de advertencia  no destellará.

El sistema VDC\* se reactiva automáticamente al poner el interruptor de encendido\* en la posición OFF (Apagado) y luego otra vez en la posición ON (Encendido).

La computadora tiene incorporada una función de diagnóstico que prueba el sistema cada vez que se arranca el motor y se mueve el vehículo lentamente hacia adelante o en reversa. Cuando se lleva a cabo el autodiagnóstico, podría escuchar un sonido metálico sordo y/o sentir una pulsación en el pedal de los frenos. Esto es normal y no indica una falla.







## ADVERTENCIA

- El sistema VDC\* está diseñado para ayudar al conductor a mantener la estabilidad, pero no previene los accidentes causados por maniobras bruscas de dirección a altas velocidades, ni por usar técnicas de manejo irresponsables o peligrosas. Reduzca la velocidad del vehículo y sea especialmente cuidadoso al conducir y dar vueltas en superficies resbaladizas y siempre conduzca con cuidado.
- No modifique la suspensión del vehículo. Si algunas piezas de la suspensión, como amortiguadores, columnas, muelles, barras estabilizadoras, bujes y ruedas, no son las que Nissan recomienda para su vehículo, o están en muy malas condiciones, es probable que el sistema VDC\* no funcione correctamente. Eso podría afectar de manera adversa el desempeño de conducción del vehículo y la luz de advertencia  podría parpadear o la luz de advertencia  y la luz indicadora  podrían encender.

- En caso de que los siguientes componentes del freno, tales como, pastillas de freno, rotores y pinzas no fuesen adecuados al vehículo Nissan o estuviesen extremadamente deteriorados, el sistema VDC\* podría no funcionar correctamente y la luz de advertencia  y la luz indicadora  podrían encender.
- En caso que los componentes relacionados con el control del motor no fuesen los recomendados por Nissan o estuviesen extremadamente deteriorados, la luz de advertencia  y la luz indicadora  podrían encender.
- Al conducir en cuestas muy empinadas, como por ejemplo, curvas muy inclinadas, el sistema VDC\* podría no funcionar correctamente y la luz de advertencia  podría parpadear o la luz de advertencia  y la luz indicadora  podrían encender. No conduzca en esos tipos de carreteras.

*\*(solo si está equipado)*

## ADVERTENCIA



- Al conducir en una superficie inestable, como por ejemplo, mesa rotatoria, transbordador, elevador o rampa, la luz de advertencia  podría parpadear o la luz de advertencia  y la luz indicadora  podrían encender. Eso no es indicio de falla. Vuelva a arrancar el motor después de conducir en una superficie inestable.
- En caso de que las ruedas y los neumáticos no fuesen adecuados al vehículo Nissan, el sistema VDC\* podría no funcionar correctamente y la luz de advertencia  podría parpadear o la luz de advertencia  y la luz indicadora  podrían encender.
- El sistema VDC\* no es sustituto de llantas especiales para el invierno ni de cadenas para llantas en carreteras cubiertas de nieve.

## DISTRIBUCIÓN DE LA FUERZA DE FRENADO

Al frenar en una curva, el sistema optimiza la distribución de la fuerza en cada una de las cuatro ruedas delanteras y traseras, dependiendo del radio de viraje.

## ADVERTENCIA




- El sistema VDC\* está diseñado para ayudar al conductor a mantener la estabilidad, pero no previene los accidentes causados por maniobras bruscas de dirección a altas velocidades, ni por usar técnicas de manejo irresponsables o peligrosas. Reduzca la velocidad del vehículo y sea especialmente cuidadoso al conducir y dar vueltas en superficies resbaladizas y siempre conduzca con cuidado.
- Los sistemas de control de conducción activo y de freno del motor activo podrían no ser eficaces, dependiendo de la condición de conducción. Siempre conduzca con cuidado y esté siempre atento.

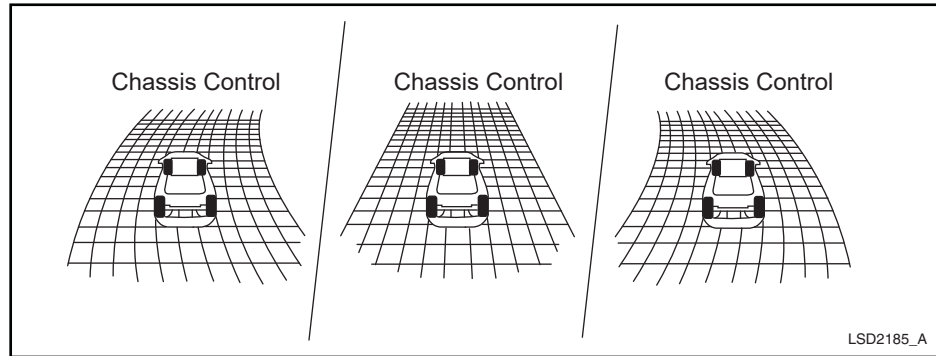
- No modifique la suspensión del vehículo. Si algunas piezas de la suspensión, como amortiguadores, columnas, muelles, barras estabilizadoras, bujes y ruedas, no son las que Nissan recomienda para su vehículo, o están en muy malas condiciones, es probable que el sistema VDC\* no funcione correctamente. Esto podría afectar adversamente la maniobrabilidad del vehículo y es probable que se ilumine la luz de advertencia del VDC\*.
- Si algunas piezas relacionadas con los frenos tales como pastillas de freno, rotores y cálipers no son las que Nissan recomienda o están en muy malas condiciones, es posible que el sistema VDC\* no funcione correctamente y que la luz de advertencia  se ilumine.
- Si las partes relacionadas con el control del motor no son las recomendadas por Nissan o están extremadamente deterioradas, es probable que se ilumine la luz de advertencia .

*\*(solo si está equipado)*

## CONTROL DE CHASIS (solo si está equipado)

### ADVERTENCIA

- Al conducir en superficies extremadamente inclinadas, como curvas con mucho peralte, es probable que el sistema VDC\* no funcione correctamente y que se encienda o destelle la luz de advertencia . No conduzca en este tipo de caminos.
- Al conducir en una superficie inestable, como un plato giratorio, un transbordador, un elevador o una rampa, es posible que se ilumine o destelle la luz de advertencia . Esto no es una falla. Vuelva a arrancar el motor después de conducir en una superficie estable.
- Si usa ruedas o llantas distintas de las que Nissan recomienda, es probable que el sistema VDC\* no funcione correctamente y que se encienda o destelle la luz de advertencia .
- El sistema VDC\* no es sustituto de llantas especiales para el invierno ni de cadenas para llantas en carreteras cubiertas de nieve.



LSD2185\_A

El control del chasis\* es un módulo de control eléctrico que incluye las siguientes funciones:

- Control de seguridad activa
- Freno del motor activo
- Control de conducción activo

### CONTROL DE SEGURIDAD ACTIVA

Este sistema detecta la conducción con base en los patrones de dirección y aceleración/frenado del conductor, y controla la presión de los frenos en cada una de las ruedas para facilitar el rastreo en los virajes y ayudar al vehículo a responder sin dificultades.

La opción "Active Trace Control" (Control de seguridad activa) se puede establecer en ON (ACTIVADO) o en OFF (APAGADO) en la página "Configuración" de la pantalla de información del vehículo\*. Para obtener información adicional, consulte "Pantalla de información del vehículo (solo si está equipado)" en la sección "Instrumentos y controles" de este manual.

Cuando se utiliza el interruptor de desactivación del control dinámico del vehículo (VDC)\* para desactivar el sistema VDC\*, también se desactiva el Control de seguridad activa.

Cuando se opera el Control de seguridad activa y se selecciona el modo "Chassis Control" (Control de chasis\*) en la pantalla de información del vehículo\*, se muestran los gráficos del Control de seguridad activa en la pantalla de información del vehículo\*.

*\*(solo si está equipado)*

Para obtener información adicional, consulte “Pantalla de información del vehículo (solo si está equipado)” en la sección “Instrumentos y controles” de este manual.

Si el mensaje de aviso del módulo de control dinámico integrado fuese exhibido en la pantalla de información del vehículo\*, eso podría señalar que el Control de seguridad activa no está funcionando correctamente. Compruebe el sistema en un concesionario Nissan lo más temprano posible.

### ADVERTENCIA

**Es posible que el Control de seguridad activa no sea eficaz dependiendo de la condición de conducción. Maneje siempre con cuidado y poniendo atención.**

Cuando el Control de seguridad activa está funcionando, es posible que sienta una pulsación en el pedal del freno y que escuche un ruido. Esto es normal e indica que el Control de seguridad activa está funcionando correctamente.

Incluso si el Control de seguridad activa se establece en OFF (Desactivado), algunas funciones permanecen activas para asistir al conductor (por ejemplo, evasión de escenas).

*\*(solo si está equipado)*

5-44 Arranque y conducción

## FRENO DEL MOTOR ACTIVO (modelos con transmisión continuamente variable [CVT])

La función de freno del motor activo permite una desaceleración sutil controlando la relación de engranajes del CVT\*, dependiendo de la condición de viraje calculada a partir de la entrada de dirección del conductor y de varios sensores. Este beneficio facilita el rastro y disminuye la carga de trabajo al ajustar la velocidad mediante frenado durante los virajes.

El freno del motor activo también añade una desaceleración sutil con control de relación de engranajes según el funcionamiento del pedal del freno.

El freno del motor activo se puede establecer en ON (ACTIVADO) o en OFF (APAGADO) en la página “Configuración” de la pantalla de información del vehículo\*. Para obtener información adicional, consulte “Pantalla de información del vehículo (solo si está equipado)” en la sección “Instrumentos y controles” de este manual.

Cuando el freno del motor activo se hace funcionar en las esquinas y se selecciona el modo de “Chassis Control” (Control de chasis\*) en la pantalla de información del vehículo\*, se muestran los gráficos del freno del motor activo en la pantalla de información del vehículo\*.

Para obtener información adicional, consulte “Pantalla de información del vehículo (solo si está equipado)” en la sección “Instrumentos y controles” de este manual.

### ADVERTENCIA

**Es posible que el freno del motor activo no sea eficaz dependiendo de las condiciones de conducción. Maneje siempre con cuidado y poniendo atención.**

Cuando el freno del motor activo está operando, la aguja del tacómetro se moverá hacia arriba y es posible que escuche un ruido del motor. Esto es normal e indica que el freno del motor activo está funcionando correctamente.

## CONTROL DE CONDUCCIÓN ACTIVO

Este sistema detecta movimiento en la parte superior del cuerpo con base en la información de la velocidad de las ruedas y controla la presión de freno en las cuatro ruedas para aumentar la comodidad de conducción en un esfuerzo por impedir movimientos incómodos de la parte superior del cuerpo. Este sistema se activa a una velocidad mayor de 40 km/h (25 mph). Cuando se utiliza el interruptor OFF (Desactivación) del VDC\* para desactivar el sistema VDC\*, el control de conducción activo también se desactiva.

## SISTEMA DE ASISTENCIA DE ARRANQUE EN PENDIENTES (solo si está equipado)

Si el mensaje de aviso del módulo de control dinámico integrado fuese exhibido en la pantalla de información del vehículo\*, eso podría señalar que el Control de conducción activo no está funcionando correctamente. Compruebe el sistema en un concesionario Nissan lo más temprano posible.

Cuando se opera el control de frenos del control de conducción activo y se selecciona el modo de "Chassis Control" en la pantalla de información del vehículo\*, se muestran los gráficos del Control de conducción activo en la pantalla de información del vehículo\*. Para obtener información adicional, consulte "Pantalla de información del vehículo (solo si está equipado)" en la sección "Instrumentos y controles" de este manual.

Cuando el control de conducción activo está operando, es posible que escuche ruido y perciba una ligera desaceleración. Esto es normal e indica que el control de conducción activo está funcionando correctamente.

### ADVERTENCIA

- **Nunca confíe únicamente en el sistema de asistencia de arranque en pendientes\* para prevenir que el vehículo ruede hacia atrás en una pendiente. Maneje siempre con cuidado y poniendo atención. Pise el pedal de los frenos cuando el vehículo esté detenido en una pendiente pronunciada. Sea particularmente cuidadoso cuando se detenga en una pendiente cubierta de hielo o fango. Si no toma estas medidas para impedir que el vehículo ruede hacia atrás, puede perder el control del mismo y sufrir heridas graves e incluso la muerte.**
- **El sistema de asistencia de arranque en pendientes\* no está diseñado para sostener el vehículo cuando está detenido en una pendiente. Pise el pedal de los frenos cuando el vehículo esté detenido en una pendiente pronunciada. De no hacerlo así, el vehículo puede rodar hacia atrás y causar un choque o lesiones graves.**

- **Posiblemente la asistencia de arranque en pendientes\* no pueda impedir que el vehículo ruede hacia atrás en una pendiente, sin importar las condiciones de carga o del camino. Esté siempre alerta para pisar el pedal de los frenos e impedir que el vehículo ruede hacia atrás. Si no lo hace podría sufrir un choque o graves lesiones personales.**

El sistema de asistencia de arranque en pendientes\* aplica automáticamente los frenos para ayudar a prevenir que el vehículo ruede hacia atrás durante el tiempo que el conductor tarda en soltar el pedal del freno y aplicar el acelerador cuando el vehículo está detenido en una pendiente.

El sistema de asistencia de arranque en pendientes\* operará automáticamente en estas condiciones:

- La transmisión está en una posición de manejo hacia delante o en reversa.
- El vehículo está detenido por completo en una pendiente mediante la aplicación de los frenos.

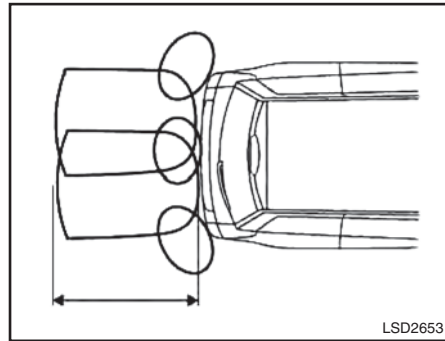
El tiempo máximo de espera es de 2 segundos. Después de 2 segundos, el vehículo comenzará a rodar hacia atrás y el sistema de asistencia de arranque en pendientes\* dejará de funcionar por completo.

*\*(solo si está equipado)*

## SISTEMA SONAR TRASERO (RSS) (solo si está equipado)

El sistema de asistencia de arranque en pendientes\* no funcionará cuando se cambie la transmisión a las posiciones de N (Neutro) o P (Estacionamiento)\*, ni en carreteras planas y niveladas.

Cuando la luz de advertencia de control dinámico del vehículo (VDC)\* se enciende en el medidor, el sistema de asistencia de arranque en pendientes\* no operará. Para obtener información adicional, consulte “Luz de advertencia del control dinámico del vehículo (VDC) (solo si está equipado)” y “Luz indicadora de control dinámico del vehículo (VDC) apagado (solo si está equipado)” en la sección “Instrumentos y controles” de este manual.



### **⚠ ADVERTENCIA**

**No seguir las advertencias e instrucciones relacionadas con el uso correcto del sistema RSS\* puede ocasionar lesiones graves o fatales.**

- El sistema RSS\* no sustituye los procedimientos adecuados de manejo y no está diseñado para evitar el contacto con vehículos ni objetos.
- Siempre voltee y mire hacia atrás antes de conducir en reversa.
- Lea y comprenda las limitaciones del RSS\* que se incluyen en esta sección. El clima inclemente puede afectar el funcionamiento del RSS\*; esto puede incluir un pobre desempeño o una falsa activación.

- Este sistema no está diseñado para prevenir el contacto con objetos pequeños o en movimiento.
- Este sistema está diseñado para ayudar al conductor a detectar objetos inmóviles grandes y evitar dañar el vehículo. El sistema no detecta objetos pequeños por debajo de la defensa, y puede no detectar objetos cercanos a la defensa o que estén en el suelo.
- Si su vehículo sufre daños en la cubierta de la defensa trasera, dejándola mal alineada o doblada, la zona de sensado puede alterarse causando medición inexacta de obstáculos o falsas alarmas.

*\*(solo si está equipado)*

El RSS\* emite un tono para informar al conductor si hay obstáculos cerca de la defensa trasera cuando el encendido está en la posición ON (Encendido) y la palanca de cambios está en la posición R (Reversa).

El sistema podría no detectar objetos bajo velocidades superiores a 5 km/h y podría no detectar ciertos objetos en ángulo o en movimiento.

El sistema RSS\* detecta obstáculos de una distancia de hasta 1,8 m del parachoques trasero con un área de cobertura más pequeño en los extremos del parachoques (consulte la figura para zonas aproximadas de cobertura). Al moverse más cerca del obstáculo, la frecuencia de sonido aumenta. Cuando el obstáculo estuviese a una distancia más pequeña que 25,0 cm, el sonido va a sonar continuamente. Si el sistema RSS\* detectara un objeto fijo o alejándose a una distancia más grande que 25,0 cm desde la parte lateral del vehículo, el sonido va a sonar por solamente 3 segundos. Dado que el sistema detectara un objeto acercándose, el sonido volverá a sonar.

El sistema RSS\* se activa automáticamente cuando la palanca selectora está en la posición R (Reversa) y interruptor de encendido\* está en la posición ON (Encendido). El interruptor OFF del sistema RSS\*, en el tablero de instrumentos, permite que el conductor active y desactive el RSS\*.

Para desactivar el sistema RSS\*, el interruptor de encendido\* debe estar en la posición ON. Una luz indicadora en el interruptor enciende cuando el sistema fuese desactivado. Si la luz indicadora encendiera cuando el RSS\* no estuviese desactivado, eso podría señalar una falla en el sistema RSS\*.

Mantenga los sensores de RSS\* (ubicados en la cubierta del parachoques trasero) sin nieve, hielo y acumulación de suciedad (no limpie los sensores con objetos puntiagudos). Si los sensores estuviesen cubiertos, eso va a afectar la precisión del sistema RSS\*.

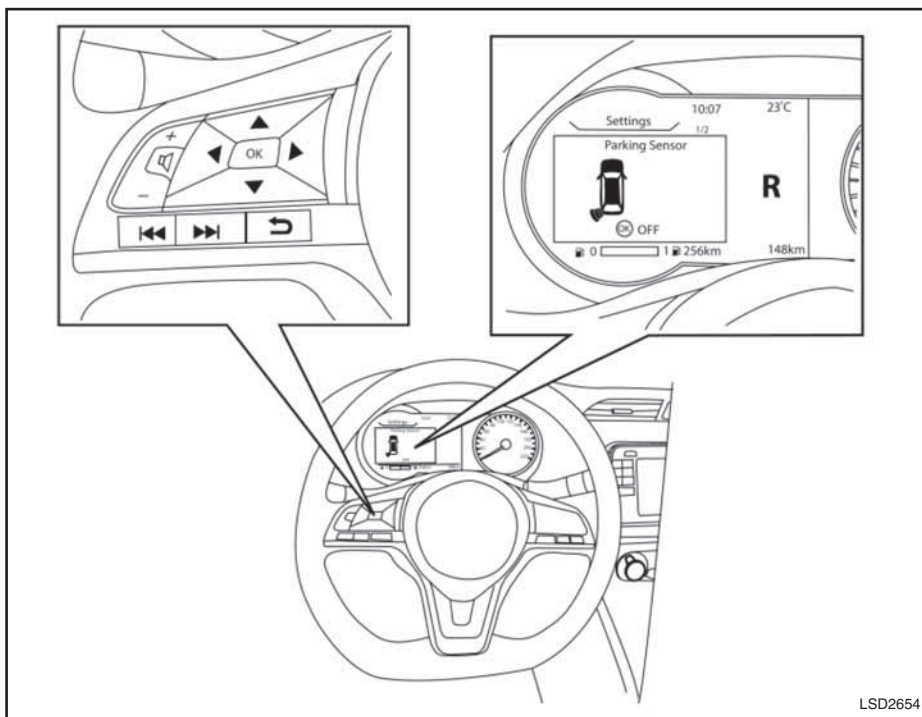
## **FUNCIONAMIENTO DEL SISTEMA RSS (solo si está equipado)**

El sistema se activa automáticamente cuando el encendido está en la posición ON (Encendido) y la palanca de cambios está en la posición R (Reversa).

Cuando se detecta un objeto, el tono suena de manera intermitente. A medida que se acerca al obstáculo la frecuencia de la señal aumenta. Cuando el vehículo está muy cerca del objeto, el tono suena de manera continua. El tono intermitente se detendrá luego de 3 segundos cuando solamente el sensor de esquina detecte un obstáculo y la distancia no cambie. El tono para cuando el obstáculo se aleja del vehículo. Una vez que el sistema detecta un objeto aproximándose, el tono suena otra vez.

*\*(solo si está equipado)*

**Arranque y conducción 5-47**



(Solo si está equipado)

LSD2654

## CÓMO HABILITAR/ DESHABILITAR EL RSS (solo si está equipado)

El sistema se activa automáticamente cuando el encendido está en la posición ON (Encendido) y la palanca de cambios está en la posición R (Reversa).

Cuando se detecta un obstáculo, aparece un mensaje de advertencia en la pantalla de información del vehículo\* y suena el tono de advertencia. Para desactivar temporalmente el tono de advertencia en los vehículos con una pantalla de información del vehículo\*, presione el botón "OK" (Aceptar) en el volante de la dirección. Para vehículos con una computadora de viaje\*, el tono de advertencia se puede desactivar.

## LIMITACIONES DEL SISTEMA RSS (solo si está equipado)

### ADVERTENCIA

A continuación se enumeran las limitaciones del sistema RSS\*. Si no se opera el vehículo de acuerdo con estas limitaciones del sistema se podrían producir lesiones graves o fatales.

\*(solo si está equipado)

5-48 Arranque y conducción

## ADVERTENCIA

- El conductor es siempre el responsable de la seguridad durante el estacionamiento y otras maniobras. Siempre voltee y mire hacia atrás antes de conducir en reversa. El RSS\* no sustituye los procedimientos adecuados de manejo.
- Lea y comprenda las limitaciones del RSS\* que se incluyen en esta sección. El clima inclemente puede afectar el funcionamiento del RSS\*; esto puede incluir un pobre desempeño o una falsa activación.
- Este sistema no está diseñado para prevenir el contacto con objetos pequeños o en movimiento.
- Este sistema está diseñado para ayudar al conductor a detectar objetos inmóviles grandes y evitar dañar el vehículo. El sistema no detecta objetos pequeños por debajo de la defensa, y puede no detectar objetos cercanos a la defensa o que estén en el suelo.
- El sistema se desactiva a velocidades de más de 10 km/h (6 mph). Se reactiva a velocidades más bajas.

- Las condiciones climáticas inclementes o las fuentes emisoras de ultrasonidos, como lavacoches automáticos, los frenos de aire de un camión o un taladro neumático pueden afectar el funcionamiento del sistema; esto puede incluir pérdidas de desempeño o falsas activaciones.
- Este sistema no está diseñado para prevenir el contacto con objetos pequeños o en movimiento. Siempre muévase lentamente. El sistema no detectará objetos pequeños debajo de la defensa ni en el suelo.
- Es posible que el sistema no detecte los siguientes objetos: objetos suaves como nieve, trapos, algodón, fibra de vidrio, etc.; objetos delgados como cuerdas, cables y cadenas, etc.; u objetos en forma de cuña.
- El sistema no puede detectar objetos a velocidades mayores de 5 km/h (3 mph) y no puede detectar ciertos objetos angulares ni en movimiento.
- El sistema se desactiva a velocidades mayores de 10 km/h (6 mph). y se activa nuevamente a velocidades más bajas.

## SISTEMA TEMPORALMENTE NO DISPONIBLE (solo si está equipado)

Si se detecta una obstrucción en el sonar, el sistema se desactivará automáticamente.

El sistema no está disponible hasta que desaparecen dichas condiciones.

Los sensores de sonar pueden ser bloqueados por condiciones ambientales temporales, como salpicaduras de agua, llovizna o niebla. La condición de bloqueo también puede deberse a la obstrucción de los sensores de sonar por hielo, escarcha o suciedad.

### Acción por tomar:

El sistema se restablecerá automáticamente cuando ya no existan las condiciones anteriores.

*\*(solo si está equipado)*

## MANEJO EN CLIMA FRÍO

### LIBERACIÓN DE UN SEGURO DE LA PUERTA CONGELADO

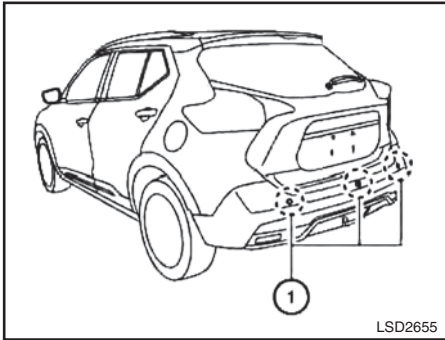
Para evitar que se congele el seguro de una puerta, aplique anticongelante a través del orificio de la llave. Si el seguro se congela, caliente la llave antes de insertarla en la ranura de la llave o utilice la función de apertura a control remoto\* de la Intelligent Key\*.

### ANTICONGELANTE

En el invierno, cuando se pronostique que la temperatura va a descender por debajo de los 0°C (32°F), revise el anticongelante para asegurar una adecuada protección para el invierno. Para obtener información adicional, consulte “Sistema de enfriamiento del motor” en la sección “Mantenimiento y recomendaciones preventivas” de este manual.

### BATERÍA

Si la batería no está completamente cargada en condiciones de clima frío extremo, el líquido de la batería puede congelarse y dañar la batería. Para mantener una máxima eficiencia, la batería se debe revisar periódicamente. Para obtener información adicional, consulte “Batería” en la sección “Mantenimiento y recomendaciones preventivas” de este manual.



### MANTENIMIENTO DEL SISTEMA (solo si está equipado)

Los sensores de sonar ① están ubicados en la defensa trasera. Mantenga siempre limpia el área cercana a los sensores de sonar.

Los sensores de sonar pueden ser bloqueados por condiciones ambientales temporales, como salpicaduras de agua, llovizna o niebla.

La condición de bloqueo también puede deberse a la obstrucción de los sensores de sonar por hielo, escarcha o suciedad.

Verifique si hay objetos obstruyendo el área alrededor de los sensores de sonar y retírelos.

*\*(solo si está equipado)*

5-50 **Arranque y conducción**

## DRENADO DEL AGUA DE ENFRIAMIENTO

Si el vehículo se va dejar a la intemperie sin anticongelante, drene el sistema de enfriamiento, incluido el bloque del motor. Llène antes de hacer funcionar el vehículo. Para obtener información adicional, consulte “Cómo cambiar el agua de enfriamiento del motor” en la sección “Mantenimiento y recomendaciones preventivas” de este manual.

## EQUIPOS PARA LLANTAS

1. Las llantas de VERANO poseen una banda de rodamiento diseñada para proporcionar un desempeño de nivel superior sobre pavimento seco. Sin embargo, el desempeño de éstas se verá sustancialmente reducido en condiciones de nieve y hielo. Si maneja el vehículo en caminos con nieve o hielo, Nissan recomienda que use LLANTAS PARA LODO Y NIEVE o LLANTAS PARA TODAS LAS ESTACIONES en las cuatro ruedas. Se recomienda que visite a un distribuidor Nissan para obtener información sobre el tipo, tamaño, régimen de velocidad y disponibilidad de la llanta.

2. Para obtener tracción adicional en caminos con hielo, se pueden usar llantas con tacos metálicos para nieve. Sin embargo, algunos estados, provincias y territorios prohíben su uso. Verifique las leyes locales antes de instalar llantas con tacos metálicos.

**Las capacidades de derrape y tracción de las llantas para nieve con tacos metálicos sobre superficies húmedas o secas pueden ser menos eficientes que las llantas para nieve sin tacos metálicos.**

3. **Se pueden usar cadenas para llantas. Para obtener información adicional, consulte “Cadenas para llantas” en la sección “Mantenimiento y recomendaciones preventivas” de este manual.**

## EQUIPOS ESPECIALES PARA EL INVIERNO

Se recomienda que se tengan los siguientes artículos en el vehículo durante el invierno:

- Un raspador y un cepillo de cerdas duras para quitar el hielo y nieve de las ventanillas y plumillas del limpiaparabrisas.
- Una tabla plana y rígida para colocar debajo del gato para proporcionarle apoyo firme.
- Una pala para sacar el vehículo de la nieve acumulada.
- Líquido lavaparabrisas extra para rellenar el depósito de líquido lavaparabrisas.

## MANEJO SOBRE NIEVE O HIELO

### ADVERTENCIA

- Es muy difícil conducir sobre hielo húmedo (0°C, 32°F y lluvia congelada), nieve o hielo muy frío. El vehículo tendrá mucho menos tracción o agarre en estas condiciones. Evite conducir sobre hielo húmedo si no se ha esparcido sal o arena en la carretera.
- No importa cuál sea la condición, maneje siempre con precaución. Acelere y disminuya la velocidad con cuidado. Si se acelera o realizan cambios descendentes demasiado rápido, las ruedas de tracción patinarán y perderán incluso más tracción.
- En estas condiciones, deje más distancia de frenado. Debe empezar a frenar antes que cuando se conduce en el pavimento seco.
- Mantenga distancias seguras en caminos resbaladizos.

### ADVERTENCIA

- Tenga cuidado con los puntos resbaladizos (hielo brillante). Éstos pueden aparecer en un camino que de otro modo estaría despejado en las áreas sombreadas. Si más adelante vislumbra un manchón de hielo, frene antes de llegar a éste. Nunca trate de frenar mientras esté sobre el hielo y evite las maniobras repentinas con la dirección.
- La nieve puede atrapar los peligrosos gases de escape bajo el vehículo. Mantenga la nieve alejada del tubo de escape y de alrededor del vehículo.

## FRENO DE ESTACIONAMIENTO

Cuando estacione el vehículo en un área donde la temperatura exterior es menor a 0°C (32°F), no aplique el freno de estacionamiento para impedir que se congele. Para estacionamiento seguro:

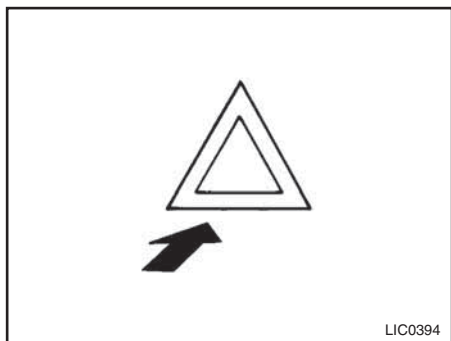
- Coloque la palanca de cambios en la posición P (Estacionamiento)\*.
- Bloquee firmemente las ruedas.

*\*(solo si está equipado)*

# 6 En caso de emergencia

Interruptor de luces intermitentes de emergencia .....	6-2	Arranque por empujón .....	6-10
Apagado de emergencia del motor (solo modelos con encendido con botón a presión) .....	6-2	Si el vehículo se sobrecalienta .....	6-11
Llanta desinflada .....	6-3	Arrastre del vehículo .....	6-12
Cómo cambiar una llanta desinflada .....	6-3	Remolque recomendado por Nissan .....	6-12
Arranque con cables pasacorriente .....	6-8	Recuperación del vehículo (liberación de un vehículo atascado) .....	6-14

## INTERRUPTOR DE LUCES INTERMITENTES DE EMERGENCIA



Presione el interruptor para encenderlo y así advertir a otros conductores cuando debe detenerse o estacionarse en condiciones de emergencia. Todas las luces direccionales destellan.

### **⚠ ADVERTENCIA**

- **Al detenerse en caso de emergencia, asegúrese de mover al vehículo a un costado del camino.**
- **No use las luces intermitentes de emergencia cuando conduzca por la autopista, a menos que ciertas situaciones inusuales lo obliguen a manejar tan lentamente que el vehículo represente un peligro para los demás automovilistas.**
- **Las direccionales no funcionan cuando las luces intermitentes de emergencia están encendidas.**

Las luces intermitentes funcionarán con el interruptor de encendido\* en cualquier posición.

**Algunas jurisdicciones prohíben el uso del interruptor de las luces de advertencia de peligro durante la conducción.**

## APAGADO DE EMERGENCIA DEL MOTOR (solo modelos con encendido con botón a presión)

Para apagar el motor en una situación de emergencia mientras conduce, realice el siguiente procedimiento:

- Presione rápidamente el interruptor de encendido con botón de presión\* 3 veces consecutivas en un lapso no mayor a 1.5 segundo, u
- Mantenga presionado más de 2 segundos el interruptor de encendido de botón de presión\*.
- Ponga el interruptor de encendido\* en la posición OFF (Apagado).

*\*(solo si está equipado)*

## LLANTA DESINFLADA

### CÓMO CAMBIAR UNA LLANTA DESINFLADA

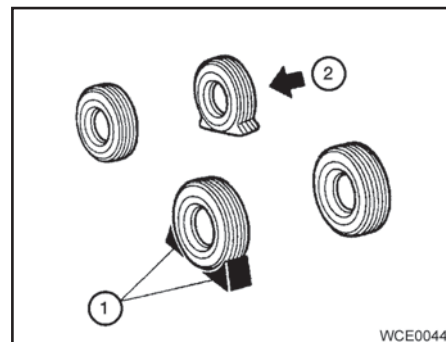
Si se pincha o desinfla una de las llantas, siga estas instrucciones:

#### Detención del vehículo

1. Mueva cuidadosamente el vehículo a una zona segura fuera del camino, lejos del tráfico.
2. Encienda las intermitentes de advertencia de peligro.
3. Estacionese en una superficie nivelada y aplique el freno de estacionamiento. Cambie la transmisión manual\* (T/M) a R (Reversa), o la transmisión continuamente variable\* (CVT) a la posición P (Estacionamiento)\*.
4. Apague el motor.
5. Levante el cofre para advertir a los demás automovilistas que está estacionado y para señalar al personal de vigilancia de la carretera que usted requiere ayuda.
6. Asegúrese de que todos los pasajeros salgan del vehículo y esperen en un lugar seguro, lejos del tráfico y a una cierta distancia del vehículo.

#### ADVERTENCIA

- **Asegúrese de que el freno de estacionamiento esté firmemente aplicado y que la transmisión manual\* esté en R (Reversa) o la transmisión continuamente variable\* (CVT) esté en P (Estacionamiento)\*.**
- **Nunca cambie las llantas cuando el vehículo se encuentre en una pendiente, hielo o áreas resbalosas. Esto resulta peligroso.**
- **Nunca cambie las llantas si el tráfico en la dirección contraria está muy cerca del vehículo. Espere la llegada del servicio de asistencia profesional de camino.**



#### Bloqueo de las ruedas

Coloque calzas adecuadas ① tanto en la parte delantera como trasera de la rueda en posición diagonalmente opuesta a la llanta desinflada ②, para evitar que el vehículo se mueva cuando se levante con el gato.

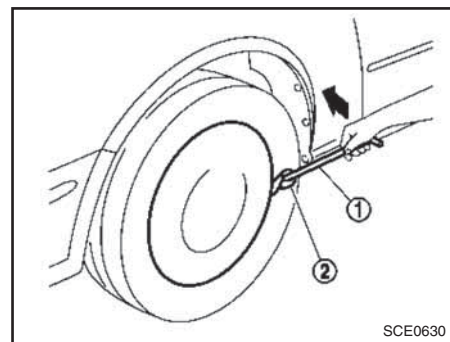
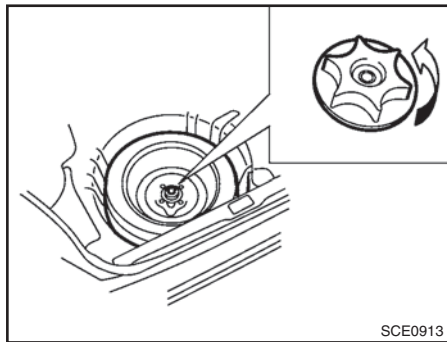
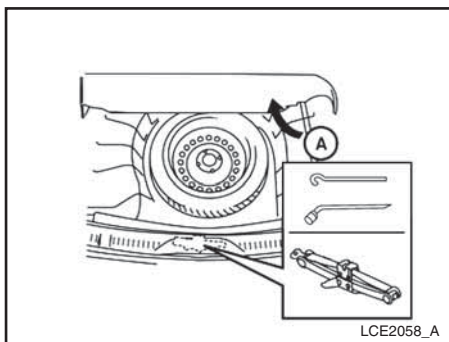
#### ADVERTENCIA

**Asegúrese de bloquear la rueda para evitar que el vehículo se mueva y pueda causar lesiones personales.**

**Las calzas no son suministradas por Nissan.**

*\*(solo si está equipado)*

**En caso de emergencia 6-3**



## Extracción de la llanta de refacción y las herramientas

1. Abra la puerta trasera. Levante el tapizado del compartimiento de equipajes (A). Remueva el gato y la llanta de refacción (según señalado en la figura).
2. Para remover el gato, lo libere de la respectiva fijación, girando el enganche de la varilla en el extremo del gato manualmente y en sentido contrario al de las agujas del reloj. Si fuese necesario, primeramente remueva la llanta de refacción para facilitar el acceso.

## Retiro de la cubierta de la rueda (solo si está equipado)

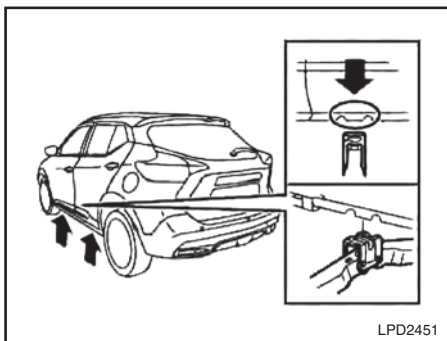
### **⚠ PRECAUCIÓN**

**No use las manos para hacer palanca y quitar las tapas o cubiertas de las ruedas. Si lo hace, puede sufrir lesiones personales.**

Para quitar la cubierta de la rueda, use la barra del gato ① como se ilustra.

Coloque un trapo ② entre la rueda y la barra del gato para evitar que se dañe la rueda y la cubierta de esta.

Tenga cuidado de no rayar la cubierta de la rueda o la superficie de ésta.



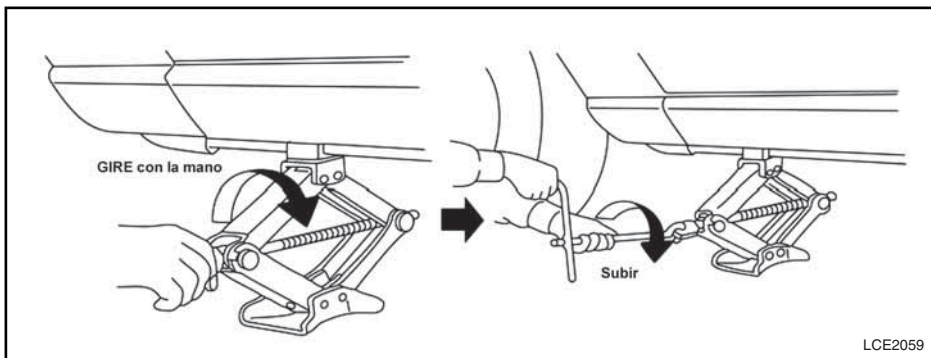
LPD2451

## Levantamiento de vehículo con el gato y desmontaje de la llanta dañada

### **⚠ ADVERTENCIA**

- Nunca se coloque debajo del vehículo cuando esté sujetado solo por el gato. Si es necesario trabajar debajo del vehículo, colóquelo sobre soportes de seguridad.
- Use solo el gato que viene con el vehículo para levantarlo. No use el gato de su vehículo en otros. El gato está diseñado para levantar solo su vehículo durante el cambio de llantas.

- Use los puntos de levantamiento correctos. Nunca use ninguna otra parte del vehículo para apoyar el gato.
- Nunca levante el vehículo más de lo necesario.
- Nunca use bloques sobre o bajo el gato.
- No arranque ni haga funcionar el motor cuando el vehículo esté sobre el gato. El vehículo puede moverse. Esto es particularmente cierto en vehículos con diferenciales de patinaje limitado.
- No permita que los pasajeros permanezcan en el vehículo mientras el gato está colocado.
- Nunca haga funcionar el motor con una o más ruedas levantadas. El vehículo puede moverse.



Siempre consulte las ilustraciones correspondientes para conocer los puntos de levantamiento correctos para su modelo de vehículo y tipo de gato especificados.

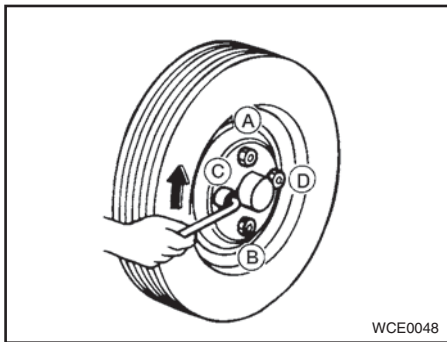
**Lea detenidamente la etiqueta de precauciones adherida al cuerpo del gato y siga las instrucciones.**

1. Afloje cada tuerca de rueda una o dos vueltas hacia la izquierda con la llave para tuercas de rueda. **No quite las tuercas de la rueda antes de levantar la llanta del suelo.**

2. Coloque el gato directamente bajo el punto de levantamiento, según se ilustra, de modo que la parte superior del gato entre en contacto con el vehículo en el punto de ubicación del gato. Alinee la cabeza del gato entre las dos muescas en la parte delantera o trasera, tal como se indica. También ajuste la ranura de la cabeza del gato entre las muescas, tal como se indica.

**El gato se debe usar en terrenos nivelados y firmes.**

3. Para levantar el vehículo, sostenga firmemente la palanca del gato y la barra con ambas manos. Levante cuidadosamente el vehículo hasta que la llanta deje de hacer contacto con el piso. Quite las tuercas de las ruedas y luego desmonte la llanta.



## Instalación de la llanta de refacción

La llanta de refacción ha sido proyectada exclusivamente al uso provisional, bajo situaciones de emergencia. Vuelva la llanta sustituido lo más temprano posible. En cuanto a otras informaciones, consulte “Ruedas y llantas” en la sección “Mantenimiento y recomendaciones preventivas”, en este manual.

1. Limpie el lodo o suciedad de la superficie entre la rueda y el cubo.
2. Con cuidado coloque la llanta de refacción y apriete con la mano las tuercas lo más que pueda.

3. Apriete las tuercas de las ruedas de manera alterna y uniforme en la secuencia que se muestra (A, B, C, D) con la llave de tuercas, hasta que estén apretadas.
4. Baje lentamente el vehículo hasta que la llanta toque el suelo. Después, con la llave para tuercas de rueda, apriete las tuercas firmemente en la secuencia mostrada (A, B, C, D). Baje completamente el vehículo.

### **⚠ ADVERTENCIA**

- Usar tuercas de ruedas incorrectas o apretarlas incorrectamente puede hacer que la rueda se afloje o se salga. Esto puede causar un accidente.
- No use aceite o grasa en los birlos o tuercas de las ruedas. Esto puede hacer que éstas se aflojen.
- Vuelva a apretar las tuercas de rueda cuando el vehículo haya recorrido 1,000 km (600 millas) (también en caso de una llanta desinflada, etc.).

**Apriete las tuercas de las ruedas al par especificado con un torquímetro tan pronto como sea posible.**

**Par de apriete de las tuercas de las ruedas: 113 N.m (83 lb.pie)**

**Las tuercas de las ruedas se deben mantener apretadas en todo momento de acuerdo con las especificaciones. Se recomienda apretar las tuercas de las ruedas de acuerdo con las especificaciones en cada intervalo de lubricación.**

**Ajuste la presión de las llantas según la presión en FRÍO.**

**Presión en FRÍO: Después de que el vehículo se haya estacionado durante tres horas o más o se haya manejado por menos de 1.6 km (1 milla).**

**Las presiones de llantas en FRÍO aparecen en la etiqueta de las llantas.**

5. Guarde en forma segura el gato y el juego de herramientas en su área de almacenamiento.
6. Guarde en forma segura la llanta desinflada en el vehículo.
7. Coloque la cubierta de la llanta de refacción y la alfombra del piso de la cajuela sobre la llanta dañada.
8. Cierre la compuerta levadiza.

## ADVERTENCIA

- Asegúrese de que la llanta de refacción y el gato queden siempre bien asegurados después de utilizarlos. En caso de un accidente o frenada repentina, dichos artículos pueden convertirse en peligrosos proyectiles.
- La llanta de refacción ha sido proyectada para que sea utilizada solamente en caso de emergencia. El uso inadecuado de la llanta de refacción podría resultar en la pérdida de control del vehículo, podría causar accidentes y consecuentemente heridas graves.
- Después de la reparación, vuelva a instalar la llanta que fue sustituida lo más temprano posible, evitando el uso continuo de la llanta de refacción.
- No instale la llanta de refacción si estuviese deformada, dañada o presentara evidencias de desgaste.
- Si fuese necesario conducir el vehículo, utilizando la llanta de refacción, conduzca el vehículo con cuidado, jamás excediendo la velocidad de 80 km/h.

- Jamás utilice más que una llanta de refacción simultáneamente.
- Mantenga la llanta de refacción siempre inflada, de acuerdo con la especificación de presión máxima recomendada en este manual. Consulte la presión de las llantas bajo “Especificaciones” en la sección “Información técnica para el consumidor”.
- Después de la instalación, asegúrese de que la presión de la llanta esté adecuada a las recomendaciones descritas en este manual, bajo “Especificaciones” en la sección “Información técnica para el consumidor”.

## ARRANQUE CON CABLES PASACORRIENTE

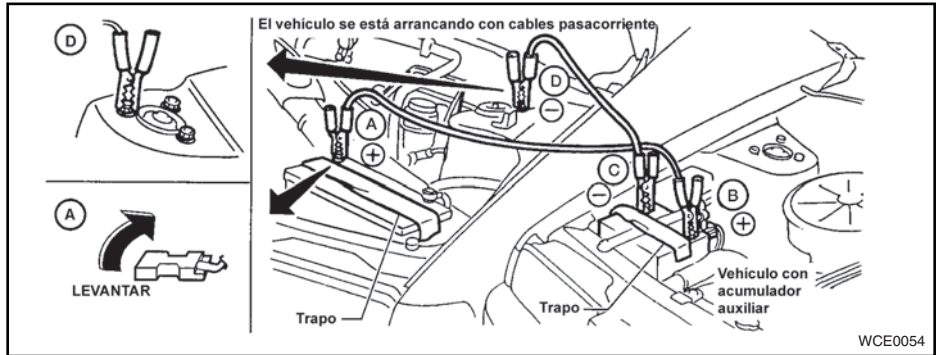
Para arrancar el motor con una batería auxiliar, se deben considerar las siguientes instrucciones y precauciones.

## ADVERTENCIA

- Si las conexiones se hacen incorrectamente, el arranque con cables pasacorrente puede provocar una explosión de la batería, teniendo como consecuencia lesiones graves o incluso fatales. También su vehículo puede resultar dañado.
- En las cercanías de la batería siempre hay gas hidrógeno que es explosivo. Mantenga todas las chispas y llamas lejos de la batería.
- No permita que el líquido de la batería entre en contacto con sus ojos, piel, ropa o superficies pintadas. El líquido de la batería es una solución de ácido sulfúrico corrosiva que puede provocar quemaduras severas. Si el líquido entra en contacto con algo, lave inmediatamente el área afectada con suficiente agua.
- Mantenga la batería fuera del alcance de los niños.

## **⚠ ADVERTENCIA**

- La batería auxiliar debe suministrar 12 voltios. Usar una batería con un voltaje incorrecto puede dañar el vehículo.
- Cada vez que trabaje en o cerca de una batería, utilice siempre protectores adecuados para los ojos (por ejemplo, gafas o anteojos de seguridad industrial) y quítese los anillos, pulseras metálicas y otras joyas. No se apoye sobre la batería cuando efectúe un arranque con cables pasacorriente.
- No intente un arranque con cables pasacorriente con una batería congelada. Puede explotar y provocar lesiones graves.
- El vehículo posee un ventilador de enfriamiento automático. Este puede activarse en cualquier momento. Mantenga las manos y otros objetos alejados.



## **⚠ ADVERTENCIA**

**Siempre siga las instrucciones a continuación. Si no lo hace, se puede dañar el sistema de carga y sufrir lesiones personales.**

1. Si el acumulador auxiliar se encuentra en otro vehículo, posicione los 2 vehículos de modo que sus acumuladores queden cerca uno del otro.
- No permita que los 2 vehículos se toquen.**
2. Aplique el freno de estacionamiento. Mueva la palanca de cambios a N (Neutro). (transmisión manual)\* o a la posición P (Estacionamiento) (transmisión continuamente variable)\*. Desactive todos los

sistemas eléctricos innecesarios (luces, calefacción, aire acondicionado, etc.).

3. Ponga el interruptor de encendido\* en la posición LOCK (Bloqueo).
4. Quite las tapas de ventilación del acumulador\*. Cubra el acumulador con un trapo viejo para reducir el riesgo de explosión.
5. Conecte los cables pasacorriente en la secuencia ilustrada (A, B, C, D).

*\*(solo si está equipado)*

**En caso de emergencia 6-9**

## ARRANQUE POR EMPUJÓN

### PRECAUCIÓN

- Siempre conecte el positivo (+) con el positivo (+) y el negativo (-) con la tierra de la carrocería (por ejemplo, tornillo de montaje de la columna, soporte de levantamiento del motor, etc.), no al acumulador.
  - Asegúrese de que los cables pasacorriente no toquen partes en movimiento en el compartimiento del motor y que las abrazaderas de cables no entren en contacto con otros metales.
6. Ponga en marcha el motor del vehículo que tiene la batería auxiliar y déjelo funcionar unos pocos minutos.
  7. Mantenga la velocidad del motor del vehículo que tiene la batería auxiliar en unas 2,000 rpm y ponga en marcha el motor del vehículo que está siendo arrancado con cables pasacorriente.

### PRECAUCIÓN

No mantenga el motor de arranque trabajando por más de 10 segundos. Si el motor no arranca de inmediato, gire la llave a OFF (Apagado) y espere unos 3 a 4 segundos antes de volver a intentar.

*\*(solo si está equipado)*

6-10 En caso de emergencia

### PRECAUCIÓN

- No empuje este vehículo para arrancarlo. El catalizador de tres vías puede dañarse.
- Los modelos con transmisión continuamente variable\* (CVT) y con transmisión manual\* (T/M) no se pueden empujar ni remolcar para que arranquen. Si intenta hacerlo, se puede dañar la transmisión.
- En el caso de modelos con transmisión manual\* (T/M), nunca intente arrancar el vehículo remolcándolo. Cuando el motor arranca, el tironeo del motor puede hacer que el vehículo choque con el vehículo que lo remolca.

## SI EL VEHÍCULO SE SOBRECALIENTA

Si el vehículo se está sobrecalentando (indicado por una lectura del indicador de temperatura extremadamente alta) o si percibe una falta de potencia del motor, detecta un ruido anormal, etc. realice los siguientes pasos.

### ADVERTENCIA

- **No continúe manejando si el vehículo se sobrecalienta. Si lo hace, se puede dañar el motor o incendiar el vehículo.**
- **Para evitar el riesgo de sufrir quemaduras, nunca quite el tapón del radiador cuando el motor esté caliente. Cuando se quita el tapón del radiador, emana un chorro de agua caliente presurizada, el que posiblemente le provocará lesiones graves.**
- **No abra el cofre si está saliendo vapor.**

1. A modo de seguridad, mueva el vehículo del camino, accione el freno de estacionamiento y coloque la palanca de cambios en N (Neutro) (transmisión manual)\* o en P (Estacionamiento) (transmisión automática)\*.

**No apague el motor.**

2. Apague el aire acondicionado. Abra todas las ventanillas, mueva el control de temperatura de la calefacción o aire acondicionado al máximo calor y coloque el control del ventilador en la velocidad alta.
3. Salga del vehículo. Vea y escuche el vapor o agua de enfriamiento escapando del radiador antes de abrir el cofre. (Si escapa vapor o agua de enfriamiento, apague el motor.) No abra más el cofre hasta que ya no se vea el vapor o agua de enfriamiento.
4. Abra el cofre del motor.

### ADVERTENCIA

**Si emana vapor o agua del frente del motor, manténgase alejado para evitar quemarse.**

5. Revise visualmente si la banda impulsora está dañada o floja. También revise si el ventilador de enfriamiento está funcionando. Las mangueras del radiador y el radiador no deben tener fugas de agua. Apague el motor si hay fugas de agua de enfriamiento, falta la banda impulsora de la bomba de agua o ésta se ha aflojado, o si el ventilador de enfriamiento no funciona.

### ADVERTENCIA

**Tenga cuidado de que sus manos, cabello, joyas o ropa no toquen la banda impulsora del motor o el ventilador de enfriamiento del motor u otras partes en movimiento. El ventilador de enfriamiento del motor puede comenzar a funcionar en cualquier momento.**

6. Una vez que el motor se enfríe, revise el nivel del agua de enfriamiento en el depósito de agua de enfriamiento del motor con el motor en marcha. Si fuera necesario, agregue agua de enfriamiento al depósito de agua de enfriamiento del motor. Haga reparar el vehículo. Se recomienda que visite un distribuidor Nissan para este servicio.

*\*(solo si está equipado)*

**En caso de emergencia 6-11**

## ARRASTRE DEL VEHÍCULO

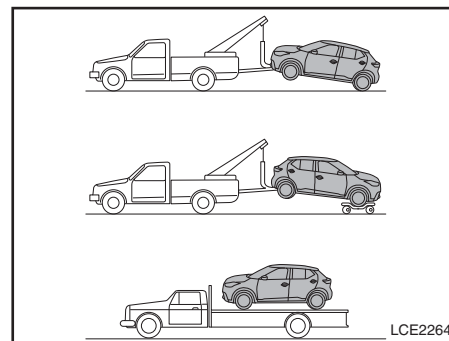
Cuando arrastre el vehículo, hágalo de conformidad con lo señalado en el reglamento de tránsito local. Utilizar un equipo de arrastre incorrecto puede dañar el vehículo. Las instrucciones para el remolque puede conseguirlas con un distribuidor Nissan. Los operadores de servicio local generalmente están familiarizados con las leyes y procedimientos aplicables relacionados con remolque. Para asegurar un remolque correcto y evitar daños accidentales al vehículo, Nissan recomienda que solicite a un operador de servicio que remolque su vehículo. Se recomienda que el operador de servicio lea atentamente las siguientes precauciones:

### ADVERTENCIA

- **Nunca viaje en el interior de un vehículo que está siendo remolcado.**
- **Nunca se coloque debajo del vehículo cuando éste haya sido levantado por una grúa.**

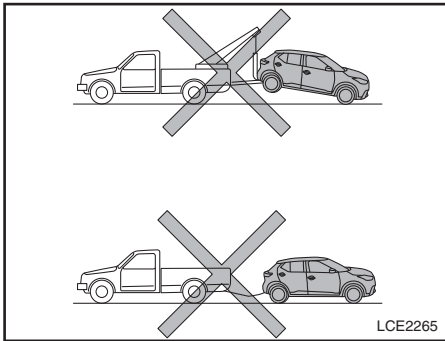
### PRECAUCIÓN

- **Cuando realice el arrastre, asegúrese que la transmisión, los ejes, el sistema de dirección y el tren motriz estén en buenas condiciones. Si alguna unidad está dañada, se deben utilizar plataformas rodantes o un camión de remolque con plataforma.**
- **Siempre coloque cadenas de seguridad antes del arrastre.**



## REMOLQUE RECOMENDADO POR NISSAN

Nissan recomienda que el vehículo sea remolcado con las ruedas motrices (delanteras) elevadas o bien, que se coloque el vehículo en un camión de plataforma plana, tal como se ilustra.



## **⚠ PRECAUCIÓN**

- Nunca remolque modelos con transmisión continuamente variable\* (CVT) con las ruedas delanteras en el suelo o las 4 ruedas en el suelo (hacia adelante o hacia atrás), ya que esto puede causar serios y costosos daños a la transmisión. Si fuera necesario remolcar el vehículo con las ruedas traseras levantadas, use siempre una plataforma rodante debajo de las ruedas delanteras.

- Cuando remolque modelos de transmisión continuamente variable\* (CVT) con las ruedas delanteras en plataformas rodantes de arrastre, o cuando remolque modelos de transmisión manual\* (T/M) con las ruedas delanteras en el suelo:
  - Ponga el interruptor de encendido\* en la posición OFF (Apagado) y asegure el volante de la dirección en posición recta hacia adelante, utilizando una cuerda o un dispositivo similar. Nunca asegure el volante de la dirección poniendo el interruptor de encendido\* en la posición LOCK (Bloqueo). Esto puede dañar el mecanismo de seguro de la dirección (en modelos con mecanismo de bloqueo del volante de la dirección).
  - Ponga la palanca de cambios en la posición N (Neutro).
- Cuando remolque modelos con transmisión continuamente variable\* (CVT) o modelos con transmisión manual\* (T/M) con las ruedas traseras en el suelo (si no se utilizan plataformas rodantes): siempre libere el freno de estacionamiento.

- Observe las siguientes velocidades y distancias de remolque restringidas únicamente para transmisiones manuales\* (T/M):
  - Velocidad: Menos de 80 km/h (50 mph)
  - Distancia: Menos de 80 km (50 millas)

*\*(solo si está equipado)*

**En caso de emergencia 6-13**

## RECUPERACIÓN DEL VEHÍCULO (liberación de un vehículo atascado)

### ADVERTENCIA

Para evitar daños al vehículo, lesiones personales graves o fatales al recuperar un vehículo atascado:

- Si tiene alguna duda relacionada con el procedimiento de recuperación, contrate un servicio de remolque profesional para que recuperen el vehículo.
- Las cadenas o cables de arrastre se deben sujetar únicamente de los miembros estructurales principales del vehículo.
- No utilice los ganchos de amarre del vehículo para remolcar o liberar un vehículo atascado.
- Únicamente utilice dispositivos diseñados específicamente para recuperación de vehículos y siga las instrucciones del fabricante.
- Siempre jale el dispositivo de recuperación en línea recta de la parte delantera del vehículo. Nunca jale en ángulo.

- **Dirija los dispositivos de recuperación de manera que no toquen ninguna pieza del vehículo excepto el punto de sujeción.**

Si su vehículo se atasca en arena, nieve, barro, etc., use una correa de remolque u otro dispositivo diseñado específicamente para recuperación de vehículos. Siempre siga las instrucciones del fabricante del dispositivo de recuperación.

### Cómo mecer un vehículo atascado

#### ADVERTENCIA

- **Permanezca alejado de un vehículo atascado.**
- **No haga girar las llantas a alta velocidad. Esto puede hacer que éstas exploten y le provoquen lesiones graves. Algunas partes del vehículo también se puede sobrecalentar y dañar.**

Si el vehículo se atasca en la arena, nieve, lodo, etc., efectúe los siguientes procedimientos:

1. Apague el sistema VDC\*.
2. Asegúrese de que no existan obstáculos en el área detrás y adelante del vehículo.

3. Gire el volante de la dirección hacia la derecha e izquierda para despejar un área alrededor de las llantas delanteras.
4. Meza lentamente el vehículo hacia adelante y atrás.
  - Cambie la velocidad una y otra vez entre R (Reversa) y D (Marcha) (modelos con CVT)\* o entre 1a. (Baja) y R (Reversa) (modelos con T/M)\*.
  - Aplique el acelerador lo menos posible para mantener el movimiento de balanceo.
  - Suelte el pedal del acelerador antes de cambiar entre R (Reversa) y D y D (Marcha) (modelos con CVT)\* o 1a. (baja) y R (Reversa) (modelos con T/M)\*.
  - No haga girar las llantas a más de 55 km/h (35 mph).
5. Si el vehículo no se puede liberar luego de unos cuantos intentos, comuníquese con un servicio de remolque profesional para obtener ayuda.

*\*(solo si está equipado)*

# 7 Apariencia y cuidado

Limpieza del exterior .....	7-2
Lavado .....	7-2
Encerado .....	7-2
Eliminación de manchas.....	7-3
Parte inferior de la carrocería .....	7-3
Cristales.....	7-3
Ruedas (rines) de aleación de aluminio (solo si está equipado).....	7-3
Piezas cromadas.....	7-4
Abrillantador de llantas .....	7-4

Limpieza del interior .....	7-4
Aromatizantes.....	7-4
Tapetes.....	7-5
Cinturones de seguridad .....	7-5
Protección contra corrosión.....	7-6
Factores más comunes de corrosión del vehículo .....	7-6
Factores ambientales que influyen en la velocidad de corrosión.....	7-6
Cómo proteger el vehículo contra la corrosión.....	7-6

## LIMPIEZA DEL EXTERIOR

Con el fin de mantener la apariencia del vehículo, es importante cuidarlo adecuadamente.

Para proteger las superficies pintadas, lave el vehículo lo antes posible:

- Después de una lluvia para evitar posibles daños provocados por lluvia ácida.
- Después de conducir en caminos costeros.
- Cuando elementos contaminantes como hollín, excrementos de aves, savia de árbol, partículas metálicas o insectos se adhieren a la superficie pintada.
- Cuando se acumule polvo o lodo en la superficie.

Siempre que sea posible, guarde o estacione el vehículo en el interior de un garaje o en un área cubierta.

Cuando sea necesario estacionar a la intemperie, hágalo a la sombra o proteja el vehículo con una cubierta.

**Tenga cuidado de no rayar la superficie pintada cuando coloque o quite la cubierta.**

## LAVADO

Lave la suciedad con una esponja húmeda y suficiente agua. Limpie el vehículo minuciosamente con un jabón suave, especial para vehículos o líquido lavavajillas común mezclado con agua tibia limpia (nunca caliente).

### PRECAUCIÓN

- **No use sistemas de lavado de automóviles que contengan ácidos en el detergente. Algunos sistemas de lavado de automóviles, especialmente aquellos sin escobillas, utilizan ciertos ácidos para limpiar. El ácido puede reaccionar con algunos componentes plásticos del vehículo, haciendo que se quiebren. Esto puede afectar su apariencia y también provocar un funcionamiento incorrecto de estos. Siempre compruebe con el lavador de automóviles que no se utilicen ácidos.**
- **No lave el vehículo con jabón doméstico fuerte, detergentes químicos fuertes, gasolina o solventes.**
- **No lave el vehículo bajo la luz directa del sol o cuando la carrocería esté caliente, ya que la superficie puede quedar con manchas de agua.**

- **Evite usar trapos fibrosos comprimidos o ásperos, como guantes para lavar. Se debe tener cuidado al quitar la suciedad impregnada u otras sustancias externas, de modo que la superficie pintada no se raye o dañe.**

Enjuague el vehículo minuciosamente con suficiente agua limpia.

Los rebordes internos, uniones y pliegues en las puertas, compuertas y cofre son particularmente vulnerables a los efectos de la sal del camino. Por lo tanto, estas áreas se deben limpiar periódicamente.

Tenga cuidado que los orificios de drenado en el borde inferior de la puerta estén abiertos. Rocíe agua bajo la carrocería y alojamiento de las ruedas para soltar la suciedad y eliminar la sal.

Se puede usar una gamuza húmeda para secar el vehículo y así evitar las manchas de agua.

## ENCERADO

Un encerado en forma regular protege la superficie pintada y ayuda a conservar la apariencia de vehículo nuevo. Se recomienda realizar un pulido para quitar los residuos de cera acumulada y evitar la apariencia de desgaste antes de volver a aplicar cera.

En un distribuidor Nissan pueden asesorarlo en la elección del producto adecuado.

- Encere el vehículo solo después de lavarlo cuidadosamente. Siga las instrucciones que vienen con la cera.
- No use una cera que contenga componentes abrasivos cortantes o limpiadores que puedan dañar el acabado del vehículo.

El uso excesivo de máquinas o un pulido enérgico en un acabado de pintura con una capa base/transparente puede opacar el acabado o dejar marcas de remolino.

## ELIMINACIÓN DE MANCHAS

Elimine las manchas de alquitrán y aceite, polvo industrial, insectos y savia de árbol lo más rápido posible de la superficie de la pintura para evitar que el daño o manchas se hagan permanentes.

En un distribuidor Nissan o en cualquier tienda de accesorios automotrices puede encontrar productos de limpieza especiales. Se recomienda que visite a un distribuidor Nissan para obtener estos productos.

## PARTE INFERIOR DE LA CARROCERÍA

En lugares donde se esparce sal en los caminos durante el invierno, es necesario limpiar periódicamente la parte inferior de la carrocería para evitar que la suciedad y sal se acumulen y hagan más rápida la corrosión de la parte inferior de la carrocería y suspensión. Antes del período invernal y nuevamente en primavera, revise el sellado de la parte inferior de la carrocería y, si fuera necesario, aplique de nuevo el tratamiento.

## CRISTALES

Use limpiacristales para quitar la película de humo y polvo de las superficies del cristal. Es normal que el cristal se cubra con una película cuando el vehículo se ha estacionado al sol. Limpie esta película con un limpiacristales y un paño suave.

### PRECAUCIÓN

**Quando limpie el interior de las ventanillas, no use herramientas con filo, limpiadores abrasivos o limpiadores con desinfectante en base a cloro. Estos pueden dañar los conductores eléctricos, los elementos de la antena del radio o los elementos del desempañador del cristal trasero.**

## RUEDAS (RINES) DE ALEACIÓN DE ALUMINIO (solo si está equipado)

Lave las ruedas periódicamente con una esponja humedecida con una solución de jabón suave, sobre todo durante los meses de invierno en zonas donde se utiliza sal para los caminos. Si no lo hace, la sal puede decolorar las ruedas.

### PRECAUCIÓN

**Siga las instrucciones a continuación para evitar manchar o decolorar las ruedas:**

- **No aplique limpiadores que utilicen contenidos ácidos o alcalinos fuertes para la limpieza de las ruedas.**
- **No use limpiadores de ruedas cuando estas estén calientes. La temperatura de las ruedas debe ser la misma que la temperatura exterior.**
- **Una vez aplicado el limpiador, dentro de 15 minutos, enjuague las ruedas para eliminar completamente la solución de limpieza.**

## LIMPIEZA DEL INTERIOR

### PIEZAS CROMADAS

Limpie todas las piezas cromadas en forma regular con un pulidor de cromo no abrasivo para mantener el acabado.

### ABRILLANTADOR DE LLANTAS

Nissan no recomienda usar abrillantadores de llantas. Los fabricantes de llantas aplican un recubrimiento a las llantas para reducir los cambios de color del hule. Si se aplica un abrillantador a las llantas, puede reaccionar con el recubrimiento y formar un compuesto. Este compuesto puede salirse de la llanta al manejar y manchar la pintura del vehículo.

Si decide usar un abrillantador para las llantas, tome las siguientes precauciones:

- Use un abrillantador a base de agua. El recubrimiento de la llanta se disuelve más fácilmente que con un abrillantador para llantas a base de aceite.
- Aplique una capa ligera de abrillantador en las llantas para evitar que éste ingrese a la banda de rodamiento/ranuras (desde donde sería difícil quitarlo).
- Limpie el exceso de abrillantador con una toalla seca. Asegúrese de que el abrillantador se quite completamente de la banda de rodamiento/ranuras.
- Deje secar el abrillantador tal como lo recomienda su fabricante.

#### 7-4 Apariencia y cuidado

De vez en cuando, quite el polvo suelto del tapizado interior, piezas plásticas y asientos, usando una aspiradora o escobilla de cerdas suaves.

Limpie las superficies vinílicas y de piel con un trapo suave limpio humedecido en una solución de jabón suave, luego limpie con un paño suave seco.

Se requiere cuidado y limpieza permanente para mantener la apariencia de la piel.

Antes de usar algún protector de tela, lea las recomendaciones del fabricante. Algunos protectores de telas contienen elementos químicos que pueden manchar o blanquear el material del asiento.

Para lavar la mica de los medidores e indicadores use un trapo humedecido con agua solamente.

### PRECAUCIÓN

- **Nunca use bencina, diluyente ni otros materiales similares.**
- **Las pequeñas partículas de polvo pueden ser abrasivas y dañinas para las superficies de la piel y se deben quitar tan pronto sea posible.**
- **No use jabón para asientos, ceras para automóviles, pulidores, aceites, líquidos de limpieza, solventes, detergentes o limpiadores en base a amoníaco, ya que pueden dañar el acabado natural de la piel.**

- **Nunca use protectores de tela, a menos que lo recomiende el fabricante.**
- **No use limpiacristales o limpiadores de plásticos sobre las cubiertas de las micas de los medidores o indicadores. Se puede dañar la cubierta de la mica.**

### AROMATIZANTES

La mayoría de los aromatizantes contienen un solvente que puede afectar el interior del vehículo. Si utiliza un aromatizante, tome las siguientes precauciones:

- Los aromatizantes colgantes pueden causar cambios de color permanentes si entran en contacto con las superficies interiores del vehículo. Coloque el aromatizante en un lugar que le permita colgar libremente sin tocar ninguna superficie interior.
- En general, los aromatizantes líquidos se sujetan en las ventilas. Estos productos pueden causar daño y decoloración inmediata si salpican las superficies interiores. Antes de utilizar aromatizantes, lea y siga cuidadosamente las instrucciones del fabricante. Antes de utilizar aromatizantes, lea y siga cuidadosamente las instrucciones del fabricante.

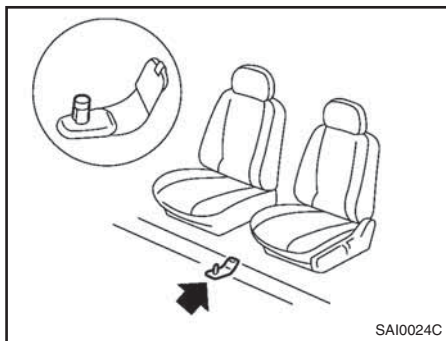
## TAPETES

### **⚠ ADVERTENCIA**

Para evitar la posible interferencia con el pedal, que pueda derivar en un choque, lesiones graves o fatales:

- **NUNCA** coloque un tapete encima de otro tapete del lado del conductor.
- Utilice únicamente tapetes originales Nissan diseñados específicamente para utilizarse en el modelo de su vehículo. Se recomienda que visite a un distribuidor Nissan para obtener información adicional.
- Coloque apropiadamente los tapetes en el espacio para los pies utilizando el perno guía para la ubicación del tapete. Para obtener información adicional, consulte “Perno guía para la ubicación del tapete” en esta sección.

El uso de alfombrillas Nissan genuinas puede extender la vida útil de la alfombra del vehículo y facilitar la limpieza del interior. Los tapetes se deben mantener con limpiezas regulares y se deben reemplazar si están excesivamente desgastados.



### **Soporte de posicionamiento del tapete (únicamente lado del conductor)**

Este vehículo tiene dos soportes para el tapete delantero del lado del conductor para ayudar a mantener el tapete en su lugar. Los tapetes originales Nissan han sido diseñados especialmente para el modelo de su vehículo. El tapete del lado del conductor tiene dos orificios de ojillo incorporados. Posicione cada tapete pasando el gancho del soporte para tapete por los ojillos del tapete mientras centra el tapete en el espacio para los pies.

Periódicamente revise para asegurarse de que los tapetes estén correctamente instalados.

## CINTURONES DE SEGURIDAD

Los cinturones de seguridad se pueden limpiar al lavarlos con una esponja humedecida en una solución de jabón suave. Deje que los cinturones se sequen por completo a la sombra antes de usarlos. Para obtener información adicional, consulte “Mantenimiento de los cinturones de seguridad” en la sección “Seguridad: asientos, cinturones de seguridad y sistema de sujeción suplementario” de este manual.

### **⚠ ADVERTENCIA**

**No permita que los cinturones de seguridad se enrollen húmedos en el retractor. NUNCA use blanqueadores, tinturas ni solventes químicos para limpiar los cinturones de seguridad, ya que estos materiales pueden debilitar gravemente la correa del cinturón de seguridad.**

# PROTECCIÓN CONTRA CORROSIÓN

## FACTORES MÁS COMUNES DE CORROSIÓN DEL VEHÍCULO

La mayoría de la corrosión del vehículo es causada por:

- La acumulación de suciedad y residuos que retienen humedad en secciones del panel de la carrocería, cavidades y otras áreas.
- Daños a la pintura y a otros revestimientos de protección provocados por grava o accidentes de tráfico menores.

## FACTORES AMBIENTALES QUE INFLUYEN EN LA VELOCIDAD DE CORROSIÓN

### Humedad

La acumulación de arena, suciedad y agua en la parte inferior de la carrocería del vehículo puede acelerar la corrosión. Las cubiertas de piso húmedas no se secan por completo en el interior del vehículo, por lo que debe quitarlas y dejarlas secar para evitar la corrosión del panel del piso.

### Humedad relativa

La corrosión se acelera en áreas de alta humedad relativa, en especial en aquellas áreas donde las temperaturas se mantienen sobre el punto de congelación, existe contaminación atmosférica y se usa sal para deshielo de caminos.

### 7-6 Apariencia y cuidado

### Temperatura

Las temperaturas altas aceleran la velocidad de corrosión de aquellas partes que no tienen una buena ventilación.

### Contaminación del aire

La contaminación industrial, la presencia de sal en el aire en áreas de la costa o un uso intensivo de sal para deshielo de caminos acelera el proceso de corrosión. La sal para deshielo de caminos también acelera la desintegración de las superficies de la pintura.

## CÓMO PROTEGER EL VEHÍCULO CONTRA LA CORROSIÓN

- Lave y encere el vehículo con frecuencia para mantenerlo limpio.
- Revise siempre si hay daños menores en la pintura y repárelos lo antes posible.
- Mantenga abiertos los orificios de drenado en la parte inferior de las puertas para evitar la acumulación de agua.
- Revise la parte inferior de la carrocería para ver si hay acumulación de arena, suciedad o sal. Si la hay, lave esta zona con agua lo antes posible.

## PRECAUCIÓN

- **NUNCA quite la suciedad, la arena u otros residuos del compartimiento de pasajeros lavándolo con una manguera. Hágalo con una aspiradora o con una escobilla.**
- **Nunca permita que el agua u otros líquidos entren en contacto con componentes electrónicos del interior del vehículo, ya que esto puede dañarlos.**

Los productos químicos que se usan para el deshielo de la superficie de caminos son extremadamente corrosivos. Éstos aceleran la corrosión y el deterioro de componentes de la parte inferior de la carrocería, tales como el sistema de escape, las líneas de combustible y el tubo de freno, los cables de frenos, el panel de piso y las defensas.

**En invierno, la parte inferior de la carrocería se debe limpiar periódicamente.**

Para obtener protección adicional contra el óxido y la corrosión, lo que puede ser necesario en algunas áreas, es recomendable que visite a un distribuidor Nissan.

# 8 Mantenimiento y recomendaciones preventivas

Requisitos de mantenimiento .....	8-2	Purificador de aire .....	8-22
Mantenimiento general .....	8-3	Filtro del aire acondicionado.....	8-23
Explicación de puntos de mantenimiento general.....	8-3	Plumillas de los limpiaparabrisas .....	8-23
Precauciones de mantenimiento .....	8-6	Limpieza .....	8-23
Puntos de inspección en el compartimiento del motor.....	8-8	Reemplazo .....	8-23
Sistema de enfriamiento del motor.....	8-10	Frenos.....	8-24
Revisión del nivel de agua de enfriamiento del motor.....	8-10	Inspección del freno de estacionamiento .....	8-24
Cómo cambiar el agua de enfriamiento del motor.....	8-11	Fusibles .....	8-25
Aceite del motor.....	8-11	Compartimiento del motor.....	8-25
Revisión del nivel de aceite del motor .....	8-11	Compartimiento de pasajeros .....	8-27
Cómo cambiar el aceite del motor.....	8-13	Reemplazo de la batería .....	8-28
Cómo cambiar el filtro de aceite del motor.....	8-14	Llave plegadiza Nissan (solo si está equipado).....	8-28
Líquido de la transmisión continuamente variable (CVT) (solo si está equipado) .....	8-15	Nissan Intelligent Key® (solo si está equipado) .....	8-29
Sistema de frenos y de embrague (solo si está equipado) .....	8-16	Luces.....	8-30
Líquido de frenos y embrague (solo si está equipado).....	8-16	Faros.....	8-30
Líquido lavaparabrisas .....	8-16	Luces de niebla (solo si está equipado) .....	8-31
Depósito de líquido lavaparabrisas.....	8-16	Luces exteriores e interiores .....	8-33
Batería.....	8-17	Ruedas y llantas .....	8-36
Arranque con cables pasacorriente.....	8-20	Presión de las llantas .....	8-36
Banda impulsora.....	8-20	Tipos de llantas .....	8-37
Bujías.....	8-21	Cómo cambiar las ruedas y las llantas.....	8-38
Reemplazo de las bujías .....	8-21	Cadenas para llantas.....	8-38

## REQUISITOS DE MANTENIMIENTO

Su Nissan ha sido diseñado para tener requisitos de mantenimiento mínimos con intervalos de servicio prolongados para que usted ahorre tiempo y dinero. Sin embargo, el mantenimiento diario y periódico básico es esencial para mantener la buena condición mecánica de su Nissan, así como el desempeño del sistema de emisión de gases y del motor.

### ADVERTENCIA

**El mantenimiento correcto de este vehículo, según las especificaciones contenidas en el manual del propietario, va a ayudar a reducir la contaminación del aire.**

Es responsabilidad del propietario asegurarse de que se realice el mantenimiento programado y también el mantenimiento general.

Como propietario del vehículo, usted es la única persona que puede asegurarse de que su vehículo reciba el mantenimiento adecuado. Usted es un eslabón vital en la cadena de mantenimiento.

### Mantenimiento programado

Para su conveniencia, en la “Información de la garantía y programa de mantenimiento de Nissan” se listan y describen los rubros de mantenimiento programado requerido y opcional.

Debe consultar esa guía para garantizar que se realice con regularidad ese mantenimiento necesario en su Nissan.

### Mantenimiento general

El mantenimiento general incluye los puntos que se deben verificar durante el uso diario normal. Son esenciales para un correcto funcionamiento del vehículo. Es su responsabilidad realizar regularmente estos procedimientos de mantenimiento de acuerdo con lo indicado.

Realizar las verificaciones de mantenimiento general requiere habilidades mecánicas mínimas y solo algunas herramientas para automóviles comunes.

Estas revisiones o inspecciones las puede hacer usted, un técnico calificado o, si lo prefiere, un distribuidor Nissan.

### Dónde acudir para obtener servicio

Si el vehículo requiere servicio de mantenimiento o presenta alguna falla, haga que revisen y corrijan los sistemas. Se recomienda que visite un distribuidor Nissan para este servicio.

Los técnicos de Nissan son especialistas capacitados que se mantienen al día con la información de servicio más reciente a través de boletines técnicos, recomendaciones de servicio y programas de capacitación en la distribuidora.

Están completamente calificados para trabajar en los vehículos de Nissan **antes** de trabajar en su vehículo y no después de trabajar en él.

Puede estar seguro de que el departamento de servicio de un distribuidor Nissan realiza el mejor trabajo para cumplir con los requisitos de mantenimiento de su vehículo de un modo confiable y económico.

## MANTENIMIENTO GENERAL

Durante el uso diario normal del vehículo, el mantenimiento general se debe realizar en forma regular, tal como se indica en esta sección. Si detecta sonidos, vibraciones u olores fuera de lo común, asegúrese de buscar la causa o se recomienda que visite a un distribuidor Nissan para que lo haga a la brevedad. Además, se recomienda que visite a un distribuidor Nissan si cree que se requieren reparaciones.

Cuando se realizan revisiones o trabajo de mantenimiento, observe estrictamente las “Precauciones de mantenimiento”, en esta sección.

### EXPLICACIÓN DE PUNTOS DE MANTENIMIENTO GENERAL

**En esta sección, encontrará información adicional acerca de los puntos marcados con “\*\*\*”.**

#### Parte exterior del vehículo

Los puntos de mantenimiento enumerados aquí se deben realizar de vez en cuando, a menos que se especifique lo contrario.

**Puertas y cofre:** Compruebe que todas las puertas y el cofre funcionen correctamente, así como también la compuerta trasera, la tapa de la cajuela y la ventanilla trasera. Asegúrese también de que todos los pestillos cierren firmemente. Lubrique en caso necesario.

Asegúrese de que la cerradura secundaria impida que el cofre se abra cuando se desenganche la principal.

Cuando maneje en áreas con sal para deshielo de caminos u otros materiales corrosivos, revise con frecuencia la lubricación.

**Luces\*\*:** Limpie regularmente los faros. Asegúrese de que los faros, las luces de freno, las luces traseras, las luces direccionales y otras luces funcionen y estén instaladas correctamente. También verifique la alineación de los faros.

**Llantas\*\*:** Verifique frecuentemente la presión con un manómetro y siempre antes de un viaje de larga distancia. Ajuste la presión de todas las llantas, incluso la de refacción, a la presión especificada. Revise cuidadosamente si hay daños, cortes o desgaste excesivo.

**Rotación de las llantas\*\*:** Las llantas se deben rotar cada 10,000 km (6,000 millas). Las llantas marcadas con indicadores direccionales solo se pueden rotar entre la parte delantera y trasera. Asegúrese de que los indicadores direccionales apunten en la dirección de giro de la rueda después de efectuar la rotación de ruedas.

En caso de que las llantas delanteras sean de diferente tamaño que las traseras; no es posible rotar las ruedas.

El intervalo de rotación de las llantas puede variar de acuerdo a sus hábitos de manejo y a las condiciones de la superficie de la carretera.

**Alineación y balanceo de ruedas:** Si el vehículo se jala a un lado durante la conducción en un camino recto y nivelado, o si detecta desgaste disperejo o anormal de las llantas, es posible que haya necesidad de alineación de las ruedas. Si el volante de la dirección o el asiento vibra a velocidades de autopista normales, puede ser necesario balancear las ruedas.

**Parabrisas:** Limpie el parabrisas con regularidad. Revise el parabrisas al menos cada seis meses para ver si hay fracturas u otros daños. Repare lo necesario.

**Plumillas del limpiaparabrisas\*\*:** Si no están funcionando correctamente, verifique si están agrietadas o desgastadas. Reemplace según sea necesario.

## Interior del vehículo

Los puntos de mantenimiento que aquí se enumeran se deben revisar en forma regular, tal como cuando se realiza el mantenimiento periódico, se limpia el vehículo, etc.

**Pedal del acelerador:** Compruebe que el funcionamiento del pedal sea suave y asegúrese de que no se enganche o requiera esfuerzo desigual. Mantenga el tapete lejos del pedal.

**Mecanismo de posición de la transmisión continuamente variable (CVT) P (estacionamiento) (solo si está equipado):** En una pendiente empinada, asegúrese de que el vehículo esté firmemente detenido con la palanca selectora en la posición P (Estacionamiento)\* sin aplicar los frenos.

**Pedal del freno\*\*:** Compruebe que el pedal funcione correctamente y asegúrese de que alcance la distancia apropiada con respecto al tapete del piso, al pisarlo completamente. Verifique el funcionamiento del servofreno. Asegúrese de mantener los tapetes del piso lejos del pedal.

**Freno de estacionamiento\*\*:** Verifique periódicamente el funcionamiento del freno de estacionamiento. Compruebe que la palanca\* o el pedal\* tengan el recorrido apropiado. Asegúrese también de que el vehículo se sostenga firmemente en una colina relativamente empinada al aplicar solamente el freno de estacionamiento.

**Asientos:** Compruebe los mandos de posición de los asientos, tales como, regulación de los asientos, aparato de plegamiento del respaldo de los asientos, etc. para asegurarse de que estén funcionando suavemente y que los bloqueos estén funcionando correctamente bajo todas las posiciones. Compruebe si los reposacabezas se muevan hacia arriba y hacia abajo suavemente y se los bloqueos funcionan correctamente en todas las posiciones.

**Cinturones de seguridad:** Compruebe que todas las piezas del sistema de cinturones de seguridad (por ejemplo, hebillas, anclajes, ajustadores y retractores) funcionen correcta y suavemente y que estén bien instaladas. Revise las correas de los cinturones para ver si hay cortes, deshilachamiento, desgaste o daños.

**Volante de la dirección:** Compruebe que no haya cambios en las condiciones de la dirección, como juego excesivo, dirección dura o ruidos extraños.

**Luces y campanillas de advertencia:** Asegúrese de que todas las luces y campanillas de advertencia funcionen correctamente.

**Desempañador del parabrisas:** Verifique que el aire sale de las salidas de desempañador correctamente y en cantidad suficiente cuando funciona el calentador o el aire acondicionado.

**Limpiaparabrisas y lavaparabrisas\*\*:** Compruebe que los limpiaparabrisas y lavaparabrisas funcionen apropiadamente y que los lavaparabrisas no rayen.

## Bajo el cofre y debajo del vehículo

Los puntos de mantenimiento que aquí se enumeran se deben revisar en forma periódica (por ejemplo, cada vez que verifica el nivel del aceite del motor o que se abastece de combustible).

**Nivel del líquido de la transmisión continuamente variable (CVT) (solo si está equipado)\*\*:** Compruebe el nivel después de mover la palanca selectora a P (Estacionamiento)\* con el motor en ralentí bajo temperatura normal de operación.

*\*(solo si está equipado)*

**8-4 Mantenimiento y recomendaciones preventivas**

**Acumulador (excepto acumuladores libres de mantenimiento)\*\*:** Revise el nivel del líquido en cada celda. El aceite debe estar en la parte inferior de la abertura de llenado. Los vehículos que se usan a altas temperaturas o en condiciones extremas requieren revisiones frecuentes del nivel del líquido de la batería.

**NOTA:**

**Se debe tener cuidado para evitar situaciones que pueden llevar a una potencial descarga de la batería a condiciones de no poder arrancar como:**

1. La instalación o el uso prolongado de accesorios electrónicos que consumen la corriente del acumulador cuando el motor no está funcionando (cargadores de teléfono, GPS, reproductores de DVD, etc.).
2. El vehículo no es conducido regularmente solo se usa en distancias cortas. En estos casos, es posible que la batería se deba cargar para mantener la salud de la batería.

**Niveles de líquido de los frenos (y del embrague)\*\*:** En los modelos con transmisión manual\* (T/M), asegúrese de que los niveles de líquido de los frenos y del embrague\* estén entre las líneas MÁX y MÍN en los depósitos.

Excepto en los modelos con transmisión manual\* (T/M), asegúrese de que el nivel del líquido de los frenos esté entre las líneas MAX y MIN en el depósito.

**Nivel del agua de enfriamiento del motor\*\*:** verifique el nivel del agua de enfriamiento cuando el motor esté frío. Asegúrese de que el nivel del agua de enfriamiento esté entre las líneas MAX y MIN en el depósito.

**Bandas impulsoras del motor\*\*:** Asegúrese de que las bandas impulsoras no estén deshilachadas, desgastadas, agrietadas ni cubiertas de aceite o grasa.

**Nivel de aceite del motor\*\*:** Verifique el nivel después de estacionar el vehículo (en un lugar nivelado) y apagar el motor.

**Sistema de escape:** Asegúrese de que no hay soportes flojos, grietas o agujeros. Si el ruido del sistema de escape pareciera irregular, o si hubiera olor a humos de los gases de escape, efectúe la inspección inmediata del sistema de escape en un concesionario Nissan. Consulte el cuidado por lo que respecta al monóxido de carbono en la sección “Arranque y conducción”.

**Fugas de líquido:** Verifique bajo el vehículo en busca de fugas de combustible, aceite, agua u otras fugas de líquido, después de que el vehículo haya estado estacionado un rato. El agua que gotea desde el sistema de aire acondicionado después del uso, es normal. Si observa fugas o si hay presencia evidente de gases de gasolina, busque la causa y haga que corrijan de inmediato el problema.

**Radiador y mangueras:** Compruebe la parte delantera del radiador y limpie cualquier indicio de suciedad, insectos, hojas que podrían acumularse. Asegúrese de que las mangueras no presentan grietas, deformaciones, deterioro o conexiones flojas.

**Parte inferior del vehículo:** La parte inferior del vehículo está frecuentemente expuesta a sustancias corrosivas, como por ejemplo, aquellas utilizadas en carreteras cubiertas con hielo o para el control de polvo. Es muy importante que sean removidas dichas sustancias de la parte inferior del vehículo; de lo contrario podría haber la acumulación de herrumbre en las chapas del piso del vehículo, chasis, líneas de combustible y sistema de escape.

Al final de invierno, las áreas de la parte inferior del vehículo donde hay acumulación de lama y tierra, se deben enjuagar con agua corriente. Consulte la sección “Apariencia y cuidado”, en este manual.

**Nivel y conductos de aceite de la dirección hidráulica\*\*:** Verifique el nivel cuando el líquido esté frío con el motor apagado. Compruebe que las líneas estén bien fijadas y que no tengan fugas, fracturas, etc.

**Líquido lavaparabrisas\*\*:** Verifique que haya la cantidad de líquido adecuada en el depósito.

*\*(solo si está equipado)*

## PRECAUCIONES DE MANTENIMIENTO

Al realizar inspecciones o trabajo de mantenimiento en el vehículo, tenga cuidado de evitar graves lesiones accidentales o de dañar el vehículo. Las siguientes son precauciones generales que se deben observar estrictamente.

### ADVERTENCIA

- Estacione el vehículo en una superficie nivelada, aplique con firmeza el freno de estacionamiento\* y bloquee las ruedas para impedir que el vehículo se mueva. En modelos con transmisión manual\*, mueva la palanca de cambios a la posición N (Neutro). En modelos con CVT\*, mueva la palanca de cambios a la posición P (Estacionamiento)\*.
- Asegúrese de que el interruptor de encendido\* esté en la posición OFF (Apagado) o LOCK (Bloqueo) cuando reemplace o repare alguna parte.
- Si debe trabajar con el motor en funcionamiento, mantenga sus manos, su ropa, su cabello y las herramientas lejos de ventiladores y bandas en movimiento, así como de otras partes en movimiento.

- Se recomienda asegurar la ropa floja o quitársela, y quitarse las joyas, tales como anillos, relojes, etc., antes de trabajar en el vehículo.
- Use siempre protección en los ojos cuando trabaje en el vehículo.
- Si debe hacer funcionar el motor en un espacio cerrado, tal como un garaje, asegúrese de que haya ventilación adecuada para que los gases de escape puedan salir.
- No se meta nunca debajo del vehículo cuando esté apoyado solo en un gato. Si es necesario trabajar debajo del vehículo, colóquelo sobre soportes de seguridad.
- Mantenga todos los artículos de tabaquería, llamas y chispas lejos del tanque de combustible y de la batería.
- En los modelos de motores de combustible, se debe realizar mantenimiento del filtro de combustible o los conductos de combustible. Se recomienda que visite a un distribuidor Nissan para este servicio, ya que los conductos de combustible están sometidos a alta presión, incluso cuando el motor está apagado.

- El vehículo cuenta con un ventilador de enfriamiento del motor automático. Puede encenderse en cualquier momento sin advertencia, incluso si el interruptor de encendido\* está en la posición OFF (Apagado) y el motor no está funcionando. Para evitar lesiones, desconecte siempre el cable negativo del acumulador antes de trabajar cerca del ventilador.

### PRECAUCIÓN

- No trabaje bajo el cofre mientras el motor esté caliente. Apague el motor y espere hasta que se enfríe.
- Evite el contacto con aceite y agua de enfriamiento del motor usado. El aceite del motor, el agua de enfriamiento del motor y/u otros líquidos del vehículo desechados incorrectamente pueden dañar el medio ambiente. Respete siempre las normas locales al desechar los líquidos del vehículo.
- Nunca deje desconectado el conector del mazo de cables de los componentes relacionados con el motor o con la transmisión CVT\* mientras el interruptor de encendido\* esté en la posición ON (Encendido).

*\*(solo si está equipado)*

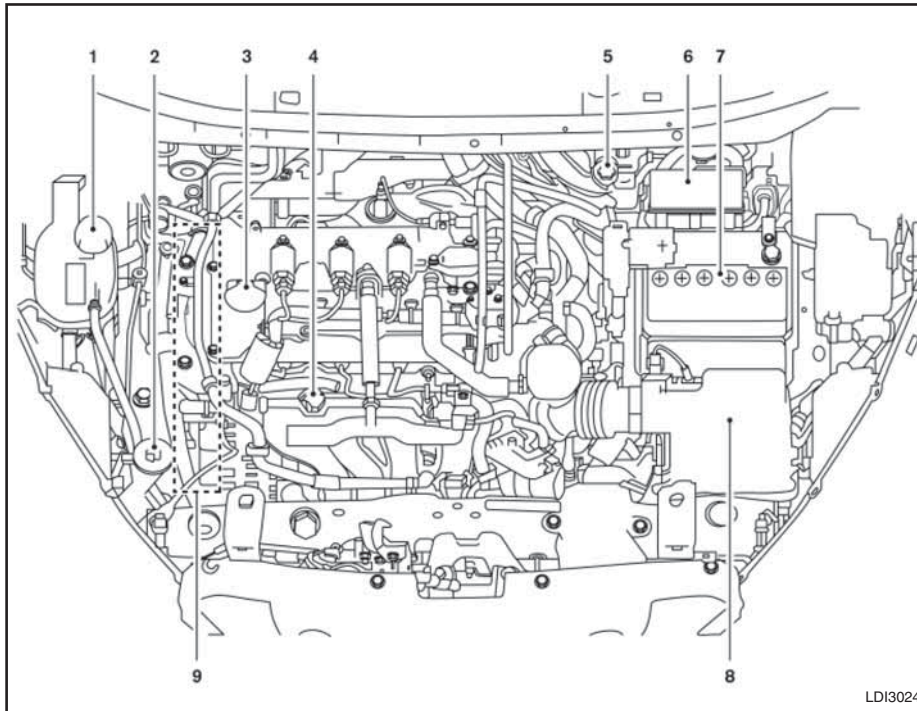
- **No conecte ni desconecte nunca la batería ni los componentes electrónicos mientras el interruptor de encendido\* esté en la posición ON (Encendido).**

Esta sección "Mantenimiento y recomendaciones preventivas" le proporciona instrucciones relacionadas solo con elementos que son relativamente fáciles de realizar para un propietario.

Debe tener presente que un servicio incompleto o incorrecto puede provocar dificultades de funcionamiento o emisiones de gases excesivas y afectar la cobertura de la garantía. **Si tiene dudas relacionadas con los servicios, se recomienda que haga que un distribuidor Nissan los realice.**

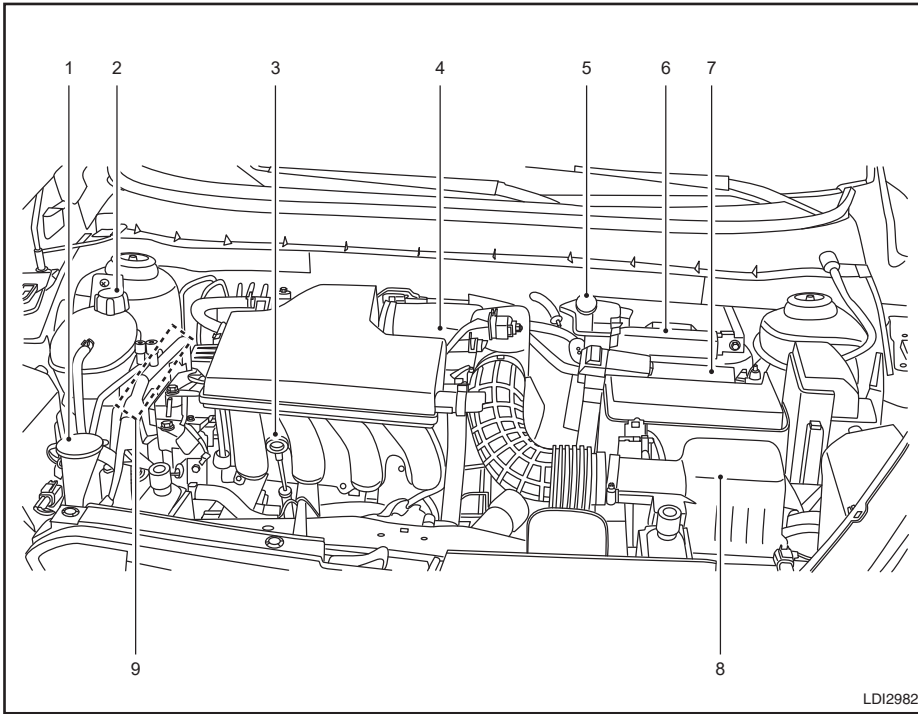
*\*(solo si está equipado)*

## PUNTOS DE INSPECCIÓN EN EL COMPARTIMIENTO DEL MOTOR



### Motor HR16DE (gasolina)

1. Depósito de agua de enfriamiento del motor
2. Depósito de líquido lavaparabrisas
3. Bayoneta indicadora de aceite del motor
4. Tapón de llenado del aceite del motor
5. Depósito de líquido de freno y embrague (solo si está equipado)
6. Caja de fusibles
7. Batería
8. Purificador de aire
9. Localización de banda impulsora de motor



### Motor HR16DE (combustible flexible)

1. Depósito de líquido lavaparabrisas
2. Depósito de agua de enfriamiento del motor
3. Bayoneta indicadora de aceite del motor
4. Tapón de llenado del aceite del motor
5. Depósito de líquido de freno y embrague (solo si está equipado)
6. Caja de fusibles
7. Batería
8. Purificador de aire
9. Localización de banda impulsora de motor

## SISTEMA DE ENFRIAMIENTO DEL MOTOR

El sistema de enfriamiento del motor se llena en la fábrica con agua de enfriamiento del motor original Nissan que proporciona protección anticongelante y de enfriamiento durante todo el año. La solución anticongelante contiene inhibidores de la oxidación y la corrosión. No es necesario agregar aditivos adicionales al sistema de enfriamiento del motor.

### ⚠️ ADVERTENCIA

- **Nunca quite el tapón del radiador ni del depósito de agua de enfriamiento cuando el motor esté caliente. Espere hasta que el motor y el radiador se enfríen. El líquido a alta presión que escapa del radiador puede causar graves quemaduras. Para obtener información adicional, consulte “Si el vehículo se sobrecalienta” en la sección “En caso de emergencia” de este manual.**
- **El radiador tiene un tapón a presión. Para evitar daños en el motor, use solo un tapón del radiador genuino de Nissan.**

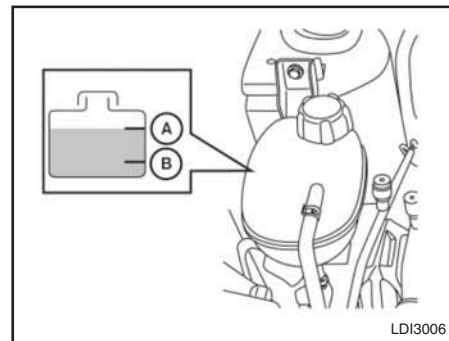
### ⚠️ PRECAUCIÓN

- **Nunca utilice aditivos para sistemas de enfriamiento como los selladores de radiador. Estos aditivos pueden obstruir el sistema de enfriamiento y causar daños en el motor, la transmisión o el sistema de enfriamiento.**
- **Cuando agregue o reemplace el agua de enfriamiento, asegúrese de usar solo agua de enfriamiento del motor original Nissan o equivalente en calidad con la proporción de mezcla adecuada. A continuación aparecen ejemplos de proporciones de mezcla:**

### ⚠️ PRECAUCIÓN

**El uso de otros tipos de soluciones o colores de agua de enfriamiento, puede dañar el sistema de enfriamiento del motor.**

Temperatura exterior de hasta		Agua de enfriamiento del motor (concentrada)	Agua desmineralizada o destilada
°C	°F		
-15	5	30% (gasolina)	70% (gasolina)
-35	-30	50% (gasolina)	50% (gasolina)
		34% ± 5% (combustible flexible)	66% ± 5% (combustible flexible)



LDI3006

## REVISIÓN DEL NIVEL DE AGUA DE ENFRIAMIENTO DEL MOTOR

Revise el nivel del agua de enfriamiento en el depósito **cuando el motor está frío**. Si el nivel del agua de enfriamiento está bajo el nivel MÍN (B), agregue agua de enfriamiento hasta el nivel MÁX (A).

Si el depósito está vacío, revise el nivel del agua de enfriamiento en el radiador cuando el motor esté frío. Si no hay suficiente agua de enfriamiento en el radiador, llénelo hasta la abertura de llenado agregue también en el depósito hasta el nivel MÁX (A). Verifique que la tapa del radiador y la del depósito de reserva estén apretadas.

Si el sistema de enfriamiento requiere agua de enfriamiento con frecuencia, haga que lo revisen. Se recomienda que visite un distribuidor Nissan para este servicio.

Para obtener más información sobre la ubicación del depósito de agua de enfriamiento del motor, consulte "Localización de los puntos de inspección en el compartimiento del motor" en esta sección.

## CÓMO CAMBIAR EL AGUA DE ENFRIAMIENTO DEL MOTOR

Un distribuidor Nissan puede cambiar el agua de enfriamiento del motor.

**Un servicio incorrecto puede provocar una disminución en el desempeño del calefactor y un sobrecalentamiento del motor.**

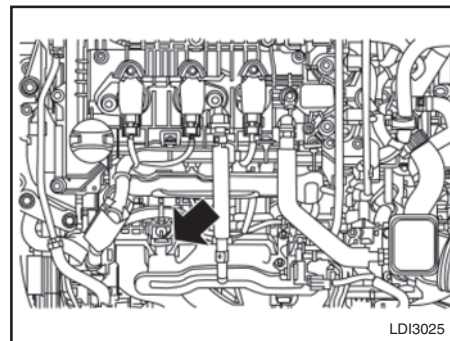
### ADVERTENCIA

- Para evitar el peligro de sufrir quemaduras, nunca cambie el agua de enfriamiento cuando el motor esté caliente.
- Nunca quite el tapón del radiador cuando el motor esté caliente. El líquido a alta presión que escapa del radiador puede causar graves quemaduras.

- Evite el contacto directo de la piel con agua de enfriamiento usada. Si hay contacto, lávese minuciosamente con jabón o con un producto de limpieza para manos lo antes posible.
- Mantenga el agua de enfriamiento fuera del alcance de los niños y de las mascotas.

El agua de enfriamiento del motor se debe eliminar correctamente. Consulte las normas locales.

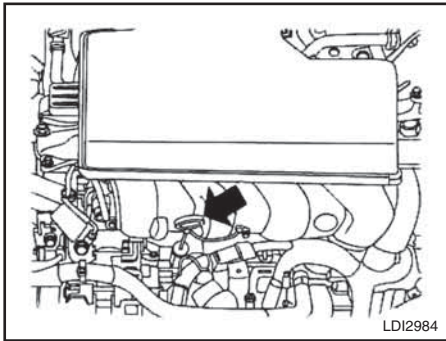
## ACEITE DEL MOTOR



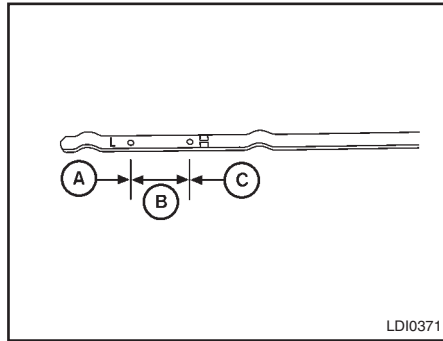
HR16DE (gasolina)

## REVISIÓN DEL NIVEL DE ACEITE DEL MOTOR

1. Estacione el vehículo en una superficie nivelada y aplique el freno de estacionamiento.
2. Arranque el motor y caliéntelo hasta que la temperatura del motor alcance la temperatura de funcionamiento normal (aproximadamente cinco minutos).
3. Detenga el motor.
4. Espere cuando menos 10 minutos para que el aceite del motor regrese al cárter de aceite.
5. Quite la bayoneta indicadora y límpiela.
6. Vuelva a insertar la bayoneta indicadora hasta el fondo.



HR16DE (combustible flexible)



7. Quite la bayoneta indicadora y revise el nivel de aceite. Debe estar dentro del alcance **B**.
8. Si el nivel de aceite está debajo de **A**, quite el tapón de llenado de aceite y agregue aceite recomendado en la abertura. No llene en exceso **C**.

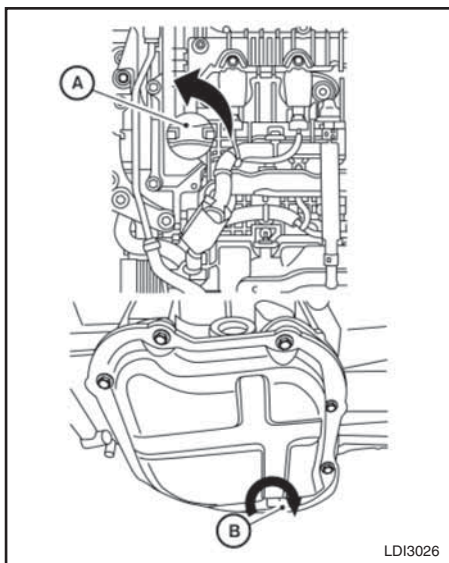
**Cuando rellene el aceite del motor, no quite la bayoneta indicadora.**

9. Vuelva a revisar el nivel de aceite con la bayoneta indicadora.

Es normal agregar un poco de aceite entre intervalos de mantenimiento de aceite o durante el período de asentamiento, dependiendo de la severidad de las condiciones de funcionamiento o dependiendo de las propiedades del aceite del motor utilizado. Se consume más aceite del motor cuando se maneja acelerando/desacelerando frecuentemente, especialmente cuando las rpm del motor son altas. Es probable que el consumo sea mayor cuando el motor es nuevo. Si la tasa de consumo de aceite, después de conducir 5,000 km (3,000 millas), es mayor a 0.5 litro por cada 1,000 km (600 millas), consulte a un distribuidor Nissan.

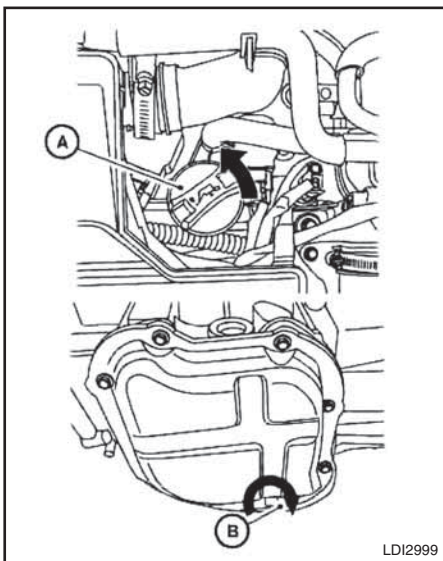
### **⚠ PRECAUCIÓN**

**El nivel de aceite se debe revisar regularmente. El uso del motor con una cantidad de aceite insuficiente puede provocar daños, los que no están cubiertos por la garantía.**



HR16DE (gasolina)

LDI3026



HR16DE (combustible flexible)

LDI2999

## CÓMO CAMBIAR EL ACEITE DEL MOTOR

1. Estacione el vehículo en una superficie nivelada y aplique el freno de estacionamiento.
2. Arranque el motor y déjelo funcionar en marcha mínima hasta que alcance la temperatura de funcionamiento; luego, apáguelo.
3. Quite el tapón de llenado de aceite (A) haciéndolo girar hacia la izquierda.
4. Coloque una charola grande debajo del tapón de drenado (B).
5. Quite el tapón de drenado (B) girándolo hacia la izquierda con una llave y drene el aceite por completo.

Si va a cambiar el filtro de aceite, quítelo y reemplácelo en este momento. Para obtener información adicional, consulte “Cómo cambiar el filtro de aceite del motor” en esta sección.

### ⚠ ADVERTENCIA

- El contacto prolongado y repetido con aceite del motor usado puede causar cáncer a la piel.
- Evite el contacto directo de la piel con aceite usado. Si hay contacto, lávese minuciosamente con jabón o con un producto de limpieza para manos lo antes posible.
- Mantenga el aceite del motor usado fuera del alcance de los niños.

### ⚠ PRECAUCIÓN

- Tenga cuidado de no quemarse. El aceite del motor puede estar caliente.
  - El aceite desechado se debe eliminar correctamente.
  - Consulte las normas locales.
6. Limpie y vuelva a instalar el tapón de drenado (B) y una roldana (arandela) nueva. Apriete firmemente el tapón de drenado (B) con una llave. No use fuerza excesiva.

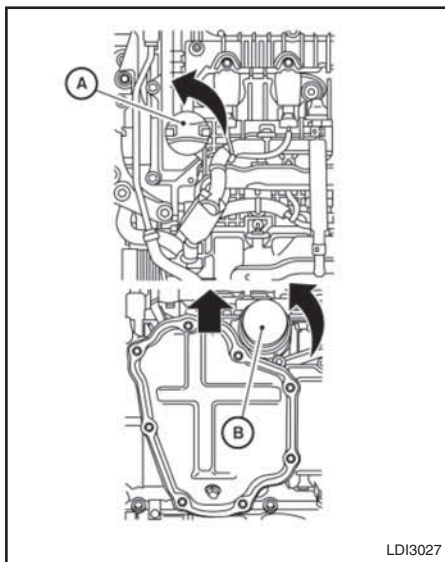
**Par de apriete del tapón de drenado:  
34 N.m (25 lb.pie)**

7. Vuelva a llenar el motor con el tipo de aceite recomendado, vertiéndolo a través de la abertura del tapón de llenado de aceite, y luego instale firmemente el tapón de llenado de aceite (A).

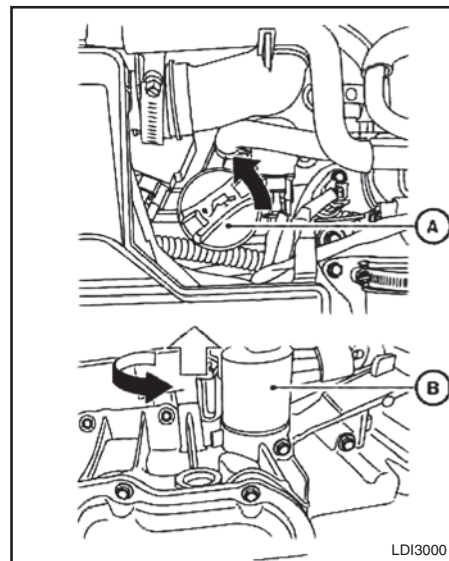
Para obtener información adicional sobre el drenado y la capacidad de llenado, consulte “Capacidades y líquidos/lubricantes recomendados” en la sección “Información técnica para el consumidor” de este manual.

La capacidad de drenado y relleno depende de la temperatura del aceite y el tiempo de drenado. Use estas especificaciones solo como referencia. Use siempre la bayoneta indicadora para determinar si el motor tiene la cantidad adecuada de aceite.

8. Ponga en marcha el motor. Compruebe que no haya fugas alrededor del tapón de drenado (B) y el filtro de aceite. Corrija según sea necesario.
9. Apague el motor y espere más de 10 minutos. Revise el nivel de aceite con la bayoneta indicadora. Agregue aceite de motor si fuera necesario.



**HR16DE (gasolina)**



**HR16DE (combustible flexible)**

## **CÓMO CAMBIAR EL FILTRO DE ACEITE DEL MOTOR**

1. Estacione el vehículo en una superficie nivelada y aplique el freno de estacionamiento.
2. Apague el motor.
3. Coloque una charola de gran tamaño debajo del filtro de aceite (B).

4. Afloje el filtro de aceite con una llave para filtros de aceite, haciéndolo girar hacia la izquierda. Quite el filtro de aceite acionándolo girar con la mano.


### **⚠ PRECAUCIÓN**

**Tenga cuidado de no quemarse. El aceite del motor puede estar caliente.**


5. Limpie la superficie de sellado del filtro de aceite del motor con un trapo limpio.

### PRECAUCIÓN

**Asegúrese de quitar el material del empaque viejo que quede en la superficie de sellado del motor. Si no lo hace, se puede generar un daño al motor.**

6. Cubra el empaque del filtro nuevo con aceite de motor limpio.
7. Gire el filtro de aceite  hasta que sienta una leve resistencia y luego apriételo 2/3 de vuelta adicionales.

**Par de apriete del filtro de aceite:  
18 N.m (13 lb.pie)**

8. Arranque el motor y compruebe que no haya fugas alrededor del filtro de aceite. Corrija según sea necesario.
9. Apague el motor y espere más de 10 minutos. Revise el nivel de aceite. Agregue el aceite de motor quitando el tapón de llenado de aceite  si fuera necesario.

## LÍQUIDO DE LA TRANSMISIÓN CONTINUAMENTE VARIABLE (CVT) (solo si está equipado)

### PRECAUCIÓN

- Utilice únicamente aceite del CVT\* NS-3 original Nissan. No lo mezcle con otros líquidos.
- El uso de líquido para transmisión distinto al aceite del CVT\* NS-3 original Nissan dañará la CVT\*, lo que no está cubierto por la garantía y pérdida de la garantía contractual.

Cuando se requiera revisión o reemplazo del aceite del CVT\*, recomendamos acudir al distribuidor Nissan.

*\*(solo si está equipado)*

## SISTEMA DE FRENOS Y DE EMBRAGUE (solo si está equipado)

Para obtener información adicional sobre las especificaciones del líquido de frenos, consulte “Líquidos/lubricantes y capacidades recomendados” en la sección “Información técnica para el consumidor” de este manual.

### ADVERTENCIA

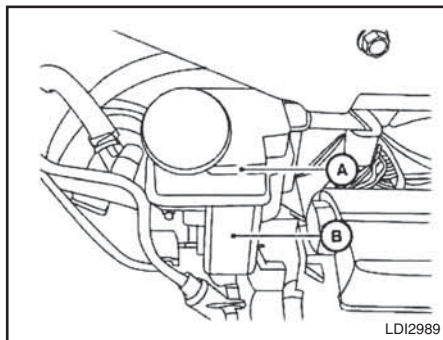
- Use solo líquido nuevo que provenga de un envase sellado. El líquido viejo, inferior o contaminado puede dañar los sistemas de frenos y de embrague\*. El uso de líquidos incorrectos puede dañar el sistema de frenos y embrague\* y afectar la capacidad de frenado del vehículo.
- Limpie el tapón de llenado antes de quitarlo.
- El líquido de frenos y embrague\* es venenoso y se debe guardar cuidadosamente en recipientes marcados, fuera del alcance de los niños.

### PRECAUCIÓN

No derrame el líquido sobre las superficies pintadas. Esto dañará la pintura. Si se derrama líquido, lave de inmediato la superficie con agua.

*\*(solo si está equipado)*

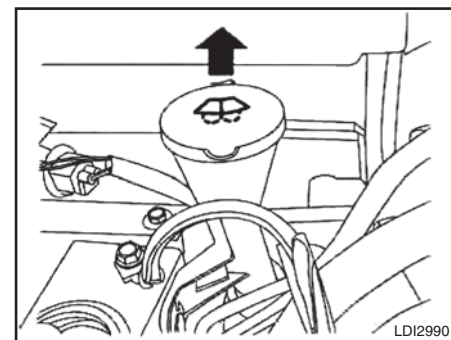
8-16 Mantenimiento y recomendaciones preventivas



## LÍQUIDO DE FRENOS Y EMBRAGUE (solo si está equipado)

Revise el nivel de líquido de frenos en el depósito. Si el nivel de líquido está debajo de la línea MÍN (B) o la luz de advertencia de los frenos se ilumina, agregue líquido de frenos hasta la línea MÁX (A). Si con frecuencia es necesario agregar líquido, se debe revisar el sistema. Se recomienda que visite un distribuidor Nissan para este servicio.

## LÍQUIDO LAVAPARABRISAS



## DEPÓSITO DE LÍQUIDO LAVAPARABRISAS

Para que la limpieza sea mejor, agregue un solvente al depósito de líquido lavaparabrisas. En invierno, agregue anticongelante lavaparabrisas. Siga las instrucciones del fabricante en cuanto a la proporción de la mezcla.

Llene el depósito con mayor frecuencia cuando las condiciones de manejo requieran más cantidad de líquido lavaparabrisas.

El líquido recomendado es limpiador y anticongelante líquido lavaparabrisas concentrado Nissan genuino o equivalente.

## BATERÍA

### PRECAUCIÓN

- No sustituya el refrigerante y anti-congelante del motor por una solución para el lavaparabrisas. Esto puede dañar la pintura.
- No llene el depósito de líquido lavaparabrisas con líquido lavaparabrisas totalmente concentrado. Algunos concentrados de líquido lavaparabrisas a base de alcohol metílico pueden manchar permanentemente la parrilla si se derraman mientras se llena el depósito de líquido lavaparabrisas.
- Mezcle previamente los concentrados de líquido lavaparabrisas con agua hasta los niveles recomendados por el fabricante antes de agregar el líquido en el depósito de líquido lavaparabrisas. No use el depósito de reserva de líquido lavaparabrisas para mezclar el concentrado de líquido lavaparabrisas y agua.








Mantenga limpia y seca la superficie de la batería. Limpie la batería con una solución de bicarbonato de sodio y agua.

- Asegúrese de que las conexiones de las terminales estén limpias y firmemente apretadas.
- Presione el interruptor de encendido a la posición OFF (Apagado) y espere 2 minutos antes de desconectar el acumulador.
- Si no va a usar el vehículo durante 30 días o más, desconecte el cable de la terminal negativa de la batería (-) para impedir que se descargue.

### NOTA:

**Se debe tener cuidado para evitar situaciones que pueden llevar a una potencial descarga de la batería y a condiciones de no poder arrancar como:**

1. La instalación o el uso prolongado de accesorios electrónicos que consumen la corriente del acumulador cuando el motor no está funcionando (cargadores de teléfono, GPS, reproductores de DVD, etc.).
2. El vehículo no es conducido regularmente o solo se usa en distancias cortas. En estos casos, es posible que la batería se deba cargar para mantener la salud de la batería.

Signos de atención para batería		 <b>ADVERTENCIA</b>	
①		Sin humo, sin llamas expuestas, sin chispas	No exponga la batería a las chispas eléctricas, llamas o humos. El gas hidrógeno generado por la batería es explosivo. Los gases explosivos podrían causar ceguera o heridas.
②		Anteojos de seguridad	Manosee la batería con mucho cuidado. Siempre use anteojos de seguridad para protegerse contra explosiones y ácido de la batería.
③		Mantenga lejos de niños	Jamás permita que niños manoseen la batería. Mantenga las baterías lejos de los niños.
④		Ácido de la batería	Jamás permita que el fluido de la batería toque la piel, ojos, telas o superficies pintadas. El ácido sulfúrico podría causar ceguera o quemaduras graves. Después de tocar una batería o la tapa de la batería, no toque ni tampoco frote los ojos. Lávese las manos muy bien. En caso de que el ácido alcanzara sus ojos, piel o ropa, los lave inmediatamente con agua por, como mínimo, 15 minutos y busque asistencia médica. El fluido de la batería es ácido. Si el fluido de la batería alcanzara sus ojos o piel, podría causar la pérdida de visión o quemaduras.
⑤		Siga las instrucciones de operaciones	Antes de manosear la batería, lea atentamente las instrucciones para asegurarse de manosearla correcta y seguramente.
⑥		Gas explosivo	El gas hidrógeno generado por el fluido de la batería es explosivo. Los gases explosivos podrían causar ceguera o heridas.

## **⚠ ADVERTENCIA**

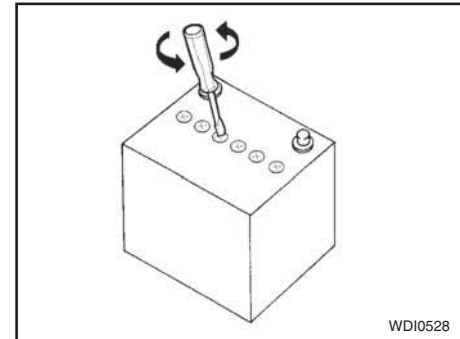
- No exponga la batería a flamas, chispas eléctricas ni cigarrillos. El gas de hidrógeno generado por la batería es explosivo. Los gases explosivos pueden causarle lesiones e incluso ceguera.

No permita que el líquido de la batería entre en contacto con su piel, sus ojos, telas o superficies pintadas. El ácido sulfúrico puede causarle lesiones e incluso ceguera. Luego de tocar una batería o un tapón de la batería, no toque ni frote sus ojos. Lave minuciosamente sus manos.

Si el ácido entra en contacto con sus ojos, su piel o su ropa, lávese de inmediato con agua durante al menos 15 minutos y busque atención médica.

- No use el vehículo si el nivel del líquido de la batería está bajo. Un nivel bajo de líquido de la batería puede provocar una mayor carga en la batería, la que puede generar calor, reducir su vida útil y, en algunos casos, provocar una explosión.

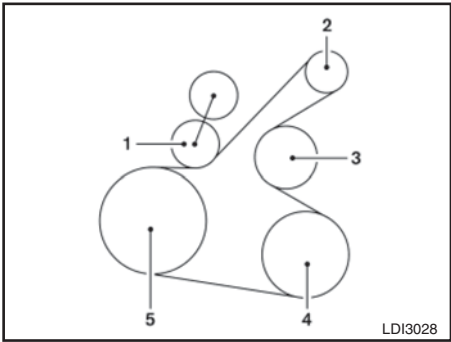
- Al trabajar en la batería o cerca de este, use siempre protección adecuada en los ojos y quítese todas las joyas.
- Los bornes, las terminales y los accesorios relacionados con la batería contienen plomo y compuestos de plomo. Lávese las manos después de la manipulación.
- Mantenga la batería fuera del alcance de los niños.
- No incline la batería. Mantenga bien apretadas las tapas de ventilación\* y cuide el nivel del líquido de la batería.



1. Quite las tapas de ventilación\* con un destornillador, como se indica. Use un trapo para proteger la caja de la batería.

*\*(solo si está equipado)*

# BANDA IMPULSORA

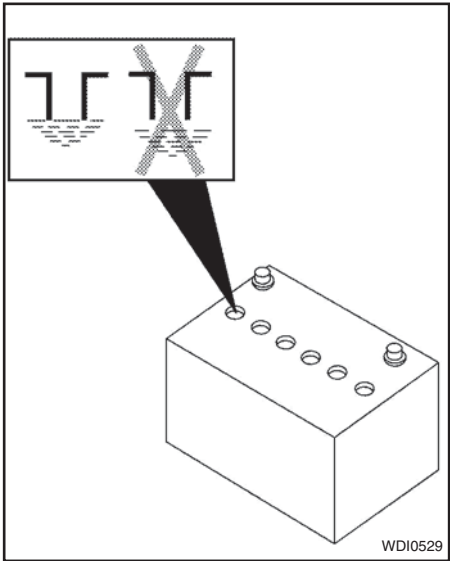


HR16DE (gasolina)

- 1. Polea del tensor automatico
- 2. Polea del alternador
- 3. Polea de la bomba de agua
- 4. Polea del compresor del aire acondicionado
- 5. Polea del cigüeñal

## ADVERTENCIA

Asegúrese de que el interruptor de encendido\* esté en la posición OFF (Apagado) o LOCK (Bloqueo) antes de dar servicio a la banda impulsora. El motor puede girar inesperadamente.



Los vehículos que se usan a altas temperaturas o en condiciones extremas requieren revisiones frecuentes del nivel del líquido de la batería.

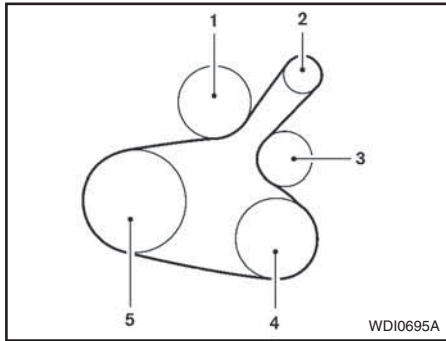
## ARRANQUE CON CABLES PASACORRIENTE

Si es necesario arrancar con cables pasacorriente, consulte “Arrancar con cables pasacorriente” en la sección “En caso de emergencia” de este manual. Si el motor no arranca con cables pasacorriente, puede ser necesario reemplazar la batería. Se recomienda que visite un distribuidor Nissan para este servicio.

- 2. Revise el nivel del líquido en cada celda. Si fuera necesario agregar líquido, use solo agua destilada para hacer subir el nivel a la parte inferior de la abertura de llenado. **No llene en exceso.** Reinstale las tapas de ventilación\*.

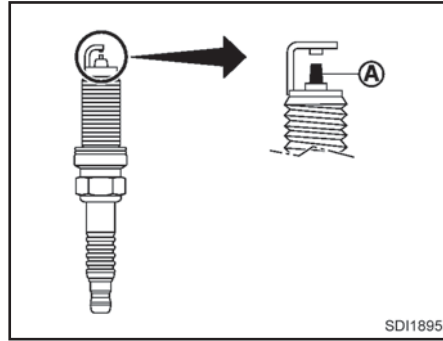
*\*(solo si está equipado)*

## BUJÍAS



**HR16DE (combustible flexible)**

1. Puesta de la bomba de agua
  2. Puesta del alternador
  3. Puesta del tensor manual
  4. Puesta del compresor del aire acondicionado
  5. Puesta del cigüeñal
- 
1. Revise visualmente la banda para ver si hay señal de desgaste inusual, cortes o deshilachamiento. Si la banda está en malas condiciones, haga que la reemplacen o la ajusten. Se recomienda que visite un distribuidor Nissan para este servicio.
  2. Revise regularmente el estado de la banda.



### REEMPLAZO DE LAS BUJÍAS

#### Bujías con punta de platino (solo si está equipado)

Las bujías con punta de platino Ⓐ no necesitan reemplazarse tan a menudo como las bujías de tipo convencional ya que duran mucho más. Siga el programa de mantenimiento descrito en la "Información de la garantía y programa de mantenimiento de Nissan". No preste servicio a las bujías con punta de platino limpiándolas ni ajustando la separación de los electrodos.

- **Reemplácelas siempre por bujías del tipo recomendado o equivalentes.**

#### ⚠ ADVERTENCIA

Asegúrese de que el motor esté apagado y el interruptor de encendido\* en posición OFF (Apagado) y que el freno de estacionamiento esté firmemente aplicado.

#### ⚠ PRECAUCIÓN

Asegúrese de usar el dado correcto para quitar las bujías. Un dado incorrecto puede dañar las bujías.

Si se requiere reemplazo, se recomienda que visite a un distribuidor Nissan para este servicio.

#### Bujías con punta de níquel (solo si está equipado)

No es necesario reemplazar las bujías con punta de níquel con tanta frecuencia como el tipo convencional de bujías. Estas bujías se han diseñados para una mayor duración que el tipo convencional de bujía.

*\*(solo si está equipado)*

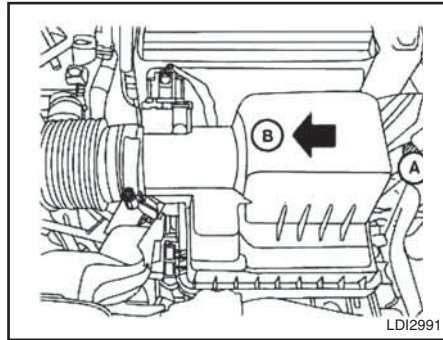
## PURIFICADOR DE AIRE

### PRECAUCIÓN

No vuelva a utilizar bujías con punta de níquel después de limpiarlas o después de recalibrar los electrodos.

Siempre reemplace con las bujías de punta de níquel recomendadas.

Si se requiere reemplazo, se recomienda que visite a un distribuidor Nissan para este servicio.



### ADVERTENCIA

- Usar el motor sin el filtro del depurador de aire instalado puede provocar quemaduras a usted y a otras personas. El filtro del depurador de aire no solo limpia el aire de admisión, sino que también detiene las llamas en caso de detonaciones del motor. Si el depurador de aire no está instalado y se producen detonaciones del motor, usted puede sufrir quemaduras. Nunca conduzca sin el filtro del depurador de aire instalado. Sea cauteloso cuando trabaje en el motor sin el depurador de aire instalado.

- No coloque nunca combustible en el cuerpo de aceleración ni intente poner en marcha el motor sin el depurador de aire instalado. Si lo hace, puede resultar gravemente lesionado.

Para desmontar el filtro del purificador de aire, libere los broches de retención (A), luego libere los soportes en la parte trasera de la unidad. Tire de la unidad hacia arriba (B).

El elemento filtrante tipo papel seco sí se puede limpiar y volver a usar. Reemplace el filtro de aire de acuerdo con el registro de mantenimiento que aparece en el folleto de mantenimiento que recibió por separado.

Cuando reemplace el filtro de aire, limpie la parte interior del alojamiento del depurador de aire y la cubierta con un trapo húmedo.

## PLUMILLAS DE LOS LIMPIAPARABRISAS

### FILTRO DEL AIRE ACONDICIONADO

El filtro del aire acondicionado restringe la entrada de polvo y partículas de polen acarreadas por el viento y reduce ciertos olores desagradables del exterior. El filtro se ubica detrás de la guantera. Para obtener información adicional sobre los intervalos de cambio, consulte la “Guía de servicio y mantenimiento de Nissan”.

Si se requiere reemplazo, se recomienda que visite a un distribuidor autorizado Nissan para este servicio.

### LIMPIEZA

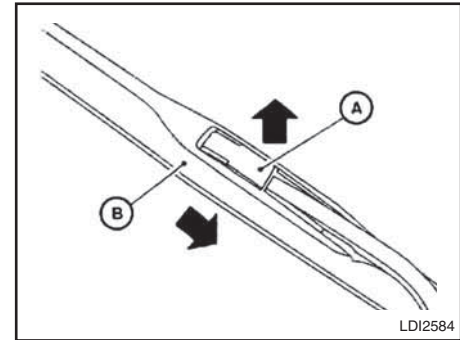
Si el parabrisas no queda limpio luego de usar el lavaparabrisas o si la plumilla del limpiaparabrisas hace ruido al funcionar, puede que la plumilla o el parabrisas tenga cera u otro material.

Limpie la parte exterior del parabrisas con líquido lavaparabrisas o con un detergente suave. El parabrisas queda limpio si no se forman gotas al enjuagarlo con agua limpia.

Limpie cada plumilla del limpiaparabrisas con un trapo empapado de líquido lavaparabrisas o detergente suave. Luego, enjuáguelas con agua limpia. Si el parabrisas continúa sucio luego de limpiar las plumillas del limpiaparabrisas y de usar el limpiador, instale plumillas nuevas.

### PRECAUCIÓN

**Las plumillas gastadas de los limpiaparabrisas pueden dañar el parabrisas y obstaculizar la visión del conductor.**



### REEMPLAZO

Reemplace las plumillas del limpiaparabrisas si están gastadas.

Para reemplazar las plumillas del limpiaparabrisas, siga el siguiente procedimiento:

1. Levante el brazo del limpiaparabrisas en dirección opuesta al parabrisas.
2. Levante la lengüeta de liberación (A).
3. Mueva la plumilla del limpiaparabrisas hacia abajo (B) y quítela.
4. Inserte la nueva plumilla del limpiaparabrisas en el brazo del limpiaparabrisas.
5. Empuje la lengüeta de liberación hacia abajo hasta que escuche un chasquido.
6. Empuje el limpiador hacia el parabrisas.

## FRENOS

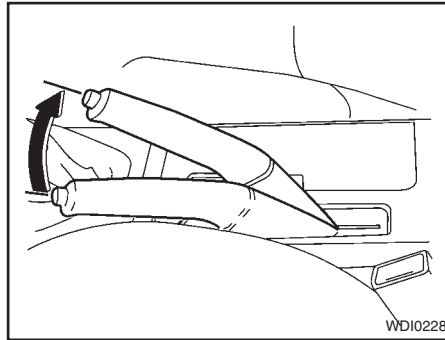
### PRECAUCIÓN

- Luego del reemplazo de la plumilla del limpiaparabrisas, regrese el brazo del limpiaparabrisas a su posición original; de lo contrario, puede dañarse cuando se abra el cofre.
- Asegúrese de que las plumillas del limpiaparabrisas entren en contacto con el cristal; de lo contrario, los brazos se pueden dañar con la presión del viento.

**Cuando una boquilla del lavaparabrisas está obstruida:** Si ocurre alguna falla o una boquilla del lavador está obstruida, consulte a un distribuidor Nissan. No intente limpiar la boquilla con una aguja o un pasador. Hacerlo podría dañar la boquilla.

### **Plumilla del limpiaparabrisas trasero (solo si está equipado)**

Si se requiere revisión o reemplazo, se recomienda que visite a un distribuidor Nissan para este servicio.



Si los frenos no funcionan correctamente, haga que los revisen. Se recomienda que visite un distribuidor Nissan para este servicio.

### **INSPECCIÓN DEL FRENO DE ESTACIONAMIENTO**

Desde la posición de liberación, tire la palanca del freno de estacionamiento despacio y firmemente. Si la cantidad de clics estuviese fuera de la gama relacionada, se recomienda inspeccionar el freno de estacionamiento en un concesionario Nissan.

- 9 a 10 clics bajo la fuerza de presión de 196 N (20 kg., 44 lb.)

### **Frenos autoajustables**

El vehículo cuenta con frenos autoajustables.

Los frenos delanteros tipo disco se ajustan automáticamente cada vez que se pisa el pedal de los frenos. Los frenos traseros de tipo tambor se autoajustan cada vez que se aplica el freno de estacionamiento.

### ADVERTENCIA

**Si la altura del pedal del freno no regresa a la posición normal, haga que revisen el sistema de frenos. Se recomienda que visite un distribuidor Nissan para este servicio.**

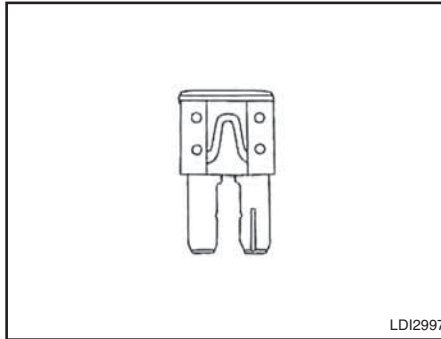
### **Indicadores de desgaste de las balatas**

Las balatas de los frenos de disco del vehículo tienen indicadores sonoros de desgaste. Si una balata de freno requiere reemplazo, se escucha un sonido de raspado o chirrido agudo cuando el vehículo está en movimiento. Si el ruido se sigue escuchando al oprimir y sin oprimir el pedal de los frenos, haga revisar los frenos lo antes posible si escucha el sonido indicador de desgaste.

En ciertas condiciones de manejo o de clima, los frenos pueden emitir chirridos, rechinidos u otros ruidos ocasionales. El ruido ocasional de los frenos durante el frenado leve a moderado es normal y no afecta la función ni el desempeño del sistema de frenos.

## FUSIBLES

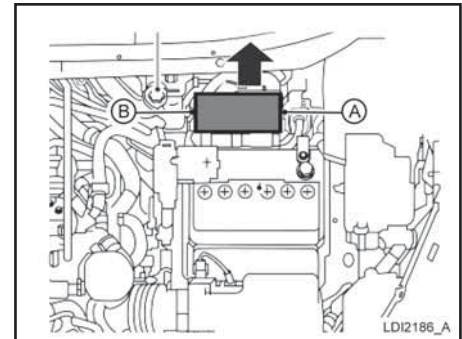
Se deben seguir intervalos de inspección adecuados de los frenos. Para obtener información adicional relacionada con las inspecciones de los frenos, consulte la información apropiada del programa de mantenimiento en la sección “Garantía y Mantenimiento” de este manual.



Si los equipos eléctricos no funcionan, revise si hay un fusible abierto.

Se utiliza el mismo tipo de fusible en las cajas de fusibles del compartimiento del motor y del habitáculo.

Cuando instale un fusible, asegúrese de que el fusible quede firmemente instalado en la caja de fusibles.



HR16DE (gasolina)

## COMPARTIMIENTO DEL MOTOR

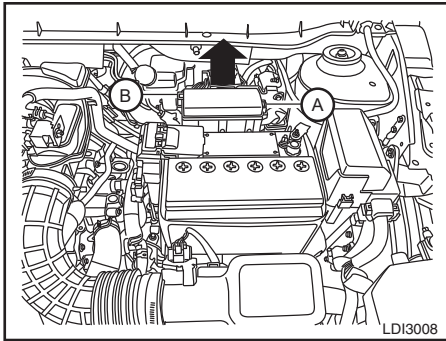
### ⚠ PRECAUCIÓN

**Nunca use un fusible de mayor o menor amperaje que el especificado en la cubierta de la caja de fusibles. Esto puede dañar el sistema eléctrico o provocar un incendio.**

Si los equipos eléctricos no se encienden, revise si hay un fusible abierto.

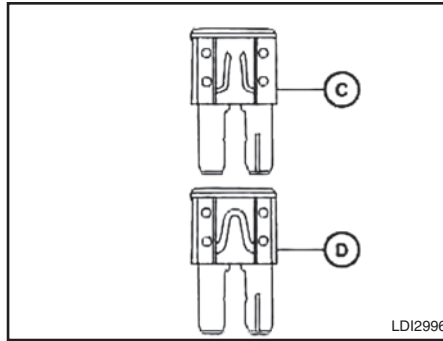
1. Asegúrese de que el interruptor de encendido\* y el de los faros estén en OFF (Apagado).
2. Abra el cofre del motor.

*\*(solo si está equipado)*

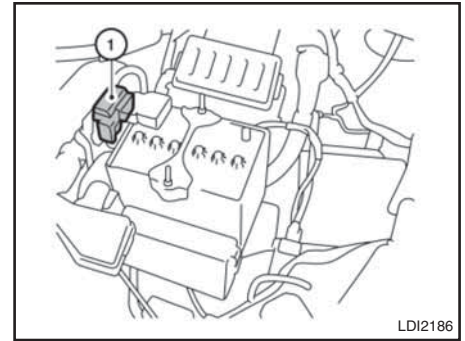


**HR16DE (combustible flexible)**

3. Desmonte la cubierta de la caja de fusibles empujando las lengüetas **A** y **B** levantando la cubierta primero por el lado derecho y luego por el lado izquierdo.
4. Quite el fusible con el extractor de fusibles. El extractor de fusibles está en el centro del bloque de fusibles en el compartimiento de pasajeros.



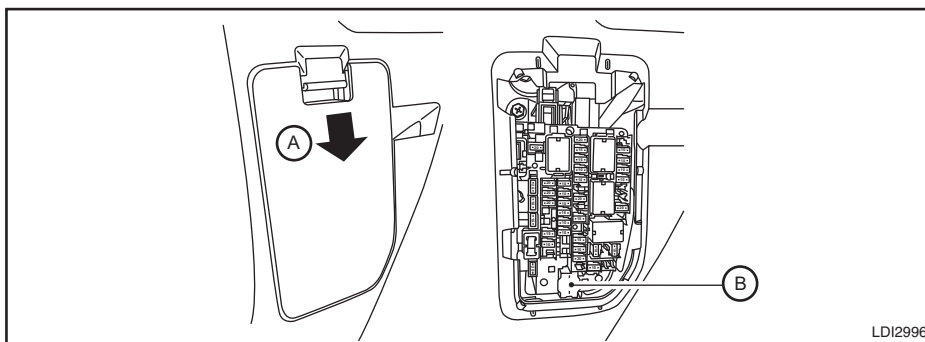
5. Si el fusible está abierto **C**, reemplácelo por uno nuevo **D**.
6. Si un fusible nuevo también se abre, haga que un distribuidor Nissan revise y repare el sistema eléctrico.



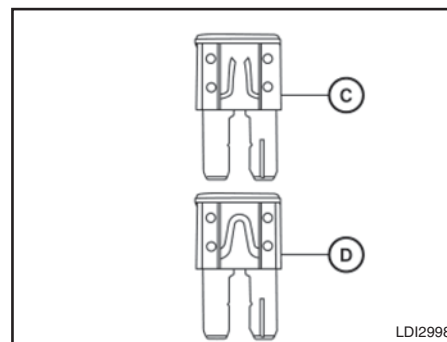
### **Eslabones fusibles**

Si los equipos eléctricos no funcionan y los fusibles están en buen estado, revise los eslabones fusibles del receptáculo ①. Si hay eslabones fusibles fundidos, reemplácelos solo por piezas originales Nissan.

Para revisar y reemplazar los eslabones fusibles, se recomienda que visite a un distribuidor de Nissan para que realice el servicio.



LDI2996



LDI2998

## COMPARTIMIENTO DE PASAJEROS

### PRECAUCIÓN

**Nunca use un fusible de mayor o menor amperaje que el especificado en la cubierta de la caja de fusibles. Esto puede dañar el sistema eléctrico y provocar un incendio.**

Si los equipos eléctricos no funcionan, revise si hay un fusible abierto.

#### NOTA:

La caja de fusibles está en el tablero de instrumentos en el lado del conductor.

1. Asegúrese de que el interruptor de encendido\* y el de los faros estén en OFF (Apagado).
2. Quite la cubierta de la caja de fusibles **A** con una herramienta adecuada. Utilice un trapo para evitar daños a la vestidura.
3. Localice el fusible que debe ser reemplazado.
4. Quite el fusible con el extractor de fusibles **B**.
5. Si el fusible está abierto **C**, reemplácelo con un fusible en buen estado equivalente **D**.
6. Presione la cubierta de la caja de fusibles para instalarla.

Si un fusible nuevo también se abre, haga que revisen y reparen el sistema eléctrico. Se recomienda que visite un distribuidor Nissan para este servicio.

*\*(solo si está equipado)*

## REEMPLAZO DE LA BATERÍA

### PRECAUCIÓN

Tenga cuidado para que los niños no se traguen la batería ni las piezas desmontadas.

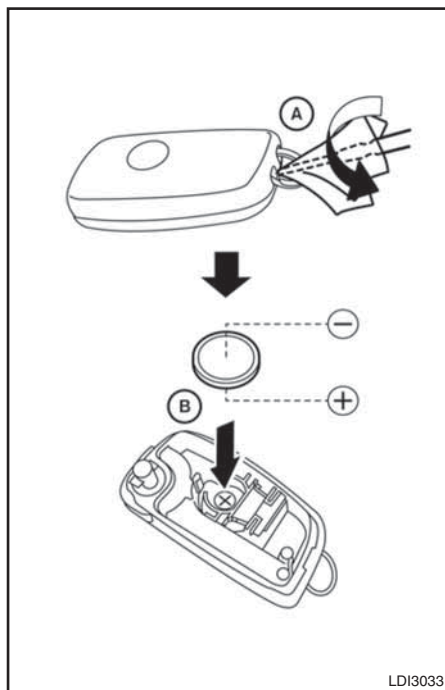
- Una batería desechada incorrectamente puede dañar el medio ambiente. Consulte siempre las normas locales para la eliminación de baterías.
- Cuando cambie la batería, no permita que le caiga polvo ni aceite a los componentes.
- Existe riesgo de explosión cuando el acumulador de iones de litio se reemplaza de modo incorrecto. Reemplácela únicamente con otra del mismo tipo o equivalente.

Model No : TWB1G767

**CNC** COMISIÓN NACIONAL  
DE COMUNICACIONES

H-14970

Country of Origin : CHINA



### LLAVE PLEGADIZA NISSAN (solo si está equipado)

Para reemplazar el acumulador:

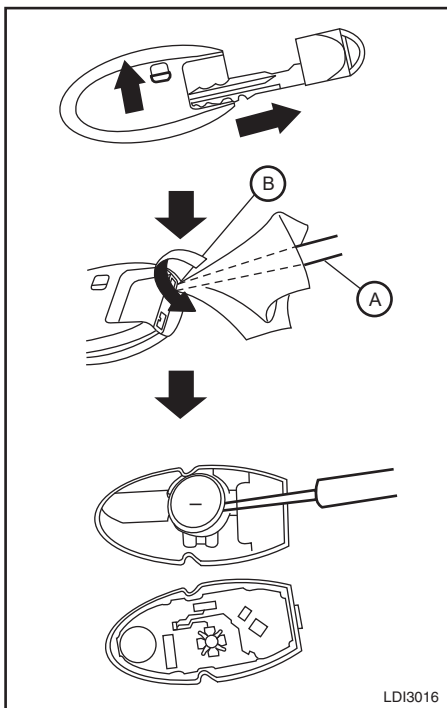
1. Inserte un destornillador pequeño en la hendidura (A) para abrir la tapa. Use un trapo para proteger la caja.
2. Reemplace la batería por una nueva.

Batería recomendada: CR2032 o equivalente.

- No toque el circuito interno ni las terminales eléctricas ya que se puede producir una falla.
  - Asegúrese de que el lado + quede hacia la parte inferior de la cubierta (B).
3. Cierre la tapa firmemente.

Use los botones para verificar el funcionamiento.

Se recomienda que visite a un distribuidor Nissan si necesita asistencia para efectuar el reemplazo.



LDI3016

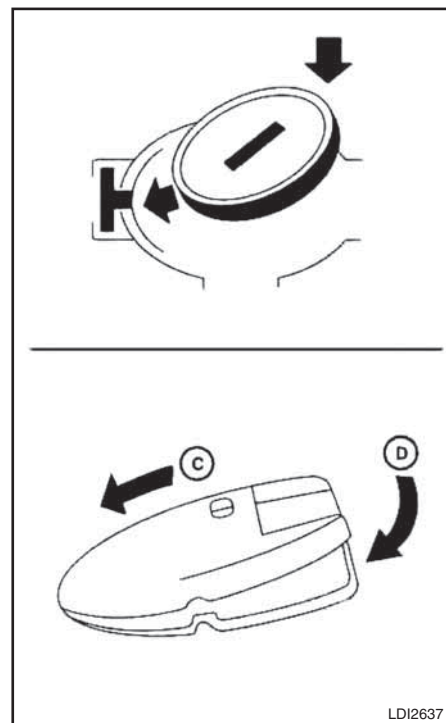
## NISSAN INTELLIGENT KEY® (solo si está equipado)

Reemplace la batería de la Intelligent Key\* de la siguiente manera:

1. Quite la llave mecánica de la Intelligent Key\*.
2. Inserte un destornillador plano pequeño (A) en la hendidura (B) de la esquina y gírelo para separar la pieza superior de la inferior. Coloque un trapo sobre el destornillador para proteger la cubierta.

### **⚠ PRECAUCIÓN**

Para evitar que se dañe la Intelligent Key\*, no comprima el destornillador demasiado fuerte cuando inserte el destornillador en la hendidura.



LDI2637

*\*(solo si está equipado)*

3. Reemplace la batería por una nueva.

Batería recomendada: CR2032 o equivalente.

- No toque el circuito interno ni las terminales eléctricas ya que se puede producir una falla.
  - Tome la batería por los bordes. Si sujeta la batería por los puntos de contacto, la capacidad de almacenamiento disminuye considerablemente.
  - Asegúrese de que el lado + quede orientado hacia la parte inferior de la parte inferior.
4. Cierre la tapa con firmeza, tal como aparece en la ilustración con © y ④.
5. Use los botones para verificar el funcionamiento.

Se recomienda que visite a un distribuidor Nissan si necesita asistencia para efectuar el reemplazo.

### Dispositivos de radiofrecuencia de baja potencia:

- **Fabricante:** Continental
- **País de origen:** Alemania
- **Frecuencia del portador:** 433 MHz
- **Suministro de voltaje y fuente de energía clasificados:** batería de litio de 3V

**El funcionamiento de este equipo está sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencias dañinas y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo interferencia que pudiera causar un funcionamiento no deseado.**



## LUCES

### FAROS

Para obtener información adicional sobre el reemplazo de focos, consulte las instrucciones descritas en esta sección.

### Reemplazo del foco del faro de halógeno (solo si está equipado)

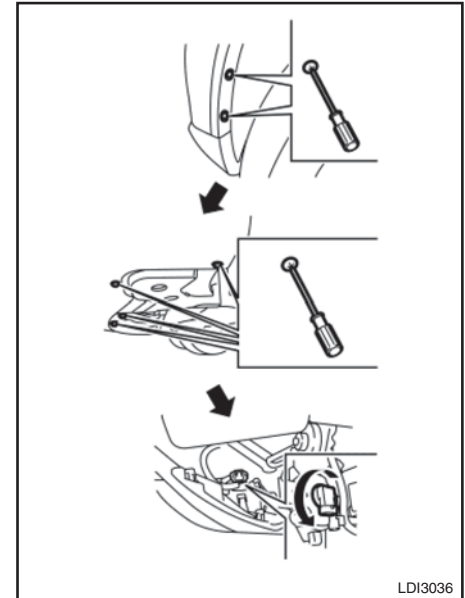
El faro es de tipo semisellado y usa un foco (halógeno) reemplazable. Se puede reemplazar desde el interior del compartimiento del motor sin quitar el conjunto del faro.

Si es necesario reemplazar el foco del faro, se recomienda que visite a un distribuidor Nissan para este servicio.

## PRECAUCIÓN

- **Luego del reemplazo del foco, no es necesario ajustar el enfoque. Si es necesario un ajuste de alineación, se recomienda que visite a un distribuidor Nissan para este servicio.**
- **No deje el conjunto del faro abierto por mucho tiempo sin un foco instalado. El polvo, la humedad, el humo, etc. que ingresa al cuerpo del faro puede afectar el desempeño del foco. Quite el foco del conjunto del faro justo antes de instalar un foco de reemplazo.**
- **Al manipular el foco, toque solo la base. No toque nunca la envoltura de vidrio. Tocar el vidrio puede afectar significativamente la vida útil del foco o el desempeño del faro.**
- **Dentro del foco halógeno hay gas halógeno a alta presión. El foco se puede romper si se deja caer o si se raya la envoltura de vidrio.**
- **Use el mismo número y vataje que se indica en la tabla.**

Las micas de las luces exteriores se pueden empañar temporalmente por dentro en condiciones de lluvia o al lavar el automóvil. La diferencia de temperatura entre el interior y el exterior de la mica puede provocar el empañamiento. Esto no es una falla. Si se acumulan gotas grandes de agua dentro de las micas, se recomienda que visite a un distribuidor Nissan para este servicio.



**LUCES DE NIEBLA  
(solo si está equipado)**

## Reemplazo del foco de la luz de niebla (solo si está equipado)

### PRECAUCIÓN

- No deje el conjunto del faro abierto por mucho tiempo sin un foco instalado. El polvo, la humedad, el humo, etc. que ingresa al cuerpo del faro puede afectar el desempeño del foco. Quite el foco del conjunto del faro justo antes de instalar un foco de reemplazo.
- Al manipular el foco, toque solo la base. No toque nunca la envoltura de vidrio. Tocar el vidrio puede afectar significativamente la vida útil del foco o el desempeño del faro.
- Dentro del foco halógeno hay gas halógeno a alta presión. El foco se puede romper si se deja caer o si se raya la envoltura de vidrio.
- Use el mismo número y vataje que se indica en la tabla.

1. Desconecte el cable negativo de la batería.
2. El acceso al faro antiniebla\* está delante y detrás de la llanta delantera y la cubierta de la defensa.
3. Quite los sujetadores; retire cuidadosamente el protector de la salpicadera delantera.
4. Gire el foco hacia la izquierda y jale hacia afuera para desmontar.
5. Quite al jalar del faro antiniebla\* recto hacia afuera. No sacuda ni gire el foco cuando lo quite.
6. Instale el foco nuevo en orden inverso al del desmontaje.

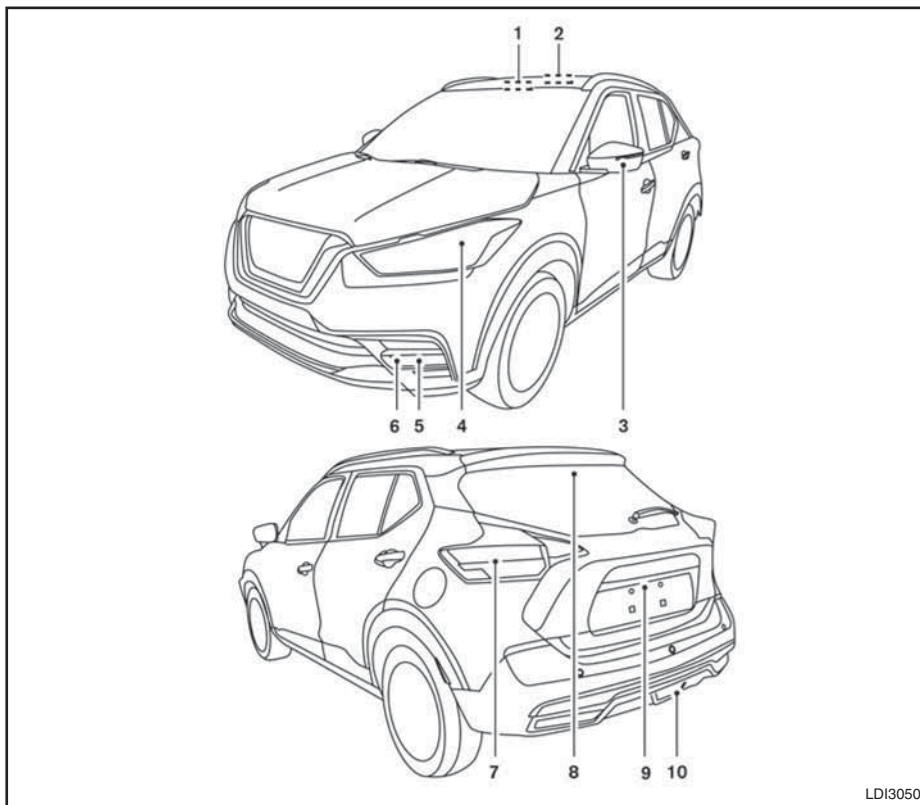
*\*(solo si está equipado)*

## LUCES EXTERIORES E INTERIORES

Si se requiere algún reemplazo, se recomienda que visite a un distribuidor Nissan para este servicio

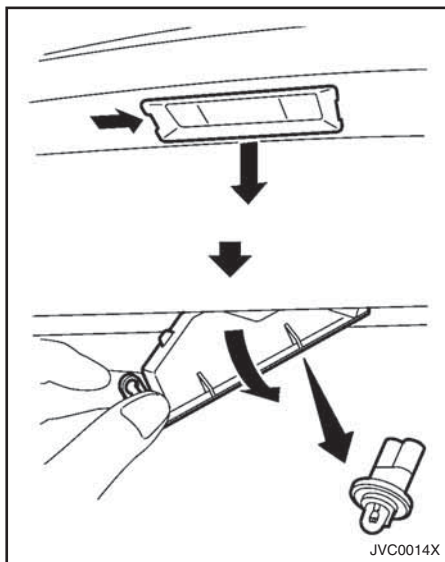
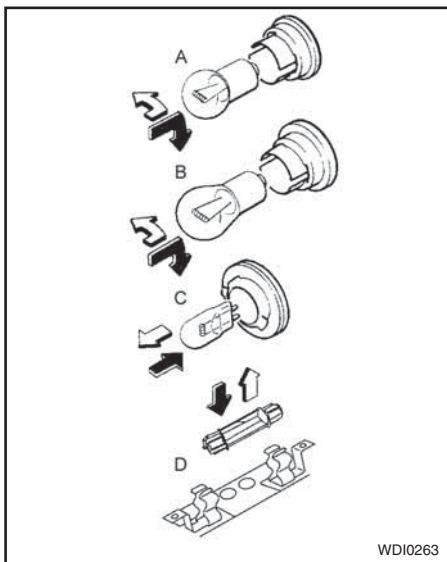
Elemento	Vataje (W)	Nº de foco
<b>Conjunto de faro (Tipo A) (solo si está equipado)*</b>		
Alto	65	H9
Bajo	55	H11
Luz direccional	21	WY21W
Holgura	5	W5W
<b>Conjunto de faro (Tipo B) (solo si está equipado)*</b>		
Alto	65	H9
Bajo	55	H11
Luz direccional	21	WY21W
Holgura	—	—
Luz diurna (solo si está equipado)	21	W21W
Luces de niebla (solo si están equipados)	35	H8
Luces de niebla traseras (solo si está equipado)	21	W21W
Luz direccional en el espejo de la puerta*	—	—
Luz de mapa*	5	W5W
Luz del compartimiento*	—	—
Luz de la cajuela*	5	W5W
Luz de freno superior*	—	—
<b>Luz trasera combinada*</b>		
Luz direccional	21	WY21W
Freno/trasera	21/5	W21/5W
Luz trasera	5	W5W
Reversa (retroceso)	16	W16W
Luz de placa de matrícula trasera	5	W5W

\*Consulte siempre la información más reciente sobre partes en el Departamento de refacciones de un distribuidor Nissan.

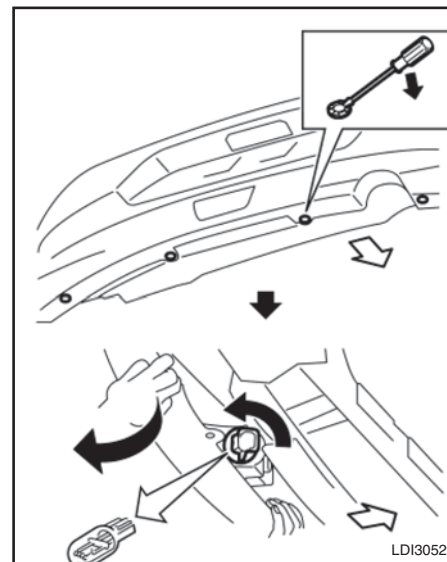


1. Luz de mapa
2. Luz interior
3. Luz direccional en el espejo de la puerta
4. Conjunto del faro
5. Faro antiniebla (solo si está equipado)
6. Luz diurna (solo si está equipado)
7. Luz combinada trasera
8. Luz de freno superior
9. Luz de placa de matrícula trasera
10. Luz de niebla trasera (solo si está equipado)

LDI3050



Luz de placa de matrícula trasera



Luz de niebla trasera  
(solo si está equipado)

## Procedimientos de reemplazo

Todas las demás luces son tipo A, B, C o D. Cuando reemplace un foco, primero quite la mica, la luz o la cubierta.

↑ Indica remoción del foco

⬆ Indica instalación del foco

## RUEDAS Y LLANTAS

Si tiene una llanta desinflada, consulte “Llanta desinflada” en la sección “En caso de emergencia” de este manual.

### PRESIÓN DE LAS LLANTAS

#### Presión de inflado de las llantas

Revise frecuentemente las presiones de las llantas (incluida la de refacción) y antes de cada viaje de larga distancia. Las presiones de inflado recomendadas para las llantas aparecen en la Etiqueta de llantas, bajo el encabezado “Presión de inflado de las llantas en frío”. La etiqueta de las llantas se encuentra adherida en el pilar central del lado del conductor. Las presiones de las llantas se deben revisar regularmente debido a que:

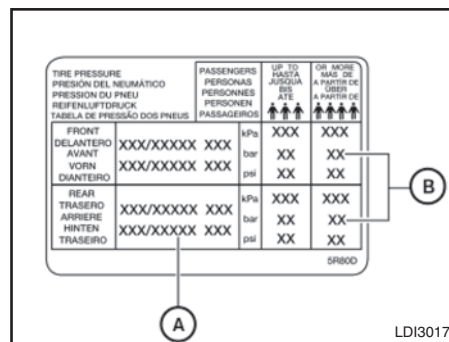
- La mayoría de las llantas pierden aire naturalmente en el transcurso del tiempo.
- Las llantas pueden perder aire repentinamente cuando se pasa por baches u otros objetos, o si el vehículo golpea una banqueta al estacionarse.

Las presiones de las llantas deben revisarse cuando las llantas estén frías. Las llantas se consideran FRÍAS luego de que el vehículo ha permanecido estacionado durante 3 horas o más, o se ha manejado menos de 1.6 km (1 milla) a velocidades moderadas.

**La presión incorrecta de las llantas, que incluye el inflado insuficiente, puede afectar adversamente la vida útil de las llantas y el manejo del vehículo.**

#### ADVERTENCIA

- **Las llantas infladas en forma incorrecta pueden fallar repentinamente y causar un accidente.**
- **La capacidad de peso del vehículo se indica en la etiqueta de las llantas. No cargue el vehículo más allá de esta capacidad. Sobrecargar el vehículo puede reducir la vida útil de las llantas, crear condiciones de operación inseguras debido a la falla prematura de éstas o características de manejo desfavorables y causar además graves accidentes. Cargarlo más allá de la capacidad especificada también puede provocar la falla de otros componentes del vehículo.**
- **Antes de realizar un viaje largo, o cada vez que cargue considerablemente el vehículo, use un manómetro para asegurarse de que las presiones de las llantas estén en el nivel especificado.**



TIRE PRESSURE PRESIÓN DEL NEUMÁTICO PRESSION DU PNEU REFENLIFTDRUCK TABELA DE PRESSÃO DOS PNEUS	FRONT DELANTERO AVANT VORN DIANTEIRO	REAR TRASERO ARRIERE HINTEN TRASEIRO	PASSENGERS PERSONAS PERSONNES PERSONEN PASSAGEIROS	UP TO HASTA JUSQU'A BIS ATE	OR MORE MAS DE A PARTIR DE OBER A PARTIR DE
	XXX/XXXXX XXX	XXX/XXXXX XXX	kPa	XXX	XXX
	XXX/XXXXX XXX	XXX/XXXXX XXX	bar	XX	XX
			psi	XX	XX
			kPa	XXX	XXX
			bar	XX	XX
			psi	XX	XX

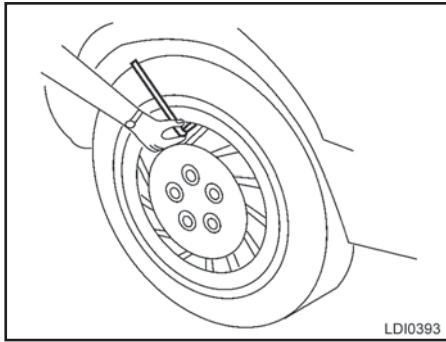
58800

LDI3017

#### Etiqueta de las llantas

- Ⓐ Tamaño original: el tamaño de las llantas con que se equipa originalmente el vehículo en la fábrica.
- Ⓑ Presión de las llantas: infle las llantas a esta presión cuando estén frías. Las llantas se consideran FRÍAS luego de que el vehículo ha permanecido estacionado durante 3 horas o más, o se ha manejado menos de 1.6 km (1 milla) a velocidades moderadas.

La presión de inflado en frío recomendada para las llantas es determinada por el fabricante con el fin de lograr un equilibrio óptimo entre el desgaste de las llantas y las características de manejo del vehículo, según la clasificación de peso bruto vehicular del vehículo.



## Revisión de la presión de las llantas

1. Quite de la llanta el tapón del vástago de la válvula.
2. Presione el manómetro directamente sobre el vástago de la válvula. No ejerza mucha presión ni fuerce el vástago de la válvula hacia los lados para que el aire no se escape. Si escucha el siseo del aire que escapa de la llanta al revisar la presión, vuelva a colocar el manómetro para eliminar esta fuga.
3. Retire el manómetro.
4. Lea la presión de las llantas en el vástago del manómetro y compare con la especificación que aparece en la etiqueta de las llantas.

5. Agregue aire a la llanta según sea necesario. Si agrega demasiado, presione brevemente el centro del vástago de la válvula con la punta del vástago del manómetro para liberar presión. Vuelva a revisar la presión y agregue o libere aire según sea necesario.
6. Instale el tapón del vástago de la válvula.
7. Revise la presión de las demás llantas, incluida la de refacción.

## TIPOS DE LLANTAS

### ADVERTENCIA

- **Cuando cambie o reemplace las llantas, asegúrese de que todas sean del mismo tipo (es decir, verano, toda temporada o nieve) y fabricación. Un distribuidor Nissan puede proporcionarle información acerca del tipo de llanta, el tamaño, el régimen de velocidad y la disponibilidad.**
- **Las llantas de refacción pueden tener un régimen de velocidad inferior que el de las instaladas en la fábrica, y es posible que no coincidan con la velocidad máxima potencial del vehículo. No exceda nunca el régimen de velocidad máximo de la llanta.**

## Llantas para verano

Nissan especifica llantas para verano en algunos modelos con el fin de entregar un desempeño superior en caminos secos. El desempeño de las llantas para verano se reduce considerablemente en nieve y hielo. Las llantas para verano no tienen el régimen de tracción "M&S" en sus costados.

Si desea manejar el vehículo en condiciones de nieve o hielo, Nissan recomienda usar llantas para NIEVE o para TODA TEMPORADA en las cuatro ruedas.

## Llantas para toda temporada

NISSAN especifica llantas para toda temporada en algunos modelos con el fin de entregar un buen desempeño durante todo el año, incluso en condiciones de carretera con nieve y hielo. Las llantas para toda temporada tienen la identificación ALL SEASON o M&S en sus costados. Las llantas para nieve tienen mejor tracción en la nieve que las llantas para toda temporada, pueden ser más adecuadas en algunas áreas.

## CADENAS PARA LLANTAS

El uso de cadenas para llantas puede estar prohibido en algunos lugares. Consulte las leyes locales antes de instalar cadenas para llantas.

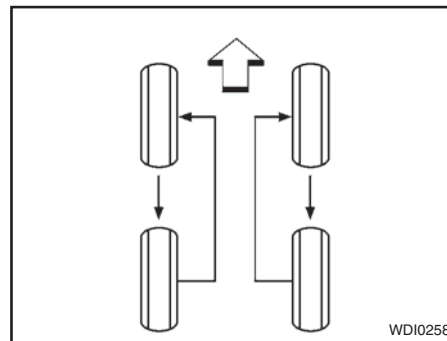
Cuando instale cadenas para llantas, asegúrese de que tengan un tamaño que corresponda a las llantas del vehículo y que se instalen de acuerdo con las recomendaciones de su fabricante. **Use solo cadenas SAE clase "S"**. Las cadenas clase "S" se usan en vehículos con espacio restringido entre las cadenas y el vehículo. Los vehículos que pueden usar cadenas clase "S" están diseñados para cumplir con las distancias mínimas entre la llanta y la suspensión más cercana del vehículo o el componente de la carrocería necesarias para permitir el uso de un dispositivo de tracción para el invierno (cadenas o cables para llantas). Los espacios mínimos se determinan con las llantas instaladas en la fábrica. Otros tipos de cadenas pueden dañar el vehículo. Use tensores de cadenas cuando el fabricante de la cadena para llantas los recomiende con el fin de asegurar un ajuste firme. Los eslabones sueltos de los extremos de la cadena para llantas se deben asegurar o quitar para evitar la posibilidad de daños por latigazos en las defensas o en la parte inferior de la carrocería. Si es posible, evite cargar por completo el vehículo al usar

cadenas para llantas. Además, maneje a una velocidad moderada. De lo contrario, el vehículo se puede dañar y/o su manejo y desempeño pueden verse afectados de manera adversa.

**Las cadenas para llantas se deben instalar solo en las ruedas delanteras y no en las traseras.**

Nunca instale cadenas para llantas en una llanta de refacción **SOLO PARA USO PROVISIONAL**.

No las use en caminos secos. El manejo con cadenas en tales condiciones puede provocar daños en diversos mecanismos del vehículo debido al esfuerzo excesivo.



## CÓMO CAMBIAR LAS RUEDAS Y LAS LLANTAS

### Rotación de llantas

Nissan recomienda permutar las llantas cada 10,000 km (6,000 millas).

Para obtener información adicional sobre los procedimientos de reemplazo de llantas, consulte "Llanta desinflada" en la sección "En caso de emergencia" de este manual.

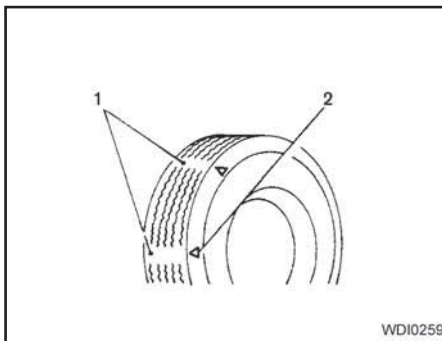
**Apriete las tuercas de las ruedas al par especificado con un torquímetro tan pronto como sea posible.**

**Par de apriete de las tuercas de las ruedas: 113 N.m (83 lb.pie)**

Las tuercas de rueda se deben mantener apretadas en todo momento de acuerdo con las especificaciones. Se recomienda apretar las tuercas de rueda de acuerdo con las especificaciones en cada intervalo de rotación de las llantas.

### **⚠ ADVERTENCIA**

- Luego de rotarlas, revise y ajuste la presión de las llantas.
- Vuelva a apretar las tuercas de rueda cuando el vehículo haya recorrido 1,000 km (600 millas) (también en caso de una llanta desinflada, etc.).
- No incluya la llanta de refacción en la rotación de las llantas.



### **Desgaste y daño de las llantas**

1. Indicador de desgaste
2. Marca de ubicación

### **⚠ ADVERTENCIA**

- Las llantas se deben revisar periódicamente para ver si hay desgaste, grietas, protuberancias u objetos atrapados en el dibujo de la banda de rodamiento. Si encuentra desgaste, grietas, protuberancias o cortes profundos excesivos, la o las llantas se deben reemplazar.

- Las llantas originales tienen indicadores de desgaste integrados en la banda de rodamiento. Cuando los indicadores de desgaste quedan a la vista, la o las llantas se deben reemplazar.
- Las llantas se degradan con el tiempo y el uso. Haga que un técnico calificado revise las llantas de más de 6 años, incluida la de refacción, ya que algunos daños pueden no ser evidentes. Reemplace las llantas según sea necesario para evitar su falla y posibles lesiones personales.
- El servicio incorrecto de la llanta de refacción puede provocar lesiones personales severas. Si es necesario reparar la llanta de refacción, se recomienda que visite a un distribuidor Nissan para este servicio.

### **Reemplazo de ruedas y de llantas**

Cuando reemplace una llanta, use el mismo tamaño, diseño de dibujo de la banda de rodamiento, régimen de velocidad y capacidad de transporte de carga que el de la llanta instalada originalmente. Los tipos y tamaños recomendados aparecen en “Ruedas y llantas” en la sección “Información técnica para el consumidor” de este manual.

## ADVERTENCIA

- El uso de llantas que no sean las recomendadas o el uso combinado de llantas de distintas marcas, fabricación (convencionales, de banda sesgada o radiales) o dibujos de la banda de rodamiento puede afectar de manera adversa a la suspensión, el frenado, el manejo, la altura libre sobre el suelo, el espacio entre la carrocería y las llantas, la distancia de las cadenas para llantas, la calibración del velocímetro, el enfoque de los faros y la altura de las defensas. Algunos de estos efectos pueden producir accidentes y causar lesiones personales graves.

- Si por algún motivo cambia las ruedas, reemplácelas siempre por ruedas con la misma medida de descentramiento. Las ruedas con un desplazamiento distinto pueden provocar un desgaste prematuro de las llantas, degradar las características de manejo del vehículo, afectar el sistema VDC\* o interferir con los discos/tambores de freno. Esta interferencia puede hacer que disminuya la eficacia del frenado y/o que la balata o la zapata de freno se desgaste anticipadamente. Para obtener información adicional sobre las dimensiones de descentramiento de las ruedas, consulte “Ruedas y llantas” en la sección “Información técnica para el consumidor” de este manual.
- No instale una rueda o llanta dañada o deformada, incluso si ésta ha sido reparada. Estas ruedas o llantas pueden tener daño estructural y fallar sin advertencia.
- No se recomienda usar llantas recubiertas.

## Balaceo de las ruedas

Las ruedas desbalanceadas pueden afectar al manejo del vehículo y la vida útil de las llantas.

Las ruedas pueden desbalancearse incluso con el uso normal. Por lo tanto, se deben balancear según sea necesario.

**El servicio de balanceo de las ruedas se debe realizar con las ruedas fuera del vehículo. El balanceo giratorio de las ruedas en el vehículo puede causar daño mecánico.**

## Cuidado de las ruedas

- Lave las ruedas (rines) cuando lave el vehículo para conservar su apariencia.
- Limpie la cara interior de las ruedas cuando las cambie o cuando lave la parte inferior de la carrocería del vehículo.
- Al lavar las ruedas, no use limpiadores abrasivos.
- Revise regularmente las ruedas de acero para ver si hay abolladuras o corrosión. Este daño puede provocar pérdida de presión o un sellado deficiente en la ceja de la llanta.
- Nissan recomienda encerar las ruedas para protegerlas de la sal del camino en áreas en que se usa durante el invierno.

# 9 Información técnica para el consumidor

Líquidos/lubricantes y capacidades recomendados.....	9-2	Cuando viaje o registre el vehículo en otro país .....	9-10
Información de combustible.....	9-4	Identificación del vehículo .....	9-10
Combustible recomendado para Paraguay .....	9-4	Número de identificación del vehículo (número de chasis) ..	9-10
Número de viscosidad SAE recomendado (gasolina) .....	9-5	Número de serie del motor.....	9-10
Número de viscosidad SAE recomendado (combustible flexible).....	9-6	Etiqueta de las llantas .....	9-11
Recomendaciones de refrigerante y aceite para el sistema de aire acondicionado .....	9-6	Etiqueta de especificación del aire acondicionado.....	9-11
Especificaciones.....	9-7	Instalación de la placa de la matrícula .....	9-11
Motor .....	9-7	Información de carga del vehículo.....	9-12
Ruedas .....	9-8	Términos .....	9-12
Presión de aire de la llanta .....	9-8	Capacidad de carga del vehículo .....	9-13
Dimensiones y pesos .....	9-9		

# LÍQUIDOS/LUBRICANTES Y CAPACIDADES RECOMENDADOS

Las siguientes son capacidades aproximadas. Las capacidades de llenado reales pueden ser levemente diferentes. Al llenar, siga el procedimiento que se describe en la sección “Mantenimiento y recomendaciones preventivas” para determinar la capacidad de llenado correcta.

Tipo de líquido		Capacidad (Aproximada)			Fluidos y lubricantes recomendados
		Métrico Medida	EE.UU. Medida	Imperial Medida	
Combustible		41 (L)	10-7/8 gal	9 gal	•Para obtener información adicional, consulte “Información del combustible” en esta sección.
Aceite del motor (gasolina) Drene y llene *1 *1: Para obtener información adicional, consulte “Aceite del motor” en la sección “Mantenimiento y recomendaciones preventivas “ de este manual.	Con cambio de filtro de aceite	3.1 L	—	—	<ul style="list-style-type: none"> <li>•Se recomienda el uso del aceite de motor “Nissan Motor Oil 10W-30 SN” genuino.</li> <li>•Si el aceite de motor mencionado previamente no está disponible, utilice “Nissan Motor oil” o un equivalente que coincida con los siguientes grado y viscosidad.</li> <li>•Aceite grado: API SM o SN, ILSAC GF-3, GF-4 o GF-5</li> <li>•Viscosidad SAE: para obtener información adicional, consulte “Núm. de viscosidad SAE recomendado” en esta sección.</li> </ul>
	Sin cambio de filtro de aceite	2.9 L	—	—	
Aceite del motor (combustible flexible) Drene y llene *1 *1: Para obtener información adicional, consulte “Aceite del motor” en la sección “Mantenimiento y recomendaciones preventivas “ de este manual.	Con cambio de filtro de aceite	4.4 L	—	—	<ul style="list-style-type: none"> <li>•Aceite de motor original Nissan</li> <li>•API clasificación SN o superior</li> <li>•ILSAC clasificación GF-5</li> <li>•Viscosidad SAE 5W-30</li> </ul>
	Sin cambio de filtro de aceite	4.2 L	—	—	
Agua de enfriamiento del motor con depósito de reserva (gasolina)	Con transmisión manual*	5.8 L	1-1/2 gal	1-1/4 gal	<ul style="list-style-type: none"> <li>•Agua de enfriamiento del motor genuina Nissan o de calidad equivalente</li> <li>•Use anticongelante de motor genuino Nissan o uno de calidad equivalente, para evitar la posible corrosión del aluminio del interior del sistema de enfriamiento del motor causada por el uso de otro tipo de anticongelante no genuino. Tenga en cuenta que las reparaciones de problemas en el sistema de enfriamiento del motor debido al uso de agua de enfriamiento del motor no genuino pueden no estar cubiertas por la garantía, incluso si estos incidentes se produjeron durante el período de garantía.</li> </ul>
Agua de enfriamiento del motor con depósito de reserva (gasolina)	Con transmisión continuamente variable* (CVT)	6.95 L	1-7/8 gal	1-1/2 gal	
Agua de enfriamiento del motor con depósito de reserva (combustible flexible)		6.7 L	—	—	

\*(solo si está equipado)

## 9-2 Información técnica para el consumidor

Tipo de líquido	Capacidad (Aproximada)			Fluidos y lubricantes recomendados
	Métrico Medida	EE.UU. Medida	Imperial Medida	
Líquido de la Transmisión continuamente variable* (CVT)	—	—	—	<ul style="list-style-type: none"> <li>•Fluido para CVT Genuino Nissan NS-3</li> <li>•Utilice únicamente fluido para CVT Genuino Nissan NS-3 El uso de líquido para transmisión distinto al aceite del CVT NS-3 original Nissan dañará la CVT*, lo que no está cubierto por la garantía.</li> </ul>
Líquido de la transmisión manual*	—	—	—	<ul style="list-style-type: none"> <li>•Líquido para transmisión manual original Nissan TPM 4447R, viscosidad SAE 75W-80</li> </ul>
Grasa de uso múltiple	—	—	—	<ul style="list-style-type: none"> <li>•NLGI n.º 2 (base de jabón de litio)</li> </ul>
Líquido de frenos y del embrague*	Llene hasta el nivel adecuado de acuerdo con las instrucciones que aparecen en la sección "Mantenimiento y recomendaciones preventivas" de este manual.			<ul style="list-style-type: none"> <li>•Líquido de frenos original Nissan o DOT 3 equivalente (gasolina)</li> <li>•Líquido de frenos original Nissan o DOT 4 equivalente, de acuerdo con las especificaciones en el tapón del depósito del líquido de frenos y del embrague* en el compartimiento del motor (combustible flexible)</li> </ul>
Refrigerante del sistema de aire acondicionado	—	—	—	<ul style="list-style-type: none"> <li>•HFC-134a (R-134a)</li> <li>•Para obtener información adicional, consulte "Recomendaciones para el aceite y el refrigerante del sistema de aire acondicionado" en esta sección.</li> </ul>
Aceite del sistema de aire acondicionado	—	—	—	<ul style="list-style-type: none"> <li>•Aceite para sistema de A/A Nissan original tipo DH-PR o su equivalente.</li> <li>• Para obtener información adicional, consulte "Recomendaciones para el aceite y el refrigerante del sistema de aire acondicionado" en esta sección.</li> </ul>
Líquido lavaparabrisas	2.5 L	5/8 gal	1/2 gal	<ul style="list-style-type: none"> <li>•Líquido limpiador y anticongelante lavaparabrisas concentrado Nissan original o equivalente</li> </ul>

\*(solo si está equipado)

## INFORMACIÓN DE COMBUSTIBLE

### ADVERTENCIA

**No use gasolina con plomo. El uso de gasolina con plomo dañará el catalizador de tres vías.**

#### Para México:

Utilice gasolina NORMAL SIN PLOMO con clasificación de octanaje mínimo de número 87 AKI (Índice antidetonante) (Octanaje de investigación número 91).

#### Excepto para México:

Utilice gasolina NORMAL SIN PLOMO con clasificación de octanaje mínimo de número 91 (RON).

### Especificaciones de gasolina

Cuando esté disponible, Nissan recomienda usar gasolina que cumpla con las especificaciones del Cuadro mundial de combustibles (WWFC). Esta especificación fue desarrollada por muchos fabricantes de automóviles para mejorar el sistema de control de emisiones y el desempeño del vehículo. Pregunte al gerente de la estación de servicio si la gasolina cumple con las especificaciones del WWFC.

## COMBUSTIBLE RECOMENDADO PARA PARAGUAY

### PRECAUCIÓN

- **El uso de un combustible distinto del especificado puede afectar de manera adversa al sistema de control de emisiones y la cobertura de la garantía.**
- **Bajo ninguna circunstancia se debe usar gasolina con plomo, ya que daña el catalizador de tres vías.**

### ADVERTENCIA

**No toque el tubo distribuidor de combustible o el calefactor de las boquillas luego del proceso de calefacción de combustible, pues esto ocasionará lesiones graves.**

#### Combustible flexible

Su vehículo puede suministrarse con cualquier cantidad de gasolina con etanol o etanol hidratado.

Use combustible con calidad, la cual esté de acuerdo a las normas de cada país y que necesariamente siga la recomendación de la etiqueta pegada en la tapa de la boquilla de suministro de combustible. Use solamente gasolina clase C con etanol, gasolina con etanol (con aditivo) o etanol hidratado. Jamás use gasolina con plomo o gasolina pura con octanaje inferior a 95 octanos.

## Especificaciones de gasolina

Si pretende cambiar la proporción de la mezcla de combustible, conduzca el vehículo por más de 5 km inmediatamente luego de volver a suministrarlo. El control del motor se adecuara al nuevo combustible seleccionado para mejorar el arranque y el desempeño del motor.

Si el motor detiene debido a la falta de combustible, para arrancar suavemente, resuministre la misma mezcla previamente utilizada.

### Arranque en frío sin reserva de gasolina

Se desarrolló un nuevo sistema de arranque en frío que no requiere el uso de depósito de reserva de gasolina, comúnmente utilizado en vehículos flex.

De esta forma usted no tiene que preocuparse por abastecer el depósito de reserva de arranque en frío con gasolina.

## Aditivos para combustible de postventa

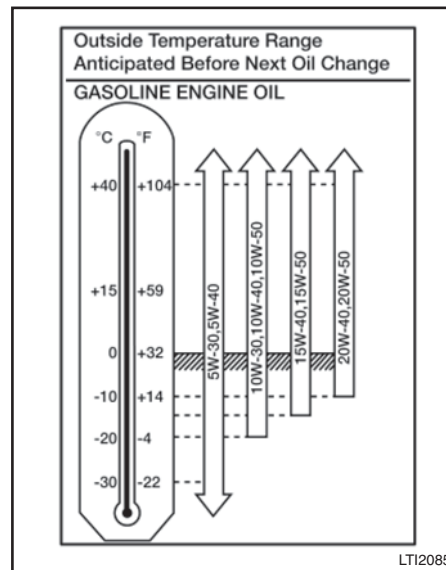
Nissan no recomienda usar aditivos para combustible de posventa (por ejemplo, limpiador para inyectores de combustible, reforzador de octanaje, removedores de depósitos de las válvulas de admisión, etc.) que se venden comercialmente. Muchos de estos aditivos que sirven para eliminar goma, barniz o sedimentos pueden contener solventes activos o ingredientes similares que pueden ser dañinos para el sistema de combustible y para el motor.

## Recomendaciones relacionadas con el octanaje

El uso de gasolina sin plomo con octanaje inferior al recomendado puede causar un cascabeleo persistente e intenso. (El cascabeleo es un ruido de golpe metálico.) Si es intenso, se puede dañar el motor. Si detecta un golpeteo del encendido persistente y severo, incluso cuando utiliza gasolina del octanaje establecido, o si escucha un golpeteo del encendido constante a una velocidad fija en caminos nivelados, se recomienda que haga que un distribuidor Nissan corrija la condición. No corregir esta condición es un uso indebido del vehículo del cual Nissan no es responsable.

Una sincronización de encendido incorrecto puede provocar golpeteo del encendido, problemas postmarcha y/o sobrecalentamiento, lo que puede causar un consumo de combustible excesivo o daños en el motor. Si encuentra cualquiera de los síntomas anteriores, haga que revisen el vehículo. Se recomienda que visite un distribuidor Nissan para hacer este servicio.

**No obstante, es probable que de vez en cuando perciba un ligero y breve cascabeleo al acelerar o subir pendientes. Esto no es causa de preocupación ya que se obtiene el mayor beneficio del combustible cuando hay un leve golpeteo del encendido durante un breve lapso con carga severa del motor.**



HR16DE (gasolina)

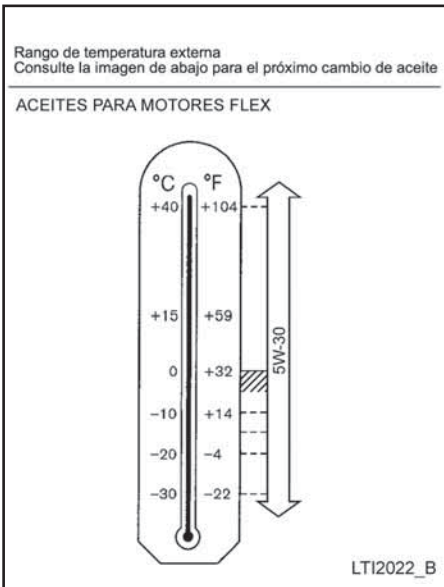
## NÚMERO DE VISCOSIDAD SAE RECOMENDADO (gasolina)

Se recomienda 10W-30.

5W-30 también es preferible y mejorará el ahorro de combustible.

Si 10W-30 o 5W-30 no están disponibles, seleccione la viscosidad de la tabla que sea conveniente para el límite de la temperatura exterior.

**Información técnica para el consumidor 9-5**



HR16DE (combustible flexible)

## NÚMERO DE VISCOSIDAD SAE RECOMENDADO (combustible flexible)

El aceite recomendado es 5W-30.

## RECOMENDACIONES DE REFRIGERANTE Y ACEITE PARA EL SISTEMA DE AIRE ACONDICIONADO

El sistema de aire acondicionado de su vehículo Nissan se debe cargar con refrigerante HFC-134a (R-134a) y aceite para sistema de A/A Nissan tipo DH-PR o sus equivalentes exactos.

### ⚠ PRECAUCIÓN

El uso de cualquier otro refrigerante o aceite provocará graves daños en el sistema de aire acondicionado y requerirá el reemplazo de todos sus componentes.

El refrigerante HFC-134a (R-134a) de este vehículo Nissan no daña la capa de ozono.

Aunque este refrigerante no afecta la atmósfera de la tierra, ciertas normas gubernamentales exigen recuperar y reciclar cualquiera de estos productos durante el servicio al sistema de aire acondicionado. Su distribuidor Nissan cuenta con los técnicos capacitados y con los equipos necesarios para recuperar y reciclar el refrigerante del sistema de aire acondicionado.

Se recomienda que visite un distribuidor Nissan para hacer este servicio.

# ESPECIFICACIONES

## MOTOR

Especificaciones	Unidad	HR16DE (gasolina)	HR16DE (combustible flexible)	
			Transmisión manual	Transmisión continuamente variable
Tipo		Gasolina, 4 ciclos, DOHC		
Disposición de cilindros		4 cilindros en línea		
Diámetro x carrera	mm (pulg.)	78 x 83.6 (3.071 x 3.291)		
Cilindrada	cm <sup>3</sup> (pulg. cúbicas)	1,598 (97.51)		
Orden de encendido		1-3-4-2		
Velocidad en marcha mínima		No se requiere ajuste.	No se requiere ajuste.	
CVT en la posición N (Neutro)				
Sincronización del encendido (grados A.P.M.S. en marcha mínima)			E22: 3.6 ± 2 / 650 E100: 2.1 ± 2 / 650	E22: 4.5 ± 2 / 700 E100: 6 ± 2 / 700
% de CO en marcha mínima			-	
Bujías		PLZKAR6A-11D o LZKAR6AP-11D		
Abertura de los electrodos de la bujía nominal	mm (pulg.)	1.1 (0.043)		
Impulsor del árbol de levas		Cadena de distribución		

## RUEDAS

Objeto	Tamaño	OFFSET
Ruedas	16 x 6,0 J	45 mm
	17 x 6,5 J	45 mm

## PRESIÓN DE AIRE DE LA LLANTA

Unidad: kPa (bar; psi)

Tamaño de la llanta	Presión del aire			
	Delantero		Trasero	
	Pasajeros: 1 a 3	Pasajeros: 4 a 5	Pasajeros: 1 a 3	Pasajeros: 4 a 5
205/60R16	220 (2.2; 32)	220 (2.2; 32)	200 (2.0; 29)	300 (3.0; 44)
205/55R17	220 (2.2; 32)	220 (2.2; 32)	200 (2.0; 29)	300 (3.0; 44)
205/55R17 (Repuesto)	300 (3,0; 44)			
205/60R16 (Repuesto)				

### ADVERTENCIA

La rueda y la llanta de refacción han sido proyectados exclusivamente al uso provisional, bajo situaciones de emergencia. Vuelva la rueda y la llanta sustituido lo más temprano posible.

## DIMENSIONES Y PESOS

	<b>Unidad: mm</b>
Longitud total	4,295
Ancho total	1,760
Alto total	1,590
Distancia entre ejes	2,620 (gasolina) 2,610 (combustible flexible)
Distancia entre las ruedas - Parte delantera	1,520
Distancia entre las ruedas - Parte trasera	1,535

	<b>Unidad</b>	<b>Transmisión manual</b>	<b>Transmisión continuamente variable</b>
Peso bruto vehicular máximo*	kg	1,541 (gasolina) 1,530 (combustible flexible)	1,565 (gasolina) 1,557 (combustible flexible)
Peso bruto vehicular del eje*			
Delantero	kg	796	823 (gasolina) 824 (combustible flexible)
Trasero	kg	745 (gasolina) 734 (combustible flexible)	745 (gasolina) 733 (combustible flexible)

\*Los valores del peso bruto máximo y peso bruto por eje varían según la versión del vehículo.

## CUANDO VIAJE O REGISTRE EL VEHÍCULO EN OTRO PAÍS

Si su intención es utilizar su vehículo Nissan en otro país, primero debe averiguar si el combustible disponible es apto para el motor de su vehículo.

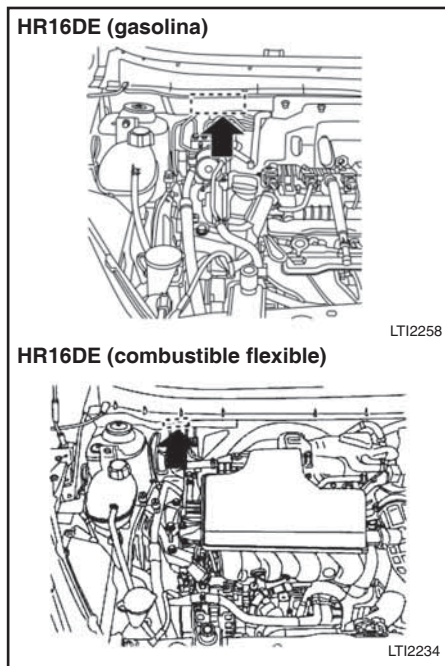
El uso de combustible con un octanaje demasiado bajo puede provocar daños en el motor. Todos los vehículos a gasolina deben usar gasolina sin plomo. Por lo tanto, evite llevar el vehículo a zonas donde no haya combustible adecuado disponible.

Al transferir la matrícula de su vehículo a otro país, el estado, la provincia, el distrito o el municipio, quizá deba modificar el vehículo para cumplir con las leyes y las legislaciones locales.

Las leyes y las normas para estándares de control y seguridad de emisión de gases del vehículo varían de acuerdo con el país, el estado, la provincia o el distrito; por lo tanto, las especificaciones del vehículo pueden diferir.

Cuando lleve y registre un vehículo en otro país, estado, provincia, distrito o el municipio, sus modificaciones, transporte y registro son responsabilidad del usuario. Nissan no es responsable de los inconvenientes que pudieran surgir.

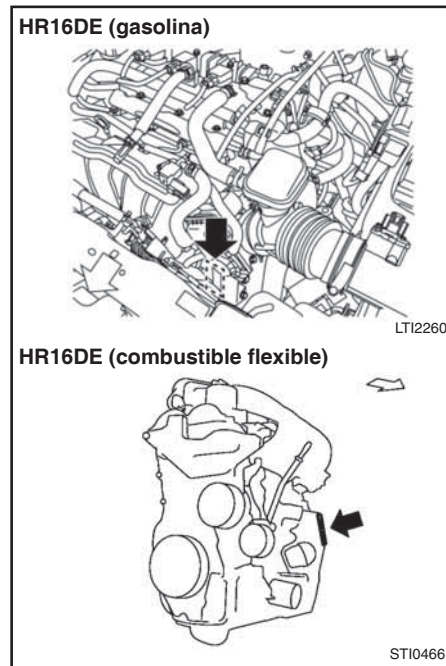
## IDENTIFICACIÓN DEL VEHÍCULO



Está prohibido cubrir, pintar, soldar, cortar, taladrar, alterar o quitar el número de identificación del vehículo (VIN).

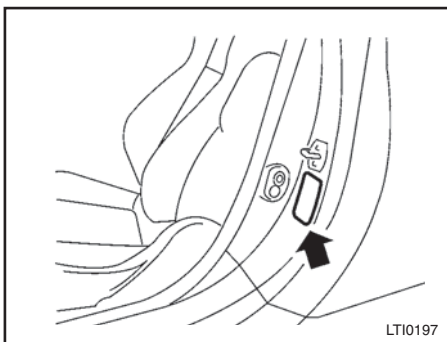
### NÚMERO DE IDENTIFICACIÓN DEL VEHÍCULO (número de chasis)

El número de identificación del vehículo se encuentra en el lugar señalado en la ilustración.



### NÚMERO DE SERIE DEL MOTOR

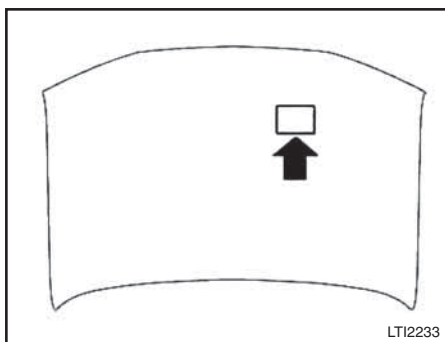
El número de identificación del motor se encuentra en el lugar señalado en la ilustración.



LT10197

### ETIQUETA DE LAS LLANTAS

En la etiqueta de las llantas aparece la presión de las llantas en frío. La etiqueta de las llantas se encuentra en el lugar señalado, como se indica.

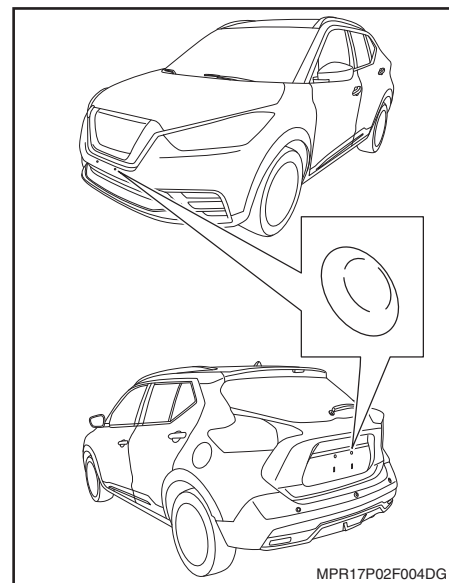


LT12233

### ETIQUETA DE ESPECIFICACIÓN DEL AIRE ACONDICIONADO

La etiqueta de especificación del aire acondicionado se encuentra en el lado inferior del cofre, como aparece en la ilustración.

## INSTALACIÓN DE LA PLACA DE LA MATRÍCULA



MPR17P02F004DG

Para alinear la placa de la matrícula, hay dos marcas en la cubierta del parachoques delantero y en la cubierta levadiza que señalan la posición correcta de cada tornillo.

#### Para instalar la placa de la matrícula:

Utilice dos pernos autorroscantes de 6 mm, para fijar la placa de la matrícula en la cubierta del parachoques delantero y en la compuerta levadiza.

**Información técnica para el consumidor 9-11**

## INFORMACIÓN DE CARGA DEL VEHÍCULO

### NOTA:

Los pernos autorroscantes no se suministran con el vehículo.

### ADVERTENCIA

- **Es extremadamente peligroso viajar en el área de carga del vehículo. En un choque, las personas que viajan en estas áreas están más propensas a resultar gravemente lesionadas o muertas.**
- **No permita que nadie viaje en un área del vehículo que no cuente con asientos y cinturones de seguridad.**
- **Asegúrese de que todas las personas en el vehículo ocupen un asiento y usen correctamente un cinturón de seguridad.**

### TÉRMINOS

Antes de cargar el vehículo, es importante familiarizarse con los siguientes términos:

- **Peso vehicular (peso real del vehículo):** el peso del vehículo incluye: equipos estándar y opcionales, líquidos, herramientas de emergencia y conjunto de la llanta de refacción. Este peso **no** incluye pasajeros y carga.
- **Peso bruto del vehículo:** peso del vehículo más el peso combinado de los pasajeros y de la carga.

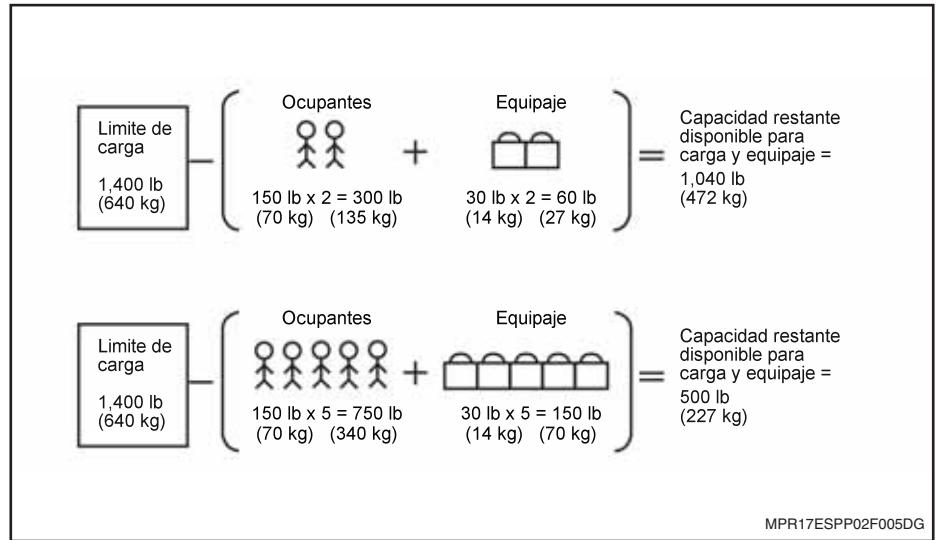
- **Peso bruto vehicular máximo:** el peso total máximo combinado del vehículo, los pasajeros, el cargamento y cualquier otro equipo opcional.
- **Peso bruto vehicular del eje trasero:** límite de peso (carga) máximo especificado para el eje delantero o el trasero.
- **Peso bruto combinado:** peso combinado total máximo del vehículo, los pasajeros, la carga y el remolque.
- **Capacidad de peso del vehículo, límite de carga, capacidad total de carga:** límite de peso total máximo de la carga (pasajeros y carga) del vehículo. Corresponde al peso combinado máximo de ocupantes y carga que puede transportar el vehículo.
- **Capacidad de carga:** peso permitido de carga; es el límite de carga menos el peso de los ocupantes.

## CAPACIDAD DE CARGA DEL VEHÍCULO

Antes de conducir un vehículo cargado, verifique que no se excede el peso bruto vehicular máximo ni el peso bruto vehicular máximo del eje trasero del vehículo. Para obtener información adicional, consulte “Dimensiones y pesos” en esta sección.

Además, revise si las presiones de inflado de las llantas están correctas. Para obtener información adicional, consulte “Etiqueta de las llantas” en la sección “Mantenimiento y recomendaciones preventivas” de este manual.

Para obtener “el peso combinado de los ocupantes y la carga”, sume el peso de todos los ocupantes, luego sume el peso total del equipaje, como se muestra en la siguiente ilustración.



### Pasos para determinar el límite de carga correcto

1. Determine la capacidad de carga del vehículo. Para obtener información adicional, consulte “Capacidad de carga del vehículo” en esta sección.
2. Determine el peso combinado del conductor y de los pasajeros que viajarán en el vehículo.
3. Reste el peso combinado del conductor y de los pasajeros a la capacidad de peso de carga del vehículo.
4. El resultado va a ser equivalente al de la capacidad de carga disponible.



# 10 Garantía y mantenimiento

Introducción.....	10-2	Mantenimiento programado para condiciones de	
Garantía.....	10-2	conducción normales .....	10-14
Información sobre la garantía del vehículo nuevo .....	10-2	Mantenimiento del motor.....	10-14
Asistencia al cliente .....	10-5	Mantenimiento del chasis y la carrocería .....	10-18
Registro del servicio de garantía en tránsito .....	10-9	Mantenimiento programado para condiciones de	
Mantenimiento.....	10-10	conducción severas .....	10-26
¿Qué se entiende por mantenimiento? .....	10-10	Registro de verificación de servicio.....	10-31
Tabla de mantenimiento programado .....	10-12		

## INTRODUCCIÓN

**Garantía** - contiene la información sobre la garantía y principalmente sobre lo que está y no está cubierto por la garantía.

**Mantenimiento** - contiene el plan de mantenimiento así como información sobre la necesidad del mantenimiento y la tabla de mantenimiento que debe usarse para llevar el historial de mantenimiento de su vehículo.

Cada vez que un concesionario Nissan hace el servicio técnico de su vehículo Nissan, comprobará su registro de mantenimiento para poder ofrecerle los servicios de mantenimiento adecuados. Recuerde que el servicio de garantía se proporciona con la condición de que el adecuado mantenimiento de su vehículo Nissan se haga según queda establecido en el programa de mantenimiento, según se menciona en **garantía**.

Le aconsejamos que lleve siempre este manual en su vehículo Nissan y que haga entrega de él al siguiente propietario en caso de venta del vehículo Nissan.

### 10-2 Garantía y mantenimiento

## GARANTÍA

### INFORMACIÓN SOBRE LA GARANTÍA DEL VEHÍCULO NUEVO

#### Lo que está cubierto

Nissan garantiza que durante un período de tiempo o kilometraje especificados, como se describe en cada sección, su concesionario Nissan autorizado reparará o cambiará sin cargo alguno cualquier pieza del vehículo que se demuestre que tiene defectos de material o mano de obra, excepto los puntos enumerados en “Lo que no está cubierto”.

El período de garantía comienza en la fecha en que el vehículo Nissan es entregado al primer comprador o cuando es utilizado por primera vez, lo que ocurra primero.

#### Garantía del Vehículo Nuevo

El período de la Garantía del Vehículo Nuevo es de 36 meses ó 100.000 km (60.000 millas), lo que ocurra primero.

La Garantía del Vehículo Nuevo cubre todas las piezas y componentes de todos los vehículos Nissan excepto los neumáticos y los elementos que se enumeran en “Lo que no está cubierto”.

Para la batería de 12V, el ajuste y la recarga de refrigerante del sistema de aire acondicionado, el período de garantía es diferente de la Garantía del Vehículo Nuevo.

Los detalles de lo que cubre la garantía pueden encontrarse en “Lo que debe conocer sobre la Garantía del Vehículo Nuevo”.

#### Lo que no está cubierto

1. Los neumáticos están cubiertos por una garantía separada. Consulte la información sobre neumáticos para conocer los detalles.
2. Ninguno de los equipos o accesorios instalados fuera de los concesionarios y distribuidores autorizados por Nissan.
3. Cualquier importe resultante tanto de reemplazos como la mano de obra empleada en relación con el servicio de mantenimiento recomendado o necesario tal y como se describen en la sección “Mantenimiento y recomendaciones preventivas”.
4. Servicio de mantenimiento normal como puesta a punto, limpieza y pulido del motor, balanceo y alineación de las ruedas, ajuste de los faros, recambio de filtros, plumillas de limpiaparabrisas, pilas del llavero con mando a distancia, focos, bujías, puntos del distribuidor, correas de transmisión, lubricantes y refrigerante, zapatas y pastillas de frenos, tambores, rotores y discos de embrague desgastados.

5. Daños, fallas o corrosiones resultantes de:
  - Mal uso, accidente, robo o fuego (el uso adecuado se explica en el Manual del Conductor).
  - Uso de combustible sucio o incorrecto, así como de fluidos o lubricantes.
  - No llevar a cabo los servicios de mantenimiento adecuados según se describe en el Manual del Conductor y en esta sección.
  - Uso de repuestos no genuinos Nissan.
  - Alteración, manipulación o reparación inadecuada.
  - Rotura de cristales, a no ser que deriven de defectos de material o mano de obra.
  - Roturas o desgaste normal, incluidas las manchas, las abolladuras, el descascarado y el rayado.
  - Daños por piedras, derrame de productos químicos (lluvia ácida), savia de los árboles, sal, granizo, tormentas de arena o de viento, rayos, inundaciones u otras condiciones ambientales.
  - Reparaciones no efectuadas por un concesionario o distribuidor autorizado Nissan.
6. Deterioro normal de la tapicería, pintura u otros artículos relacionados con la apariencia.
7. Cualquier vehículo Nissan en el que se haya cambiado la lectura del odómetro para que no pueda determinarse el kilometraje correcto.
8. Daños como consecuencia de la pérdida de uso del vehículo Nissan, tales como daños a la propiedad o pérdidas comerciales.
9. Coste de las piezas y la mano de obra necesarias a resultas de un pinchazo.

### **Lo que Ud. debe hacer**

1. Usar, mantener y cuidar del vehículo Nissan adecuadamente como se explica en la sección “Mantenimiento y recomendaciones preventivas” de este manual.
2. Llevar el vehículo Nissan al taller del concesionario autorizado Nissan durante las horas regulares de trabajo, corriendo Ud. con los gastos para obtener el servicio de garantía.
3. Revisar la tapicería, pintura y otros defectos de apariencia en el momento de entrega del nuevo vehículo Nissan e informar a su concesionario Nissan sin demora.
4. Guardar los datos de servicio de mantenimiento para demostrar que se ha realizado un mantenimiento adecuado del vehículo.

### **Lo que nosotros haremos**

Las reparaciones realizadas bajo garantía se harán sin cargo alguno para los repuestos y/o mano de obra empleada (excepto en el caso de las baterías de 12V, en cuyo caso deberá pagar cierta cantidad como se indica en “Lo que debe conocer sobre la Garantía del Vehículo Nuevo”) en esta sección).

Para los recambios se utilizarán repuestos nuevos o reparados por un concesionario Nissan autorizado. Se debe dar un plazo razonable para terminar la reparación después de llevar el vehículo Nissan al concesionario Nissan autorizado.

### **Información sobre neumáticos**

- Los neumáticos originalmente instalados en los vehículos Nissan están garantizados por su fabricante.
- Para obtener el servicio de garantía de neumáticos, deberá presentar el neumático irreparable al representante local de la empresa fabricante, a no ser que Nissan estipule otra cosa.
- El concesionario Nissan le ayudará a solicitar un ajuste a través del agente local de neumáticos, si fuera necesario.

## Lo que debe conocer sobre la Garantía del Vehículo Nuevo

### Ajustes

Los ajustes relacionados con el servicio que normalmente no están asociados con el cambio de piezas, están cubiertos por la garantía durante los 12 primeros meses, independientemente del kilometraje.

### Aire acondicionado

El aire acondicionado instalado en su vehículo Nissan como equipo original está cubierto durante la Garantía del Nuevo Vehículo, 36 meses ó 100.000 km (60.000 millas).

Sin embargo, la recarga de refrigerante no asociada a la reparación o cambio de la pieza en garantía sólo está cubierta durante los 12 primeros meses, independientemente del kilometraje.

### Batería de 12V del equipo original

El tiempo de cobertura es de 36 meses ó 100.000 km (60.000 millas), lo que ocurra primero, sobre una base proporcional como se indica a continuación:

- **COSTO DE LA BATERIA DE 12V**  
Una batería de 12V original defectuosa que resulte inutilizable dentro de los primeros 12 meses será reemplazada sin cargo alguno.

Después de 12 meses y antes de 24 meses, Nissan pagará el 50% de la nueva batería de 12V.

Después de 24 meses y antes de 36 meses, Nissan pagará el 25% de la nueva batería de 12V.

- **COSTO DE LA MANO DE OBRA**

Todos los gastos de mano de obra necesarios para realizar el diagnóstico y cambiar la batería de 12V defectuosa dentro de 36 meses están cubiertos por la garantía.

### Servicio de inspección previo a la entrega

Su vehículo ha sido inspeccionado y acondicionado siguiendo el método de inspección de vehículos nuevos previo a la entrega de de Nissan que garantiza que obtendrá la máxima satisfacción de éste.

### Servicio de mantenimiento periódico

El mantenimiento y cuidado adecuados del vehículo Nissan son indispensables para poder conducir con seguridad y hacer que el costo de conservación sea menor. Los servicios de mantenimiento programado son requisitos mínimos para mantener su vehículo en buenas condiciones que debe efectuar el propietario por su propia iniciativa.

Pueden requerirse servicios de mantenimiento adicionales dependiendo del tiempo y de las condiciones atmosféricas, de los cami-

nos, uso del vehículo y hábitos individuales de conducción.

Todos los daños o fallas ocasionados por falta del mantenimiento requerido o por un mantenimiento incorrecto no están cubiertos por la garantía.

### Servicio del concesionario

Se recomienda que los servicios gratuitos, de mantenimiento periódico y de garantía los realice el concesionario donde adquirió el vehículo pues él tiene interés directo en que Ud. quede satisfecho.

### Aplicación

Esta garantía es aplicable a los vehículos Nissan inscritos y usados normalmente en el país donde el vehículo ha sido vendido originalmente.

Esta garantía se extiende al propietario original y a los propietarios posteriores del vehículo Nissan durante el período de vigencia de la garantía.

### Servicio de garantía a vehículos en tránsito

Si viaja a otro país y ocurren problemas en su vehículo Nissan, póngase en contacto con un concesionario Nissan en dicho país.

El servicio de garantía se ofrece bajo las condiciones estipuladas en este folleto.

## ASISTENCIA AL CLIENTE

No obstante, observe que esta garantía no cubre incidentes relacionados con el no cumplimiento de las regulaciones locales y/o los requisitos ambientales del país que está visitando.

### **Cambio de dirección a un país extranjero**

Su vehículo Nissan está fabricado de modo que cumpla con las normas y requisitos ambientales del país en el que se ha vendido originalmente. Si cambia su dirección a un país extranjero, es posible que su vehículo Nissan no cumpla con las normas y requisitos ambientales de ese país. Para cumplir las normas locales y requisitos ambientales de ese país es posible que sea muy difícil hacer modificaciones en el vehículo.

Además, incluso si lleva su vehículo a un concesionario Nissan en otro país para hacer reparaciones, es posible que los repuestos necesarios para reparar el vehículo no estén disponibles en el concesionario debido a que éste trata a modelos diferentes con especificaciones distintas. En este caso, es posible que sea difícil hacer reparaciones en ese país.

Tenga en cuenta que un vehículo Nissan que se traslada a otro país no está cubierto por la garantía.

El que Ud. se encuentre totalmente satisfecho con su vehículo Nissan es la primera preocupación del concesionario y el distribuidor Nissan.

Si se presenta un problema que Ud. piensa que no se ha tratado satisfactoriamente, se recomienda realizar los pasos siguientes.

**PASO 1.** Discutir el problema con su concesionario Nissan en primer lugar.

Si piensa que debe hacerse algo más y el concesionario Nissan no puede resolver el problema, entonces...

**PASO 2.** Diríjase al distribuidor Nissan indicado en la página de Identificación del Vehículo de esta sección.

El distribuidor Nissan le pedirá la siguiente información:

- Su nombre, dirección y número de teléfono
- Número de identificación del vehículo
- Fecha de compra
- Lectura del odómetro
- Nombre de su concesionario Nissan
- Naturaleza del incidente





### **Aviso del cambio de nombre/dirección del propietario**

Si ha cambiado de nombre y/o dirección o es usted el nuevo propietario, es conveniente que anote todos los datos de este cupón y lo envíe a la dirección del distribuidor NISSAN que se indica en la página de Identificación del Vehículo de esta sección. Esta papeleta nos permitirá actualizar nuestro archivo del propietario para un futuro contacto con usted si fuera necesario.

## Aviso del cambio de nombre/dirección del propietario

CAMBIO DE NOMBRE/DIRECCIÓN

PROPIETARIO SUBSIGUIENTE

Por favor, marque una de las casillas.

Nombre del  
propietario

---

Dirección

---

---

No. de  
identificación del vehículo

---

No. del  
motor

---

No. de  
licencia

---

Fecha de  
compra

---

Kilometraje  
actual

---

km  
millas

---

Firma de  
propietario

---

MUCHAS GRACIAS POR SU COOPERACIÓN

Por favor, escriba en caracteres de imprenta y brinde la información completa.



# REGISTRO DEL SERVICIO DE GARANTÍA EN TRÁNSITO

El concesionario Nissan de servicio aparte del concesionario vendedor Nissan debe inscribir todo el servicio de garantía en tránsito.

Fecha de Servicio	Nombre del Concesionario de Servicio y Dirección	Descripción del Servicio de Garantía
Kilometraje al servicio		
km millas		
km millas		
km millas		
km millas		
km millas		

# MANTENIMIENTO

Toda la información y las especificaciones de esta sección de mantenimiento se basan en la información del producto más reciente en el momento de la impresión. Nissan se reserva el derecho a modificar las especificaciones o el diseño sin previo aviso.

## ¿QUÉ SE ENTIENDE POR MANTENIMIENTO?

### Necesidad del mantenimiento

Su vehículo Nissan ha sido fabricado utilizando la tecnología más moderna y bajo las condiciones más estrictas de control de calidad. También se ha diseñado para reducir al mínimo las necesidades de mantenimiento con intervalos de servicio más largos con el fin de ahorrarle tiempo y dinero.

Sin embargo, el mantenimiento programado es necesario para garantizar el funcionamiento adecuado y eficiente de su vehículo Nissan por los motivos que se enumeran a continuación.

### Lubricantes

Su vehículo Nissan utiliza diversos tipos de aceites y líquidos, entre ellos aceite del motor, aceite de la transmisión, aceite del diferencial, líquido de batería y refrigerante del motor. Estos aceites y líquidos desempeñan un papel muy importante, como la lubricación y el enfriamiento del vehículo, así como la prevención del óxido. Es necesario reponerlos o reemplazarlos periódicamente.

### Piezas de hule

Las mangueras, bandas impulsoras y cubrepolvos usan piezas de hule que pueden partirse con el desgaste. En caso de desgaste, debe reemplazarlas por piezas nuevas.

### Deterioro normal

Los vehículos vienen equipados con muchas piezas cuyo desgaste normal es inevitable, los neumáticos, las pastillas de freno, los discos de embrague, etc. Son indispensables para las funciones básicas del vehículo y deben cambiarse con regularidad.

### **No seguir el mantenimiento programado puede dar lugar a un mal funcionamiento del vehículo o a posibles averías, así como a la exclusión de la cobertura de la garantía.**

El plan de mantenimiento se ha establecido en base a una minuciosa experimentación realizada sobre la base de la vida útil de las piezas o de los lubricantes que se deben cambiar con regularidad. Por lo tanto, asegúrese de que su vehículo Nissan reciba un mantenimiento adecuado siguiendo las instrucciones de este folleto. Al mismo tiempo, es necesario que el usuario o los concesionarios Nissan realicen un control diario del funcionamiento del vehículo tal como se indica en "Mantenimiento general", en la sección "Mantenimiento y recomendaciones preventivas".

Apreciamos que entienda la importancia de estas instrucciones y le expresamos nuestra disposición a realizar el servicio técnico de su vehículo en los concesionarios Nissan.

## Mantenimiento programado

Existen dos tipos de planes de mantenimiento.

Un representante del personal de ventas o un asesor de servicio de nuestro concesionario Nissan le explicará qué tipo de plan de mantenimiento debe seguir teniendo en cuenta sus hábitos de conducción, las condiciones climáticas de su zona, etc. A continuación se describen los dos planes y sus condiciones:

- ❑ Mantenimiento programado para condiciones de conducción **severas**. Si usted conduce su vehículo predominantemente en una o más de las condiciones que a continuación se enumeran, siga el plan de “Mantenimiento programado para condiciones de conducción severas”.

A: Conducción en áreas con mucho polvo

B: Conducción repetida en distancias cortas

C: Arrastre de un semirremolque o una caravana

D: Marcha excesiva del motor a ralentí

E: Conducción en condiciones climáticas sumamente adversas o en zonas con temperaturas ambientales extremadamente bajas o extremadamente altas

F: Conducción en zonas muy húmedas o montañosas

G: Conducción en zonas donde se utiliza sal u otras sustancias corrosivas

H: Conducción en carreteras irregulares y/o con barro o en el desierto

I: Conducción con uso frecuente del freno o en zonas montañosas

J: Conducción frecuente en el agua

K: Conducción sostenida a altas velocidades

L: Viajes cortos repetitivos, con el motor frío a baja temperatura

M: Conducción a baja velocidad (velocidad promedio < 30 km/h)

- ❑ Mantenimiento programado para condiciones de conducción **normales**. Si usted conduce su vehículo principalmente en condiciones diferentes de las enumeradas anteriormente, siga el plan de “Mantenimiento programado para condiciones de conducción normales”.

## Mantenimiento no programado

Además de los elementos del mantenimiento programado, para los cuales hay intervalos fijos de mantenimiento, hay otros elementos que deben funcionar satisfactoriamente sin un mantenimiento periódico. No obstante, de producirse un funcionamiento incorrecto de estos elementos, podría afectar adversamente al funcionamiento del motor o del vehículo.

Estos elementos deben revisarse o ajustarse si se observa o sospecha el síntoma de un problema.

- ❑ Ajuste de la holgura de la válvula de admisión y de escape
- ✓ Para motores de gasolina, con la excepción de los motores TB45E, TB45S, SR y VG: Para modelos con catalizador de tres vías, no se requiere un mantenimiento periódico. No obstante, si aumenta el ruido de las válvulas se debe comprobar su holgura.
- ✓ Las válvulas de escape y admisión de los motores equipados con ajustadores de holgura hidráulicos (HLA), como SR, VG, NA20P y M9R, no requieren mantenimiento.

## Servicios de mantenimiento en los concesionarios Nissan

Los concesionarios Nissan autorizados se complacen en ofrecer servicio de alta calidad para sus necesidades de mantenimiento utilizando:

- ✓ Técnicos de Nissan capacitados
- ✓ Información técnica actualizada
- ✓ Equipos y herramientas avanzados
- ✓ Repuestos originales



(Por ejemplo, I: inspeccionar y corregir o cambiar si es necesario.) Los tiempos de servicio se indican por el kilometraje [km (millas)] y por el número de meses. Es necesario que realice el mantenimiento de su vehículo cuando supere el kilometraje determinado o bien cuando se cumplan los meses establecidos, la opción que se produzca primero.

Si un tiempo de operación de servicio no corresponde con ninguna de las múltiples indicaciones del kilometraje o los meses, elija una celda que corresponda a una de las siguientes descripciones:

[ ]: Realizar el mantenimiento únicamente en función del kilometraje.

< >: Realizar el mantenimiento en función del número de meses.

Encontrará un aviso de aplicación para cada elemento de mantenimiento en la “NOTA”. Los elementos de mantenimiento marcados con “★” definen los intervalos de mantenimiento para condiciones de conducción severas. Si conduce bajo condiciones de conducción severas, debe referirse y utilizar los planes de mantenimiento correspondientes.

**Mantenimiento programado para condiciones de conducción severas**

Los intervalos de mantenimiento indicados en las páginas anteriores se entienden para un funcionamiento normal. Si el vehículo funciona en condiciones severas de conducción como se indica a continuación, se debe llevar a cabo un mantenimiento más frecuente con respecto a los siguientes elementos que se muestran en el cuadro.

**Condiciones severas de conducción**

A - Conducción en áreas con mucho polvo	G - Conducción en zonas donde se utiliza sal u otras sustancias corrosivas
B - Conducción repetida en distancias cortas	H - Conducción en carreteras irregulares y/o con barro o en el desierto
C - Arrastre de un semirremolque o una caravana	I - Conducción con uso frecuente del freno o en zonas montañosas
D - Marcha excesiva del motor a ralentí	J - Conducción frecuente en el agua
E - Conducción en condiciones climáticas sumamente adversas o en zonas con temperaturas ambientales o extremadamente bajas o extremadamente altas	K - Conducción sostenida a altas velocidades
F - Conducción en zonas muy húmedas o montañosas	L - Viajes cortos repetitivos, con el motor frío a baja temperatura
	M - Conducción a baja velocidad (velocidad promedio <30 km/h)

Condiciones de conducción	Elemento de mantenimiento	Operación de mantenimiento	Intervalo de mantenimiento
A B C D   . . . . .	Aceite del motor y filtro de aceite del motor Para gasolina (excepto para motor QR para R52 y Z52) y motor LPG Motor QR para R52 y Z52	Cambiar	Cada 5.000 km (3.000 millas) o cada 3 meses
	Para motor de inyección indirecta		Cada 3.500 km (2.300 millas) o cada 3 meses
	Excepto para el motor M9R, el modelo del motor F3, K9K para Marruecos, modelos D22 con motores YD y ZD, modelo F24 con motor ZD, modelo Y61 con motor ZD y motor K9K para Singapur, modelo CB y E2 con motor K9K Para motor M9R para Argentina y Chile		Cada 7.500 km (4.500 millas) o cada 6 meses
A B C D   . . . . .	Motor HRAZDDT para J y CB		Cada 5.000 km (3.000 millas) o cada 3 meses Ver NOTA (30)

MPR17ESP02F007DG

### Para condiciones de conducción severas

Encontrará tablas que muestran planes de mantenimiento para condiciones de conducción severas.

La columna Elemento de mantenimiento muestra los elementos de mantenimiento. Las letras del alfabeto de la **A** a la **M** en la columna Condiciones de conducción definen el nivel de condición severa de conducción. Si es aplicable algún nivel, es necesario que aplique las operaciones de mantenimiento y los intervalos para condiciones de conducción severas.

Puede encontrar definiciones de cada letra del alfabeto en la parte superior de la tabla.

Los tiempos de servicio se indican por el kilometraje [km (millas)] y por el número de meses, y es necesario que realice el mantenimiento de su vehículo cuando supere el número de kilómetros determinado o bien cuando se cumplan los meses establecidos, la opción que se produzca primero.

Cada vez que realice el mantenimiento de su vehículo Nissan en un concesionario autorizado, el asesor de servicio registrará la fecha, el kilometraje y el nombre del concesionario en el registro de verificación de servicio de mantenimiento para certificar que se ha realizado el mantenimiento programado.

# MANTENIMIENTO PROGRAMADO PARA CONDICIONES DE CONDUCCIÓN NORMALES

## MANTENIMIENTO DEL MOTOR

Operación de mantenimiento	
Realice el mantenimiento cuando llegue al número de kilómetros (millas) determinado o bien cuando se cumplan los meses establecidos, la opción que se produzca primero.	km x 1.000 (millas x 1.000) meses
<b>MOTOR HR16DE</b>	
Aceite de motor y filtro de aceite de motor (excepto para el motor QR25 para R52 y Z52, motor HRA2DDT para J11 y C13) ★	
Aceite de motor y filtro de aceite de motor (motor QR para R52 y Z52) ★	
Aceite de motor y filtro de aceite de motor (motor HRA2DDT para J11 y C13) ★	Ver Nota (13)
Filtro purificador de aire (tipo de papel seco para China) ★	
Filtro purificador de aire (tipo de papel seco para áreas con mucho polvo) ★	
Filtro purificador de aire (tipo de papel seco excepto para áreas con mucho polvo) ★	
Filtro purificador de aire (tipo de papel viscoso) ★	
Sistema de refrigeración	
Purificador previo de aire ciclón ★	
Correas de transmisión (con catalizador)	Ver Nota (1)
Correas de transmisión (sin catalizador)	Ver Nota (1)
Correas de transmisión (para modelo B17 con motor MR)	Ver Nota (1)
Correa de transmisión y rodillos (motor HRA2DDT para J11 y C13) ★	Ver Nota (14)
Refrigerante del motor	Ver Nota (2)
Tubos de vapor de EVAP (con recipiente de carbón)	
Filtro de combustible (excepto tipo de filtro dentro del tanque)★	
Filtro de combustible (tipo de filtro dentro del tanque)	Ver Nota (11)
Tubos de combustible	

### (Nota 13): Para MAURICIO

Condición de conducción normal:

- Reemplazar cada 15.000 km (9.000 millas) o 12 meses.

Condición de conducción intensa:

- Reemplazar cada 8.000 km (5.000 millas) o 12 meses.

### Para NUEVA CALEDONIA, TAHITÍ y TANZANIA

Condición de conducción normal:

- Reemplazar cada 10.000 km (6.000 millas) o 12 meses.

Condición de conducción intensa:

- Reemplazar cada 5.000 km (3.000 millas) o 6 meses.

### Para MALAUÍ, GHANA, MADAGASCAR y SAHARA OCCIDENTAL

Condición de conducción normal:

- Reemplazar cada 5.000 km (3.000 millas) o 6 meses.

**(Nota 1):** Cambie las correas de transmisión si están dañadas o si la lectura del tensor automático de la correa llega a su límite máximo (si viene equipado con tensor automático de la correa).

## 10-14 Garantía y mantenimiento



# MANTENIMIENTO PROGRAMADO PARA CONDICIONES DE CONDUCCIÓN NORMALES

## MANTENIMIENTO DEL MOTOR

Operación de mantenimiento	
Realice el mantenimiento cuando llegue al número de kilómetros (millas) determinado o bien cuando se cumplan los meses establecidos, la opción que se produzca primero.	km x 1.000 (millas x 1.000) meses
<b>MOTOR HR16DE</b>	
Sensor de oxígeno precalentado y sensor de relación de aire/combustible (modelos L33 para Irak)	
Sensor de oxígeno precalentado (excepto modelos con sensor A/F y modelos equipados con OBD)	
Cables de encendido	
Holgura de las válvulas de admisión y de escape (modelos de combustible sin plomo)	Ver Nota (3)
Holgura de las válvulas de admisión y de escape (modelos de combustible con plomo o motores TB excepto modelos TB48DE o sin catalizador)	
Filtro del sistema de ventilación positiva del cárter (PCV) ★	
Sistema de ventilación positiva del cárter (PCV) (modelos con motor VQ con catalizador de tres vías)	Ver Nota (4)
Sistema de ventilación positiva del cárter (PCV) (sin catalizador)	
Bujías de encendido (tipo convencional con catalizador)	
Bujías de encendido (tipo convencional sin catalizador, para combustible con plomo)	
Bujías de encendido (tipo convencional sin catalizador, para combustible sin plomo)	
Bujías de encendido (tipo punta de iridio/platino para modelos L33 para Irak)	
Bujías de encendido (tipo punta de iridio/platino para Marruecos)	
Bujías de encendido (tipo punta de iridio/platino para Filipinas)	Ver Nota (5)
Bujías de encendido (tipo Iridium/punta de platino para motor HRA2DDT para J11 y C13)	
Bujías de encendido (del tipo punta iridio/platino excepto para modelos L33 para Irak, Marruecos, modelos L33, Z33, Z50, Z51 y Y62 para Filipinas, modelo J11 con motor HRA2DDT)	Ver Nota (5)
Bujía de encendido (tipo punta de platino simple para motor HR16DE)	Ver Nota (5)
Correa de distribución	
Cadena de distribución (motor HRA2DDT para J11 y C13)	
Mangueras y conexiones de vacío (sin catalizador)	

**(Nota 3):** No es necesario realizar un mantenimiento periódico. No obstante, si aumenta el ruido de válvulas se debe comprobar su holgura

**(Nota 4):** Excepto los modelos con motor VQ35HR, VQ37VHR y VQ40DE

### 10-16 Garantía y mantenimiento



# MANTENIMIENTO PROGRAMADO PARA CONDICIONES DE CONDUCCIÓN NORMALES

## MANTENIMIENTO DEL CHASIS Y LA CARROCERÍA

Operación de mantenimiento	
Realice el mantenimiento cuando llegue al número de kilómetros (millas) determinado o bien cuando se cumplan los meses establecidos, la opción que se produzca primero.	km x 1.000 (millas x 1.000) meses
<b>MODELO PASAJEROS</b>	
Filtro del aire acondicionado y/o filtro antipolen ★	
Líquido de transmisión automática (para nivel y fugas, excepto para E26, 6AT, 7AT) ★	Ver Nota (6)
Líquido de transmisión automática (para E26, 6AT, 7AT)	Ver Nota (12)
Líquido de transmisión automática (para D23 con 7AT) ★	
Mangueras de vacío del dispositivo de control automático de la velocidad (ASCD)	
Articulación del eje en la brida de la articulación (para modelo Y61)	
Montajes de carrocería (para Y62)	
Mangueras de vacío, conexiones y válvula de retención del servofreno	
Líquido de frenos ★	
Pastillas de freno, rotores y demás componentes del freno ★	
Pastillas de freno, discos rotores y demás componentes del freno ★	
Freno y embrague (para nivel y fugas)	
Sistemas de frenos, embrague y escape	
Interruptores de luz de freno y control de crucero (V36 y CV36)	Ver Nota (7)
Líquido de CVT (para nivel y fugas) (para modelo con menor calibrador de nivel de aceite)	Ver Nota (8)
Líquido de CVT (para nivel y fugas)	Ver Nota (8)
Aceite del mecanismo del diferencial (incluyendo LSD de tipo viscoso) (para nivel y fugas) ★	
Aceite del mecanismo del diferencial (para Y62)	
Aceite del mecanismo del diferencial de deslizamiento limitado (LSD) (excepto para LSD de tipo viscoso)	
Freno de pedal, freno de estacionamiento y embrague (juego libre, recorrido y funcionamiento)	

**(Nota 6):** Consulte el manual del propietario para obtener más información sobre los líquidos correctos

**(Nota 12):** El líquido de la transmisión automática no requiere mantenimiento.

**(Nota 7):** Inspeccione la holgura entre el pedal de freno y los interruptores

**(Nota 8):** Utilice solo líquido original para CVT Nissan. Si arrastra un semirremolque, una caravana, utiliza una baca o conduce en carreteras irregulares o con barro.



# MANTENIMIENTO PROGRAMADO PARA CONDICIONES DE CONDUCCIÓN NORMALES

## MANTENIMIENTO DEL CHASIS Y LA CARROCERÍA

Operación de mantenimiento	
Realice el mantenimiento cuando llegue al número de kilómetros (millas) determinado o bien cuando se cumplan los meses establecidos, la opción que se produzca primero.	km x 1.000 (millas x 1.000) meses
<b>MODELO PASAJEROS</b>	
Grasa del cubo de rueda libre ★	
Grasa del armazón de cojinete de la rueda delantera (para modelos 4WD, excepto para armazones de cojinete de tipo cerrado) ★	
Cerraduras, bisagras y cerrojo del capó (y rodillos y enganches de la puerta deslizante) ★	
Aceite del mecanismo de dirección manual (tipo RB, para nivel y fugas)	
Aceite del mecanismo de la transmisión manual (para fugas)	
Aceite del mecanismo de la transmisión manual (para E26)	
Líquido y tuberías de la dirección asistida (para nivel y fugas)	
Grasa del árbol de propulsión (para los modelos Y61 4WD, Y62 y D22) ★	Ver Nota (9)
Cinturones de seguridad, hebillas, retractores, anclajes y ajustadores	
Mecanismo y varillaje de la dirección, piezas del eje y de la suspensión, árbol de propulsión y árbol de transmisión delantero (excepto modelos Y61 y D22 4WD) ★	
Mecanismo y varillaje de la dirección, piezas del eje y de la suspensión, árbol de propulsión y árbol de transmisión delantero (para los modelos Y61, Y62 y D22 4WD) ★	
Aceite o líquido de la caja de transferencia (para nivel y fugas)	Ver Nota (10)
Aceite o líquido de la caja de transferencia (para D22, Y61)	
Alineación de las ruedas (en caso necesario, permutarlas y balancearlas)	

**(Nota 9):** Se debe volver a engrasar el árbol de propulsión tras su inmersión en agua

**(Nota 10):** Al cambiar el líquido de la caja de transferencia, es necesario reajustar el controlador (para Y62).

Abreviaturas: R: cambiar, I: inspeccionar y corregir o cambiar si es necesario, C: limpiar, A: ajustar, L: lubricar, drenar el aceite y lubricar el diafragma, E: revisar y corregir la relación de mezcla de refrigerante del motor, D: revisar el filtro y el agua de drenaje, T: apretar. [ ]: realizar el mantenimiento únicamente en base al kilometraje, < >: realizar el mantenimiento en base al número de meses.

★: Mantenimiento programado para condiciones de conducción severas, consulte “Mantenimiento Programado” en esta sección.

Intervalo de mantenimiento																															
5	10	15	20	25	30	35	40	45	50	55	60	65	70	75	80	85	90	95	100	105	110	115	120	125	130	135	140	145	150	155	160
(3)	(6)	(9)	(12)	(15)	(18)	(21)	(24)	(27)	(30)	(33)	(36)	(39)	(42)	(45)	(48)	(51)	(54)	(57)	(60)	(63)	(66)	(69)	(72)	(75)	(78)	(81)	(84)	(87)	(90)	(93)	(96)
3	6	9	12	15	18	21	24	27	30	33	36	39	42	45	48	51	54	57	60	63	66	69	72	75	78	81	84	87	90	93	96
			I				I				I				I				I				I				I				I
			I				R				I				R				I				R				I				R
	L		L		L		L		L		L		L		L		L		L		L		L		L		L		L		L
	I		I		I		I		I		I		I		I		I		I		I		I		I		I		I		I
			I				I				I				I				[R]				[R]				[R]				[R]
	I		I		I		I		I		I		I		I		I		I		I		I		I		I		I		I
			L				L				L				L				L				L				L				L
			I				I				I				I				I				I				I				I
			I				I				I				I				I				I				I				I
	I		I		I		I		I		I		I		I		I		I		I		I		I		I		I		I
	I		I		I		R		I		I		I		R		I		I		I		R		I		I		I		R
			I				I				I				I				I				I				I				I

# MANTENIMIENTO PROGRAMADO PARA CONDICIONES DE CONDUCCIÓN NORMALES

## MANTENIMIENTO DEL CHASIS Y LA CARROCERÍA

Operación de mantenimiento	
Realice el mantenimiento cuando llegue al número de kilómetros (millas) determinado o bien cuando se cumplan los meses establecidos, la opción que se produzca primero.	km x 1.000 (millas x 1.000) meses
<b>VEHÍCULO COMERCIAL</b>	
Filtro del aire acondicionado y/o filtro antipolen ★	
Líquido de transmisión automática (para nivel y fugas, excepto para E26, 6AT, 7AT) ★	Ver Nota (6)
Líquido de transmisión automática (para E26, 6AT, 7AT)	Ver Nota (12)
Líquido de transmisión automática (para D23 con 7AT) ★	
Mangueras de vacío del dispositivo de control automático de la velocidad (ASCD)	
Articulación del eje en la brida de la articulación (para modelo Y61)	
Soportes de la carrocería (modelos con chasis pequeño D22, D40 y Y61)	
Mangueras de vacío, conexiones y válvula de retención del servofreno	
Líquido de frenos ★	
Pastillas de freno, rotores y demás componentes del freno ★	
Pastillas de freno, discos rotores y demás componentes del freno ★	
Freno y embrague (para nivel y fugas)	
Sistemas de frenos, embrague y escape	
Líquido de CVT (para nivel y fugas)	Ver Nota (8)
Aceite del mecanismo del diferencial (incluyendo LSD de tipo viscoso) (para nivel y fugas) ★	
Aceite del mecanismo del diferencial (excepto para el modelo E25)	
Aceite del mecanismo del diferencial de deslizamiento limitado (LSD) (excepto para LSD de tipo viscoso)	
Freno de pedal, freno de estacionamiento y embrague (juego libre, recorrido y funcionamiento)	
Grasa del cubo de rueda libre ★	
Grasa del armazón de cojinete de la rueda delantera (para modelos 2WD, excepto para modelo E25, excepto para armazones de cojinete de tipo cerrado)	

**(Nota 6):** Consulte el manual del propietario para obtener más información sobre los líquidos correctos

**(Nota 12):** El líquido de la transmisión automática no requiere mantenimiento.

**(Nota 8):** Utilice solo líquido original para CVT Nissan. Si arrastra un semirremolque, una caravana, utiliza una baca o conduce en carreteras irregulares o con barro.

Inspeccione el deterioro del líquido de CVT con proveedores Nissan cada 100.000 km (60.000 millas) y cambie el líquido de CVT si fuera necesario.



# MANTENIMIENTO PROGRAMADO PARA CONDICIONES DE CONDUCCIÓN NORMALES

## MANTENIMIENTO DEL CHASIS Y LA CARROCERÍA

Operación de mantenimiento	
Realice el mantenimiento cuando llegue al número de kilómetros (millas) determinado o bien cuando se cumplan los meses establecidos, la opción que se produzca primero.	km x 1.000 (millas x 1.000) meses
<b>VEHÍCULO COMERCIAL</b>	
Grasa del armazón de cojinete de la rueda delantera (para modelos 4WD, excepto para armazones de cojinete de tipo cerrado) ★	
Cerraduras, bisagras y cerrojo del capó (y rodillos y enganches de la puerta deslizante) ★	
Aceite del mecanismo de dirección manual (tipo RB, para nivel y fugas)	
Aceite del mecanismo de la transmisión manual (para modelo D40)	
Aceite del mecanismo de la transmisión manual (para modelo F24)	
Aceite del mecanismo de la transmisión manual (para modelo D40 y F24)	
Racores de los pivotes de la dirección (sólo modelo W41) ★	
Líquido y tuberías de la dirección asistida (para nivel y fugas)	
Grasa del árbol de propulsión (para modelos 4WD del modelo D22, Y61 y F24 excepto Singapur) ★	Ver Nota (9)
Grasa del árbol de propulsión (para modelo F24 para Singapur) ★	Ver Nota (9)
Tornillos y tuercas de la carrocería posterior (sólo modelo con caja de madera) y soportes de la carrocería	
Cinturones de seguridad, hebillas, retractores, anclajes y ajustadores	
Amortiguador de la dirección	
Mecanismo y varillaje de la dirección, piezas del eje y de la suspensión, árbol de propulsión y árbol de transmisión delantero (excepto para el modelo E25) ★	
Mecanismo y varillaje de la dirección, piezas del eje y de la suspensión, árbol de propulsión y árbol de transmisión delantero (para el modelo E25) ★	
Aceite o líquido de la caja de transferencia (para nivel y fugas)	
Aceite o líquido de la caja de transferencia (para D22, Y61)	
Alineación de las ruedas (en caso necesario, permutarlas y balancearlas)	
Grasa del armazón de cojinete de la rueda (ambos ejes) (para el modelo F24)	

**(Nota 9):** Se debe volver a engrasar el árbol de propulsión tras su inmersión en agua

Abreviaturas: R: cambiar, I: inspeccionar y corregir o cambiar si es necesario, C: limpiar, A: ajustar, L: lubricar, drenar el aceite y lubricar el diafragma, E: revisar y corregir la relación de mezcla de refrigerante del motor, D: revisar el filtro y el agua de drenaje, T: apretar. [ ]: realizar el mantenimiento únicamente en base al kilometraje, < >: realizar el mantenimiento en base al número de meses.

★: Mantenimiento programado para condiciones de conducción severas, consulte “Mantenimiento Programado” en esta sección.

Intervalo de mantenimiento																															
5	10	15	20	25	30	35	40	45	50	55	60	65	70	75	80	85	90	95	100	105	110	115	120	125	130	135	140	145	150	155	160
(3)	(6)	(9)	(12)	(15)	(18)	(21)	(24)	(27)	(30)	(33)	(36)	(39)	(42)	(45)	(48)	(51)	(54)	(57)	(60)	(63)	(66)	(69)	(72)	(75)	(78)	(81)	(84)	(87)	(90)	(93)	(96)
3	6	9	12	15	18	21	24	27	30	33	36	39	42	45	48	51	54	57	60	63	66	69	72	75	78	81	84	87	90	93	96
			I				R				I				R				I				R				I				R
	L		L		L		L		L		L		L		L		L		L		L		L		L		L		L		L
	I		I		I		I		I		I		I		I		I		I		I		I		I		I		I		I
	I		I		I		I		I		I		I		I		I		I		I		I		I		I		I		I
	I		I		I		R		I		I		I		R		I		I		I		R		I		I		I		R
	I		I		I		I		I		I		I		I		I		[R]		I		I		I		I		I		I
	L		L		L		L		L		L		L		L		L		L		L		L		L		L		L		L
	I		I		I		I		I		I		I		I		I		I		I		I		I		I		I		I
			L				L				L				L				L				L				L				L
Lubrique cada 15.000 km (9.000 millas) o 12 meses																															
			T				T				T				T				T				T				T				T
			I				I				I				I				I				I				I				I
			I				I				I				I				I				I				I				I
	I		I		I		I		I		I		I		I		I		I		I		I		I		I		I		I
			I				I				I				I				I				I				I				I
	I		I		I		I		I		I		I		I		I		I		I		I		I		I		I		I
	I		I		I		R		I		I		I		R		I		I		I		R		I		I		I		R
			I				I				I				I				I				I				I				I
											[R]												[R]								

# MANTENIMIENTO PROGRAMADO PARA CONDICIONES DE CONDUCCIÓN SEVERAS

Los intervalos de mantenimiento indicados en las páginas anteriores se entienden para un funcionamiento normal. Si el vehículo funciona en condiciones severas de conducción como se indica a continuación, se debe llevar a cabo un mantenimiento más frecuente con respecto a los siguientes elementos que se muestran en el cuadro.

## Condiciones severas de conducción

- A - Conducción en áreas con mucho polvo
- B - Conducción repetida en distancias cortas
- C - Arrastre de un semirremolque o una caravana
- D - Marcha excesiva del motor a ralentí
- E - Conducción en condiciones climáticas sumamente adversas o en zonas con temperaturas ambientales o extremadamente bajas o extremadamente altas

- F - Conducción en zonas muy húmedas o montañosas
- G - Conducción en zonas donde se utiliza sal u otras sustancias corrosivas
- H - Conducción en carreteras irregulares y/o con barro o en el desierto
- I - Conducción con uso frecuente del freno o en zonas montañosas
- J - Conducción frecuente en el agua
- K - Conducción sostenida a altas velocidades
- L - Viajes cortos repetitivos, con el motor frío a baja temperatura
- M - Conducción a baja velocidad (velocidad promedio < 30 km/h)

Condiciones de conducción												Elemento de mantenimiento	Operación de mantenimiento	Intervalo de mantenimiento
A	B	C	D	.	.	.	.	.	.	.	.	Aceite del motor y filtro de aceite del motor Para gasolina (excepto para motor QR para R52 y Z52)	Cambiar	Cada 5.000 km (3.000 millas) o cada 3 meses
												Motor QR para R52 y Z52		Cada 3.500 km (2.100 millas) o cada 3 meses
												Para motor de inyección indirecta		Cada 2.500 km (1.500 millas) o cada 3 meses
												Excepto para el motor M9R, el modelo del motor F15 K9K para Marruecos, modelos D22 con motores YD y ZD, modelo F24 con motor ZD, modelo Y61 con motor ZD y motor K9K para Singapur, modelo C13 y E12 con motor K9K		Cada 7.500 km (4.500 millas) o cada 6 meses
												Para motor M9R para Argentina y Chile		Cada 5.000 km (3.000 millas) o cada 3 meses
												Motor HRA2DDT para J11 y C13		Ver Nota (13)

### Nota (13): Para MAURICIO

Condición de conducción normal:

- Reemplazar cada 15.000 km (9.000 millas) o 12 meses.

Condición de conducción intensa:

- Reemplazar cada 8.000 km (5.000 millas) o 12 meses.

### Para NUEVA CALEDONIA, TAHITÍ y TANZANIA

Condición de conducción normal:

- Reemplazar cada 10.000 km (6.000 millas) o 12 meses.

Condición de conducción intensa:

- Reemplazar cada 5.000 km (3.000 millas) o 6 meses.

### Para MALAUI, GHANA, MADAGASCAR y SAHARA OCCIDENTAL

Condición de conducción normal:

- Reemplazar cada 5.000 km (3.000 millas) o 6 meses.

Condiciones de conducción											Elemento de mantenimiento	Operación de mantenimiento	Intervalo de mantenimiento	
A	.	C	D	.	.	.	.	.	.	.	M	Para el motor F15 K9K con el modelo del sistema de corte de ralentí para Marruecos	Cambiar	Cada 15.000 km (9.000 millas) o cada 6 meses
A	.	C	D	.	.	.	.	.	.	.	M	Para el motor F15 K9K sin el modelo del sistema de corte de ralentí para Marruecos		Cada 7.500 km (4.500 millas) o cada 6 meses
A	B	C	D	.	.	.	.	.	.	.	.	Para motor M9R excepto para Argentina y Chile		Cada 4.000 km (2.400 millas) o cada 6 meses
												Para modelo F24 con motor ZD excepto Algeria, Ghana, Nigeria, Madagascar, Singapur		Cada 15.000 km (9.000 millas) o cada 6 meses
												Para modelo F24 con motor ZD para Argelia, Ghana, Nigeria, Madagascar		Cada 7.500 km (4.500 millas) o cada 6 meses
												Para modelo F24 con motor ZD para Singapur		Cada 10.000 km (6.000 millas) o cada 6 meses
A	B	C	D	.	.	.	.	.	.	.	.	Para el modelo W41 con motor ZD		Cada 5.000 km (3.000 millas) o cada 3 meses
.	.	C	D	.	.	.	.	.	.	.	M	Para motor K9K para Singapur		Cada 5.000 km (3.000 millas) o cada 12 meses
A	.	C	D	.	.	.	.	.	.	.	M	Para los modelos C13 y E12 con motor K9K		Cada 7.500 km (4.500 millas) o cada 6 meses
A	B	C	D	.	.	.	.	.	.	.	.	Para el modelo D23 con motor YD		Cada 10.000 km (6.000 millas) o cada 6 meses
A	B	C	D	.	.	.	.	.	.	.	.	Aceite del motor Para modelos 2WD D22 con motor YD	Cambiar	Cada 10.000 km (6.000 millas) o cada 6 meses
												Para modelos 4WD D22 con motores YD y ZD		Cada 5.000 km (3.000 millas) o cada 6 meses
												Filtro del aceite del motor Para modelos D22 con motor YD y ZD		Cada 10.000 km (6.000 millas) o cada 6 meses
A	.	.	D	.	.	.	.	.	.	.	M	Filtro purificador de aire Tipo papel seco para motor K9K para Singapur	Cambiar	Cada 5.000 km (3.000 millas) o cada 12 meses
A	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Tipo papel seco excepto para motor K9K para Singapur	Cambiar	Más a menudo
												Tipo papel viscoso excepto para el modelo F15 con motor K9K para Marruecos	Cambiar	
A	.	.	D	.	.	.	.	.	.	.	M	Tipo papel viscoso para el modelo F15 con motor K9K para Marruecos	Cambiar	Cada 7.500 km (4.500 millas) o cada 12 meses
A	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Purificador previo de aire ciclón	Inspeccionar	Más a menudo
												Filtro del sistema de ventilación positiva del cárter (PCV)	Cambiar	

Condiciones de conducción													Elemento de mantenimiento	Operación de mantenimiento	Intervalo de mantenimiento
.	C	D	.	.	.	.	.	.	.	.	.	M	Correas de transmisión Para el modelo D23 con motor YS	Cambiar	Cada 120.000 km (72.000 millas) o cada 60 meses
													Correa de transmisión y rodillos Para motor K9K para Singapur	Cambiar	Cada 20.000 km (12.000 millas) o cada 48 meses
													Para el modelo F15 con motor K9K para Marruecos	Cambiar	Cada 60.000 km (36.000 millas) o cada 36 meses
													Para los modelos C13 y E12 con motor K9K	Cambiar	Cada 30.000 km (18.000 millas) o cada 48 meses
													Correa de transmisión y rodillos Motor HRA2DDT para J11 y C13	Cambiar	Ver Nota (14)
													Filtro de combustible Excepto tipo de filtro de combustible dentro del tanque	Cambiar	Cada 20.000 km (12.000 millas) o cada 12 meses
A	.	.	E	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Excepto para América Central y Sudamérica, modelos Y61 para Filipinas, modelos D40 y R51 con motor YD y motor M9R, modelos E26	Cambiar el filtro y drenar el agua	Cada 20.000 km (12.000 millas) o cada 12 meses
A	.	C	.	.	.	H	.	.	.	.	.	.	Para motor M9R excepto en América Central y Sudamérica	Cambiar el filtro y drenar el agua	Cada 20.000 km (12.000 millas) o cada 12 meses
A	.	C	.	E	.	H	.	.	.	.	.	.	Para América Central y Sudamérica	Cambiar	Cada 10.000 km (6.000 millas)
A	.	.	E	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Para modelos D40 y R51 con motor YD	Comprobar y drenar el agua	Cada 7.500 km (4.500 millas) o cada 4 meses
														Cambiar	Cada 22.500 km (13.500 millas) o cada 13 meses
													Modelo E26 para Asia Occidental y América Central	Comprobar y drenar el agua	Cada 5.000 km (3.000 millas) o cada 3 meses
														Cambiar	Cada 10.000 km (6.000 millas) o cada 6 meses
													Para modelo E26 para Asia Central, Sur de Asia y África Oriental	Comprobar y drenar el agua	Cada 5.000 km (3.000 millas)
														Cambiar	Cada 10.000 km (6.000 millas) o cada 6 meses
													Para modelo F24 con motor ZD para Argelia, Ghana, Nigeria, Madagascar	Cambiar	Cada 7.500 km (4.500 millas) o cada 6 meses
A	.	C	D	.	.	.	.	.	.	.	.	M	Para el modelo F15 con motor K9K para Marruecos	Cambiar	Cada 7.500 km (4.500 millas) o cada 6 meses
A	.	.	E	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Para el modelo D23 con motor YS	Cambiar	Cada 30.000 km (18.000 millas) o cada 18 meses

Condiciones de conducción													Elemento de mantenimiento	Operación de mantenimiento	Intervalo de mantenimiento
.	.	C	D	.	.	.	.	.	.	.	.	M	Correa de distribución y rodillos Para motor K9K para Singapur	Cambiar	Cada 20.000 km (12.000 millas) o cada 48 meses
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Para el modelo F15 con motor K9K para Marruecos	Cambiar	Cada 60.000 km (36.000 millas) o cada 36 meses
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Para los modelos C13 y E12 con motor K9K	Cambiar	Cada 30.000 km (18.000 millas) o cada 48 meses
A	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Filtro del aire acondicionado y/o filtro antipolen	Cambiar	Cada 10.000 km (6.000 millas) o cada 6 meses
.	.	C	.	.	.	.	H	.	.	.	.	.	Líquido de la transmisión automática Excepto para E26, 6AT y 7AT	Cambiar	Cada 40.000 km (24.000 millas) o cada 24 meses
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Para D23 con 7AT		
.	.	.	.	F	.	.	.	.	.	.	.	.	Líquido de frenos	Cambiar	Cada 20.000 km (12.000 millas) o cada 12 meses
A	.	C	.	.	G	H	I	.	.	.	.	.	Pastillas de freno, rotores y demás componentes del freno	Inspeccionar	Cada 10.000 km (6.000 millas) o cada 6 meses
A	.	C	.	.	G	H	I	.	.	.	.	.	Pastillas de freno, discos rotores y demás componentes del freno	Inspeccionar	Cada 5.000 km (3.000 millas) o cada 3 meses
.	.	C	.	.	.	H	.	.	.	.	.	.	Aceite del mecanismo del diferencial (incluyendo LSD de tipo viscoso) (para vehículos de pasajeros y E25)	Cambiar	Cada 40.000 km (24.000 millas) o cada 24 meses
.	.	.	.	.	.	.	.	J	.	.	.	.	Grasa del cubo de rueda libre	Inspeccionar	Cada 5.000 km (3.000 millas) o cada 3 meses
.	.	.	.	.	.	.	.	J	.	.	.	.	Grasa del armazón de cojinete de la rueda delantera (para modelos 4WD, excepto para armazones de cojinete de tipo cerrado)	Inspeccionar	Cada 5.000 km (3.000 millas) o cada 3 meses
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Cambiar	Cada 40.000 km (24.000 millas) o cada 24 meses	
.	.	.	.	.	G	.	.	.	.	.	.	.	Cerraduras, bisagras y cerrojo del capó (y rodillos y enganches de la puerta deslizante)	Lubricar	Cada 5.000 km (3.000 millas) o cada 3 meses
.	.	.	.	.	G	.	.	.	.	.	.	.	Racores de los pivotes de la dirección (sólo modelo W41)	Lubricar	Cada 5.000 km (3.000 millas) o cada 3 meses
.	.	.	.	.	G	H	J	.	.	.	.	.	Grasa del árbol de propulsión (para los modelos F24 y 4WD de D22, Y61 e Y62)	Lubricar	Cada 10.000 km (3.000 millas) o cada 3 meses
.	.	.	.	.	G	H	.	.	.	.	.	.	Mecanismo y varillaje de la dirección, eje y piezas de la suspensión, árbol de propulsión y árbol de transmisión delantero	Inspeccionar	Cada 10.000 km (6.000 millas) o cada 6 meses
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Para vehículos de pasajeros y E25 excepto para los modelos Y61, Y62 y D22 4WD		Cada 5.000 km (3.000 millas) o cada 3 meses
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Para vehículos comerciales y los modelos Y61, Y62 y D22 4WD excepto para E25		Cada 5.000 km (3.000 millas) o cada 3 meses

**(Nota 14): Para MAURICIO**

Condición de conducción normal:

• Reemplazar cada 120.000 km (72.000 millas) o 72 meses.

Condición de conducción intensa:

• Reemplazar cada 60.000 km (36.000 millas) o 36 meses.

**Para NUEVA CALEDONIA, TAHITÍ y TANZANIA**

Condición de conducción normal:

• Reemplazar cada 80.000 km (48.000 millas) o 48 meses.

Condición de conducción intensa:

• Reemplazar cada 40.000 km (24.000 millas) o 24 meses.

**Para MALAUI, GHANA, MADAGASCAR y SAHARA OCCIDENTAL**

Condición de conducción normal:

• Reemplazar cada 30.000 km (18.000 millas) o 48 meses.

Condición de conducción intensa:

• Reemplazar cada 15.000 km (9.000 millas) o 24 meses.

**Garantía y mantenimiento 10-29**

## **Mantenimiento para conducción a campo traviesa**

Cuando se conduzca a campo traviesa, por arena, barro o agua hundiendo la rueda hasta el cubo, puede ser necesario un mantenimiento más frecuente de los siguientes elementos:

- Pastillas y discos rotores de freno
- Guarnición y tambores de frenos
- Tuberías y mangueras de frenos
- Grasa del armazón de cojinete de la rueda
- Grasa del cubo de rueda libre
- Aceite de la caja de transferencia y del diferencial
- Líquido de la caja de transferencia de todas las modalidades 4WD y de la transmisión automática
- Varillaje de la dirección
- Árbol de propulsión y árbol de transmisión delantero
- Filtro purificador de aire
- Cáster del embrague (comprobar la entrada de agua)

# REGISTRO DE VERIFICACIÓN DE SERVICIO

Este documento certifica que los trabajos especificados en el plan de mantenimiento se han completado. El mantenimiento periódico debe realizarse al llegar al número de kilómetros o cuando se cumplan los meses, la opción que se produzca primero. Todos los mantenimientos periódicos van a cargo del propietario.

<input type="checkbox"/> 5.000 km/3.000 millas	<input type="checkbox"/> 3 meses
Fecha: _____	Km reales: _____
Nombre del distribuidor: _____	
<b>Servicio solo para condiciones de conducción severas</b>	
Firma del asesor de servicio: _____	

<input type="checkbox"/> 20.000 km/12.000 millas	<input type="checkbox"/> 1 año
Fecha: _____	Km reales: _____
Nombre del distribuidor: _____	
<b>Servicio solo para condiciones de conducción severas</b>	
Firma del asesor de servicio: _____	

<input type="checkbox"/> 10.000 km/6.000 millas	<input type="checkbox"/> 6 meses
Fecha: _____	Km reales: _____
Nombre del distribuidor: _____	
<b>Servicio solo para condiciones de conducción severas</b>	
Firma del asesor de servicio: _____	

<input type="checkbox"/> 25.000 km/15.000 millas	<input type="checkbox"/> 15 meses
Fecha: _____	Km reales: _____
Nombre del distribuidor: _____	
<b>Servicio solo para condiciones de conducción severas</b>	
Firma del asesor de servicio: _____	

<input type="checkbox"/> 15.000 km/9.000 millas	<input type="checkbox"/> 9 meses
Fecha: _____	Km reales: _____
Nombre del distribuidor: _____	
<b>Servicio solo para condiciones de conducción severas</b>	
Firma del asesor de servicio: _____	

<input type="checkbox"/> 30.000 km/18.000 millas	<input type="checkbox"/> 18 meses
Fecha: _____	Km reales: _____
Nombre del distribuidor: _____	
<b>Servicio solo para condiciones de conducción severas</b>	
Firma del asesor de servicio: _____	

# REGISTRO DE VERIFICACIÓN DE SERVICIO

Este documento certifica que los trabajos especificados en el plan de mantenimiento se han completado. El mantenimiento periódico debe realizarse al llegar al número de kilómetros o cuando se cumplan los meses, la opción que se produzca primero. Todos los mantenimientos periódicos van a cargo del propietario.

<input type="checkbox"/> 35.000 km/21.000 millas	<input type="checkbox"/> 21 meses
Fecha: _____	Km reales: _____
Nombre del distribuidor: _____	
<b>Servicio solo para condiciones de conducción severas</b>	
Firma del asesor de servicio: _____	

<input type="checkbox"/> 50.000 km/30.000 millas	<input type="checkbox"/> 30 meses
Fecha: _____	Km reales: _____
Nombre del distribuidor: _____	
<b>Servicio solo para condiciones de conducción severas</b>	
Firma del asesor de servicio: _____	

<input type="checkbox"/> 40.000 km/24.000 millas	<input type="checkbox"/> 2 años
Fecha: _____	Km reales: _____
Nombre del distribuidor: _____	
<b>Servicio solo para condiciones de conducción severas</b>	
Firma del asesor de servicio: _____	

<input type="checkbox"/> 55.000 km/33.000 millas	<input type="checkbox"/> 33 meses
Fecha: _____	Km reales: _____
Nombre del distribuidor: _____	
<b>Servicio solo para condiciones de conducción severas</b>	
Firma del asesor de servicio: _____	

<input type="checkbox"/> 45.000 km/27.000 millas	<input type="checkbox"/> 27 meses
Fecha: _____	Km reales: _____
Nombre del distribuidor: _____	
<b>Servicio solo para condiciones de conducción severas</b>	
Firma del asesor de servicio: _____	

<input type="checkbox"/> 60.000 km/36.000 millas	<input type="checkbox"/> 3 años
Fecha: _____	Km reales: _____
Nombre del distribuidor: _____	
<b>Servicio solo para condiciones de conducción severas</b>	
Firma del asesor de servicio: _____	

# REGISTRO DE VERIFICACIÓN DE SERVICIO

Este documento certifica que los trabajos especificados en el plan de mantenimiento se han completado. El mantenimiento periódico debe realizarse al llegar al número de kilómetros o cuando se cumplan los meses, la opción que se produzca primero. Todos los mantenimientos periódicos van a cargo del propietario.

<input type="checkbox"/> 65.000 km/39.000 millas <input type="checkbox"/> 39 meses	
Fecha: _____	Km reales: _____
Nombre del distribuidor: _____	
<b>Servicio solo para condiciones de conducción severas</b>	
Firma del asesor de servicio: _____	

<input type="checkbox"/> 80.000 km/48.000 millas <input type="checkbox"/> 4 años	
Fecha: _____	Km reales: _____
Nombre del distribuidor: _____	
<b>Servicio solo para condiciones de conducción severas</b>	
Firma del asesor de servicio: _____	

<input type="checkbox"/> 70.000 km/42.000 millas <input type="checkbox"/> 42 meses	
Fecha: _____	Km reales: _____
Nombre del distribuidor: _____	
<b>Servicio solo para condiciones de conducción severas</b>	
Firma del asesor de servicio: _____	

<input type="checkbox"/> 85.000 km/51.000 millas <input type="checkbox"/> 51 meses	
Fecha: _____	Km reales: _____
Nombre del distribuidor: _____	
<b>Servicio solo para condiciones de conducción severas</b>	
Firma del asesor de servicio: _____	

<input type="checkbox"/> 75.000 km/45.000 millas <input type="checkbox"/> 45 meses	
Fecha: _____	Km reales: _____
Nombre del distribuidor: _____	
<b>Servicio solo para condiciones de conducción severas</b>	
Firma del asesor de servicio: _____	

<input type="checkbox"/> 90.000 km/54.000 millas <input type="checkbox"/> 54 meses	
Fecha: _____	Km reales: _____
Nombre del distribuidor: _____	
<b>Servicio solo para condiciones de conducción severas</b>	
Firma del asesor de servicio: _____	

# REGISTRO DE VERIFICACIÓN DE SERVICIO

Este documento certifica que los trabajos especificados en el plan de mantenimiento se han completado. El mantenimiento periódico debe realizarse al llegar al número de kilómetros o cuando se cumplan los meses, la opción que se produzca primero. Todos los mantenimientos periódicos van a cargo del propietario.

<input type="checkbox"/> <b>95.000 km/57.000 millas</b> <input type="checkbox"/> <b>57 meses</b>	
Fecha: _____	Km reales: _____
Nombre del distribuidor: _____	
<b>Servicio solo para condiciones de conducción severas</b>	
Firma del asesor de servicio: _____	

<input type="checkbox"/> <b>110.000 km/66.000 millas</b> <input type="checkbox"/> <b>66 meses</b>	
Fecha: _____	Km reales: _____
Nombre del distribuidor: _____	
<b>Servicio solo para condiciones de conducción severas</b>	
Firma del asesor de servicio: _____	

<input type="checkbox"/> <b>100.000 km/60.000 millas</b> <input type="checkbox"/> <b>5 años</b>	
Fecha: _____	Km reales: _____
Nombre del distribuidor: _____	
<b>Servicio solo para condiciones de conducción severas</b>	
Firma del asesor de servicio: _____	

<input type="checkbox"/> <b>115.000 km/69.000 millas</b> <input type="checkbox"/> <b>69 meses</b>	
Fecha: _____	Km reales: _____
Nombre del distribuidor: _____	
<b>Servicio solo para condiciones de conducción severas</b>	
Firma del asesor de servicio: _____	

<input type="checkbox"/> <b>105.000 km/63.000 millas</b> <input type="checkbox"/> <b>63 meses</b>	
Fecha: _____	Km reales: _____
Nombre del distribuidor: _____	
<b>Servicio solo para condiciones de conducción severas</b>	
Firma del asesor de servicio: _____	

<input type="checkbox"/> <b>120.000 km/72.000 millas</b> <input type="checkbox"/> <b>6 años</b>	
Fecha: _____	Km reales: _____
Nombre del distribuidor: _____	
<b>Servicio solo para condiciones de conducción severas</b>	
Firma del asesor de servicio: _____	

# REGISTRO DE VERIFICACIÓN DE SERVICIO

Este documento certifica que los trabajos especificados en el plan de mantenimiento se han completado. El mantenimiento periódico debe realizarse al llegar al número de kilómetros o cuando se cumplan los meses, la opción que se produzca primero. Todos los mantenimientos periódicos van a cargo del propietario.

<input type="checkbox"/> 125.000 km/75.000 millas <input type="checkbox"/> 75 meses	
Fecha: _____	Km reales: _____
Nombre del distribuidor: _____	
<b>Servicio solo para condiciones de conducción severas</b>	
Firma del asesor de servicio: _____	

<input type="checkbox"/> 140.000 km/84.000 millas <input type="checkbox"/> 7 años	
Fecha: _____	Km reales: _____
Nombre del distribuidor: _____	
<b>Servicio solo para condiciones de conducción severas</b>	
Firma del asesor de servicio: _____	

<input type="checkbox"/> 130.000 km/78.000 millas <input type="checkbox"/> 78 meses	
Fecha: _____	Km reales: _____
Nombre del distribuidor: _____	
<b>Servicio solo para condiciones de conducción severas</b>	
Firma del asesor de servicio: _____	

<input type="checkbox"/> 145.000 km/87.000 millas <input type="checkbox"/> 87 meses	
Fecha: _____	Km reales: _____
Nombre del distribuidor: _____	
<b>Servicio solo para condiciones de conducción severas</b>	
Firma del asesor de servicio: _____	

<input type="checkbox"/> 135.000 km/81.000 millas <input type="checkbox"/> 81 meses	
Fecha: _____	Km reales: _____
Nombre del distribuidor: _____	
<b>Servicio solo para condiciones de conducción severas</b>	
Firma del asesor de servicio: _____	

<input type="checkbox"/> 150.000 km/90.000 millas <input type="checkbox"/> 90 meses	
Fecha: _____	Km reales: _____
Nombre del distribuidor: _____	
<b>Servicio solo para condiciones de conducción severas</b>	
Firma del asesor de servicio: _____	

## REGISTRO DE VERIFICACIÓN DE SERVICIO

Este documento certifica que los trabajos especificados en el plan de mantenimiento se han completado. El mantenimiento periódico debe realizarse al llegar al número de kilómetros o cuando se cumplan los meses, la opción que se produzca primero. Todos los mantenimientos periódicos van a cargo del propietario.

<input type="checkbox"/> 155.000 km/93.000 millas <input type="checkbox"/> 93 meses	
Fecha: _____	Km reales: _____
Nombre del distribuidor: _____	
<b>Servicio solo para condiciones de conducción severas</b>	
Firma del asesor de servicio: _____	

<input type="checkbox"/> 160.000 km/96.000 millas <input type="checkbox"/> 8 años	
Fecha: _____	Km reales: _____
Nombre del distribuidor: _____	
Firma del asesor de servicio: _____	


# 11 Índice

## A

Aceite del motor.....	8-11
Cómo cambiar el aceite del motor...	8-13
Cómo cambiar el filtro de aceite del motor .....	8-14
Líquido de la transmisión continuamente variable (CVT) (solo si está equipado) .....	8-15
Revisión del nivel de aceite del motor..	8-11
Al arrancar el motor (combustible flexible) ..	5-13
Antes de arrancar el motor .....	5-12
Apagado de emergencia del motor (solo modelos con encendido con botón a presión).....	6-2
Apariencia y cuidado .....	7-1
Aplicaciones móviles de NissanConnect <sup>sm</sup> (solo si está equipado) .....	4-75
Cómo registrarse con la aplicación móvil de NissanConnect <sup>sm</sup> .....	4-75
Conectar teléfono .....	4-75
Descarga de la aplicación .....	4-75
Around View <sup>®</sup> monitor (solo si está equipado).....	4-14
Ajuste de la pantalla (solo si está equipado).....	4-21
Cómo cambiar la pantalla (solo si está equipado).....	4-20
Cómo estacionarse con las líneas de curso predicho (solo si está equipado).....	4-19

Diferencia entre distancias calculadas y reales (solo si está equipado).....	4-18
Funcionamiento del sistema Around View <sup>®</sup> monitor (solo si está equipado) ..	4-15
Limitaciones del sistema monitor Around View <sup>®</sup> monitor (solo si está equipado).....	4-22
Mantenimiento del sistema (solo si está equipado).....	4-24
Arrancar el motor (modelos con sistema Nissan Intelligent Key <sup>®</sup> ) (gasolina).....	5-16
Arrancar el motor (modelos sin sistema Nissan Intelligent Key <sup>®</sup> ) (gasolina).....	5-15
Arranque con cables pasacorriente.....	6-8
Arranque por empujón.....	6-10
Arranque y conducción.....	5-1
Arrastre del vehículo.....	6-12
Recuperación del vehículo (liberación de un vehículo atascado).....	6-14
Remolque recomendado por Nissan ..	6-12
Arrastre de un remolque.....	5-36
Arrastre sobre el piso .....	5-36
Asientos.....	1-2
Ajuste manual de los asientos delanteros.....	1-3
Asiento trasero plegable .....	1-4
Asientos auxiliares.....	1-35
Instalación de asientos auxiliares....	1-37
Precauciones relacionadas con asientos auxiliares.....	1-35
Asistencia al cliente .....	10-5
Aumento del rendimiento de combustible .....	5-34

## B

Banda impulsora.....	8-20
Batería .....	8-17
Arranque con cables pasacorriente ..	8-20
Bolsas de aire, cinturones de seguridad y sistemas de sujeción para niños.....	0-2
Botones del tablero de control — pantalla color con sistema de navegación (solo si está equipado) .....	4-3
Botón  .....	4-5
Cómo se usa la pantalla táctil.....	4-4
Cómo utilizar el botón back (atrás) ...	4-4
Cómo utilizar el botón setup (configuración).....	4-5
Bujías.....	8-21
Reemplazo de las bujías .....	8-21

## C

Cabeceras .....	1-5
Ajustar .....	1-7
Componentes de la cabecera ajustable .....	1-5
Componentes de la cabecera no ajustable .....	1-6
Instalación .....	1-6
Quitar .....	1-6

Calefacción y aire acondicionado (automático) (solo si está equipado) .....	4-38
Funcionamiento automático .....	4-39
Operación manual .....	4-39
Recomendaciones de operación .....	4-40
Calefacción y aire acondicionado (manual) (solo si está equipado) .....	4-30
Controles .....	4-31
Funcionamiento de la calefacción .....	4-32
Funcionamiento del aire acondicionado .....	4-33
Tablas de flujo de aire .....	4-34
Cinturones de seguridad .....	1-8
Cinturón de seguridad de dos puntos sin retractor (posición central del asiento trasero) (solo si está equipado) .....	1-16
Cinturón de seguridad tipo tres puntos con retractor .....	1-13
Luz de advertencia de cinturón de seguridad .....	1-11
Mantenimiento de los cinturones de seguridad .....	1-19
Personas lesionadas .....	1-13
Precauciones relacionadas con el uso de los cinturones de seguridad .....	1-8
Seguridad para niños .....	1-11
Claxon .....	2-44
Cofre .....	3-24
Compartimiento de pasajeros .....	0-5
Compartimientos para guardar .....	2-48
Bandejas para guardar .....	2-48

Bolsillos en respaldos (solo si está equipado) .....	2-48
Cubierta de carga (solo si está equipado) .....	2-52
Ganchos para equipaje .....	2-51
Ganchos para mercaderías .....	2-51
Guantera .....	2-49
Parrilla portaequipaje .....	2-53
Portavasos .....	2-50
Compuerta levadiza .....	3-25
Apertura de la compuerta levadiza .....	3-26
Cierre de la compuerta levadiza .....	3-27
Desbloqueo de la compuerta levadiza – batería descargada .....	3-27
Control de chasis (solo si está equipado) .....	5-43
Control de conducción activo .....	5-44
Control de seguridad activa .....	5-43
Freno del motor activo (modelos con transmisión continuamente variable [CVT]) .....	5-44
Control de velocidad (solo si está equipado) .....	5-24
Operaciones de control de velocidad .....	5-25
Precauciones al utilizar el control de velocidad .....	5-26
Sistema de control de velocidad .....	5-24
Controles y ajustes previos a la conducción .....	3-1
Cuando viaje o registre el vehículo en otro país .....	9-10

## D

Detección de objetos móviles (MOD) (solo si está equipado) .....	4-25
Activación y desactivación del sistema MOD (solo si está equipado) .....	4-27
Limitaciones del sistema MOD (solo si está equipado) .....	4-28
Mantenimiento del sistema (solo si está equipado) .....	4-28
Operación del sistema MOD (solo si está equipado) .....	4-26
Dirección asistida .....	5-37

## E

En caso de emergencia .....	6-1
Especificaciones .....	9-7
Dimensiones y pesos .....	9-9
Motor .....	9-7
Presión de aire de la llanta .....	9-8
Ruedas .....	9-8
Espejos .....	3-31
Espejo retrovisor antideslumbrante manual .....	3-31
Espejos exteriores .....	3-31
Estacionamiento normal y en pendientes .....	5-35

**F**

Frenado de emergencia hacia delante (FEB) (solo si está equipado).....	5-27
Activación/desactivación del sistema FEB (solo si está equipado) .....	5-30
Falla del sistema.....	5-33
Limitaciones del sistema FEB (solo si está equipado) .....	5-31
Mantenimiento del sistema.....	5-33
Operación del sistema FEB (solo si está equipado) .....	5-28
Sistema temporalmente no disponible .....	5-32
Freno de estacionamiento .....	5-26
Frenos.....	8-24
Inspección del freno de estacionamiento .....	8-24
Fusibles .....	8-25
Compartimiento del motor .....	8-25
Compartimiento de pasajeros .....	8-27

**G**

Garantía.....	10-2
Información sobre la garantía del vehículo nuevo.....	10-2
Garantía y mantenimiento .....	10-1

**I**

Identificación del vehículo .....	9-10
Etiqueta de especificación del aire acondicionado .....	9-11
Etiqueta de las llantas .....	9-11
Número de identificación del vehículo (número de chasis).....	9-10
Número de serie del motor .....	9-10
Información de carga del vehículo.....	9-12
Capacidad de carga del vehículo .....	9-13
Términos .....	9-12
Información técnica para el consumidor ..	9-1
Instalación de la placa de la matrícula ..	9-11
Instrumentos y controles .....	2-1
Interruptor de almacenamiento prolongado.....	2-47
Interruptor de apagado del control dinámico del vehículo (VDC) (solo si está equipado) .....	2-45
Interruptor de encendido con botón de presión (solo si está equipado).....	5-8
Apagado de emergencia del motor ..	5-10
Descarga de la batería de la Nissan Intelligent Key® (solo si está equipado).....	5-11
Posiciones del interruptor de encendido con botón de presión (solo si está equipado) .....	5-9
Rango de operación .....	5-9
Sistema antirrobo Nissan (NATS).....	5-11

Interruptor de encendido (solo si está equipado).....	5-7
Posiciones del interruptor de encendido (solo si está equipado).....	5-8
Transmisión continuamente variable (CVT) (solo si está equipado).....	5-7
Transmisión manual (solo si está equipado).....	5-8
Interruptor de faros y direccionales .....	2-39
Control de brillo de los instrumentos.....	2-42
Interruptor de direccionales.....	2-43
Interruptor de faros antiniebla (solo si está equipado) .....	2-44
Sistema de encendido de luces diurnas automáticas (solo si está equipado).....	2-42
Interruptor del desempañador del cristal trasero .....	2-39
Interruptor del limpia y lavaparabrisas.....	2-36
Funcionamiento del interruptor .....	2-36
Funcionamiento del interruptor trasero .....	2-37
Interruptor de luces intermitentes de emergencia.....	6-2
Introducción.....	10-2

**L**

Limpieza del exterior .....	7-2
Abrillantador de llantas.....	7-4
Cristales.....	7-3
Eliminación de manchas.....	7-3

Encerado .....	7-2
Lavado .....	7-2
Parte inferior de la carrocería .....	7-3
Piezas cromadas .....	7-4
Ruedas (rines) de aleación de aluminio (solo si está equipado) .....	7-3
Limpieza del interior .....	7-4
Aromatizantes.....	7-4
Cinturones de seguridad .....	7-5
Tapetes .....	7-5
Líquido lavaparabrisas .....	8-16
Depósito de líquido lavaparabrisas..	8-16
Líquidos/lubricantes y capacidades recomendados.....	9-2
Combustible recomendado para Paraguay .....	9-4
Información de combustible.....	9-4
Número de viscosidad SAE recomendado (combustible flexible) ..	9-6
Número de viscosidad SAE recomendado (gasolina).....	9-5
Recomendaciones de refrigerante y aceite para el sistema de aire acondicionado .....	9-6
Llanta desinflada .....	6-3
Cómo cambiar una llanta desinflada ..	6-3
Llaves .....	3-2
Apertura con control remoto (solo si está equipado) .....	3-3
Llaves del sistema inmovilizador de vehículo Nissan .....	3-5
Nissan Intelligent Key® (solo si está equipado).....	3-3

Luces .....	8-30
Faros.....	8-30
Luces de niebla (solo si está equipado).....	8-31
Luces exteriores e interiores .....	8-33
Luces de advertencia/indicadoras .....	0-9
Luces de advertencia/indicadoras y recordatorios acústicos.....	2-10
Luces de advertencia .....	2-11
Luces indicadoras.....	2-17
Recordatorios acústicos .....	2-19
Verificación de las luces .....	2-11
Luces interiores .....	2-56
Luces de mapa .....	2-57
Luz del compartimiento de equipaje (solo si está equipado) .....	2-58

## M

Manejo del vehículo.....	5-17
Cambio de velocidades .....	5-18
Transmisión continuamente variable (CVT) (solo si está equipado).....	5-17
Transmisión manual (solo si está equipado) .....	5-22
Manejo en clima frío .....	5-50
Anticongelante.....	5-50
Batería.....	5-50
Drenado del agua de enfriamiento ..	5-51
Equipos especiales para el invierno.....	5-51
Equipos para llantas .....	5-51
Freno de estacionamiento .....	5-52

Liberación de un seguro de la puerta congelado.....	5-50
Manejo sobre nieve o hielo.....	5-52
Mantenimiento .....	10-10
¿Qué se entiende por mantenimiento? .....	10-10
Mantenimiento general .....	8-3
Explicación de puntos de mantenimiento general .....	8-3
Mantenimiento programado para condiciones de conducción normales ..	10-14
Mantenimiento del chasis y la carrocería.....	10-18, 10-20
Mantenimiento del motor... ..	10-14, 10-16
Mantenimiento programado para condiciones de conducción severas ....	10-26
Mantenimiento y recomendaciones preventivas .....	8-1
Medidores e indicadores .....	2-3
Computadora de viaje (Tipo B) (solo si está equipado) .....	2-8
Indicador de nivel de combustible .....	2-7
Indicador de temperatura del refrigerante del motor (solo si está equipado) .....	2-7
Tacómetro.....	2-6
Velocímetro y odómetro.....	2-4
Monitor retrovisor (solo si está equipado).....	4-8
Ajuste de la pantalla (solo si está equipado).....	4-12
Cómo leer las líneas de la pantalla (solo si está equipado) .....	4-10

Cómo utilizar el botón camera (cámara) .....	4-8
Diferencia entre distancias calculadas y reales (solo si está equipado) .....	4-10
Funcionamiento del sistema de monitor retrovisor (solo si está equipado) .....	4-9
Limitaciones del sistema de monitor retrovisor (solo si está equipado) ....	4-12
Mantenimiento del sistema (solo si está equipado).....	4-13

## N

Nissan Intelligent Key® (solo si está equipado).....	3-12
Cómo usar la función de apertura a control remoto (solo si está equipado) ..	3-19
Funcionamiento de la Intelligent Key® de Nissan.....	3-15
Guía de diagnóstico y corrección de fallas .....	3-23
Precaución con la activación/desactivación del seguro de las puertas .....	3-14
Rango de operación .....	3-14
Señales de advertencia .....	3-22

## P

Pantalla de información del vehículo (solo si está equipado) .....	2-20
Cómo usar la pantalla de información del vehículo (solo si está equipado) ....	2-20
Computadora de viaje (Tipo A) (solo si está equipado) .....	2-21
Configuración .....	2-22
Luces indicadoras y advertencias de la pantalla de información del vehículo (solo si está equipado) .....	2-30
Pantalla de inicio .....	2-21
Parte delantera exterior.....	0-3
Parte trasera exterior .....	0-4
Plumillas de los limpiaparabrisas .....	8-23
Limpieza .....	8-23
Reemplazo .....	8-23
Precauciones de arranque y manejo.....	5-3
Catalizador de tres vías.....	5-4
Gases de escape (monóxido de carbono).....	5-3
Manejo y consumo de alcohol o drogas.....	5-6
Pérdida rápida de presión en las llantas .....	5-5
Precauciones de manejo en carreteras y a campo traviesa.....	5-4
Recuperación de una salida de la carretera .....	5-5

Sugerencias para evitar choques y volcaduras .....	5-5
Precauciones de mantenimiento .....	8-6
Programa de asentamiento .....	5-34
Protección contra corrosión.....	7-6
Cómo proteger el vehículo contra la corrosión.....	7-6
Factores ambientales que influyen en la velocidad de corrosión .....	7-6
Factores más comunes de corrosión del vehículo .....	7-6
Puerta de llenado de combustible .....	3-27
Funcionamiento del abridor .....	3-27
Tapón de llenado de combustible ....	3-28
Puertas .....	3-5
Activación del seguro con la perilla interior.....	3-6
Activación del seguro con llave .....	3-6
Activación del seguro con el interruptor del seguro eléctrico de las puertas....	3-6
Mecanismo de seguridad para niños en las puertas traseras.....	3-8
Seguros automáticos de las puertas (solo si está equipado) .....	3-7
Puntos de inspección en el compartimiento del motor.....	0-7, 8-8
Purificador de aire .....	8-22
Filtro del aire acondicionado.....	8-23

## R

Reemplazo de la batería .....	8-28
Llave plegadiza Nissan (solo si está equipado) .....	8-28
Nissan Intelligent Key® (solo si está equipado).....	8-29
Registro del servicio de garantía en tránsito.....	10-9
Registro de verificación de servicio.....	10-31
Requisitos de mantenimiento .....	8-2
Ruedas y llantas .....	8-36
Cadenas para llantas.....	8-38
Cómo cambiar las ruedas y las llantas.....	8-38
Presión de las llantas .....	8-36
Tipos de llantas .....	8-37

## S

Seguridad - asientos, cinturones de seguridad y sistema de sujeción suplementario .....	1-1
Servicio al aire acondicionado.....	4-41
Si el vehículo se sobrecalienta .....	6-11
Sistema de arranque en frío (combustible flexible) .....	5-13
Sistema de asistencia de arranque en pendientes (solo si está equipado).....	5-45

Sistema de audio.....	4-41
Antena .....	4-74
Cuidado y limpieza de un CD .....	4-71
Funcionamiento del reproductor iPod®** con sistema de navegación (solo si está equipado) .....	4-66
Funcionamiento del reproductor iPod®** sin sistema de navegación (solo si está equipado) .....	4-64
Interruptor en el volante de la dirección para control de audio (Tipo A) (solo si está equipado).....	4-72
Interruptor en el volante de la dirección para control de audio (Tipo B) (solo si está equipado).....	4-73
Precauciones de funcionamiento del audio.....	4-43
Puerto de conexión USB (BUS de serie universal) con sistema de navegación (solo si está equipado) ..	4-61
Puerto de conexión USB (BUS de serie universal) sin sistema de navegación (solo si está equipado) ..	4-60
Radio .....	4-41
Radio FM/AM con reproductor de disco compacto (CD) (solo si está equipado).....	4-55
Radio FM/AM (solo si está equipado).....	4-51
Recepción de radio AM .....	4-42
Recepción de radio FM .....	4-42
Transmisión de audio Bluetooth® con sistema de navegación (solo si está equipado) .....	4-70

Transmisión de Audio Bluetooth® sin sistema de navegación (solo si está equipado) .....	4-70
Sistema de control dinámico del vehículo (VDC) (solo si está equipado) .....	5-40
Distribución de la fuerza de frenado...	5-42
Sistema de enfriamiento del motor.....	8-10
Cómo cambiar el agua de enfriamiento del motor.....	8-11
Revisión del nivel de agua de enfriamiento del motor.....	8-10
Sistema de entrada sin llave a control remoto (solo si está equipado) .....	3-8
Cómo usar el sistema de apertura a control remoto (solo si está equipado) sin llave.....	3-9
Sistema de frenos.....	5-37
Precauciones para el freno.....	5-37
Servomecanismo de freno.....	5-39
Sistema de frenos antibloqueo (ABS).....	5-38
Sistema de frenos y de embrague (solo si está equipado) .....	8-16
Líquido de frenos y embrague (solo si está equipado) .....	8-16
Sistema de reconocimiento de voz (solo si está equipado) .....	4-89
Comandos de voz de ayuda .....	4-93
Comandos de voz del sistema de audio .....	4-92
Comandos de voz del sistema de navegación .....	4-92
Comandos de voz del sistema tele- fónico de manos libres Bluetooth®.....	4-91

Comandos de voz de Mis aplicaciones.....	4-93	Sistemas de sujeción para niños.....	1-19	Cómo hacer una llamada .....	4-85
Funciones del sistema.....	4-91	Cinta de retención superior del sistema de sujeción para niños (solo si está equipado) .....	1-26	Configuración de Bluetooth®.....	4-88
Guía de diagnóstico y corrección de fallas .....	4-94	Instalación del sistema de sujeción para niños usando el sistema ISOFIX/LATCH (solo si está equipado) .....	1-27	Configuración del teléfono.....	4-89
Recomendaciones de operación .....	4-90	Instalación del sistema de sujeción para niños utilizando los cinturones de seguridad.....	1-32	Durante una llamada .....	4-86
Uso del sistema .....	4-89	Precauciones relacionadas con los sistemas de sujeción para niños .....	1-19	Finalizar una llamada .....	4-86
Sistema de sujeción suplementario (SRS) ..	1-38	Sistema ISOFIX/LATCH (bandas y anclajes inferiores para niños) (solo si está equipado) .....	1-24	Información regulatoria.....	4-84
Etiquetas de advertencia de las bolsas de aire suplementarias.....	1-51	Tipos de sistemas de protección infantil .....	1-21	Mensajería de texto (solo si está equipado) .....	4-86
Luz de advertencia de las bolsas de aire.....	1-51	Sistema sonar trasero (RSS) (solo si está equipado) .....	5-46	Procedimiento de conexión .....	4-84
Precauciones relacionadas con el SRS.....	1-38	Cómo habilitar/deshabilitar el RSS (solo si está equipado) .....	5-48	Recepción de una llamada .....	4-85
Sistema de teléfono de manos libres Bluetooth® sin sistema de navegación (solo si está equipado) .....	4-77	Funcionamiento del sistema RSS (solo si está equipado) .....	5-47		
Botones de control.....	4-79	Limitaciones del sistema RSS (solo si está equipado) .....	5-48		
Cómo hacer una llamada .....	4-81	Mantenimiento del sistema (solo si está equipado) .....	5-50		
Durante una llamada .....	4-81	Sistema temporalmente no disponible (solo si está equipado) ..	5-49		
Finalizar una llamada .....	4-81	Sistema telefónico de manos libres Bluetooth® con sistema de navegación (solo si está equipado) .....	4-82		
Información regulatoria.....	4-78	Agenda telefónica del vehículo.....	4-85		
Introducción .....	4-79				
Marcar un número .....	4-80				
Recepción de una llamada.....	4-81				
Uso del sistema .....	4-79				
Sistemas de monitor, climatización, aire acondicionado, audio, teléfono y reconocimiento de voz.....	4-1				
Sistemas de seguridad .....	2-34				
Sistema de seguridad del vehículo.....	2-34				
Sistema inmovilizador de vehículo Nissan.....	2-35				
				<b>T</b>	
				Tabla de contenido ilustrada .....	0-1
				Tabla de mantenimiento programado ..	10-12
				Tablero de instrumentos .....	0-6, 2-2
				Teléfono de automóvil o radio CB.....	4-76
				Tomacorriente.....	2-45
				Salidas de 12 voltios.....	2-45
				<b>V</b>	
				Ventanillas .....	2-54
				Elevavidrios eléctricos .....	2-54
				Ventilas .....	4-29
				Viseras.....	3-30
				Espejos de vanidad .....	3-30
				Portatarjetas (solo lado del conductor).....	3-30
				Volante de la dirección .....	3-29
				Operación manual .....	3-29

## GARANTÍA DE LOS ACCESORIOS KICKS UEFA CHAMPIONS LEAGUE UCL #1

Los accesorios instalados por **Nissan** tienen una garantía de 12 meses (03 meses de garantía legal y 09 meses de garantía contractual) sin límite de kilometraje, contados desde la fecha de entrega del vehículo al primer propietario, dado que se cumplan las condiciones de validez establecidas en este manual.

Imagen ilustrativa de los accesorios



- 1 - Aero kit (juego aerodinámico)
- 2 - Pegatinas en las Puertas Delanteras
- 3 - Emblemas en la Parte Lateral y Trasera
- 4 - TAG (etiqueta) con Número de Serie
- 5 - Acabado del Difusor del Aire Acondicionado

### PRECAUCIÓN

Si utilizara lavadoras de alta presión al lavar áreas del vehículo con pegatinas aplicadas (si equipado), asegúrese de mantener una distancia superior a 20 cm entre la lavadora y el área que se va a lavar y utilice equipamiento con presión nominal inferior a 15 MPa (2175 psi) para evitar daños a la pegatina.

## GARANTÍA DE LOS ACCESORIOS KICKS UEFA CHAMPIONS LEAGUE UCL #2

Los accesorios instalados por **Nissan** tienen una garantía de 12 meses (03 meses de garantía legal y 09 meses de garantía contractual) sin límite de kilometraje, contados desde la fecha de entrega del vehículo al primer propietario, dado que se cumplan las condiciones de validez establecidas en este manual.

### Imagen ilustrativa de los accesorios



- 1 - TAG (etiqueta) con Número de Serie
- 2 - Difusor de aire color del vehículo
- 3 - Alerón
- 4 - Pegatinas en las laterales
- 5 - Emblema en la tapa trasera
- 6 - Umbral de la puerta

### PRECAUCIÓN

Si utilizara lavadoras de alta presión al lavar áreas del vehículo con pegatinas aplicadas (si equipado), asegúrese de mantener una distancia superior a 20 cm entre la lavadora y el área que se va a lavar y utilice equipamiento con presión nominal inferior a 15 MPa (2175 psi) para evitar daños a la pegatina.





El concesionario vendedor de NISSAN es el encargado de anotar todos los datos y posteriormente enviar esta papeleta a su distribuidor de NISSAN. Esta papeleta indica la fecha y el kilometraje de comienzo de la garantía.

## Registro de garantía y reconocimiento de entrega

Nombre del  
propietario

---

Dirección

---

No. de  
identificación del vehículo

---

No. del  
motor

---

No. de  
licencia

---

No. de la  
pintura

---

Código de  
revestimiento

---

No. de la  
llave

---

Nombre del concesionario vendedor

Fecha de  
entrega

---

Dirección

Kilometraje                      km  
a la entrega                      millas

---

Confirmando que he recibido la información de garantía. Mi concesionario vendedor NISSAN me ha explicado lo siguiente:

1. Garantía del Vehículo Nuevo
2. Manejo apropiado del vehículo NISSAN y los dispositivos de seguridad activos y pasivos.
3. Mantenimiento periódico
4. Responsabilidades del propietario sobre el mantenimiento.

He inspeccionado el vehículo NISSAN que se me ha entregado y aparece en perfecto estado.

\_\_\_\_\_  
Firma del propietario



**T00UM5RV4A**  
**A5**  
**Publicación No.: MP1E-P02F04**